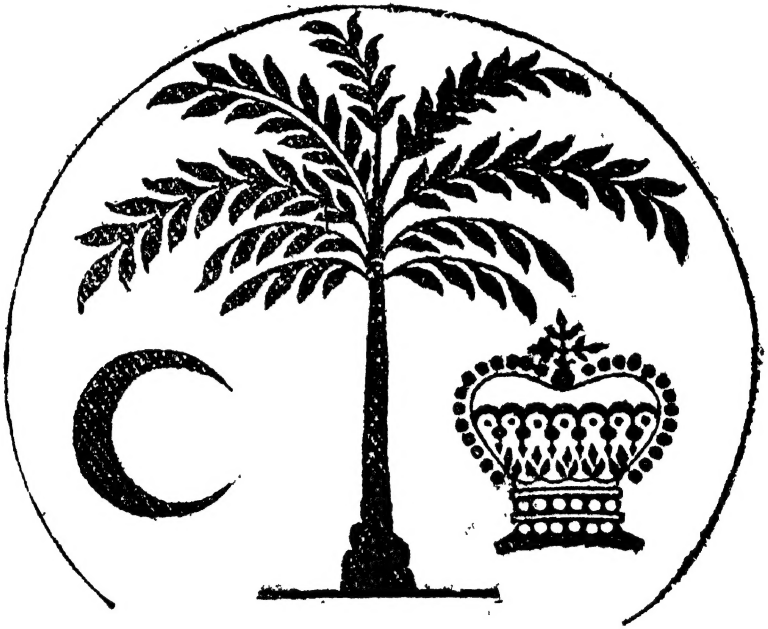


UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_190543**

UNIVERSAL  
LIBRARY

سید محمود  
محمّدان اینگو اورینٹل کالج



**SYED MAHMOOD,  
M. A.-O. COLLEGE,  
ALIGARH.**

علیگٹھ







- ٢٠٢ ... .. المغربي  
حكاية سفر جودر مع عبد الصمد
- ٢٠٥ لاجل فتحه كنز الشمر دل الى فاس  
حكاية وصول جودر مع عبد الصمد
- ٢٠٧ في فاس وفتحه كنز الشمر دل  
حكاية رجوع جودر من فاس  
ووصوله عند امه مع الخرج
- ٢١٤ المرصود .. ..  
حكاية بيع اخوة جودر له عند رئيس  
السودس واخذهما خرجهما وماله
- ٢٢٠ حكاية اخذ الملك شمس الدولة  
الخرج من اخوة جودر وسجنهما
- ٢٢٢ حكاية ملاقات جودر في مكة مع  
عبد الصمد المغربي واعطائه
- ٢٢٣ الخاتم له .. ..  
حكاية وصول جودر في مصر  
عند امه واخراجه لاخويه
- ٢٢٤ من السجن ... ..  
حكاية بناء جودر قصرا من جهة  
خادم الخاتم في ليلة واحدة
- ٢٢٦ حكاية غضب الملك شمس  
الدولة على جودر وهزم خادم

- ١٥٤ من كيد الرجال ... ..  
حكاية الوزير السادس قدام
- ١٥٨ الملك من كيد النساء .. ..  
حكاية الجارية قدام الملك من
- ١٩٧ كيد الرجال .. ..  
حكاية الوزير السابع قدام الملك
- ١٧٣ من كيد النساء ... ..  
حكاية ابن الملك قدام الملك
- ١٨٥ ووزرائه السبعة والجارية .. ..  
حكاية التاجر اسمه عمرو له  
اولاد ثلثة اكبرهم اسمه سالم واوسطهم  
اسمه سليم واصغرهم اسمه جودر
- ١٩٤ وفيها حكايات .. ..  
حكاية جودر ابن التاجر عمر مع
- ١٩٥ اخويه وامه .. ..  
حكاية جودر بن عمر مع الخباز
- ١٩٧ حكاية جودر بن عمر مع المغربي  
الذي اسمه عبد السلام .. ..
- ١٩٨ حكاية جودر بن عمر مع المغربي  
الذي اسمه عبد الاحد .. ..
- ٢٠٠ حكاية جودر بن عمر مع المغربي  
الذي اسمه عبد الصمد .. ..

اخ حمل بن ماجد وفك  
 ٢٣٤ غريب لمرداس وقومه من الاسر  
 حكاية قتل غريب لقوم حمل  
 ٢٣٥ بن ماجد وهزيمتهم ..  
 حكاية طلب غريب لمهدية من  
 مرداس وطلبه منه قتل  
 ٢٣٦ سعدان الغول .. ..  
 حكاية سفر غريب لقتل سعدان  
 الغول واسلامه على يد شيخ  
 ٢٣٧ عمره ثمانمائة واربعين سنة  
 حكاية وصول سهيم الليل عند  
 ٢٣٩ غريب واسلامه ايضا ..  
 حكاية محاربة ابداء سعدان الغول  
 مع غريب واسرة الاربعة وهروب  
 ٢٤٠ واحد منهم واخباره لابييه  
 حكاية اسر سعدان الغول مع ابنائهم  
 ٢٥١ عند غريب واسلامهم جميعا  
 حكاية ملاقات غريب مع فخر تاج  
 بنت الملك هابور في حصن  
 ٢٥٢ صاصا عند سعدان الغول ..  
 حكاية ملاقات غريب مع فخر تاج  
 ٢٥٣ واستماع قصتها .. ..  
 حكاية رواج غريب مع فخر تاج

٢٣١ حكاية اطاعة شمس الدولة لجودر  
 ٢٣٢ حكاية تزويج الملك بنته لجودر  
 حكاية قتل سالم لجودر و سليم  
 وصار هو سلطانا و قتل زوجة  
 ٢٣٥ جودر لسالم .. ..  
 حكاية الملك كذد مرولدة الذي  
 ٢٣٦ اسمه عجيب وفيها حكايات  
 ٢٣٧ حكاية قتل عجيب لابييه كذد مر  
 حكاية رؤيا عجيب وتحذير  
 المعبرين له واخراجه الجارية  
 ٢٣٨ الحاصل من ابييه الى غابة  
 حكاية تولد الجارية لولد في الغابة  
 وتسميته له غريبا واخذ هما  
 ٢٣٩ مرداسا الى بيته .. ..  
 حكاية تزويج مرداس مع الجارية  
 ام غريب وتولد لها منه الولد  
 اسمه سهيم الليل وقتل غريب  
 وسهيم الليل مع الحمل بن  
 ٢٤٠ ماجد وقومه و قتل غريب له  
 حكاية عشق غريب على مهدية  
 بنت مرداس وارادة مرداس  
 ٢٤١ لقتل غريب .. ..  
 حكاية اسر مرداس وقومه عند

حكاية رواج مرداس عند عجيب

مع ام غريب وقتل عجيب

لام غريب ورواج عجيب مع

مهدية بنت مرداس .. ٢٩٧

حكاية وصول غريب في الجزيرة

عند عمه الملك الدامغ وتعارفهما

مع بعضهما واستماعة من عمه

ان امه قتلها اخوة عجيب ٢٩٨

حكاية وصول غريب في بابل

وقتاله مع الملك جملك

واسرغول الجبل له وهزيمة

عسكرة واسلام جملك وقومه ٢٩٠

حكاية وصول غريب مع عسكرة

الكوفة وارساله الكتاب مع اخيه

سهييم الليل الى عجيب وقتل

سهييم مع عجيب وقتل عسكرة

عجيب وغريب .. .. ٢٧٤

حكاية سرقة سيار عبد عجيب

لغريب من خيمته واسرغريب

وسعدان الغول عند عجيب ٢٧٥

حكاية سرقة سهييم الليل لعجيب

وفكه لغريب وغول الجبل

من الاسر واسر عجيب عند

وسعدان الى وادي الازهار

للتفرج والفرجة .. .. ٢٥٤

حكاية سفر غريب مع فخرتاج

الى بلاد ابيه الملك سابور ٢٥٥

حكاية حزن الملك سابور وزوجته

على فقد فخرتاج وتفديشهما لها ٢٥٦

حكاية قتال غريب مع الصمصام

بن الجرجاق قاطع الطريق وقتل

غريب له واسلام قومه .. ٢٥٧

حكاية ترخيص غريب لقوم

الصمصام الى حصن سعدان الغول

ورواحه مع فخرتاج الى ابيه ٢٥٨

حكاية وصول غريب مع

فخرتاج عند الملك سابور

وملاقاتهم مع بعضهم وفرحهم ٢٥٩

حكاية تزويج الملك سابور لابنته

فخرتاج مع غريب ولعب

غريب بالرمح قدامه وغلبيته

على الكل وزفاف غريب

مع فخرتاج .. .. ٢٦٠

حكاية سفر غريب مع اخيه سهييم

وغول الجبل لقتال عجيب

نحو العراق .. .. ٢٦١

المسلمين وقتل جمرقان له ٢٨٨

حكاية هزيمة الكفار ووصولهم الى

جلند بن كركر وقتال جمرقان

مع القورجان بن الملك

جلند ووصول غول الجبل

و قتل جمرقان لقورجان ٢٩٢

حكاية خروج جلند بن كركر

لقتال المسلمين وهروب

عجيب من عذده واسر عسكر

الجلند لسعدان الغول وخلصه

من ايديهم ووصله الى عسكرة

ووصول غريب مع عسكرة

لا عانة المسلمين .. .. ٢٩٧

حكاية ارسال غريب كتابه عند

الجلند بن كركر مع اخيه سهيم

وعدم قبوله الصلح ومحاربته

مع عسكر المسلمين وسرقة

سهيم الليل له من بين عسكرة

واتيانه قدام الملك غريب

ومكيدته في عسكر الكفار

وقتل الملك غريب لجلند

بن كركر .. .. ٣٠٢

حكاية امر غريب وسهيم عند

غريب ووصول الملك الدامغ

مع العسكر عند غريب وقتاله

مع عسكر الكفار .. .. ٢٧٨

حكاية سرقة سيار لمولاه عجيب

من خيمة غريب ووصله الكوفة

وجمعه العسكر لقتال غريب ٢٨٠

حكاية قتال الملك الدامغ

وعسكر غريب مع عسكر عجيب

وهزيمة عسكر عجيب ودخول

غريب في الكوفة واسلام اهله ٢٨٢

حكاية استخبار غريب عن حال

مرداس وبذته مهديّة واستماعة

بان جمرقان قاطع الطريق

قتل لمرداس وسبى ذريته

وقتل غريب مع جمرقان

واسره عذده واسلامه على يد

غريب مع قومه .. .. ٢٨٤

حكاية وصول عجيب عند

الجلند بن كركر وسفر غريب

خلف عجيب الى بلد الجلند

بن كركر صاحب ارض عمان

واليمن وقتال وزير الجلند

الذي اسمه جوامرد مع عسكر

عسكر غريب على عسكرة وهروب

برقان الى جبل قاف عند

الملك الازرق ودخول غريب

ومرعى في مدينة العقيق

وقصر الذهب .. .. ٣٢٠

حكاية استجارة برقان بالملك

الازرق ورواح مرعى وغريب

خلفه ومقاتلة غريب مع برقان

و الملك الازرق و قتله

ايهما ودخول مرعى

وغريب القصر الابلق ورؤية

غريب لكوكب الصباح بفت

الملك الازرق وعشقه عليها

وتزوجه معها و سفر غريب

الى بلدة ... .. ٣٢٤

حكاية وصول غريب الى قرب

مدينة واستمعه من الماردين

بوصول عسكر الكفار وهروب

عجيب عند ملك الهند

طركدان وارسال طركدان لابنه

رعد شاه لقتال غريب ورواح

غريب الى الكوفة في ليلة واحدة

على ظهر الكيلجان والقورجان

مرعى ملك الجن واسلام

مرعى على يد غريب .. ٣١١

حكاية استخبار غريب من الملك

مرعى عن عسكرة وارساله

لماردين الى اليمن لكشف

اخبار عسكر غريب .. .. ٣١٢

حكاية قتال الماردين اللذين

اسمهما الكيلجان والقورجان

مع عسكر الكفار وهزيمتهما لهم

واخبارهما لعسكر غريب انه

بخير وعافية عند الملك

مرعى ملك الجان ورجوعهما

عند غريب واخبارهما بهزيمة

الكفار بعسكرهم .. .. ٣١٣

حكاية تفرج غريب مع الملك

مرعى مدينة يافث بن نوح

واخذه للسيف الماحق وسجن

مرعى عند برقان الملك

ابن عمه بالحيلة وقتال غريب

مع برقان واسر برقان عنده ٣١٤

حكاية حل احد غلمان برقان

له وجمعه العساكر ومحاربتهم

مع غريب وقتال عساكرهما وغلبة

مسابور لاجل قتل غريب واسره

٣٤٢ .. لهما وهزيمة عسكرهما

**حكاية** وصول عسكر ورد شاه عند

اخيه سيران الساحر وارسال

سيران الملك الاحمر لقتال

غريب وهزيمة غريب له وارسال

سيران لزعارع في صورة تصفون

وتبذبحه لغريب واتيانه به

عند سيران ورمبه لغريب

في البحر واخراج اهل

المركب له واتيانه عند ملكهم

٣٥٠ .. لاجل القتل .. ..

**حكاية** حل زلزال بن منزل لغريب

من القيد وحملة مع الصنم

واسلامه ووصوله عند ابيه

منزلزل وامر منزلزل لمارن

ببلاك غريب في وادي

الذار وقتل غريب للمارن

واخراج عفرية آخر لغريب

على كاهله من تلك الجزيرة

وموت عفرية من سهم النار

وغرق غريب في البحر

٣٥٤ وخروجه منه وطلوعه الجبل

و رجوعه فيها وقتاله مع عجيب

واسره لعجيب وقتاله مع وعد شاه

واسر وعد شاه عند غريب وقتال

عساكرهما وهزيمة عسكر وعد شاه

٣٢٧ .. من عسكرة واسلام وعد شاه

**حكاية** سفر غريب الى الهند

مع الجمعان وسعدان وعد شاه

وركو بهم على ظهر الكيلجان

والقورجان ووصولهم اليه

وقتالهم لطرکان وجعل غريب

لرعد شاه سلطانا على قومه

ورجوع غريب مع الجماعة الى

الكوفة وصاب عجيب على بابها

٣٣٨ وعمل غريب عرس مهديّة

**حكاية** اتيان الكيلجان والقورجان

برستم ملك العجم قدام غريب

واسلامه على يد غريب واخباره

بموت فخر تاج وقتال رستم

مع عسكر العجم وغلبدته عليهم

وقتل عسكر غريب مع عسكر

سابور وغلبة عسكر غريب عليه

واسر سابور غداة و مجيء

ورد شاه ملك شيواز وابن



- ٣٨٥ بنات قدام هارون الرشيد ..  
 حكاية ابي اسحق ابراهيم  
 ٣٨٨ الموصلي مع ابي مرة ..  
 حكاية الخليفة هارون الرشيد  
 مع جميل بن معمر العذري  
 وحكاية قدامه عن قتي  
 ٣٩١ من بني عذرة .. ..  
 حكاية الاعرابي عند معاوية عن  
 ٣٩٨ جور مروان بن الحكم ..  
 حكاية حسين الخليلي قدام  
 هارون الرشيد من عشق امرأة  
 ٤٠٣ كانت بالبصرة ... ..  
 حكاية اسحق بن ابراهيم  
 ٤٠٨ الموصلي مع جارية واعى ..  
 حكاية ابراهيم بن اسحق مع الفتى  
 ٤١١ حكاية ابي عامر اوزنر مع الملك  
 ٤١٤ الفاصر .. ..  
 حكاية احمد الدنف و حسن  
 شوعان مع رينيب النصابة  
 ٤١٦ واسها وفيها حكايات ..  
 حكاية الدليلة المحتالة ام زينب  
 النصابة مع امرأة الساويش  
 وابن التاجر والمصباغ والحمار

- حكاية وصول غريب الى بلد  
 الملكة جانشاه واسرة عندها  
 ومقاتلته مع عسكرها و وصول  
 زلزال عند غريب وقتله للملكة  
 جانشاه ولعسكرها و رجوعهما  
 الى بلد زلزال ... .. ٣٥٨  
 حكاية وصول غريب الى بيته  
 ورؤيته العسكر حول بلدة وكان هو  
 عسكر ابنه مراد شاه الذي من  
 بطن فخر تاج ومقاتلة غريب معه  
 واسر مراد شاه عنده ومعرفة بانه  
 ابنه من فخر تاج وملاقة غريب  
 مع فخر تاج وصلبه لسابور وابنه ٣٦٢  
 حكاية عبد الله بن معمر القيسي  
 مع عتبة بن الحبان ... .. ٣٦٨  
 حكاية هند بنت انعمان مع  
 الحجاج ... .. ٣٧٢  
 حكاية خزيمة بن بشر مع  
 حكومة الفياض .. .. ٣٧٤  
 حكاية يونس الكاتب مع الوليد  
 بن سهل ولي العهد ... .. ٣٧٩  
 حكاية هارون الرشيد مع البنات  
 حكاية الاممعي عن ثلث ٣٨٢

الملك عبد القادر ووصول  
ازدشير والوزير الى بلدها  
وجلسة في الدكان على صورة  
التاجر وملاقاته مع العجوز  
داية حيوة النفوس وارسل  
الاشعار معها الى حيوة النفوس  
وجوابها بالاشعار وغضبها على  
دايتها وعليه واخراج دايتها من  
عندها وضربها لها فيها حكايات ٤٨٠

حكاية حيلة الوزير على خولي  
بستان حيوة النفوس  
ومصادقته معه وصفه حيوة  
النفوس عن العجوز وطلبها  
عندها واختفاء ازدشير في  
بستانها ومجيئها في البستان  
مع العجوز ورؤيتها القصر  
وتزويقه وتصوير البستان  
والصيد والشرك والطيور  
وبيان الداية عندها عذر الطير  
الذكر بعدم عودته الى تخليص  
الطيرة ورؤيتها لازدشير وعشقها  
عليه وملاقاتهما ومكالمتهما  
ومعانقتهما واتيان الداية له

وابن شاه بنذر التجار واليهودي  
والمزمن المغربي وروحة  
الوالي واليهودي ... ٤٢٥

حكاية زينب النصابة مع احمد  
الذنف وجماعته .. ٤٣٩

حكاية حسن شومان مع زينب  
النصابة وامها ... ٤٤١

حكاية اعطاء الخليفة منصبا  
لاجل الدليلة المحتملة ولبيتها  
زينب .. ٤٤٢

حكاية علي الزبيق المصري  
ابن احمد الذنف مع السقاء  
ومجيئه الى بغداد ووصوله  
عند احمد الذنف وقصته مع  
زينب النصابة وامها الدليلة  
المحتملة بتعليم حسن شومان  
وقصته مع زريق السمك  
وعزرة اليهودي واحمد اللقيط  
ووصول علي الزبيق المصري  
عند الخليفة .. ٤٤٤

حكاية الملك السيف الاعظم شاه  
وابنه ازدشير وعشق ازدشير  
على حيوة النفوس بنت

في بيت حيوة النفوس  
بالاختفاء وجلسه عندها  
اياما وروية الطواشي لهما في  
فراش واحد واخبراه للملك

و غضبه عليهما وامره بقتلهما ٥٠٢  
حكاية وصول اب اردشير مع  
العسكر الى بلد الملك عبد

القادر ذلك عبد القادر لاردشير  
وخلعته عليه وتزوج به بحيوة  
النفوس بنقه وراح اردشير

معه الى دادة .. .. ٥٣١

حكاية الملك شهرمان ملك

خراسان وشرائه الجارية البحرية  
اسمها جلنار وعدم تكلمها مع

احد وكلامها مع الملك وحماها

منه و بيان قصتها وانهم كيف

يسيدون في البحر وسحرها لاجل

حضور اهلها وحضورهم عندها و

ملاقاتهم معها و بيان احسان

الملك معها واكلهم معها وملاقة

الملك معهم و فيها حكايات ٥٤٠

حكاية راج اهل جلنار الى

اوطانهم ورجوعهم مرة ثانية

ورضع جلنار غلاما ذكرا واخذ

صالح خال الولد للغلام ورواحه

في البحر ثم عوده واتيانه به

واعدائه للملك الجواهر النذمينه

واستئذانهم من الملك للروح

الى اوطانهم ووداع الملك اياهم

وتسمية الملك لولده بدر باسم ٥٥٠

حكاية تحليف الملك على ارباب

دولته انهم يجعلون بدر باسم

ملكا بعده و تقليد بدر باسم

السلطنة ومريض ابيه و وفاته

و حزن بدر باسم و ارباب

دولته عليه ومشاورة جلنار

مع اخيه صالح في تزويج

بدر باسم واستماع بدر باسم

باوصاف جوهرة بفت

السفدل وعشقه عليها

واخفائه عن امه و خاله

ورواحه مع خاله الى جدته

بغير اذن امه واخبراه لصالح

بعشقه واخبار صالح لامه

بعسق بدر باسم على جوهرة

و غضب امه عليه و مسارة

صالح مع امه في خطبة جوهرة  
 واجارتها له درواح صالح عند  
 السمندل وخطبة بنته لاجل  
 بدراسم وغضبه عليه وامره  
 بقتله وتكثيف افارب صالح  
 للملك السمندل وهروب جوهرة  
 الى جزيرة وهروب بدراسم  
 ايضا وملاقاته مع جوهرة  
 في الجزيرة وسحرها عليه  
 وجعلها له في صورة طير  
 وتفتيش صالح لبدراسم  
 وارسال الجواسيس خلفه  
 ومجيء جلفار الى امه واستماعها  
 بفقد ابنها وغضبها على اخيها  
 حكاية اصطياد الصياد لبدراسم  
 وهو في صورة طير وبيعه عند  
 ملك ورؤية زوجة الملك  
 له وتعريفها بانه مسكور وابطال  
 سحره ورجوعه على صورته  
 البشرية وتجهيز الملك لاجل  
 بدراسم المركب وركوبه فيها  
 وانكسارها في الجزيرة وعود  
 بدراسم ووصوله الى مدينة

٥٥٤

السحرة عند الشيخ البقال  
 ومجيء الملكة الساحرة على  
 دكان الشيخ واخذها لبدراسم  
 من اذن الشيخ الى بيتها  
 ونومه معها ورويته لها مع الطير  
 الاسود وغضبه عليها واخباره  
 للشيخ وتعليمه له السحر  
 ومكيدة الملكة على بدراسم  
 وجعل بدراسم للملكة على  
 صورة بغلة وشراء امها منه  
 وجعلها على صورتها الاصلية  
 وجعل الملكة لبدراسم على  
 صورة طير وقبيح المذطر واخبار  
 جاريته للشيخ البقال من  
 حاله وارسال الشيخ للجارية  
 على عقرت عند ام بدراسم  
 جلفار وفراسة جدته وصالح  
 خاله واخبارهم بانه في قفص  
 عند الملكة الساحرة ومجيئهم  
 الى تلك البلدة وتخليصهم  
 له وجعل الشيخ البقال ملكا  
 على المدينة وتزويجه مع  
 الجارية ومجيئهم مع بدراسم

الملك عامر لاجل ان يرزق  
له ولد واستنجد الوزير فارس  
من الملك وخبره له ورواج  
الوزير عند سليمان بن داود  
ووصله عند ملك سليمان  
واستقبال اصف بن برخيائه  
وملاقاته مع سليمان بن داود  
واخباره للوزير بحاله وحال

ملكه واسلام الوزير ومن معه ٥٩٥

**حكاية** بشارة سليمان للملك

وزيرة بابطين ورجوع الوزير  
من عنده ووصله عند الملك  
واخباره له ببشارة ابنتين  
وصيد الملك والوزير للتعبدين  
وقتلها بهما وطلبهما لهما  
واكل زوجة الملك والوزير  
منه وحملها وتولد هما الابن  
وفرح الوزير والملك بهما  
وتسمية الملك ابنه سيف  
الملوك والوزير لابنه ساعد  
وجعل الملك لابنه ملكا

بمكانه والوزير لابنه وزيرا بمكانه ٦٠١

**حكاية** احضار الملك قدام سيف

الى باده وتزويجه مع جوهرة ٥٧٠

**حكاية** الملك محمد ميثاك

وكان هو مولعا بالاسمار والاختبار  
وملاقاته مع التاجر اسمه حسن  
وامره باتيان قصة لم يسمع قبلها  
مثلها وامر حسن لمما ليكه  
الخمسبة باتيان قصة سيف  
الملوك وبديع الجمال وفيها

حكايات .. .. ٥٨٩

**حكاية** رجوع الممالك الاربعة

بدرن حصول القصة وحصول  
الملوك الخماس قصة سيف  
الملوك وبديع الجمال في  
دمشق الشام عند الشيخ بمائه  
ديناو عسرة واتيانها اياها عند  
سيدة واتيان التاجر حسن عند  
الملك وقراءته عند الملك

وجعل الملك وزيره .. ٥٩٢

**حكاية** مضمون قصة سيف

الملوك وبديع الجمال انه  
كان في بلاد مصر ملك يسمى  
عامر بن صفوان وله وزير  
يسمى فارس بن صالح وبگاه

الملوك البقجة والخاتم والمهر  
والسيف واخذة للخاتم والبقجة  
واخذ ساعد وزيره للسيف والمهر  
وفتح سيف الملوك البقجة  
ورؤيته في ظهر القباء صورة بديع  
الجمال وعشقه عليها وبكائه  
ومرضه وامر الملك ابيه  
للحكماء بمد اوانة واخبارهم  
للملك بانه عاشق ونصيحة  
الملك له وعدم قبوله لها وعفوة  
الى بلاد الصين وملاقاته مع  
ملكه وسفرة من الصين وانكسار  
مراكبه وغرق الناس وساعد  
وزيره وبكائه من فراق ساعد  
ووصوله الى جزيرة مع بعض  
المماليك وركوب مارد على  
خادمه وهروبه من تلك الجزيرة  
الى اخرى واخذ الغول لخادمه  
هناك وهروبه الى جزيرة  
اخرى وحبسه مع بعض  
مماليكه عند ملك الزنوج  
في القفص وارسل ملك  
الزنوج عند بفته لسيف الملوك

مع بعض مماليكه وعشقها  
على هيف الملوك وهروب  
سيف الملوك مع مماليكه  
في الفلك من عندها واكل  
التمساح لمماليكه ووصوله  
منفردا الى جزيرة القروء  
وبيان مصائبه عند ملئهم  
الذي كان من الانس وضيافته  
له ورقص القروء قدامهما ٢١٠  
حكاية سفر سيف الملوك من  
جزيرة القروء ووصوله الى  
قصر يافث بن نوح عليه  
السلام وملاقاته مع دولة خاتون  
في القصر وسؤال بعضهما  
عن بعض من احوالهما وبيان  
دولة خاتون ان عفريتة اختطفها  
من بلاد ابيها وهي محبوسة  
عنده وبيان سيف الملوك  
بمصائبه وعشقه على بديع  
الجمال واخبار دولة خاتون  
بانها اخت رضاعية لبديع  
الجمال واخبارها بان روح  
العفريت في حوصلة عصفور

في حقّ و الحقّ في علبة  
و العلبة في سبعة صناديق  
وكلهم في البحر واخراجه  
لروحه عن البحر وقتله للعقريت  
و هروبه من ذلك المكان مع  
دولة خاتون على الفلك  
ورصولهما الى مدينة عم دولة  
خاتون الذي اسمه عالي الملوك  
وطابه لهما وملاقاته معهما  
واخباره لاختيه تاج الملوك  
برصول بنته عنده ومجيئ تاج  
الملوك واخذة لدولة خاتون  
وسيف الملوك الى مدينته  
وملاقاة سيف الملوك مع وزيره  
ساعد و بيان ساعد ماجرى  
عليه من المصائب قدامه .. ٢٢٩

حكاية مجيئ بديع الجمال لرؤية  
دولة خاتون واستماع قصة خلاصها  
من عند ابن الملك الازرق  
و ذكر شجاعة سيف الملوك  
وحسنه وعشقه عليها وان سببه  
القباء الذي فيه صورتها وتضرع  
دولة خاتون قدامها بان تتكلم

مع سيف الملوك وتره وجهها  
لاجل خاطرها وقبولها لهذا  
الكلام ودخول سيف الملوك  
و ساعد في بستان دولة  
خاتون ومجيئ بديع الجمال  
معها في بستانها وتفرجهما  
واكلهما وشربهما ولعبهما  
وانشاد سيف الملوك الاشعار  
في عشقها ووقع نظر بديع  
الجمال عليه من الطاقة وطلبها  
له عندها و تعرف دولة  
خاتون قدامها بان هذا هو  
سيف الملوك ... .. ٢٢٤

حكاية معاهدة سيف الملوك  
مع بديع الجمال بعدم الغدر  
وبان لا تختار احد على الآخر  
من الانس والجان وتعليم  
بديع الجمال اسيف الملوك  
برواحه عند جدتها ام اييها  
في بستان ارم فاذا دخل  
ماذا يفعل وتعليمها الجاريتهما  
بانها تؤديه عندها وماذا  
تقول وماذا تفعل عند جدتها

وحمل الجارية لسيف الملوك

و ايصالها له عند العجوز

في بستان ارم و تقبيل سيف

الملوك لعلها و شفاعة

الجارية عنده بانه ابن ملك

من الملوك و هو يريد الزواج

مع بديع الجمال و هي ايضا

راضية به .. .. ٢٥٢

حكاية اخذ جدة بديع الجمال

الميثاق من سيف الملوك

بعدم غدره مع بديع الجمال

و طلبها لابنها شهيل اب

بديع الجمال للمساورة بمعرفة

الجارية .. .. ٢٥٧

حكاية اقرار سيف الملوك قدام

خدام الملك الازرق بانه قتل

ابنه واخذهم له قدامه وامره

بضرب عنقه في قصاص ابنه

وشفاعة امير من امرائه بعدم

قتله وقبول الملك له وحبسه

عنده وسماع جدة بديع الجمال

بهذا الخبر و تحريرها لابنها

شهيل على مقاتلته مع الملك

الازرق لاجل تخليص سيف

الملوك و ارسال شهيل العسكر

على الملك الازرق و هزيمة

الملك الازرق و حبسه عند

الملك شهيل واخذة الميثاق

بعدم اخذ قصاص ابنه من

سيف الملوك .. .. ٢٥٨

حكاية اخذ الملك شهيل

سيف الملوك من عند الملك

الازرق و تزويجه مع بديع

الجمال و تزويج دولة خاتون

مع ساعد وزير سيف الملوك

و راحهما الى مصر واجتماعهما

مع ابويهما و تعودهما عندهما

جمعة و رجوعهما الى سرندىبا ٢٦١

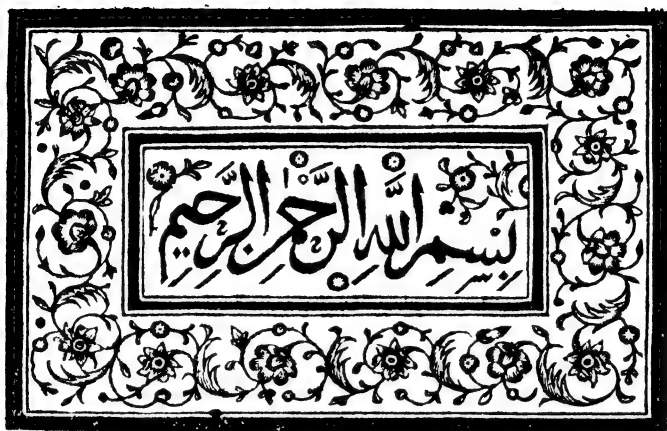


# الرّبع الثّالث

من كتاب

الف ليلة وليلة





الحمد لله الذي انطق الانسان بمصنّاف اللغات \* وخصص العربية  
من سائر الالسنّة بأنواع البراعات \* واصطفاها من بين اللغات في انزال  
القرآن \* وجعلها من الباقيات الصالحات واجتباها لاهل الجنان \*  
والصلوة على رسوله الذي اختص يا فصيح البيان وفصل الخطاب \* وتكلم  
بابلغ التبيان ونطق بالصواب \* وبعد فلما كان حكايات الاولين اعتبارا  
للامم الآخرين \* وروايات السابقين عبرة للملاحقين \* وقصص الصالحين  
هادية سائقة الى الخيرات والمبرات \* واخبار الطالحين مانعة زاجرة عن  
المنهيات والسيئات \* وقد الف فيها كتب كثيرة \* وصنف اسفار غريبة \*  
منها الكتاب المسمى بالف ليلة وليلة هي صحيفة مشتملة على الحكايات  
اللطيفة \* والروايات الظريفة \* والحادثات العجيبة \* والواقعات الغريبة \*  
التي يستلذ بطواهرها ارباب الظواهر \* ويشغل بها ديها اصحاب



## فلما كانت الليلة السابعة والثلاثون بعد الخمسةائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الحمّال لما حط حملته على تلك المصطبة ليستريح ويشم الهواء خرج عليه من ذلك الباب نسيم رائق ورائحة زكية فاستلذ الحمّال لذلك وجلس على جانب المصطبة فسمع في ذلك المكان نغم اوتار وعود واصواتا مطربة وانواع انشاد معربة \* وسمع ايضا اصوات طيور ناعية وتسبح الله تعالى باختلاف الاصوات وسائر اللغات من قماري وهزار وشحاربر وبلبل وفاخت وكيروان فعند ذلك تعجب في نفسه و طرب طربا شديدا فتقدم الى ذلك فوجد داخل البيت بستانا عظيما ونظر فيه غلمانا وعبيدا وخداما وحشما وشيا لا يوجد الا عند الملوك و السلاطين وبعد ذلك هبت عليه رائحة اطعمة طيبة زكية من جميع الالوان المختلفة والشراب الطيب فرفع طرفه الى السماء وقال سبحانك يارب يا خالق يا رازق ترزق من تشاء بغير حساب اللهم اني استغفرك من جميع الذنوب وانوب اليك من العيوب يا رب لا اعتراض عليك في حكمك وقدرتك فانك لا تسأل عما تفعل وانت على كل شئ قدير سبحانك تغني من تشاء وتفقر من تشاء وتعزّ من تشاء وتذلّ من تشاء لا اله الا انت ما اعظم شانك وما اقوى سلطانك وما احسن تدبيرك قد انعمت على من تشاء من عبادك فهذا المكان صاحبه في غاية النعمة وهو متلذذ بالرائح اللطيفة والمأكّل اللذيذ والمشارب الفاخرة في هائل الصغات وقد حكمت في خلقك بما تريد وما قدرته عليهم فمنهم تعبّان ومنهم مستريح ومنهم سعيك ومنهم من هو مثلي في غاية النعب والذل وانشد يقيم—————ول

فَكَمْ مِنْ شَقِيٍّ بِلا رَاحَةٍ  
وَأَصْبَحْتُ فِي نَعَبِ زَائِدٍ  
وَعِزِّي سَعِيدٌ بِلا شَقْوَةٍ  
يُنَعِّمُ فِي عَيْشِهِ دَائِمًا  
وَكُلُّ الْخَلَائِقِ مِنْ نُطْقَةٍ  
وَلَكِنَّ شَنَّانَ مَا يَبْنِنَا  
وَلَسْتُ أَقُولُ عَلَيْكَ افْتِرَاءً  
يُنَعِّمُ فِي خَيْرَ فَيُزِيلُ  
وَأَمْرِي عَجِيبٌ وَقَدْ زَادَ حَمْلِي  
وَمَا حَمَلَ الدَّهْرَ يَوْمًا كَحَمْلِي  
بَسَاطَةٍ وَعِزٍّ وَشُرْبٍ وَكُلٍّ  
وَأَنَا مِثْلُ هَذَا وَهَذَا كَمِثْلِي  
وَشَنَّانَ مَا بَيْنَ خَمَرٍ وَخَلٍّ  
فَأَنْتَ حَكِيمٌ حَكَمْتَ بِعَدْلٍ

فلما فرغ السند باد الحمال من شعرة ونظمه اراد ان يحمل حملته  
ويسير اذ قد طلع عليه من ذلك الباب غلام صغير السن حسن الوجه  
مليح القد فاخر الملابس فقبض على يد الحمال وقال له ادخل كلم  
سيدي فانه يدعوك فاراد الحمال الامتناع من الدخول مع الغلام  
فلم يقدر على ذلك فحط حملته عند البواب في دهليز المكان ودخل  
مع الغلام داخل الدار فوجد دارا مليحة وعليها انس ووقار و نظر  
الى مجلس عظيم فنظر فيه من السادات الكرام والموالى العظام وفيه  
من جميع اصناف الزهور وجميع اصناف المشموم ومن انواع النقل  
والفواكه وشيئا كثيرا من اصناف الاطعمة النفيسة وفيه مشروب  
من خواص دواى الكروم وفيه آلات السماع والطرب من اصناف  
الجوارى الحسن كل منهم فى مقامه على حسب الترتيب وفى صلب  
ذلك المجلس رجل عظيم محترم قد لكره الشيب فى عوارضه وهو  
مليح الصورة حسن المنظر وعليه هيبه ووقار وعز وافتخار فعند ذلك  
بهت السند باد الحمال وقال فى نفسه والله ان هذا المكان من بقاء  
الجنان او انه يكون قصر ملك او سلطان ثم انه تأدب وسلم عليهم

ودعى لهم وقبل الارض بين ايديهم ووقف وهو منكس راسه وادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـــــــباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والثلاثون بعد الخمسائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان السند باد الحمال لما قبل الارض  
بين ايديهم ووقف وهو منكس الرأس متخشع فاذن له صاحب  
المكان بالجلوس فجلس وقد قربه اليه وصار يؤانسه بالكلام ويرحب به  
ثم انه قدم له شيئاً من انواع الطعام المفطر الطيب النفيس  
فتقدم السند باد الحمال وسمى واكل حتى اكتفى وشبع وقال  
الحمد لله على كل حال ثم انه غسل يديه وشكرهم على ذلك فقال  
صاحب المكان مرحبا بك ونهارك مبارك فما يكون اسمك وما تعاني  
من الصنائع فقال له ياميدي اسمي السند باد الحمال وانا احمل  
على رأسي اسباب الناس بالاجرة فتبسم صاحب المكان وقال له اعلم  
ياحمال ان اسمك مثل اسمي فانا السند باد البحري ولكن يا حمال  
قصدي ان تسمعني الابيات التي كنت تنشدها وانت على الباب  
فاستحي الحمال وقال له بالله عليك لا تؤاخذني فان التعب والمشقة  
وقلة ما في اليد تعلم الانسان قلة الادب والسفه فقال له لا تستحي  
فانت صرت اخي فانشد الابيات فانها اعجبتني لما سمعتها منك  
وانت تنشدها على الباب فعند ذلك انشده الحمال تلك  
الابيات فاعجبته وطرب لسماعها وقال له يا حمال اعلم ان لي قصة  
عجيبة وسوف اخبرك بجميع ما صار لي وما جرى لي من قبل ان اھير  
الى هذه السعادة واجلس في هذا المن كالذي تراني فيه فاني ما وصلت  
الى هذه السعادة وهذا المكان الا بعد تعب شديد ومشقة عظيمة

٨ حكاية السند باد البحر مع السند باد الجمال وفيها الحكاية السفرة الاولى

وَأَهْوَالُ كَثِيرَةٍ وَكَمْ قَالِيَتْ فِي الزَّمَنِ الْأَوَّلِ مِنَ التَّعَبِ وَالنَّصَبِ وَقَدْ  
سَافَرْتُ سَبْعَ سَفَرَاتٍ وَكُلَّ سَفَرَةٍ لَهَا حِكَايَةٌ عَجِيبَةٌ تَحْيِرُ الْفِكَرَ وَيُكِلُ ذَلِكَ  
بِالْقَضَاءِ وَالْقَدَرِ وَلَيْسَ مِنَ الْمَكْتُوبِ مَقْرُولا مَهْمَا

## الحكاية الاولى

وهي اول السفرات \* اعلموها يا سادة ياكرام انه كان لي اب تاجر وكان من اكابر الناس والتجار وكان عنده مال كثير ونوال جزيل وقد مات وانا ولد صغير وخلف لي مالا وعقارا وضياعا فلما كبرت وضعت يدي على الجميع وقد اكلت اكلا مليحا وشربت شربا مليحا وعاشت الشباب وتجهلت بلبس الثياب ومشيت مع الخلان والاصحاب واعتقدت ان ذلك يدوم لي وينفعني ولم ازل على هذه الحالة مدة من الزمان وافقت من غفلتي ثم اني رجعت الى عقلي فوجدت مالي قد مال وحالي قد حال وقد ذهب جميع ماكان معي ولم استفق لنفسي الا وانا مرعوب مد هوش وقد تفكرت حكاية كنت اسمعها سابقا من ابي وهي حكاية سيدنا سليمان بن داود عليهما السلام في قوله ثلثة خير من ثلثة \* يوم الممات خير من يوم الولادة \* وكلب حي خير من سبع ميت \* والقبر خير من الفقر \* ثم اني قممت وجمعت ماكان عندي من اثار وملبوس وبعبته ثم بعث عقاري وجميع ما تملك يدي فجتمعت ثلثة آلاف درهم وقد خطر ببالي السفر الى بلاد الناس وتذكرت كلام بعض الشعراء حينـــــــــــــــ قال

وَمَنْ طَلَبَ الْعُلَى سَهْرَ اللَّيَالِي  
وَيُحْطَى بِالسِّيَادَةِ وَالنَّوَالِ  
أَضَاعَ الْعُمْرَ فِي طَلَبِ الْمَحَالِ

بِقُدْرَتِكَ نُكْتَسِبُ الْمَعَالِي  
يُغَوِّصُ الْبَحْرَ مَنْ طَلَبَ اللَّالِي  
وَمَنْ طَلَبَ الْعُلَى مِنْ غَيْرِكَ



حكاية السندباد البحري مع السندباد الحمال وفيها الحكاية السفرة الاولى ٩

فعند ذلك هممت فقامت واشتريت لي بضاعة ومتاعا واسبابا وشيئا  
من اغراض السفر وقد سمحت لي نفسي بالسفر في البحر فنزلت المركب  
وانحدرت الى مدينة البصرة مع جماعة من التجار ومرنا في البحر  
مدة ايام وليال وقد مررنا بجزيرة بعد جزيرة ومن بحر الى بحر ومن  
بر الى بر وفي كل مكان مررنا به نبيع ونشتري ونقايس بالبضائع فيه وقد  
انطلقنا في سير البحر الى ان وصلنا الى جزيرة كأنها روضة من  
رياض الجنة فارسل بنا صاحب المركب على تلك الجزيرة ورمى  
مراسيها ومد السقالة فنزل جميع من كان في المركب في تلك الجزيرة  
وقد عملوا لهم كوانين واوقدوا فيها النار واختلفت اشغالهم فمنهم  
من صار يطبخ ومنهم من صار يغسل ومنهم من صار يتفرج وكنت اذا من  
جملة المتفرجين في جوانب الجزيرة وقد اجتمعت الركاب على اكل  
وشرب ولهو ولعب فبينما نحن على تلك الحالة واذا بصاحب المركب  
واقف على جانبها وصاح با على صوته ياركاب السلامة اسرعوا واطلعوا  
الى المركب وبادروا الى الطلوع واتركوا اسبابكم واهربوا باروا دلتكم  
وفوزوا بسلامة انفسكم من الهلاك فان هذه الجزيرة التي انتم عليها  
ماهي جزيرة وانما هي سمكة كبيرة رسبت في وسط البحر فبنى عليها  
الرمل فصارت مثل الجزيرة وقد نبتت عليها الاشجار من قديم  
الزمان فلما اوقدتم عليها النار احسَّت بالسخونة فتحركت وفي هذا  
الوقت تنزل بكم في البحر فتغرقون جميعا فاطلبوا النجاة لانفسكم  
قبل الهلاك وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة التاسعة والثلاثون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ريس المركب لما صاح على

الركاب وقال لهم اطلبوا النجاة لانفسكم قبل الهلاك و اتركوا الاسباب  
وسمع الركاب كلام ذلك الرئيس اسرعوا وبادروا بالطلوع الى المركب  
وتركوا الاسباب و حوائجهم و دسوتهم و كواينهم فمنهم من الحق  
المركب و منهم من لم يلحقها وقد تحركت تلك الجزيرة و نزلت الى  
نوار البحر بجميع ما كان عليها و انطبق عليها البحر العجاج المتلاطم  
بالامواج و كنت انا من جملة من تخلف في الجزيرة فغرقت في البحر  
مع جملة من غرق ولكن الله تعالى انقذني و نجاني من الغرق و رزقني  
بقصعة خشب كبيرة من التي كانوا يغسلون فيها فمسكتها بيدي و ركبتها  
من حلاوة الروح و رفعت في الماء برجلي مثل المجاديف و الامواج  
قلعب بي يميننا و شمالا و قد نشر الرئيس قلاع المركب و سافر بالذين  
طلع بهم في المركب و لم يلتفت لمن غرق منهم و ما زلت انظر  
الى تلك المركب حتى خفيت عن عيني و ايقنت بالهلاك و دخل عليّ  
الليل و انا عليّ هذه الحالة فمكثت على ما انا فيه يوما و ليلة و قد  
عدني الريح و الامواج الى ان رست بي تحت جزيرة عالية و فيها  
جار مطلة على البحر فمسكت فرعا من شجرة عالية و تعلقت به بعد ما  
اشرفت على الهلاك و تمسكت به الى ان طلعت الى الجزيرة فوجدت  
في رجلي خدلا و اثر اكل السمك في بطونهما و لم ادر بذلك من  
شدة ما كنت فيه من الكرب و التعب و قد ارتهيت في الجزيرة و انا  
مثل الميت و غبت عن وجودي و غرقت في دهشتي و لم ازل على  
هذه الحالة ابي ثاني يوم و طلعت الشمس عليّ و انتبهت في الجزيرة  
فوجدت رجلي قد ورمنا فسرت على ما انا فيه فتارة ازحف و تارة  
احبي على ركي و كان في الجزيرة فواكه كثيرة و عيون من الماء  
العذب فصرت اكل من تلك الفواكه و لم ازل على هذه الحالة

هذه ايام و ليال و لقد انتعشت نفسي وردت لي روعي و قوت حركتي  
و صرت اتفكر وامشي في جانب الجزيرة و اتفرج بين الاشجار على ما  
خلق الله تعالى و قد عملت لي عكازا من تلك الاشجار انوكا عليه  
و لم ازل على هذه الحالة الى ان نمشيت يوما من الايام في جانب  
الجزيرة فلاح لي شيخ من بعد فظننت انه وحش او انه دابة من  
دواب البحر فتمشيت الى نحوه و لم ازل اتفرج عليه و اذا هو فرس  
عظيم المنظر مربوط في جانب الجزيرة على شاطئ البحر فدنوت  
منه فصرخ علي صرخة عظيمة فارتعبت منه و اردت ارجع و اذا برجل  
خرج من تحت الارض و صاح علي و تبعني و قال لي من انت ومن  
اين جئت و ما سبب وصولك الى هذا المكان فقلت له يا سيدي اعلم  
اني رجل غريب و كنت في مركب فغرقت انا و بعض من كان فيه  
فرزني الله بقصعة خشب فركبناها و عامت بي الى ان رمتني الامواج  
في هذه الجزيرة فلما سمع كلامي امسكني من يدي و قال لي امش  
معي فسرت معه فنزل بي في سرداب تحت الارض و دخل بي الى  
قاعة كبيرة تحت الارض و اجلسني في صدر تلك القاعة و جاء لي  
بشيء من الطعام و انا كنت جائعا فاكلت حتى شبعت و اكتفيت  
و ارتاحت نفسي ثم انه سألني عن حالي و ما جرى لي فاخبرته  
بجميع ما كان من امري من المبتدأ الى المنتهى فنعجب من قصتي  
فلما فرغت من حكايتي قلت بالله عليك يا سيدي لا تؤخذني فانا  
قد اخبرتك بحقيقة حالي و ما جرى لي و انا اشتهي منك ان تخبرني  
من انت و ما سبب جلوسك في هذه القاعة التي تحت الارض و ما  
سبب ربطك هذه الفرس على جانب البحر فقال لي اعلم اننا جماعة  
متفرقون في هذه الجزيرة على جوانبها ونحن سياس الملك المهرجان

١٢. حكاية السند باد البحري مع السند باد الجمال وفيها الحكاية السفرة الاولى

وتحت ايدينا جميع خيوله وفي كل شهر عند القمر نأتي بالخيول الجياد ونربطها في هذه الجزيرة من كل بكر ونختفي في هذه القاعة تحت الارض حتى لا يرانا احد فيجئ حصان من خيول البحر على رائحة تلك الخيل ويطلع على البر فيلتفت فلم ير احدا فيثب عليها ويقضي منها حاجته وينزل عنها ويريد اخذها معه فلم تقدر ان تسير معه من الرباط فيصيح عليها ويضربها برأسه ورجليه ويصيح فنسمع صوته فنعلم انه نزل عنها فتطلع صارخين عليه فيخاف منا وينزل البحر والفرس تحمل منه وتلد مهرا او مهرة تساوي خزنة مال ولا يوجد لها نظير على وجه الارض وهذا وقت طلوع الحصان وان شاء الله تعالى أخذك معي الى الملك المهرجان وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للاربعين بعد الخمسمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيد ان السائس قال للسند باد البحري أخذك معي الى الملك المهرجان وافرّجك على بلادنا واعلم انه لو لا اجتماعك علينا ما كنت ترى احدا في هذا المكان غيرنا وكنت تموت كمدا ولا يدري بك احد ولكن انا اكون سبب حيوتك ورجوعك الى بلادك فدعوت له وشكرته على فضله واحسانه فبينما نحن في هذا الكلام واذا بالحصان قد طلع من البحر وصرخ صرخة عظيمة ثم وثب على الفرس فلما فرغ غرضه منها نزل عنها واراد اخذها معه فلم يقدر ورفصت وصاحت عليه فاخذ الرجل السائس سيفا بيده ودرقه وطلع من باب تلك القاعة وهو يصيح على رفقته ويقول اطلعوا الى الحصان ويضرب بالسيف على الدرة

فجاء جماعة بالرماح صارخون فجفل منهم الحصان وراح الى حال سميله ونزل في البحر مثل الجاموس و غاب تحت الماء فعند ذلك جلس الرجل قليلا و اذا هو باصحابه قد جاؤة ومع كل واحد فرس يقودها فنظرني عنده فسألوني عن امري فاخبرتهم بما حكيت له و قربوا مني ومدوا السماط واكلوا وعزروا علي فاكلت معهم ثم انهم قاموا وركبوا الخيول و اخذوني معهم وركبوني على ظهر فرس و سافرنا ولم نزل سائرين الى ان وصلنا الى مدينة الملك المهرجان و قد دخلوا عليه و اعلموه بقصتي فطلبني فادخلوني عليه و اوقفوني بين يديه فسلمت عليه فرد علي السلام ورحب بي و حيائي باكرام و سألني عن حالي فاخبرته بجميع ما حصل لي و بكل ما رأيت من المبتدأ الى المنتهى فعند ذلك تعجب مما وقع لي و ما جرى لي وقال لي يا ولدي والله لقد حصل لك مزيد السلامة ولولا طول عمرك ما نجوت من هذه الشدائد ولكن الحمد لله على السلامة ثم انه احسن الي و اكرمني و قربني اليه وصار يرؤ انساني بالكلام والملاطفة وجعلني عنده عاملا على مينة البحر و كاتباً على كل مركب عبرت الى البر وصرت واقفا عنده لا قضي له مصالحه وهو يحسن الي وينفعني من كل جانب وقد كساني كفوة مليكة فاخرة وصرت مقدا عنده في الشفاعات وقضاء مصالح الناس ولم ازل عنده مدة طويلة وانا كلما اشق على جانب البحر اسأل التجار المسافرين والبحريين عن ناحية مدينة بغداد لعل احدا يخبرني عنها فاروح معه اليها و اعود الى بلادي فلا يعرفها احد ولا يعرف من يروح اليها وقد تكبرت من ذلك و سمعت من طول الغربة ولم ازل على هذه الجالة مدة من الزمان الى ان جئت يوما من الايام

١٤ حكاية السندباد البحري مع السندباد الحمل وفيها الحكاية السفرة الاولى

ودخلت على الملك المهرجان فوجدت عنده جماعة من الهنود  
فسلمت عليهم فردوا علي السلام ورحبوا بي وقد سألتني عن بلادي  
وادرک شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والاربعون بعد الخمسائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السندباد البحري قال لما سألتهم  
عن بلادهم ذكر والي انهم اجناس مختلفة فمنهم الشاكرية وهم  
اشرف اجناسهم لا يظلمون احدا ولا يقهرونه ومنهم جماعة تسمى  
البراهمة وهم قوم لا يشربون الخمر ابدا وانما هم اصحاب حظ  
وصفاء ولهو وطرب وجمال وخيول ومواش واعلموني ان صف  
الهنود يفترق على اثنين وسبعين فرقة فتعجب من ذلك غاية العجب  
ورأيت في مملكة المهرجان جزيرة من جملة الجزائر يقال لها كاسل  
يسمع فيها ضرب الدفوف والطبول طول الليل وقد اخبرنا اصحاب  
الجزائر والمسافرون بانهم اصحاب الجند والرأي ورأيت في ذلك  
البحر سمكة طولها ما ثني ذراع ورأيت ايضا سمكا وجهه مثل وجه  
البوم ورأيت في تلك السفرة كثيرا من العجائب والغرائب مما لوحكته  
لكم لطل شرحه ولم ازل اتفرج على تلك الجزائر وما فيها الى ان  
وقفت يوما من الايام على جانب البحر وفي يدي عكاز على جري  
عادتي واذا به مركب كبيرة قد اقبلت وفيها تجار كثير فلما وصلت الى  
مدينة المدينة وفرضتها طوى الرئيس قلوبها وارساها على البر ومد  
السقالة واطلع البحرية جميع ما كان في تلك المركب الى البر وابطأوا  
في تطلعيه وانا واقف اكتب عليهم فقلت لصاحب المركب هل بقي  
في مركبك شيء فقال نعم يا سيدي معي بضائع في بطن الركبة

حكاية السند باد البحري مع السند باد الخمال وفيها الحكاية السفرة الاولى ١٥

و لكن صاحبها غرق منامى البحر في بعض الجزائر ونحن قادمون  
في البحر وصارت بضائعنا معناه ودبعة فغرضنا اننا نبيعها وناخذ علمنا  
بشمنها لاجل ان نوصله الى اهله في مدينة بغداد دار السلام فقلت  
للريس ما يكون اسم ذلك الرجل صاحب البضائع فقال اسمه السند باد  
البحري وقد غرق منامى البحر فلما سمعت كلامه حققت النظر فيه  
فعرفته وصرخت عليه صرخة عظيمة وقلت ياربس اعلم اني انا صاحب  
البضائع التي ذكرتها وانا السند باد البحري الذي نزلت من المركب  
في الجزيرة مع جملة من نزل من التجار ولما تحركت السمكة التي  
كنا عليها وصحبت انت علينا طلوع من طلوع وغرق الباقي وكنت انا  
من جملة من غرق ولكن الله تعالى سلمني ونجاني من الغرق  
بقصعة كبيرة من التي كان الركاب يغسلون فيها فركبتها وصرت ارفص  
برجلي وساعدني الريح والموج الى ان وصلت الى هذه الجزيرة  
فطلعت فيها واعانني الله تعالى واجتمعت بسيااس الملك المهرجان  
فحملوني معهم الى ان اتوا بي الى هذه المدينة وادخلوني عند الملك  
المهرجان فاخبرته بقصتي فانعم علي وجعلني كاتباً على مينة هذه  
المدينة فصرت انفع بخدمته وصار لي عنده قبول وهذه البضائع التي  
معك بضائعي ورزقي وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثانية والاربعون بعد الخمسمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان السند باد البحري حين قال للريس  
هذه البضائع التي معك بضائعي ورزقي قال الريس لاحول ولا قوة  
الا بالله العلي العظيم ما بقي لاحد امانة ولا ذمة قال فقلت له ياربس  
ما سبب ذلك وانت سمعتني اخبرتك بقصتي فقال الريس لانك

سمعتني اتول ان معي بضائع صاحبهم غرق فتريد انك تأخذها بلا حق وهذا حرام عليك فاننا رأيناها لما غرق وكان معه جماعة من الركاب كثيرون وما نجي منهم احد فكيف تدعي انت انك صاحب البضائع فقلت له ياريس اسمع قصتي وافهم كلامي يظهر لك صدقي فان الكذب سيمة المنافقين ثم اني حكيت للمريس جميع ما كان مني حين خرجت معه من مدينة بغداد الى ان وصلنا تلك الجزيرة التي غرقنا فيها واخبرته ببعض احوال جرت بيني وبينه فعند ذلك تحقق الرئيس والتجار صدقي وعرفوني وهنوني بالسلامة وقالوا جميعا والله ما كنا نصدق بانك نجوت من الغرق ولكن رزقك الله همرا جديدا ثم انهم اعطوني البضائع فوجدت اسمي مكتوبا عليها ولم ينقص منها شيء ففتحتها واخرجت منها شيئا نفيسا غالى الثمن وحملته معي بحرية المركب وطلعت به الى الملك على سبيل الهدية واعلمت الملك بان هذه المركب التي كنت فيها واخبرته ان بضائعي وصلت الي بالتمام والكمال وان هذه الهدية منها فتعجب الملك من ذلك الامر غاية العجب وظهر له صدقي في جميع ما قلته وقد احببني محبة شديدة واكرمني اكراما زائدا وقد وهب لي شيئا كثيرا في نظير هديتي ثم بعث حمولي وما كان معي من البضائع وكسبت فيها شيئا كثيرا واشتريت بضاعة واسبابا ومتاعا من تلك المدينة ولما اراد تجار المركب السفر شحنت جميع ما كان معي في المركب ودخلت عند الملك وشكرته على فضله واحسانه ثم اني استأذنته في السفر الى بلادي واهلي فودعني وقد اعطاني شيئا كثيرا عند سفري من متاع تلك المدينة وقد ودعته ونزلت المركب وسافرتا بانني الله تعالى وخدمنا السعد وساعدتنا المقادير ولم نزل



حكاية السندباد البحري مع السندباد الحمل وفيها الحكاية السفرة الثانية ١٧

مساافرين ليلا ونهارا الى ان وصلنا بالسلامة الى مدينة البصرة وطلعنا فيها فاقمنا فيها زمنا قليلا و قد فرحت بسلاستي وعودي الى بلادي وبعد ذلك توجهت الى مدينة بغداد دار السلام ومعني من الحمل والمتاع والاسباب شي كثير له قيمة عظيمة ثم جئت الى حارتي ودخلت بيني وقد جاء جميع اهلي واصحابي ثم اني اشتريت لي خدما وحشما ومماليك وسراري وعبيدا حتى صار عندي شي كثير وقد اشتريت لي دورا واماكن وعقارا اكثر من الاول ثم اني عاشرت الاصحاب ورافقت الخلان وصرت اكثر ما كنت عليه في الزمن الاول وقد نسيت جميع ما كنت قاسيت من التعب والغربة والمشنة واهوال السفر واشغلت باللذات والمسررات والمأكل الطيبة والمشارب النعيسة ولم ازل على هذه الحالة وهذا ما كان من اول سفرا تي \* وفي غد ان شاء الله تعالى احكي لكم الحكاية الثانية من السبع سفرات \* ثم ان السندباد البحري عسى السندباد البري عنده وامرله بمائة مئثال ذهبا وقال له انسننا في هذا النهار فشكره الحمل واخذ منه ما وهبه له وانصرف الى حال سبيله وهو منفكر فيما يقع وما يجري للناس ويعجب غاية العجب ونام تلك الليلة في منزله ولما اصبح الصباح جاء الى بيت السندباد البحري ودخل عنده فرحب به واكرمه واجلسه عنده ولما حضر بقيقة اصحابه قدم لهم الطعام والشراب وقد صفا لهم الوقت وحصل لهم الطرب فبدأ السندباد البحري بانكلام وقال

### حكاية السفرة الثانية

اعلموا يا اخواني اني كنت في الد عيش واصفيا سرورا على ماتقدم ذكره لكم بالامس وادرك شهرا زد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثالثة والاربعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان السند باد البحري لما اجتمع عنده اصحابه قال لهم اني كنت في الذ عيش الى ان خطر ببالي يوما من الايام السفر الى بلاد الناس واشتاقتم نفسي الى التجارة والفرج في البلدان والجزائر واكسباب المعاش فهممت في ذلك الامر وقد اخرجت من مالي شيئا كثيرا واشتريت به بضائع واسبابا تصلح للسفر وحزمتها وجئت الى الساحل فوجدت مركبا مليحة جديدة ولها قلع قماش مليح وهي كثيرة الرجال زائدة العدد ونزلت حمولي فيها انا وجماعة من التجار وقد سافرننا في ذلك الهار وطاب لنا السفر ولم نزل من بحر الى بحر ومن جزيرة الى جزيرة وكل محل رسينا عليه نقابل التجار وارباب الدولة والبائعين والمشتريين ونبيع ونشتري ونقايط بالبضائع فيه ولم نزل على هذه الحالة الى ان القتنا المقادير على جزيرة مليحة كثيرة الاشجار يانعة الثمار فائحة الازهار مترنمة الاطيار صافية الانهار ولكن ليس بها ديار ولا نافخ نار فارسي بنا الرئيس على تلك الجزيرة وقد طالع التجار والركاب الى تلك الجزيرة يتفرجون على ما بها من الاشجار والاطيار ويسبحون الله الواحد القهار ويتعجبون من قدرة الملك الجبار فعند ذلك طلعت الى الجزيرة مع جملة من طلع وجلست على عين ماء صاف بين الاشجار وكان معي شيء من المأكّل فجلست في هذا المكان آكل ما قسم الله تعالى لي وقد طاب لنا النسيم بذلك المكان وصفالي الوقت فاخذتني سنة من النوم فارتحت في ذلك المكان وقد استغرقت في النوم واستلذت بذلك النسيم الطيب والروائح الزكية ثم

حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة الثانية ١٩

اني قمت فلم اجد في ذلك المكان انسيا ولا جنيا وقد سارت المركب بالركاب ولم يتذكرني منهم احدا من التجار ولا من البحرية فنركوني في الجزيرة وقد التفت فيها يميننا وشمالا فلم اجد بها احدا غيري فحصل عندي قهر شديد ما عليه من مزيد وقد كادت مرارتي تنفقع من شدة ما انا فيه من الغم والحزن والتعب ولم يكن معي شيء من الدنيا ولا من الماء ولا من المشرب وصرت وحيدا وقد تعبت في نفسي وايست من الحيوة وقلت ما كل مرة تسلم الجرة وان كنت سلمت في المرة الاولى ولقيت من اخذني معه من الجزيرة الى العمار ففي هذه المرة هيهات هيهات ان كنت اجد من يوصلني الى بلاد العمار ثم اني صرت ابكي و انوح على نفسي حتى تملكني القهر ولُمت نفسي على ما فعلته و على ما شرعت فيه من امر السفر والنعب من بعد ما كنت جالسا مرتاحا في ديارى و بلادى وانا مبسوط ومهني بما كُول طيب ومشروب طيب وملبوس طيب وما كنت مخنجا شيئا من المال ولا من البضائع وصرت اتندم على خروجي من مدينة بغداد وسفري في البحر من بعد ما قاسيت النعب في السفرة الاولى واشرفت على الهلاك وقلت اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا اِلَيْهِ رَاجِعُونَ وقد صرت في حيز المجانين وبعد ذلك قمت على حيلي وتمشيت في الجزيرة يميننا وشمالا وصرت لا اسطيع الجلوس في محل واحد ثم اني صعدت على شجرة عالية وصرت انظر من فوقها يميننا وشمالا فلم ار غير سماء وماء واشجار واطيار و جزائر ورمال وقد حققت النظر فلاح لي في الجزيرة شبح ابيض عظيم الخلقة فنزلت من فوق الشجرة وقصدته وصرت امشي الى ناحيته ولم ازل سائرا الى ان وصلت اليه واذابه

٢٠ حكاية السندباد البحري مع السندباد الحمال وفيها الحكاية السفرة الثانية  
 قمة كبيرة بيضاء شاهقة فى العلو كبيرة الدائرة فدنوت منها و درت  
 حولها فلم اجد لها بابا ولم اجد لي قوة ولا حركة الى الصعود عليها  
 من شدة النعومة والملاسة فعلمت مكان وقوفي ودرت حول القبة اقيس  
 دائرها فاذا هو خمسون خطوة وافية فصرت متفكرا فى الحيلة الموصلة  
 الى دخولها وقد قرب زوال النهار وغروب الشمس واذا بالشمس  
 قد خفيت والجو قد اظلم واحتجبت الشمس عنى فظننت انه جاء  
 على الشمس غمامة وكان ذلك في زمن الصيف فتعجبت ورفعت رأسي  
 وتأملت في ذلك فرأيت طيرا عظيم الخلفة كبير الجثة عريض  
 الاجنحة طورا فى الجو وهو الذي غطى عين الشمس وحجبها عن  
 الجزيرة فازددت من ذلك عجباً ثم اني تذكرت حكاية وادرك شهرزاد  
 الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الرابعة والاربعون بعد الخمسمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيدان السندباد البحرى لما زاد تعجبه من  
 الطائر الذي رآه فى الجزيرة تذكر حكاية اخبره بها قديما اهل  
 السياحة والمسافرون وهي ان في بعض الجزائر طيرا عظيم الخلفة  
 يقال له الرخ يزق اولاده بالافيسال فتحققت ان القبة التي رأيتها  
 انها هي بيضة من بيض الرخ ثم اني تعجبت من خلق الله تعالى  
 وبينما انا على هذه الحالة واذا بذلك الطائر نزل على تلك القبة  
 وحضنها بجناحه ومدّ رجليه من خلفه على الارض ونام عليها  
 فسمعان من لاينام فعند ذلك قمّت وفككت عمامتي من فوق رأسي  
 و ثنيتهما وفتلتها حتى صارت مثل الحبل وتحزمت بها وشدت  
 وسطي وربطت نفسي في رجلي ذلك الطائر وشدته شدا وثيقا وقلت

في نفسي لعل هذا يوصلني الى بلاد المدن و العمارة و يكون ذلك احسن من جلوسي في هذه الجزيرة و قد بت تلك الليلة ساهرا خوفا من ان انام فيطير بي على حين غفلة فلما طلع الفجر و بان الصباح قام الطائر من على بيضه و صاح صيحة عظيمة و انتلع بي الى الجو و هو يعلم و يرتفع حتى طننت انه وصل الى عنان السماء و بعد ذلك تمازل بي حتى نزل بي على الارض و حطّ على مكان مرتفع عال فلما وصلت الى الارض اسرعت و فككت الرباط من رجليه و انا خائف منه و لم يد بي و لم يحس بي و بعد ها فككت عمامتي منه و خلصتها من رجليه و انا انتفض و مشيت في ذلك المكان ثم انه اخذ شياً من على وجه الارض في مخالفه و طار الى عنان السماء فنادلته فاذا هو حبة عظيمة الخلفة كبيرة الجسم قد اخذها و اتساع بها الى الجو فنعجت من ذلك ثم اني تمشيت في ذلك المكان فوجدت نفسي في مكان عال و تحته واد كبير واسع عميق و بجانبه جبل عظيم شاهق في العلو لا يقدر احد ان يرى اعلاه من فرط علوه و ليس لاحد قدرة على الطلوع فوقه فلمت نفسي على ما فعلته و قلت يا ليتني مكثت في الجزيرة فانها احسن من هذا المكان القفر لان الجزيرة كان يوجد فيها شيء أكله من اصناف الفواكه و اشرب من انهارها و هذا المكان ليس فيه اشجار و لا اثمار و لا انهار فلا حول و لا قوة الا بالله العلي العظيم انا كل ما اخلص من مصيبة اتع فيما هو اعظم منها و اشد ثم اني قمت و قويت نفسي و مشيت في ذلك الوادي فرأيت ارضه من حجر الماس الذي يثقّبون به المعدن و الجواهر و يثقبون به الصيني و الجزع و هو حجر صلب يابس لا يعمل فيه الحديد و لا الصخر و لا احد يقدر ان يقطع منه شيئاً و لا ان يكسره الا بحجر

الرصاص وكل ذلك الوادي حيات و افاع كل واحدة مثل النخلة ومن  
عظم خلقتها لو جاء ها فيل لا يبلعته و تلك الحيات يظهرن في الليل  
ويخفنن في النهار خروفا من طير الرخ والنسر ان يستطفها وبعد ذلك  
يقطعها ولا ادري ما سبب ذلك فاقمت بذلك الوادي وانا منندم  
على ما فعلته و فلت في نفسي والله اني قد عجلت بالهلاك على  
نفسي وقد ولّى النهار عليّ فصرت امشي في ذلك الوادي و اتلفت  
على محل ابيت فيه و انا خائف من تلك الحيات و نسيت الكلي  
وشربي و اشغلت بنفسي فلاح لي مغارة بالقرب مني فدمشمت فرجأت  
بابها ضيقا فدخلتها و نظرت الى حجر كبير عند بابها فدفعه و سدت  
به باب تلك المغارة و انا داخلها و فلت في نفسي اني امننت لما دخلت  
في هذا المكان و ان طلع عليّ النهار اطلع و انظر ما تفعل النذرة ثم  
التفت في داخل المغارة فسلرت حية عظيمة نائمة في صدر المغارة  
على بيضها فأتشعرّ بدني و اقمّت رأسي و سلمت امرى للقضاء والقدر  
و بت ساهرا طول الليل الى ان طلع الفجر و لاح فازحت الحجر الذي  
سدت به باب المغارة و خرجت منها و انا مثل السكران دائخ من  
شدة السهر و الجوع و الخوف و نمشيت في الوادي فيبينما انا على هذه  
الحالة و اذا بذيبحه عظيمة قد سقطت قد امي و لم اجد احدا  
فنعجبت من ذلك غاية العجب و تفكرت حكاية كنت اسمعها من قديم  
الزمان من بعض التجار و المسافرين و اهل السياحة ان في جبال  
حجر الهاس الالهوال العظيمة ولا يقدر احد ان يسلك اليه ولكن التجار  
يجلبونه يعملون حيلة في الوصول اليه و يأخذون الشاة من الغنم  
و يذبحونها و يسلخونها و يشرحون لحمها و يرمونه من على ذلك  
الجبل الى ارض الوادي فنزل و هي طرية فيلتصق بها شيء من هذه

حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة الثانية ٢٣

الحجارة ثم تركها التجار الى نصف النهار فتنزل الطيور من النسور  
والرخم الى ذلك اللحم وتأخذه في مخالبتها وتصل الى اعلى الجبل  
فناً فيها الجار وتصبح عليها فتطير من عند ذلك اللحم ثم تنقدم  
النجار الى ذلك اللحم وتخلص منه الحجارة اللاصقة به ويتركون اللحم  
للطيور والوحوش ويحملون الحجارة الى بلادهم ولا احد يقدر  
ان يتوصل الى مجيء حجر الماس الا بهذه السيلة وادرك شهرزاد  
الصباح فسكنت عن الكلام الى

### فلما كانت الليلة الخامسة والاربعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان السند باد البحري صار يحكي  
لاصحابه جميع ما حصل له في جبل الماس ويخبرهم ان التجار لا يقدرون  
على مجيء شيء منه الا بسيلة مثل الذي ذكره ثم قال فلما نظرت الى  
تلك الذبيحة وتذكرت هذه الحكاية قمت وحملت عند الذبيحة فنقبت  
من هذه الحجارة شيئاً كثيراً وادخلته في جيبى وبين ثيابى وصرت  
انقى وادخل فى جيوبى وحزامى وعمامى وبين حوائجى فبينما  
انا على هذه الحالة واذا بذبيحة كبيرة فربطت ندى عليها بعمامتى  
ونمت على ظهري وجعلتها على صدري وانا قابض عليها فصارت  
عالية على الارض واذا بنسر نزل على تلك الذبيحة وقبض عليها  
بمخالبه واقلمع بها الى الجو وانا معلق بها ولم يزل طائراً الى  
ان صعد الى اعلى الجبل وحط بها واراد ان ينهش منها واذا  
بصيده عظيمه عاليه من خلف ذلك النسر وشيء يخبط بالخشب  
على ذلك الجبل فجفل النسر وخاف وطار الى الجو ففككت نفسى  
من الذبيحة وقد تلوثت ثيابى من دمها وتفت بجانبها واذا بذلك

التاجر الذي صاح على النسر تقدم الى الذبيحة فرآني وانفـاً فلم يكلمني وقد فزع مني وارتعب واني الذبيحة وقلبها دام يجد فيها شيئاً فصاح صوته عظيمه وقال و اخيبناه لا حول ولا قوة الا بالله نعوذ بالله من الشيطان الرجيم وهو يتقدم ويخطب كما على كف ويقول واحسرتاه ايّ شيء هذا الحال فقدمت اليه فقال لى من انت وما سبب مجيئك الى هذا المكان فعلت له لا تخف ولا تخش فاني انسي من خيار الانس وكنت ناجرا ولي حكاية عظيمة وقصة غريبة وسبب وصولي الى هذا الجبل وهذا الوادي له حكاية عجيبة فلا نخف فلك ما يسرك مني وانا معي شيء كثير من حجر الماس فاعطيك منه شيئاً يكفيك وكل قطعه معي احسن من شيء يا نيك فلا تجزع ولا تخف فعند ذلك شكرني الرجل ودعالي وتحدث معي واذا بالبحار سمعوا كلامى مع رفيقهم فجاؤا اى وكان كل تاجر رمى ذبيحة فلما قدموا علينا سلموا عليّ و هبوني بالسلامة واخذوني معهم واعلمتهم بجميع نصبي وما قاسيناه فى سفرتي واخبرتهم بسبب وصولي الى هذا الوادي ثم اني اعطيت لصاحب الذبيحة التي تعلمت فيها شيئاً كثيراً مما كان معي ففرح بي ودعالي وشكرني على ذلك وقال البحار والله انه قد كسب لك عمر جديد فما احد وصل الى هذا المكان بملك ونجائمه ولكن الحمد لله على سلامتك و بانوا في مكان مليح امان وبت عندهم وانا فرحان غاية الفرح بسلا مني ونجاني من وادى الحيات ووصولي الى بلاد العمار ولما طلع النهار قمنا وسرفنا على ذلك الجبل العظيم وصرنا ننظر فى ذلك الوادي حيات كثيرة ولم نزل سائرين الى ان ايننا بستانافى جزيرة عظيمة مليحة وفيها شجر الكافور كل شجرة منه يستظل تحتها



مائة انسان و اذا اراد احدان ياخذ منه شيئا يثقب من اعلى الشجرة  
ثقباً بشي طويل و يتلقى ما ينزل منه فيسيل منه ماء الكافور و يعقد  
مثل الصمغ وهو عسل ذلك الشجر و بعد ذلك تيبس الشجرة  
و تصير حطباً و في تلك الجزيرة صنف من الوحوش يقال له الـرُكْدان  
يرعى فيها رعيها مثل ما يرعى البقر و الجاموس في بلادنا و لكن  
جسم ذلك الوحش اكبر من جسم الجمل و ياكل العلق و هو دابة عظيمة  
لها قرن واحد غليظ في وسط رأسها طوله قدر عشرة اذرع و فيه صورة  
انسان و في تلك الجزيرة شيء من صنف البقر و قد ذل لنا البـدروان  
المسافرون و اهل السياحة في الجبل و الاراضي ان هذا الوحش  
المسمى بالـرُكْدان يحمل الفيل الكبير على قرنه و يرعى به في الجزيرة  
و السواحل و لم يشعربه و يموت الفيل على قرنه و يسيح دهنه من  
حر الشمس على رأسه و يدخل في عينيه فيعمى فيرقد في جانب  
السواحل فيجيء له طير الرخ و يعمل له في مخالبه و يروح به عند  
اولاده و يزقهم به و بما على قرنه و قد رايت في تلك الجزيرة شيئاً  
كثيراً من صنف الجاموس ليس له عندنا نظير و في ذلك الوادي شيء  
كثير من حجر الماس الذي حملته معي و خبأت في جيبى و قايضوني  
عليه ببضائع و متاع من عندهم و حملوهالي معهم و اعطوني دراهم  
و دنانير و لم ازل سائراً معهم و انا اتفرج على بلاد الناس و على ما  
خلق الله من وادئ واد و من مدينة الى مدينة و نحن نبيع  
و نشترى الى ان وصلنا الى مدينة البصرة و قد اقمنا بها اياماً قليلاً  
ثم جئنا الى مدينة بغداد و ادرك شهر واد الصباح فسكنت  
عن الكلام المـ



## حكاية السفرة الثالثة

اعلموا يا اخواني واسمعوا مني حكايتها فانها اعجب من الحكايات المتقدمة قبل تاريخه والله اعلم بغيبه واحكم اني فيما مضى وتقدم لما جئت من السفرة الثانية وانني في غاية البسط والاشراح فرحان بالسلامة وتركبت ما لا كثيرا كما حكيت لكم امس تاريخه وقد عوض الله علي جميع ما راح مني اقامت بمدينة بغداد مدة من الزمان وانا في غاية العظ والصفاء والبسط والاشراح فاشتأقت نفسي الى السفر والفرجة وتشوقت الى المتجر والكسب والفوائد والنفس امارة بالسوء فهممت واشتريت شيئا كثيرا من البضائع المناسبة لسفر البحر وقد حزمتها الى السفر وسافرت بها من مدينة بغداد الى مدينة البصرة وجئت الى ساحل البحر فرأيت مركبا عظيمة وفيها تجار وركاب كثيرا هل خير وناس ملاح طيبون اهل دين ومعروف وصلاح فزلت معهم في تلك المركب وسافروا على بركة الله تعالى بعونه ونوفعه وقد استبشرنا بالخير والسلامة ولم نزل سائرين من بحر الى بحر ومن جزيرة الى جزيرة ومن مدينة الى مدينة وفي كل مكان مررنا عليه ننفرج ونبيع ونشترى ونحسن في غاية العرج والسرور الى ان كنا يوما من الايام سائرين في وسط البحر العجاج المملاطم بالامواج واذا بالرئيس وهو على جانب المركب ينظر الى نواحي البحر ثم انه لطم على وجهه وطوى فروع المركب ورمى مراسيها ونف لحيد ومزق ثيابه وصاح صياحا عظيما فقلنا له يا رئيس ما الخبر فقال اعلموا ياركاب السلامة ان الريح غلب علينا وقد عسف بنا في وسط البحر ورمتنا المقادير لسوء بختنا الى جبل الزغب وهم قوم مثل القروء وما وصل الى هذا المكان احد

وسلم منه قط وفد احس قلبى بهلاكنا اجمعين فما استتم قول الرئيس حتى جاء نا القروود وقد حاطوا بالمركب من كل جانب وهم شي كثير مثل الجراد المنتشر فى المركب وعلى الدر فحفنا ان قتلنا منها احدا او ضربناه او طردناه ان يقتلونا لغرط كثرتهم والكثرة تغلب الشجاعة وبقينا خائفين منهم ان يذهبوا رزقنا ومتاعنا وهم اتبع الوحوش وعليهم شعور مثل اللد الاسود ورؤيتهم تفزع ولا يفهم احد لهم كلاما ولا خبرا وهم مستوحشون من المساس صفر العيون سود الوجوه صغار الحلقة طول كل واحد منهم اربعة اشبار وقد طلعوا على حبال المرساة وقطعوها باسنانهم وفتحوا جميع حبال المركب من كل جانب فمالت المركب من الريح ورست على جبلهم وصارت المركب فى برهم وقد قبضوا على جميع البحار والركاب وطلعوا الى الجزيرة واخذوا المركب بجميع ما كان فيها وراحوا بها الى حال سبيلهم وقد تركونا فى الجزيرة وخفيت عما المركب ولا نعلم اين راحوا بها فبينما نحن فى تلك الجزيرة نأكل من اثمارها وبقولها وفواكهها ونشرب من الانهار التي فيها اذ لاح لنا بيت عامر فى وسط تلك الجزيرة فقصدها ومشينا اليه فاذا هو قصر مشيد الاركان على الاسوار له باب بصرين مفتوح وهو من خشب الأبنوس فدخلنا باب ذلك القصر فوجدنا له حضيرا واسعا مثل الحوش الواسع الكبير وفي دائرة ابواب كثيرة عالية وفي صدره سطبة عالية كبيرة وفيها اراي طيخ معلقة على الكوانين وحواليها عظام كثيرة ولم نر فيها احدا فنعجبنا من ذلك غاية العجب وقد جلسنا فى حضير ذلك القصر ليلا ثم بعد ذلك نمنا ولم نزل نائمين من ضجوة النهار الى غروب الشمس واذا بالارض تدارت تحت من تحتنا وسمعنا دويًا

من الجو وقد نزل علينا من أعلى القصر شخص عظيم الخلقة في صفة انسان وهو اسود اللون طويل القامة كأنه نخلة عظيمة وله عينان كأنهما شعلتان من نار وله انياب مثل انياب الخنازير وله فم عظيم الخلقة مثل فم البعير وله المشافر مثل مشافر الجمل مرخية على صدره وله اذان مثل الجرمين مرخيتان على اكنافه واظافر يديه مثل مخالب السبع فلما نظرناه على هذه الحالة عجبنا عن وجودنا وقوى سحرنا واشتد فزعنا وصرنا مثل الموتى من شدة الخوف والجزع والفرع واذرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والاربعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السندباد البحري ورفقته لما رأوا هذا الشخص الهائل الصورة حصل لهم غاية الخوف والفرع فلما نزل على الارض جلس قليلا على المصطبة ثم انه قام وجاء عندنا ثم انه قبض على يدي من بين اصحابي التجار ورفعني بيده عن الارض وجسني وقلبي فصرت في يده مثل اللقمة الصغيرة وصار يجسني مثل ما يجس الجزار ذبيحة الغنم فوجدني ضعيفا من كثرة القهر وهزلا من كثرة التعب والسفر وليس في شيء من اللحم فاطلقني من يده واخذ واحدا غيري من رفقتي وقلبه كما قلبي وجسه كما جسني واطلقه ولم يزل بجسنا ويقلبنا واحدا بعد واحد الى ان وصل الى ريس المركب التي كما فيها وكان رجلا سمينا غليظا عريض الاكاف صاخب قوة وشدة فاعجبه وقبض عليه مثل ما يقبض الجزار على ذبيحته ورماه على الارض ووضع رجله على رقبته فقصف رقبته وجاء بسيف طويل فادخله في دبره حتى

اخرجه من قبة رأسه واوقد ناراً شديدة وركب عليها ذلك السيخ الذي مشكوك فيه الرئيس ولم يزل يقلبه على الجمر حتى استوى لحمه واطلعه من النار وحطه قداده وفسخه كما يفسخ الرجل الفرخة وصار يقطع لحمه باظافيره ويأكل منه ولم يزل على هذه الحالة حتى اكل لحمه ونهش عظمه ولم يبق منه شيئاً ورمى باقى العظام في جنب الفصر ثم انه جلس قليلاً وانطرح ونام على تلك المصطبة وصار يشجر مثل شخير الخاروف او البهيمة المذبوحة ولم يزل نائماً الى الصباح ثم قام وخرج الى حال سبيله فلما تحققنا بعده تحدثنا مع بعضنا وبكىنا على ارواحنا وقلنا يا ليتنا غرقنا في البحر او اكلتنا القروذ خبر من شيء الانسان على الجمر والله ان هذا الموت موت ردي ولكن ما شاء الله كان ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم لقد متفاسكماً ولم يدر بنا احد وما بقي لنا نجاة من هذا المكان ثم افنا قمنا وخرجنا الى الجزيرة لننظر لنا مكاناً نخفي فيه اونهرب وقد هان علينا ان نموت ولا يشوى لحمنا بالنار فلم نجد لنا مكاناً نخفي فيه وقد ادركنا المساء فعادنا الى القصر من شدة خوفنا وجلسنا قليلاً واذا بالارض قد ارتجت من تحتنا واقبل علينا ذلك الشخص الاسود وجاء عندنا وصار يقلبنا واحداً بعد واحد مثل المرة الاولى ويجسنا حتى اعجبه واحد فقبض عليه وفعل به مثل ما فعل بالرئيس في اول يوم فشواه واكله ونام على تلك المصطبة ولم يزل نائماً في تلك الليلة وهو يشجر مثل الدابة فلما طلع النهار قام وراح الى حال صباه وتركنا على جري عادته فاجتمعنا ببعضنا وتحدثنا وقلنا لبعضنا والله ان نلقي انفسنا في البحر ونموت غرقاً خير من ان نموت حرقاً لان هذه قتلة شنيعة فقلنا

واحد منا اسمعوا كلامي اننا نحتال عليه و نقتله و نرتاح من هممه و نريح المسلمين من عدوانه و ظلمه فقلت لهم اسمعوا يا اخواني ان كان و لابد من قتله فاننا نحول هذا الخشب و ننقل شيئاً من هذا الحطب و نعمل لنا فُلْكا مثل المركب و بعد ذلك نحتال في قتله و فنزل في التلّك و نروح في البحر الى ايّ محل يريدّه الله او اننا نعد في هذا المكان حتّى تمرّ علينا مركب فننزل فيها و ان لم نقدر على قتله نزل و نروح في البحر و لو كنا نغرق فرتاح من شيننا على النار و من الذبح و ان سلمنا سلمنا و ان غرقنا متنا شهيدا فقالوا جميعا و الله هذا رأي سديد و اتفقنا على هذا الامر و شرعنا في فعله فنقلنا الاخشاب الى خارج القصر و صنعنا فُلْكا و ربطناه على جانب البحر و نزلنا فيه شيئاً من الزاد و عُذنا الى القصر فلمّا كان وقت المساء و اذا بالارض قد ارتجت بنا و دخل علينا الاسود و هو كأنّه الكلب العقور ثمّ قلّبنا و جسّنا واحدا بعد واحد فاخذ واحدا منّا و فعل به مثل ما فعل بسابغه و اكله و نام على المصطبة و صار شخيره مثل الرعد فنهضنا و تمنا و اخذنا سيخين من حديد من الاسياخ المنهوبة و وضعنا هما في النار القويه حتّى احمرّا و صارا مثل الجمر و قبضا عليهما قبضا شديدا و جئنا بهما الى ذلك الاسود و هو نائم يشجر و وضعنا هما في عينيه و انكأنا عليهما جميعا بقوتنا و عزمنا فادخلنا هما في عينيه و هو نائم فانطمستا و صاح صيحة عظيمة فارتعبت قلوبنا منه ثمّ قام من فوق تلك المصطبة بعزمه و صار يفتش علينا و نحن نهرب منه يميناً و شمالاً و لم ينظر و قد عمي بصره فحفظنا منه مخافة شديدة و ايقنّا في تلك الساعة بالهلاك و ايسنا من النجاة فعند ذلك تصلّ الباب و هو يحسّس و خرج منه

و هو يصيح ونحن في غاية الرعب منه و اذا بالارض ترتج من تحتنا من شدة صوته فلما خرج من القصر تبعناه وراح الى حال سبيله و هو يدور علينا ثم انه رجع و معه اثني اكبر منه و اوحش خلقه فلما رأيناه و التي معه افزع حالة منه خفنا غاية الخوف فلما رأنا و اسرعوا الينا نهضنا و فككنا الفلك الذي صنعناه و نزلنا فيه و دفعناه في البحر و مع كل واحد منهم صخرة عظيمة و صاروا يرمونها بها الى ان مات اكثرنا من الرجم و بقي منا ثلاثة اشخاص انا و اثنان و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المهمل

### فلما كانت الليلة الثامنة والاربعون بغل الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحري لما نزل في الفلك هو و اصحابه و صار يرمهم الاسود و رفيقته مات اكثرهم و لم يبق منهم الا ثلاثة اشخاص فطلع بهم الفلك الى جزيرة قال فمشينا الى آخر النهار فدخل علينا الليل ونحن على هذه الحالة فمنا فليلا و استيقظنا من منامنا و اذا ببعبان عظيم الخلقة كبير الجثة واسع الجوف قد احاط بنا و قصد واحدا منا فبلعه الى اكنافه ثم بلع باقيه فسمعنا اضلاعه تمكسر في بطنه وراح الى حال سبيله فنعجبنا من ذلك غاية العجب و حزنا على رفيقنا و صرنا في غاية الخوف على انفسنا و فلما و الله هذا امر عجيب كل موت اشنع من سابقه و كنا فرحنا بسلامتنا من الاسود فما تمت الفرحة لا حول و لا قوة الا بالله و الله قد نجونا من الاسود و من الغرق فكيف تكون نجاتنا من هذه الافة المشعومة ثم اننا قمنا فمشينا في الجزيرة و اكلنا من ثمرها و شربنا من انهارها و لم نزل فيها الى وقت المساء فرجدنا شجرة



عظيمة عالية فطلعناها ونمنا فوقها و ظلمت انا اعلا فروعها فلما دخل الليل واطلم الوقت جاء الثعبان و تلفت يميننا و شمالا ثم انه قصد تلك الشجرة التي نحن عليها و مشى حتى وصل الى رفيقي و بلعه الى آفاته و التّف به على الشجرة فسمعت عظمه ينكسر في بطنه ثم بلعه بتمامه و انا انظر بعيني ثم ان الثعبان نزل من فوق تلك الشجرة و راح الى حال سبيله و لم ازل على تلك الشجرة باقيا تلك الليلة فلما طلع النهار و بان النور نزلت من فوق الشجرة و انا مثل الميت من كثرة الخوف و الفزع و اردت ان اقي بنفسي في البحر و اسنريح من الدنيا فلم تهن عليّ روحى لان الروح عزيزة فربطت خشب عربضه على اقدمي بالعرض و ربطت واحدة مثلها على جنبي الشمال و مثلها على جنبي اليمين و مثلها على بطني و ربطت واحدة طويلة عريضة من فوق رأسي بالعرض مثل التي تحت اقدمي و صرت انا في وسط هذا الخشب و هو محاط بي من كل جانب و ند شددت ذلك شد او ثيقا و الغيت نفسى بالجمع على الارض فصرت نائما بين تلك الاخشاب و هي محيطة بي كالمقصورة فلما اسمى الليل اقبل ذلك الثعبان على جري عادته و نظر اليّ و تصدني فلم يقدر ان يبلعني و انا على تلك الحالة و الاخشاب حولي من كل جانب فدار الثعبان حولي و لم يستطع الوصول اليّ و انا انظر بعيني و قد صرت كالميت من شدة الخوف و الفزع و صار الثعبان يبعد عني و يعود اليّ و لم يزل على هذه الحالة و كلما اراد الوصول اليّ لئيتلعي تمنعه تلك الاخشاب المشدودة عليّ من كل جانب و لم يزل كذلك من غروب الشمس الى ان طلع الفجر و بان النور و اشرقت الشمس فمضى الثعبان الى حال سبيله و هو في غاية ما يكون من

٣٤ حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة الثالثة  
القهر والغيط فعند ذلك مددت يدي وفككت نفسي من تلك  
الاخشاب و انا في حكم الاموات من شدة ما قاسيت من ذلك  
الثعبان ثم اني فمت و مشيت في الجزيرة حتى انتهيت الى آخرها  
فلاحت مني النفاته الى ناحية البحر فرأيت مركبا على بُعد في وسط  
اللجة فاخذت فرعا كبيرا من شجرة و لوحت به الى ناحيتهم و انا  
اصيح عليهم فلما رأوني قالوا لا بد انما ننظر ما يكون هذا لعله انسان  
ثم انهم قربوا مني و سمعوا صياحي عليهم فجاؤا اليّ و اخذوني معهم  
في المركب و سألوني عن حالي فاخبرتهم بجميع ما جرى لي من  
أولّه الى آخره و ما قاسيناه من الشدائد فمعجوا من ذلك غاية العجب  
ثم انهم البسوني من عندهم ثيابا و سمروا عورتني و بعد ذلك قدما  
لي شيئا من الزاد فاكلت حتى اكعبت و سعوني ماء باردا عذبا فانتعش  
قلبي و ارناحت نفسي و حصل لي راحة عظيمة و احياني الله تعالى بعد  
موتي فحمدت الله تعالى على نعمه الوافرة و شكرته و قد قويت همتي  
بعد ما كنت ايقنت بالهلاك حتى تخيل لي ان جميع ما انا فيه منام  
و لم نزل سائرين و قد طاب لنا الريح باذن الله تعالى الى ان اشرفا على  
جزيرة يقال لها جزيرة السلاهمة فوقف الرئيس المركب عليها و ادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المذموم

### فلما كانت الليلة التاسعة والاربعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان المركب النزل فيها السند باد  
البحري رست على جزيرة فنزل منها جميع التجار و الركاب و اطلعوا  
بضائعهم لبيعوا و يشتروا قال السند البحري فالتفت اليّ صاحب المركب  
و قال لي اسمع كلامي انت رجل غريب فقير و قد اخبرتنا انك

٣٥ حكاية السندباد البحري مع السندباد الحمال وفيها الحكاية السفرة الثالثة  
 قاسيت اهو الا كثيرة ومرادي انفعك بشي يعينك على الوصول الى  
 بلادك و تبقى تدعولي فقلت له نعم ولك مني الدعاء \* فقال اعلم  
 انه كان معنا رجل مسافر ففدناه و لم نعلم هل هو بالحياة ام مات  
 ولم نسمع عنه خيرا و مرادي ادفع لك حموله لتبيعها في هذه الجزيرة  
 و نعطها و نعطيك شئاً في نظير نعبك و خدمتك و ما بقي منها  
 نأخذه الى ان نعود الى مدينة بغداد فنسأل عن اهله و ندفع اليهم  
 بمبيها و ثمن ما بيع منها فهل لك ان تنسلها و تنزل بها هذه  
 الجزيرة فجميعها مثل السجار فقلت سمعاً و طاعة لك يا سيدي ولك  
 الفضل و الجميل و دعوت له و شكرته على ذلك فعند ذلك امر  
 الحمالين و البحريه باخراج تلك البضائع الى الجزيرة و ان يسلموها  
 اليّ فقال كاتب المركب يا رس ما هذه الحمول التي اطلعها البحريه  
 و الحمالون و اكتبها باسم من من السجار فقال اكتب عليها اسم  
 السند باد البحري الذي كان معنا و غرق في الجزيرة و لم يأننا منه  
 خبر فنريد ان هذا الغريب يبيعها و يحمل ثمنها و نعطيه شيئاً منه  
 نظير تعب و بيعه و الباقي نحمله معنا حتى نرجع الى مدينة بغداد  
 فان وجدناه اعطيناه اياه و ان لم نجده ندفعه الى اهله في مدينة  
 بغداد فقال الكاتب كلامك مباح و رأيك رحيح \* فلما سمعت كلام  
 السريس و هو يذكر ان الحمول باسمي قلت في نفسي و الله انا  
 السندباد البحري و انا غرقت في الجزيرة مع جملة من غرق ثم اني  
 تجللت و صبرت الى ان طلع التجار من المركب و اجتمعوا يتحدثون  
 و يتذاكرون في امور البيع و الشراء فتقدمت الى صاحب المركب  
 و قلت له يا سيدي هل تعرف كيف كان صاحب الحمول التي سلمتها  
 اليّ لايبيعها فقال لي لا اعلم له حالا ولكنه كان رجلاً من مدينة

بغداد يقال له السندباد البحري وقد ارسينا على جزيرة من الجزائر فغرق منا فيها خلق كثير وقد هو بجملائهم ولم نعلم له خبرا الى هذا الوقت فعند ذلك صرخت صرخة عظيمة وملت له ياريس السلامة اعلم اني انا السندباد البحري لم اغرق ولكن لما ارسيت على الجزيرة وطلع التجار والركاب طلعت انا مع حملي الناس و معي شيء اكله بجانب الجزيرة ثم اني نالذت بالجلوس في ذلك المكان فاخذتني سنة من النوم فممت و غرقت في النوم ثم اني ممت فلم اجد المركب ولم اجد احدا عندي وهذا المال مالي وهذه البضائع بضائعي و جميع التجار الذين يجلبون حجر الماس رأوني وانا في جبل الماس ويشهدون لي بانى انا السندباد البحري كما اخبرتهم بقصتي و ما جرى لي معكم في المركب و اخبرتهم بانكم نسبتموني في الجزيرة نائما و قمت فلم اجد احدا و حري لي ما جرى فلما سمع التجار الركاب كلامي اجتمعوا على فمهم من صدني ومنهم من كذبني فبينهما نحن كذلك و اذا بتاجر من التجار حين سمعني اذكر وادي الماس نهض و تقدم عندي و قال لهم اسمعوا يا جماعة كلامي اني لما كنت ذكرت لكم اعجب ما رأيت في اسفاري لما القينا الذبائح في وادي الماس ولقيت ذبيحتي معهم على جري عادتني طلع في ذبيحتي رجل معلق بها ولم تصدقوني بل كذبتموني فقالوا نعم حكيت لنا على هذا الامر ولم نصدقك فقال لهم التاجر هذا الرجل الذي تعلق في ذبيحتي وقد اعطاني شيئا من حجر الماس العالي الثمن الذي لا يوجد نظيره وعرضني اكثر ما كان يطلع لي في ذبيحتي وقد استنصحتني معي الى ان و صلنا الى مدينة البصرة و بعد ذلك توجه الى بلده وودعنا ورجعنا الى بلادنا وهو هذا

حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة الثالثة ٢٧

واعلمنا ان اسمه السند باد البحري وقد اخبرنا بذهاب المركب  
وجلوسه في هذه الجزيرة واعلموا ان هذا الرجل ما جاءنا هنا الا  
لتصدقوا كلامي مما قلته لكم وهذه البضائع كلها رزقه فانه اخبرنا  
بها في وقت اجتماعه علينا وقد ظهر صدقه في قوله فلما سمع الرئيس  
كلام ذلك الناجر قام عليّ وجاء عندي وحقق في النظر ساعة وقال  
ما علامة بضائعك فعلت له اعلم ان علامة بضائعي ما هو كذا وكذا  
وقد اخبرته بامر كان بيني وبينه لما نزلت معه المركب من البصرة  
فتحقق اني انا السند باد البحري فعانقني وسلم عليّ وهناني بالسلامة  
وقال لي والله يا سيدي ان نصتك عجيبة وامرك غريب ولكن  
الحمد لله الذي جمع بيننا وبينك وردّ بضائعك ومالك عليك  
وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للخمسين بعد الخمسائة

قالت بلعني ايها الملك السعيدان السند باد البحري لما نبين للرئيس  
والتجار انه هو بعينه وقال له الرئيس الحمد لله الذي ردّ بضائعك  
ومالك عليك قال فعندك ذلك تصرف في بضائعي بمعرفتي وربحت  
بضائعي في تلك السفر شيئاً كثيراً وفرحت بذلك فرحاً عظيماً وهنأت  
نفسي بالسلامة وعود مالي اليّ ولم نزل نبيع ونشترى في الجزائر  
الى ان وصلنا الى بلاد السند وقد بعنا فيها واشترينا ورأيت  
في ذلك البحر شيئاً كثيراً من العجائب لا يعد ولا يحصى ومن جملة  
ما رأيت في ذلك البحر سمكة على صفة البقرة وشياً على صفة  
الحمير ورأيت طيراً تخرج من صدف البحر ويبيض ويعرخ على  
وجه الماء ولا يطلع من البحر على وجه الارض ابداً وبعد ذلك

لم نزل مسافرين باذن الله تعالى وقد طاب لنا الريح والسفر الى ان وصلنا الى البصرة وقد اقامت بها انا ما قلائل وبعد ذلك جئت الى مدينة بغداد فتوجهت الى حارني ودخلت بيتي وسلمت على اهلي واصحابي واصدقائي وقد فرحت بسلامتي وعودي الى بلادتي واهلي ومدينتي ودياري ونصّوت ووهبت وكسوت الارامل والايام وجمعت اصحابي واحبابي ولم ازل على هذه الحالة في اكل وشرب ولهو وطرب وانا اكل طيبا واشرب طيبا واعاشر واخالط وقد نسيت جميع ما كان جرى لي وما قاسمت من الشدائد والاهوال وكسيت شياً في هذه السفرة لا يعد ولا يحصى وهذا اعجب ما رأيته في هذه السفرة وفي غد انشاء الله تعالى نجى اليّ واحكي لك حكاية السفرة الرابعة فانها اعجب من هذه السفرات ثم ان السندباد البحري امر بان يدعوا اليه مائه مثقال من الذهب على جري عادته وامر بهد السماط فمدوه وبعشى الجماعة وهم بعضهم من تلك الحكاية وما جرى فيها ثم انهم بعد العشاء انصرفوا الى حال سبيلهم وقد اخذ السندباد الجمال ما امر له به من الذهب وانصرف الى حال سبيلهم وهو صعيّب مما سمعه من السندباد البحري وبات في بيته ولما اصبح الصباح واصاء بمورة ولاح قام السندباد الجمال وصلى الصبح وتمشى الى السندباد البحري وقد دخل اليه وسلم عليه وتلقاه بالفرح والافراح واجلسه عنده الى ان حضر بقية اصحابه وقد قد موا الطعام فاكلوا وشربوا وانبسط فبدأهم بالكلام وحكى لهم

### الحكاية الرابعة

قال السندباد البحري اعلموا يا اخواني اني لمسا عدت الى مدينة

حكاية السند باد البحر مع السند باد الكمال وفيها الحكاية السعرة الرابعة ٣٩  
 بغداد واجتمعت على اصحابي واهلي واصحابي وصرت في اعظم  
 ما يكون من الهناء والسرور والراحة وقد نسيت ما كنت فيه لكثرة  
 الفوائد وغرقت في اللهو والطرب ومجالسة الاحباب والاصحاب  
 وانا في ذلك ما يكون من العيش فحدثتني نفسي الخبيثة بالسند الى  
 بلاد الناس وقد اشفقت الى مصاحبة الاجناس والبيع والمكاسب  
 فهممت في ذلك الامر واشتريت بضاعة نعيمه تناسب البحر وحزمت  
 حمولا كثيرة زيادة عن العادة وسافرت من مدينة بغداد الى مدينة  
 البصرة ونزلت حمولي في مركب واصطليحت بجماعة من اكابر البصرة  
 وقد توجهنا الى السفر وسارت بما المركب على بركة الله تعالى  
 في البحر العجاج المتلاطم بالامواج وطاب لنا السفر ولم نزل على  
 هذه الحالة مدة ليال وايام من جزيرة الى جزيرة ومن بحر الى  
 بحر الى ان خرجت علينا ريح مغلظة يوما من الايام فرمى الربس  
 مراسي المركب واوقفها في وسط البحر خوفا عليها من الغرق في وسط  
 الاباحة فبينما نحن على هذه الحالة ندعو ونصرع الى الله تعالى  
 اذ خرج علينا عاصف ريح شديد مزق القلع وقطعه قطعاً وغرق  
 الناس وجميع حمولهم ومامعهم من المتاع والاموال وغرقت  
 انا بجملة من غرق وعمت في البحر نصف نهار وقد تحليت عن  
 نفسي فيسر الله تعالى لي قطعه لوح خشب من الواح المركب فركبتها  
 انا وجماعة من التجار وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والخمسون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحر بعد ان غرقت  
 المركب وطلع على لوح خشب هو وجماعة من التجار قال اجتمعنا

على بعضنا ولم نزل راكبين على ذلك اللوح ونرفص يارجلنا  
 فى البحر والامواج والرييح تساعدنا فمكننا على هذه الحالة يوما  
 وليلة فلما كان ثاني يوم ضحوة نهـار ثار علينا ريح وهاج البحر  
 وقوي الموج والرييح فرمنا الماء على جزيرة ونحن مثل الموتى  
 من شدة السهر والنعب والبرد والجوع والخوف والعطش وقد  
 مشينا في جوانب تلك الجزيرة فوجدنا فيها نباتا كثيرا فاكلنا منه  
 شيئا يسد ردةنا وبقيتنا وتنا تلك الليلة على جانب الجزيرة فلما  
 اصبح الصبح وضاء بنورة ولاح فمنا ومشينا فى الجزيرة يميننا  
 وشمالا فلاح لنا عمارة على بعد فسرنا في تلك العمارة التي رأيناها  
 من بعد ولم نزل سائرين الى ان وقفنا على بابها فبينما نحن  
 واقفون هناك اذ خرج علينا من ذلك الباب جماعة عراة ولم  
 يكلمونا وقد قبضوا علينا واخذونا عند ملكهم فامرنا بالجلوس  
 فجلسنا وقد احصروا لنا طعاما لم نعرفه ولا في عمرنا رأينا مثله  
 فلم نعمله نفسي ولا نأكل منه شيئا دون رفيعي وكان فله اكلي منه  
 لطفنا من الله تعالى حتى عشت الى الآن فلما اكل اصحابي من ذلك  
 الطعام ذهلت عقولهم وصاروا ياكلون مثل المجانين وتغيرت  
 احوالهم وبعد ذلك احضروا لهم دهن النارجيل فسقوهم منه  
 ودهسهم منه فلما شرب اصحابي من ذلك الدهن زاغت اعينهم  
 في وجوههم وصاروا ياكلون من ذلك الطعام بخلاف الكلب المعتاد  
 فعند ذلك احسرت في امرهم وصرت اتأسف عليهم وقد صار عندي  
 هم عظيم من شدة الخوف على نفسي من هؤلاء العرايا وقد  
 تأملتهم فاذا هم نوم مجوس وملك مدينتهم غول وكل من وصل  
 الى بلادهم اورأوه او اصادفوه فى الوادي والطرقات يجيئون به



حكاية السند بادا - بحري مع السند بادا الحمال وفيها الحكاية السفرة الرابعة ٢١

الى ملكهم ويطعمونه من ذلك الطعام ويدهنونه بذلك الدهن  
فيتسع جوفه لاجل ان يأكل كثيرا ويذهل عقله وتنطمس فكرته  
ويصير مثل الابله فيزيدون له الاكل والشرب من ذلك الطعام  
والدهن حتى يسمن ويغلظ فيند بحونه ويطعمونه لملكهم \* واما  
اصحاب الملك فيأكلون من لحم الانسان بلا شيء ولا طبخ فلما  
نظرت منهم ذلك الامر صرت في غاية الكرب على نفسي وعلى  
اصحابي وقد صار اصحابي من فرط ما دهشت عقولهم لا يعلمون  
ما يفعل بهم وقد سلموهم الى شخص فصار يأخذهم كل يوم ويخرج  
يرعاهم في تلك الجزيرة مثل البهائم \* واما انا فقد صرت من شدة  
الخوف والجوع ضعيفا سفيف الجسم وصار لحمي يابساً على عظمي  
فلما رأوني على هذه الحالة تركوني ونسوني ولم يذكرني منهم  
احد ولا خطر لهم على بال الى ان تحيلت يوما من الايام وخرحت  
من ذلك المكان ومشيت في الجزيرة وبعدت عن ذلك المكان  
فرأيت رجلاً راعياً جالساً على شيء مرتفع في وسط البحر فتخفقه فاذا  
هو الرجل الذي سلموا اليه اصحابي ليرعاهم ومعه شيء كثير من  
مثلهم فلما نارني ذلك الرجل علم اني مالك عقلي ولم يصبنسي  
شيء مما اصاب اصحابي فاشاراني من بعيد وقال لي ارجع الى  
خلفك وامش في الطريق الذي على يمينك تسلك الى الطريق  
السلطانية فرجعت الى خلفي كما اشار لي هذا الرجل فنظرت الى  
الطريق على يميني فسرت فيها ولم ازل سافراً وانا ساعة اجري من  
الخوف وساعة امشي على مهلي حتى اخذت راحتني ولم ازل على  
هذه الحالة حتى خفيت عن عيون الرجل الذي دلني على الطريق  
وصرت لا انظره ولا ينظرني وغابت الشمس هني واقبل الظلام



وهم خلق كثيرون و يأكلون الناس و لا يسلم منهم احد و لا يقدر ان  
يجوز عليهم احد فاخبرتهم بما جرى لي معهم وكيف اخذوا اصحابي  
و اطعموهم الطعام و لم آكل منه فهنوني بالسلامة و صاروا يتعجبون  
مما جرى لي ثم اجلسوني عندهم حتى فرغوا من شغلهم و اتوني  
بشيء من الطعام المليح فاكلت منه و كنت جائعا و اريحيت عندهم  
ساعة من الزمان و بعد فلك اخذوني و نزلوا بي في مركب و جاؤا  
الى جزيرتهم و مساكنهم و قد اعرضوني على ملكهم فسلمت عليه  
و رحب بي و اكرمني و سألني عن حالي فاخبرته بما كان من امري  
و ماجري لي و ما اتفق لي من يوم خروجي من مدينة بغداد الى  
حين وصلت اليه فتعجب ملكهم من قصي و ما اتفق لي غاية العجب  
هو و من كان حاضرا في مجلسه ثم انه امرني بالجلوس عنده فجلست  
و امر باحضار الطعام فاحضروه فاكلت منه على قدر كفايتي و غسلت  
يدي و شكرت فضل الله تعالى و حمدته و اثنيت عليه ثم اني قمت  
من عند ملكهم و خرجت في مدينة فاذا هي عامرة كثيرة الاهل و المال  
كثيرة الطعام و الاسواق و البضائع و البائعين و المشتريين ففرحت  
بوصولي الى تلك المدينة و ارنح خاطري و اسأ نست باهلها و صرت  
عندهم و عند ملكهم معززا مكرما زيادة على اهل مملكته من عظماء  
مدينته و رأيت جميع اكابر ها و اصاغر ها يركبون الخيول المجياد  
الملاح من غير سروج فتعجبت من ذلك ثم اني قلت للملك لاي شيء  
يا مولاي لم تركب على سرج فان فيه راحة للراكب و زيادة قوة فقال  
لي كيف يكون العرج هذا شيء عمرنا ما رأيناه و لا ركبنا عليه فقلت له  
هل لك ان تاذن لي ان اصنع لك سرجا تركب عليه و تنظر حظه فقال  
لي افعل فقلت له احضر لي شيئا من الخشب فالمر لي باحضار جميع ما طلبته

فعند ذلك طلبت نجارا شاطرا و جلست عنده وعلّمته صنعة السروج وكيف يعملها ثم اني اخذت صونا ونفشته وصنعت منه لبداء واحضرت جلدا والبسته للسروج وعلّمته ثم اني ركبت سيورة وشدت شريحته وبعد ذلك احضرت الحداد ووصفت له كيفية الركاب فدق ركابا عظيما وبرّده وبيّضته بالقزدير ثم اني شددت له اهدا با من الحرير وبعد ذلك قمت وجئت بحصان من خيار خيول الملك وشدت عليه ذلك السروج وعلقت فيه الركاب والجمه بلجام وقد مته الى الملك فاعجبه ولاق بخاطره وشارني وركب فيه وند حصل له فرح شديد بذلك السروج واعطاني شيئا كثيرا في نظير عملي له فلما نظرني وزيره عملت ذلك السروج طلب مني واحدا مثله فعملت له سرجا مثله وقد صار اكابر الدولة واصحاب المناصب يطلبون مني السروج فافعل لهم وعلّمت النجار صنعة السروج والحداد صنعة الركاب وصرنا نعمل السروج والركابات ونبيعها للاكابر والمخاديم وقد جمعت من ذلك ما لا كثيرا وصار لي عند هم مقام كبير وحبوني محبة زائدة وبقيت صاحب منزلة عالية عند الملك وجماعته وعند اكابر البلد وارباب الدولة الى ان جلست يوما من الايام عند الملك وانا في غاية السرور والعزّ فبينما انا جالس اذ قال لي الملك اعلم يا هذا انك صرت معززا مكرما عندنا وواحدا منا ولم نقدر على مفارقتك ولا نستطيع خروجاك من مدينتنا ومقصودي منك شيء نطيعني فيه ولا تردّ قولي فقلت له وما الذي تريد مني ايها الملك فاني لا اردّ قولك لانه صار لك فضل وجهيل واحسان عليّ والحمد لله انا صرت من بعض خدا مك فقال اريدان ازوجك عندنا بزوجة حسنة مليحة ظريفة صاحبة مال وجمال

حكاية السند باد البحرى مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة الرابعة ٢٥

وتصير مستوطنا عندنا واسكنك عندي وفي قصري فلا تخالفني ولا  
تزد كلمتي فلما سمعت كلام الملك استحييت منه وسكت ولم ارد عليه  
جوابا من كثرة الحياء منه فقال لي لِمَ لا ترد علي يا ولدي فقلت له  
يا سيدي الامر امرك يا ملك الزمان فارسل من وقته وسامعته  
واحضر القاضي والشهود وزوجني في ذلك الوقت بامرأة شريفة  
القدر عالية النسب كثيرة المال والنوال عظيمة الاصل بديعة الجمال  
والحسن صاحبة اماكن واملاك وعقارات وادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثالثة والخمسون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السندباد البحري بعد ان زوجه الملك وعقد له على امرأة عظيمة قال ثم انه اعطاني بيتا عظيما مليحا بمفرده واعطاني خدما وحشما ورتب لي جرايات وجوامك وصرت في غاية الراحة والبسط والانشراح ونسيت جميع ما حصل لي من التعب والمشقة والشدة وفلت في نفسي اذا سافرت الى بلادى اخذها معي وكل مقدر على الانسان لابد منه ولم يعلم احد بما يجري له وقد حبيبتهما وحببني محبة عظيمة ووقع الوفاق بيني وبينها وقد اتمنا في الد عيش وارغد مورد ولم نزل على هذه الحالة مدة من الزمان فاقد الله تعالى زوجة جاري وكان صاحبا لي قد دخلت اليه لاعزيه في زوجته فرأيت في اسره حال وهو مهموم تعبان السر والخطر فعند ذلك عزيتي وسليتي وقلت له لا تحزن على زوجتك الله تعالى يعوضك خيرا باحسن منها ويكون عمرك طويلا ان شاؤ الله تعالى فبكى بكاء شديدا وقال لي يا صاحبي كيف اتزوج

٤٧ حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة الرابعة

بغيرها او كيف يعرضني الله خيرا منها وانا بقي من عمري يوم واحد  
فقلت له يا اخي ارجع لعقلك ولا تبشر على روحك بالموت فانك  
طبيب بخير وعافية فقال لي يا صاحبي وحيونك في غد تعد مني وما  
بقيت عمرك تنظرنني فقلت له وكيف ذلك فقال لي في هذا النهار  
يد فنون زوجتي ويد فنونني معها في القبر فانها عادتنا في بلادنا  
اذا ماتت المرأة يد فنون معها زوجها بالحيوة وان مات الرجل  
يد فنون معه زوجته بالحيوة حتى لا يتلذذ احد منهم بالحيوة بعد  
رفيقه فقلت له بالله ان هذه العادة رديئة جدا وما يقدر عليها احد  
فبينما نحن في ذلك الحديث واذا بغالب اهل المدينة قد حضروا وصاروا  
يعززون صاحبي في زوجته وفي نفسه وقد شرعوا في تجهيزها  
على حري عادنهم فاحضروا نابوتا وحملوا فيه المرأة وذلك الرجل  
معهم وخرجوا بهما الى خارج المدينة واتوا الى مكان في جانب  
الجبل على البحر وتقدموا الى مكان ورفعوا عنه حجرا كبيرا فبان  
من تحت ذلك الحجر خرزة من حجر مثل خرزة البئر فرموا تلك  
المرأة فيها واذا هوح كبير تحت الجبل ثم انهم جاؤ ابدلك الرجل  
وربطوه تحت صدره في سلمية وانزلوه في ذلك الجب وانزلوا  
عنده كوز ماء عذب كبير وسبعة ارغفة من الزاد ولما نزلوه  
فك نفسه من السلمية فسحبوا السلمية وغطوا فم البئر بذلك  
الحجر الكبير مثل ما كان وانصرفوا الى حال سبيلهم وتركوا صاحبي  
عند زوجته في الجب فقلت في نفسي والله ان هذا الموت اصعب  
من الموت الاول ثم اني جئت عند ملكهم وقلت له يا سيدي كيف تدفنون  
الحي مع الهمت في بلادكم فقال لي اعلم ان هذه عادتنا في بلادنا  
اذا مات الرجل تدفن معه زوجته واذا ماتت المرأة تدفن معها

زوجها بالحياة حتى لا نفرق بينهما في الحياة ولا في الممات وهذه  
العادة عن اجدادنا فقلت يا ملك الزمان وكذلك الرجل الغريب  
مثلي اذا ماتت زوجته عندكم تفعلون به مثل ما فعلتم بهذا  
فقال لي نعم فدفننه معها ونفعل به كما رأيت فلما سمعت ذلك  
الكلام منه انشقت مرارتي من شدة الغم والحزن على نفسي وذهل  
عقلي وصرت خائفا ان تموت زوجتي قبلي فيدفنوني معها وانا  
بالحياة ثم اني سليت نفسي وقلت لعلي اموت انا قبلها ولم  
يعلم احد السابق من اللاحق وصرت اتلاهني في بعض الامور فـ  
مضت مدة يسيرة بعد ذلك حتى مرضت زوجني وقد مكثت ايا مانلائل  
وماتت فاجتمع غالب الناس يعزوني ويعزون اهلها فيها وقد  
جاؤني الملك يعزيني فيها على جري عادتهم ثم انهم جاؤا لها  
بغاسلة فغسلوها والبسوها فخر ما عندها من الثياب والمصاغ والقلائد  
والجواهر من المعادن فلما البسوا زوجتي وحطوها في التابوت  
وحملوها وراحوا بها الى ذلك الجبل ورفعوا الحجر عن فم الجب  
والقوها فيه تقدم جميع اصحابي واهل زوجتي يودعونني في  
روحي وانا اصيح بينهم انا رجل غريب وليس لي صبر على عادتكم  
وهم لا يسمعون قولي ولا يلتفتون الى كلامي ثم انهم امسكوني و  
ربطوني بالغصب وربطوا معي سبعة اقراص من الخبز وكوز ماء عذب  
على جري عادتهم وانزلوني في ذلك البئر فاذا هو مغارة كبيرة تحت  
ذلك الجبل وقالوا لي فك نفسك من الحبال فلم ارض انك نفسي  
فرموا علي الحبال ثم غطوا فم ذلك البئر بذلك الحجر الكبير الذي  
كان عليه وراحوا الى حال سبيلهم وادرك شهر زاد الصباح فمكتت  
عن الكلام المـ

## فلما كانت الليلة الرابعة والخمسون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحري لما حطوه فى المغارة مع زوجته التي ماتت وردوا باب المغارة وراحوا الى حال سبيلهم قال واما انا فاني رايت في تلك المغارة امواتا كثيرة ورائحتها منتنة كريهة فُلِمْتُ نفسي على ما فعله وملت والله اني استحق جميع ما يجري لي وما يقع لى ثم اني صرت لا اعرف الليل من النهار وصرت اتقوت باليسير ولا اكل حتى يكاد ان يقطعنى الجوع ولا اشرب حتى يشتد بي العطش وانا خائف ان يفرغ ما عندي من الزاد والماء وقلت لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم اي شيء بلاني بالزواج في هذه المدينة وكلما افول خرجت من مصيبة اتع في مصيبة اتولى منها والله ان موتى هذا موت مشؤوم ناليتني غرقت فى البحر اومت فى الجبال كان احسن لي من هذا الموت الرديء ولم ازل على هذه الحالة اُلوم نفسي ونمت على عظام الاموات واستعنت بالله تعالى وسرت اتمنى الموت فلم اجده من شدة ما انا فيه وام ازل على هذه الحالة حتى احرق قلبي الجوع والهبنى العطش فقعدت وحمست على الخبز واكلت منه شيئا قليلا وتجرعت عليه شيئا قليلا من الماء ثم اني قمت على حيلى وصرت اشفي في جوانب تلك المغارة فرأيتها متسعة الجوانب خالية البطون ولكن في ارضها اموات كثيرة وعظام رميمة من قديم الزمان فعند ذلك عملت لي مكانا في جانب المغارة بعيدا عن الموتى الطريين وصرت انام فيه وقد قل زادي ولم يبق معي الا شيء يسير وقد كنت اكل في كل يوم او اكثر اكلة واشرب شربة خوفا من فراغ الماء والزاد من



حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة الرابعة ٤٩

عندي قبل موتي ولم ازل على هذه الحالة الى ان جلست يوما من الايام فبينما انا جالس متفكر في نفسي كيف افعل اذا فرغ زادي والماء من عندي واذا بالصخرة قد تزحزحت عن مكانها ونزل منه النور عندي فقلت يا ترى ما الخبر واذا بالقوم واقفون على رأس البئر وقد نزلوا رجلا مينا وامرأة معه بالحيوة وهي تبكي ونصيح على نفسها وقد نزلوا عندها شيئا كثيرا من الزاد والماء فصرت انظر المرأة وهي لم تنظرني وقد غطوا فم البئر بالحجر وانصرفوا الى حال سبيلهم فقامت انا واخذت في يدي قصبة رجل ميت وجئت الى المرأة وضربتها ثانيا وثالثا فمانت فاخذت خبزها وما معها ورأيت عليها شيئا كثيرا من الحلبي والحلل والملاط والجواهر والمعادن ثم اني اخذت الماء والراد الذي مع المرأة وفعدت في الموضع الذي كنت عمله في جانب المغارة لانام فيه وصرت أكل من ذلك الزاد شيئا قليلا على قدر ما يقوتني حتى لايعرغ بسرعة فاموت من الجوع والعطش واقمت في تلك المغارة مدة من الزمان وانا كل من دفنوه اقل من دفن معه بالحيوة وأخذا كله وشربه انقوت به الى ان كنت نائما يوما من الايام فاستيقظت من منامي وسمعت شيئا يركب في جانب المغارة فقلت ما يكون هذا ثم اني فمت ومشيت نحوه ومعني قصبة رجل ميت فلما احس بي فرّ وهرب مني فاذا هو وحش فنبعته الى صدر المغارة فبان لي نور من مكان صغير مثل النجمة تارة يبان لي وتارة يخفى عني فلما نظرتة قصدت نحوه وبقيت كلما اتقرب منه يظهر لي نور منه ويتسع فعند ذلك تحققت انه خرق في تلك المغارة ينفذ المخلأ فقلت في نفسي لا بد ان يكون لهذا المكان حركة اما ان



## فلما كانت الليلة الخامسة والخمسون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان السندباد البحري صار ينقل من تلك المغارة ما يلغاه فيها من المصاغ وغيره ويجلس على جانب البحر مدة من الزمان قال فبينما انا جالس يوما من الايام على جانب البحر وانا متفكر في امري واذا بمركب جائرة في وسط البحر العجاج المتلاطم بالامواج فاخذت في يدي ثوبا ابيض من ثياب الموتى وربطته في عكاز وجريت به على شاطئ البحر وصرت اشير اليهم بذلك الثوب حتى لاحت منهم التفاته فراؤني وانا في رأس الجبل فجاءوا اليّ وسمعوا صوتي وارسلوا اليّ زورقا من عندهم وفيه جماعة من المركب فلما قربوا مني قالوا لي من انت وما سبب جلوسك في هذا المكان وكيف وصلت الى هذا الجبل وما في عمرنا رأينا احدا جاء اليه فقلت لهم اني رجل تاجر غرقت المركب التي كنت فيها فطلعت على لوح ومعني حوائجي وقد سهل الله عليّ بالطلوع الى هذا المكان وحوائجي معي باجنهادي وشطارتي بعد تعب شديد فاخذوني معهم في الزورق وحملوا جميع ما كنت اخذته من المغارة مربوطا في الثياب والاكفان وساروا بي الى ان طلعتني المركب عند الريس ومعني جميع حوائجي فقال لي الريس يا رجل كيف ووصلك الى هذا المكان و هو جبل عظيم ووراءه مدينة عظيمة وانا عمري اسافر في هذا البحر واجوز على هذا الجبل فلم ارا احدا فيه غير الوحوش والطيور فقلت له اني رجل تاجر كنت في مركب كبيرة وقد انكسرت و غرق جميع اسبابي من هذا القماش والثياب كما تراها فوضعتها على لوح

٥٢ حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة الرابعة

كبير من الواح المركب فسامع تني القدرة والنصيب حتى طلعت على هذا الجبل وقد صرت انتظر احدا يجوز فيأخذني معه ولم اخبرهم بما جرى لي في المدينة ولا في المغارة خوفا ان يكون معهم احد في المركب من تلك المدينة ثم اني طلعت لصاحب المال كثيرا من مالي وقلت له يا سيدي انت سبب نجاتي من هذا الجبل فخذ هذا مني نظير جميلك الذي فعلته معي فلم يعمله مني وقال لي نحن لا نأخذ من احد شيئا و اذا رأينا غريقا على جانب البحر او في الجزيرة نعمله معنا ونطعمه ونسقيه وان كان عريانا نكسوه ولما وصل الى بندر السلامة نعطيه شيئا من عندنا هدية ونعمل معه المعروف والجميل لوجه الله تعالى فعند ذلك دعوت له بطول العمر ولم نزل مسافرين من جزيرة الى جزيرة ومن بحر الى بحر وانا ارجو النجاة و صرت فرحانا بسلامتي وكلما اتفكر فعودي في المغارة مع زوجتي بغيث عفلي وقد وصلنا بقدرة الله مع السلامة الى مدينة البصرة فطلعت اليها و اتمت فيها ابا ما دلائل و بعد ها جئت الى مدينة بغداد فجيئت الى حارني ودخلت داري و قابلت اهلي واصحابي و سألت عنهم ففرحوا بسلامتي وهنوني و قد خزنك جميع ما كان معي من الامعة في حواصلني و صدقت و وهبت و كسوت الاينام و الارامل و صرت في غاية البسط والسرور و قد عدت لهما كنت عليه من المعاشرة والمرافقة ومصاحبة الاخوان واللهو والطرب وهذا اعجب ما صار لي في السفرة الرابعة ولكن يا اخي تعشّ عندي و خذ عادتك و في غد نجى عندي فاخبرك بما كان لي و ما جرى لي في السفرة الخامسة فانها اعجب و اغرب مما سبق ثم امره بمائة مثقال ذهبيا و مد السماط و تعشى الجماعة و انصرفوا الى حال سبيلهم

حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة الخامسة ٥٣

وهم متعجبون غاية العجب وكل حكاية اعظم من التي قبلها وقد  
راح السند باد الحمال الى منزله وبات في غاية البسط والانشراح  
وهو متعجب ولما اصبح الصباح وضاء بنوره ولاح قام السند باد  
البري وصلى الصبح وتمشى الى ان دخل دار السند باد البحري  
وصبح عليه فحرب به وامره بالجلوس عنده حتى جاء بقية اصحابه  
فاكلوا وشربوا وتلدزوا وطربوا ودارت بينهم الحادثة فابتدأ  
السند باد البحري بالكلام وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن  
الكلام

### فلما كانت الليلة السادسة والخمسون بعد الخمسمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان السند باد البحري ابتدأ بالكلام  
فيمـا جـرى لـه و مـا و نـع لـه في

### الحكاية الخامسة

نقال اعلموا يا اخواني اني لما رجعت من السفرة الرابعة وقد غرقت  
في اللهو والطرب والانشراح ونسيت جميع ما كنت لقيته وما جرى لي وما  
قاسينه من شدة فرحي بالمكسب والريح والفوائد فحدثتني نفسي في السفر  
والتفرج في بلاد الغاس وفي الجزائر فقامت وهممت في ذلك واشتريت  
بضاعة نفيسة تناسب البحر وحزمت الحمول وسرت من مدينة بغداد  
وتوجهت الى مدينة البصرة ومشيت على جانب الساحل فرأيت  
مركبا كبيرة عالية مليحة فاعجبته فاشتريتها وكانت عُدتها جديدة  
واكثرت لها ريسا وبحرية ونظرت عليها عبيدي وعلماني  
وانزلت فيها حمولي وجاءني جماعة من التجار فنزلوا حمولهم فيها

٥٤ حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة الخامسة

و دفعوا اليّ الاجرة و سرنّا و نحن في غاية الفرح و السرور و قد استبشرنا بالسلامة و الكسب و لم نزل مسافرين من جزيرة الى جزيرة و من بحر الى بحر و نحن نتفرج في الجزائر و البلدان و نطلع اليها نبيع فيها و نشترى و لم نزل على هذه الحالة الى ان وصلنا يوما من الايام الى جزيرة كبيرة خالية من السكان و ليس فيها احد و هي خراب قفراء و فيها قبة عظيمة بيضاء كبيرة الحجم فطلعنا نتفرج عليها و اذا هي بيضة رخ كبيرة فلما طلع التجار اليها و تفرجوا عليها و لم يعلموا انها بيضة رخ ضربوها بالحجارة فكسرت و نزل منها ماء كثير و قد بان منها فرّخ الرخ فسحبوه منها و طلعوه من تلك البيضة و ذبحوه و اخذوا منه لحما كثيرا و انا في المركب و لم يطلعوني على ما فعلوه فعند ذلك قال لي واحد من الركاب ياميدي قم تفرج على هذه البيضة التي تحسبها قبة فقمّت لا تفرج عليها فوجدت التجار يضربون البيضة فصحت عليهم لا تفعلوا هذا الفعل فيطلع طير الرخ و يكسر مركبنا و يهلكنا فلم يسمعوا كلامي فبينما هم على هذه الحالة و اذا بالشمس قد غابت عنا و النهار اظلم و صار فوقنا غمامة اظلم الجو منها فرفعنا رؤؤ و سنا ننظر ما الذي حال بيننا و بين الشمس فرأينا اجنحة الرخ هي التي حجبّت عناضوه الشمس حتى اظلم الجو و ذلك لما جاء الرخ ورأى بيضته انكسرت صاح علينا فجاءت رفيقته و صارا حائمين على المركب يصرخان علينا بصوت اشد من الرعد فصحت انا هلى الحريس و البحرية و قلت لهم ادفعوا المركب و اطلبوا السلامة قبل ما نهلك فاسرع الحريس و طلع التجار و حل المركب و سرنّا في تلك الجزيرة فلما رأنا الرخ سرنّا في البحر غاب عنا ساعه من الزمان و قد سرنّا و اسرعنا في السير



## فلما كانت الليلة السابعة والخمسون بعد الخمسائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحري لما طلع من الغرق الى الجزيرة واكل من فواكهها وشرب من انهارها وحمد الله تعالى واثني عليه قال ولم ازل على هذه الحالة قاعدا في الجزيرة الى ان امسى المساء واقبل الليل فقامت انا مثل القليل مما حصل لي من التعب والخوف ولم اسمع في تلك الجزيرة صوتا ولم ارفبها احدا ولم ازل را فدا فيها الى الصباح ثم قامت على حيلي ومشيت بين تلك الاشجار فرأيت سابية على عين ماء جارية وعند تلك السابية شيخ جالس مالمح وذلك الشيخ مؤزر بازار من ورق الاشجار فقلت في نفسي لعل هذا الشيخ طلع الى هذه الجزيرة وهو من الغرقى الذين كسرت بهم المركب ثم دنوت منه وسلمت عليه فرد علي السلام بالاشارة ولم ينكلم فقلت له يا شيخ ما سبب جلوسك في هذا المكان فتحرك رأسه وناسف و اشار لي بيده يعني احملني على رقبتيك وانقلني من هذا المكان الى جانب السابية النائية فقلت في نفسي اعمل مع هذا معروفا وانقله الى هذا المكان الذي بريده لعل ثوابه يصل لي فتقدمت اليه وحملته على اكنافي وحملت الى المكان الذي اشار لي اليه وقلت له انزل على مهلك فلم ينزل عن اكنافى وفد لفّ رجليه على رقبتي فنظرت الى رجليه فرأيتهما مثل جلد الجاموس فى السواد والخشونة ففزعت منه وارتت ان ارميه من فوق اكنافى ففرط على رقبتي برجليه وخنقني بهما حتى اسودت الدنيا في وجهي وغبت عن وجودي ووقعت فى الارض مغشيا عليّ مثل الميت فرفع ساقيه و ضربني



على ظهري وعلى اكتا في فحصل لي الم شديد فنهضت قائما به  
وهو راكب على اكتا في وقد تعبت منه فاشار لي بيده ان ادخل بين  
الاشجار الى اطيّب الفواكه و اذا خالفه يضربني برجليه ضربا اشد  
من ضرب الاسواط ولم يزل يشر لي بيده الى كل مكان اراده و انا  
امشي به اليه وان توانيت او تمهلتم يضربني و انا معه شبه الاسير  
و قد دخلنا في وسط الجزيرة بين الاشجار و صار يبول و بشري  
على اكتافي و لا ينزل ليلا و لا نهارا و اذا اراد النوم يلفّ رجليه  
على رقبتي و ينام فليلا ثم يقوم و يضربني فاقوم مسرعا به و لا اسطيع  
مخالفته من شدة ما اقا سي منه و قد لمت نفسي على ما كان مني  
من حملته و الشفقة عليه و لم ازل معه على هذه الحالة و انا في اشد  
ما يكون من التعب و فلت في نفسي انا فعلت مع هذا خيرا  
فانقلب عليّ شرا والله ما بغيت افعل مع احد خيرا طول عمري  
و قد صرت اتمنى الموت من الله تعالى في كل وقت و كل ساعة  
من كثرة ما انا فيه من المعب و المشقة و لم ازل على هذه الحالة  
مدة من الزمان الى ان جئت به يوما من الايام الى مكان في  
الجزيرة فوجدت فيه يةطينا كثيرا و منه شيء كبير يابس فاخذت  
منه واحدة كبيرة يابسة و فتحت رأسها و صفيتها و مشيت بها الى  
شجرة العنب فملأتها منها و سدّدت رأسها و وضعتها في الشمس  
و تركتها مدة ايام حتى صارت خمر اصفا و صرت في كل يوم اشرب  
منه لإستعين به على تعبتي مع ذلك الشيطان المرّيد و كلما سكّرت  
منها تعوي همّتي فنظرني يوما من الايام و انا اشرب فأشارت لي  
بيده ما هذا فقلت له هذا شيء مبيع يقوي القلب و يشرح الخاطر  
ثم ابي جريت به و رقصت بين الاشجار و حصل لي نشأة من السكر

٥٨ حكاية السندباد البحري مع السندباد الجمال وفيها الحكاية السفرة الخامسة

فصفقت و غنمت وانشرحت فلما رأني على هذه الحالة اشار لي انه انا وله البيطينة ليشرب منها فخفت منه واعطيتها له فشرب ما كان باقيا فيها وراها على الارض وقد حصل له طرب فصار ينهز على اكتافي ثم انه سكر و غرق في السكر وقد ارتخت جميع اعضائه و فرائصه و صار يتمايل من فوق اكتافي فلما علمت بسكرة و انه غاب عن الوجود مددت يدي الى رجليه و فككتهما من رقبتي ثم ملت به الى الارض فقعدت و القيته عليها و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المـ—————ح

### فلما كانت الليلة الثامنة والخمسون بعد الخمسةائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السندباد البحري لما القي الشيطان عن اكتافه على الارض قال فما صدقت اني خلصت نفسي و نجوت من ذلك الامر الذي كنت فيه ثم اني خفت منه ان يقوم من سكره و يؤذيني فاخذت صخرة عظيمة من بين الاشجار و جمعت اليه فضربته على رأسه و هو نائم فاخלט لحمه بدمه و قد قتل فلا رحمة الله عليه و بعد ذلك مشيت في الجزيرة و قد ارتاح خاطري و جمعت الى المكان الذي كنت فيه على ساحل البحر و لم ازل في تلك الجزيرة أكل من اثمـارها و اشرب من انهارها مدة من الزمان و انا اتوقب مركبا تمرّ عليّ الى ان كنت جالسا يوما من الايام متفكرا فيما جرى لي و ما كان من امري و اقول في نفسي يا ترى يهينني الله سالما ثم اعود الى بلادي واجتمع باهلي واصحابي و اذا بمركب قد اقبلت من وسط البحر العجاج المتلاطم بالامواج و لم تزل سائرة حتى رست على تلك الجزيرة و طلـح

حكاية السند باد البحرى مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة الخامسة ٥٩

منها الركاب الى الجزيرة فمشيت اليهم فلما نظروني اتبلوا عليّ  
كلهم مسرعين و اجتمعوا حولي و قد سألوني عن حالي و ماسب  
وصولي الى تلك الجزيرة فاخبرتهم بامري و ماجرى لي فتعجبوا من ذلك  
غاية العجب و قالوا لي ان هذا الرجل الذي ركب على اكتافك  
يسمى شيخ البحر و ما احد دخل تحت اعضائه و خلص منه الا انت  
و الحمد لله على سلامتك ثم انهم جاؤا لي بشي من الطعام  
فاكلت حتى اكتفيت و اعطوني شي من الملبوس لبسته و سترت به  
عورتى ثم اخذوني معهم فى المركب و قد سرنا اياما و ليالى  
فرمتنا المقادير على مدينة عالية البناء جميع بيوتها مطلة على  
البحر و تلك المدينة يقال لها مدينة القرود و لما يدخل الليل  
تأتى الناس الذين هم ساكنون فى تلك المدينة يخرجون من هذه  
الابواب التي على البحر ثم ينزلون فى زوارق و مراكب و يبيتون  
فى البحر خوفا من القرودان تنزل عليهم فى الليل من الجبال  
فطلعت اتفرج فى تلك المدينة فسافرت المركب و لم اعلم فندمت  
على طلوعي الى تلك المدينة و تذكرت رفقتى و ماجرى لي مع  
القرود أولا و ثانيا فقعدت ابكى و انا حزين فتقدم اليّ رجل من  
اصحاب هذا البلد و قال لي يا سيدي كأنك غريب فى هذه الديار  
فقلت له نعم انا غريب و مسكين و كنت فى مركب قد رست على  
تلك المدينة فطلعت منها لا تفرج فى المدينة و عدت اليها  
فلم ارها فقال قم و سر معنا و انزل الزورق فانك ان تعدت فى  
المدينة ليلاً اهلكتك القرود فقلت له سمعا و طاعة و قمت من  
وقتي و ساعتى و نزلت معهم فى الزورق و دفعوه من البر حتى  
ابعدوه عن ساحل البحر مقدار ميل و باتوا تلك الليلة و انا معهم

فلما اصبح الصباح رجعوا بالزورق الى المدينة وطلعوا وراح كل واحد منهم الى شغله ولم تزل هذه عادتهم في كل ليلة وكل من تخلف منهم في المدينة بالليل جاء اليه القُرود واهلكوه وفي النهار تطلع القُرود الى خارج المدينة فيأكلون من اثمار البساتين ويرقدون في الجبال الى وقت المساء ثم يعودون الى المدينة وهذه المدينة في اقصى بلاد السودان ومن اعجب ما وقع لي بمن هذه المدينة ان شخصا من الجماعة التي بت معهم في الزورق قال لي يا سيدي انت غريب في هذه الدبار فهل لك صعة تشغل فيها فقامت له لا والله يا اخي لبس لي صعة ولست اعرف عمل شيء وانما انا رجل ناجر صاحب مال ونوال وكان لي مركب ملكي مشحونة باموال كثيرة وبضائع فكسرت في البحر وغرق جميع ما كان فيها وما نجوت من الغرق الا باذن الله فرزقني الله بقطعة لوح ركبها فكانت السبب في نجاتي من الغرق فعند ذلك قام الرجل واضر لي مِخْلَاة من نطن وقال لي خذ هذه المِخْلَاة واملاؤها حجارة زلط من هذه المدينة واخرج مع جماعة من اهل المدينة وانا رفعت بهم واوصيهم عليك وافعل كما يفعلون فلعلك ان تعمل بشيء يسعين به على سفرك وعودك على بلادك ثم ان ذلك الرجل اخذني واخرجني الى خارج المدينة فنقبت حجارة صغارا من الزلط وملأت تلك المِخْلَاة واذا بجماعة خارجين من المدينة فارفقتني بهم واوصاهم عليّ وقال لهم هذا رجل غريب فخذوه معكم وعلموه اللط فلعله يعمل بشيء يتقوت به ويبقى لكم الاجر والثواب فقالوا سمعنا وطاعة ورحبوا بي واخذوني معهم وساروا وكل واحد منهم معه مِخْلَاة مثل المِخْلَاة التي معي مملوءة زلطا

حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة الخامسة ٦١

ولم نزل سافرين الى ان وصلنا الى واد واسع فيه اشجار كثيرة عالية لا يقدر احد ان يطلع عليها وفي ذلك الوادي قرود كثيرة فلما رأتنا هذه القرد نفرت منا وطلعت تلك الاشجار فصاروا يرمون القرد بالحجارة التي معهم في المخالي والقرد تقطع من ثمار تلك الاشجار وترمي بها هو لاء الرجال فنظرت تلك الثمار التي ترميه القرد واذا هي جوز هندي فلما رأيت ذلك العمل من القوم اخترت شجرة عظيمة عليها قرود كثيرة وجئت اليها وصرت ارجم هذه القرد فتقطع ذلك الجوز وترميني به فاجمعه كما تفعل القوم فما فرغت الحجارة من مخلاتي حتى جمعت شيئا كثيرا فلما فرغ القوم من هذا العمل لموا جميع ما كان معهم وحمل كل واحد منهم ما اطاقه ثم عدنا الى المدينة في باي يومنا فجيئت الى الرجل صاحبي الذي ارفقني بالجماعة واعطيته جميع ما جمعت وشكرت فضله فقال لي خذ هذا بعه وانتفع بثمنه ثم اعطاني مفاح مكان في دارة وقال لي ضع في هذا المكان هذا الذي بقي معك من الجوز واطلع في كل يوم مع الجماعة مثل ما طلعت هذا اليوم والذي تجيء به ميز منه الردي وبعه وانتفع بثمنه واحفظه عندك في هذا المكان فلعلك تجمع منه شيئا يعينك على سفرك فقلت له اجرک على الله تعالى وفعلت مثل ما قال لي ولم ازل في كل يوم املأ المخلاة من الحجارة واطلع مع القوم واعمل مثل ما يعملون وقد صاروا يتواصون بي ويداونني على الشجرة التي فيها الثمر الكثير ولم ازل على هذه الحالة مدة من الزمان وقد اجتمع عندي شيء كثير من الجوز الهندي الطيب وبعث شيئا كثيرا وكثر عندي ثمنه وصرت اشتري كل شيء رأيتته ولاق بخاطري وقد صفا وقتي وزاد في كل المدينة حظي

ولم ازل على هذه الحالة فبنيما انا واقف على جانب البحر واذا  
بمركب قد وردت الى تلك المدينة ورسّت على الساحل وفيها  
تجار معهم بضائع فصاروا يبيعون ويشترّون على شيء من الجوز  
الهندي وغيره فجئت عند صاحبي واعلمته بالمركب التي جاءت  
واخبرته بانّي اريد السفر الى بلادي فقال الرأي لك فردعته وشكرته  
على احسانه اليّ ثم اني جئْتُ عند المركب وقابلت الرئيس  
واكتريت معه ونزلت ما كان معي من الجوز وغيره في تلك المركب  
وقد ساروا بالمركب وادرك شهر زاد الصباح فسكنت

عن الكلام المـــــــــــــــــــــ  
احــــــــــــــــــــــ

فلما كانت الليلة التاسعة والخمسون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحري لما نزل من مدينة القروذ في المركب واخذ ما كان معه من الجوز الهندي وغيره واكثرى مع الرئيس قال وقد ساروا بالمركب في ذلك اليوم ولم نزل سائرين من جزيرة الى جزيرة ومن بحر الى بحر وكل جزيرة رسينا عليها ابيع فيها من ذلك الجوز واقايض وقد عوض الله عليّ بازيد مما كان معي وضاع مني وقد مررنا على جزيرة فيها شيء من القرفة والفلفل وقد ذكرلنا جماعة انهم نظروا على كل عنقود من عنقايد الفلفل ورقة كبيرة تظله وتلقى عنه المطر اذا امطرت واذا ارتفع عنه المطر انقلبت الورقة عن العنقود ونزلت بجانبه فاخذت معي من تلك الجزيرة شيئاً كثيراً من الفلفل والقرفة مقايضة بالجوز وقد مررنا على جزيرة العسرات وهي التي فيها العود القماري ومن بعدها على جزيرة اخرى مسيرتها خمسة ايام

وفيها العود الصيني وهو اعلا من القماري واهل تلك الجزيرة اتبع  
حالة وديننا من اهل جزيرة العود القماري فانهم يحبون الفساد  
وشرب الخمر ولا يعلمون الاذان ولا امر الصلوة وجئنا بعد ذلك  
الى معاطن اللؤلؤ فاعطيت الغواصين شياً من جوز الهند وقلت لهم  
غو صوا على بختي ونصيبي فغاصوا في تلك البركة وقد طلعوا  
شياً كثيراً من اللؤلؤ الكبير الغالي وقالوا لي يا سيدي والله ان  
بختك سعيد فاخذت جميع ما طلعه لي في المركب وقد سرنا  
على بركة الله تعالى ولم نزل سائرين الى ان وصلنا البصرة فطلعت  
فيها واقمت بها مدة يسيرة ثم توجهت منها الى مدينة بغداد  
ودخلت حارتي وجئت الى بيتي وسلمت على اهلي واصحابي  
وهنوني بالسلامة وخزنت جميع ما كان معي من البضائع والامتعة  
وكسوت اليتام والارامل وتصدت ووهبت وهاديت اهلي  
واصحابي واحبابي وقد عوض الله عليّ باكثر مما راح مني اربع  
مرات وقد نسيت جميع ماجري لي وما قاسيته من التعب بكثرة الربح  
والفوائد وعدت لما كنت عليه في الزمن الاول من المعاشرة  
والصحة وهذا اعجب ما كان من امري في السفرة الخامسة  
ولكن تعشوا فلما فرغوا من العشاء امر للسندباد الحمال بمائة  
مئقال من الذهب فاخذها وانصرف وهو متعجب من ذلك  
الامر وبات السندباد الحمال في بيته ولما اصبح الصباح قام علي  
حيله وصلى الصبح ومشى الى ان وصل الى دار السندباد البحري  
فدخل عليه وصبح عليه فامره بالجلوس فجلس عنده ولم يزل  
يتحدث معه حتى جاء بقية اصحابه فتحدثوا ومدوا السماط واكلوا  
وشربوا وتلذذوا وطاربوا وابتدأ السندباد البحري يحدثهم بحكاية

## السفرة السادسة

فقال لهم اعلموا يا اخواني واحبابي واصحابي اني لما  
 جمعت من تلك السفرة الخامسة ونسيت ما كنت قالسنيه بسبب  
 اللهو والطرب والبسط والانشراح وانا في غاية الفرح والسرور  
 ولم ازل علي هذه الحالة الى ان جلست يوما من الالام في حظ وسرور  
 وانشراح زائد فبينما انا جالس و اذا بجماعة من التجار وردوا علي  
 وعليهم آثار السفر فعند ذلك تذكرت ايام قدومي من السفر  
 وفرحي بلقاء اهلي واصحابي واحبابي وفرحي بدخولي بلادي  
 فاشاقت نفسي الى السفر والتجارة فعزمت على السفر واشتريت لي  
 بضائع نفيسة فاخرة تصلح للمبحر وحملت حمولي وسافرت من مدينة  
 بغداد الى مدينة البصرة فرأيت مركبا عظيمة فيها تجار وكابر  
 ومعهم بضائع نفيسة فنزلت حمولي معهم في هذه المركب و سرنا  
 بالسلامة من مدينة البصرة و ادرك شهر ر زاد الصباح فسكتت  
 عن الكلام

## فلما كانت الليلة الموفية للمستين بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان السندباد البحري لما جهز حموله  
 ونزلها في المركب من مدينة البصرة وسافر قال ولم نزل مسافرين  
 من مكان الى مكان ومن مدينة الى مدينة ونحن نبيع ونشتري ونتفرج  
 على بلاد الناس وقد طاب لنا السعد والسفر واغتنمنا المعاش  
 الى ان كما سائرين يوما من الايام و اذا بريس المركب صرخ وصاح  
 ورمى عمامته ولطم على وجهه و نتف لحيته ووقع في بطن المركب



من شدة الغم والقهر فاجتمع عليه جميع التجار والركاب وقالوا له يا ريس ما الخبر فقال لهم الريس اعلموا باجماعة اننا قد تهنأ بمركبنا وخرجنا من البحر الذي كما فيه ودخلنا بحرا لم نعرف طريقه واذا لم يقيض الله لنا شيئا يخلصنا من هذا البحر والاهلكنا باجمعنا فادعوا الله تعالى ان ينجيننا من هذا الامر ثم ان الريس قام على حيله وصعد على الصاري و اراد ان يحل القلوع فقوي الريح على المركب فردّها على مؤخرها فانكسرت دفتها قرب جبل عال فنزل الريس من الصاري وقال لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم لا يندر احدان يمنح المقدور والله اننا قد وفعنا في مهلكة عظيمة ولم يبق لنا منها مخلص ولا نجاة فبكى جميع الركاب على انفسهم ودع بعضهم بعضا لفراغ اعمارهم وانقطع رجالهم ومالت المركب على ذلك الجبل فانكسرت وتفرقت الواحها فغرق جميع ما كان فيها ووقع التجار في البحر فمنهم من غرق ومنهم من تمسك بذلك الجبل و طلع عليه وكنت انا من جملة من طلع ذلك الجبل واذا فيه جزيرة كبيرة عند ها كثير من المراكب المكسرة وفيها ارزاق كثيرة على شاطئ البحر من الذي يطرحه البحر من المراكب التي كسرت و غرق ركابها وفيها شيء كثير يحير العقل والفكر من المتاع والاموال التي يلقيها البحر على جوانبها فعند ذلك طلعت اعلا تلك الجزيرة ومشيت فيه فرأيت في وسطها عين ماء عذب جار خارج من تحت اول ذلك الجبل و داخل في آخرة من الجانب الثاني فعند ذلك طلع جميع الركاب علي ذلك الجبل الى الجزيرة وانتشروا فيها وقد ذهلت عقولهم من ذلك وصاروا مثل المجانين من كثرة ما رأوا في الجزيرة من الامتعة

والاموال التى على ساحل البحر وقد رأيت في وسط تلك العين  
شيأ كثيراً من اصناف التواهر والمعادن والياقوت واللاؤلئ الكبار  
الملوكيه وهي مثل الحصى في مجارى الماء في تلك الغيطان وجميع  
ارض تلك العين تبرق من كثرة ما فيها من المعادن وغيرها  
ورأيت شيئاً كثيراً في تلك الجزيرة من اعلا العود الصيني والعود  
القماري وفي تلك الجزيرة عين نابعة من صنف العنبر الخام وهو  
يسيل مثل الشمع على جانب تلك العين من شدة حر الشمس  
ويهد على ساحل البحر فتطلع الهوايش من البحر تبلعه وتنزل به  
فى البحر فيجلى في بطونها فتقذفه من افواهها فى البحر فيجمد  
على وجه الماء فعند ذلك ينغر لونه واحواله فتقذفه الامواج الى  
جانب البحر فبأخذه السياحون والتجار الذين يعرفونه فيبيعونه \* واما  
عنبر الخام الخالص من البلع فانه يسيل على جانب تلك العين  
وينجمد بارضه واذا طلعت عليه الشمس يسيح وتبقى منه رائحة  
ذلك الوادي كله مثل المسك واذا زالت عنه الشمس يجمد وذلك  
المكان الذي فيه هذا العنبر الخام لا يمد احد على دخوله  
ولا يستطيع سلوكه فان الجبل محيط بملك الجزيرة ولا يغدراحد  
على صعود ذلك الجبل ولم نزل دائرين في تلك الجزيرة نتفرج  
على خلق الله تعالى فيها من الارزاق ونحن متعجبون في امرنا  
وفيما نراه وعندنا خوف شديد وقد جمعنا على جانب الجزيرة  
شيأ قليلا من الزاد فصرنا بوفرة ونأكل منه في كل يوم او يومين  
اكلة واحدة ونحن خائفون ان يقرغ الزاد منا فتموت كهنا من  
شدة الجوع والخوف وكل من مات منا نغسله ونكفنه فى ثياب  
وقماش من الذي يطرحه البحر على جانب الجزيرة حتى مات منا

حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة السادسة ٢٧

خلقت كثير ولم يبق منا الا جماعة قليلة فضعفنا بوجع البطن من البحر وافمننا مدة مليانة فمات جميع اصحابي ورفقائي واحد ابعد واحد وكل من مات منهم ندفنه وبعيت في تلك الجزيرة وحدي وبقي معي زاد قليل بعد ان كان كثيرا فبكيت على نفسي وقلت يا لينني مت فبل رفقائي و كانوا غسلوني ودفنوني فلا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والستون بعد الخمسمائة

قالت باغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحري لما دفن رفقاؤه جميعا وصار في الجزيرة وحده قال ثم اني اقممت مدة يسيرة و قمت حفرت لنفسي حفرة عميقة في جانب تلك الجزيرة و قلت في نفسي اذا ضعفت و علمت ان الموت قد اباني اُرقد في هذا القبر فاموت فيه و يبقى الريح بسفي الرمل علي فبغطيني واصير مدفونا فيه و صرت اليوم نفسي على فلاة عملي و خروجي من بلادتي و مدبنتي وسفرت الى البلاد بعد الذي قاسمته اولاً و ثانياً و ثالثاً و رابعاً و خامساً و لا سفرة من الاسفار الاواقسي احوالاً و شدة اشد اشق و اصعب من الالهوال النبي فملها و ما اصدق بالسجاة و السلافة و اتوب عن السفر في البحر و عن عودي اليه و لست مباحاً لمال و عندي شيء كثير والذي عندي لا اقدر ان افييه و لا اضيع نصفه في باقي عمري و عندي ما يكفيني و زيادة ثم اني تعكرت في نفسي و قلت والله لا بد ان هذا النهر له اول و آخر و لا بد له من مكان يخرج منه الى العمار و الرأي السديد عندي اني اعمل لي فلماً صغيراً على قدر ما اجلس فيه و انزل و القيه في هذا النهر و اسير به فان

وجدت لي خلاصا اخلص و انجو باذن الله تعالى وان لم اجد لي  
 مخلصا اموت داخل هذا النهر احسن من هذا المكان و صرت اتحسر  
 على نفسي ثم اني قمت و سعيت فجمعت اخشابا من تلك الجزيرة  
 من خشب العود الصيني و العمارى و شدتها على جانب البحر  
 بحبال من حبال المراكب التي كسرت و جمت بالواح متساوية من  
 الواح المراكب و وضعنها في ذلك الخشب و جعلت ذلك الفلك على  
 عرض ذلك النهر او اقل من عرضه و شدته شدا طيبا مكينا و قد  
 اخذت معي من تلك المعادن و الجواهر و الاموال و اللؤلؤ الكبير  
 الذى مثل الحصى و غير ذلك من الذى في تلك الجزيرة و شيئا  
 من العنبر الخام الخالص الطيب و وضعته في ذلك الفلك و وضعت  
 فيه جميع ما جمعه من الجزيرة و اخذت معي جميع ما كان باقيا  
 من الزاد ثم اني القيت ذلك الفلك في هذا النهر و جعلت له  
 خشبتين على جنبيه مثل المجاديف و عملت بقول بعض الشعراء

و خَلَّ الدَّارَ نَعْمَى مَنْ بَنَاهَا	تَرَحَّلْ عَنْ مَكَانٍ فِيهِ ضِيمٌ
و نَفْسَكَ لَمْ تَجِدْ نَفْسًا سِوَاهَا	فَإِنَّكَ وَاحِدُ أَرْضٍ بَارِضٍ
فَكُلُّ مُصِيبَةٍ يَأْتِيْ أُنْهَاهَا	و لَا تَجْزَعُ لِحَادِثَةِ اللَّيَالِي
فَلَيْسَ بِمَوْتٍ فِي أَرْضٍ سِوَاهَا	و مَنْ كَانَتْ مَنِينُهُ بَارِضٍ
فَمَا لِلنَّفْسِ نَاصِحَةٌ سِوَاهَا	و لَا تَبْعَثْ رَسُولَكَ فِي مَهْمٍ

و سرت بذلك الفلك فى النهر و انا متفكر فيما يصير اليه امرى  
 و لم ازل سائرا الى المكان الذى يدخل فيه النهر تحت ذلك الجبل  
 و دخلت الفلك في ذلك المكان و قد صرت في ظلمة شديدة  
 تحت الجبل و لم يزل الفلك داخلا بي مع الماء الى ضيق تحت

حكاية السند باد البحري مع السند باد الاحمال وفيها الحكاية السابعة السادسة ٦٩

الجبيل و صارت جوانب الفلك تحكّ في جوانب النهر ورأسي تحكّ في سقف النهر ولم اقدر على اني اعود منه وقد لمت نفسي على ما فعلته بروحي وقلت ان ضاق هذا المكان على الملك فلّ ان يخرج منه ولا يمكن عوده فاهلك في هذا المكان كمدا بلا محالة وقد انطرحت على وجهي في الفلك من ضيق النهر ولم ازل سائرا ولا اعلم ليلا من نهار بسبب الظلمة التي انا فيها تحت ذلك الجبيل مع الفزع والخوف على نفسي من الهلاك ولم ازل على هذه الحالة سائرا في ذلك النهر وهو يتسع دارة ويضيّق اخرى ولكن الظلمة قد اتعبتني تعباً شديداً فاخذتني سنة من النوم من شدة قهري فتمت علي وجهي في الفلك ولم يزل سائرا بي وانا نائم لا ادري بكثير ولا قليل ثم اني استيقظت فوجدت نفسي في النور ففتحت عيني رأيت مكانا واسعا وذلك الفلك مربوط على حزمة وحولي جماعة من الهنود والحشّة فلما رأوني همّت نهضوا الىّ وكلموني بلسانهم فلم اعرف ما يقولون وبقيت اظن انه حلم وان هذا في المنام من شدة ما كنت فيه من الضيق والفقر فلما كلموني ولم اعرف حديثهم ولم ارد عليهم جوابا تقدم ايّ رجل منهم وقال لي بلسان عربي السلام عليكم يا اخانا ما نكون انت ومن اين جئت وما سبب مجيئك الى هذا المكان ومن اين دخلت في هذا الماء واي بلاد خلف هذا الجبيل لا ننا لا نعلم ان احدا سلك من هناك اليّنا فقلت له ما تكونون انتم واي ارض هذه فقال لي يا اخي نحن اصحاب الزرع والغيطان وجئنا لنسقي غيطاننا وزرعنا فوجدناك نائما في الفلك فامسكناه وربطناه عمدنا حتى تقوم على مهلك فاخبرنا ما سبب وصولك الى هذا المكان فقلت له بالله عليك يا سيدي



ان سألني ملكهم يوما من الايام عن احوال بلادي وعن احوال حكم  
 الخليفة في بلاد مدينة بغداد فاخبرته بعد له في احكامه فتعجب  
 من اموره وقال لي والله ان الخليفة له امور عقلية واحوال مرضية  
 وانت قد حبيبتني فيه ومرادي ان اجهز له هدية وارسلها معك  
 اليه فقلت سمعا وطاعة يا مولانا اوصلها اليه واخبره انك صحت  
 صادق ولم ازل مقيما عند ذلك الملك وانا في غابة العز والاكرام  
 وحسن معيشة مدة من الزمان الى ان كنت جالسا يوما من الايام  
 في دار الملك فسمعت بخبر جماعة من تلك المدينة انهم جهزوا لهم  
 مركبا يريدون السفر فيها الى نواحي مدينة البصرة فقلت في نفسي  
 ليس لي اوفق من السفر مع هؤلاء الجماعة فاسرعت من وفتي  
 وساعتي وقبلت بذلك الملك واعلمته بان مرادي السفر مع  
 الجماعة في المركب الذي جهزوها لاني اشفقت الى اهلي وبلادي  
 فقال لي الملك الرأي لك وان شئت الاقامة عندنا فعلى الرأس  
 والعين وقد حصل لنا انسك فعلت والله يا سيدي قد غمرتني  
 بحميلك واحسانك ولكي قد اشفقت الى اهلي وبلادي وعمالتي  
 فلما سمع كلامي احضر التجار الذين جهزوا المركب واوصاهم علي  
 وقد وهب لي شبا كثيرا من عمده ودفع عني اجرة المركب وارسل  
 معي هدية عظيمة الى الخليفة هارون الرشيد بمدينة بغداد ثم اني  
 ودعت الملك وودعت جميع اصحابي الذين كنت اتردد عليهم  
 ثم نزلت تلك المركب مع التجار وشرنا وقد طاب لنا الريح والسفر  
 ونحن منوكلون على الله سبحانه وتعالى ولم نزل مسافرين من بحر  
 الى بحر ومن جزيرة الى جزيرة الى ان وصلنا بالسلامة باذن الله  
 تعالى الى مدينة البصرة فطلعت من المركب ولم ازل مقيما بارض

٧٢ حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة السادسة

البصرة اياما وليالي حتى جهزت نفسي وحملت حمولي وتوجهت الى مدينة بغداد دار السلام فدخلت على الخليفة هارون الرشيد وقدمت اليه تلك الهدية واخبرته بجميع ماجرى لي ثم خزنتم جميع اموالي وامتعتي ودخلت حارني وجاءني اهلي واصحابي وفرقت الهدايا على جميع اهلي وصدقت ووهبت وبعد مدة من الزمان ارسل اليّ الخليفة فسألني عن سبب تلك الهدية ومن اين هي فقلت يا امير المؤمنين والله لا اعرف للمدينة التي هي منها اسما ولا طريقا ولكن لما غرقت المراكب النسي كنت فيها طلعت على جزيرة وفد صنعت لي فلما نزلت فيه في نهر كان في وسط جزيرة واخبرته بما جرى لي في السفرة وكيف كان خلاصي من ذلك النهر الى تلك المدينة وبما جرى لي فيها وبسبب ارسالي الهدية فتعجب الخليفة من ذلك غاية العجب وامر المؤرخين ان يكتبوا حكايتي ويجعلوها في خزائنه ليعتبر بها كل من رآها ثم انه اكرمني اكراما زائدا وقد اقامت بمدينته بغداد على ما كنت عليه في الزمن الاول ونسيت جميع ماجرى لي وما قاسيته من اوله الى آخره ولم ازل في لذة عيش ولهو وطرب وهذا ما كان من امري في السفرة السادسة يا اخواني وان شاء الله تعالى في غد احكي لكم حكاية السفرة السابعة فانها اعجب واغرب من هذه السفرات ثم انه امر بمقد السماط وتعيشوا عنده وامر السند باد الحمال بمائة منة مال من الذهب فاخذها وانصرف الى حال سبيله وانصرف الجماعة وهم متعجبون من ذلك غاية العجب وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

---



## فلما كانت الليلة الثالثة والستون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان السند باد البحري لما حكى حكاية  
سفرته السادسة وراح كل واحد الى حال سبيله بات السند باد البري  
في منزله ثم صلى الصبح و جاء الى منزل السند باد البحري واقبل  
الجماعة فلم ————— نكملوا ابتداء السند باد البحري بالكلام في

## حكاية السفرة السابعة

وقال اعلموا يا جماعة اني لما رجعت من السفرة السادسة  
عدت لما كنت عليه في الزمن الاول من البسط والانشراح واللهو  
والطرب اقيمت على تلك الحالة مدة من الزمان وانا متواصل الهناء  
والسرور ليلا ونهارا وقد حصل لي مكاسب كثيرة وفوائد عظيمة  
فاشتاقت نفسي الى الفرجة في البلاد والى ركوب البحر وعشرة التجار  
وسماع الاخبار فهممت في ذلك الامر وقد حزمت احمالا بحرية  
من الامتعة الفاخرة وحملتها من مدينته بغداد الى مدينة البصرة  
فرايت مركبا محضرة للسفر وفيها جماعة من التجار العظام فنزلت  
معهم واستأنست بهم وقد سرنا بسلامة وعافية قاصدين السفر  
وقد طاب لنا الريح حتى وصلنا الى مدينة تسمى مدينة الصين  
ونحن في غاية الفرح والسرور نتحدث مع بعضنا في امر السفر  
والتجر فبينما نحن على هذه الحالة واذا بريح عاصف هب من  
مقدم المركب ونزل علينا مطر شديد حتى ابتلنا وابتلت حمولنا  
فغطينا الحمول باللباد والخيش خوفا على البضاعة من التلف بالمطر  
وصرنا ندعو الله تعالى ونتضرع اليه في كشف ما نزل بنا مما نحن

فيه فعند ذلك قام رئيس المركب وشد حزامه وتشمر وطلع الصاري  
ثم انه النفث يميناً وشمالاً وبعد ذلك نظر الى اهل المركب ولطم  
على وجهه ونف لحيته فقلنا يا ريس ما الخبر فقال لنا اطلبوا  
من الله تعالى النجاة مما اوقعنا فيه وابكوا على انفسكم وودعوا  
بعضكم واعلموا ان الريح قد غلب علينا ورمانا في آخر بحار الدنيا  
ثم ان الرئيس نزل من فوق الصاري وفتح صندوقه واخرج منه كيساً  
قطناً وفكه واخرج منه ثياباً بمنزل الرياء وبه ماء وصبر عليه  
قليلاً ثم شمّمه ثم انه اخرج من ذلك الصندوق كما با صغيراً وفرأ فيه  
وقل لما اعلموا يا ركب ان في هذا الكتاب اسراً عجيبة يدل على  
ان كل من وصل الى هذه الارض لم ينج منها بل يهلك فان هذه  
الارض اسمى اقليم الملوك وفيها قبر سيدنا سليمان بن داود  
عليهما السلام وفيه حشرات عظام الخلقه هائلة المنظر فكل مركب  
وصلت الى هذا الاقليم بطلع لها حوت من البحر فيملعها بجميع  
ما فيها فلمّا سمعنا هذا الكلام من الرئيس تعجبنا غاية العجب من  
حكايته فلم يسم الرئيس كلامه لنا حتى صارت المركب ترتفع بنا عن الماء  
ثم تزل وسمعنا صرخه عظيمه مثل الرعد القاصف فانزعجنا منها  
وصرنا كالاموات وايمنا بالهلاك في ذلك الوقت واذا بحوت قد  
اقبل على المركب كالجمل العاسى ففزعنا منه وقد بكينا على انفسنا  
بكاء شديداً وتجهزنا للموت وصرنا ننظر الى ذلك الحوت ونعجب  
من خلقه الهائلة واذا بحوت قد اقبل علينا فمارأينا اعظم خلقه منه  
ولا اكبر فعند ذلك ودعنا بعضنا بعضاً ونحن نكي على ارواحنا واذا بحوت  
ثالث قد اقبل وهو اكبر من الاثنين اللذين جاأنا قبله فصرنا لانعي  
ولا نعقل وقد اندهشت عقولنا من شدة الخوف والفرع ثم ان هذه

حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة السابعة ٧٥

الحيتان الثلاثة صاروا يدورون حول المركب وقد هوى الحوت الثالث ليلبع المركب بكل ما فيه فاذابروح عظيم ثارت فقامت المركب ونزلت على شعب عظيم فانكسرت وتفرقت جميع الالواح وغرقت جميع الحمول والتجار والركاب في البحر فطلعت انا حميع ما كان عليّ من الثياب ولم يبق عليّ غير ثوب واحد ثم عمت ليللا فلحقنت لوحا من الواح المركب ونعلقت به ثم اني طلعت عليه وركبته ونفذت صارت الامواج والارباح نلعب بي على وجه الماء وانا قابض على ذلك اللوح والموج يرفعني ويحطني وانا في اشد ما يكون من المشقة والخوف والجوع والعطش وصرت ارم نفسي على ما فعله وقد تعبت نفسي بعد الراحة وقلت لو وحي يا سند باديا بحري انت لم تب وكل مرة نقاسي فيها الشدائد والمعاب ولم تنب عن سفر البحر وان تبث تكذب في الموبة نقاس كل ما نلده فاك نسحق جميع ما يحصل لك وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والستون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان السند باد البحري لماعرق في البحر ركب لوحا من الخشب وقال لي دعسه اسحق جميع ما يجري لي وكل هذا مقدور عليّ من الله تعالى حتى ارحع عما انا فيه من الطمع وهذا الذي انا فيه من طمعي فان عندي ما لا كثيرا ثم انه قال وقد رجعت لعقلي وقلت اني في هذه السفرة قد تبث الى الله تعالى نوبة نصوحا عن السفر وما بقيت عمري اذكرك على لساني ولا على بالي ولم ازل اتضرع الى الله تعالى وابكي ثم اني تذكرت في نفسي ما كنت فيه

من الراحة و السرور واللهو والطرب والانشرآح ولم ازل على هذه الحال اول يوم وثاني يوم الى ان طلعت على جزيرة عظيمة وفيها شيء كثير من الاشجار والانهار فصرت أكل من ثمر تلك الاشجار واشرب من ماء تلك الانهار حتى انتعشت وردت لي روعي وقويت همتي وانشرح صدري ثم مشيت في الجزيرة فرأيت في جانبها الثاني نهر اعظمها من الماء العذب ولكن ذلك النهر يجري جرباقوبا فنذكرت امر الفلك الذي كنت فيه سابعا وملت في نفسي لا بد اني اعمل لي ملكا مثله فلمع لي النجم من هذا الامر فان نجوت به حصل المراد وتبت الى الله تعالى من السفر وان هلكت ارنأح فليبي من التعب والمهقة ثم اني تمت فجمعت اخشابا من تلك الاشجار من خشب الصندل العال الذي لا يوجد مثله وانا لا ادري اي شيء هو ولما جمعت تلك الاخشاب فحملت باعصان ونبات من هذه الجزيرة وفتلتها مثل الحبال وشدت بها الفلك وقلت ان سلمت فمن الله ثم اني نزلت في ذلك الفلك وصرت به في ذلك النهر حتى خرجت من آخر الجزيرة ثم بعدت عنها ولم ازل سائرا اول يوم وثاني يوم وثالث يوم بعد مغارة الجزيرة وانا نائم ولم أكل في هذه المدة شيئا ولكن اذا عطشت شربت من ذلك النهر وصرت مثل الفرخ الدافع من شدة السبع والجوع والخوف حتى اسهل بي الفلك الى جبل عال والنهر داخل من نحتة فلما رأيت ذلك خفت على نفسي من الضيق الذي كنت فيه اول مرة في النهر السابق وارتدت ابي اوقف الفلك واطلع منه الى جانب البحر فغلبني الماء ف جذب الفلك وانا فيه ونزل به تحت الجبل فلما رأيته ذلك ايقنت بالهلاك وقات لا حول ولا قوة الا بالله

العلي العظيم ولم يزل الفلك سائرا مسافة يسيرة ثم طلع الى مكان واسع و اذا هو واد كبير و الماء يهدر فيه و له دوي مثل دوي الرعد و جريان مثل جريان الريح فصرت قابضا على ذلك الفلك بيدي و انا خائف ان اقع من فوقه و الامواج تلعب بي يمينا و شمالا في وسط ذلك المكان ولم يزل الفلك منحدرًا مع الماء الجاري في ذلك الوادي و انا لا اقدر على منعه و لا استطيع الدخول به في جهة البر الى ان رسي بي على جانب مدينة عظيمة المنظر مليحة البناء فيها خلق كثير فلما رأوني و انا في ذلك الفلك منحدر في وسط النهر مع النياررموا علي الشبكة و الحبال في ذلك الفلك ثم طلعوا الفلك من ذلك المهر الى البر و قد سقطت بينهم و انا مثل الميت من شدة الجوع و السهر و الخوف فملقاني من بين هؤلاء الجماعة رجل كبير السن و هو شيخ عظيم و قد ربح بي و رمى علي ثيابا كثيرة جميلة فسترت بها عورتي ثم انا اخذني و سار بي و ادخلني الحمام و جاء لي بالاشربة المنعشة و الروائح الزكية ثم بعد خروجنا من الحمام اخذني الى بيته و ادخلني فيه فمرح بي اهل بيته ثم اجلسني في مكان طريف و هبأ لي شيا من الطعام الفاخر فاكلت حتى شبعت و حمدت الله تعالى على نجاتي و بعد ذلك قدم لي غلمانه ماء ساخنا فغسلت يدي و جاءني جواريه بمناشف من الحرير فنشفت يدي و مسحتمني ثم ان ذلك الشيخ قام من وقته و اخلني لي مكانا منفردا وحده في جانب داره و الزم غلمانه و جواره بخدمتي و قضاء حاجتي و جميع مصالحتي فصاروا يتعهدونني و لم ازل على هذه الحالة عنده في دار الضيافة ثلثة ايام و انا على اكل طيب و شرب طيب و رائحة طيبة حتى ردت لي روحي

وسكن روعي وهدأ فلبى وارتاحت نفسي فلما كان اليوم الرابع تقدم اليّ الشيخ و قال لي أنسنا يا ولدي و الحمد لله على سلامتك فهل لك ان تقوم معي الى ساحل البحر و ننزل السوق فتبيع البضاعة و تعوض ثمنها لعلك تشتري لك بها شيئاً تهجر فيه فسكت قليلاً و قلت في نفسي من اين معي بضاعة و ما سبب هذا الكلام ثم قال الشيخ يا ولدي لا نهزم ولا نمكر فقم بنا الى السوق فإن رأينا من يعطيك في بضاعتك ثمننا برضيك ابضه لك و ان لم يجي فيها شيء برضيك احطها لك عندي في حواصلي حيي تحيى ايام البيع والشراء ففكرت في امري و قلت لعقلي طأوعه حتى تظراي شيء تكون هذه البضاعة ثم اني قلت له سمعنا وطاعة با عم الشيخ و الذي تفعله فيه البركة ولا يمكن مخالفتك في شيء ثم اني جئت معه الى السوق فوجدته قد فك الفلك الذي جئت فيه وهو من خشب الصندل واطلق المنادي عليه و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والستون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحر لما ذهب مع الشيخ الى شاطئ البحر و رأى الملك الذي جاء فيه من خشب الصندل مفكوكاً و رأى الدلال يدل عليه حاء التجار و فتكوا باب سعرة و تزايدوا فيه الى ان بلغ ثمنه الف دينار و بعد ذلك توقف التجار عن الزيادة فالتمت اليّ الشيخ و قال اسمع يا ولدي هذا سعر بضاعتك في مثل هذه الايام فهل نبيعها بهذا السعر او تصبر و انا احطها لك عندي في حواصلي حتى يجي اوان زيادتها في الثمن فنبيعها لك فقلت له يا سيدي الامر مرك فاعمل ماتريد فقال

يا ولدي اتبيعنبي هذا الحطب بزيادة مائة دينار ذهباً فوق ما اعطى فيه التجار فقلت له نعم بعثك و قبضت الثمن فعند ذلك امر غلمانه بنقل ذلك الخشب الى حواصله ثم اني رجعت معه الى بيته فجلسنا و عدّلي جميع ثمن ذلك الحطب و احضر لي اكياسا و حط المال فيها و قفل عليها بقفل حديد و اعطاني مفتاحه و بعد مدة ايام و ليال قال الشيخ يا ولدي اني اعرض عليك شياً و اشتهي ان تطاوعني فيه فقلت له و ما ذلك الامر فقال لي اعلم اني بقيت رجلاً كبير السن ليس لي ولد ذكر و عدي بنت صغيرة السن طريقة الشكل عندها مال كثير و جمال فاريد ان ازوجها لك و نعد معها في بلادنا ثم اني املكك جميع ما هو عندي و ما يملك لدي فاني بقيت رجلاً كبيراً و انت تقوم مقامى فسكت ولم اتكلم فقال لي اطعني يا ولدي فوالذي اقله لك فان مرادي لك الخير فان اطعنتني زوجتك ابنتي و تبقى منزل ولدي و جميع ما في يدي و ما هو ملكي بصر لك و ان اردت التجارة و السفر الى بلادك لا يمنعك احد و هذا مالك نحت بدك فافعل ما تريد و تخاره فعلت له و الله يا عم الشيخ انت صرت مثل والدي و انا قاسيت احوالا كثيرة و لم يبق لي رأي ولا معرفة فالامر امر في جميع ما تريد فعند ذلك امر الشيخ غلمانه باحضار القاضي و الشهود فاحضروهم و زوجني ابنته و عمل لنا و ليمه عطمة و فرحاً كبيراً و ادخاني عليها فرائبها في غاية الحسن و الجمال بعد و اعتدال و عليها شيء كثير من انواع الحلوى و الحلل و المعادن و المصاغ و العقود و الجواهر الثمينة و ما قيمتها الآلاف الآلاف من الذهب و لا يقدر احد على ثمنها فلما دخلت عليها اعجبني و وقعت المحبة بيننا و اقامت معها مدة من الزمان و انا في غاية الانس و الانشراح و قد

توفى والدها الى رحمة الله تعالى فجهزناه ودفناه ووضعت يدي على ما كان معه وصار جميع غلمانه غلماني وتحت يدي في خدمتي ولاني التجار مرتبته فانه كان كبير هم ولم يأخذ احد منهم شيئا الا بمعرفته واذنه لانه شيخهم وصرت انا في مكانه فلما خالطت اهل تلك المدينة وجدتهم تنقلب حالتهم في كل شهر فتظهر لهم اجنحة يطيرون بها الى عنان السماء ولا يغى متخلفا في تلك المدينة غير الاطفال والنساء فقلت في نفسي اذا جاء رأس الشهر سأل احدا منهم فلعلمهم يحملوني معهم الى اين يروحون فلما جاء رأس ذلك الشهر تغيرت الواو . فعملت صورهم فدخلت علي واحد منهم وقلت له بالله عليكم انك تعلمني معك حتى اخرج واعدود معكم فقال لي هذا شي لا يمكن فلم ازل ادخل عليه حتى انعم علي بذلك وقد وافقتهم وتعلقت به فطار بي في الهواء ولم اعلم احدا من اهل بيتي ولا من غلماني ولا من اصحابي ولم ينزل طائراي ذلك الرجل وانا على اكتافه حتى علا بي في الجوف سمعت تسبيح الاملاك في قبة الافلاك فتعجبت من ذلك وقل سبحان الله والحمد لله فلم استقم التسبيح حتى خرجت فار من السماء فكادت تحرقهم فنزلوا جميعا وقد القوني على جبل عال وقد صاروا في غاية الغيظ مني وراحوا وخلصوني فصرت وحدي في ذلك الجبل فلمت نفسي على ما فعلت وقلت لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم انا كلها اخلص من مصيبة اتع في مصيبة اقوى منها ولم ازل في ذلك الجبل ولا اعلم اين اذهب و اذا بغلامين سائرين كأتهما قمران وفي يد كل واحد منهما قضيب من ذهب يتعكز عليه فنقدمت اليهما وسلمت عليهما فردا علي السلام فقلت لهما بالله عليكم ما اتيكما من اتيهما وما انا نكما نقلا الى نحن من عباد الله تعالى ثم انهما اعطيانى



حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة السابعة ٨١

قضيها من الذهب الاحمر الذي كان معهما و انصرفا الى حال سؤلها  
وخليا في فصرت على رأس ذلك الجبل وانا اتعكز بالعكاز و انفكر في  
امر هذين الغلامين واذا بحبة قد خرجت من تحت ذلك الجبل وفي فمها  
رجل بلعته الى تحت سريره وهو يصبح وبقول من يخلصني يخلصه الله  
من كل شدة فتقدمت الى الملك الحية وضربنها بالقضيب الذهب على رأسها  
فمرت الرجل من فمها وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والستون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحري لما ضرب الحية  
بالقضيب الذهب الذي كان بيده و القت الرجل من فمها قال فتقدم  
اليّ الرجل و قال حيث كان خلاصي على يدك من هذه الحية  
فما بقيت امارك و انت صرت رفيقي في هذا العمل فقلت له مرحبا  
وسرنا في ذلك الجبل و اذا بعموم اقبلوا عليا فمظرت اليهم و اذا  
فيهم الرجل الذي كان حملني على اكفائه و طاربي فتقدمت اليه  
و اعذرت له و تلطعت به و قلت له يا صاحبي ما هكذا يفعل الاصحاب  
باصحابهم فقال لي الرجل انت الذي اهلتمنا بنسيحك على ظهري  
فقلت له لا نؤخذني في لم يكن لي علم بهذا الامر ولكني لا انكلم  
بعد ذلك ابدا فسمح باخذي معه ولكنه شرط عليّ ان لا اذكر  
الله و لا استبّحه على ظهره ثم انه حملني و طاربي مثل الاول حتى  
اوصلني الى منزلي فنلقني زوجني وسلمت عليّ و هتنتني بالسلامة  
و قالت لي احرس من خروجك بعد ذلك مع هؤلاء الانوام ولا  
نعاشرهم فانهم اخوان الشياطين و لا يعلمون ذكر الله تعالى فعلت  
لها كيف كان حال ابيك معهم فقالت لي ان ابي لم يكن منهم

ولم يعمل مثلهم والرأي عندي حيث مات ابي انك تبيع جميع ما عندنا و نأخذ بثمنه بضائع ثم تسافر الى بلادك و اهلك و انا اسير معك وليس لي حاجة بالعودة هنا في هذه المدينة بعد امي و ابي فعند ذلك صرت ابيع من متاع ذلك الشيخ شيأ بعد شيأ و انا اترقب احدا يسافر من تلك المدينة و اسير معه فبينما انا كذلك و اذا بجماعة في المدينة قد ارادوا السفر ولم يجدوا لهم مركبا فاشترؤا خشبا و قد صنعوا لهم مركبا كبيرة فاكتربت معهم و دفعت اليهم الاجرة بتمامها ثم نزلت زوجتي و جميع ما كان معناني المركب و تركنا الاملاك و العمارات و سرنا و لم نزل سائرين في البحر من جزيرة الى جزيرة و من بحر الى بحر و قد طاب لنا ربح السفر حتى وصلنا بالسلامة الى مدينة المصرية فلم اقم بها بل اكتريت في مركب اخرى و نقلت اليها جميع ما كان معي و توجهت الى مدينة بغداد ثم دخلت حارقي و جئت الى داري و قابلت اهلي و اصحابي و احبابي و خزنت جميع ما كان معي من البضائع في حواصلي و قد حسب اهلي مدة غيابي عنهم في السفرة السابعة فوجدوها سبعا و عشرين سنة حتى قطعوا الرجاء مني فلما جمعتهم و اخبرتهم بجميع ما كان من امري و ما جرى لي صاروا كلهم يعجبون من ذلك الامر عجا كبرا و قد هنوني بالسلامة ثم اني تبنت الى الله تعالى عن السفر في البر و البحر بعد هذه السفرة السابعة التي هي غاية السفرات و قاطعة الشهوات و شكرت الله سبحانه و تعالى و حمدته و اثبتت عليه حيث اعادني الى اهلي و بلادي و اوطاني فانظر يا سند باد يا بري ما جرى لي و ما وقع لي و ما كان من امري فقال السند باد البري للسند باد البحر بالله عليك لا تؤاخذني بما كان مني في حقك و لم يزلوا في عشرة

٨٣ حكاية عبد الملك بن مروان مع اكابر دولته في سلطنة  
سيدنا سليمان وفيها حكايات

ومودة مع بسط زائد وفرح وانشراح الى ان اتاهم هادم اللذات  
ومفرق الجماعات ومخرب القصور ومعمرا القبور وهو كأس الممات  
فسبحان الحي الذي لا يموت

## وبلغني ايضا

انه كان في قديم الزمان وسالف العصور الاوان بد مشق الشام ملك من  
الخلفاء يسمى عبد الملك بن مروان وكان جالسا يوما من الايام وعنده  
اكابر دولته من الماوك والسلاطين فوقع بينهم مباحثة في حديث  
الامم السالفة وتذكروا اخبار سيدنا سليمان بن داود عليهما السلام  
وما اعطاه الله تعالى من الملك والحكم في الانس والجن والطيور  
والوحش وغير ذلك وقالوا قد سمعنا ممن كان قبلنا ان الله سبحانه  
وتعالى لم يعط احدا مثل ما اعطى هيدنا سليمان وانه وصل الى  
شيء لم يصل اليه احد حتى انه كان يسجن الجن والمردة والشياطين  
في قماقم من النحاس ويسبك عليهم بالرصاص ويختتم عليهم  
بخاتمهم وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة السابعة والستون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الخليفة عبد الملك بن مروان  
لما تحدث مع اعوانه واكابر دولته وتذكروا سيدنا سليمان وما  
اعطاه الله من الملك قال انه وصل الى شيء لم يصل اليه احد حتى  
انه كان يسجن المردة والشياطين في قماقم من النحاس وبسبك عليهم  
بالرصاص ويختتم عليهم بخاتمهم واخبر طالب بن سهل ان رجلا نزل في مركب

مع جماعة وانحدروا الى بلاد الهند ولم يزلوا سائرين حتى  
 طلع عليهم ريح فوجههم ذلك الريح الى ارض من اراضي الله تعالى  
 وكان ذلك في سواد الليل فلما اشرق النهار خرج اليهم من مغارات  
 تلك الارض اقوام سود الالوان عراة الاجساد كأنهم وحوش لا يفقهون  
 خطا بالهم ملك من جنسهم وليس منهم احد يعرف العربية غير  
 ملكهم فلما رأوا المركب ومن فيها خرج اليهم في جماعة من اصحابه  
 وسلم عليهم ورحب بهم وسألهم عن دينهم فاخبروه بحالهم فقال  
 لهم لا بأس عليكم وحين سألهم عن دينهم كان كل منهم على دين  
 من الاديان قبل ظهور الاسلام وقبل بعث محمد صلى الله عليه  
 وسلم فقالت اهل المركب نحن لانعرف ما تقول ولا نعرف شيئا من  
 هذا الدين فقال لهم الملك انه لم يصل اليينا احد من بني آدم  
 بلهم ثم انه ضيفهم بلحم الطيور والوحوش والسمك وليس لهم طعام  
 بذلك ثم ان اهل المركب نزلوا ينفرجون في تلك المدينة فوجدوا  
 عض الصيادين ارخى شبكته في البحر ليصطاد سمكا ثم رفعها فاذا فيها  
 مقم من نحاس مكره مختوم عليه بخاتم سليمان بن داود عليهما  
 السلام فخرج به الصياد وكسره فخرج منه دخان ازرق التحق بعنان السماء  
 سمعنا صوتا مكررا يقول التوبة التوبة يا نبي الله ثم صار من ذلك الدخان  
 شخص هائل المنظر مهول الحلقة تخرج راسه الجبل ثم غاب عن اعينهم  
 اما اهل المركب فكانت تنخلع قلوبهم واما السودان فلم يفكروا في ذلك  
 رجع رجل الى الملك وسأله عن ذلك فقال له اعلم ان هذا من  
 جن الذين كان سليمان بن داود اذا غضب عليهم سجنهم في هذه  
 قفاهم ورخص عليهم ورماهم في البحر فاذا رمى الصياد الشبكة  
 طلع بهذه القمام في غالب الاوقات فاذا كسرت يخرج منها جنينا

ويخطر ببالي ان سليمان حي فيتوب ويقول التوبة يا نبي الله  
فتعجب امير المؤمنين عبد الملك بن مروان من هذا الكلام  
وقال سبحان الله لقد اوتي سليمان ملكا عظيما وكان ممن حضر  
في ذلك المجلس النابغة الذبياني فقال صدق طالب فيما اخبر به  
والدليل على صدقه قول الحكيم ————— الم الاول

وَنَبِيِّ سُلَيْمَانَ اِذْ قَالَ اِلٰهٌ لَّهُ      تُمْ بِالْخِلَافَةِ وَاَحْكُمْ حُكْمَ مُجْتَهِدٍ  
فَمَنْ اطَاعَكَ فَآكُرْهُ بِطَاعَتِهِ      وَمَنْ اَبَى عَنْكَ فَاحْبِسْهُ اِلَى الْاَبَدِ

وكان يجعلهم في مقام من النحاس ويرميهم في البحر فاستحسن  
امير المؤمنين هذا الكلام وقال والله اني لاشتهي ان ارى شيئا  
من هذه المقام فقال له طالب ابن سهل يا امير المؤمنين انك  
قادر على ذلك وانت مقيم في بلادك فارسل الي اخيك عبد العزيز بن  
مروان ان ياتيكم بها من بلاد الغرب بان يكتب الى موسى ان يتركب  
من بلاد الغرب الى هذا الجبل الذي ذكرناه ويأتيكم من هذه  
المقام بما تطلب فان البر متصل من آخر ولايته بهذا الجبل  
فاستصوب امير المؤمنين رأيد وقال يا طالب لقد صدقت فيما قلت  
واريد ان تكون انت رسولي الى موسى بن نصر في هذا الامر ولك  
الرأية البيضاء وكل ما تريده من مال وجاه او غير ذلك وانا خليفة  
في اهلك قال حبا وكرامة يا امير المؤمنين فقال له سر على بركة  
الله تعالى وعونه ثم امر ان يكتبوا له كتابا لاخيه عبد العزيز ناظمه  
في مصر وكتابا آخر الى موسى ناظمه في بلاد الغرب يأمره بالسير  
في طلب المقام السليمانية بنفسه ويستخلف ولده على البلاد  
ويأتيه معه الادلة وينفق المال وليستكثر من الرجال ولا يلحقه

٨٩ حكاية سفر موسى بن نصر مع الشيخ عبد الصمد بن القدوس  
الصمودي في طلب القمام السليمانية

في ذلك فترة و لا يحتاج بحجة ثم ختم الكتابين و سلمهما الى طالب  
بن سهل و امره بالسرعة و نصب الرايات على رأسه ثم ان الخليفة  
اعطاه الاموال و الركاب و الرجال ليكونوا اعوانا له في طريقه و امر  
باجراء النفقة على بيته من كل ما يحتاج اليه و توجه طالب يطلب  
مصر و ادرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المذموم

### فلما كانت الليلة الثامنة والستون بعد الخمسة

قالت بلغمي ايها الملك السعيد ان طالب بن سهل سار هو و اصحابه  
يقطعون البلاد من الشام الى ان دخلوا مصر فتلقاه امير مصر و انزله  
عنده و اكرمه غاية الاكرام من مدة اقامته عنده ثم بعث معه دليلا  
الى الصعيد الاعلى حتى وصلوا الى الامير موسى بن نصر فلما علم  
به خرج اليه و تلقاه و فرح به فناولاه الكتاب فاخذه و قرأه و فهم  
معناه و وضعه على رأسه و قال سمعا و طاعة لامير المؤمنين ثم انه  
اتفق رأيه على ان يحضر ارباب دولته فحضروا فسألهم عن ما بدا  
له في الكتاب فقالوا ايها الامير ان اردت من يدلك على طريق  
ذلك المكان فعليك بالشيخ عبد الصمد بن عبد القدوس الصمودي  
فانه رجل عارف و قد سافر كثيرا و هو خبير بالبراري و القفار و البحار  
و سكانها و عجائبها و الارضين و اقطارها فعليك به فانه يرشدك  
الى ما تريده فامر باحضاره فحضر بين يديه و اذا هو شيخ كبير قد  
اهرمه تداول السنين و الا عوام فسلم عليه الامير موسى و قل له  
يا شيخ عبد الصمد ان مولانا امير المؤمنين عبد الملك بن مروان  
قد امرنا بكذا و كذا و انا قليل المعرفة بتلك الارض و قد قيل لي

حكاية سفر موسى بن نصر مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السلیمانیة ٨٧

انك عارف بتلك البلاد و الطرقات فهل لك، رغبة في قضاء حاجته  
امير المؤمنين فقال الشيخ اعلم ايها الامير ان هذه الطريق و عرة  
بعيدة الغيلة فليعلم المسالك فقال له الامير كم مسير مسافتها فقال مسير  
سنتين و اشهر ذهابا و مثلها مجيأ و فيها شدائد و احوال و غرائب  
و عجائب و انت رجل مجاهد و بلادنا بالقرب من العدو فربما  
تخرج النصارى في غيبتك و الواجب ان نستخلف في مملكك من  
يدبرها قال نعم فاستخلف ولده هارون عوضا عنه في مملكته  
و اخذ عليه عهدا و امر الجنود ان لا يتخالفوا بل يطاوعوه في جميع  
ما يأمرهم به فسمعوا كلامه و اطاعوه و كان ولده هارون عظيم  
البأس هما ما جليا و بطلا كنيا و اظهر له الشيخ عبد الصمد ان  
الموضع الذي فيه حاجة امير المؤمنين مسير اربعة اشهر و هو على  
ساحل البحر و كله منازل تتصل ببعضها و فيها عشب و عيون و قال  
قد يهون الله علينا ذلك ببركتك يا نائب امير المؤمنين فقال  
الامير موسى هل تعلم ان احدا من المملوك و طي هذه الارض  
قبلنا قال له نعم يا امير المؤمنين هذه الارض لملك اسكندرية  
داران الرومي ثم ساروا و لم يزلوا سائرين الى ان وصلوا الى قصر  
فقال تقدم بنا الى هذا القصر الذي هو عمرة لمن اعتبر فتقدم  
الامير موسى الى القصر و معه الشيخ عبد الصمد و خواص اصحابه  
حتى وصلوا الى بابه فرجده مفتوحا و له اركان طويلة و درجات  
و في تلك الدرجات درجتان مهتدان و هما من الرخام الملون  
الذي لم ير مثله و السقوف و الحيطان منقوشة بالذهب و الفضة  
و المعدن و على الباب لوح مكتوب فيه باليوناني فقال الشيخ  
عبد الصمد هل اقرأه يا امير فقال له تقدم و اقرأ بارك الله فيك





وَكَمْ قَدْ اَمَرْتُ وَكَمْ قَدْ نَهَيْتُ  
فَحَاصِرَتُهُ ثُمَّ فَشَّهَهَا  
وَلَكِنَّ بِيْجَهْلِيْ تَعَدَّيْتُ فِيْ  
فَحَاسِبٍ لِنَفْسِكَ يَا ذَا الْقَنَى  
فَعَمَّا قَلِيلٍ يَهَالُ الثَّرَى  
وَكَمْ مِنْ حُصُونٍ تَرَى مَا نَعَادِ  
وَبَيْنْتُ مِنْهَا لَكَ الْغَائِبَاتِ  
حُصُولِ اَمَانٍ غَدَتْ فَاْنِيَّاتِ  
فُبَيْلِ شَرَابِكَ كَأَنَّ الْمَمَاتِ  
عَلَيْكَ وَانْتَ عَدِيْمُ الْحَيَاةِ

قال فبكى الامير موسى ومن معه ثم دنى من القبة فاذا لها ثمانية ابواب من خشب الصندل بمسامير من الذهب مكوكبة بكواكب الفضة مرصعة بالمعادن من انواع الجواهر مكتوب على الباب الاول هذه الابواب

مَا قَدْ نَزَّكَتُ فَمَا خَلَعَهُ كَرَمًا  
فَطَالَ مَا كُنْتُ مَسْرُورًا وَمُغْبِطًا  
لَا اسْتَقَرُّ وَلَا اسْتَقْبَلُ بِرَدَّةٍ  
حَتَّى رُسِيَتْ بِإِدَارِ مَعْدَرَةٍ  
إِنْ بَانَ مَوْتِيْ نَحْوَمَا عَلَى عَمَلٍ  
وَلَا جُنْدِي إِلَى جَمْعِنَهَا بَعَثَ  
وَطُولَ عَمْرِيْ مَعْرُوفٌ عَلَى سَهَرٍ  
عَادَتْ لَغَيْرِكَ قَبْلَ الصُّبْحِ كَامِلَةً  
وَيَوْمَ عَرْضِكَ تَلَقَى اللَّهُ مَبْرَدًا  
فَلَا تَعُزُّكَ الدُّنْيَا بَيْنَهُمَا

بَلِ الْغَضَاءُ وَحُكْمُ فِي الْوَرَى جَارِي  
أَحْمِيْ حِمَايَ كَمَثَلِ الضَّوْغِمِ الضَّارِي  
شَحًّا عَلَيْهِ وَلَوْ لَعِنْتُ فِي النَّارِ  
مِنْ آلِهِ الْعَظِيمِ الْخَالِقِ الْبَارِي  
فَلَمْ أَطِقْ دَفْعَهُ عَنِّيْ يَا كَهَّارِي  
وَلَمْ يُغْنِنِيْ صَدِيقِيْ لِيْ وَلَا جَارِي  
تَحْتَ الْمَنَةِ فِيْ يَسْرِ وَاعْسَارِي  
وَقَدْ أَنْوَكَ بِحِمَالٍ وَحَقَّ أَرَارِ  
بِحَمَلِ إِيْمٍ وَأَحْرَامٍ وَأَوْزَارِ  
وَانْظُرْ إِلَى فِعْلِهَا يَا لَاهِلَ وَالْجَارِ

فلما سمع الامير موسى هذه الابيات بكى بكاء شديدا حتي غشي عليه فلما افاق دخل القبة فرأى فيها قبراً طويلاً هائلاً المنظر وعليه

٩٠ حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السليمانية

لوح من الحديد الصيني قدنا منه الشيخ عبد الصمد وقرأه  
قاذا فيه مكتوب بسم الله الدائم الا بد الابدي بسم الله الذي  
لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا احد بسم الله ذي العزة والجبروت  
باسم الحي الذي لا يموت و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت  
عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والستون بعد الخمسة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الشيخ عبد الصمد لما قرأ ما ذكرناه  
رأى بعده مكتوبا في اللوح اما بعد ايها الواصل الى هذا المكان اعتبر  
بما ترى من حوادث الزمان وطوارق الحداث ولا تغتر بالدينا وزينتها  
وزورها وبهتانها وغورها وزخرفها فانها ملأته مكارة غدارة  
امورها مسنعة بأخذ المعارض المسعير فهي كاضغات السائم وحلم  
الحالم كأنها سراب يغبغه بفسسه الظمان ماء يرخفها الشيطان  
للانسان الى الهامات فهذه صفات الدنيا فلا تمق بها ولا تمل اليها  
فانها تخون من اسند اليها وعول في اموره عليها لا تنفع في حبالها  
ولا تتعلق باذبالها فاني ملكة اربعة آلاف حصان احمر ودارا  
وتزوجت الف بنت من بنات الملوكة ناهد ابكارا كأنهن الاقمار  
ورزقت الف ولد كأنهم اللبوت العوايس وعشت من العمر الف  
سنة منعم بال والاسرار وجمعت من الاموال ما يعجز عنه ملوك  
الاقطار وكان ظني ان النعيم يدوم لي بلا زوال فلم اشعر حتى نزل  
بنا هادم اللذات ومفرق الجماعات وموحش المنازل ومخرب  
الادور العامرات ومفنى الكبار والصغار والاطفال والولدان  
والامهات وقد كنا في هذا القصر مطمئنين حتى نزل بنا حكم

حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السليمانية ٩١

رب العالمين رب السموات ورب الارضين فاخذتنا صبيحة الحق  
المبين فصار يموت منا كل يوم اثنان حني فني منا جماعة كثيرة فلما  
رايت الغناء قد دخل ديارنا وقد حل بنا وفي بحر الهنا اغرنا  
احضرت كاتبنا وامرته ان يكتب هذه الاشعار والمواعظ والاعتبارات  
وقد جعلتها بالبيكار مسطرة على هذه الابواب والالواح والقبور  
وقد كان لي جيش الف الف عنان اهل جلال وازداد وسيوف  
حداد وسواعد شداد فامرتهم ان يلبسوا الدروع والسباغات  
وينقلدوا السبوف البانرات ويعنقلوا الرماح الهائلات ويتركبوا  
الخيول الصافات فلما نزل بنا حكم رب العالمين رب الارض والسموات  
قلت يا معاشر الجنود والعساكر هل تفقدون تمنعوا ما نزل بي  
من الملك القاهر فعززت العساكر والجنود عن ذلك ولوا كيف  
نحارب من لم يحجب عنه حاجب صاحب الباب الذي ليس له بواب  
فقلت لهم احضروا لي الاموال وهي الف جت في كل حالف وطار من الذهب  
الاحمر وفيها اصناف الدر والخواهر ومملها من العضد البضاء  
والذخائر التي يعجز عنها ملوك الارض ففعلوا ذلك فلما احضروا  
المال بين يدي قلت لهم هل تفقدون ان نعدوني بهذه الاموال  
كلها وتشتروا لي بها يوما واحدا اعيشه فلم يعدروا على ذلك وصاروا  
مسلمين للقضاء والقدر وصبرت لله على العناء والسلاء حني  
اخذروحي واسكنني ضريحي وان سألت عن اسمي فاني كوش  
بن شداد بن عاد الاكبر وفي ذلك اللوح مكتوب ايضا هذه الابواب

اِنْ تَدْكُرُونِي بَعْدَ طُولِ زَمَانِي      وَنَقَلَبِ الْاَيَّامِ وَالْحِجْدَانِ  
فَاَنَا ابْنُ شَدَادٍ الَّذِي مَلَكَ الْوَرَى      وَالْأَرْضَ أَجْمَعَهَا بِكُلِّ مَكَانٍ

دَأَنْتُ لِي الرُّمُ الصَّعَابُ بِأَسْرِهَا  
قَدْ كُنْتُ فِي عِزٍّ أَدُلُّ مَلُوكَهَا  
وَأَرَى الْعِبَائِلَ وَالْحَجَّاجِلَ فِي يَدِي  
وَإِذَا رَكِبْتُ رَأَيْتُ عِدَّةَ عَسْكَرِي  
وَمَلَكْتُ مَا لَا لَيْسَ بِحَصْرِ عَدُوِّ  
وَعَزَمْتُ أَنْ أَفْلِدِيَ بِمَالِي كُلَّهُ  
فَأَبَى إِلَهُ سَيِّمِي نَعَاذُ مَرَادِهِ  
وَأَبَانِي الْمَوْتُ الْمُرِقُّ لِلْمَوْرِ  
وَلَدْتُ لَقِيْتُ جَمِيعَ مَا قَدْ مِنْهُ  
فَارَأَيْتُمْ سَكَّ أَنْ تُكُونَ عَلَى شَعَا  
وَالشَّامُ مِنْ مِصْرٍ إِلَى عَدْنَانِ  
وَنَحَافُ أَهْلِ الْأَرْضِ مِنْ سُلْطَانِي  
وَأَرَى الْبِلَادَ وَاهْلَهَا تَخْشَانِي  
فَوْقَ الصَّوَاهِلِ أَلْفَ أَلْفِ عِنَانِ  
وَدَخَرْتُهُ لِنَوَائِبِ الْحِدْثَانِ  
رُوحِي إِلَى حَبْنٍ مِنْ الْأَحْيَانِ  
فَأَنَا الْوَحِيدُ إِذَنْ مِنَ الْإِخْوَانِ  
فَنَقِيتُ مِنْ عِزِّ لِدَارِ هُجْرَانِ  
فَأَنَا الرَّهْنُ بِهِ وَكُنْتُ الْجَانِي  
وَاحِدٌ هَدِثْتُ طَوَارِقَ الْحِدْثَانِ

فبكى الامير موسى حتى غشي عليه لما رأى من مصارع القوم قال  
فبينما هم يطوفون بنواحي القصر وبقا ملون في مجالسه ومنتزهاته  
واذا هم بمائدة على اربع قوائم من المرمر مكتوب عليها قد اكل  
على هذه المائدة الف ملك اعور والف ملك سليم العينين كلهم  
فارتوا الدنيا وسكنوا الارماس والقبور فبكى الامير موسى ذلك كله  
ثم خرج ولم يأخذ معه من القصر غير المائدة وسار العسكر  
والشيخ عبد الصمد امامهم يدلهم على الطريق حتى مضى ذلك  
اليوم كله وثانيه وثالثه واذا هم براهية عالية فنظروا اليها فاذا  
عليها فارس من نحاس وفي رأس رصحه منان عريض براق يكاد ان  
يخطف البصر مكتوب عليه ايها الواصل الي ان كنت لاتعرف الطريق  
الموصلة الى مدينة النحاس فانرك كف الفارس فانه يدور ثم يقف

حكاية مفرا الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السليمانية ٩٣

نائب جهة وقف اليها فاسلمكها ولاخوف عليك ولاخرج فانها توصلك الى مدينة النحاس وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الموفية للسبعين بعد الخمسمائة

قالت بلغني الملك السعيد ان الامير موسى لما فرك كف الفارس دار كانت البرق الخاطف وتوجه الى غير الجهة التي كانوا فيها فتوجه القوم فيها وساروا فاذا هي طريق حقيقة فسلموها ولم يزالوا سائرين يومهم وليلتهم حتى قطعوا بلادا بعيدة فبينما هم سائرون يوما من الايام واذا هم بعمود من الحجر الاسود وفيه شخص غائص في الارض الى ابطه وله جناحان عظيمان واربع اباديدان منها كايدي الأدميين ويدان كأيدي السباع فيها مخالب وله شعر في رأسه كأنه اذنان الخيل وله عينان كأنهما حمرتان وله عين ثالثة في جبهته كعين العهد يلوح منها شرر النار وهو اسود طويل وينادي سبحان ربي حكم علي بهذا البلاء العظيم والعذاب الاليم الى يوم القيمة فلما عاينه القوم طارت عقولهم واندششوا لما رأوا من صفته ولما هاربين فقال الامير موسى للشيخ عبد الصمد ما هذا قال لا ادري ما هو فقال ادن منه وابحث عن امره ولعلد يكشف عن امره فلعلك نطلع على خبره فقال الشيخ عبد الصمد اصلح الله الامير انا نخاف منه قال لا نخافو فانه مكفوف عنكم وعن غيركم بما هو فيه فدنا منه الشيخ عبد الصمد وقال له ايها الشخص اسمك وما شأنك وما الذي جعلك في هذا المكان على هذه الصورة فقال له اما انا فاني عقرت من الجن واسمي داهش ابن الاعه وانا مكفوف ها هنا بالعظيمة محبوس بالقدرة معذب الى ما ش

٩٤ حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السليمانية

الله عز وجل قال الامير موسى يا شيخ عبد الصمد اسأله ما سبب سجنه في هذا العامود فسأله عن ذلك فقال له العفريت ان حديشي عجيب \* وذلك انه كان لبعض اولاد ابليس صنم من العقيق الاحمر وكنت موكلا به و كان يعبداه ملك من ملوك البحر جليل القدر عظيم الخطر يقود من عساكر اللجان الف الف يضربون بين يديه بالسيف ويحيون دعوته في الشدائد وكان اللجان الذين يطيعونه تحت امري وطاعتي يتمعون قولى اذا امرتهم و كانوا كلهم عصاة عن سليمان بن داود عليهما السلام وكنت ادخل في جوف الصنم فأمرهم وانهاهم وكانت ابنة ذلك الملك تحت ذلك الصنم كبيرة السجود له منهكة على عبادته ومكنت احسن اهل زمانها ذات حسن وجمال وبهاء وكمال فوصفها سليمان عليه السلام فارسل الى ابيهما يقول له زوجني بنتك و اكسر صنمك العقيق واشهد ان لا اله الا الله و ان سليمان نبي الله فان انت فعلت ذلك كان لك مالنا و عليك ما علينا و ان انت ابيت انيملك بجنود لا طاعة لك بها فاسعد للسؤال جوابا والبس للموت جلبانا فسوف اسير لك بجمود نملأ الفضاء وتذكر كالامس الذي مضى فلما جاءه رسول سليمان عليه السلام طغى و تجبر وتعظم في نفسه و تكبر ثم قال لوزرائه ما ذا يفعلون في امر سليمان بن داود فانه ارسل يطلب ابنتي و ان اكسر صنمي العقيق و ادخل في دينه فقالوا ايها الملك العظيم هل يفدر سليمان ان يفعل بك ذلك وانت في وسط هذا البحر العظيم فان هو سار اليك لا يقدر عليك فان مرده الجن يقاتلون معك ونستعين عليه بصنمك الذي تعبد فانه يعينك عليه ويصرك والصواب ان تشاور ربك في ذلك ويعنون به الصنم العقيق الاحمر وتسمع ما يكون جوابه فان اشار عليك ان



٩٦ حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمام السامانية

تحت البساط سائرين حتى نزل بساحنه واحاط بجزيرته و قد ملاء الارض  
بالجنود و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والسبعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان العفريت قال لما نزل نبي الله  
سليمان عليه السلام بجيوشه حول الجزيرة ارسل الى ملكنا يقول له  
ها انا قد اتيت فاردد عن نفسك ما نزل و الا فادخل تحت طاعتي  
و قر برسالي و اكسر صنمك و اعبد الواحد المعبود و زوجني  
بنك بالحلال و فل انت و من معك اشهد ان لا اله الا الله  
و اشهد ان سليمان نبي الله فان قلت ذلك كان لك الامان والسلامة و ان  
اهيت فلا يمنحك نخصك مني في هذه الجزيرة فان الله تبارك  
و تعالى اسر الربيع بطاعتي فأمرها ان تحملني اليك بالبساط و اجعلك  
عبرة و نكالا لغيرك فجاءه الرسول و بلغه رسالة نبي الله سليمان  
عليه السلام فقال له الملك ليس لهذا الامر الذي طلبه مني سبيل  
فاعلمه اني خارج اليه فعاد الرسول الى سليمان ورد عليه الجواب  
ثم ان الملك ارسل الى اهل ارضه و جمع له من الجن  
الذين كانوا تحت يده الف الف و ضم اليهم غيرهم من  
المردة و الشياطين الذين في جزائر البحار و رؤس الجبال  
ثم جهز عساكره و فتح خزائن السلاح و فرقتها عليهم و امانبي الله  
سليمان عليه السلام فانه رتب جنوده و امر الوحوش ان تنقسم شطرين  
١ يميني القوم و على شمالهم و امر الطيور ان تكون في الجزائر  
ها عند الحمله ان تخطف اعينهم بمناقيرها و ان تضرب  
هم باجنحتها و امر الوحوش ان تفترس خيولهم قتالوا السمع



حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السليمانية ٩٧

والطاعة لله ولك يا بني الله ثم ان سليمان نبي الله نصب له سريرا  
من المرمر مرصعا بالجواهر مصفحا بصفائح الذهب الاحمر وجعل  
وزيره اصف بن برخيا على الجانب الايمن ووزيره الدمرياط على  
الجانب الايسر وملوك الانس على يمينه وملوك الجن على يساره  
والوحوش والافاعي والحيات امامه ثم زحفوا علينا زحفة واحدة  
وتحاربنا معه في ارض واسعة مدة يومين ووقع بنا البلاء في اليوم  
الثالث فنزل علينا فضا الله تعالى وكان اول من حمل على سليمان  
انا وجنودي وفلت لاصحابي الزموا مواطنكم حتى ابرز اليهم  
واطلب قتال الدمرياط واذا به قد برزكأنه الجبل العظيم ونيرانه  
تلتهب ودخانه مرتفع فاقبل ورماني بشهاب من نار فغلب سهمه  
علي ناري وصرخ علي صرخة عظيمة تغيلت منها ان السماء انطبقت  
علي وانهمزت لصوته الجبال ثم امر اصحابه فحملوا علينا حملة واحدة  
وحملنا عليهم وصرخ بعضنا على بعض وارتفعت النيران وعلا  
الدخان وكادت العلوب ان تنفطر وقامت الحرب على ساق وصارت  
الطيور نقاتل في الهواء والوحوش تقاتل في الثرى وانا اقاتل  
الدمرياط حتى اعياني واعيبته ثم بعد ذلك ضعفت وخذلت اصحابي  
وجنودي وانهمزت عشائري وصاح نبي الله سليمان خذوا هذا  
الجبار العظيم النحاس الذميم فحملت الانس على الانس والجن على  
الجن ووقعت بملكنا الهزيمة وكما لسليمان غنيمة وحملت العساكر  
على جيوشنا والوحوش حولهم يميننا وشمالا والطيور فوق رؤوسنا  
تخطف ابصار القوم تارة بمخالبها وتارة بمناقيرها وتارة تضرب باجنحتها  
في وجوه القوم والوحوش تنهش الخيول وتفترس الرجال حتى صار  
اكثر القوم على وجه الارض كجدوع النخل واما انا فطرت من بين  
ش

٩٨ حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمام السليمانية  
ايادى الدمرياط فتعني مسيرة ثلثة اشهر حتى لحقني وقد وقعت  
كماتروني وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثانية والسبعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجني الذي في العامود لما حكي  
لهم حكايته من اولها الى ان سجن في العامود قالوا له اين الطريق  
الموصلة الى مدينة النحاس فاشار لنا الى طريق المدينة واذا بيننا  
وبينها خمسة وعشرون بابا لا يظهر منها باب واحد ولا يعرف له  
اثر وصورها كأنه قطعة من جبل او حديد ص في قالب فنزل القوم  
ونزل الامير موسى والشيخ عبد الصمد واجتهدوا ان يعرفوا لها  
بابا او يجدوا لها سبيلا فلم يصلوا الى ذلك فقال الامير موسى يا طالب  
كيف الحيلة في دخول هذه المدينة فلا بد ان نعرف لها بابا ندخل  
منه فقال طالب اصلح الله الامير ليسترح يومين او ثلثة وندبر  
الحيلة ان شاء الله تعالى في الوصول اليها والدخول فيها قال فعند  
ذلك امر الامير موسى بعض غلمانه ان يركب جملا ويطوف حول  
المدينة لعله يطلع على اثر باب او موضع قصر في المكان الذي هم  
فيه نازلون فركب بعض غلمانه وسار حولها يومين بلما ليها نجد  
السير ولا يسريح فلما كان اليوم الثالث اشرف على اصحابه وهو  
مدهوش لما رأى من طولها وارتفاعها ثم قال ايها الامير ان اهون  
موضع فيها هذا الموضع الذي انتم نازلون فيه ثم ان الامير موسى  
اخذ طالب بن سهل والشيخ عبد الصمد وصعدوا على جبل مقابلها  
وهو مشرف عليها فلما طلعوا ذلك الجبل رأوا مدينة لم تر العيون  
اعظم منها قصورها عالية وقبابها زاهية ودورها عامرات وانهارها

حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامات السليمانية ٩٩

جاريات واشجارها مثمرات ورياضها ياندات وهي مدينة بابواب  
منيعة خالية خامدة لاحس فيها ولا انيس يصفر اليوم في جهاتها  
ويحوم الطير في عرصاتها وبنعق الغراب في نواحيها وشوارعها  
ويبكي على من كان فيها فوف الامير موسى يتندّم على خلوها  
من السكان وخرابها من الاهل والقطان وقال سبحان من لا تغيره  
الدهور والازمان خالق الخلق بقدرته فيمنها هو يسبح الله عز وجل  
اذ حانت منه الغفاته الى جهة واذا فيها سبعة الراح من الرخام الابيض  
وهي تلوح من البعد فدنا منها فاذا هي منقوشة مكتوبة فامر ان  
تقرأ كتابتها فتقدم الشيخ عبد الصمد وناملها وقراها فاذا فيها  
وعظ واعتبار وزجر لذوى الابصار مكتوب على اللوح الاول بالقلم  
اليوناني يا ابن ادم ما اغفلك عن امر هو امامك قد الهتك عنه  
سنينك وعوامك اما علمت ان كأس المنية لك يترع و عن قريب  
له تخرج فانظر لنفسك قبل دخول رمسك اين من ملك البلاد وذل  
العباد وقاد الجبوش نزل بهم والله هادم اللذات ومفرق الجماعات  
ومخرب المنازل العامرات فنقلهم من سعة القصور الى ضيق القبور  
وفي اسفل اللوح مكتوب هذه الـ

اَيْنَ الْمُلُوكِ وَمَنْ بِالْأَرْضِ تَدْعُهُمْ	تَدْفَرُقُوا مَا نَبَوْا فِيهَا وَمَا عَمَرُوا
وَأَصْبَحُوا رَهْنًا بِاللَّيْلِ عَمِلُوا	عَادُوا رَمِيمًا بِهِ مِنْ بَعْدِ مَا دُثِرُوا
أَيْنَ الْعَسَاكِرُ مَارَدَتْ وَمَا نَفَعَتْ	وَأَيْنَ مَا جَمَعُوا فِيهَا وَمَا دَخَرُوا
أَتَاهُمْ أَمْرٌ رُبَّ الْعَرْشِ فِي عَجَلٍ	لَمْ يُنَجِّهِمْ مِنْهُ أَمْوَالٌ وَلَا بُصُرُوا

فصعق الامير موسى وجرت دموعه على خده وقال والله ان الزهد  
فى الدنيا هو غاية التوفيق ونهاية التحقيق ثم انه احضر دواة وقرطاسا





١٠٢ حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السلمانية

يسروا الاخشاب و يعملوا سلما مصفحا بصفائح الحديد ففعلوا  
واحكموه وقعدوا في عمله شهرا كاملا واجتمعت عليه الرحال فاقاموه  
والصقوه بالصور فجاء مساوبا له كانه قد عمل له قبل ذلك اليوم  
فعجب الامير موسى منه وقال بارك الله فيكم كائنا انكم فستوه عليه  
من حسن صنعكم ثم ان الامير موسى قال للناس من يطلع منكم  
على هذا السلم و يصعد فرق الصور و يمشي عليه و يتكـايل في  
نزوله الى اسفل المدينة لينظر كيف الامر ثم يخبرنا بكيفية فتح  
الباب فقال احد هم انا اصعد عليه ايها الامير و انزل افتحه فقال  
الامير له موسى اصعد بارك الله فيك فصعد الرجل على  
السلم حتى صار في اعلاه ثم انه قام على قدميه وشخص الى المدينة  
وصفق بكفيه وصاح باعلا صوته وقال انت مليح و رمى بنفسه من داخل  
المدينة فانه رس لخمه على عظمه فقال الامير موسى هذا فعل العاقل فكيف  
يكون فعل المجنون ان كنا نفعل هكذا بجميع اصحابنا لم يبق منهم احد  
فنعجز عن قضاء حاجتنا وحاجة امير المؤمنين ارحلوا فلا حاجة لنا  
بهذه المدينة فقال بعضهم لعل غير هذا اثبت منه فصعد ثان وثالث  
ورابع وخامس فمازالوا يصعدون من على ذلك السلم الى الصور  
واحدا بعد واحد الى ان راح منهم اثنا عشر رجلا وهم يفعلون كما  
فعل الاول فقال الشيخ عبد الصمد ما لهذا الامر غيري وليس المجرب  
كغير المجرب فقال له الامير موسى لا تفعل ذلك ولا امكنك من الطلوع  
الى هذا الصور لانك اذا مت كنت سببا لموتنا كلنا ولم يبق منا احد  
لانك انت دليل القوم فقال له الشيخ عبد الصمد لعل ذلك يكون  
على يدي بمشيئة الله تعالى فاتفق القوم كلهم على صعوده ثم ان  
الشيخ عبد الصمد قام ونشط نفسه وقال بسم الله الرحمن الرحيم ثم انه

حكاية سفر الاله مير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السليمانية ١٠٣  
صعد على السلم و هو يذكّر الله تعالى و يقرأ آيات النجاة الى ان  
بلغ اعلى الصور ثم انه صفق بيديه و شخص ببصره فصاح عليه القوم  
جميعا وقالوا ايها الشيخ عبد الصمد لاتفعل و لاتلق نفسك وقالوا  
انا لله وانا اليه راجعون ان وقع الشيخ عبد الصمد هلكنا باجمعنا  
ثم ان الشيخ عبد الصمد ضحك ضحكا زائدا و جلس ساعة طويلة  
يذكر الله تعالى و ينلوا آيات النجاة ثم انه قام على حيله و نادى  
با على صوته ايها الامير لا بأس عليكم فقد صرف الله عز وجل عني  
كيد الشيطان و مكره ببركة بسم الله الرحمن الرحيم فقال له الامير  
ما رأيت ايها الشيخ قال لما حصلت اعلى الصور رأيت عشر جوار  
كانهن الاقمار و هن ينادين و ادرك شهر زاد الصباح فسكنت  
عن الكلام

### فلما كانت الليلة الرابعة والسبعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الشيخ عبد الصمد قال لما حصلت  
اعلى الصور رأيت عشر جوار كانهن الاقمار و هن يشرن بايديهن  
ان تعال الينا و تخيل لي ان تحتي بحرا من الماء فارت ان التي  
نفسى كما فعل اصحابنا فرأيتهم موتى فتماسكت عنهم و تلوت شيئا  
من كتاب الله تعالى فصرف الله عني كيد هن و انصرفن عني فلم ارم  
نفسى و رد الله عني كيدهن و سحرهن و لاشك ان هذا سحر و مكيدة  
صنعها اهل تلك المدينة ليردوا عنها كل من اراد ان يشرف عليها  
و يروم الوصول اليها و هؤلاء اصحابنا مطروحون موتى ثم انه مشى  
على الصور الى ان وصل الى البرجين النحاس فرأى لهما بايين  
من الذهب و لافل عليهما و ليس فيهما علامة للفتح ثم وقف

١٠٤ حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب الغمامة السلفية  
الشيخ ما شاء الله و تأمل فرأى في وسط الباب صورة فارس من نحاس  
له كف ممدود كأنه يشيره وفيه خط مكتوب فقرأه الشيخ عبد الصمد  
فاذا فيه افرك المسمار الذي في سرّة الفارس اثني عشر فركة فان الباب  
ينفتح فتأمل الفارس فاذا في سرّنه مسمار محكم متقن مكين ففركه  
اثني عشر فركة فانفتح الباب في الحال وله صوت كالرعد فدخل منه  
الشيخ عبد الصمد وكان رجلا فاضلا عالما بجميع اللغات والافلام  
فمشى الى ان دخل دهليزا طويلا نزل منه على درجات فوجد مكانا  
بدكك حسنة وعليها اقوام موتى و فرق رؤسهم التروس المكلنة  
والحسامات المهرجة والقسي الموترة والسهام المفوتة وخلف الباب  
عمود من حديد و متاريس من خشب واقفال رقيقة وألات محكمة  
فقال الشيخ عبد الصمد في نفسه لعل المفاتيح عند هؤلاء القوم ثم نظر  
بعينه واذا هو بشيخ يظهر انه اكبرهم سنا وهو على دكة عالية بين  
القوم الموتى فقال الشيخ عبد الصمد وما يدريك ان تكون مفاتيح  
هذه المدينة مع هذا الشيخ ولعله بواب المدينة وهؤلاء من تحت  
يده فدخلنا منه ورفع ثيابه واذا بالمفاتيح معلقة في وسطه فلما رآها  
الشيخ عبد الصمد فرح فرحا شديدا وقد كاد عقله ان يطير من الفرحة  
ثم ان الشيخ عبد الصمد اخذ المفاتيح ودنا من الباب وفتح الاقفال  
وجلب الباب والمتاريس والألات فانفتحت وانفتح الباب بصوت  
كالرعد لكبره وهوله وعظم ألاته فعند ذلك كبر الشيخ وكبر القوم  
معه واشتبشروا وفرحوا وفرح الامير موسى بسلامة الشيخ عبد الصمد  
وفتح باب المدينة وقد شكره القوم على ما فعله فبادر العسكر كلهم  
بالدخول من الباب فصاح عليهم الامير موسى وقال لهم يا قوم لاننا من  
اذا دخلنا كلنا من امر يحدث ولكن يدخل النصف وينأخر



حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السليمانية ١٠٥

النصف ثم ان امير موسى دخل من الباب و معه نصف القوم و هم حاملون آلات الحرب فنظر القوم الى اصحابهم و هم ميتون فدفعوهم و رأوا البوابين و الخدم و الحجاب و النواب رافدين فوق فراش الحرير موتى كلهم و دخلوا الى سوق المدينة فنظروا سوقا عظيما عالي الابنية لا يخرج بعضها عن بعض والد كاكين مفتحة و الموازين معلقة و النحاس مصفونا و الخانات مملؤنة من جميع البضائع و رأوا التجار موتى على دكاكينهم و قد يبست منهم الجلود و نخرت منهم العظام و صاروا عبرة لمن اعتبر و نظروا الى اربعة اسواق مستقلات دكاكينها مملوءة المال فتركوها و مضوا الى سوق الخبز و اذا فيه من الحرير و الديباج ما هو منسوج بالذهب الاحمر و الفضة البيضاء على اختلاف الالوان و اصحابه موتى رقاد على انطاع الاديم يكادون ان ينطقوا فتركوهم و مضوا الى سوق الجواهر و اللؤلؤ و الياقوت فتركوه و مضوا الى سوق الصيارف فوجدوهم موتى و تحتهم انواع الحرير و الابر بسم و دكاكينهم مملوءة من الذهب و الفضة فتركوهم و مضوا الى سوق العطارين فاذا دكاكينهم مملوءة بانواع العطريات و نوافح المسك و العنبر و العود و السند و الكافور و غير ذلك و اهلها كلهم موتى و لم يكن عندهم شيء من المأكول فلما طلعوا من سوق العطارين وجدوا قريبا منه قصرا مزخرفا مبنيما متقنا قدخلوه فوجدوا اعلاما مشورة و سيونا مجردة و نسيئا موترة و تروسا معلقة بسلاسل من الذهب و الفضة و خودا مطلية بالذهب الاحمر و في دهاليز ذلك القصر دكك من العجاج المصفح بالذهب الرواج و الابر بسم و عليها رجال قد يبست منهم الجلود على العظام يحسبهم الجاهل نياما و لكنهم من عدم القوت ماتوا و ذاقوا الحمام

١٠٦ حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السليمانية

فعند ذلك وقف الامير موسى يستمع الله تعالى و يقدسه وينظر الى حسن ذلك القصر و محكم بنائه و عجيب صنعه باحسن صفة و تقن هندسة و اكثر نقشه باللازورد الاخضر مكنوب على دائرة هذه الابيات

وَكُنْ عَلَيَّ حَذَرٍ مِنْ نَجْلِ تَرْتَحِلُ	انْظُرْ اِلَى مَا تَرَى نَا اِيْهَا الرَّجُلُ
فَكُلُّ مَا كُنْ دَارِ سَوْفَ يَرْتَحِلُ	وَقَدِّمِ الرَّادِ مِنْ خَيْرِ تَقْوُزِ بِهِ
فَاصْبَحُوا فِي الثَّرَى رَهْطًا جَاعِلُوا	وَ انْظُرْ اِلَى مَعْشَرِ زَانُوا مَبَازِلَهُمْ
لَمْ يَنْجِهِمْ مَالُهُمْ لَمَّا انْقَضَى الْاَجَلُ	بَنُو اَمَّا نَفَعَ الْبَيْتَانِ وَ ادْخُرُوا
اِلَى الْغُبُورِ وَلَمْ يَنْفَعَهُمُ الْاَمَلُ	كَمْ اَمَلُوا عَيْرَ مَعْدُوْرِهِمْ فَمَضَوْا
لِذَلِكَ ضَيْقُ لِحْدٍ سَاءَ مَا فَزَلُوا	وَ اسْتَنْزَلُوْا مِنْ اَعَالِي عِزِّ رَبِّهِمْ
اَيْنَ الْاَسْرَةِ وَ التَّيْجَانِ وَ الْحُمْلُ	فَجَاءَ هُمْ صَارِخٍ مِنْ بَعْدِ مَا دَفَنُوا
مِنْ دُونِهَا ضَرْبُ الْاَسْنَارِ وَ الْمَثَلُ	اَيْنَ الْوُجُوْهِ الَّتِي كَانَتْ مُتَحَبِّبَةً
اَمَّا الْخُدُودُ فَعِنَهَا الْوَرْدُ مِنْقَلُ	فَافْصَحَ الْقَبْرِ عَنْهُمْ حَسْبَ سَائِلِهِمْ
فَاصْبَحُوا بَعْدَ طَيْبِ الْاَكْلِ قَدْ اَكَلُوا	قَدْ طَالَ مَا كَلَّوْا يَوْمًا وَ مَا سَرَبُوا

فبكى الامير موسى حتى غشي عليه و امر بكتابة هذا الشعر و دخل القصر و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والسبعون بعد الخمسمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الامير موسى دخل القصر فرأى حجرة كبيرة و اربع مجالس عالية كبار متقابلة واسعة منقوشة بالذهب و الفضة مختلفة الالوان و في وسطها فسقية كبيرة من المرمر و عليها خيمة من الديباج و في تلك المجالس جهات و في تلك الجهات فساق مزخرفة و حيضان مرخمة و مجار تجري من تحت تلك

حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السليمانية ١٠٧٠  
المجالس و تلك الانهار الاربعة تجري و تجتمع في بُحيرة عظيمة  
مرخمة باختلاف الالوان ثم قال الامير موسى للشيخ عبد الصمد  
ادخل بنا هذه المجالس فدخلوا المجلس الاول فوجدوه مملوءاً من  
الذهب و الفضة البيضاء و المولوء و الجواهر و اليواقيت و المعادن  
النفيسة و وجدوا فيها صناديق مملوءة من الديباج الاحمر و الاصفر  
و الابيض ثم انهم انتقلوا الى المجلس الثاني ففتحوا خزانة فيه فاذا  
هي مملوءة بالسلاح و آلات الحرب من الخوذ المذهّبة و الدروع  
الدأودية و السيوف الهندية و الرماح الخَطّية و الدبابيس الخوارزمية  
و غير ها من اصناف آلات الحرب و الكداح تم انتقلوا الى المجلس  
الثالث فوجدوا فيه خزائن عليها افعال مغلقة و فوقها ستارات مرقوشة  
بانواع الطراز ففتحوا منها خزانة فوجدوها مملوءة بالسلاح المزخرف  
بانواع الذهب و الفضة و الجواهر ثم انهم انتقلوا الى المجلس الرابع  
فوجدوا فيه خزائن ففتحوا منها خزانه فوجدوها مملوءة بآلات الطعام  
و الشراب من اصناف الذهب و الفضة و سكارج البلور و الاقداح  
المرصعة بالمولوء الرطب و كأسات العميق و غير ذلك فجعلوا يأخذون  
ما يصلح لهم من ذلك و يحمل كل واحد من العسكر ما يقدر عليه  
فلما عزموا على الخروج من تلك المجالس راوا هناك نانا من الساج  
متداخلا فيه العاج و الأبنوس و هو مصفح بالذهب انوهاج في وسط  
ذلك القصر و عليه ستر مسبول من حرير منفّش بانواع الطراز و عليه  
اقفال من الفضة البيضاء تفتح بالحيلة بغبر مفتاح فتقدم الشيخ عبد الصمد  
الى تلك الاقفال ففتحها بمعرفته و شجاعته و براعته فدخل القوم من  
دهليز مرخم في جوانب ذلك الدهليز برافع عليها صور من اصناف  
الوحوش و الطيور و كل ذلك من ذهب احمر و فضة بيضاء و اعينها

[illegible]

فلما كانت الليلة السادسة والسبعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الامير موسى لما رأى هذه الجارية  
تعجب غاية العجب من جمالها وتبحر من حسنها وحمرة خديها  
وسواد شعرها يظن الناظر انها بالحياة ولم تكن ميتة فقالوا لها

حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السليمانية ١٠٩

السلام عليك آيتها الجارية فقال له طالب بن سهل اصلح الله شانك  
اعلم ان هذه الجارية مينة لاروح فيها فمن اين لها ان ترد السلام  
ثم ان طالب بن سهل قال له ايها الامير انها صورة مدبرة بالحكمة  
وقد قلعت عينها بعد موتها وجعل تحتها زيبق واعيدتا  
مكانهما فهما يلمعان كأنهما يحركهما الهدب ينخيل الناظر انها  
ترمش بعينيها وهي مينة فقال الامير موسى سبحان الله الذي قهر  
العباد بالموت واما السرير الذي عليه الجارية فله درج  
وعلى الدرج عبدان احدهما ابيض والاخر اسود ويبد  
احدهما آلة من البولاد ويبد الآخر سيف مجوهر يخطف  
الابصار وبين يدي العبدان لوح من ذهب وفيه كتابة نقرأ وهي  
بسم الله الرحمن الرحيم \* الحمد لله خالق الانسان وهو رب الارباب  
ومسبب الاسباب بسم الله الباقى السرمدى بسم الله مقدر القضاء  
والقدر يا ابن آدم ما اجهلك بطول الامل \* وما اسهامك عن حلول  
الاجل \* اما عملت ان الموت لك فد دعا \* والى مبض روحك  
قد سعى \* فكن على اهبة الرحيل \* ونرود من الدنيا نستعارها  
عن قليل \* اين آدم ابو البشر \* اين نوح وما نسل \* اين الملوك  
الاكسرة والقيصرة \* اين ملوك الهند والعراق \* اين ملوك الافاق \*  
اين العمالقة \* اين الجبابرة \* خلت منهم الدبار وقد فارقوا الاهل  
والاوطان \* اين ملوك العجم والعرب ما توا باجمعهم وصاروا رمما \*  
اين السادة ذوالرب قد مانوا جميعا \* اين قارون وهامان \* اين شداد  
بن عاد \* اين كنعان وذوالاوتاد \* قرضهم والله قارض الاعمار \*  
واخلي منهم الديار \* فهل قد مو الزاد ليوم المعاد \* واستعدوا  
لجواب رب العباد \* يا هذا ان كنت لا تعرفني فانا اعرفك باسمي



فَكَلَّمَهُمْ خَائِفٌ اَضْحَىٰ بِهَا وَجِلًّا      وَلَا يَطِيبُ لَهُ حِلٌّ وَمُرْتَحَلٌ  
فَقَدِمَ الزَّادَ مِنْ خَيْرٍ يَسْرُ غَدًا      وَلَيْسَ إِلَّا بِتَقْوَىٰ رَبِّكَ الْعَمَلُ

فبكى الامير موسى لما سمع هذا الكلام و قال والله ان التقوى هي رأس الامور والتحقيق \* والركن الوثيق \* وان الموت هو الحق المبين • والوعد اليقين \* وفيه يا هذا المرجع والمآب \* واعتبر بمن سلف قبلك في التراب \* وبادر الى سجيل المعاد اما ترى الشيب الى القبر دعاك \* و بياض شعرك على نفسك قد نعاك \* فكن على يقظة الرحيل والحساب يا ابن آدم ما انسى فليكن \* فما غرك بربك \* اين الامم السالفة العبرة لمن يعتبر • اين ملوك الصين \* اهل البأس والتمكين \* اين عاد بن شداد وما بنى وعمر \* اين النمرود الذي طغى وتجبر \* اين فرعون الذي جحد وكفر \* كلهم قهرهم الموت على الاثر \* فما ابقى صغيرا ولا كبيرا ولا انثى ولا ذكر \* اقترض قارض الاعمار \* ومكور الليل على النهار \* اعلم ايها الواعى الى هذا المكان ممن رأنا انه لا يغير بشي من الدنيا و حطامها فانها هداة مكاره دار بوار و غرور فطوى لعبد ذكر ذنبه و خشي ربه واحسن المعاملة و قدم الزاد ليوم المعاد فمن وصل الى مدينتنا ودخلها و سهل الله عليه دخولها فليأخذ من المال ما يقدر عليه و لا يمس من فوق جسدي شيئا فانه ستر لعورتى وجهازي من الدنيا فليتنق الله و لا يسلب منه شيئا فيهلك نفسه و قد جعلت ذلك نصيحة مني اليه \* و امانة مني لديه • والسلام • فاسأل الله ان يكفيكم شر البلايا والسقام • و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام الممل

## فلما كانت الليلة السابعة والسبعون بعد الخمسة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الامير موسى لما سمع هذا الكلام بكى بكاء شديدا حتى غشي عليه فلما افاق كتب جميع ما رآه واعتبر بما شاهده ثم قال لاصحابه اتوا بالاعدال والادلها من هذه الاموال وهذه الاواني والتحف والجواهر فقال طالب بن سهل للامير موسى ايها الامير انترك هذه التجارية بما عليها وهو شي لا نظير له ولا يوحى في وقت مثله وهو اوى ما اخذت من الاموال واحسن هدية تنقرب بها الى امير المؤمنين فقال الامير موسى يا هذا الم تسمع ما اوصت به التجارية في هذا اللوح لا سيما وقد جعلته امانة وما نحن من اهل الخيانة فقال الوزير طالب و هل لاجل هذه الكلمات فترك هذه الاموال وهذه الجواهر وهي مينة فما تصنع بهذا و هو زينة الدنيا و جمال الاحياء و ثوب من القطن تستر به هذه التجارية ونحن احق به منها ثم دنا من السلم وصعد على الدرج حتى صار بين العامودين وحصل بين الشخصين واذا باحد الشخصين ضربه في ظهره وضربه الآخر بالسيف الذي في يده فرمى رأسه و وقع ميتا فقال الامير موسى لارحم الله لك مضجعا لقد كان في هذه الاموال ما فيه كفاية والطمع لا شك يزري بصاحبه ثم امر بدخول العسكر فدخلوا وحملوا الجمال من تلك الاموال والمعادن ثم ان الامير موسى امرهم ان يغلقوا الباب كما كان ثم ساروا على الساحل حتى اشفروا على جبل عال مشرف على البحر وفيه مغارات كثيرة واذا فيها قوم من السودان وعليهم نطوع وعلى رؤسهم برانس من نطوع لا يعرف كلامهم فلما رأوا العسكر اجفلوا منهم



حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القماقم السليمانية ١١٣

وولوا هاربيين الى تلك المغارات ونسأؤهم واولادهم على ابواب  
المغارات فقال الامير موسى يا شيخ عبد الصمد ما هؤلاء القوم فقال  
هؤلاء طلبة امير المؤمنين فنزلوا وضربت الخيام وحطت الاموال  
فما استقربهم المكان حتى نزل ملك السودان من الجبل و دنا من  
العسكر وكان يعرف العربية فلما وصل الى الامير موسى سلم عليه  
فرد عليه السلام و اكرمه فقال ملك السودان للامير موسى انتم من  
الانس ام من الجن فقال الامير موسى اما نحن فمن الانس و اما انتم  
فلا شك انكم من الجن لانفرادكم في هذا الجبل المنفرد عن الخلق  
ولعظم خلقتكم فقال ملك السودان بل نحن قوم آدميون من اولاد  
حام بن نوح عليه السلام و اما هذا البحر فانه يعرف بالكركر فقال له  
الامير موسى و من اين انتم علم و لم يبلغكم نبي اوحى اليه في  
مثل هذه الارض فقال اعلم ايها الامير انه يظهر لنا من هذا البحر  
شخص له نور نضي له الافاق فينادي بصوت يسمعه البعيد والقريب  
يا اولاد حام اسجدوا من يري و لا يري و قولوا لا اله الا الله  
محمد رسول الله و انا ابو العباس الخضر و كنا قبل ذلك نعبد  
بعضنا فدعانا الى عبادة رب العباد ثم قال للامير موسى و قد علمنا  
كلمات نقولها فقال الامير موسى و ما تلك الكلمات قال هي لا اله الا الله  
وحدّه لا شريك له له الملك وله الحمد يُحيي و يُميت  
و هو على كل شيء قدير و ما نهرب الى الله عز وجل الا بهذه  
الكلمات و لا نعرف غير ها و كل ليلة جمعه نرى نورا على وجه الارض  
و نسمع صوتا يقول سمّوح قدّوس رب الملائكة و الروح ما شاء الله  
كان و ما لم يشأ لم يكن كل نعمة من الله فضل و لا حول و لا قوة  
الا بالله العلي العظيم فقال له امير موسى نحن اصحاب ملك الاسلام

عبد الملك بن مروان وقد جمعنا بسبب القمام النحاس التي عندكم في بحر كم وفيها الشياطين محبوسة من عهد سليمان بن داود عليهما السلام وقد امر ان نأنيه بشيء منها يبصره ويتفرج عليه فقال له ملك السودان حبا وكرامة ثم اضاف بلحوم السمك وامن الغواصين ان يخرجوا من البحر شيئا من القمام السليمانية فاخرجوا لهم اثنى عشر قممها ففرح الامير موسى بها والشيوخ عبد الصمد والعساكر لاجل قضاء حاجة امير المؤمنين ثم ان الامير موسى وهب لملك السودان مواهب كثيرة واعطاه عطايا جزيلة وكذلك ملك السودان اهدى الى الامير موسى هدية من عجائب البحر على صفة الأدميين وقال له ان ضيافتكم في هذه الثلاثة ايام من لحوم هذا السمك فقال الامير موسى لا بد ان نحمل معنا شيئا حتى ينظر اليه امير المؤمنين فيطمئن خاطره بذلك اكثر من القمام السليمانية ثم ودعوه وساروا حتى وصلوا الى بلاد الشام فدخلوا على امير المؤمنين عبد الملك بن مروان فحدثه الامير موسى بجميع ما رآه وما وقع له من الاشعار والاخبار والمواعظ واخبره بخبر طالب بن سهل فقال له امير المؤمنين لينني كنت معكم حتى اعاين ما عاينتم ثم اخذ القمام وجعل يفتح قممها بعد قمم والشياطين يخرجون منها ويقولون التوبة يا نبي الله وما نعود لمنزل ذلك ابدا فتعجب عبد الملك ابن مروان من ذلك \* واما بنات البحر التي اضافهم بنوعها ملك السودان فانهم صنعوا لها حياضا من خشب وملاؤا ماء ووضعوا فيها فماتت من شدة الحر ثم ان امير المؤمنين احضر الاموال وتسمها بمن المسلمين وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثامنة والسبعون بعد الخمسائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان امير المؤمنين عبد الملك بن مروان لمارأى القمام ومافيهما تعجب من ذلك غاية العجب وامر باحضار الاموال وتسمها بين المسلمين وقال لم يعط الله احدا مثل ما اعطى سليمان بن داود ثم ان الامير موسى سأل امير المؤمنين ان يستخلف ولده مكانه على بلاده وهو يتوجه الى القدس الشريف ليعبد الله فيه فولى امير المؤمنين ولده وتوجه هو الى القدس الشريف ومات فيه وهذا آخر ما انتهى اليها من حديث مدينة النحاس على التمام والله اعلم

## وقد بلغنا ايضا

انه كان في قديم الزمان وسالف العصر والاوان ملك من ملوك الزمان كثير الجند والاعوان وصاحب جاه واموال ولكنه بلغ من العمر مدة ولم يرزق ولدا ذكرا فلما قلعى لذلك توسل بالنبي صلى الله عليه وسلم الى الله تعالى وسأله بجاه الانبياء والاولياء والشهداء من عباده المقربين ان يرزقه بولد ذكر حتى يرث الملك من بعده ويكون قرّة عينه ثم قام من وقته وساعته ودخل الى قاعة جلوسه وارسل الى بنت عمه فواصلها فصارت حاملة باذن الله تعالى فمكثت مدة حتى أن اوان وضعها فولدت ولدا ذكرا وجهه مثل دورة القمر ليلة اربعة عشر فتربى ذلك الغلام الى ان بلغ من العمر خمس سنين وكان عند ذلك الملك رجل حكيم من الحكماء الماهرين يسمى السندباد فسلم اليه ذلك الغلام فلما بلغ من العمر عشر سنين علمه بالحكمة والادب الى ان صار ذلك الولد ليس احد في هذا الزمان

ينساظره في العلم والادب والفهم فلما بلغ والده ذلك احضر له جماعة من فرسان العرب يعلمونه الفروسية فمهر فيها وصال رجال في حومة الميدان الى ان فاق اهل زمانه وسائر اقرانه ففي بعض الايام نظر ذلك الحكيم في النجوم فرأى طالع الغلام وانه متي عاش سبعة ايام وتكلم بكلمة واحدة صار فيها هلاكه فذهب الحكيم الى الملك والده واعلمه بالخبر فقال له والده فما يكون الرأي والتدبير يا حكيم فقال له الحكيم ايها الملك الرأي والتدبير عندي ان تجعله في مكان نزهة ومماع آلات مطربة يكون فيه الى ان تمضي السبعة ايام فارسل الملك الى جارية من خواصه وكانت احسن الجوارى فسلم اليها الولد وقال لها خذي سيدك في القصر واجعليه عندك ولا ينزل من القصر الا بعد سبعة ايام تمضي فاخذته الجارية من يده واجلسته في ذلك القصر وكان في القصر اربعون حجرة في كل حجرة عشر جوار وكل جارية معها آلة من آلات الطرب اذا ضربت واحدة منهم يرتقص من نغمتها ذلك القصر وحواليه نهر جار مزروع شاطئه بجميع الفواكه والمشوم وكان ذلك الولد فيه من الحسن والجمال ما لا يوصف فبات ليلة واحدة فرأته الجارية محظية والده فطرق العشق قلبها فلم تتمالك حتى رمت نفسها عليه فقال لها الولد ان شاء الله تعالى حين اخرج عند والدي اخبره بذلك فيقتلك فنوجهت الجارية الى الملك ورمت نفسها عليه بالبكاء والنحيب فقال لها ما خبرك يا جارية كيف سيدك اما هو طيب فقالت يا مولاي ان سيدي راودني عن نفسي واراد قتلي على ذلك فمنعته وهربت منه وما بقيت ارجع اليه ولا الى القصر ابدا فلما سمع والده ذلك الكلام حصل له غيظ عظيم فاحضر عنده الوزراء

وامرهم بقتله فقالوا لبعضهم ان الملك صم على قتل ولده وان قتله يندم عليه بعد قتله لامحاله فانه عزيز عنده وما جاءه هذا الولد الا بعد اليأس ثم بعد ذلك يرجع عليكم باللوم فيقول لكم لم لم تدبروا لي تدبيراً يمنعني عن قتله فاتفق رأيهم على ان يدبروا له تدبيراً يمنعه عن قتل ولده فتقدم الوزير الاول وقال انا اكفيكم شر الملك في هذا اليوم فقام ومضى الى ان دخل على الملك وتمثل بين يديه ثم اسأذنه في الكلام فاذن له فقال له ايها الملك لو قدر انه كان لك الف ولد لم تطع نفسك في ان تقتل واحدا منهم بقول جارية اما ان تكون صادقة او كاذبة ولعل هذه مكيدة منها لولدك فقال وهل بلغك شيء من كيد هن ايها الوزير قال نعم

### بلغني ايها الملك

انه كان ملك من ملوك الزمان مغرماً بحب النساء فبينما هو مختل في قصره يوماً من الايام اذ وقعت عينه على جارية وهي في سطح بيتها وكانت ذات حسن وجمال فلما رآها لم يتمالك نفسه من المحبة فسأل عن ذلك البيت فقالوا له هذا بيت وزيرك فلان فقام من ساعته وارسل الى الوزير فلما حضر بين يديه امر بان يسافر الى بعض جهات المملكة ليطلع عليها ثم يعود فسافر الوزير كما امره الملك فبعد ان سافر تحايل الملك حتى دخل بيت الوزير فلما رآته الجارية عرفته فوثبت قائمة على قدميها وقبلت يديه ورجليه ورحبت به ووقفت بعيداً عنه مشغلة بخدمته ثم قالت له يا مولانا ما سبب القدوم المبارك ومثلي لا يكون له ذلك فقال سببه ان عشقك والشوق اليك اقدمني على ذلك فقبلت

الارض بين يديه ثانيها وقالت له يا مولانا انا لا اصلح ان اكون  
جارية لبعض خدام الملك فمن اين يكون لي عندك هذا الحظ  
العظيم حتى صرت عندك بهذه المنزلة فمدّ الملك يده اليها  
فقلت هذا الامر لا يفوتنا و لكن اصبر ايها الملك واقم عندي هذا  
اليوم كله حتى اصنع لك شيئا تاكله قال فجلس الملك على مرتبة  
وزيره ثم نهضت قائمة و اتته بكتاب فيه المواعظ والادب ليقرأ  
فيه حتى تجهز له الطعام فاخذه الملك و جعل يقرأ فيه فوجد فيه  
من المواعظ والحكم ما زجره عن الزنا وكسر هيمته عن ارتكاب  
المعاصي فلما جهزت له الطعام قدمته بين يديه وكانت عدة الصحن  
تسعين صحناً فجعل الملك يأكل من كل صحن مبلعة والطعام  
انواع مختلفة و طعمها واحد فتعجب الملك من ذلك غاية العجب ثم  
قال ايها الجارية ارى هذه الانواع كثيرة و طعمها واحد فقلت له  
الجارية اسعد الله الملك هذا مثل ضربته لك لتعتبر به فقال لها  
و ما سببه فقلت اصلح الله حال مولانا الملك ان في تصرفك تسعين  
محظية مختلفات الالوان و طعمهن واحد فلمّا سمع الملك ذلك  
الكلام خجل منها و قام من وقته و خرج من المنزل و لم يتعرض  
لها بسوء و من خجلته نسي خاتمه عند ها تحت الوسادة ثم توجه  
الى قصره فلمّا جلس الملك في قصره حضر الوزير ذلك الوقت  
و تقدم الى الملك و قبل الارض بين يديه و اعلمه بحال ما ارسله  
اليه ثم سار الوزير الى ان دخل بيته و قعد على مرتبته ومدّ يده  
تحت الوسادة فلقى خاتم الملك تحتها فرنعه الوزير و حمله على  
قلبه و انعزل عن الجارية مدة سنة كاملة و لم يكلمها وهي لا تعلم  
ما سبب غيظه و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة التاسعة والسبعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الوزير ان عزل عن الجارية مدة سنة كاملة ولم يكلمها وهي لا تعلم ما سبب غيظه فلما طال بها المطال ولم تعلم ما سبب ذلك ارسلت الى ابيها واعلمته بما جرى لها معه من انعزاله عنها مدة سنة كاملة فقال ابوها اني اشكوه حين يكون بحضرة الملك فدخل يوما من الايام فوجده بحضرة الملك و بين يديه قاضي العسكر فدعى عليه فقال اصلح الله تعالى حال الملك انه كان لي روضة حسنة غرستها بيدي وانفقت عليها مالي حتى اثمرت و طاب جناها فاهديتها لوزيرك هذا فاكل منها ما طاب له ثم رفضها ولم يسقها فيبس زهرها و ذهب رونقها و تغيرت حالتها فقال الوزير ايها الملك صدق هذا في مقالته اني كنت احفظها و اكل منها فذهبت يوما اليها فرأيت اثر الاسد هناك فخفت على نفسي منه فعزلت نفسي عنها ففهم الملك ان الاثر الذي وجده الوزير هو خاتم الملك الذي نسيه في البيت فقال الملك عند ذلك لوزيرة ارجع ايها الوزير و انت آمن مطمئن فان الاسد لم يقربها و قد بلغني انه وصل اليها ولكن لم يتعرض لها بسوء و حرمة أبائي واجلادي فقال الوزير عند ذلك سمعا و طاعة ثم ان الوزير رجع الى بيته و ارسل الى زوجته و صالحها و وثق بصيانتها

## و بلغني ايها الملك ايضا

ان تاجرا كان كثير الاسفار و كانت له زوجة جميلة يحبها ويغار عليها من كثرة المحبة فاشترى لها درة فكانت الدرّة تعلم سيدها

بما يجري في غيبته فلما كان في بعض اسفاره تعلقت امرأة التاجر بـغلام كان يدخل عليها فتكرمه وواصله مدة غياب زوجها فلما قدم زوجها من سفره علمته الدرّة بما جرى وقالت له يا سيدي غلام تركي كان يدخل على زوجتك في غيابك فتكرمه غابة الاكرام فهم الرجل بعقل زوجته فلما سمعت زوجته ذلك قالت له يا رجل اتق الله وارجع الى عقلك هل يكون لطير عقل اوفهم وان اردت ان ابين لك ذلك لتعرف كذبا من صدفها فامض هذه الليلة ونم عند بعض اصدقائك فاذا أصبحت تعال لها واسألها حتى تعلم هل تصدق هي فيهما تقول او تكذب فقام الرجل وذهب الى بعض اصدقائه فبات عنده فلما كان الليلة عمدت زوجة الرجل الى قطعة نطع غطت به قفص الدرّة وجعلت ترش على ذلك النطع شيئا من الماء وتروح عليها بمروحة وتقرب اليها السراج على صورة لمعان البرق وصارت قددير الرجل الى ان صبح الصبح فلما جاء زوجها قالت له يا مولائي اسأل الدرّة فجاء زوجها الى الدرّة يحدثها ويسألها عن ليلتها الماضية فقالت له الدرّة يا سيدي ومن كان ينظر او يسمع في الليلة الماضية فقال لها لا شيء فقالت يا سيدي من كثرة المطر والرييح والرعد والبرق فقال لها كذبت ان الليلة التي مضت ما كان فيها شيء من ذلك فقالت له الدرّة ما اخبرتك الا بما عاينت وشاهدت وسمعت فكذبها في جميع ما قالته عن زوجته واراد ان يصالح زوجته فقالت والله ما اصطلم حتى تدبج هذه الدرّة التي كذبت عليّ فقام الرجل الى الدرّة وذبحها ثم اقام بعد ذلك مع زوجته مدة ايام قلائل ثم رأى في بعض الايام ذلك الغلام التركي وهو خارج من بيته فعلم صدق قول الدرّة وكذب زوجته



فندم على ذبح الدرة ودخل من وقته وساعته على زوجته وذبحها  
واقسم على نفسه انه لا يتزوج بعدها امرأة مدة حيوته وما اعلمتك  
ايها الملك الا لتعلم ان كبدهن عظيم والعجلة تورث الندامة فرجع  
المملك عن قتل ولده فلما كان في اليوم الثاني دخلت عليه الجارية  
وقبلت الارض بين يديه وقالت له ايها الملك كيف اهملت حقي  
وقد سمع المملوك عنك انك امرت بامه ثم نقضه وزيرك وطاعة  
المملك من نفاذ امره وكل احد يعلم انك وانصا فكأ نصفني من ولدك

### فقد بلغني

ان رجلا قصارا كان يخرج كل يوم الى شاطئ دجلة يقصر القماش  
ويخرج معه ولده فينزل النهر ليعوم فيه مدة اقامته ولم ينهه  
ولده عن ذلك فبينهما هو يعوم يوما من الايام اذ تعبت سواعدة  
فغرق فلما نظر اليه ابوه وثب عليه وتراعى عليه فلما امسكه ابوه  
تعلق به ذلك الولد فغرق الابن والابن جميعا فكذلك انت ايها الملك  
اذا لم تنه علي ولدك وتأخذ حقي منه اخاف عليك يغرق كل منكما  
واذكر شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للثمانين بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الجارية لما حكيت للملك حكاية  
القصار وولده وقالت اخاف ان تغرق انت وولدك ايضا قالت

### وكذلك بلغني

من كيد الرجال ان رجلا عشق امرأة وكانت ذات حسن

وجمال وكان لها زوج يحبها وتحبه وكانت تلك المرأة صالحة  
 هفيفة ولم يجد الرجل العاشق اليها سبيلا فطال عليه الحال ففكر  
 في الخيلة وكان لزوج المرأة غلام رباة في بيته وذلك الغلام امين  
 عنده فجاء اليه ذلك العاشق وما زال يلاطفه بالهدية والاحسان  
 الى ان صار الغلام طوعا له فيما يطلبه منه فقال له يوما من الايام  
 يا فلان اما تدخل بي منزل لكم اذا خرجت سيديتك منه فقال له نعم  
 فلما خرجت سيدته الى الحمام وخرج سيده الى الدكان جاء الغلام  
 الى صاحبه واخذ بيده الى ان ادخله المنزل ثم عرض عليه جميع  
 ما في المنزل وكان العاشق مصمما على مكيدة يكيد بها المرأة  
 فاخذ يباض بيضة معه في اناء ودنا من فراش الرجل وسكبه على  
 الفراش من غير ان ينظر اليه الغلام ثم خرج من المنزل ومضى الى  
 حال سبيله ثم بعد ساعة دخل الرجل فاتي الفراش ليستريح عليه  
 فوجد فيه بللا فاخذه بيده فلما رآه ظن في عقله انه مني رجل فنظر  
 الى الغلام بعين الغضب ثم قال له اين سيديتك فقال له ذهبت الى  
 الحمام وتعود في هذه الساعة فحقق ظنه وغلب على عقله انه مني  
 رجل فقال للغلام اخرج في هذه الساعة واحضر سيديتك فلما حضرت  
 بين يديه وثب قائما اليها وضربها ضربا عنيفا ثم كتفها واراد ان  
 يذبحها فصاحت على الجيران فادركوها فقالت لهم ان هذا الرجل  
 يريد ان يذبحني ولا اعرف لي ذنبا فقام عليه الجيران وقالوا له  
 ليس لك عليها سبيل اما ان تطلقها واما ان تمسكها بمعروف  
 فانا نعرف عفافها وهي جارتنا مدة طويلة ولم نعلم عليها سؤا  
 ابدا فقال لهم اني رايت في فراشي منيا كمني الرجال وما ادري  
 ما سبب ذلك فقام رجل من الحاضرين وقال له ارني ذلك فلمسا

رأه الرجل قال احضر لي نارا و وعاء فلما حضر له ذلك اخذ البياض وقلاه على النار واكل منه الرجل و اطعمه للحاضرين فتحقق الحاضرون انه بياض بيض فعلم الرجل انه ظالم لزوجته و انها بربعة من ذلك ثم دخل عليه الجبران و صالحوه هو و اياها بعد ان طلقها و بطلت حيلة ذلك الرجل فيما دبره من المكيدة لتلك المرأة و هي غافلة فاعلم ايها الملك ان هذا من كيد الرجال فامر الملك بقتل ولده فتقدم الوزير الثاني و قبل الارض بين يديه و قال له ايها الملك لا نعجل على قتل ولدك فان امه ما رزقه الا بعد يأس و نرجوان يكون ذلك ذخيرة في مملكك و حافظا على مالك فنصبر ايها الملك عليه لعل له حجة يتكلم بها فان عجلت على قتله فندمت كما ندم الرجل التاجر قال له الملك وكيف كان ذلك و ما حكاية \_\_\_\_\_ يا وزير

### قال بلغني ايها الملك

انه كان تاجر لطيف في مأكله و مشربه فسافر يوما من الايام الى بعض البلاد فبينما هو يمشي في اسواقها و اذا بعجوز معها رغيفان فقال لها هل تبيعهما فقالت له نعم فساومها بارخص ثمن و اشتراهما منها و ذهب بهما الى منزله فاكلهما ذلك اليوم فلما اصبح الصباح عاد الى ذلك المكان فوجد العجوز و معها الرغيفان فاشتراهما ايضا منها ولم يزل كذا لك مدة عشرين يوما ثم غابت العجوز عنه فسأل عنها فلم يجد لها خبرا فبينما هو ذات يوم من الايام في بعض شوارع المدينة اذ وجدها فوقف و سلم عليها و سألها عن سبب غيابها و انقطاع الرغيفين عنه فلما سمعت العجوز كلامه تكاسلت

عن رد الجواب فاقسم عليها ان تخبره عن امرها فقالت له يا سيدي اسمع منى الجواب و ما ذلك الا ابي كنت اخدم انسانا و كانت به أَكَلَةٌ في صلبه و كان عنده طبيب يأخذ الدقيق و يلنّه بسمّن و يجعله على الموضع الذي فيه الوجع طول ليلته الى ان يصبح الصبح فأخذ ذلك الدقيق و أَجْعَلُهُ رَغِيفَيْنِ و ابيعهما لك او لغيرك و قد مات ذلك الرجل فأنقطع عني الرغيفان فلما سمع الساجر ذلك الكلام قال انا لله وانا اليه راجعون و لا حول و لا قوة الا بالله العلي العظيم و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المذموم—————

### فلما كانت الليلة الحادية والثمانون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان المعجوز لما اخبرت التاجر بسبب الرغيفين قال لا حول و لا قوة الا بالله العلي العظيم و لم يزل ذلك التاجر يَتَقَايَا الى ان مرض و ندم و لم يفده التمدد

### وبلغني ايها الملك من كيد النساء

ان رجلا كان يقف بالسيف على رأس ملك من الملوك و كان ذلك الرجل يهوى جاريه فيبعث اليها يوما من الايام غلامه برسالة على العادة بينهما فجلس الغلام عند ها و لا عيبا فمالت اليه و ضمته الى صدرها فطلب منها المجامعة فطاوعته فبينما هما كذلك و اذا بسيد الغلام قد طرق الباب فاخذت الغلام و رمتها في طابق عند ها ثم فتحت الباب فدخل و سيعه بيده فجلس على فراش المرأة فاقبلت عليه تمازحه و نلّاعبه و تضمه الى صدرها و تقبله فقام الرجل اليها و مجامعها و اذا بزوجها يدق عليها الباب فقال لها من هذا قالت

زوجي فقال لها كيف افعل وكيف الحيلة في ذلك فقالت له قم سل سيفك وقف على الدهليز ثم سبني واشتمني فاذا دخل عليك زوجي فاذهب و امض الى حال سبيلك ففعل ذلك فلما دخل زوجها رأى خازن دار الملك واففا وسيفه مسلول بيده وهو يشتم زوجته ويهددها فلما رآه الخازن دار اسنحى و اغمد سيفه و خرج من البيت فقال الرجل لزوجته ما سبب ذلك فقالت له يا رجل ما ابرك هذه الساعة التي اتيت فيها قد اعتقت نفسا مؤمنة من القتل و ما ذاك الا انني كنت فوق السطح اغزل و اذا بغلام قد دخل عليّ مطرودا فذهب العقل و هو يلهث خوفا من العمل و هذا الرجل مجرد سيفه و هو يسرع و راءه و يجد في طلبه فتوقع الغلام عليّ و قبل يدي و رجلي و قال يا سيدتي اعطيني ممن يريد فملى ظلمها فخبأته في الطابق الذي عندنا فلما رأيت هذا الرجل قد دخل وسيفه مسلول انكرته منه حين طلبه مني فصار يشتمني و يهددني كما رأيت و الحمد لله الذي سافك لي فاني كنت حائرة و ليس عندي احد ينقذني فقال لها زوجها نعم ما فعلت با امرأه اجرک على الله فجأزيك بفعلك خيرا ثم ان زوجها ذهب الى الطابق و نادى الغلام وقال له اطلع لا بأس عليك فطلع من الطابق و هو خائف و الرجل يقول له ارج نفسك لا بأس عليك و صار يتوجع لما اصابه و الغلام يدعول ذلك الرجل ثم خرجا جميعا و لم يعلما بما دبرت هذه المرأة فاعلم ايها الملك ان هذا من جملة كبد النساء فاباك و الركون الى قولهن فرجع الملك عن قتل ولده فلما كان في اليوم الثالث دخلت الجارية على الملك و قبلت الارض بين يديه و قالت له ايها الملك خذلي حقي من ولدك و لا ترجع الى قول وزرائك فان وزراء

السوء لا خير فيهم و لا تكن كالملك الذي ركن الى قول وزير السوء من وزراءه فقال لها الملك وكيف كان ذلك

### قالت بلغني ايها الملك السعيد ذو الراي الرشيد

ان ملكا من الملوك كان له ولد يحبه ويكرمه غاية الاكرام ويفضله على سائر اولاده فقال له يوما من الايام يا ابنتي اريد ان اذهب الى الصيد والقنص فامر بتجهيزه وامر وزيرا من وزرائه ان يخرج معه في خدمته ويقضى له جميع مهماته في سفره فاخذ ذلك الوزير جميع ما يحتاج اليه الولد في السفر وخرج معهم الخدم والنواب والغلمان وتوجهوا الى الصيد حتى وصلوا الى ارض مخضرة ذات عشب ومرعى ومياه والصيد فيها كثير فتقدم ابن الملك للوزير وعرفه بما اعجبه من النزه فاقاموا تلك الارض مدة ايام وابن الملك في اطيب عيش وارغده ثم امرهم ابن الملك بالانصراف فاعترضه غزالة قد انفردت عن رفقتها فاشتاقت نفسه الى اقتناصها وطمع فيها فقال للوزيراني اريد ان اتبع هذه الغزالة فقال له الوزير افعل ما بدا لك فتبعها الولد منفردا وحده وطلبها طول النهار الى ان امسى الليل فصعدت الغزالة الى محل وعُرِ واطلم على الولد الليل واراد الرجوع فلم يعرف اين يذهب فبقي متحيرا في نفسه وما زال راكبا على ظهر فرسه الى ان اصبح الصباح ولم يلق فرجا لنفسه ثم سار ولم يزل سائرا خائفا جائعا عطشانا وهو لا يدري اين يذهب حتى انتصف عليه النهار وحميت عليه الرمضاء واذا هو قد اشرف على مدينة عالية البنيان مشيدة الاركان وهي تفراء خراب ليس فيها غير اليوم والغراب فبينما هو واقف عند تلك

المدينة يتعجب من رسومها اذ لاحت منه فطرة فرأى جارية ذات حسن و جمال تحت جدار من جدرانها وهي تبكي فدنا منها وقال لها من تكوني فقالت له انا بنت التميمية ابنة الطياخ ملك الارض الشهباء خرجت ذات يوم من الايام اقضي حاجة لي فاختطفني عفريت من الجن وطاربي بين السماء والارض فنزل عليه شهاب من نار فاحترق فسقطت ها هنا ولي ثلثة ايام بالجوع والعطش فلما نظرتك طمعت في الحيوة وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والثمانون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان ابن الملك لما خاطبته بنت الملك الطياخ وقالت له لما نظرتك طمعت في الحيوة ادركت ابن الملك عليها الرأفة فاركبها وראה على جواده وقال لها طيبي نفسا وتري عينا ان ردني الله سبحانه وتعالى الى قومي واهلى ارسلتك الى اهلك ثم سار ابن الملك يلتمس الفرج فقالت له الجارية التي وراه يا ابن الملك انزلني حتى اقضي حاجتي تحت هذه الحائط فرقف و انزلها ثم انتظرها فتوارت في الحائط ثم خرجت باشنع منظر فلما رآها ابن الملك اقشعر بدنه وطار عقله وخاف منها وتغيرت حالته ثم وثبت تلك الجارية فركبت وراه ظهرة على الجواد وهي في صورة اقبح ما يكون من الصور ثم قالت له يا ابن الملك ما لي اراك قد تغير وجهك فقال لها اني تذكرت امرا اهمني فقالت له استمعن عليه بجيوش ابيك وابطاله فقال لها ان الذي اهمني لا تزعه الجيوش ولا يهتم بالابطال فقالت له استمعن عليه بهال ابيك وفخائره فقال لها ان الذي اهمني لا يقنع بالمال ولا بالذخائر

فقاتلته انكم تزعمون. ان لكم فى السماء الها برئ ولا برئ وانه قادر على كل شيء فقال لها نعم ما لنا الا هو قالت له فادعوه لعله ان يخلصك مني فرفع ابن الملك طرفه الى السماء واخلص بقلبه بالدعاء وقال اللهم اني اسئعنت بك على هذا الامر الذي اهمني و اشار بيده اليها فسقطت على الارض محرقة مشل الفحمة فحمد الله وشكره وما زال يجدد فى المسير والله سبحانه وتعالى يهون عليه السير وبدلته فى الطرق الى ان اشف على بلاده ووصل الى ملك ابيه بعد ان كان قديس من الحيوة وكان ذلك كله برأى الوزير الذي سافر معه لاجل ان يهلكه في سعرتة فنصره الله تعالى وانما اخبرتك ايها الملك لتعلم ان وزراء السوء لا يصفون النية ولا يحسنون الطوية مع ملوكهم فكن من ذلك الامر على حذر فاقبل عليها الملك وسمح كلامها وامر بقتل ولده فدخل الوزير الثالث وقال انا اكفيكم شر الملك في هذا النهار ثم ان ذلك الوزير دخل على الملك وقبل الارض بين يديه وقال له ايها الملك اني ناصحك وشفيق عليك وعلى دولتك ومشبه عايك برأى سديد وهو ان لا تعجل على قتل ولدك ورة عنك وثمرة فؤادك فربما كان ذنبه امرا هيئنا قد عظمنه عندك هذه الجارية فقد بلغني ان اهل قريتين افنوا بعضهم على قطرة عسل فقال له الملك وكيف ذلك فقال اعلم ايها الملك

### انه بلغني

ان رجلا صيادا كان يصيد الوحش فى البرية فدخل يوما من ذات الايام كهفا من كهوف الجبل فوجد فيه حفرة ممتلئة عسل فجمع شيئا من ذلك العسل في فربة كانت معه ثم حملها على كنفه و اتى بها



المدينة ومعه كلب صيد وكان ذلك الكلب عزيزا عليه فوقف الرجل  
الصياد على دكان زبّات وعرض عليه العسل فاشتراه صاحب الدكان  
ثم فتح القربة واخرج منها العسل لينظره ففطرت من القربة قطرة  
عسل فاجتمع عليها ذباب فسقط عليه طير وكان الزبّات له قط فوثب على  
الطير فرأه كلب الصياد فوثب على الفط قتلها فوثب الزبّات على كلب  
الصياد فقتله فوثب الصياد على الزبّات قتلها وكان للزبّات قرية وللصياد  
قرية فجمعوا بذلك فاخذوا اسلحتهم وعددهم وقاموا على بعضهم  
غضبى والتقى الصنفان فلم يرل السيف دائرا بينهم الى ان مات منهم  
خلق كثير لا يعلم عدد هم الا الله تعالى

### وقد بلغني ايها الملك من جملة كيد النساء

ان امرأة دفع لها زوجها درهما لشترى به ارزا فاخذت منه الدرهم  
وذهبت به الى بيّاع الارز فاعطاها الارز وجعل يلاعيها ويغامزها  
ويقول لها ان الارز لا يطيب الا بالسكر فان اردته فادخلي عندي  
قدر ساعة فدخلت المرأة عنده فى الدكان فقال بيّاع الارز لعبده  
زن لها بدرهم سكرا واعطاه سيده رمزا فاخذ العبد المنديل من  
المرأة وفرغ منه الارز وجعل في موضعه ترابا وجعل بدل السكر  
حجرا وعقد المنديل وتركه عندها فلما خرجت المرأة من عنده  
اخذت منديلها وانصرفت الى منزلها وهي تحسب ان الذي في  
منديلها ارز وسكر فلما وصلت الى منزلها وضعت المنديل بين  
يدي زوجها فوجد فيه ترابا وحجرا فلما احضرت القدر قال لها زوجها  
هل نحن قلنا لك ان عندنا عمارة حتى جئت لنا بتراب وحجر فلما  
نظرت الى ذلك علمت ان عبد البيّاع نصب عليها وكانت قد اتت

بالقدر في يد ها فقالت لزوجها يا رجل من شغل البال الذي اصابني ذهبت لاجي بالغربال فجمعت بالقدر فقال لها زوجها واي شيء اشغل بالك قالت له يا رجل ان الدرهم الذي كان معي سقط في السوق فاستحييت من الناس ان ادور حله وما هان علي ان الدرهم يروح مني فجمعت التراب من ذلك الموضع الذي وقع فيه الدرهم . اردت ان اغربله وكنت رائحة اجي بالغربال فجمعت بالة—درد ثم ذهبت واحضرت الغربال واعطته لزوجها وقالت له غربه فان عينك اصح من عيني ففعل الرجل يغربل في التراب الى ان امتلأ وجهه وذنته من الغبار وهو لا يدرك مكرها وما وقع منها فهذا ايها الملك من جملة كيد النساء وانظر الى قول الله تعالى إِنَّ كَيْدَ كُنَّ عَظِيمٌ وقوله سبحانه وتعالى إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا فلما سمع الملك من كلام الوزير ما افنعه وارضاه وزجره عن هواه وتامل ما—لله عليه من آيات الله سطعت انوار الصيحة في سماء عقله وخلده ورجع عن تصميمه قبل ولده فلما كان في اليوم الرابع دخلت الجارية على الملك وقبلت الارض بين يديه وقالت له ايها الملك السعيد ذو الرأي الرشيد قد اظهرت لك حفي عيانا فظلمتني واهملت مقاصص غريمي لكونه ولدك ومهجة قلبك وسوف ينصـرنـي الله سبحانه وتعالى عليه كما نصر الله ابن الملك علي وزيرايه فقال لها الملك وكيف كان ذلك فقالت له الجـ————اراية

### بلغني ايها الملك

انه كان ملك من الملوك الماضية له ولد ولم يكن له من الاولاد غيره فلما بلغ ذلك الولد زوجه ابوه بابنة ملك آخر وكانت جارية

ذات حسن و جمال و كان لها ابن عم قد خطبها من ابيها و لم تكن راضية بزواجها منه فلما علم ابن عمها انها تزوجت بغيره اخذته الغيرة فاتفق رأي ابن عم الجارية ان يرسل الهدايا الى وزير الملك الذي تزوج بها ابوه فارسل اليه هدايا عظيمة و انفق اليه اموالا كثيرة و سأله ان يحتال على قتل ابن الملك بمكيدة تكون سببا لهلاكه او يتلطف به حتى يرجع عن زواج الجارية و بعث يقول له ايها الوزير لقد حصل عندي من الغيرة على ابنة عمي ما حملني على هذا الامر فلما وصلت الهدايا الى الوزير قبلها و ارسل اليه يقول طب نفسم و قرعينا فلك عندي كما تريد ثم ان الملك اب الجارية ارسل الى ابن الملك بالحضور الى مكانه لاجل الدخول على ابنته فلما وصل الكتاب الى ابن الملك اذن له ابوه في المصير و بعث معه الوزير الذي جاءت له الهدايا و ارسل معهما الف فارس و هدايا و محامل و سرادقات و خياما فسار الوزير مع ابن الملك و في ضميره ان يكيده بمكيدة و اضمر له في قلبه سوء فلما صاروا في الصحراء تذكر اوزير ان في هذا الجبل عينا جارية من الماء تعرف بالزهر و كل من شرب منها اذا كان رجلا يعود امرأة فلما تذكر ذلك الوزير انزل العسكر بالقرب منها و ركب الوزير جواده ثم قال لابن الملك هل لك ان تروح معي تتفرج على عين ماء في هذا المكان فركب ابن الملك و سار هو و وزير ابيه و ليس معهما احد و ابن الملك لا يدري ما قد جرى له في الغيب و لم يزالا سائرين حتى وصلا الى تلك العين فنزل ابن الملك من فوق جواده و غسل يديه و شرب منها و اذا به قد صار امرأة فلما عرف ذلك صرخ و بكى حتى غشي عليه فاقبل عليه الوزير يتوجع لما اصابه و يقول له ما الذي

اصابك فاخبره الولد فلما سمع الوزير كلامه توجع له وبكى لما  
 اصاب ابن الملك ثم قال له يعيذك الله تعالى من هذا الاسر كيف  
 قد حلت بك هذه المصيبة و عظمت بك تلك الرزية ونحن سائرون  
 بفرحهم لك حيث تدخل على ابنة الملك و الآن لا ادري  
 هل ننوجه اليها ام لا والرأي لك فما تأمرني به فقال له الولد ارجع  
 الى ابي واخبره بما اصابني فاني لست ابرح من هاهنا حتى يذهب  
 عني هذا الامر او اموت بحسرتي فكذب الولد كما ابالاييه يعلمه  
 بما جرى له ثم اخذ الوزير الكتاب وانصرف راجعا الى مدينة الملك  
 وترك العساكر والولد وما معه من الجيوش عنده وهو فرحان  
 في الباطن بما فعل بابن الملك فلما دخل الوزير على الملك اعلمه  
 بقضية ولده واعطاه كتابه فحزن الملك على ولده حزنا شديدا ثم  
 ارسل الى الحكماء واصحاب الاسرار ان يكشفوا له عن هذا الامر  
 الذي حصل لولده فما احدث عليه جوابا ثم ان الوزير ارسل  
 الى ابن عم الجارية يبشره بما حصل لابن الملك فلما وصل اليه  
 الكتاب فرح فرحا شديدا و طمع في زواج ابنة عمه و ارسل الى  
 الوزير هدايا عظيمة و امولا كثيرة وشكرا زائدا \* واما ابن  
 الملك فانه اقام على ملك العين مدة ثلثة ايام بلي ليها لا يأكل ولا  
 يشرب واعتمد فيما اصابه على الله سبحانه وتعالى الذي ما خاب  
 من توكل عليه فلما كان في الليلة الرابعة واذا هو بفارس على رأسه  
 تاج وهومي صفة اولاد الملوك فقال له الفارس من اتى بك ايها الغلام  
 الى هاهنا فاعلمه الولد بما اصابه وانه كان مسافرا الى زوجته ليدخل  
 عليها واعلمه ان الوزير اتى به الى عين الماء فشرب منها فحصل له  
 ما حصل وكلما تحدث الغلام يغلبه البكاء فيبكي فلما سمع الفارس

كلامه رثى لحاله وقال له ان وزير ابيك هو الذي رماك في هذه المصيبة لان هذه العين لم يعلم بها احد من البشر الا رجل واحد ثم ان الفارس امره ان يركب معه فركب الولد وقال له الفارس امض معي الى منزلي فانت ضيفي في هذه الليلة فقال له الولد اعلمني من انت حنّى اسير معك فقال له انا ابن ملك الجان وانت ابن ملك الانس فطب نفسا وفرّعينا بما يزيل همك وغمك فهو عليّ هين فسار معه الولد من اول النهار واهمل جيوشه وعساكره وما زال سائرا معه الى نصف الليل فقال له ابن ملك الجان اتدري كم قطعنا في هذا الوقت فقال له الغلام لا ادري فقال له ابن ملك الجان قطعنا مسيرة سنة للمسافر فتعجب ابن الملك من ذلك وقال له كيف العمل والرجوع الى اهلي فقال له ليس هذا من شأنك انما هو من شأنى فحيث تبرء من علمك تعود الى اهلك في اسرع من طرفه العين وذلك عليّ هين فلما سمع الغلام من الجاني هذا الكلام طار من شدة الفرح وظن انه اضغاث احلام وقال سبحان المنير على ان يردّ الشقي سعيدا وفرح بذلك فرحا شديدا وادرك شصّر زاد الصباح فسكنت عن الكلام

### فلما كانت الليلة الثالثة والثمانون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ابن ملك الجان قال لابن ملك الانس حيث تبرء من علمك تعود الى اهلك اسرع من طرفه عين ففرح بذلك ولم يزل سائرين الى ان اصبح الصباح واذا هم بارض مخضرة نضرة ذات اشجار باسقة واطيار ناطقة ورياض فائقة وقصور رائقة فنزل ابن ملك الجان عن جواده وامر الولد بالنزول واخذ

بيده ودخلا في بعض تلك القصور فنظر ابن الملك الى ملك عال  
وسلطان له شان فاقام عنده ذلك اليوم في اكل وشرب الى ان اقبل  
الليل فقام ابن ملك الجن وركب جواده وركب ابن ملك الانس معه  
وخرجا تحت الليل مجدين السير الى ان اصبح الصباح واذا هما  
بارض سوداء غير عامرة ذات صحور واحجار سود كأنها قطعة من  
جهنم فقال له ابن ملك الانس ما يقال لهذه الارض فقال له يقال لها  
الارض الدهماء لملك من ملوك الجن اسمه ذوالجناحين لم يقدر  
احد من الملوك ان يسطو عليه ولا يدخلها احد الا باذنه فقف في  
مكانك حتى نسنأذنه فرفف الشاب ثم غاب عنه ساعة وعاد اليه وسارا  
ولم يبالا سائرين حتى انتهيا الي عين ماء تسيل من جبال سود  
فقال للشاب انزل فمزل الشاب من فوق جواده ثم قال له اشرب  
من هذه العين فشرب منها الشاب فعاد لوقتة وساعته ذكرهما كان  
اولا بقدرة الله تعالى ففرح الشاب فرحا شديدا ما عليه من مزيد  
ثم قال له يا اخي ما يقال لهذه العين فقال لها عين النساء لا تشرب  
منها امرأة الا عادت رجلا فاحمد الله تعالى واشكره على العافية  
واركب جوادك فسجد ابن الملك شكرا لله تعالى ثم ركبا وسارا  
يبدان السير بقية يومهما حتى رجعا الى ارض ذلك الجنى فبات  
الشاب غده في ارغد عيش ولم يبالا في اكل وشرب الى ان جاء  
الليل ثم قال له ابن ملك الجن اتريدان ترجع الى اهلك في هذه  
الليلة فقال نعم اريد ذلك لاني محتاج اليه فدعا ابن ملك الجن  
بعبد له من عبيد ابيه اسمه راجز وقال له خذ هذا الفتى من عندي  
واحملة على عاتقك ولا تغل الصباح يصبح عليه الا وهو عند صهرة  
وزوجته فقال له العبد سمعا وطاعة وحبا وكرامة ثم غاب العبد



فلما كانت الليلة الرابعة والثمانون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجارية لما حكت للملك وقالت  
اسألك ان تأخذ حقي من ولدك امر بقتله وكان ذلك في اليوم  
الرابع دخل على الملك الوزير الرابع وقبل الارض بين يديه وقال  
ثبت الله الملك وايداه ايها الملك تأنّ في هذا الامر الذي عزمته  
عليه لان العاقل لا يعمل عملاً حتى ينظر في عاقبته وصاحب المثل  
يقول من لم يتدبر العواقب ما الدهر له بصاحب ومن عمل عملاً  
بغير نثبت اصابه ما اصاب الحمامي في زوجته فقال له الملك وما  
اصاب الحمامي في زوجته فقَالَ له الوزير

بلغنى ايها الملك

ان حماميا كان يدخل عنده الكبر الناس ورؤسؤهم قد دخل عنده يوما من الايام شاب حسن الصورة من اولاد الوزراء وذلك الشاب سمين ضخيم الجسم فصار الحمامي واففا في خدمته فلما تجرد الشاب من ثيابه لم يذكره الحمامي لانه غاب بين فخذيه من شدة السمن ولم يظهر منه الا مثل البندقة فصار الحمامي يتأسف ويضرب يده على الاخرى فلما رآه الشاب قال له مالك يا حمامي تتأسف فقال له يا سيدي تأسفي عليك لانك في حصر شديد مع انك في هذه النعمة والحسن والجمال العظيم وايس معك شيء نتمتع به مثل الرجال فقال له الشاب صدقت فيما قلت ولكن ذكرتني بشيء كنت غافلا عنه فقال له الحمامي وما هو فقال له نأخذ منى هذا الدينار وتحضري امرأة مملوكة حتى اجرب نفسي فيها فاخذ الحمامي الدينار وسار الى زوجته



وقال لها يا امراؤتي قد دخل عندي في الحمام شاب من اولاد الوزراء وهو كالبدرة ليلة تمامه وليس له ذكر مثل الرجال وما معه الاشي يسير مثل البندقة وقد نأسفت على شبابه وانه اعطاني هذا الدينار وسألني ان آتيه بامرأة يجرب نفسه فيها وانت احدى بالدينار وما علينا في ذلك من بأس وانا استقر عليك فاعدني معه ساعة تضحكين عليه وخذني هذا الدينار منه فاخذت زوجة الحمامي منه ذلك الدينار ثم انها قامت ووزينت ولبست افخر ملبوسها وكانت مليحة زمانها ثم انها خرجت مع زوجها الى ان ادخلها على ابن الوزير في موضع خال فلما حضرت عنده ورأته وجدته سابا حسنا جميل المنظر كأنه البدر في كماله فاندشت من حسنه وجمالها ثم ان الشاب لما نظر اليها ذلل عقله ولبه من وقته ومكث هورا باها وتلا عليهما الباب ثم ان الشاب اخذ تلك الصبية وضمها الى صدره وتعانقا فانشر من ذلك الشاب ذكر المكارم وركب على صدر زوجة الحمامي ساعه طوبله و هي تبكي وتصرخ تحه وتهرج وتهرج فصار الحمامي يناديها ويقول لها يا ام عبدالله يكفيك اخرجي قد طال النهار على ابنك الرضيع فيقول لها الشاب اخرجي الى ابنك وتعالى فمقول له اني ان خرجت من عندك طلعت روعي ومن قبل ابني فانا انكره يموت من البكاء او يتربى يتيما بلا ام وما زالت عند الشاب الى ان قضى حاجته منها عشر مرات وزوجها قدام الباب ينادي ويصيح ويبكي ويستغيث فلا يغاث وما زال كذلك وهو يقول فتلت نفسي ولم يجد الى زوجته وصولا واشتد بالحمامي البلاء والغيرة فطلع على اهل الحمام وارتمى من فوقه فـ

## وبلغني ايضا

ايها الملك من كيد النساء حكاية اخرى قال له الملك و ما بلغك فقال له بلغني ايها الملك ان امرأة ذات حسن و جمال و بهاء و كمال و لم يكن لها نظير فنظرها بعض الشباب الغاوين فتعلق بها شاب و احبها محبة عظيمة و كانت تلك المرأة عفيفة عن الزنا و ليس لها فيه رغبة فانفق ان زوجها سافر يوما من الايام الى بعض البلاد فصار الشاب كل يوم يرسل اليها مرات عديدة و لم تجبه فقصد الشاب عيوزا كانت ساكنة بالقرب فسلم عليها و قعد يشكو اليها ما اصابه من المحبة و ما هو عليه من عشق المرأة و اخبرها ان مراده و سالها فقالت له العجوز انا اضمن لك ذلك و لا بأس عليك و انا ابلغك ما تريد ان شاء الله تعالى فلما سمع الشاب كلامها دفع لها دينارا ثم انصرف الى حال سبيله فلما اصبح الصباح دخلت العجوز على المرأة و جدت معها عهدا و معرفة و صارت العجوز تردد اليها في كل يوم و تمنعدي و تنعشي عندها و تأخذ من عندها بعض الطعام الى اولادها و صارت تلك العجوز تلاعبها و تباسطها الى ان افسدت حالها و صارت لا تقدر على مفارقة العجوز ساعة واحدة فانفق في بعض الايام ان العجوز وهي خارجة من عند المرأة كانت تأخذ خبزا و تجعل فيه شحما و فلفلا و تطعمه الى كلبة مدة ايام فجعلت الكلبة تتبعها من اجل الشفقة و الحسنة فاخذت لها يوما شيئا كثيرا من الفلفل و الشحم و اطعمته للكلبة فلما اكلته صارت عينها تدمع من حرارة الفلفل ثم تبعتها الكلبة وهي تبكي فتعجبت منها الصبية غاية العجب ثم قالت للعجوز يا امي ما سبب بكاء هذه الكلبة

فقلت لها يا بنتي هذه لها حكاية عجيبة فانها كانت صبيبة وكانت صاحبتني ورفيقتي وكانت صاحبة حسن وجمال وبهاء وكمال وكان قد تعلق بها شاب في الحارة وزاد بها حبا وشغفا حتى لزم الوسادة وارسل اليها مرات عديدة لعلها ترق له وترحمه فابت فنصحتها وقلت لها يا بنتي اطيعيه في جميع ما قاله وارحميه واشفقي عليه فما قبلت نصيحتي فلما قل صبر هذا الشاب شكى لبعض اصحابه فعملوا له سحرا وقلبوا صورتها من صورة البشر الى صورة الكلاب فلم أرأت ما حصل لها وما هي فيه من الاحوال وانقلاب الصورة ولم تجد احدا من المخلوقين يشفق عليها غيري جاء تني الى منزلي وصارت تستعطف بي وتقبل يدي ورجلي وتبكي وتنبح فعرفت بها وقلت لها كثيرا ما قد نصحتك فلم يفدك نصحي شيئا وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والشمانون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان العجوز صارت تحكي للمرأة خبر الكلبة وتعرفها عن حالها بمكر وخداع لاجل موافقتها لغرض تلك العجوز وجعلت تقول لها لما جاء تني هذه الكلبة المسكورة وبكت قلت لها كم نصحتك فلم يفدك نصحي شيئا ولكن يا بنتي لما رأيتهما في هذه الحالة شفقت عليها وابقيتها عندي فهي على هذه الحالة وكلما تنفكر حالتها الاولى تبكي على نفسها فلما سمعت الصبيبة كلام العجوز حصل لها رعب كبير وقالت لها يا امي والله انك خوفتني بهذه الحكاية فقلت لها العجوز من اي شيء تخافين فقلت ان شابا مليحا متعلق بحبي وارسل الي مرات وانا امتنع منه

وانا اليوم اخاف ان يحصل لي مثل ما حصل لهذه الكلبة فقالت لها العجوز احذري يا بنتي ان تخالفي فاني اخاف عليك كثيرا واذا كنت لم تعرفي محله اخبريني بصفته وانا اجي به اليك ولا تخل قلب احد يتغير عليك فوصفته لها و جعلت تتغافل و تريها انها لم تعرفه و قالت لها لما اقوم و انا اسأل عنه فلمّا خرجت من عند ها ذهبت الى الشاب و قالت له طب نفسا قد لعبت بعقل الصبية فانت في غد وقت الظهر نحضر و تقف لي عند رأس الحارة حتى اجي فأخذك و اذهب بك الى منزلها و تنبسط عند ها بقية النهار و طول الليل ففرح الشاب فرحا شديدا و اعطاها دبنارين وقال لها لما اقضي حاجتي اعطي لك عشرة دنانير فرجعت الى الصبية و قالت لها عرفتة و كلمته في شأن ذلك فرأينه غضبانا عليك كثيرا و عازما على ضررك فما زلت اسنطف بخاطرة على حضوره في غد عند اذان الظهر ففرحت الصبية فرحا شديدا و قالت لها يا امي ان طاب خاطرة و جاءني وقت الظهر اعطيك عشرة دنانير فقالت لها العجوز لا تعرفني حضوره الامني فلما اصبح الصباح قالت لها العجوز احضري الغدا و تزيني والبسي اعزما عندك حتى اذهب اليه واجي به اليك فقامت تزين نفسها و تهى الطعام و اما العجوز فانهما خرجت في انتظار الشاب فلم يأت فدارت تفتش عليه فلم تقف له على خبر فقالت في نفسها كيف العمل ايروح هذا الاكل الذي فعلته خسارة والوعد الذي وعدتني به من الدراهم ولكن لم اخل هذه الحيلة تروح بلاشي بل افتش لها على غيره واجي به اليها فيبينما هي كذلك تدور في الشارع اذ نظرت شابا حسنا جميلا على وجهه اثر السفر فتقدمت اليه وسلمت عليه و قالت له هل لك في طعام و شراب و صبيحة مهياة فقال لها

الرجل واين هذا قالت عندي في بيتي فسار معها الرجل والعجوز وهي لا تعلم انه زوج الصبية حتى وصلت الى البيت ودقت الباب ففتحت لها الصبية الباب فدخلت وهي تجري لتتھيا بالملبوس والمخور فدخلته العجوز في قاعة الجلوس وهي في كيد عظيم فلما دخلت المرأة عليه ووقع بصرها عليه والعجوز قاعدة عنده بادرت للمرأة بالحيلة والمكيدة ودبرت لها امرا في الوقت والساعة ثم سحبت الخف من رجلها وقالت لزوجها ما هكذا العهد الذي بيني وبينك فكيف تخونني وتفعل معي هذا الفعل فاني لما سمعت بحضورك جربتك بهذه العجوز فاقعنتك فيما حذرناك منه وقد تحققت امرك وانك نقضت العهد الذي بيني وبينك وكنت نبل الآن اذن انك طاهر حتى شاهدتك بعيني مع هذه العجوز وانك ترد على النساء الفاجرات وصارت تضربه بالخف على رأسه وهو ينبراً من ذلك ويحلف لها انه ما خانها مدة عمره ولا فعل فعلا سما انصمه به ولم يزل يحلف لها ايمانا بالله تعالى وهي تضربه وتبكي وتصرخ وتقول تعالوا لي يا مسلمين فيمسك فمها بيده وهي تعضه وصار منذ لئلا لها ويقبل يديها ورجليها وهي لا ترضى عليه ولا تكف يدها عن صفعه ثم انها غمزت العجوز ان تمسك يدها عنه فجاءتها العجوز وصارت تقبل يديها ورجليها الى ان اجلستهما فلما جلسا جعل الزوج يقبل يد العجوز ويقول لها جزاك الله تعالى كل خير حيث خلصتني منها فصارت العجوز تعجب من حيلة المرأة وكيدها وهذا ايها الملك من جملة مكر النساء وحيلهن وكيدهن فلما سمعه الملك انتصح بحكايته ورجع عن قتل ولده وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام

## فلما كانت الليلة السادسة والثمانون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير الرابع لما حكى الحكاية للملك رجع عن قتل ولده فلما كان في اليوم الخامس دخلت الجارية على الملك ويدها قدح فيه سم واستغاثت ولطمت خديها ووجهها وقالت له ايها الملك اما ان تنصفني وتأخذ حقّي من ولدك والآشرب هذا القدح السم واموت ويبقى ذنبي متعلقا بك الى يوم القيمة فان وزرائك هؤلاء ينسبونني الى الكيد والمكر وليس في الدنيا اكر منهم اما سمعت ايها الملك حديث الصائغ مع الجارية فقال لها الملك ماجري منهما يا جارية فقالت لـــــــه

## بلغني ايها الملك السعيد

انه كان رجل صائغ مولعا بالنساء وشرب الخمر فدخل يوما من الايام عند صديق له فنظر الى حائط من حيطان بيته فرأى فيها صورة جارية معوضة لم ير الراؤن احسن ولا اجمل ولا اطرف منها فأكثر الصائغ من النظر اليها وتعجب من حسن هذه الصورة وتوعد حب هذه الصورة في قلبه الى ان مرض واشرف على الهلاك فجاءه بعض اصدقائه يزوره فلما جلس عنده سأله عن حاله وما يكشومنه فقال له يا اخي ان مرضي كله وجميع ما اصابني من العشق وذلك اني عشقت صورة منقوشة في حائط فلان اخي فلان فلامه ذلك الصديق وقال له ايها هذا من قلة عقلك فكيف تعشق صورة في حائط لا تضر ولا تنفع ولا تنظروا لاتسمع ولا تأخذ ولا تمنع فقال له ما صورها المصور الا على مثال امرأة جميلة فقال له صديقه لعل الذي صورها اخترعها

من رأسه فقال له ها انا في حبها ميت على كل حال وان كان لهذه الصورة شبيه في الدنيا فانا ارجو الله تعالى ان يمدني بالحياة الى ان اراه فلما قام الحاضرون سألوا عن من صورها فوجدوه قد سافر الى بلد من البلدان فكتبوا له كتابا يشكون له فيه حال صاحبهم ويسألونه عن تلك الصورة ما سببها هل هو اخترعها من ذهنه او رأى لها شبيها في الدنيا فارسل اليهم اني صورت هذه الصورة على شكل جارية مغنية لبعض الوزراء وهي بمدينة كشمير باقليم الهند فلما سمع الصائغ بالخبر وكان ببلاد الفرس تجهز و سار متوجها الى بلاد الهند فوصل الى تلك المدينة من بعد جهد جهيد فلما دخل تلك المدينة واستقر فيها ذهب يوما من الايام عند رجل عطار من اهل تلك المدينة وكان ذلك العطار حاذقا فطنا لبيبا فسأله الصائغ عن ملكهم وسيرته فقال له العطار اما ملكنا فعادل حسن السميرة حسن لاهل دولته ومنصف لرعيته وما يكره في الدنيا الا السخرة فاذا وقع في يده ساحر او ساحرة القا هما في جب خارج المدينة ويتركهما بالجوع الى ان يموتا ثم سأله عن وزرائه فذكر له سميرة كل وزير وما هو عليه الى ان انجز الكلام الى الجارية المغنية فقال له عند الوزير الفلاني فصبر بعد ذلك اياما حتى اخذ في تدبير الحيلة فلما كان في ليلة ذات مطر و رعد ورياح عاصفة ذهب الصائغ و اخذ معه عدة من اللصوص و توجه دار الوزير سيد الجارية و علق فيه السلم بكلاليب ثم طلع الى اعلا القصر فلما وصل اليه نزل الى ساحته فرأى جميع الجواري نائمات كلوا حدة على سريرها و راي سريرا من المرمر عليه جارية كأنها البدر اذا اشرق في ليلة اربعة عشر فقطعها و قعد عند رأسها و كشف الستر عنها فاذا عليها ستر من

ذهب وعند رأسها شمعة و عند رجلها شمعة كل شمعة منهما  
في شمعدان من الذهب الوهاج و هاتان الشمعتان من العنبر  
و تحت الوسادة حُقّ من الفضة فيه جميع حَلْيَها و هو مغطى عند  
رأسها فاخرج سكيننا و ضرب بها كفل الجارية فجرحها جرحا واضحا  
فانتبهت فرعة مرعوبة فلما رآنه خافت من الصباح فسكتت و ظننت  
انه يريد اخذ المال فقالت له خذ الحُقّ و الذي فيه و ليس لك  
بقلي نفع و انا في جيرتك و في حسيك فتناول الرجل الحُقّ بما  
فيه و انصرف و ادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والثمانون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الصائغ حين طلع قصر الوزير  
ضرب الجارية على كفلها جرحها و اخذ الحُقّ الذي فيه حَلْيَها  
و انصرف فلما اصبح الصباح لبس ثيابه و اخذ معه الحُقّ الذي فيه  
الحَلْي و دخل به علي ملك تلك المدينة ثم قبل الارض بين يديه  
و قال له ايها الملك انني رجل ناصح لك و انا من ارض خراسان  
و قد اتيت مهاجرا الى حضرتك لما شاع من حسن سيرتك و عدلك  
في رعيتك فاردت ان اكون تحت لوائك و قد وصلت الى هذه  
المدينة آخر النهار فوجدت الباب مغلقا فسمت من خارجه فبينما  
انا بين النائم و اليقظان اذ رأيت اربع نسوة احدهن راكبة مكنسة  
و احدهن راكبة مِرْوَحَة فعلمت ايها الملك انهن سحرة يدخلن  
بدينتك فدنت احدهن مني و رفصتني برجلها و ضربتني بدنب  
ثعلب كان في يدها فاجعتني فاخذتني الحدة من الضرب فضربتها  
بسكين كانت معي فاصابت كفلها وهي مولية شاردة فلما جرحتها انهزمت



قدامي فوق منها هذا المحق بما فيه فاخذته وفتحته فرأيت فيه هذا الحلي النفيس فحذته فليس لي به حاجة لاني رجل سائح في الجبال وقد رفضت الدنيا عن قلبي وزهدتها بما فيها و ابي قاصد وجه الله تعالى ثم ترك الحق بين يدي الملك و انصرف فلما خرج من عند الملك فتح الملك ذلك الحق و اخرج جميع الحلي منه و صار يلقبه بيده فوجد فيه عقدا كان انعم به على الوزير سيد الجارية فدعا الملك بالوزير فلما حضر بين يديه قال له هذا العقد الذي اهديته اليك فلما رآه الوزير عرفه و قال للملك نعم و انا اهديته الى جارية مغنية عندي فقال له الملك احضري الجارية في هذه الساعة فاحضرها فلما حضرت الجارية بين يدي الملك قال له اكشف عن كفها و انظر هل فيه جرح ام لا فكشف الوزير عنه فرأى فيه جرح سكين فقال الوزير للملك نعم يا مولاي فيها الجرح فقال الملك للوزير هذه ساحرة كما قال لي الرجل الزاهد بلاشك و لاريب ثم امر الملك بان يجعلوها في جب السحرة فارسلوها الى الجب في ذلك النهار فلما جاء الليل و عرف الصائغ ان حيلته قد تمت جاء الى حارس الجب و بيده كيس فيه الف دينار و جلس مع الحارس يتحدث الى ثلث الليل الاول ثم دخل مع الحارس في الكلام و قال له اعلم يا اخي ان هذه الجارية بريئة من هذه البلية التي ذكروها عنها و انا الذي اوتعتها و قص عليه القصة من اولها الى آخرها \* ثم قال له يا اخي خذ هذا الكيس فان فيه الف دينار و اعطني الجارية اسافر بها الى بلادي فهذه الدنانير انفع لك من حبس الجارية و اغتنيم اجرنا و نحن الاثنان نعدوك بالخير والسلامة فلما سمع حكايته تعجب غاية العجب من هذه الحيلة و كيف تمت ثم



يشتغل مع الفعلة فمكث على ذلك مدة سنة فبينما هو جالس يوما من الايام تحت حائط ينتظر من يستأجره و اذا هو برجل حسن الوجه والثياب قد دنا من الشاب وسلم عليه فقال له الولد يا عم هل انت تعرفني قبل الآن فقال له لم اعرفك يا ولدي اصلا بل ارى آثار النعمة عليك وانت في هذه الحالة فقال له يا عم نفذ القضاء والفدر فهل لك يا عم يا صبح الوجه من حاجة تستخدمني فيها فقال له يا ولدي اريد ان استخدمك في شيء يسير قال له الشاب وما هو يا عم فقال له عندي عشرة من الشيوخ في دار واحدة وليس عندنا من يقضي حاجتنا ولك عندنا من المأكل والملبس ما يكفيك فتقوم بخدمتنا ولك عندنا ما يصل اليك من الخير والدراهم ولعل يرد الله عليك نعمتك بسببنا فقال له الشاب سمعا وطاعة ثم قال له الشيخ لي عليك شرط فقال له الشاب وما هو شرطك يا عم قال له يا ولدي ان تكون مكاننا سرنا فيما ترونا عليه واذا رأينا نبكى فلا نسألنا عن سبب بكائنا فقال له الشاب نعم يا عم فقال له الشيخ يا ولدي سربنا على بركة الله تعالى فقام الشاب خلف الشيخ الى ان اوصله الى الحمام فادخله فيه وازال عن بدنه ما عليه من القشف ثم ارسل الشيخ رجلا فأتى له بحلة حسنة من القماش فالبسه اياها ومضى به الى منزله عند جماعته فلما دخل الشاب وجدها دارا عالية البنيان مشيدة الاركان واسعة بهجالس متقابل وقاعات في كل قاعة فسقية من الماء عليها طيور تغرد وشباب يركب تطل من كل جهة على بستان حسن في تلك الدار فادخله الشيخ في احد المجالس فوجده منقوشا بالرخام الملون ووجد سقفه منقوشا باللازورد والذهب الوهاج وهو مفروش ببسط الحرير ووجد فيه عشرة من الشيوخ قاعدين متقابلين

وهم لا بسون ثياب الـزن يمكن وينتخبون فتعجب الشاب من امرهم  
 وهم ان يسأل الشيخ فلذكر الشرط فمنع لسانه ثم ان الشيخ سلم  
 الى الشاب صدوقا فنه نلتون الف دينار وقال له يا ولدي انفق  
 علينا من هذا الصدوق وعلى نفسك بالمعروف وانت امين  
 واحفظ ما استودعك فيه فقال الشاب سمعا وطاعة ولم يزل  
 الشاب ينفق عليهم مدة ايام وليال ثم مات واحد منهم فاخذه  
 اصحابه وغسلوه وكفنوه ودفنوه في روضة خلف الدار ولم يزل  
 الموت يأخذ منهم واحدا بعد واحد الى ان بقي الشيخ الذي  
 استخدم الشاب فاسمهم هو والشباب في تلك الدار وليس معهما  
 ثالث واقاما على ذلك مدة من السنين ثم مرض الشيخ فلما يمس  
 الشاب من حيوته اتبىل عليه وتوجع له ثم قال له يا عم انا خدمتكم  
 ولا كنت اصغر في خدمتكم ساعة واحدة مدة اثني عشر سنة وانما  
 انصح لكم واخدمكم بجهدي وطاقتي فقال له الشيخ نعم يا ولدي  
 خدمتنا الى ان توفيت هذه المشائخ الى الله عز وجل ولا بدلنا  
 من الموت فقال الشاب يا سيدي انت على خطر واريد منك ان  
 تعلمني ما سبب بكائكم ودوام انحابكم وحزنكم وتحسركم فقال له  
 يا ولدي مالك بذلك من حاجة ولا تكلفني مالا اطيق فاني سألت  
 الله تعالى ان لا يبلي احدا بيلياني فان اردت ان تسلم مما وقعنا  
 فيه فلا تفتح ذلك الباب واسار اليه بيده وحذره منه وان اردت  
 ان يصيبك ما اصابنا فافتحه فانك تعلم سبب ما رأيت منا لكونك  
 تندم حيث لا ينفك الندم وادرك شهراد الصباح فسكتت  
 عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة التاسعة والثمانون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعبدان الشيخ الذي بقي من العشرة قال للشباب احذران تفتح هذا الباب فنندم حيث لا ينفكك الندم ثم تزايدت العلة على الشيخ فمات فغسله الشاب بيده وكعنه ودفنه عند اصحابه وقعد الشاب في ذلك الموضع وهو مختوم على ما فيه وهو مع ذلك قلق متفكر فبها كان فيه الشيوخ فبينما هو يتفكر يوما من الايام في كلام الشيخ ووصيته له بعدم فتح الباب اذ خطر بباله انه ينظر اليه فقام الى تلك الجهة وفش حتى رأى بالطينا قد عشب عليه العنكبوت و عليه اربعة افعال من المولاد فلما نظره تذكر ما حذره منه الشيخ فانصرف عنه وصارت نفسه تراوده على فتح الباب وهو يمنعها مدة سبعة ايام وفي اليوم الثامن غلبت عليه نفسه وقال لا بد ان افتح ذلك الباب وانظر اى شيء يجري على منة فان قضاء الله تعالى وقدره لا يرد شي ولا يكون امر من الامور الا بارادته فنهض وفتح الباب بعد ان كسر الاففال فلما فتح الباب رأى دهليزا ضيقا فجعل يمشي فيه مقدار ثلث ساعات واذا به قد خرج على شاطئ نهر عظيم فعجب الشاب من ذلك فصار يمشي على ذلك الشاطئ وينظر يميننا وشمالا واذا بعقاب كبير قد نزل من الجوف فحمل ذلك الشاب في مخالبه وطار به بين السماء والارض الى ان اتى به الى جزيرة في وسط البحر فلقاه فيها وانصرف عنه ذلك العقاب فصار الشاب متكيئا في امره لا يدري اين يذهب فبينما هو جالس يوما من الايام واذا بقلع مركب قد لاح له في البحر كالنجمة في السماء فتعلق خاطر الشاب بالمركب

لعل نجاته تكون فيها وصار ينظر اليها حتى وصلت الى قريه فلما وصلت رأى زورقا من العاج والأبنوس ومجاديفه من الصندل والعود وهو مصفح جميعه بالذهب الوهاج وفيه عشرة من الجوّاري الابكار كأنهن الاقمار فلما نظرنه الجوّاري طلعن اليه من الزورق وقبلن يديه وقلن له انت الملك العريس ثم تقدمت اليه جارية وهي كالشمس الضاحية فى السماء الصاحية وفي يدها منديل حرير فيه خلعة ملوكية وتاج من الذهب مرصع بانواع اليواقيت فتقدمت اليه والبسنته وتوجّنته وحملته على الايدي الى ذلك الزورق فوجد فيه انواعا من بسط الحرير الملون ثم نشرن القلوع وسرن في لبحج البحر قال الشاب فلما سرت معهن اعتقدت ان هذا منام ولا ادري اين يذهبن بي فلما اشرفن على البر رأيت البر قد امتلأ بعساكر لا يعلم عدتهم الا الله سبحانه وتعالى وهم متدرون ثم قد موالي خمسة من الخيل المسومة بسروج من ذهب مرصعة بانواع اللؤلؤ والفصوص الزهينة فاخذت منها فرسا فركبته والاربعة سارت معي ولما ركبت انعقدت على رأسي الرانات والاعلام ودنت الطبول وضربت الكسات ثم فرقت العساكر ميمنة وميسرة وسرت اتردد هل انا نائم ام يتظان وام ازل سائرا ولا اصدق بما انا فيه من الموكب بل اظن انه اضغاث احلام حتى اشرفنا على مرج اخضر فيه تصور وبساتين واشجار وانهار وازهار واغيار تسبح الله الواحد القهار فبينما هم كذلك واذا بعسكر قد برز من بين تلك القصور والبساتين مثل السيل اذا انحدر الى ان ملأ ذلك المرج فلما دنوا مني وقفت تلك العساكر واذا بملك منهم قد تقدم بمفرده راكب بين يديه بعض خواصه مشاة فلما قرب الملك من الشاب نزل عن جواده فلما

رأى الملك نزل عن جواده نزل الأخير ثم سلما على بعضهما احسن سلام ثم ركبوا خيولهم فقال الملك للشاب سربنا فانك ضيفي فصار معه الشاب وهم يتحدثون والمواكب مرتبة و هي تسير بين ايديهما الى قصر الملك ثم نزلوا ودخلوا القصر جميعا وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـ

### فلما كانت الليلة الموفية للمتسعين بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الملك لما اخذ الشاب سارهو و اياه بالموكب حتى دخلا في القصر ويد الشاب في يد الملك ثم اجلسه على كرسي من الذهب وجلس عنده فلما كشف ذلك الملك اللثام عن وجهه واذا هو جاريه كالشمس الضاحية في السماء الصاحية ذات حسن وجمال وبهاء وكمال وعجب ودلال فنظر الشاب الى نعمة عظيمة وسعاد جسيمة و صار الشاب معجبا من حسنها وجمالها ثم قالت له اعلم ايها الملك اني ملكة هذه الارض وكل هذه العساكر التي رأيتها وجميع من رأيتهم منهم من فارس ورجال فهن نساء ليس فيهن رجال والرجال عندنا في هذه الارض يحرقون ويزرعون ويحصدون ويشغلون بعمارة الارض وعمارة البلاد ومصالح الناس من سائر الصناعات واما النساء فهن الحكم وارباب المناصب والعساكر فتعجب الشاب من ذلك غاية العجب فبينما هم كذلك واذا بالوزير قد دخل واذاهي عجوز شمطاء وهي ممشمة ذات هيبة و وقار فقالت لها الملكة احضري لنا الفاخي والشهود فحضت العجوز لذلك ثم عطفت الملكة على الشاب تناديه وتؤانس وتزيل وحشته بكلام لطيف ثم اقبلت عليه وقالت اترضى ان اكون لك زوجة فقام وقبل

الارض بين يديها فمبعته فقال لها يا سيدتي انا اقل من الخدم الذين بخدمونك فقالت له اما ترى جميع ما نظرنه من الخدم والعساكر و المال و الخزائن و الدخائر فقال لها نعم فقالت له جميع ذلك بين يديك تنصرف فيه بحيث تعطي و تهب ما بدالك ثم انها اشارت الى باب مغلق و قالت له جميع ذلك تنصرف فيه الا هذا الباب فلا تفتحه و اذا فمعه ندم حيث لا يسمعك الندم فما استتم كلامها الا و الوزير و القاضي و الشهود معها فلما حضروا و كلهم عجايز ناشرات الشعر على الكافور و علمهن هيمه و وقار قال فلما حضرن بين بدى الملك امرهن ان يعبدن العبد بالتزويج فزوجنها الشاب و عملت الولاثم و جمعت العساكر فلما اكلوا و شربوا دخل عليها ذلك الشاب فوجد ها بكرا عذراء فزال بكارتها و اقام معها سبعة اعوام في الذ عيش و ارغده و الهاه و اطيبه فنذكر ذات يوم من الالام فتح الباب و قال لو لا ان يكون فيه دخائر جليلة احسن مما رأيت ذا معننى عنه ثم قام و فتح الباب و اذا داخله الطائر الذى حمله من ساحل البحر و حطه فى الجزيرة فلما نظره ذلك الطائر قال له لا مرحبا بوجه لا يفلح ابدا فلما نظره و سمع كلامه هرب منه فنبعه و خطفه و طار به بين السماء و الارض مسافة ساعة و حطه فى المكان الذى خطفه منه ثم غاب عنه فجلس مكانه ثم رجع الى عقله و تذكر ما نظره قبل ذلك من النعمة و العز و الكرامة و ركوب العسكر امامه و الامر و النهي فجعل يبكي و ينتحب ثم اقام على ساحل البحر الذى وضعه فيه ذلك الطائر مدة شهرين و هو يتمنى ان يعود الى زوجته فبينما هو ذات ليلة من الليالى سهران حزين متفكر و اذا بقائل يقول و هو يسمع صوته و لا يرى



شخصه وهو ينادي ما اعظم اللذات هيهات هيهات ان يرجع اليك ما فات فاكثر الحسرات فلما سمعه ذلك الشاب يعيس من لقاء تلك المملكة ومن رجوع النعمة النبي كان فيها اليه ثم دخل الدار التي كان فيها المشائخ وعلم انهم قد حرق لهم منزل ما جرى له وهذا الذي كان سبب بكائهم وحزنهم فعذرهم بعد ذلك ثم ان الشاب اخذه الحزن والهم ودخل ذلك المجلس وما زال يبكي وينوح وترك المأكل والمشرب والروائح الطيبة والضحك الى ان مات ودفنوا بجانب المشائخ فاعلم ايها الملك ان العجلة ليست محمودة وانما هي تورث الندامة وقد نصحك بهذه النصيحة فلما سمع الملك ذلك الكلام اتعظبه وانصحه ورحع عن قتل ولده وادرك شهر رزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والتسعون بعد الخمسمائة

قالت بلمغني ابها الملك السعيد ان الملك لما سمع حكاية الوزير رجع عن قتل ولده فلما كان في اليوم السادس دخلت التجارة على الملك وفي يدها سكين مسلوله وقالت اعلم يا سبدي انك ان لم تفعل شكايتي وترع حقك وحرمتك فيمن تعدي عليّ وهم وزاؤك الذين يزعمون ان النساء صاحبات حيل ومكر وخديعة ويقصدون بذلك ضياع حقبي واهمال الملك النظر في حقبي وها انا احقق بين يديك ان الرجال امكر من النساء بحكاية ابن ملك من الملوك حيث خلا بزوجة تاجر فقال لها الملك واي شيء جرى له معه

## بلغني ايها الملك السعيد

انه كان تاجر من التجار غيورا و كان عنده زوجه ذات حسن وجمال  
فمن كمره خوفه و غيرته عليها لم يسكن بها في المدائن و انما عمل  
لها خارج المدينة قصرا منفردا وحده عن البنيان و قد اعلى بنيانه  
وشيد اركانه و حصن ابوابه و احكم افعاله فاذا اراد الذهاب الى المدينة  
قفل الابواب و اخذ مفاتيحها معه و عليها في رقبته \* فبينما هو يوما  
من الانام في المدينة اذ خرج ابن ملك تلك المدينة ينزله خارجها  
و يفرج على الغناء فنظر ذلك الغلاء و صار يأمل فيه زمانا  
طويلا فلاح لعينه ذلك العصر فنظر فيه جارية عظيمة تطل من بعض  
طيعان القصر فلما نظرها صار متعبا في حسنها و جمالها و يريد  
الوصول اليها فلم يتمكن ذلك فدعا بخلام من غلمان فاباه بدواة و ورثه  
و كب فيها شرح حاله من المحبة و جعلها في سنان نشابة ثم رمى  
النشابة داخل القصر فنزلت عليها وهي تمشي في بستان فقالت الجارية  
من جواربها اسرعي الى هذه الورقة و تاوليها و كانت تقرأ الخط  
فلما رأتها و عرفت ما ذكر لها من الذي اسابه من المحبة والشوق  
و الغرام كسبت جواب و رسمه و ذكرت له انه قد وقع عند ها من  
المحبة اكثر مما عده ثم اطلت له من طائفه القصر فرائه فالتقت اليه  
الجواب و اسند بها الشوق فلما بطر اليها جاء تحت العصر و قال لها  
ارمي من عندك خيطا لا ربط فيه هذا المصباح حتى تأخذ به عندك  
فرمت له خيطا و ربط فيه المصباح ثم ابصر الى وزرائه فشكا اليهم  
محبة تلك الجارية و انه قد عجز عن الصبر عليها فقال له بعضهم و ما  
التدبير الذي بامرني به فقال له ابن الملك اريد منك ان تجعلني





فقلت له سيدته أي شيء يقول قال يا سيدتي يقول ان تحت الشجرة  
 الفلانية كوز ماء ممسك و خمرا عتيقا فذ هبت هي واياه فوجدنا  
 ذلك فمزائد عجبها وعظم الغلام عندنا فقعدت مع الغلام يشربان  
 فلما شربا مشيا في ناحيته البستان فنمق الغراب فقال له الغلام صدقت  
 فقلت له سيدته اي شيء يقول هذا الغراب قال يقول ان تحت  
 الشجرة الفلانية فواكه و نقلا فذهبا الى ذلك الشجرة فوجدنا ذلك  
 فاكلا من تلك الفواكه و النفل ثم مشيا في البستان فنمق الغراب  
 فاخذ الغلام حجرا ورماه به فقلت مالك تضربه و ما الذي قاله قال  
 يا سيدتي انه يقول كلاما ما افدران اقله لك قالت فل ولا تستحي  
 مني انا ما بيني وبينك شيء فصار يقول لا وهي تقول فل ثم اتسمت  
 عليه فقال لها انه يقول لي افعل بسيدتك مثل ما يفعل بها زوجها  
 فلما سمعت كلامه ضحكت حتى اسلمت على قماها ثم قالت له حاجة  
 هيئة لا افدران اخالفك فيها ثم توجهت نحو شجرة من الاشجار  
 و فرشت تحمها العرش و نادته ليقضي لها حاجتها و اذا بسيدته خلفه  
 ينظر اليه فماده و قال له يا غلام مالسيدتك رادة هنا تبكي فقال  
 يا سيدتي وقعت من فوق شجرة فماتت ومارد ها عليك الا الله سبحانه  
 و تعالى فرقدت ها هنا ساعة لتستريح فلما رأت الجارية زوجها فوق  
 رأسها قامت وهي متمرضة تموج و تقول آه يا ظهري يا جنبي تعالوا  
 لي يا احبابي ما بقيت اعيش فصار زوجها مبهورا ثم نادى الغلام  
 و قال له هات لسيدتك الفرس وركبها فلما ركبت اخذ الزوج  
 بركبها و الغلام بركبها الثاني ويقول لها الله يعافيك و يشفيك  
 و هذا ايها الملك من جملة حيل الرجال و مكرهم فلا يردك  
 و زراؤك عن نصرتي و الاخذ بحقي ثم بكت فلما رأى الملك

بكاؤها وهي عده ان جواريه امر بقتل والده فدخل عليه الوزير  
السادس وقبل الارض من يده وقال له اعز الله تعالى الملك  
اني ناسك ومشير عليك بالممهل في امرو ولك و ادرك شهزاد  
الصباح فسكت عن الكلام الى

---

ح

فلما كانت الليلة الثالثة والتسعون بعد الخمسمائة

قالت بلغمي ايها الملك السعيدان الوزير السادس قال له ايها الملك  
تمهل في امر ولدك فان الساطل كالذئبان والحق شديد الاركان  
ونود الحق يذهب ظلام الباطل واعلم ان مكر النساء عظيم وقد  
قال الله تعالى في كتابه العزيز إِنَّ كَيْدَ كُفٍّ عَظِيمٌ وقد بلغني حديث  
امراة فعلت مع ارداب الدولة مكيدة ما سمعها بمنزلها احد قط فقال  
الملك \_\_\_\_\_ ك \_\_\_\_\_ وكي \_\_\_\_\_ في كان ذلك قال الوزير

بلغنى ايها الملك

ان امرأة من بنات التجار كان لها زوج كثير الاسفار فسافر زوجها الى بلاد بعيدة واطال الغيبة فزاد عليها الحال فعشقت غلاما ظريفا من اولاد التجار وكانت تحبه وحبها منه عظيمه وفي بعض الايام تنازع الغلام مع رجل فشكاه الرجل الى والي تلك البلد فسيجئه فبلغ خبره زوجة التاجر معشوقته فطار عفلها عليه فقالت ولبست افخر ملبوسها ومضت الى منزل الوالي فسلمت عليه ودفعت له ورقة تذكر فيها ان الذي سجنه وحبسناه هو اخي فلان الذي تنازع مع فلان والجماعة الذين شهدوا عليه قد شهدوا باطلا وقد سجنني في سجنك وهو مظلوم وليس عندي من يدخل عليّ ويقوم

بحالي غيره و اسأل من فصل مولانا اطلاقه من السجن فامأثرأ الوالي الورقة نظر اليها فعشفها و قال لها ادخلي المنزل حتى احصره بين يدي ثم ارسل اليك فمأخذيه فقالت له يا مولانا ليس لي احد الا الله تعالى وانا امرأة غريبة لا اقدر على دخول منزل احد فقال لها الوالي لا اطلقه لك حتى ندخلي المنزل و اقضي حاجتي منك فقالت له ان اردت ذلك فلا بد ان تحضر عندي في منزلي و نقعد و نسام و تستريح نهارك كله فقال لها و اين منزلك فقالت له في الموضع العلاني ثم خرجت من عنده و قد اشغل قلب الوالي فلمها خرجت دخلت على قاضي البلد و قالت له ياسدنا القاضي قال لها نعم قالت له انظر في امري و اجرك على الله تعالى فقال لها من ظلمك قالت له يا سيدي لي اخ و ليس لي احد غيره و هو الذي كلفني الخروج اليك لان الوالي قد سجنه و شهدوا عليه بالباطل انه ظالم و انما اطلب منك ان تشفع لي فيه عند الوالي فلمها نظر القاضي عشقه فقال لها ادخلي المنزل عند الجوارى و اسري بي معاساعه و نحن نرسل اى الوالى ان يطلق اخاك و لو كنا نعرف الدراهم الهى عليه كما دفعناها من عندنا لاجل قضاء حاجتنا لانك اعجبنا من حسن كلامك فقالت له اذا كنت انت يا مولانا بفعل ذلك فما نلوم الغبر فقال لها القاضي ان لم ندخلي منزلا فاخرجني الى حال سبيلك فقالت له ان اردت ذلك يا مولانا فيكون عندي في منزلي استروا حسن من منزلك فان فيه الجوارى و الخدم و الداخل والخارج وانا امرأة ما اعرف شياً من هذا الامر لكن الصرورة نحوج فقال لها القاضي و اين منزلك فقالت له في الموضع العلاني وواعدته على اليوم الذي واعدت فيه الوالى ثم خرجت من عند

القاضي الى منزل الوزير فرفعت اليه قصتها و شكت اليه ضرورة اخيها وانه سجنه الوالي فراودها الوزير عن نفسها وقال لها نقضي حاجة منك ونطلق لك اخاك فقالت له ان اردت ذلك فيكون عندي في منزلي فانه استرلي ولك لان المنزل ليس بعيدا وانت تعرف ما نحتاج اليه من النظافة و النظافة فقال لها الوزير و اين منزلك فقالت له في الموضع الفلاني وواعدها على ذلك اليوم ثم خرجت من عنده الى ملك تلك المدينة ورفعت اليه قصتها وسألته اطلاق اخيها فقال لها من حبسه قالت له حبسه الوالي فلما سمع الملك كلامها رشقه بسهام العشق في قلبه فامرها ان تدخل معه القصر حتى يرسل الى الوالي ويخلص اخاها فقالت له ايها الملك هذا امر يسهل عليك اما باخيارى واما قهرا عني فان كان الملك اراد ذلك مني فانه من سعد حظي لكن اذا جاء الى منزلي يشرفني بنقل خطواته الكرام كما قال الشاعر

خَلِيلِيَّ هَلْ ابْصَرْتُهَا أَوْ سَمِعْتُمَا      زِبَارَةَ مَنْ جَلَّتْ مَكَارِمُهُ عِنْدِي

فقال لها الملك لانخالف لك امر افوا عده باليوم الذي واعدت فيه غيره وعرفته منزلها وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والتسعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان المرأة لما اجابت الملك عرفته منزلها وواعده على ذلك اليوم الذي واعدت فيه الوالي والقاضي والوزير ثم خرجت من عنده فجاءت الى رجل نجار وقالت له اريد



منك ان تصنع لي خزانة بربع طبقات بعضها فرق بعض كل طبقة بباب يقفل عليها واخبرني بقدر اجرتك فاعطيكه فقال لها اربعة دنانير و ان انعمت علي ايها السيدة المصونة بالوصال فهو الذي اريد ولا أخذ منك شيئاً فقالت له ان كان لابد من ذلك فاعمل لي خمس طبقات بائفاليا فقال لها حبا وكرامة وواعدته ان يحضر لها بالخزانة في ذلك اليوم بعينه فقال لها النجار يا سيدتي اتعدي حتى تأخذي حاجتك في هذه الساعة وانا بعد ذلك اجي على مهلي فقعدت عنده حتى عمل لها الخزانة بخمس طبقات وانصرفت الى منزلها فوضعتها في المنزل الذي فيه الجلوس ثم انها اخذت اربعة ثياب وحملتها الى الصباغ فصنع كل ثوب لونا كل لون خلاف الآخر وانبلت على تجهيز المأكول والمشروب والمشعوم والمواكه والطيب فلما جاء يوم الميعاد لبست اخر ملبوسها وتزينت وتطيبت ثم فرشت المجلس بانواع البسط الفاخرة وقعدت تنتظر من يأتي واذا بالقاضي قد دخل عليها قبل الجماعة فلما رآه قامت وابتعدت على قدميها وقبلت الارض بين يديه واخذته واجلسته على ذلك الفرش ونامت معه ولا عبتة فاراد منها قضاء الحاجة فقلت له يا سيدي اخلع ثيابك وعما متك والبس هذه الغلالة الصفراء واجعل هذا القناع على رأسك حتى نحضر بالمأكول والمشروب وبعد ذلك تقضي حاجتك فاخذت ثيابه وعما منه ولبس الغلالة والقناع واذا بطارق يطرق الباب فقال لها القاضي من هذا الذي يطرق الباب فقالت له هذا زوجي فقال لها وكيف العمل واين اروح انا فقالت له لا تخف اني ادخلك هذه الخزانة فقال لها انعلي ما بدالك فاخذته من يده وادخلته في الطبقة السفلى وقلت عليه ثم انها خرجت الى

الباب وفتحته واذا هو الوالي فلما رآه قبلت الارض بين يديه و  
 اخذته بيدها واجلسته على ذلك الفراش وقالت له يا سيدي ان  
 الموضوع موضعك والمحل محلك وانا جاريك ومن بعض خدامك  
 وانت تقبم هذا النهار كله عندي فاخلع ما عليك من الملبوس  
 والبس هذا الثوب الاحمر فانه ثوب النوم وقد جعلت على رأسه  
 خلقا من خرفة كانت عندها فلما اخذت ثيابه اتت اليه في الفراش  
 ولا عبتة ولا عيبها فلما مديده اليها قلت له يا مولانا هذا النهار نهارك  
 وما احد يشاركك فيه لكن من فصلك واحسانك نكتب لي ورقة  
 باطلاق اخي من السجن حتى يطعم من خاطري فقال لها السمع والطاعة  
 على الرأس والعين وكتب كتابا الى خازن داره يقول له فيه ساعة وصول  
 هذه المكاتبه اليك تطلق فلانا من غير ايهال ولا اهمال ولا ترجع  
 حاملها بكلمة ثم ختمها واحذفها منه ثم اقبلت تلاعبه على الفراش  
 واذا بطارق يطرق الباب فقال لها من هذا قلت زوجي قال كيف اعمل  
 نقلت له ادخل هذه الخزانة حتى اصرفه واعود اتيك فاخذته وادخله  
 في الطبقة الثانية وفلت عليه كل هذا والقاضي يسمع كلامهما ثم  
 خرجت الى الباب ومحتته واذا هو الوزير قد اقبل فلما رآته قبلت  
 الارض بين يديه وبلقه وخدمته وقالت له يا سيدي لقد شرفنا  
 بقدومك في منزلنا يا مولانا فلا اعدمنا الله هذه الطلعة ثم اجلسه  
 على الفراش وقالت له اخلع ثيابك وعمامتك والبس هذه الخفيفة  
 فاخلع ما كان عليه والبسته غلالة زرقا وطرطورا احمر وقالت له يا  
 مولانا اما هذه ثياب الوزارة فخلها لوقتها واما في هذه الساعة فهذه  
 ثياب المنادمة والبسط والنوم فلما لبسها الوزير لاعبته على الفراش  
 ولا عيبها وهو يريد قضاء الحاجة وهي تمنعه وتقول له يا سيدي

هذا ما يفوتنا فبينما هم فى الكلام و اذا بطارق يطرق الباب فقال لها من هذا فقالت له زوجي فقال لها كيف الندييـر فقالت له قم و ادخل هذه الخزانة حنى اصرف زوجي و اعود اليك و لا تخف ثم انها ادخلته الطبقة الثالثة و فعلت عليه و خرجت ففتحت الباب و اذا هو الملك قد دخل فلما رآه قبلت الارض بين يديه و اخذت بيده و ادخلته في صدر المكان و اجلسته على الفراش و قالت شرفننا ايها الملك و لو قد منا لك الدنيا و ما فيها ما تساوي خطوة من خطواتك الينا و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المبهج—اج

### فلما كانت الليلة الخامسة والتسعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك لما دخل دار المرأة قالت له لو اهدينا لك الدنيا و ما فيها ما تساوي خطوة من خطواتك الينا فلما جلس على الفراش قالت له اعطني اذنا حنى اكلحك كلمة واحدة فقال لها تكلمي مهما شئت فقالت له اسرح باسيدي و اخلع ثيابك و عمامتك و كادت ثيابه في ذلك الوقت تساوي الف دينار فلما خلعها البسمة ثوبا خلقا قيمته عشرة دراهم بلا زيادة و امبلت ثوانسه و تلاعبه هذا كله و الجماعة النبي في الخزائن يسمعون ما يحصل منها و لا يقدر احد ان يكلم فلما مد الملك يده الى عنقها و اراد ان يقضي حاجته منها قالت له هذا الامر لا يفوتنا و قد كنت قبل الآن و عدت خدمتك بهذا المجلس فلنك عندي ما سررك فبينما هما يتحدثان و اذا بطارق يطرق الباب فقال لها من هذا قالت له زوجي فقال لها اصرفيه عنا كرما منه و الا اطلع اليه اصرفه فبها فقالت له لا يكون ذلك يا مولانا بل اصبر حتى اصرفه بحسن معرفتي فقال لها

وكيف افعل انا فاخذته من بده و ادخلته فى الطبقة الرابعة وقفلت عليه ثم خرجت الى الباب ففتحه واذا هو النجار فلما دخل سلم عليها فقالت له ايّ شيء هذه الخزان التي عملتها فقال لها مالها يا سيدتي فقالت له ان هذه الطبقة ضيقة فقال لها يا سيدتي هذه واسعة فقالت له ادخل و اضربها فانها لم تسعك فقال لها هذه تسع اربعة ثم دخل النجار فلما دخل قفلت عليه الطبقة الخامسة ثم انها قامت و اخذت وزنة الوالي و مضت بها الى الحان ندار فلما اخذها و قرأها قبلها و اطاع لها الرجل عشيقها من الحبس فاخبرته بما فعلته فقال لها وكيف نفعل قالت له نخرج من هذه المدينة الى مدينة اخرى و ليس لنا بعد هذا الفعل اقامة هنا ثم جهز ما كان عندهما و حملا على الجمال و سافرا من ساعتهم الى مدينة اخرى و اما القوم فانهم اقاموا في طبقات الخزائن ثلثة ايام بلا اكل فانحصروا لانهم ثلثة ايام لم يبولوا فبال النجار على رأس السلطان و بال السلطان على رأس الوزير و بال الوزير على رأس الوالي و بال الوالي على رأس القاضي فصاح القاضي و قل اي شيء هذه النجاسة اما يكفيننا ما نحن فيه حتى تبولوا علينا فرفع الوالي صوته و قال عظم الله اجرک ايها القاضي فلما سمعه عرفه انه الوالي ثم ان الوالي رفع صوته و قال ما بال هذه النجاسة فرفع الوزير صوته و قال عظم الله اجرک ايها الوالي فلما سمعه الوالي عرفه انه الوزير ثم ان الوزير رفع صوته و قال ما بال هذه النجاسة فرفع الملك صوته و قال عظم الله اجرک ايها الوزير ثم ان الملك لما سمع كلام الوزير عرفه ثم سكت و كتم امره ثم ان الوزير قال لعن الله هذه المرأة بما فعلت معنا احضرت جميع ارباب الدولة عندنا هذا الملك فلما سمعهم الملك قال لهم اسكتوا فانا اول

من وقع في شبكة هذه العاهرة الفاجرة فلما سمع التجار قولهم قال لهم وانا اي شيء ذنبي قد عملت لها خزائن باربعة دنانير ذهباً وجئت اطلب الاجرة فاحتالت عليّ وادخلني هذه الطبقة وفعلتها عليّ ثم انهم صاروا يتحدثون مع بعضهم وقلّوا الملك بالحديث وازالوا ما عنده من الانقباض فجاء حيران ذلك المنزل فرأوه خاليا فقال بعضهم لبعض بالامس كانت جارنا زوجة فلان فيه والآن لم نسمع في هذا الموضع صوت احد ولا نرى فيه انيسا فاكسروا هذه الابواب وانظروا حقيقة الامر لئلا يسمع الوالي او الملك فبسجننا فنكون نادمين على امر لم نفعله قبل فلك ثم ان الجيران كسروا الابواب ودخلوا فرأوا خزانة من خشب وجدوا فيها رجالاً من الجوع والعطش فقالوا لبعضهم هل جسي في هذه الخزانه فقال واحد منهم نجمع لها حطباً ونحرقها بالنار فصاح عليهم القاضي وقال لا تفعلوا وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المذموم

### فلما كانت الليلة السادسة والتسعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجيران لما ارادوا ان يحملوا الحطب ويحرقوا الخزانه صاح عليهم القاضي وقال لا تفعلوا ذلك فقال الجيران لبعضهم ان الجن يتصورون وينكلمون بكلام الانس فلما سمعهم القاضي مرأى شياً من القرآن العظيم ثم قال للمجيران ادنوا من الخزانه التي نحن فيها فلما دنوا منها قال لهم انا فلان وانتم فلان وفلان ونحن ههنا جماعة فقال الجيران للمقاضي ومن جاء بك ههنا فاعلمنا بالخبر فاعلمهم بالخبر من اوله الى آخره فاحضروا لهم نجاراً ففتح للمقاضي خزانه وكذلك الوالي

و الوزير و الملك و التجار و كل منهم بالملبوس الذي عليه فلمـا  
 طلـمـعـوا نظـر بـعضـهـم لـبـعض و صار كل منهم يضحك على الآخر و اخذت  
 جميع ما كان عليهم فارسل منهم الى جماعته يطلب ثيابا فاحضروا  
 لهم ملبوسا ثم خرجوا مسرورين به عند الناس فانظر يا مولانا الملك  
 هذه المكيـدة التي فعلـهـا هذه المـرأة مع هؤلاء القـوم

### وقد بلغني ايضا

انه كان رجل ينمى في عمره ان يرى ليلة القدر فنظر ليلة من الليالي  
 الى السماء فرأى الملائكة و ابواب السماء قد فتحت و رأى كل شيء  
 ساجدا في محله فلما رأى ذلك قال لزوجته يا فلانة ان الله قد اراني  
 ليلة القدر و نذرت ان رأسها ان ادعو ثلث دعوات مستجابات فانا  
 اشاورك فـمـا اذا فـول فـقالت المـرأة دل اللهـم كـيـر لي أـيـري فـقال ذلك  
 فصار ذكره مثل ظرف الفرع حتى صار ذلك الرجل لم يستطع القيام  
 به و كانت زوجته اذا اراد ان يجامعها تهرب منه من موضع الى موضع  
 فقال لها الرجل كيف العمل بهذه منيتك لاجل شهوتك فـقالت له انا ما  
 استهيى ان يبقـي بـهذا الطـول فـرفع الرجل رأسه الى السماء و قال اللهم  
 انقذني من هذا الامر وخلصني منه فصار الرجل ممسوحا ليس له  
 ذكر فلما رآته زوجته قالت له ليس لي بك حاجة حيث صرت بلا ذكر  
 فقال لها هذا كله من شؤم رأيك و سوء تدبيرك كان لي عند الله  
 ثلث دعوات اتال بها خيرى الدنيا والآخرة فذهبت دعوتان و بقيت  
 دعوة واحدة فـقالت له ادعوا الله تعالى ان يردك على ما كنت عليه  
 أولافـد عـاربـه فـعاد كـما كان فـهذا ايها الملك بسبب سوء تدبير المرأة  
 و انما ذكرت لك ذلك لتتحققى غفلة النساء و سخافة عقولهن و سوء

تدبير هن فلا تسمع قولهــا وتقبل ولدك مهجة قلبك وتحو  
 ذكرك من بعدك فانهى الملك عن فتل ولده فلما كان فى اليوم  
 السابع حضرت الجارية صارحه بين يدي الملك واضرمت نارا  
 عظيمة فانوا بهــا قدام الملك ما سكين باطرافها فقال لهــا الملك  
 لهــا ذا فعلت ذلك قالت له ان لم تصعبى من ولدك ابعيت نفسي  
 فى هذه النار فقد كرهت الحيوه و قبل حضوري كمت وصيتي  
 وتصدقت بهــالي وعزمت على الموت فتندم كل الندم كهــا ندم  
 الملك على عذاب حارسه الضمام فقال لهــا الملك وكيف كان ذلك  
 فقالت له الجـارِية—————

### بلغني ايها الملك

ان امرأة كانت عابدة زاهدة ناسكه وكانت تدخل قصر ملك  
 من الملوك يتبركون بها وكان لها عندهم حظ عظيم فدخلت يوما  
 من الايام ذلك القصر على جري عاديهــا وجلست بجانب زوجة  
 الملك فما ولتها عفدا فيمنه الف دينار وقالت لهــا نا جاريه خذي  
 هذا العقد عندك واحرسيه حتى اخرج من الحمام فأخذه منك  
 وكان الحمام فى القصر فاخذته الجارية وحلست فى موضع فى منزل  
 الملكة حتى تدخل الحمام الذي عندها فى المنزل وتخرج ثم وضعت  
 ذلك العقد تحت السجادة وقامت تصلي فجاء طر واخذ ذلك العقد  
 وجعله فى شق من زوايا القصر وبـد خرجت الحارسة للحاجة  
 تقضيها وترجع ولم تعلم بذلك فلما خرجت زوجة الملك من الحمام  
 طلبت العقد من تلك الحارسة فلم تجده وجعلت نفس عليه فلم  
 تجد له خبرا ولم تقع له على اثر فصارت الحارسة تقول والله يا بنتي





ونقص فقال الذكر للانثى انت اكلت ذلك الحب فصارت تقول لا والله ما اكلت منه شيأ فلم يصدقها على ذلك وضربها باجنحته ونقرها بمنقاره الى ان قتلها فلما كان زمن البرد عاد الحب كما كان على حاله فعلم الذكر انه قتل زوجته ظلمها وعدوانا وندم حيث لاينفعه الندم فنام في جانبها ينوح عليها ويبكي نأسفا وامنع من الاكل والشرب وضعف ولم يزل ضعيفا الى ان مات

### وبلغني ايضا

من كيد الرجال للنساء حكاية اعجب من هؤلاء كلهم فقال لها الملك هات مامعك فقالت ايها الملك ان جارية من جوار الملك ليس لها نظير في زمانها في الحسن والجمال والقدر والاعندال والبهاء والدلال والاخذ بعقول الرجال وكانت تقول ليس لي نظير في زماني وكان جميع اولاد الملوك يخطبوننها فلم ترض ان تأخذ واحدا منهم وكان اسمها الدنيا \* وكانت تقول لا ينزوي جنبي الا من يقهرني في حومه الميئدان والضرب والطعان فان غلبني احد تزوجته بطيب قلبي وان غلبه اخذت فرسه وسلاحه وثيابه وكنبت على جبهته هذا عتيق فلانة \* وكان ابناء الملوك يأتون اليها من كل مكان بعيد ونريب وهي تغلبهم وتعيبهم و تأخذ اسلحتهم وتوسمهم بالنار فسمع بها ابن ملك من ملوك العجم يقال له بهرام ففصدها من مسافة بعيدة واستصحب معه مالا وخيلا ورجالا وذخائر من ذخائر الملوك حتى وصل اليها فلما حضر عندها ارسل الى والدها هدية سنية فاقبل عليه الملك واكرمه غاية الاكرام ثم انه ارسل اليه مع وزرائه انه يريد ان يخطب بنته فارسل

اليه والدها وقال له يا ولدي اما ابنتي الدتما فليس لي عليها حكم لانها اقسمت على نفسها انها لا تتزوج الا من يقهرها في حومة الميدان \* فقال له ابن الملك وانا ما سافرت من مدينتي الا على هذا الشرط فقال له الملك في غد تلتقي معها \* فلما جاء الغد ارسل والدها اليها واسنأذنها \* فلما سمعت تأهبت للحرب ولبست آلة حربها وخرجت الى الميدان فخرج ابن الملك الى لقاءها وعزم على حربها فتسامعت الناس بذلك فانوا من كل مكان فحضروا في ذلك اليوم وخرجت الدتما وقد لبست وتمنطعت وتنقبت فبرز لها ابن الملك وهو في احسن حالة وانقن الية من آلات الحرب واكمل عدة فحمل كل واحد منهما على الآخر ثم تجاولا طويلا واعتكرا مليا فنظرت منه من الشجاعة والفروسية مالم نظره من غيره فخافت على نفسها ان يشجّلها بين الحاضرين وعلمت انه لا محالة غالبها فارادت مكيدته وعملت له الحيلة فكشفت عن وجهها واذا هو اضوء من البدر فلما نظر اليها ابن الملك ادهش فيه وضعفت قوته وبطلت عزيمته فلما نظرت ذلك منه حملت عليه واقتلعت من سرجه وصار في يدها مثل العصفور في محلب العقاب وهو ذاهل في صورتها لا يدري ما يفعل به فاخذت جواده وسلاحه ووثابه ووسمته بالانار واطلقت سميله فلما افاق من غشبه مكث انا مالا ياكل ولا يشرب ولا ينام من الفهر ونمكن حب الجارية في قلبه فصرف عبيده الى والده وكتب له كتابا انه لا يقدر ان يرجع الى بلده حتى يظفر بحاجته او يموت دونها فلما وصلت المكاتبه الى والده حزن عليه واراد ان يبعث اليه الجيوش والعساكر فمنعه الوزراء من ذلك وصبروه ثم ان ابن الملك استعمل في حصول غرضه الحيلة فجعل نفسه شيخا هراما وقصد

بستان بنت الملك لانها كانت أكثر ايامها تدخل فيه فاجتمع ابن الملك بالحولى وقال له افني رحل غريب من بلاد بعيدة وكنت مدة شبابي والى الآن احسن الملاحه وحفظ النبات والشهوم ولا يحسنه احد غيرى فلما سمعه الحولى فرح به غاية الفرح فادخله البستان ووصى عليه جماعه فاخذ فى الخدمة وتربيه الاشجار والنظر فى مصالح اثمارها فبينا هو كذلك يوما من الايام واذا بالعبيد قد دخلوا الى البستان ومعهم البغال عليها العرش والاواني فسأل عن ذلك فقالوا له ان بنت الملك تريدان تنفرح على ذلك البستان فمضى واخذ الحلى والحلل التي كانت معه من بلاده وجاء بها الى البستان وقعد فيه ووضع فداه سبأ من تلك الذخائر وصار ير تعش ويظهر ان ذلك من الهرم وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والتسعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك للسعيدان ابن ملك العجم لما جعل نفسه شيخا كبيرا وقعد فى البستان حط بين يديه الحلى والحلل واظهر انه ير تعش من الكبر والهرم والضعف فلما كان بعد ساعة حضر الجوارى والخدم ومعهم ابسه الملك فى وسطهن كانها القمر بين النجوم فاقبلن وجعلن يدرن فى البستان ويعطفن الاثمار ويتفرجن فرأين رجلا قاعدا تحت شجرة من الاشجار فقصد نه وهو ابن الملك ونظر نه واذا به شيخ كبير ير تعش بيديه ورجليه وبين يديه حلى وذخائر من ذخائر الملوك فلما نظر نه تعجب من امره فسألنه عن هذا الحلى ما يصنع به فقال لهن هذا الحلى اريد ان انزوج به واحدة منكن فنضا حكن عليه وقلن له اذا تزوجت ما تصنع به فقال كفت

اقبلها قبله واحدة واطلقها فقالت له ابنة الملك قد زوجتك بهذه الجارية فقام اليها وهو يتوكأ على عصي ويرتعش ويتعثر فقبلها ودفع لها ذلك الحلي والحلل ففرحت الجارية وتضاكن عليه ثم ذهبن الى منازلهن فلما كان في اليوم الثاني دخلن البستان وجعن نحوه فوجدنه جالسا في موضعه وبين يديه حلي وحلل اكثر من الاول فقعدن عنده وفلن له ايها الشيخ ما تصنع بهذا الحلي فقال اتزوج به واحدة ممكن مثل البارحة فقالت له ابنة الملك قد زوجتك هذه الجارية فقام اليها وقبلها واعطاها ذلك الحلي والحلل وذهبن الى منزلهن فلما رأته ابنة الملك الذي اعطاه للجواري من الحلي والحلل قالت في نفسها انا كنت احق بذلك وما عليّ في ذلك من بأس فلما اصبح الصباح خرجت من منزلها وحدها وهي في صورة جارية من الجواري واخفت نفسها الى ان اتت عند الشيخ فلما حضرت بين يديه قالت له يا شيخ انا ابنة الملك هل نريد ان نتزوج بي فقال لها حبا وكرامة و اخرج لها من الحلي والحلل ما هو اعلى قدر او اعلى ثمننا ثم دفعه اليها وقام ليقبلها وهي آمنه مطمئنة فلما وصل اليها قبض عليها بشدة وضرب بها الارض و ازال بكارتها وقال لها اما تعرفيني فقالت له من انت فقال لها انا بهرام ابن ملك العجم قد غيرت صورتني وتغربت عن اهلي ومملكتني من اجلك فقامت من بخته وهي ساكنه لا نرد عليه جوابا ولا تبدي له خطا با مما اصابها وقالت في نفسها ان فتلمته فما يفيد فتلمه ثم تفكرت في نفسها وقالت ما يسعني في ذلك الا ان اهرب معه الى بلاده فجمعت لها و ذخائر ها وارسلت اليه واعلمته بذلك لاجل ان يتجهز ايضا بجمع ماله وتعاهدا على ليلة يسافران فيها ثم ركبا الخيل الجياد

وسارا تحت الليل فما أصبح الصبح حتى قطعاً بلاداً بعيدة ولم يزالا  
سائرين حتى وصلا الى بلاد العجم قرب من مدينة ابيه فلما سمع والده  
تلقاه بالعساكر والجنود وفرح غاية الفرح \* ثم بعد ايام قلائل ارسل الى  
والد الدنيا هدية سنوية وكتب له كتاباً يخبره فيه ان بنته عنده ويطلب  
جهازها فلما وصلت الهدايا اليه نلقاها واكرم من حضر بها غاية  
الاكرام وفرح بذلك فرحاً شديداً ثم اولم الولا ثم واحضر القاضي  
والشهود وكتب كتابها على ابن الملك وخلع الرسل الذين حضروا  
بالكتاب من عند ابن ملك العجم وارسل الى ابنته جهازها ثم اقام  
معها ابن ملك العجم حتى فرق الموت بينهما فانظر ابها الملك كيد  
الرجال للنساء وانا لم ارجع عن حقي الى ان اموت فامر الملك بقتل  
ولده فدخل عليه الوزير السابع فلمّا حضر بين يديه قبل الارض  
وقال ايها الملك امهلني حتى اقول لك هذه البصيرة فان صبر  
وتأني ادرك الامل ونال ما تمنى ومن استعجل يحصل له الندم  
وقد رأيت ما تعهرته هذه الجارية من تحميل الملك على ركوب الاهوال  
والمملوك المغمور من فضلك وانعامك ناصح لك وانا ايها الملك  
اعرف من كيد النساء ما لا يعرفه احد غيري وقد بلغني من ذلك  
حديث العجوز وولد التاجر فقال له الملك وكيف كان ذلك يا وزير  
ف\_\_\_\_\_ة\_\_\_\_\_ال له الوزير

بلغني ايها الملك

ان ناجرا كان كثير المال وكان له ولد يعزّ عليه فقال الولد لوالده  
يوما من الايام يا والدي اتمني عليك امنية تفرج عني بها فقال له ابوه  
و ما هي يا ولدي حتى اعطيكها ولو كانت نور عيني لا بلغك به

مقصودك فقال له الولد اتمنى عليك ان تعطيني شيئا من المال اسافر به مع النجار الى بلاد بغداد لا تخرج عليها وانظر قصور الخلفاء لان اولاد التجار وصفوا لي ذلك و قد اشنقت ان انظر اليها فقال له والده يا بُنَيَّ من له صبر على غيبتك فقال له الولد انا قلت لك هذه الكلمة و لابد من المسير اليها برضاء او بغير رضاء فقد وقع في نفسي وجد لا يزول الا بالوصول اليها و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والتسعون بعد الخمسائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ابن الملك قال لابي له لابد من السفر والوصول الى بغداد فلما تحقق منه ذلك جهز له متجرا بثلاثين الف دينار وسفرا مع النجار الذين ينق بهم وصى عليه النجار ثم ان والده ودعه ورجع الى منزله و ما زال الولد مسافرا مع رفقائه التجار الى ان وصلوا الى بغداد دار السلام فلما بلغوها دخل الولد سوقها واكثرى له دارا حسنة مليحة اذهلت عقله وادهشت ناظره فيها الطيور تغرد والمجالس يقابل بعضها بعضا وارضها مرخمة بالرخام الملون و سقفها مذهبة باللزورد المعدني فسأل البواب عن مقدار اجرتها كم في الشهر فقال له عشرة دنائير فقال له الولد هل انت نقول حقا او تهزؤ بي فقال له البواب والله ما اتول الا حقا فان كل من سكن هذه الدار يسكنها الاجمعة او جمعيتين فقال له الولد و ما السبب في ذلك . له يا ولدي كل من سكنها لا يخرج منها الا مريضا او ميتا تهرت هذه الدار بهذه الاشياء عند جميع الناس فلم يقدم على سكنها و قد قلت اجرتها لهذا القدر فلما سمع الولد

تعجب منه غاية العجب و قال لابد ان يكون لهذه الدار سبب من  
الاسباب حتى يحصل فيها ذلك المرض او الموت ثم تفكر في نفسه  
واستعاذ بالله من الشيطان الرجيم و ازال ذلك الوهم من خاطره  
واسكنها و باع واشترى ومضى عليه مده ايام و هو مقيم فى الدار  
ولم يصبه شيء مما قاله ذلك البواب فبينما هو جالس يوما من  
الايام على باب الدار اذا مرت عليه عجوز شمطاء كانها الحية الرقطاء  
وهي تكثر من التسبيح و التقديس و تزييل الحجارة و الاذى من  
الطريق فرأت الولد جالسا على الباب فنظرت اليه و تعجبت من امره  
فقال لها الولد يا امرأة هل تعرفينني او تشبهين علي فلما سمعت كلامه  
هرولت اليه وسلمت عليه وقالت له كم لك ساكنا في هذه الدار فقال لها يا  
امي مدة شهرين فقلت من هذا تعجبت و انا يا ولدي لا اعرفك  
ولا تعرفني ولا شبهت عليك بل اني تعجبت من انه لا احد غيرك  
يسكنها الا ويخرج منها ميتا او مريضا و ما اشك في انك يا ولدي  
مخاطر بشبابك هل لا طلعت الفصر و لانظرت من المنظرة النني فيه  
ثم ان العجوز مضت الى حال سبيلها فلما فارفته العجوز صار الولد  
متفكرا في كلامها و قال في نفسه انا ما طلعت اعلى الفصر ولا اعلم  
ان به منظرة ثم دخل من وقته و ساعته و جعل يطوف فى اركان  
البيت حتى رأى في ركن منها با بالطيفا معششا عليه العنكبوت  
بين الاشجار فلما رآه الولد قال في نفسه لعل العنكبوت ما عشش  
على هذا الباب الا لان المنية داخله فتمسك بقول الله تعالى **وَلَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا** ثم فتح ذلك الباب و طلع في سلم لطيف  
حتى و صل الى اعلاه ف رأى منظرة فجلس فيها يستريح وينفرج  
فنظر الى موضع لطيف نظيف با اعلاه مقعد منيف يشرف على جميع

بغداد وفي ذلك المقعد جارية كأنها حورية فاخذت بمجامع قلبه  
 وذهبت بعقله ولبه واورثه ضراييب وحزن يعقوب فلما نظرها  
 الولد وبأمله بالتحقيق قال في نفسه لعل الناس يذكرون انه  
 لا يسكن هذه الدار واحد الامات او مرض بسبب هذه الجارية  
 فيا ليت شعري كيف يكون خلاصي فقد ذهب عقلي ثم نزل من  
 اعلى القصر متفكرا في امره فجلس في الدار فلم يستقر له قرار حتى  
 خرج وجلس على الباب متحيرا في امره واذا بالعجوز ماشية وهي  
 تذكر وتسبح في الطريق فلما رآها الولد قام واقفا على قدميه  
 وبدأها بالسلام والحية وقال لها يا امي كنت بخير وعافية حتى  
 اشريت عليّ بفتح الباب فرأيت المنطرة وفتحنها ونظرت من اعلاها  
 فرأيت ما ادهشني والآن اظن اني هالك وانا اعلم انه ليس لي  
 طبيب غيرك فلما سمعته ضحكت وقالت له لا بأس عليك ان شاء  
 الله تعالى فلما كلمته بذلك الكلام قام الولد ودخل الدار وخرج  
 لها وفي كفه مائة دينار وقال لها خذيها يا امي وعاملين معاملة  
 السادات للعبيد والعجول ادركيني اذا مت فانت المطالبة بدمي  
 يوم القيمة فقالت له العجوز حبا وكرامة وانما اريد منك يا ولدي  
 ان تساعدني بمعونة لطيفة فيها تبلغ مرادك فقال لها وما تريد  
 يا امي فقالت له اريد منك ان تعينني وتروح الى سوق الحرير  
 ونسأل عن دكان ابي الفتح بن قيدام فاذا دلوك عليه فاقعد على  
 دكانه وسلم عليه وقل له اعطني القناع الذي عندك مرسوما  
 بالذهب فان ما عنده في دكانه احسن منه فاشتره منه يا ولدي  
 باغلي ثمن واجعله عندك حتى احضرايك فيغد ان شاء الله تعالى  
 ثم ان العجوز انصرفت وبات الولد تلك الليلة يتقلب على جمر



الغضا فلما اصبح الصباح اخذ الولد في جيبه الف دينار وذهب بها الى سوق الحرير وسأل عن دكان ابي الفتح فاخبره به رجل من التجار فلما وصل اليه رأى بين يديه غلمانا وخداما وحشما ورأى عليه وقارا وهوفي سعة مال ومن تمام نعمته تلك الجارية التي ما مثلها عند ابناء الملوك ثم ان الولد لما نظره سلم عليه فرد عليه السلام ثم امره بالجلوس فجلس عنده فقال له الولد يا ايها الناجر ارد منك القناع العلاني لانظره فامر التاجر العبد ان يأنيه بربطة الحرير من صدر الدكان فناء بها ففتحها وخرج منها عدة قماعات فخبير الولد من حسننها ورأى ذلك القناع بعينه فاشتراه من الناجر بخمسين دينارا وانصرف به مسرورا الى داره وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية المستماتة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الولد لما اشترى القناع من التاجر اخذه وانصرف به الى داره واذا هو بالعجوز قد ابلت فلما رآها قام لها على قدميه واعطاها ذلك القناع ثم قالت له احضري جمرة نار فاحضر الولد النار ففرت طرف القناع من الجمرة فاحترق طرفه ثم طوته كما كان واخذه وانصرفت به الى بيت ابي الفتح فلما وصلت طرقت الباب فلما سمعت الجارية صوتها قامت وفتحت لها الباب وكان للعجوز صحبة بام الجارية وهي تعرفها وذلك بسبب انها رفيقة امها فقالت لها الجارية وما حاجتك يا امي وان والدتي خرجت من عندي الى منزلها فقالت لها العجوز يا بنتي انا عارفة ان امك ليست عندك وانا كنت عندها في الدار وما جئت اليك الا خوف

روات وقت الصلوة فاريد الموضوع عندك فاني اعلم منك انك نظيفة  
 ومنزلك طاهر فاذنت لها الجارية بالدخول عندها فلما دخلت  
 سلمت عليها ودعت لها ثم اخذت الاثريتي ودخلت بيت الخلا ثم  
 توضأت وصَلَّت في موضع وقامت بعد ذلك للجارية وقالت لها يا  
 بنتي اظن ان هذا الموضوع الذي صليت  
 فانظري لي موضعا آخر لاصلي فيه  
 فاخذتها الجارية من يدها وقالت  
 الذي يجلس عليه زوجي فلما اوقفها  
 ونرُكع ثم غافلت الجارية وجعلت  
 غير ان نظرها ولما فرغت من الصلوة  
 من عندها فلما كان آخر النهار دخل التاجر  
 فاته بطعام فاكل منه كفايه وغسل يديه  
 بطرف القناع خارج من تحت المخذة فاخرجه  
 نظره عرفه فظن بالجارية الفحشاء فنادها وقال لها ما بين لك هذا الفناع  
 فحلفت له ايمانا وقالت له انه لم يأني احد غيرك فسكت التاجر  
 خوفا من الفضيحة وقال في نفسه متى فتحت هذا الباب افتضحت في  
 بغداد لان ذلك التاجر كان جليسا الخليفة فلم يسعه الا السكوت ولم  
 يخاطب زوجته بكلمة واحدة وكان اسم الجارية محظية فنادها وقال  
 لها قد بلغني ان امكرا دة ضعيفة من وجع فلبها وجميع النساء  
 عندها ينماكين عليها وقد امرتك ان تخرجي اليها فمضت الجارية  
 الى امها فلما دخلت الدار وجدت امها طيبة فجلست ساعة واذا  
 بالحمالين قد اقبلوا عليها بنفل حوائجها من دار التاجر فنقلوا جميع  
 ما في الدار من الامتعة فلما رأت ذلك امها قالت يا بنتي اي شيء

جرى لك فانكوت منها ثم بكى امها وحزنت على فراق بنتها من ذلك الرجل ثم ان العجوز بعد مدة من الالبام جاءت الى الجارية وهي في المنزل فسلمت عليها باشتياق وقالت لها مالك يا بنتي يا حبيبتي قد شوشت فكري \* ودخلت على ام الجارية فقالت لها يا اختي ما الخبر وما حكاية البنت مع زوجها فانه قد بلغني انه طلقها فاي شيء لها من الذنب يوجب هذا كله \* فقالت لها ام الجارية لعل زوجها يرجع اليها ببركتك فادعي لها يا اختي فانك صوامدة قوامدة طول ليلى ثم ان البنت لما اجتمعت هي وامها والعجوز في البيت وتحدثن مع بعضهن قالت لها العجوز يا ابنتي لا تحمل هماً ان شاء الله تعالى اجمع بينك وبين زوجك في هذه الالبام ثم خرجت الى الولد وقالت له هبّ لنا مجلساً مليحاً فاني اُلبك بها في هذه الليلة فنهض الولد واحضر ما يحتاج اليه من الاكل والشرب ونعد في انتظارهما فجاءت العجوز الى ام الجارية وقالت لها يا اختي عندنا فرح فارسلني البنت معي لتخرج وبزول ما بها من الهم والغم ثم ارجع بها اليك مثل ما اخذتها من عندك فقامت ام الجارية والبسها افخر ملبوسها وزينتها باحسن الزينة من الحلبي والحمل وخرجت مع العجوز وذهبت امها معها الى الباب وصارت توصي العجوز وتقول لها احذري ان ينظرها احد من خلق الله تعالى فانك تعلمين منزلة زوجها عند الخليفة ولا تعوقي وارجعي بها في اسرع وقت فاخذتها العجوز الى ان وصلت بها الى منزل الولد والجارية تظن انه منزل العرس فلما دخلت الدار ووصلت الى قاعة الجلوس وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الاولى بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الجارية لما دخلت الدار ووصلت الى قاعة الجلوس وثب الولد اليها وعانقها وقبل يديها ورجليها فاندھشت الجارية من حسن الولد ونخيلت ان ذلك المكان وجميع ما فيه من مشموم وماكول ومشروب منام فلما نظرت العجوز ابدھا لها قالت لها اسم الله عليك يا بسمي فلا تخافي وانا فاعدة لا افارئك ساعة واحدة وانت تصلحين له وهو يصلح لك فعددت الجارية وهي في شدة الشغل فلم يزل الولد يلاعبها ويضاحكها ويؤانسها بالاشعار والحكايات حتى انشراح صدرها وانبسطت فاكات وشربت ولما طاب لها الشراب اخذت العود وعت \* ولحسن الولد مالت وحنّت \* فلما رأى الولد منها ذلك سكر من عبر مدام وهانت عليه روحه وخرجت العجوز من عندهما ثم اتتهما في الصباح وصبحت عليهما ثم قالت للجارية كيف كانت ليلتك يا سيدتي فقلت لها كانت طيبة بطول ابا ديك وحسن تعربصك ثم قالت لها فومي نروح الى امك فلما سمع الولد كلام العجوز اخرج لها مائة دينار وقال لها خليها عندي هذه الليلة فخرجت العجوز من عندها ثم ذهبت الى والدة الجارية وقالت لها بنيتك نسلم عليك وام العروسة قد حلفت عليها انها نبيت عندنا هذه الليلة فقالت لها امها يا اختي سلمتي عليهما واذا كانت الجارية منشروحه لذلك فلا بأس ببيانها حتى نبسط ونجي على مهلهما فاني ما اخاف عليها الا من القهر من جهة زوجها وما زالت العجوز تعمل لام الجارية حيلة بعد حيلة الى ان مكثت سبعة ايام وكل يوم تأخذ من الولد مائة دينار فلما مضت هذه الايام قلت ام الجارية للعجوز

هااتي لي بنتي في هذه الساعة فان قلبي مشغول عليها وقد طالت مدة غيبتها وتوهمت من ذلك فخرجت العجوز من عند ها عضبانة من كلامها ثم جاءت الى الجارية ووضعت يدها في يدها ثم خرجتا من عند الولد وهو نائم على فراشه من سكر المدام الى ان وصلتا الى ام الجارية فالتفتن امها اليها ببسط وانشراح وفرحت بها غاية الفرح وقلت لها يا بني ان قلبي مشغول بك ووقعت في حق اختي بكلام اوجعتها به فقالت لها قومي وقبلي يديها ورجليها فانها كانت لي كالخادم في قضاء حاجتي و ان لم فعلني ما امرتك به فها انا بسبك ولا انت امي فقامت من ومنها و صالحها ثم ان الولد قام من سكره فلم يجد الجارية لكنه استبشر بما ناله لما بلغ مقصوده ثم ان العجوز ذهبت الى الولد وسلمت عليه وقلت له ماذا رأيت من فعلك فقال لها نعم ما فعلته من الرأي والسديد ثم قالت له فعلك لم يفسدناه و نرد هذه الجارية الى زوجها فانما كانا نريد ان نخلصها فقال لها وكيف افعل قالت مذهب الى دكان الساجر وبعده عنده وتسلم عليه وانا افوت على الدكان فلما نظرتني ثم الى من الدكان بسرعة واقبض عليّ واجذبني من ثيابي واشممني وخوفني وطالبني بالقناع وقل للمناجر انت يا مولاي ما تعرف القناع الذي اشترينه منك بخمسين ديناراً فقد حصل يا سيدي ان جاريي لبسته فاحترق منها موضع من طرفه فاعطته حاريتي لهذه العجوز بعطيه لاحد يرفوه لها فآخذنه ومضت ولم ارها من ذلك اليوم فقال لها الولد حبا وكرامة ثم ان الولد تمشى من وقته وساعته الى دكان الساجر وجلس عنده ساعة واذا بالعجوز جائزة على الدكان ويدها سبعة تسبح بها فلما رآها قام على رجليه من الدكان وجذبها من ثيابها وصار يشتمها

ويسبها وهي تكلمه بلطافة وتقول له يا ولدي انت معذور فاجتمع اهل السوق عليهما وقالوا ما الخبر فقال يا قوم انني اشتريت من هذا التاجر فناعا بخمسين دينارا ولبسنه الجارية ساعة واحدة فقعدت تبخوه فطارت شرارة فاحرقت طرفه فدفعناه الى هذه العجوز على انها تعطيه لمن يرفوه وترده لنا فمن ذلك الوقت ما رأيناها ابدا فقالت العجوز صدق هذا الولد نعم اي احذته منه ودخلت به بيتا من البيوت النية ادخلها على عادتني فنسينه في موضع من تلك الاماكن ولم ادري اي موضع هو وانا امرأة فقيرة وخفت من صاحبه فلم اواجهه كل هذا والتاجر زوج المرأة يسمع كلامهما وادرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الولد لما قبض على العجوز وكلها من قبل الغناع كما علمته كان الناجر زوج المرأة يسمع الكلام من اوله الى آخره فلما اطلع الناجر على الخبر الذي دبرته هذه العجوز الماكرة مع الولد قام التاجر على قدميه ثم قال الله اكبر اني استغفر الله العظيم من ذنوبي وما توهمه خاطري وحمد الله الذي كشف له عن الحقيقة ثم اقبل الناجر وقال لها اهل تدخلين عندنا فقالت له يا ولدي انا ادخل عندك وعند غيرك لاجل الحسنة ومن ذلك اليوم لم يعطني احد خبر ذلك القناع فقال لها التاجر مثل سالت احدا عنه في بيتنا فقالت له يا سيدي انني رجعت البيت وسالت فقالوا لي ان اهل البيت قد طلقها التاجر فرجعت ولم اسأل احدا بعد ذلك الى هذا اليوم فالتفت التاجر

الى الولد وقال له اطلق سبيل هذه العجوز فان القناع عندي واخرجه من الدكان واعطاه للمرفا قدام الحاضرين ثم بعد ذلك ذهب الى زوجته واعطاها شيئا من المال وراجعها الى نفسه بعد ان بالغ في الاعتذار اليها واستغفر الله وهو لا يدري بما فعلت العجوز فهذا من جملة كيد النساء ايها الملك ثم قال الوزير

### وقد بلغني ايضا

ايها الملك ان بعض اولاد الملوك خرج منفردا بنفسه ليتفرج فمر بروضة خضراء ذات اشجار واثمار واطيار وانهار تجري خلال تلك الروضة فاستحسن الولد ذلك الموضع وجلس فيه واخرج شيئا من النمل الذي كان معه وجعل يأكل فيه فبيهما هو وكذلك اذراى دخانا عظيما طالعا الى السماء من ذلك المكان فخاف ابن الملك وقام فصعد على شجرة من الاشجار اختفى فيها فلما طلع فوقها راى عفريتاً طلع من وسط ذلك النهر وحمل رأسه صندوق من الرخام وعليه قفل فوضعه في تلك الروضة وفنح ذلك الصندوق فخرجت منه جارية كالأناشيد الشمس الضاحية في السماء الصاحية وهي من الانس فاجلسها بين يديه يتفرج عليها ثم حط رأسه على حجرها فنام فاخذت رأسه وحطتها على الصندوق وقامت تتمشى فلاح منها نظرة الى تلك الشجرة فرأت ابن الملك فاومت اليه بالنزول فامتنع من النزول فاقسمت عليه وقالت له ان لم تنزل وتعمل بي الذي اقول لك نبهت العفريت من النوم واعلمته بك فيهلكك من ساعنك فخاف الولد منها فنزل فلما نزل قبلت يديه ورجليه وراودته على قضاء حاجتها فاجابها الى سؤالها فلما فرغ من قضاء حاجتها

قالت له اعطني هذا الخاتم الذي بيدك فاعطاها الخاتام فصيرته  
 في منديل حرير كان معها وفيه عدة من الخواتم تفوق عن ثمانين  
 وجعلت ذلك الخاتام من جعلتها فقال ابن الملك وما تصنعين  
 بهذه الخواتم التي معك فقالت له ان هذا العفريت اخنطفني من قصر  
 ابي وجعلني في هذا الصندوق وقفل عليّ بففل معه ووضعني  
 فيه على رأسه حيث ما توجه ولا يكاد يصير عني ساعة واحدة  
 من شدة عبرته عليّ ويمعني مما اشنهيه فلمّا رأيت ذلك منه  
 حلفت اني لا اسمع احدا من وصالي وهذه الخواتم الي معي على  
 قدر عدة الرجال الذين واصلونى لان كل من واصلني آخذ خاتمه  
 فاجعله في هذا المنديل ثم قالت له توجه الى حال سبيلك لانظر  
 احدا غيرك فانه لم يبق في هذه الساعة فما صدق الولد ابن الملك  
 بذلك وانصرف الى حال سبيله حتى وصل الى منزل ابيه والملك  
 لم يعلم بكيد الجارية لانه لم يخف من ذلك ولم تحسب له  
 حسبا فلما سمع الملك ان خاتمه ولده ضاع امر ان يقتل ذلك الولد  
 ثم قام من موضعه فدخل قصره واذا بالوزراء رجوعه عن قتل  
 ولده فلما كان ذات ليلة ارسل الملك الى الوزراء يدعوهم  
 فحضروا جميعا فقام اليهم الملك وتلقاهم وشكرهم على ما كان  
 منهم من مراجعته عن قتل ولده وكذلك شكرهم الولد وقال لهم  
 نعم ما دبرتم الى والدي في بقاء نفسي وسوف اجازيكم بخير ان شاء الله  
 تعالى ثم ان الولد بعد ذلك اخبرهم بسبب ضياع خاتمه فدعوا له  
 بطول البقاء وعلموا لارتقاء ثم انصرفوا من المجلس فانظروا اليها الملك من  
 كيد النساء وما تفعله في الرجال فرجع الملك عن قتل ولده فلما  
 اصبح الصباح جلس والده في اليوم الثامن فدخل عليه ولده ويده



في يد مؤدبه السندباد وقبل الارض بين يديه ثم تكلم بافصح لسان و مدح والده ووزرائه وارباب دولته وشكرهم واثنى عليهم وكان حاضرا بالمجلس العلماء والامراء والجنود واشراف الناس فمعجب الحاضرون من فصاحة ابن الملك وبلاغته وبراعته في نطقه فلما سمع والده ذلك فرح به فرحا شديدا زائدا ثم ناداه وقبله بين عينيه ونادى مؤدبه السندباد سألته عن سبب صمت ولده مدة السبعة ايام فقال له المؤدب يا مولانا الاصلاح في انه لا يتكلم فاني خشيت عليه من القتل في تلك المدة وكنت يا سيدي اعرف هذا الامر يوم ولادته فاني لما رأيت طالعه دلني على جميع ذلك وقد زال عنه السوء بسعادة الملك ففرح الملك بذلك وقال لوزرائه لو كنت فملت ولدي هل يكون الذنب عليّ او على الجارية او على المؤدب السندباد فسكت الحاضرون عن رد الجواب فقال مؤدب الولد السندباد لولد الملك ردّ الجواب يا ولدي و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان السندباد لما قال لابن الملك ردّ الجواب يا ولدي قال ابن الملك اني سمعت رجلا من النجار حل به ضيف في منزله فارسل جاريته لشري له من السوق لبنا في جرة فاخذت اللبن في جرتها وطلبت الرجوع الى منزل سيدها فبينما هي في الطريق اذمرت عليها حداة وفي مخلبها حية تعصرها به فقطرت نقطة من الحية في الجرة وليس عند الجارية خبء بذلك فلما وصلت المنزل اخذ السيد منها اللبن وشرب منه هو

وضيوفه فما استقر اللبن في جوفهم حتى ماتوا جميعا فانظر ايها الملك لمن كان الذنب في هذه القضية فقال احد الحاضرين الذنب للجماعة الذين شربوا وقال آخر الذنب للجارية التي نركت الحجر مكشوفة من غير غطاء فقال السندباد مودب الغلام ما تقول انت في ذلك يا ولدي فقال ابن الملك اقول ان القوم اخطوا ليس الذنب للجارية ولا للجماعة وانما أجل القوم فرغت مع ارزاقهم وقدرت ميبتهم بسبب ذلك الامر فلما سمع ذلك الحاضرون تعجبوا منه غاية العجب ورفعوا اصواتهم بالدعاء لابن الملك وقالوا له بامولانا قد نكلمت بجواب ليس له نظير وانت عالم اهل زمانك الآن فلما سمعهم ابن الملك قال لهم اني لست بعالم وان الشيخ الاعمى وابن الثلث سنين وابن الخمس سنين اعلم مني فقال له الجماعة الحاضرون حدثنا بحديث هؤلاء الثلاثة الذين هم اعلم منك يا غلام فقال لهم ابن الملك

### بلغني

انه كان تاجر من التجار كثير الاموال والاسفار الى جميع البلدان فاراد المسير الى بعض البلدان فسأل من جاء منها وقال لهم اي بضاعة فيها كميرة المكسب فقالوا له حطب الصندل فانه فيها يباع غاليا فاشترى التاجر بجميع ما عنده من المال حطب صندل وسافر الى تلك المدينة فلما وصل اليها كان قدومه اليها آخر النهار واذا بعجوز تسوق غنما لها فلما رأته التاجر قالت له من انت ايها الرجل فقال لها انا رجل تاجر غريب فقالت له احذر من اهل البلد فانهم قوم مكارون لصوص وانهم يخدعون الغريب ليظفروا به

وياً كلوا ما كان معه وقد نصحتك ثم فارقته فلما أصبح الصباح تلقاه رجل من اهل المدينة فسلم عليه وقال له يا سيدي من اين قدمت فقال له قدمت من البلد الغلانية قال له ما حملت معك من التجارة قال له خشب صندل فاني سمعت ان له قيمة عندكم فقال له الرجل لقد اخطأ من اشار عليك بذلك فاننا لم نوجد تحت القدر الا بذلك الخشب الصندل فقيمه عندنا هو والخشب سواء فلما سمع التاجر كلام الرجل نأسف وندم و صار بين مصدق ومكذب ثم نزل ذلك التاجر في بعض خانات المدينة يقيد با لصندل تحت القدر فلما رآه ذلك الرجل قال له اتبيع هذا الصندل كل صاع بما تريد نفسك فقال له بعنك فحول الرجل جميع ما عنده من الصندل في منزله وقصد البائع ان يأخذ ذهباً بقدر ما يأخذ المشتري فلما أصبح الصباح تمشى التاجر في المدينة فلقبه رجل ازرق العينين من اهل تلك المدينة وهو اعور فعلق بالتاجر وقال له انت الذي اتلفت عيني فلم اطلعك ابدا فانكر الساحر ذلك وقال له ان هذا الامر لا يتم فاجتمع الناس عليهما وسألوا الاعور المهلهة الى غد ويعطيه ثمن عينه فاقام الرجل التاجر له ضامناً حتى اطلقوه ثم مضى التاجر وقد انقطع نعله من مجاذبة الرجل الاعور فوقف على ذكان الاسكافي ودفعه له وقال له اصلحه ولك عندي ما يرضيك ثم انصرف عنه واذا بقوم قاعدين يلعبون فجلس عندهم من الغم والغم فسألوه اللعب فلمع معهم فاقعوا عليه الغلب وغلبوه وخيروهم إما ان يشرب البحر وإما ان يخرج من ما له جميعاً فقام التاجر وقال امهلوني الى غد ثم مضى التاجر وهو مغموماً على ما فعل ولا يدري كيف يكون حاله ففعل في موضع متفكراً مغموماً مغموماً

و اذا بالعجوز حائرة عليه فنظرت نحو التاجر فقالت له لعل اهل المدينة ظفروا بك فاني اراك مهموماً من الذي اصابك فحكى لها جميع ماجرى له من اوله الى آخره قالت له من الذي عمل عليك فى الصندوق فان الصندوق عندنا فيمته كل رطل بعشره دنانير ولكن انا ادبر لك رأياً ارجوه ان يكون لك خلاص نفسك وهو ان تسير نحو الباب الفلاني فان في ذلك الموضع شيخاً اعمى معهداً وهو عالم عارف كبير خبير وكل الناس تحضر عنده يسألونه عن ما يريدونه فيشير اليهم بما يكون لهم فيه الصلاح لانه عارف بالمكر والسحر والنصب وهو شاطر فتجتمع الشطار عنده بالليل فاذهب عنده واخف نفسك من غرمائك بحيث تسمع كلامهم ولا يرونك فانه يخبرهم بالغلبة والمغلوبه لعلك تسمع منهم حجة تخلصك من غرمائك وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة بعد الستمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان العجوز قالت للتاجر اذهب الليلة الى العالم الذي يجتمع عليه اهل البلد واخف نفسك لعلك تسمع منه حجة تخلصك من غرمائك فانصرف التاجر من عند ها الى الموضع الذي اخبرته به واخفى نفسه ثم نظر الى الشيخ وجلس قريباً منه فلما كان الساعة وقد حضر جماعته الذين ينحاضون عنده فلما صاروا بين يدي الشيخ سلموا عليه وسلم بعضهم على بعض وقعدوا حوله فلما رأهم التاجر وجد غرماءه الاربعة من جللة الذين حضروا فقدم لهم الشاي شيئاً من الاكل فاكلوا ثم اقبل كل واحد منهم يخبره في يومه فتقدم صاحب الصندوق واخبر الشيخ بما جرى له

في يومه من انه اشترى صندلا من رجل بغير قيمته واستقر البيع بينهما على ملى صاع مما يحسّ فقال له الشيخ قد غلبك خصمك فقال له وكيف يغلبني قال الشيخ فاذا قال لك انا أخذ ملاء ذهباً او فضة فهل انت تعطيه قال نعم اعطيه و انا اكون الرابع فقال له للشيخ فاذا قال لك انا أخذ ملاء صاع براغيث النصف ذكرو والنصف اناث فماذا نصنع فعلم انه مغلوب ثم تقدم الا عور و قال يا شيخ اني رأيت اليوم رجلا ازرق العينين و هو غريب البلاد فتقاويت عليه و تعلقت به و قلت له انت قد انلمت عيني وما تركته حتى ضمنه لي جماعة انه يعود اليّ و يرضيني في عيني فقال له الشيخ لو اراد غلبك لغلبك قال وكيف يغلبني قال يقول لك اقلع عينك و انا اقلع عيني و نزن كل منهما فان تساوت عيني بعينك فانت صادق فيما ادعينه ثم نغرم دية عينه و تكون انت اعمى و يكون هو بصيرا بعينه المانية فعلم انه يغلبه بهذه الحجة ثم تقدم الاسكافي و قال له يا شيخ اني رأيت اليوم رجلا اعطاني نعله و قال لي اصلحه فقلت له الم يعطني الاجرة فقال لي اصلحه و لك عندي ما برضيك و انا لا يرضيني الا جميع ماله فقال له الشيخ اذا اراد اخذ نعله منك و لا يعطيك شيئا اخذه فقال له وكيف ذلك قال يقول لك ان السلطان هزمت اعداؤه وضعفت اصداده و كثرت اولاده وانصاره ارضيت ام لا فان قلت رضيت اخذ نعله منك و انصرف و ان قلت لا أخذ نعله و ضرب به وجهك و قفاك فعلم انه مغلوب ثم تقدم الرجل الذي لعب معه بالمرهنة و قال له يا شيخ اني لقيت رجلا فراهنته و غلبته فقلت له ان شربت هذا البحر فانا اخرج عن جميع مالي لك و ان لم تشربه فاخرج عن جميع مالي لك لي فقال له

الشيخ لو اراد غلبك لغلبك فقال له وكيف ذلك قال يقول لك امسك لي قم البحر بيدك وناول له لي وانا اشربه فلا تستطيع و يغلبك بهذه الحجة فلما سمع التاجر ذلك عرف ما يحتاج به على غرمائه ثم قاموا من عند الشيخ و انصرف التاجر الى محله فلما اصبح الصباح اتاه الذي راهنه على شرف البحر فقال له التاجر ناولني قم البحر وانا اشربه فلم يقدر فغلبه التاجر وفدى الرهن نفسه بمائة دينار و انصرف ثم جاءه الاسكاني وطلب منه ما يرضيه فقال له التاجر ان السلطان غلب اعدائه واهلك اصداده وكنست اولاده ارضيت ام لا قال له نعم رضيت فاخذ مركوبه بلا اجرة و انصرف ثم جاءه الا عور و طلب منه دية عينه فقال له التاجر فلع عينك وانا افلع عيني ونزلهما فان استوتا فانت صادق فخذ دية عينك فقال له الا عور امهلني ثم صالح التاجر على مائة دينار و انصرف ثم جاءه الذي اشترى الصندل فقال له خذ ثمن صندلك فقال له اي شيء تعطيني فقال له قد اتفقنا على ان صاعا صندلا بصاع من غيره فان اردت خذ ملأه ذهبيا وفضة فقال له التاجر انا لا اخذ الا ملأه براغيث النصف ذكور والنصف اناث فقال له انا لا اقد ر على شيء من ذلك فغلبه التاجر وفدى المشتري نفسه منه بمائة دينار بعد ان رجع له صندله وباع التاجر الصندل كيف اراد وقبض ثمنه وسافر من تلك المدينة الى بلده و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الرجل التاجر لما باع صندله وقبض ثمنه سافر من تلك المدينة الى مدينته ثم قال ابن الملك

اما ابن الثلث سمين فانه كان رجل فاسق مغرم بالنساء قد سمع  
 بامرأة ذات حسن وجمال وهي ساكنة في مدينة غير مدينته فسافر  
 الى المدينة التي هي فيها واخذ معه هدية وكسب لها رفعة بصف لها  
 شدة ما يقا عليه من الشوق والغرام وقد حملته حبه اياها على المهاجرة  
 اليها والقدوم عليها فاذنت له الذهاب اليها فلما وصل الى منزلها  
 ودخل عليها قامت له على قدميها وقد تلقته بالاكرام والاحترام  
 وقبلت يديه وضيافته ضيافة لامزيد عليها من المأكول والمشروب  
 وقد كان لها ولد صغير له من العمر ثلث سنين فتركته واشتغلت  
 بطهي الطبايح فقال لها الرجل قومي بنا ننام فقالت له ان ولدي  
 قاعد ينظرنا فقال لها هذا ولد صغير لا يفهم ولا يعرف ان يتكلم  
 فقالت له لو علمت معرفته ما تكلمت فلما علم الولد ان الارز استوى  
 بكى بكاء شديدا فقالت له امه ما يبكيك يا ولدي فقال لها اغرفي  
 لي من الارز واجعلي لي فيه سمنا فغرفت له وجعلت عليه السمن  
 فاكل الولد ثم بكى ثانيا فقالت له امه ما يبكيك يا ولدي فقال لها  
 يا امه اجعلي لي عليه سكرا فقال له الرجل وقد اغماط منه ما انت  
 الا ولد مشووم فقال له الولد والله ما مشووم الا انت حيث تعبت  
 وسافرت من بلد الى بلد في طلب الزنا واما انا فبكائي من اجل  
 شيء كان في عيني فاخرجته بالدموع واكلت بعد ذلك ارزا وسمنا  
 وسكرا وقد اكنفيت فمن المشووم منا فلما سمعه الرجل خجل من كلام  
 ذلك الولد الصغير ثم ادركته الموعظة فنادب من وقته وساعته  
 ولم يتعرض لها بشيء وانصرف الى بلده ولم يزل تائبا الى ان مات  
 ثم قال ابن الملك واما ابن الخمس سمين فانه

## بلغني ايها الملك

ان اربعة من التجار اشتركوا في الف دينار وقد خلطوها بينهم و جعلوها في كيس واحد فذهبوا بها ليشربوا بضاعة فلقوا في طريقهم بستانا حسنا فدخلوها وتركوا الكيس عند حارسه ذلك البستان فلما دخلوا تفرجوا في ناحية البستان فاكلوا وشربوا و اشرحوا فقال واحد منهم انا معي طيب تعالوا نغسل رؤسنا من هذا الماء التجاري ونتطيب قال آخر نحتاج الى مشط قال آخر نسأل الحارسة لعل ان يكون عندها مشط فقام واحد منهم الى الحارسة وقال لها ادفعي لي الكيس فقلت له حنى نحضروا كلامك اويأمرني رفقاؤك ان اعطيك اباه وكان رفقاؤه في مكان بحيث نراهم الحارسة وتسمع كلامهم فقال الرجل لرفقائه ما هي راضية ان تعطيني شيئا فقالوا لها اعطيه فلما سمعت كلامهم اعطته الكيس فاخذته الرجل وخرج هاربا منهم فلما ابطأ عليهم جاؤا الى الحارسة وقالوا لها مالك لم تعطيه المشط قالت لهم ما طلب مني الا الكيس ولم اعطه اياه الا باذنكم وخرج من هنا الى حال سبيله فلما سمعوا كلام الحارسة لطموا على وجوههم وقبضوا عليها بايديهم وقالوا لها نحن ما اذناك الا باعطاء المشط فقلت لهم ما ذكر لي مشط فقبضوا عليها ورفعوها الى القاضي فلما حضروا بين يديه فصوا عليه القصة فالزم الحارسة بالكيس والزم بها جماعة من غرماؤها وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة السادسة بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان القاضي لما لزم الحارسة بالكيس



والزم بها جماعة من غرمائها خرجت وهي حيرانة لم تعرف طريقا فلقيها غلام له من العمر خمس سنين فلما رآها الغلام وهي حيرانة قال لها ما بالك يا امه فلم ترد عليه جوابا واستحقرته لصغر سنه فكرر عليها الكلام أولا وثانيا وثالثا فقالت له ان جماعة دخلوا علي البستان ووضعوا عندي كيسا فيه الف دينار وشرطوا علي اني لا اعطى احدا الكيس الا بحضرتهم كلهم ثم دخلوا البستان يتفرجون ويتزهون فيه فخرج واحد منهم وقال لي اعطيني الكيس فقلت له حتى يحضر رفاقك فقال لي قد اخذت الاذن منهم فلم ارض ان اعطيه الكيس فصاح علي رفاقه وقال لهم ما هي راضية ان تعطيني شيئا فقالوا لي اعطيه وكانوا بالقرب دني فاعطيته الكيس فاخذه وخرج الى حال سبيله فاستبطاه رفاقوه فخرجوا الي وقالوا لي شي لم تعط المشط فقلت لهم ما ذكر لي مشطا وما ذكرني الا الكيس فقبضوا علي ورفعوني الى القاضي والزممني بالكيس فقال لها الغلام اعطيني درهما اخذ به حلوة وانا افول لك شي يكون لك فيه الخلاص فاعطته الحارسة درهما وقالت له ما عندك من القول فقال لها الغلام ارجعي الى القاضي وقولي له كان بيني وبينهم اني لا اعطيهم الكيس الا بحضرتهم الاربعة قال فرجعت الحارسة الى القاضي وقالت له ما قاله لها الغلام فقال لهم القاضي اكان بينكم وبينها هكذا قالوا نعم فقال لهم القاضي احضروا لي رفيقكم وخدوا الكيس فخرجت الحارسة سالمة ولم يحصل لها ضرر وانصرفت الى حال سبيلها فلما سمع الملك كلام ولده والوزراء ومن حضر ذلك المجلس قالوا للملك يا مولانا الملك ان ابنك ابرع اهل زمانه فدعوا له وللملك وضم الملك ولده الى صدره وقبله بين عينييه وسأله عن قضيته مع الجارية فحلف ابن



## فلما كانت الليلة السابعة بعد الستمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان التاجر لما قسم ماله و قماشه اربعة اقسام اعطى كل ولد من الاولاد الثلثة نسما و اخذ هو القسم الرابع وقال هذا القسم يكون لزوجتي ام هذه الاولاد تستعين به على معيشتها ثم بعد مدة قليلة مات والد هم فما احد رضي بما فعل والد هم عمر بل طلبوا الزيادة من جودر وقالوا له ان مال ايينا عندك فنرفع معهم الى الحكم و جاء المسلمون الذين كانوا حاضرين وقت القسمة و شهدوا بما علموا و منعهم الحاكم عن بعضهم فخر جودر جانبا من المال و خسر اخوته كذلك بسبب النزاع فتروكه مدة ثم مكروا به ثانيا فنرفع معهم الى الحكم فخرنا جملة من المال ايضا من اجل الحكم و ما زالوا يطلبون اذيتهم من ظالم الى ظالم و هم يخسرون و يخسر حتى اطعموا جميع مالهم للظالمين و صار الثلثة فقراء ثم جاء اخواه الى امهم و ضحكا عليها و اخذا مالها و ضرباها و طرداها فجاءت الى ابنها جودر و قالت له قد فعل اخواك معي كذا و كذا و اخذا مالي و صارت تدعو عليهما فقال لها جودريا امي لا تدعي عليهما فالله يجازي كلا منهما بعمله و لكن يا امي انا بقيت فقيرا و اخواي فقيران و المخاصمة تحتاج لخسارة المال و اختصمت انا و اياهما كثيرا بين ايدي الحكم و لم يعدنا ذلك شيئا بل خسرنا جميع ما خلقه لنا و الدنا و هتكنا الناس بسبب الشهادة و هل بسببك اختصم و اياهما و نترافع الى الحكم فهذا شيء لا يكون انما تقعدين عندي و الرغيف الذي آكله اخيه لك و ادعي لي و الله يرزقني يرزقك و اتركهما يلقيان من الله فعلهما و تسلي بقول من قــــــــال

إِنْ يَبِغْ دُونَهُ لَمَنْ عَلىٰ جَبَلٍ فَجَرْتَهُ  
وَلَعَلَّ الْكَلْبَ الْبَاسِ

## فلما كانت الليلة الثامنة بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان جودرا لمادخل منزله ورأى اخوته  
رحب بهما وقال لهما ملي بركه الا انهما فقالت له امه يا ولدي بيض  
الله وجهك وكثر الله خيرك وانت الاكدر يا ولدي فقال مرحبا  
بكما اقيما عندي والله كرمي والخير عندي كثير واصطلم معهما  
وبانا عنده و تعشيا معه و ثاني يوم فطرا و جودر حمل الشبكة و راح  
على باب الصماح و راح اخواه فغابا الى الظهر و اتيا فقدمت لهما امهم  
اغداء وفي المساء انى اخوهم وجاء باللحم والخضار و صاروا على هذه الحالة  
مدة شهر و جودر يصطاد سمكا يبيعه و يصرف ثمنه على امه و اخويه  
وهما يا كلاب و يدر جسان فانفق يوما من الايام ان جودرا اخذ الشبكة الى  
البحر فرماها و جذبها فطلعت فارغة فطرحها ثانيا فطلعت فارغة فقال في  
نفسه هذا المكان ما فيه سمك ثم انقل الى غيره ورمى فيه الشبكة  
فطلعت فارغة ثم انقل الى غيره ولم يزل ينقل من الصباح الى المساء  
و لم يصطد ولا صيـرة واحدة فقال عجائب هل السمك فرغ من  
البحر او ما السبب ثم حمل الشبكة على ظهره و رجع مغموما معهورا  
حامل هم اخويه و امه و لم يدر باي شيء يعشيهم فاقبل على طابونة  
فرأى الخلق على العيش مرزاد حمين و بايد بهم الدراهم و لا يلذت اليهم  
الخباز فوقف و نحس فقال له الخباز مرحبا بك يا جودر هل تحتاج عيشا  
فسكت فقال له ان لم يكن معك دراهم فخذ كفا ينك و عليك مهل فقال له  
اعطني بعشرة انصاف عيشا فقال له خذ هذه عشرة انصاف أخرى وفي  
غد هات لي بالعشرين سمكا فقال على الرأس والعين فخذ العيش  
و العشرة انصاف اخذ بها لحمه و خضارا و قال في غد يفرجها المولى

وراح الى منزله وطبخت امه الطعام وتعشى ونام وثاني يوم اخذ  
الشبكة فقالت له امه انعد افطر فقال افطري انت واخواي ثم ذهب الى البحر  
ورمى الشبكة فيه اولا وثانيا وثالثا وتمقل ولا زال كذلك الى العصر  
وام يقع له شيء فحمل الشبكة ومشى مقصرا وطريقه لا يكون الا على  
الخباز فلما وصل جودر رآه الخباز فعده العيش والفضة وقال له تعال  
خذ ورح ان ما كان في اليوم يكون في غد فارد ان يعندزله فقال  
له رح ما يحتاج لعذر لو كنت اصطدت شيئا كان معك فلما رأيتك  
فارغا علمت انه ما حصل لك شيء وان كان في غد لم يحصل لك شيء  
تعال خذ عيشا ولا تسحى وعليك مهل ثم انه ثالث يوم تبع البرك  
الى العصر فلم يرفيها شيئا فراح الى الخباز واخذ منه العيش والفضة  
وما زال على هذه الحالة مدة سبعة ايام ثم انه تضابق فقال في نفسه  
رح اليوم الى بركة فارون ثم انه اراد ان يرمي الشبكة فلم يشعر الا  
وقد اقبل عليه مغربي راكب على بغلة وهو لابس حلة عظيمة وعلى  
ظهر البغلة خرج مزركش وكل ما على البغلة مزركش فنزل من فوق  
ظهر البغلة وقال السلام عليك يا جودري يا ابن عمر فقال له وعليك  
السلام ياسيدي الحاج فقال له المغربي باجودران لي عندك حاجة  
فان طاوعتني تدال خيرا كثيرا ونكون بسبب ذلك صاحبي وتقضي لي  
حوائجي فقال ياسيدي الحاج فلاني اي شيء في خاطرك وانا اطاعك وعك  
وما عندي خلاف فقال له انرا الفاتحة فقرأها معه وبعد ذلك اخرج  
له قيطا نا من حرير وقال له اكتفني وشد كتابي شدا قويا وارمني  
في البركة واصبر علي قليلا فان رأيتني اخرجت يدي من الماء  
مرتفعة قبل ان أبان فاطرح انت الشبكة علي واجد بني سريعا

حكاية جودر بن عمر مع المغربي الذي اخرج رجلاه من الماء ١٩٩  
ومات اسمه عبد السلام

وان رأيتني اخرجتُ رجلي فاعلم اني ميت فاتركني وخذ البغلة  
والخرج وامنض الى سوق التجار تجد يهوديا اسمه شميعة فاعطه  
البغلة وهو يعطيك مائة دينار فخذها واكتم السر وروح الى حال سبيلك  
فكتفه كتفا فاشد يدا فصار يقول له شد الكساف ثم انه قال له ادفعني  
الى ان ترميني في البركة فدفعه ورماه فيها فغطس ووقف ينتظره  
ساعة من الزمان واذا بالمغربي خرجت رجلاه فعلم انه مات فاخذ  
البغلة وبركه وراح الى سوق التجار فرأى اليهودي جالسا على كرسي  
في باب الحاصل فلما رأى البغلة قال اليهودي ان الرجل هلك ثم  
قال ما اهلكه الا الطمع واخذ منه البغلة واعطاه مائة دينار ووصاه  
بكتم السر فاخذ جودر الدنانير وراح فاخذ ما يحتاج اليه من العيش  
من الخبز وقال له خذ هذا الديار فاخذه وحسب الذي له وقال  
له بقي لك عندي بعد ذلك عيش يومين وادرك شهرزاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الخبز لما حاسب جودرا على ثمن  
العيش وقال له بقي لك عندي من الدينار عيش يومين انتقل  
من عنده الى الجزار واعطاه دينارا آخر واخذ اللحم وقال له خل  
عندك بقية الدينار تحت الحساب واخذ الخضار وراح فرأى اخويه يطلبان  
من امهم شيئا يأكلانه وهي تقول لهما اصبرا حتى يأتي اخو كما  
فما عندي شيء فدخل عليهم وقال لهم خذوا كلوا فوقعوا على  
العيش مثل الغيلان ثم ان جودرا اعطى امه بقية الذهب وقال

خذي يا امي واذا جاء اخوي فاعطيهما ليشتر يا ويا كلافني غيايبي  
وبات نلك الليلة ولما اصبح اخذ الشبكة وراح الى بركة قارون و  
وقف واراد ان يطرح الشبكة واذا بمغربي آخر اقبل وهو راكب بغلة  
مهية اكثر من الذي مات ومعه خرج وحقان في الخرج في كل  
عين منه حق وقال السلام عليك يا جودر فقال عليك السلام يا سيدي  
الحاج فقال هل جاءك بالا مس مغربي راكب بغلة مثل هذه البغلة  
فخاف وانكر وقال ما رأيت احد اخوفا ان يقول راح الى اين فان  
قال له غرق في البركة ربما يقول انت غرقته فما ساعه الا الانكار فقال له  
يا مسكين هذا اخي وسبقني قال ما معي خبر قال اما كتفتته انت و  
رميته في البركة وقال لك ان خرجت يداي ارم علي الشبكة واسحبني  
بالعجل وان خرجت رجلاي اكون ميتا وخذ انت البغلة وأدها  
الى اليهودي شميعة وهو يعطيك مائه دينار وقد خرجت رجلاه و  
انت اخذت البغلة وأديتها الى اليهودي واعطاك مائة دينار فقال  
حيث انك تعرف ذلك فلاي شيء نسألي قال مرادي ان تفعل بي  
كما فعلت باخي واخرج له قيطانا من حرير وقال له كتفني وارمني  
وان جرى لي مثل ما جرى لآخي خذ البغلة وأدها الى اليهودي  
وخذ منه مائه دينار فقال قدم فنقدم فكتفه ودفعه فوق في البركة  
وغطس فانتظروا ساعة فطلعت رجلاه فقال مات في داهية ان شاء الله  
كل يوم يجيئني المغاربة وانا اكتفهم ويموتون ويكفيني من كل  
ميت مائة دينار ثم انه اخذ البغلة وراح فلما رآه اليهودي قال له  
مات الآخر قال له تعيش رأسك قال له هذا جزاء الطماعين واخذ  
البغلة منه واعطاه مائة دينار فاخذها وتوجه الى امه فاعطاها اياها



حكاية جودر مع المغربي الذي اخرج من الماء يديه اسمه عبد الصمد ٢٠١

فقلت له يا ولدي من اين لك هذا فاخبرها فقلت له ما بقيت تروح بركة قارون فاني اخاف عليك من المغاربة فقال لها يا امي انا لا ارميهم الا برضا هم وكيف يكون العمل هذه صنعة يا تينا منها كل يوم مائة دينار وارجع سريعا فوالله لا ارجع عن ذهابي الى بركة قارون حتى ينقطع اثر المغاربة ولا يبقى منهم احد ثم انه في اليوم الثالث راح ووقف واذا بمغربي راكب بغلة ومعه خرج ولكنه مهبط اكثر من الاولين وقال السلام عليك يا جودر يا ابن عمر فقل في نفسه من اين كلهم يعرفونني ثم رد عليه السلام فقال هل جاز على هذا المكان مغاربة قال له اثمان قال له اين رانا قال كمنهما اورميتهما في هذه البركة فغرقا والعاقبة لك انت الآخر فضحك ثم قال يا مسكين كل حي ووعده ونزل عن البغلة وقال له يا جودر اعمل معي كما عملت معهما واخرج الفيطان الحبر فقال له جودر ادريديك حتى اکتفك فاني مسعجل وراح علي الوقت فا دار له يديه فكفه ودفعه فوقع في البركة ووقف ينتظره واذا بالمغربي اخرج له يديه وقال له ارم الشبكة يا مسكين فرمى عليه الشبكة وجذبه واذا هو قابض في يديه سمكتين لونهما احمر مثل المرجان في كل يد سمكة وقال له افتح الحقيين ففتح له الحقيين ووضع في كل حق سمكة وسد عليهما فم الحقيين ثم انه حضن جودرا وقبلة ذات اليمين وذات الشمال في خديه وقال له الله ينجيك من كل شدة والله لولا انك رميت علي الشبكة واخر جتني لكنت ما زلت قابضا على هذين السمكتين وانا غاطس في الماء حتى اموت ولا اقدر ان اخرج من الماء فقال له يا سيدي الحاج بالله عليك ان تخبرني بشأن اللذين غرقا اولاً وبحقيقة هاتين السمكتين وبسأن اليهودي وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة العاشرة بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان حوزرا لما سأل المغربي وقال له اخبرني عن الذين غرقا اولا قال له يا جودرا علم ان اللذين غرقا اولا اخواي احد هما اسمه عبد السلام والثاني اسمه عبد الاحد وانا اسمي عبد الصمد واليهودي اخونا اسمه عبد الرحم وما هو يهودي انها هو مسلم مالكي المذهب وكان والدنا علمنا حل الرموز وفتح الكنوز والسحر وصرنا نعالج حتى خد مننا مردة الجن والعفاريت ونحن اربعة اخوة والدنا اسمه عبد الودود ومات ابونا وخلف لنا شيئا كثيرا فقسمنا الذ خائر والاموال والا رصاد حتى وصلنا الى الكتب فقسمنا ها فوقع بيننا اخلاف في كتاب اسمه اساطير الاولين ليس له مثيل ولا يقدر له على ثمن ولا يعادل بجواهر لانه مذكور فيه سائر الكنوز وحل الرموز وكان ابونا يعمل به ونحن نحفظ منه شيئا قليلا وكل منا غرضه ان يملكه حتى يطلع على ما فيه فلمما وقع الخلاف بيننا حضر مجلسنا شيخ ابينا الذي كان رباة وعلمه السحر والكهانة وكان اسمه الكهين الابن نعل لما هانوا الكتاب فاعطياه الكتاب فقال انتم اولاد ولدي ولا يمكن ان اظلم منكم احدا فليذهب من اراد ان يأخذ هذا الكتاب الى معالجة كنز الشمردل ويا نني بدائرة الفلك والمكحلة والخاتم والسيف \* فان الخاتم له مارد يخدمه اسمه الرعد القاصف ومن ملك هذا الخاتم لا يقدر عليه ملك ولا سلطان وان اراد ان يملك به الارض با ل طول والعرض يقدر على ذلك \* واما السيف فانه لوجرد على جيش وهزة حامله لهزم الجيش وان قال له وقت هزة اتل هذا الجيش فانه يخرج من ذلك السيف برق من نار فيقتل

جميع الجيش \* واما دائرة الفلك فان الذي يملكها ان شاء ان ينظر جميع البلاد من المشرق الى المغرب فانه ينظرها ويصفـرج عليها وهو جالس فاي جهة ارادها يوجه الدائرة اليها وينظر في الدائرة فانه يرى تلك الجهة واهلها كأنّ الجميع من بديه واذا غضب على مدينة ووجه الدائرة الى فرص الشمس واراد احتراق تلك المدينة فانها تحترق \* واما المُكحلة فان كل من اكمل منها يرى كنوز الارض ولكن لى عليكم شرط وهو ان كل من عجز عن فتح هذا الكنز ليس له فى الكتاب استحقاق ومن فتح هذا الكنز واتالي بهذه الذخائر الاربعة فانه يستحق ان يأخذ هذا الكتاب فرضيا بالشرط \* فقال لنا يا اولادي اعلموا ان كنز الشمردل تحت حكم اولاد الملك الاحمر وابوكم اخبرني انه كان عالـج فتح ذلك الكنز فلم يقدر ولكن هرب منه اولاد الملك الاحمر الى بركة في ارض مصر تسمى بركة قارون وعصوا فى البركة فلحقهم الى مصر ولم يقدر عليهم بسبب انسيا بهم فى تلك البركة لانها مرصودة وادرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية عشر بعد الستمائة

قالت بلغسي ايها الملك السعيد ان الكهين الا بطن لما اخبر الاولاد بذلك الخبر قال لهم ثم انه رجع غلبان ولم بقدر على فتح كنـز الشمردل من اولاد الملك الاحمر فلما عجز ابوكم عنهم جاؤني وشكا اليّ فضربت له بفرويا فرأيت ان هذا الكنـز لا يفتح الا على وجه غلام من ابناء مصر اسمه جودر بن عمر فانه يكون سببا في قبض اولاد الملك الاحمر وذلك الغلام يكون صيادا والاحتماع به يكون على بركة قارون ولا ينفك ذلك المرصد الا اذا كان جودر يكتف

صاحب النصيب و يرميه في البركة فيتجارب مع اولاد الملك الاحمر وكل من كان له نصيب فانه يقبض اولاد الملك الاحمر و الذي لبس له نصيب يهلك و تظهر رجلاه من الماء و الذي يسلم تظهر رجلاه فيحتاج ان جودرا يرمي عليه الشبكة و يخرج من السمكة فقال احبتي نحن نروح و لو هلكنا و انا قلت اروح ايضا و انما انا الذي في شيمة يهودي و انه قال انا لبس لي غرض فلتقم معي انه يتوجه الى مصر في صفة يهودي ناجر حتى اذا مات منا احد في البركة يأخذ البغلة و الخرج منه و يعطيه مائة دينار فلما اناك الاول قتل اولاد الملك الاحمر و قتلوا اخي الثاني و انا لم يقدروا علي فقبضتهم فقال اين الذين قبضتهم فقال اما رايتهم قد حبستهم في الحقيق قال هذا سمك قال له المغربي ليس هذا سمكا انما هم عفاريت بهيمة السمك و لكن يا جودر اعلم ان فنج الكنز لا يكون الا على وجهك فهل نطاوعني و تروح معي الى مدينة فاس و مكاس و نفتح الكنز و اعطيك ما تطلب و انت بقيت اخي في عهد الله و ترجع الى عيالك محبور القلب فقال له يا سيدي الحاج انا في رقبتي امي و اخواني و ادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المحـ

### فلما كانت الليلة الثانية عشر بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان جودرا قال للمغربي انا في رقبتي امي و اخواني و انا الذي اجري عليهم و ان رحت معك من يطعمهم العيش فقال له هذه حجة بطالة فان كان من شأن المصروف ان نعطيك الف دينار تعلمي امك اياها لتصرفها حتى ترجع الى الادك و انت ان غبت ترجع قبل اربعة اشهر فلماسمع جودر

٢٠٥ حكاية سفر جودر مع عبد الصمد المغربي لاجل فتح كنز الشمر دل

بالالف دينار قال هات يا حاج الالف دينار اتركها عند امي واروح  
معك فاخرج له الالف دينار فاخذها وراح الى امه واخبرها  
بالذي جرى بينه وبين المغربي وقال لها اخذي هذا الالف دينار  
واصرفي منه عليك وعلى اخواني وانا مسافر مع المغربي الى الغرب  
فاغيب اربعة اشهر ويحصل لي خير كثير فادعي لي يا والدتي  
فقلت له يا ولدي توحشي واخاف عليك فقال يا امي ما على  
من يحفظه الله بأس والمغربي رجل طيب و صاير يشكر لها حاله  
فقلت الله يعطف قلبه عليك رح معه يا ولدي لعله يعطيك شيئاً  
فودع امه وراح \* ولما وصل عند المغربي عبد الصمد قال له هل  
شاورت اسك قال نعم ودعّ لي \* فقال له اركب ورائي فركب على  
ظهر البغلة و سافرا من الظهر الى العصر فجاء جودر ولم ير مع  
المغربي شيئاً يوكل فقال له يا سيدي الحاج لعلك نسيت ان تجيء لنا  
بشيء ناكله في الطريق فقال هل انت جائع قال نعم فنزل من فوق  
ظهر البغلة هو و جودر ثم قال نزل الخرج فنزله ثم قال له اي شيء  
تشتهي يا اخي فقال له اي شيء كان قال له بالله عليك ان تقول لي  
اي شيء تشتهي قال عيشا وجبنا قال يا مسكين العيش والجبن ما هو  
مقامك فاطلب شيئاً طيباً قال جودر انا عمدي في هذه الساعة كل  
شيء طيب فقال له اتحب الفراخ المحمرة قال نعم قال اتحب الارز  
بالعسل قال نعم قال اتحب اللون العلابي واللون الفلاني حتى  
سمى له من الطعام اربعة وعشرين لونا ثم قال في بابه هو مجنون  
من اين يجيء لي بالطعمة الني سماها و ما عنده مطبخ ولا طبّاخ  
لن قل له يكفي فقال له يكفي هل انت تشهينى الالوان ولا انظر شيئاً فقال  
المغربي مرحباً بك يا جودر وحط يده في الخرج فاخرج صحناً من الذهب

فيه فرختان محمّرتان سخنتان ثم حط يده ثاني مرة فاخرج صحنًا من الذهب فيه كباب ولا زال يخرج من الخرج حتى اخرج الاربعة وعشرين لونا التي ذكرها بالمام والكمان فبعت جودر فقال له كُلْ يا مسكين فقال با سيدي انت جاعل في هذا الخرج مطبخا وناسا تطبخ فضحك المغربي وقال له هذا مرصود له خادم لو نطلب في كل ساعة الف لون يجيء بها الخادم ويحضرها في الوقت فقال نَعَمْ هذا الخرج لم انهما اكلا حتى اكفينا والذي فضل كماه ورد الصحن فارغه في الخرج وحط يده فاخرج ابريما مشربا ونوضبا و صليبا العصر ورد الابريق في الخرج ثم انه حط فيه الحففين وحمله على نللك البغلة وركب وقال اركب حتى تسافر \* ثم انه قال يا جودر هل تعلم ما طعنا من مصر الى هنا قال له والله لا ادري فقال له قطعنا مسيرة شهر كامل قال كيف ذلك قال له يا جودر اعلم ان البغلة التي تكسها مارد من مردة الجن تسافر في اليوم مسافه سنة ولكن من شأن خاطرك مشيت على مهلها ثم ركنا وسافرا الى المغرب فلمّا امسنا اخرج من الخرج العشاء وفي الصباح اخرج العطور وما زالا على هذه السحابة مدة اربعة ايام وهما يسافران الى نصف الليل وبنزلان فبنا مان ويسافران في الصباح وجميع ما يشتهي جودر بطايعه من المغربي فيخرجه له من الخرج وفي اليوم الخامس وصلا الى فاس ومكناس ودخلا المدينة فلمّا دخلا صار كل من قابل المغربي يسلم عليه ويقبل يده ولا زال كذلك حتى وصل الى باب فطرته واذا بالباب قد فتح وبان منه بنت كأنها القمر فقال لها يا رحمة يا بنني افتحي لنا القصر قالت على الرأس والعين يا ابتي ودخلت تهزّ اعطافها فطاره قل جودر وقال ما هذه الابنت ملك ثم ان البنت فتحت القصر فاخذ الخرج

من فوق البغلة وقال لها انصرف بارك الله فيك واذا بالارض انشقت ونزلت البغلة ورجعت الارض كما كانت فقال جودر يا سنار الحمد لله الذي نجانا فوق ظهرها ثم ان المغربي قال لا تعجب يا جودر فاني قلت لك ان البغلة عفريت لكن اطلع بنا القصر فلما دخلنا ذلك القصر اندهش جودرمع كثرة العرش الفاخر ومما رأى فيه من التحف وتعاليق الجواهر والمعادن فلما جلسا امر البنات وقال يا رحمة هانئ البعجة الفلانية فقامت واقبلت ببفجة ووضعنها بين يدي ابيهما ففتحها واخرج منها حلة نسائي الف دينار وقال له البس يا جودر مرحبا بك فلبس الحلة وصار كما ينة عن ملك من ملوك الغرب ووضع الخرج بين يديه ثم مديده فيه واخرج منه اصحناء فيها الوان مختلفة حتى صارت سفرة فيها اربعون لونا فقال يا مولاي تقدم وكل ولا تؤاخذنا وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة عشر بعد الستائة

قالت بلغني ايهما الملك السعيدان المغربي لما ادخل جودرا القصر مد له سفرة فيها اربعون لونا وقال له تقدم اكل ولا تؤاخذنا نحن لا نعرف اي شيء تشتهي من الاطعمة فنقل لنا على ما تشتهي ونحن نحضره اليك من غير تأخير فقال له والله يا سيدي الحاج اني احب سائر الاطعمة ولا اكره شيئا فلا تسألني عن شيء فهات جميع ما يخطر ببالك وانا ما على الا الاكل ثم انه اقام عنده عشرين يوما كل يوم يلبسه حلة والاكل من الخرج والمغربي لا يشتري شيئا من اللحم ولا عيشا ولا يطبخ ويخرج كل ما يحتاجه من الخرج حتى

اصناف الفاكة ثم ان المغربي في اليوم الحادي والعشرين قال  
يا جودر قم بنا فان هذا هو اليوم الموعود لفتح كنز السمردل فقام  
معه ودشيا الى آخر المدينة ثم خرجا منها فركب جودر بغلة وركب  
المغربي بغلة ولم يزالا مسافرين الى وقت الظهر فوصلا الى نهر  
ماء جار فنزل عبد الصمد وقال انزل يا جودر فنزل ثم ان عبد الصمد  
قال هيا و اشار للبعدين بيده فاحدا البغلتين وراح كل عبد  
من طريق ثم غابا قليلا وقد ابل احدهما بخيمة فنصبها وانبل  
الثاني بفراش وفرشه في الخيمة ووضع في دائرها وسائل ومساند  
ثم ذهب واحد منهما وجاء بالحقين اللذين فيهما السمكتان والثاني  
جاء بالخرج فقام المغربي وقال تعال يا جودر فأتى وجلس بجانبه  
واخرج المغربي من الخرج اصحن الطعام وتغديا وبعد ذلك  
اخذ الحقين ثم انه مزم عليهما فصارا من داخل يقولان لبيك  
يا كهين الدنيا ارحمنا وهما يستغيثان وهو يعزم عليهما حتى  
تمزق الحقان فصارا قطعاً وتطايرت قطعهما فظهر منهما اثنان مكتفان  
يقولان الا مان يا كهين الدنيا مرادك ان تعمل فينا اي شيء فقال  
مرادي ان احرقكما او انكما نعا هداني على فتح كنز السمردل فقال  
نعا هذك ونفنج لك الكنز لكن بشرط ان تحضر جودر الصياد فان  
الكنز لا يفتح الا على وجهه ولا يقدر احد ان يدخل فيه الا جودر  
بن عمر فقال لهما الذي تذكرانه قد جمعت به وهو هاهنا  
يسمعكما وينظر كما نعا هداه على فتح الكنز واطنقهما ثم  
انه اخرج نصبة والراحا من العقيق الاحمر وجعلها على القصة  
واخذ مجمرة ووضع فيها فحما ونفخها نفخة واحدة فاوقد فيها  
النار واحضر البخور وقال يا جودرانا اتلو العزيمة والتي البخور فاذا



ابتدأت في العزيمة لا اقدر ان اتكلم فتبطل العزيمة ومرادي ان اعلمك كيف تصنع حتى تبلغ مرادك فقال له علمني فقال له اعلم اني متي عزمت والقيت البخور نشف الماء من النهر وبان لك باب من الذهب قدر باب المدينة بحلقبين من المعدن فانزل الى الباب واطرقه طرفة خفيفة واصبر مدة واطرق الثانية طرفة اثقل من الاولى واصبر مدة واطرقه ثلث طرقات متتابعات وراء بعضها • فنسمع قائلا يقول من يطرق باب الكنوز وهو لم يعرف ان يحل الرموز فقل انا جودر الصياد بن عمر فيفتح لك الباب ويخرج شخص بيده سيف ويقول لك ان كنت ذلك الرجل فمدّ عنقك حتى ارمي رأسك فمدله عنقه ولا تشف فانه متى رفع يده بالسيف و ضربك وتغ بين يديك وبعد مدة تراه شخصا من غير روح وانت لا تنألم بالضربة ولا بجري عليك شيء واما اذا خالفته فانه يقتلك \* ثم انك اذا ابطلت رصده بالامتثال فادخل حتى ترى دُبا فاطرقه يخرج لك فارس راكب على فرس وعلى كتفه رمح فيقول اي شيء اوصلك الى هذا المكان الذي لا يدخله احد من الانس والجان ويهزّ عليك الرمح فافتح له صدرك فيضربك ويقع في الحال فتراه جسمًا من غير روح وان خالفت قتلك • ثم ادخل الباب الثالث يخرج لك آدمي وفي يده قوس ونشاب ويرميك بالقوس فافتح له صدرك فيضربك ويقع فدامك جسمًا من غير روح وان خالفت قتلك \* ثم ادخل الباب الرابع وادرك شهرزاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة عشر بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان المغربي قال لجودر ادخل الباب الرابع واطرقه يفتح لك ويخرج لك سبع عظيم الخلقه ويهجم عليك ويفتح فمه

يريك انه يقصد الكلك فلا تخف و لا تهرب منه فاذا وصل اليك فاعطه  
يدك فانه يقع في الحال و لا يصيبك شيء • ثم ادخل الباب الخامس  
يخرج لك عبد اسود يقول لك من انت فقل له انا جودر فيقول لك  
ان كنت ذلك الرجل فافتح الباب السادس فنقدم الى الباب و قل يا موسى  
قل لموسى يفتح الباب فيفتح الباب فادخل تجد ثعبانين احدهما على  
الشمال والاخر على اليمين كل واحد منهما بعمق فاه و بهجمان عليك  
في الحال فمد اليهم يديك فيعض كل واحد منهما في يد و ان  
خالفت فملاك • ثم ادخل الى الباب السابع و اطردته تخرج لك امك و  
تقول لك مرحبا يا ابني قدم حتى اسلم عليك فقل لها خليك بعيدا  
عني واخلعي ثيابك فتقول لك يا ابني انا امك ولى عليك حق الرضاة  
و التربية كيف تعربني فقل لها ان لم تخلعي ثيابك تنللك و انظر  
جهة يمينك تجد سيفا معلقا في الحيط فعذه و اسحبه عليها و قل  
لها اخلعي فتصير تخادعك و تنواضع اليك فلا تشفق عليها فكلما  
تجمع لك شيئا قل لها اخلعي الباتي و لم تزل تصددها بالقتال حتى  
تخلع لك جميع ما عليها و تسقط و حينئذ قد حلت الرمز و ابطلت  
الارصاد و قد امنت على نفسك فادخل يجد الذهب كيما نا داخل الكنز  
فلا تعين بشيء منه و انما ترى مقصورة في صدر الكنز و عليها ستارة  
فاكشف الستارة فانك ترى الكهين الشمردل راقد على سرير من الذهب  
و على رأسه شيء مدور يللمع مثل القمر فهو دائرة الفلك و هو مقلد  
بالسيف و في اصبعه خاتم و في رقبتة سلسلة فيها مكحلة فهاه  
الاربعة ذخائر و اباك ان تنسي شيئا مما اخبرتك به و لا تخالف  
فتنلهم و يخشى عليك ثم كرر عليه الوصية ثانيا و ثالثا و رابعا حتى  
قال حفظت لكن من يستطيع ان يواجه هذه الارصاد التي ذكرتها

و يصبر على هذه الاهوال العظيمة فقال له يا جودر لا تخف انهم اشباح من غير ارواح و صار يطمئنه فقال جودر توكلت على الله \* ثم ان المغربي عبد الصمد القى البخور و صار يهزم مدة و اذا بالماء قد ذهب و بانث ارض السهر و ظهر باب الكنز فنزل الى الباب و طرقة فسمع قثلا يقول من يطرق ابواب الكنوز و لم يعرف ان يحمل الرموز فقال انا جودر بن عمر فانفتح الباب و خرج له الشخص و جرد السيف و قال له مد عنقك فمد عنقه و ضربه ثم وقع \* و كذلك الباب الثاني الى ان ابطل ارساد السبعة ابواب و خرجت امه و قالت له سلامات يا ولدي فقال لها انت اي شيء فقلت انا امك ولي عليك حق الرضاعة و التربية و حملتك تسعة اشهر يا ولدي \* فقال لها اخلمي ثيابك فقالت انت ولدي كيف تعريني قال لها اخلمي و الا ارمي رأسك بهذا السيف و مديده فاخذ السيف و شهرة عليها و قل لها ان لم تخلمي فتلتك و طال بينها و بينه العلاج ثم انه لما اكثر عليها التهدد خلعت شيئا فقال اخلمي الباتي و عالجها كثيرا حتى خلعت شيئا آخر و لا زال على هذه الحالة و هي تقول له يا ولدي خابت فيك التربية حتى لم يبق عليها غير اللباس فقالت يا ولدي هل قلبك حجير فتفضحني بكشف العورة يا ولدي اما هذا حرام فقال صدقت فلا تخلمي اللباس \* فلما نطق بهذه الكلمة صاحت و قالت قد غلط فاضربوه فنزل عليه ضرب مثل قطر المطر و اجتمعت عليه خدام الكنز فاضربوه علقه لم ينسها في همرة و دفعوه فرموه خارج باب الكنز و انغلت ابواب الكنز كما كانت فلما رموه خارج الباب اخذه المغربي في الحال و جرت المياه كما كانت و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت اليلة الخامسة عشر بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان جودرا لما ضرب به خدام الكنوز ورموه خارج الباب وانغلقت الابواب وجرى النهر كما كان اولاقام عبد الصمد المغربي فراً على جودر حتى افاق و صحام من سكرته فقال له اي شيء عملت يا مسكين فقال له ابطلت الموانع كلها ووصلت الى امي ووقع بيني وبينها معالجة طويلة وصارت يا اخي تخلع ثيابها حتى لم يبق عليها الا اللباس فقالت لي لا نفضحني فان كشف العورة حرام فتركت لها اللباس شفقة عليها واذا بها صاحت وقالت قد غلط فاضربوه فخرج لي فاس لا ادري اين كانوا ثم انهم ضربوني علة حتى اشرفت على الموت ودفعوني ولم ادر بعد ذلك ما جرى لي فقال له اما قلت لك لا تخالف قد اسأتني واسأت نفسك فلما خلعت لباسها كنا بلغنا المراد ولكن حينئذ تقيم عندي الى العام القابل لمثل هذا اليوم ونادى العبيدين في الحال فحلا الخيمة وحملوها ثم غابا قليلا ورجعا بالبعثتين فركب كل واحد بغلة ورجعا الى مدينة فاس فاقام عنده في اكل طيب وشرب طيب وكل يوم يلبسه حلة فاخرة الى ان فرغت السنة وجاء ذلك اليوم فقال له المغربي هذا هو اليوم الموعود فامض بنا قال له نعم فآخذه الى خارج المدينة فراً يا العبيدين بالبعثتين ثم ركبا الى ان وصلا عند النهر فنصب العبدان الخيمة ومرشاها واخرج السفرة فتغديا وبعد ذلك اخرج القصة والاواح مثل الاول واوقد النار واحضر له البخور وقال جودرمرادي ان اوصيك فقال له يا سيدي الحاج ان كنت نسيت العلة اكون نسيت الرصة فقال له هل انت حافظ الرصة قال نعم

قال احفظ روحك ولا تظن ان المرأة امك وانما هي رصد في صورة امك ومرادها ان تغلطك وان كنت اول مرة طلعت حيا فانك في هذه المرة ان غلطت ير مرنك مقتولا قال ان غلطت استحق ان يحرقوني ثم ان المغربي وضع البخور وعزم فنشف النهر فتقدم جودر الى الباب وطره فانفتح وابطل الارصاد السبعة الى ان وصل الى امه فقالت مرحبا يا ولدي فقال لها من اين انا ولدك يا ملعونة اخلي فجلت تخادعه وتخلع شيئا بعد شيء حتى لم يبق غير اللباس فقال اخلي يا ملعونة فخلعت اللباس وصارت شبحا بلا روح فدخل ورأى الذهب كيمانا فلم يعتن بشيء ثم اتى المقصورة ورأى الكهين الشمردل را قدا متقلدا بالسيف والخاتم في اصبعه والمكحلة على صدره ورأى دائرة الفلك فوق رأسه فتقدم وفك السيف واخذ الخاتم ودائرة الفلك والمكحلة وخرج واذا بنوبة دقت له وصار الخدام ينادون هنيئ بما اعطيت يا جودر ولم تزل النوبة تدق الى ان خرج من الكنز ووصل الى المغربي فابطل العزيمة والبخور وقام وحضنه وسلم عليه واعطاه جودر الاربع ذخائر فاخذها وصاح على العبدان فاخذا الخيمة ورداها ورجعا بالبغلتين مركبا هما ودخلا مدينة فاس فاخضر الخرج وجعل يطلع منه الصحن والالوان وكملت قدامه سفرة وقال يا اخي يا جودر كل فاك حتى اكتفى وفرغ بقية الاطعمة في صحن غيرها ورد الفوارغ في الخرج ثم ان المغربي عبد الصمد قال يا جودر انت فارقت ارضك وبلادك من اجلنا وقضيت حاجتنا وصارك علينا منية فتمن ما تطلب فان الله تعالى اعطاك ونحن السبب فاطلب مرادك ولا تستحي فانك تستحي فقال يا سيدي تمنيت على الله

## ٢١٤ حكاية رجوع جودر من فاس ووصوله عند امه مع الخرج المبرصود

تعالى ثم عليك ان تعطيني هذا الخرج قال هات الخرج فجاء به قال خذه فانه حقك ولو كنت تمنيت غيره لاعطيناك اياه ولكن يا مهكين هذا ما يفيدك غير الاكل وانت نعبت معنا ونحن وعدناك ان نرجعك الى بلادك محبور الخاطر والخرج هذا تأكل منه ونعطيك خرجا آخر ملأنا من الذهب والجواهر ونوصلك الى بلادك فتصير تاجرا واكس نفسك وعيالك ولا تحتاح الى مصروف وكل انت وعيالك من هذا الخرج \* وكيفية العمل به انك تمديدك فيه وتقول بحق ما عليك من الاسماء العظام يا خادم هذا الخرج ان تأتيني باللون الفلاني فانه يأتيك بما تطالبه ولو طلبت كل يوم الف لون ثم انه احضر عبدا ومعه بغلة وملأ له خرجا مينا بالذهب وعينا بالجواهر والمعادن وقال له اركب هذه البغلة والعبد يمشي قدامك فانه يعرفك الطريق الى ان يوصلك الى باب دارك فاذا وصلت فخذ الخرجين واعطه البغلة فانه يأتي بها ولا تظهر احدا على سرك واستودعناك الله فقال له كثر الله خيرك وحط الخرجين على ظهر البغلة وركب والعبد مشى قدامه وصارت البغلة تنح انعبد ذلك النهار وطول الليل وثاني يوم في الصباح دخل من باب المصروف رأى امه قاعدة تقول شيئا له فطار عقله ونزل من فوق ظهر البغلة ورمى روحه عليها فلما رآته بكت ثم انه ركبها ظهر البغلة ومشى في ركبها الى ان وصل الى البيت فنزل امه واخذ الخرجين وترك البغلة للعبد فاخذها وراح لسيدة لان العبد شيطان والبغلة شيطان \* واما ما كان من جودر فانه صعب عليه كون امه تسأل فلما دخل البيت قال لها يا امي هل اخواني طيبان قالت طيبان قال لاي شيء تسألين

في الطريق قالت يا ابني من جوعي قال انا اعطيتك قبل ما اسافر  
مائة دينار في اول يوم ومائة دينار ثاني يوم واعطيتك الف دينار  
يوم سافرت فقلت يا ولدي قد مكرا بي واخذاهما مني وقالا مرادنا  
ان نشترى بها سبيها فاخذاهما وطرداني فصرت اسأل في الطريق  
من شدة الجوع فقال يا امي ما عليك بأس حيث جئت فلا تحملي  
هما ابدا هذا خرج ملأًن ذهباً وجواهر والخير كثير فقلت له  
يا ولدي انت مسعد الله يرضى عليك ويزيدك من فضله قم  
يا ابني هات لنا عيشاً فاني بائنة بشدة الجوع من غير عشاء  
فضحك وقال له — مرحباً بك يا امي فاطمبي اي شي  
تأكلينه وانا احضره لك في هذه الساعة ولا احتاج لشراء من السوق  
ولا احتاج لمن يطبخ فقلت يا ولدي ما انا ناظرة معك شيئاً فقال معي  
في الخرج من جميع الالوان فقلت يا ولدي كل شي حضر يسدّ قال  
صدقت فعند عدم الموجود يقنع الانسان باقل الشيء \* واما اذا كان  
الموجود حاضراً فان الانسان يشتهي ان يأكل من الشيء الطيب و  
انا عندي الموجود فاطمبي ما نشتهين \* قالت له يا ولدي عيشاً  
سخناً وقطعة جبن فقال يا امي ما هذا من مقامك فقلت له انت  
تعرف مقامي فالذي من مقامي اطعمني منه فقال يا امي انت مقامك  
اللحم المحمّرة والبراق المحمّرة والارز المفلفل ومن مقامك المنبار  
المحشي والقرع المحشي والخاروف المحشي والصلح المحشي والكنافه  
بالمكسرات والعسل النحل والسكر والقطانف والبقلاوة فظنت امه  
انه يضحك عليها ويسخر منها فقلت له يوه يوه اي شي جري لك  
هل انت تحلم والّا جننت فقال لها من اين علمت اني جننت  
قلت له لانك تذكر لي جميع الالوان الفاخرة فمن يقدر على ثمنها

ومن يعرف ان يطبخها نقال لها وحيوتي لا بد ان اطعمك من جميع الذي ذكرته لك في هذه الساعة فقلت له ما انا ناظرة شيئا نقال لها هاتي الخرج فجاءت له بالخرج وجسته فرأته فارغا وقد مته اليه فصار يمد يده و يخرج صحنوا ملاءه حتى انه اخرج لها جميع ما ذكره فقلت له امه يا ولدي ان الخرج صغير وكان فارغا و لبس فيه شيء وقد اخرجت منه هذا كله فهذه الصحنون اين كانت فقال يا امي اعلمي ان هذا الخرج اعطانيه المغربي وهو مسود وله خادم اذا اراد الانسان شيئا وتلا عليه الاسماء وقال يا خادم هذا الخرج هات لي اللون الفلاني فانه يحضره فقلت له امه هل اميدي واطلب منه قال مدي يدك فمدت يدها وقالت بحق ما عليك من الاسماء يا خادم هذا الخرج ان تجي لي بضلع محشي فرأت الصحن صار في الخرج فمدت يدها فاخذته فوجدت فيه ضلعا محشيا نفيسا ثم طلب العيش وطلب كل شيء ارادته من انواع الطعام فقال لها يا امي بعد ان تفرغي من الاكل افرغي بقية الاطعمه في صحنون غير هذه الصحنون وارجمي الموارغ في الخرج فان الرصد على هذه الحالة واحفظي الخرج فبقلت الخرج وحفظته وقال لها يا امي اكنمي السر وابقيه عندك وكلما احتجت لشيء اخرجيه من الخرج وتصدقي واطعمي اخواني سواء كان في حضوري او في غيابي وجعل يأكل هو واباها واذا باخوبه داخلان عليه وكان بلغهم الخبر من رجل من اولاد جارتة وقال لهم اخوكم اني و هو راكب على بغلة وقدامه عبد وعليه حلة ليس لها نظير فقالا لبعضهما يا ليتنا ما كنا شوشنا على امنا لا بد انها تخبره بما عملنا فيها يا فضيحتنا منه فقال واحد منهما امنا شفيقة فان اخبرته فان اخونا اشفق منها علينا واذا



اعتذرنا اليه يقبل عذرنا ثم دخلا عليه فقام لهما على الاقدام و سلم عليهما غاية السلام وقال لهما اتعدا وكلا فقعدا واكلا وكانا ضعيفين من الجوع فما زالا يائسا كلان حتى شبعنا فقال لهما جودر يا اخواي خذا بقية الطعام وفرّقا على الفقراء والمساكين نقلا له يا اخانا خذ له لننعمشى به فقال لهما وفت العشاء يائسا بيكما اكثر منه فاخرجا بقية الاطعمة و صارا كل فقير جاز علبهما يعولان له خذ وكل حتى لم يبق شيء ثم ردا الصحنون فقال لامه حطّيبها في الخرج وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة عشر بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعبدان جودرا لما خلص اخواه من الغداء قال لامه حطّيب الصحنون في الخرج وعند المساء دخل القاعة و اخرج من الخرج سباطا اربعين لونا و طلع فلما جلس بين اخويه قال لامه هاني العشاء فلما دخلت رأت الصحنون مهيأة فحطت السفرة و نقلت الصحنون شيئا بعد شيء حتى كملت الاربعين صحننا فتعشوا وبعد العشاء قال خذوا واطعموا الفقراء والمساكين فاخذوا بقية الاطعمة وفرقوها وبعد العشاء اخرج لهم حلويات فاكلوا منها والذي فضل منهم قال اطعموه الجيران و في ثاني يوم الفطور كذلك و ما زالوا على هذه الحالة مدة عشرة ايام ثم قال سالم لسليم ما سبب هذا الامر ان اخانا يخرج لنا ضيافة في الصبح و ضيافة في الظهر و ضيافة في المغرب و في آخر الليل حلويات وكل شيء فضل يفرقه على الفقراء و هذا فعل السلاطين و من اين اتته هذه السعادة الاتسأل عن هذه الاطعمة المختلفة و عن هذه

٢١٥ حكاية بيع اخويه لجودر عند رئيس السويس واخذهما خرجهم وماله  
الحلويات وكل شيء فضل بقرنه على الفقراء والمساكين ولا نراه  
يشرب شيئا ابدا ولا يوقد نارا وليس له مطبخ ولا طبّاخ فقال له  
اخوه والله لا ادري ولكن هل تعرف من يخبرنا بحقيقة هذا الامر  
قال له لا يخبرنا الا اما فدبرا لهما حيلة ودخلا على امهما في  
غياب اخيهما وقالوا يا امنا نحن جائعان فقالت لهما ابشرا ودخلت  
القاعة فطلبت من خادم الخرج واخرجت لهما اطعمته سخنة فقالا يا  
امنا هذا الطعام سخن وانت لم تطبخي ولم تنفخي فقالت لهما  
انهما من الخرج فقالا لهما اي شيء هذا الخرج فقالت لهما ان الخرج  
مرصود والطلب من الرصد واخبرتتهما بالخبر وقالت لهما اكهما  
السر فقالا لها السر مكسوم يا امنا ولكن علمينا كيفية ذلك فعلمتهما  
وصارا يمدان ايديهما ويخرجان الشيء الذي يطلبانه واخوهما  
ما عنده خبر بذلك فلما علما بصصة الخرج قال سالم لسليم يا اخي  
الى متى ونحن عند حودر في صفة الخدامين ونأكل صدقته الا  
نعمل عليه حيلة ونأخذ هذا الخرج ونفوز به فقال كيف تكون  
الحيلة قال نبيع اخانا لرئيس بحر السويس فقال له وكيف نصنع حتى  
نبيعه فقال اروح انا وانت لذلك الرئيس ونعزمه مع اثنين من  
جماعته والذي اتوله لجودر نصدقني عليه و آخر الليل اريك ما اصنع  
ثم اتفقا علي بيع اخيهما وراحا بيت رئيس بحر السويس ودخل  
سالم وسليم على الرئيس وقالوا له يا رئيس جئناك في حاجة  
تسرك فقال خيرا قالوا له نحن اخوان ولنا اخ ثالث معكوس لا خير  
فيه ومات ابونا وخلف لنا جانبا من المال ثم انما قسمنا المال واخذ  
مانا به من الميراث فصرفه في العسق والفساد ولما افتقر تسلط علينا  
صار يشكو الى الظلمة ويقول انهما اخدتا مالي ومال ابي وابيقينا

حكاية بيع اخويه لجودر عند رئيس السويس واخذهما خروجه وماله ٢١٩

نترافع الى الحكام و خسرنا المال و صبر عاينا مدة و اشكنا نارا  
حتى افقرنا و لم يرجع عنا و قد قلقنا منه و المراد انك تشتت به  
منا فقال لهما هل تقدران ان تحنالا عليه و تائباني به الى هنا  
و انا اسله سريعا الى البحر فقالا ما نفدران نجى به و لكن انت  
تكون ضيفنا و هات معك اثمين من غير زيادة فلما ينام ننعاون  
عليه نحن الخمسة فنقبضه و نجعل في فمه العقلة و تأخذ تحت  
الليل و تخرج به من البيت و افعل فيه ما شئت فقال لهما سمعا  
و طاعة اتبيعانه باربعين دينارا فقالا له نعم و بعد العشاء نأني  
الحارة العلانية فتجد واحدا منا ينظر كم فقال لهما روحا فقصدا  
جودرا و صبرا ساعة ثم نهدم اليه سالم و قبل يده فقال له مالك  
يا اخي فقال له اعلم ان لي صاحبا و عر مني مرات عديدة في  
بينه في غيابك و له علي الف جميلة و دائما بكرمني بعلم اخي  
فسلمت عليه اليوم فعز مني فقلت له انا ما اندران اثارق اخي  
فقال هانه معك فقلت لا يرضى بذلك ولكن ان كنت تضيفنا انت  
واخوتك و كانا اخوته جالسين عنده فعز منهم و قد طمنت اني  
اعزهم و يمتعوا فلما عزهم هو و اخوته رضي و قال انظرنى على  
باب الزاوية و انا اجي باخوتي فانا خائف ان يجي و مستحي  
منك فهل تجبر خاطري و تضيفهم في هذه الليلة و انت خيرك  
كثير يا اخي و ان كنت لم ترض فأذن لي ان ادخلهم بيت الجيران  
فقال له لاي شيء تدخلهم بيت الجيران فهل بيننا ضيق  
او ما عندنا شيء نعشيهم به عيب عليك ان تشاورني مالك الا اطعمة  
طيبة و حلاويات الى ان يفضل منهم و ان جئت بناس و كنت  
انا غائبا فالملب من امك تخرج لك اطعمة بزيادة رح هاتهم حلت

عليها الميركات فقبل يده وراح فقعد على باب الزاوية لبعده العشاء  
واذا بهم قد اقبلوا عليه فاخذهم ودخل بهم البيت فلما رأهم  
جودر قال لهم مرحبا بكم واجلسهم وعمل معهم صحبة وهولا يعلم  
ما في الغيب منهم ثم انه طلب العشاء من امه فجعلت تخرج من  
الخرج وهو يقول هات اللون الفلاني حتى صار قد امهم اربعون  
لونا فاكلوا حتى اكفوا ورفعت السفرة والمحرية يظنون ان هذا  
الاكرام من عند سالم فلما مضى ثلث الليل اخرج لهم الحلويات  
وسالم هو الذي بخدمهم وجودر وسليم قاعدان الى ان طلبوا  
المنام فقام جودر نام وناموا حتى غفل وقاموا تعاونوا عليه فلم يفتق  
الا والعقلة في فمه وكفوة وحملوه وخرجوا به من القصر تحت  
الليل وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المهمل

### فلما كانت الليلة السابعة عشر بعد الستمائة

قالت بلغني انها الملك السعيدان جودرا لما اخذوه وحملوه  
وخرجوا به من العصر تحت الليل ارسلوه الى السويس وخطوا  
في رجليه القيد واقام بخدم وهو ساكت ولم يزل يخدم خدمة  
الاسارى والعبيد سنة كاملة هذا ما كان من امر جودر \* واما  
ما كان من امر اخويه فانهما لما اصبحا دخلا على امهما وقالا لها  
يا امنا ان اخانا جودرا لم يستعظ فقالت لهما ايظاه قالوا لها اين  
را قد قالت لهما عند الضيوف قالوا لعله راح مع الضيوف ونسين  
نائمان يا امي كأن اخانا ذاق الغربة ورغب في دخول الكنوز  
وقد سمعناهم ينكلم مع المغاربة فيقولون له نأخذك معنا ونفتح لك  
كنز فقالت هل اجتمع مع المغاربة قالوا لها اما كانوا ضيونا عندنا

حكاية بيع اخويه لجودر عند رئيس السوييس واخذ هما خروجه وماله ٢٢١

قالت لعله راح معهم ولكن الله برشد طريقه هذا مسعد لا بد ان يأتي بخير كثير وبكت وعز عليها فراقه فقالا لها يا ملعونة التميمين جودرا كل هذه المحبة ونحن ان غينا او حضرنا فلا تفرحي بنا ولا تحزني علينا أما نحن ولدناك كما ان جودرا ابك فقال انتما ولدناي ولكن انتما شقيان ولا لكمما علي فضل ومن يوم مات ابركما ما رأيت منكمما خيرا \* واما جودر فرأيت منه خيرا كثيرا وجبر خاطري واكرمني فمحق لي ان ابكي عليه لان خيره علي وعليكما فلما سمعا هذا الكلام شنماها وضرباها ودخلا وصارا ينمشان على الشرج حتى عثرا به واخذوا الجواهر من العين الاولى والذهب من العين الثانية والخرج المرصود فقالا لها هذا مال ابينا فقالت لا والله انما هو مال اخيكما جودر جاء به من بلاد المغاربة فقالا لها كذبت بل هذا مال ابينا ونحن نمصرف فيه فقسماه بينهما ووقع الاختلاف بينهما في الخرج المرصود فقال سالم انا اخذه وقال سليم انا اخذه ووقعت بينهما المعاملة فقالت ايهما با ولدناي الخرج الذي فيه الجواهر والذهب قسمتهما وهذا لا ينقسم ولا يعادل بهما وان انقطع قطعتين بطل رسده ولكن ابركة عندي وانا اخرج لكمما ما تأكلانه في كل وقت وارضى بينكمما باللمعة وان كسوتما نبي شيئا من فصلكمما وكل منكمما يجعل له معاملة مع الناس وانتما ولدناي وانا امكما وخلقونا على حالنا ربما ياتي احوكما خوف العضيعة فما قبلنا كلامهما وبانا يخلصمان ملك اللبنة فسمعهما رجل قواص من اعوان الملك كان معزوما في بيت بجنب بيت جودر طافته مفتوحة فطل القواص من الطائفة وسمع جميع الخصام وما قالوه من الكلام والقسمه فلما اصبح الصبح دخل ذلك الرجل القواص

٢٢٢ حكاية اسراخوة جودر عند الملك شمس الدولة واخذه النخرج منهما

على الملك وكان اسمه شمس الدولة وكان ملك مصر في ذلك العصر فلما دخل عليه القواض اخبره بما قد سمعه فارسل الملك الى اخوي جودر وجاء بهما ورماهما تحت العذاب فأفرا واخذ النخرجين منهما ووضعهما في السجن ثم انه عين الى ام جودر من الخرايات في كل يوم ما يكفيها هذا ما كان من امرهم \* واما ما كان من امر جودر فانه اقام سنة كاملة يخدم في السوبس وبعد السنة كانوا في المركب مسافرين فنخرج عليهم ريح رمى المركب التي هم فيها على جبل فانكسرت وغرق جميع ما فيها ولم يحصل البر الا جودر والبقية ماتوا فلما حصل البر سافر حتى وصل الى نُجج عرب فسألوه عن حاله فاخبرهم انه كان بحريا في مركب وحكى لهم قصته وكان في النُجج رجل تاجر من اهل جُدّة فحسن عليه وقال له هل تخدم عندنا يا مصري واذا اكسوك وأخذك معي الى جُدّة فخدم عنده و سافر معه الى ان وصلا الى جُدّة فاكرمه كثيرا ثم ان سيده الماجر طلب الحج فاخذه معه الى مكة فلما دخلها راح جودر ليطوف في الحرم فبينما هو بطوف واذا هو بصاحبه المغربي عبد الصمد يطوف وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة عشر بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان جودرا لما كان ماشيا في الطواف واذا هو بصاحبه المغربي عبد الصمد يطوف فلما رآه سلم عليه وسأله عن حاله فبكى ثم اخبره بما جرى له فاخذه معه الى ان دخل منزله واكرمه والبسه حلة ليس لها فطير وقال له زال عنك الشريا جودر وضرب له تحت رمل فبان له الذي جرى لاخويه

حكاية ملاقات جودر في مكة مع عبد الصمد المغربي واعطائه الخاتم له ٢٢٣

فقال له اعلم يا جودر ان اخويك جرى له ما كذا وكذا وهمما  
محبو سان في سجن ملك مصر ولكن مرحبا بك حتى تقضي  
مناسكك ولا يكون الاّ خيرا فقال له يا سيدي حتى اروح اخذ  
خاطر التاجر الذي انا عنده واجي اليك فقال هل عليك مال قال  
لا فقال رح خذ بخاطره وتعال في الحال فان العيش له حق عند  
اولاد الحلال فراح واخذ بخاطر التاجر وقال له اني اجنمعت على  
اخي فقال له رح هاته ونعمل له ضيافة فقال له ما يحتاج  
فانه من اصحاب العجم وعنده خدام كثير فاعطاه عشرين  
دينارا وقال له ابرئ ذمتي فودعه وخرج من عنده فرأى رجلا فقيرا  
فاعطاه العشرين دينارا ثم انه ذهب الى عبد الصمد المغربي  
فاقام عنده حتى قضيا مناسك الحج واعطاه الخاتم الذي اخرج به من  
كنز السمردل وقال له خذ هذا الخاتم فانه يبلغك مرادك لان له  
خادما اسمه الرعد القاصف فجميع ما تحتاج اليه من حوائج الدنيا  
فادعك الخاتم يظهر لك الخادم وجميع ما تأمر به يفعل به لك و  
دعك قدومه فظهر له الخادم ونادى لميك يا سيدي اي شيء نطلب  
فتعطى فهل تعمّر مدينة خربة او تخرب مدينة عامرة او تقتل ملنا  
او تكسر عسكرا فقال له المغربي يارعد هذا صار سيدك فاسرهم به  
ثم صرفه وقال ادعك الخاتم يحضر بين يديك خادمه فأمره به اني  
مرادك فانه لا يخالفك واهض الى بلادك واحتفظ عليه فانك  
تكيد به اعدائك ولا تجهل مقدار هذا الخاتم فقال له يا سيدي عن  
اذنك اسير الى بلادي قال له ادعك الخاتم يظهر لك الخادم فاركب  
على ظهرك وان قلت له او صلني في هذا اليوم في بلادي فلا يخالف  
امرك ثم ودع جودر عبد الصمد ودعك الخاتم فحضر له الرعد

٢٢٤ حكاية وصول جودرني مصر عند امه واخراج اخويه له من السجن

القاصف و قال له لبيك اطلب تُعْطُ فقال له او صلني الى مصر في هذا اليوم فقال له لك ذلك وحمله وطاربه من وقت الظهر الى نصف الليل ثم نزل به في وسع بيت امه وانصرف فدخل على امه فلما رآه قامت وبكت وسلمت عليه واخبرته بما قد جرى لـاخويه من الملك وكيف ضربهم واخذ الخرج المرصود والخـرج الذهب والجـراهر فلما سمع جودر ذلك لم يهن عليه اخواه فقال لامه لا تعزني علي ما فاتك ففي هذه الساعة اريك ما اصنع واجي باخوي ثم انه دعك الخاتم فحضر له الخادم وقال لبيك اطلب تُعْطُ فقال له امرتك ان تجي علي باخوي من سجن الملك فنزل الى الارض و ولم يخرج الا من وسط السجن وكان سالم وسليم في اشد ضيق وكرب عظيم من الم السجن وصارا يتنهيان الموت واحد هما يقول للأخر والله يا اخي قد طالت علينا المشقة والى متى ونحن في هذا السجن فالموت فيه راحة لنا فبينما هما كذلك واذا بالارض انشقت وخرج لهما الرعد القاصف وحمل الاثنين ونزل بهما في الارض فغشي عليهما من شدة الخوف فلما افانا وجدا انفسهما في بيتهما ورأيا اخاهما حودرا جالسا وامه في جانبه فقال لهما سلامات يا اخوي أنستما في فطاً طاً وجهيهما في الارض وصارايبيكيان فقال لهما لا تبكيا فالشيطان والطمع الجأ كما الى ذلك وكيف تبيعاني ولكن انسلي بيوسف فانه فعل به اخونه ابلغ من فعلكم معي حيث رموه في الحب و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة التاسعة عشر بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان جودرا قال لـاخويه كيف فعلتما



معي هذا الامر ولكن توبا الى الله واستغفراه فيغفر لكما وهو الغفور الرحيم وقد عفوت عنكما ومرحبا بكما ولا بأس عليكما وجعل يأخذ بخواطرها حتى طيب فلوبهما وصار يحكي لهما جميع ما قاساه في السويس اى ان اجتمع بالشيخ عبد الصمد واخبرهما بالخاتم فقالا يا اخانا لانو احدنا في هذه المرة ان عدنا لما كنا فيه فافعل بنا مرادك فقال لا بأس ولكن اخبراني بما فعل بكما الملك فقالا ضربنا وهددنا واخذ الخرجين منا فقال اما يمانى ودعك الخاتم فحضر له الخادم فلما رآه اخواه خافاه وطأ انه يأمر الخادم بقتلهما فد هما الى امهما وصارا يقولان با امنا نحن في عرضك يا امنا اشفعي فينا فقالت لهما با ولدي لا تخافا نم انه قال للخادم امرتك ان تأتيني بجميع ما فى خزنة الملك من الجواهر وغيرها ولا تبق فيها شيئا وتأتني بالخرج المرصود والخرج الجواهر اللذين اخذهما الملك من اخوي فقال السمع والطاعة وذهب فى الحال وجمع ما فى الخزنة وجاء بالخرجين با مانهمما ووضع جميع ما كان فى الخزانة فدام جودر وقال يا سيدي ما ابقيت فى الخزنة شيئا فامر امه ان تحفظ خرج الجواهر وخط الخرج الموصود فدامه وقال للخادم امرتك ان تبني لي فى هذه الليلة قصرا عاليا ونزوة بهاء الذهب ونعرشه فرشاً فاخرا ولا يطلع النهار الا وانت خالص من جميعه فقال له لك ذلك ونزل فى الارض وبعد ذلك اخرج جودر الاطعمة والكلوا وانبسطوا وناموا \* واما ما كان من امر الخادم فانه جمع اعوانه وامر ببناء القصر فصار البعض منهم يقطع الاحجار والبعض يبنون والبعض يبيض والبعض ينقش والبعض يفرش فما طلع النهار حتى تم انتظام القصر ثم طلع الخادم الى جودر وقال يا سيدي ان

القصر كمل و تم نظامه فان كنت تطالع تتفرج عليه فاطلع فطلع هو و امه و اخواه فرأوا هذا القصر ليس له نظير يعير العقول من حسن نظامه ففرح به جودر و كان على قارعة الطريق و مع ذلك لم ينتف على شيء فقال لامه هل تسكنين في هذا العصر فقات يا ولدي اسكن و دعت له مدعك الخاتم و اذا بالخادم يقول لبيك فقال له امرتك ان تأبني باربعة جارية بيض ملاح و اربعين جارية سود و اربعين مملوكا و اربعين عبدا فقال لك ذلك و ذهب مع اربعين من اعوانه الى بلاد الهند و السند و العجم و صاروا كلها يروا بنتا جميلة يخطفونها او غلاما يخطفونه و اشد اربعين فجاءوا بجوار سرد ظراف و اربعين جاؤا بعبيد و انى الجميع دار جودر فملؤوها ثم عرضهم على جودر فاعجبهم و قال هات لكل شخص حلة من افر الملبوس قال حاضر و قال هات حلة بلبسها اني و حلة البسها انا فاتى بالجميع و البس الجواري و قال لهم هذه سيدنكم فقبلوا يد ها و لا تخالفوها و اخدموها بيضا و سودا و لبس المماليك و قبلوا يد جودر و لبس اخواه و صار جودر كناية عن ملك و اخواه مثل الوزراء و كان بيته واسعا فاسكن سالما و جواريه في جهة و سليما و جواريه في جهة و سكن هو و امه في القصر الجديد و صار كل منهم في محله مثل السلطان هذا ما كان من امرهم \* و اما ما كان من امر خازن دار الملك فانه اراد ان يأخذ بعض مصالح من الخزانة فدخل فلم ير فيها شيئا بل وجدها كقول من قال

كَانَتْ خَلِيَّاتُ نَحْلٍ وَهِيَ عَامِرَةٌ لَمَّا خَلَى نُحْلُهَا صَارَتْ خَلِيَّاتُ

الملك صيحة عظيمة و وقع مغشيا عليه فلما افاق خرج من الخزانة

حكاية غضب ملك شمس الدولة على جودر وهزم خادم جودر لعسكرة ٢٢٧

وربك بابها مفتوحا و دخل على الملك شمس الدولة و قال يا  
اعبر المؤمن الذي نعلمك به ان الخزانة فرغت في هذه الليلة  
فقال الملك ما صنعت باموالي التي في خزانتي فقال والله ما صنعت  
فيها شيئا ولا ادري ما سبب فراغها بالامس دخلتها فرأيتها ممتلئة  
واليوم دخلها فرأيتها فارغة لبس شيئا و الابواب مغلقة و لانقبت  
ولا كسرت ضمنها و لم يدخلها سارق فقال له هل راح منها الخرجان  
فقال نعم فطار عقله من رأسه و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت  
عن اللام الم

### فلما كانت الليلة الموفية للعشرين بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان خازن دار الملك لما دخل عليه  
و اعلمه ان ما في الخزانة ضاع وكذلك الخرجان طار عقله من  
رأسه و قام على قدميه ثم انه قال للخازن دار امض قدامي فمضي  
و تبعه الملك حتى ايما الخزانة فلم يجد فيها شيئا فانفهر الملك  
و قال من سطا علي خزانتي و لم يخف من سطوتي و غضب غضبا  
شديدا ثم خرج و نصب الديوان فجاءت اكابر العساكر و صار كل  
منهم يظن ان الملك غضبان عليه فقال يا عساكر اعلموا ان خزانتي  
انتهيت في هذه الليلة و لم اعلم من فعل هذه الفعال و سطا علي  
و لم يخف مني فقالوا وكيف ذلك فقال اسألوا الخازن دار فسألوه قال  
الخازن دار بالامس كانت ممتلئة و اليوم دخلها فرأيتها فارغة  
و لم تنقب و لم يكسر بابها فتعجب جميع العسكر من هذا الكلام  
فلم يحصل رد الجواب من العسكر الا و القواص الذي تم سابقا  
على سليم و سالم دخل على الملك و قال يا ملك الزمان طول

٢٢٨ حكاية غضب ملك شمس الدولة على جودر وهزم خادم جودر لعسكره  
 الليل وانا اتفرج على بنائين يمينون فلما طلع النهار رأيت قصرا مبنيما  
 ليس له نظير فسألت فقيلا لي ان جودرا انى وبنى هذا القصر وعنده  
 مماليك وعبيد وجاء باموال كثيرة وخلص اخوته من السجن وهو في دارة  
 كأنه سلطان فقال الملك انظروا السجن فنظروا فلم يروا سالما وسليما  
 فرجعوا واعلموه بما جرى فقال الملك بان غريمي فالذي خلاص سالما  
 وسليما من السجن هو الذي اخذ مالي فقال الوزير با سيدي من  
 هو قال اخوهم جودر واخذ الخزائن ولكن با وزير ارسل له اميرا  
 بخمسين رجلا يقبضون عليه وعلى اخويه ويضعون الختم على  
 جميع ماله ويا توفي بهم حتى اشتهم وقد غضب غضبا شديدا  
 وقال هيا بالعجل ابعث لهم اميرا با تبني بهم لا قتلهم قال له  
 الوزير احلم فان الله حلهم لا يعجل على عمده اذا عصاه فان الذي  
 يكون بنى قصرا في ليلة واحدة كما قالوا لم بقس عليه احد في الدنيا  
 واني اخاف على الاميران يجري له مشقة من جودر فاصبر حتى  
 ادبر لك تدبيرا ونظروا حقيقة الامر والذي في مرادك انت لا حقه يا  
 ملك الزمان فقال الملك دبلي تدبيرا با وزير قال له ارسل له الامير  
 واعزمه ثم اني اتقيد لك به واظهر له الودوا سأله عن حاله وبعد  
 ذلك ننظر ان كان هزمه شديدا نختال عليه بحيلة وان كان عزمه ضعيفا  
 فاقبض عليه وافعل به مرادك فقال الملك ارسل اعزمه فامر اميرا  
 اسمه الامير عثمان ان يروح الى جودر ويعزمه ويقول له الملك  
 يد عوك للمضيافة وقال له الملك لا نجى الآبه وكان ذلك الامير احمق  
 متكبرا في نفسه فلما نزل رأى قدام باب القصر طوا شيا جالسا  
 على كرسي في باب القصر فلما وصل الامير عثمان الى القصر لم  
 يقم له وكأنه لم يكن مقبلا عليه احد ومع ذلك كان مع الامير

حكاية غضب ملك شمس الدولة علي جوهر وهزم خادم جوهر لعسكرة ٢٦٩

عثمان خمسون رجلا فوصل الامير عثمان وقال له يا عبد اين سبدك قال له في القصر وصار يكلمه وهو منكى فغضب الامير عثمان وقال له يا عبد انفس اما تستحي مني وانا اكلملك وانت مضطجع مثل العلوق فقال له امش لا تكن كدبر الكلام فما سمع منه هذا الكلام حتى امتزج بالغضب وسحب الدبوس واراد ان يضرب الطواشي ولم يعلم انه شيطان فلما رآه سحب الدبوس قام واندفع عليه واحذ منه الدبوس وضربه اربع ضربات فلما رآه الخمسون رجلا صعب عليهم ضرب سيدهم فسبوا السيوف وارادوا ان يقتلوا العبد فقال لهم انسحبون السيوف يا كلاب ونام عليهم وصار كل من لطشه دبوسا يهشمه ويغرقة في الدم فانهزموا فدامه ولا زالوا هارسين وهو يضر بهم الى ان بعدوا عن باب القصر ورحع وجلس على كرسيه ولم يبال باحد وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المهياج

### فلما كانت الليلة الحادية والعشرون بعد الستمائة

فالت بلغني ايها الملك السعيد ان الطواشي لما شئت الامير عثمان تابع الملك وجماعته الى ان ابعدهم عن باب دار جوهر رجع وحلس على الكرسي عند باب القصر ولم يبال باحد \* واما ما كان من امر الامير عثمان وجماعته فانهم رحعوا منهزمين مضروبين الى ان وقفوا قدام الملك شمس الدولة واخبروه بما جرى لهم وقال الامير عثمان للملك يا ملك الزمان لما وصلت الى باب القصر رأيت طواشيا جالسا في الباب على كرسي من الذهب وهو متكبر فلما رأني مقبلا عليه اضطجع بعد ان كان جالسا واحتقروني ولم يقم لي فصرت اكلمه فيجيبني وهو مضطجع فاخذتني الحدة وسحبت عليه الدبوس و

٢٣٠ حكاية غضب ملك شمس الدولة على جودرو وهزم خادم جودر لعسكره

أردت ضربه فاخذ الدبوس مني وضربني به وضرب جماعتي وبطحهم  
وهربنا من قدامه ولم نهدر عليه فحصل للملك غيظ وقل ينزل  
اليه مائه رجل فنزلوا اليه واقبلوا عليه فقام لهم بالدبوس ولا زال  
يضرب فبهم حتى هربوا من قدامه ورجع وجلس على الكرسي  
فرجع المائه رجل ولما وصلوا الى الملك اخبروه وقالوا له يا ملك  
الرومان هربنا من قدامه خوفا منه فقال الملك تنزل مائتان فنزلوا  
فكسرهم ثم رجعوا فقال الملك للموزير الزمك ايها الوزير ان ينزل  
بخمسمائة رجل وبأنيبي بهذا الطواشي سريعا وبأنيبي بسيدة جودر  
واخويه فقال له يا ملك الزمك لا احماج لعسكر بل اروح اليه وحدي  
من غير سلاح فقال له رح وافعل الذي تراه مناسبا فرمى الوزير السلاح وليس  
حلة بيضاء واخذ في يده سسه ومشى وحده من غير ثاب حتى  
وصل الى قصر جودر فرأى العبد جالسا فلما رآه أقبل عليه من  
غير سلاح وجلس حته بادب ثم قال السلام عليكم فقال وعليك  
السلام يا انسي ما تريد فلما سمعه يقول يا انسي علم انه من الجن  
وارتعش من خوفه فقال له يا سيدي هل سيدك جودر هنا قال  
نعم في القصر فقال له يا سيدي اذهب اليه وفل له ان الملك  
شمس الدولة يدعوك وعامل لك ضيافة ويقروك السلام  
ويقول لك شرف منزله وكل ضيافته فقال له فف انت هنا حتى  
اشاوره فوقف الوزير مؤدبا وطلع المارد القصر وقال لجودر اعلم  
يا سيدي ان الملك ارسل اليك اميرا فضربه وكان معه خمسون  
رجلا فهز منهم ثم انه ارسل مائه رجل فضربهم ثم ارسل مائتا  
رجل فهز منهم ثم ارسل اليك الوزير من غير سلاح يدعوك اليه  
لأكل ضيافته فماذا تقول فقال له رح هات الوزير الى هنا فنزل

من القصر وقال له يا وزير كلم سيدي فقال على الرأس ثم انه طلع ودخل على جودر فرآه اعظم من الملك جالسا على فرش لا يقدر الملك ان يفرش مثله ونحير فكره من حسن القصر ومن نقشه وفرشه حتى كأن الوزير بالنسبة اليه وقبر فعزل الارض ودعاه فقال له ماشأنك ايها الوزير فقال له يا سيدي ان الملك شمس الدولة حبيبك يقرؤك السلام ومشاق الى الغطر لوجبهك وقد عمل لك ضيافة فهل نجبر خاطره فقال جودر حيث كان حبيبي فسلم عليه وقل له ييجي هو عندي فقال له على الرأس واخرج الخاتم ودعك فضر الخادم فقال له هات لي حلة من خيار الملابس فاخضر له حلة فقال البس هذه يا وزير فلبسها ثم قال له رح اعلم الملك بما فعلته فمزل لا بسا نملك الحلة النبي لم يلبس مثلها ثم دخل على الملك واخبره بحال جودر وشكر القصر وما فيه وقال ان جودرا عزمك فقال قوموا يا عسكري فقاموا كلهم على الادماء وقال اركبوا خيلكم وهااتوا الى جوادي حتى نروح الى جودر ثم ان الملك ركب واخذ العساكر وتوجهوا الى بيت جودر \* واما جودر فانه قال للمارد مرادي ان نجبي بنا من اعوانك بعماريت في صفة الانس بكونون عسكرا ويقفون في ساحة البيت حتى يراهم الملك فمرعوبه ويفزعونه فيرتجف قلبه ويعلم ان سطويي اعظم من سطونه \* فاحضر ماقتين في صفة عسكر متقلدين بالسلاح الفاخر وهم شداد غلاظ \* فلما وصل الملك رأى القوم الشداد الغلاظ فخاف قلبه منهم \* ثم انه طلع القصر ودخل على جودر فرآه جالسا جلسة لم يجلسها ملك ولا سلطان فسلم عليه وتمنى بين يديه وجودر لم يقم له ولا يعمل له مقاما ولم يقل له اجلس بل نركه وانما وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثانية والعشرون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان جودرا لمادخل عليه الملك  
لم يقم له ولم يعبره ولم يعمل له اجلس بل نركه واقفا حتى داخله  
الخوف فصار لا يقدر ان يجلس ولا ان يخرج وصار يقول في نفسه  
لو كان خائفا مني ما كان يركبي عن باله وربما يؤذيمني بسبب  
ما فعلت مع اخويه نعم ان جودرا قال يا ملك الزمان ليس شان مثلكم  
ان يظلم الناس وياخذ اسوالهم فقال له يا سبدي لاتواخذني فان  
الطمع احوطني الى ذلك وبعد الفضاء و لولا الذنب ما كانت  
المغفرة و صار يعنذر اليه على ما سلف منه و بطلب منه العفو  
والسماح حتى من جملة الاعداد انشده هذا الشعر ———

يَا أَصِيلَ الْجُدُودِ سَمَحَ السَّجَا يَا      لَا تَلْمِنيَ فِيمَا تَحْصَلُ مِنِّي  
أَنْ تَكُنْ ظَا لِمًا فَعَمَكَ عَفْوُنَا      أَوْ أَكُنْ ظَا لِمًا فَعَمُوكَ عَنِّي

ولا زال يتواضع بين يديه حتى قال له عفوا الله عنك وامره  
بالجلوس فجلس و خلع عليه ثياب الامان و امر اخويه بمد السماط  
وبعد ان اكلوا كسا جميعا عد الملك و اكرمهم وبعد ذلك امر الملك  
بالمسير فخرج من بيت جودر و صار كل يوم يائي اتي بيت جودر  
ولا ينصب الديوان الا في بيت جودر وزادت بينهما العشرة والمحبة  
ثم انهم اقاموا على هذه الحالة مدة وبعد ذلك خلا بوزيره وقال  
له يا وزير انا خائف ان يقتلني جودر و ياخذ الملك مني فقال له  
يا ملك الزمان اما من قضيت اخذ الملك فلا تخف فانه حالة  
جودر التي هو فيها اعظم من حالة الملك و اخذ الملك حطة  
في قدره فان كنت خائفا ان يقتلك فان لك بننا فزوجها له و تصير



انتواياه حالة واحدة فقال له يا وزير انت تكون واسطة بيني وبينه فقال له اعزمه ههناك ثم انما نسهر في قاعة وأمر ببنك ان تتزين بافخر زينة وتمر عليه من باب القاعة فانه متى رآها عهقهها فاذا فهمنا منه ذلك فانا اميل عليه واخبره انها ابنتك وادخل واخرج معه في الكلام بحيث انه لم يكن عندك خبر بشيء من ذلك حتى بخطبها منك ومتى زوجته البنت صرحت انت واياه شيئاً واحداً وبأ من منه وان مات تراث منه الكثير فقال له صدقت يا وزيرى وعمل الضيافة وعزمه فجاء الى سرارية السلطان وقعدوا في القاعة مع انس زائد الى آخر النهار وكان الملك ارسل الى زوجته ان تزين البنت بافخر زينة وتمر بها على باب القاعة فعملت كما قال ومرت بالبنت فمطرها جودر وكانت ذات حسن وجمال وليس لها نظير فلما حقق جودر النظر فيها قال آه وتعلكت اعضاءه واشد به العشق والغرام واخذ العود والهيام واصفر لونه فقال له الوزير لا بأس عليك يا سيدي مالي اراك منغيراً منوجعاً فقال يا وزير هذه البنت بت من فانها سلبتني واخذت عقلي فقال هذه بنت حبيبك الملك فان كانت اعجبك انا انكلم مع الملك يزوجك اباها فقال يا وزير كلمه وانا وحيوتي اعطيك ما تطلب واعطي للملك ما يطلبه في مهرها ونصير احبابا واصهارا فقال له الوزير لا بد من حصول غرضك ثم ان الوزير حدث الملك سرّاً وقال له يا ملك الزمان ان جودرا حبيبك يريد الغرب منك وقد نوسل بي اليك ان تزوجه ببنك السيدة اسية فلا نخيبني واقبل سياقي ومهمها تطلبه في مهرها يدفعه فقال الملك المهر قد وصلني والبنت جارية في خدمته وانا ازوجه اياها







له ابوه كاهنا من اهل ملته ودينه فعلمه شريعتهم وكفرهم وما يحتاج اليه في مدة ثلث سنون كوامل الي ان مهر وقويت عزيمته وصحت فكرته وصار عارفا فصيحاً فلبسوا موصوفاً ينظر العلماء ويجالس الحكماء فلما رأى ابوه ذلك منه اعجبه ثم علمه ركوب الحيل والطعن بالرمح والضرب بالسيف الى ان صار فارساً شجاعاً فمات بم عمره عشرين سنين حتى فاق اهل زمانه في جميع الاشياء وعرف ابواب الحرب فصار جباراً عنيداً وشيطاناً مريداً \* وكان اذا ركب للمصيد والقنص يركب في الف فارس ويشن الغارات على الفوارس ويقطع الطرق ويسبي بنات الملوك والسادات وكثرت فيه لاييه الشكايات فصاح الملك على خمسة من العبيد فحضروا فقال لهم امسكوا هذا الكلب فهجم الغلمان على عجيب وكفوه وامرهم بضربه وضربوه حتى غاب عن الوجود وسجنه في قاعة لا يرى السماء من الارض ولا الطول من العرض فمكث يومين وايلة محبوساً لعدم الامراء الى الملك وقبلوا الارض بين يديه وشععوا في عجيب فاطلفه فصبر عجيب على ابيه عشرة ايام ودخل عليه في الليل وهو نائم وضربه فرمى عنقه فلما طلع المهار ركب عجيب على كرسي مملكة ابيه وامر رجاله ان يقفوا بين يديه ويلبسوا البراد ويسحبوا سيوفهم واوقفهم ميمنة وميسرة فلم يدخل الامراء والمفد مون وجدوا ملكهم مقتولا وابنه جالسا على كرسي مملكته فتحيّرت عقولهم فقال لهم عجيب يا قوم لقد رأيتكم ما حصل لملككم فمن اطاعني اكرمه ومن خالفني فعلت به مثله فلما سمعوا كلامه خافوا منه ان يبطش بهم فقالوا له انت ملكنا وابن ملكنا وقبلوا الارض بين يديه فشكرهم وفرح بهم وأمر باخراج المال

و القماش ثم انه خلع عليهم الخلع السنينة وغمرهم بالمال فحبوه كلهم واطاعوه وخلع على النواب و هشائخ العربان العاصي والطائع فد انت له البلاد و اطاعته العباد وحكم وامر ونهى مدة خمسة اشهر ثم رأى في منامه رؤيا فاننبه فزعا مرعوبا وام يأخذه منام حتى اصبح الصبح فجلس على الكرسي ووقفت الجنود بين يديه ميمنة وميسرة ثم دعا بالمعبرين والمنجمين فقال لهم فسروا لي هذا المنام فقالوا له وما المنام الذي رأيته ايها الملك فقال رأيته كأن والدي قدامي وانكشف احليله وخرج منه شيء قدر النملة فكبر حتى صار كالسبع العظيم بهخالب مثل الخساجر وقد خفت منه فبينما انا باهت فيه اذ هجم عليّ وضربني بهخالبه فشق بطني فانتبعت فزعا مرعوبا فنظر المعبرون الى بعضهم وتفكروا في رد الجواب ثم قالوا ايها الملك العظيم هذا المنام بدل علي مولودك من اييك وتقع العداوة بينك وبينه ويظهر عليك فخذ حذرک منه بسبب هذا المنام فلما سمع عجيب كلام المعبرين قال ليس لي اخ اخاف منه فقولكم هذا كذب فقالوا له ما اخبرنا الا بما علمنا فنفر فيهم وضربهم وقام ودخل قصر ابيه واختبر سراري ابيه فوجد فيهن جارية حاملا لها سبعة اشهر فامر عبدین من عبيده وقال لهم خذوا هذه البارية وامضيا بها الى البحر وغرقاها فاخذها من يدها وذهبا بها الى البحر وارادا ان يغرقاها فنظروا اليها فوجدوا بها بدیعة الحسن والجمال فقالا لاي شيء نغرق هذه الجارية وانما نأخذها الى الغابة ونعيش بها في تعريص عجيب فاخذها وسارا اياها وليالي حتى بعدا عن الديار فتوجهها بها الى غابة كثيرة الاشجار والاثمار والانهار واتفق رأيهم على ان يقضيا

غرضهم منها و صار كل واحد منهما يقول انا افعل قبلك و اختلفا مع بعضهما فطلع عليهما ناس من السودان فسلبوا سيوفهم و حملوا على بعضهم و اشتد بينهم القتال و الحرب و الطعان و لم يزالوا يحاربون العبدان حتى قتلوا هما في اسرع من طرفة العين و صارت الجارية تدور و حدها في الغابة و تأكل من اثمارها و تشرب من انهارها و لم تزل على هذه الحالة حتى وضعت غلاما اسمر نظيفا ظريفا و سمّته الغريب لغربته و قطعت سرتة و لفته في بعض ثيابها و صارت ترضعه و هي حزينة القلب و الفؤاد على ما كانت فيه من العزّ و الدلال و ادرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والعشرون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجارية صارت مقيمة في الغابة و هي حزينة القلب و الفؤاد و صارت ترضع ولد هامع ما حصل لها من غاية الحزن و الخوف من وحدتها فيبينما هي في بعض الالام على تلك الحالة و اذا هي بفارسان و رجال مشاة و معهم بزاة و كلاب صيد و قد حملوا خيولهم من كركي و بلشون و وزعراي و غطاس و طيرماء و وحوش و ارناب و غزلان و بعرواحش و فراخ النعام و ثمة و ذئاب و سباع ثم دخل هؤلاء العربان في تلك الغابة فوجدوا الجارية و ابنها في حجرها ترضعه فنقر بوا منها و قالوا لها هل انت انسية او جنية قالت انسية نياسادات العرب فاعلموا امبرهم و كان اسمه مرداسا سيد بني قحطان و قد خرج الى الصيد في خمسة ائنة امير من قومه و بني عمه فلم يزالوا يصطادون حتى وصلوا الى الجارية و نظروها و اعلمتهم بما جرى لها من اوله الى آخره فتعجب الملك من امرها

٢٤٠ حكاية تولد سهيم الليل من ام غريب وقتال غريب مع الحمل بن ماجد وقومه  
وصاح على قومه وبني عمه فلم يزالوا يصطادون حتى وصلوا الى  
بني فحطان فاخذها وافردها بهمل ووكل بها خمس جوار من اجل  
الخدمة وقد احبها حباً شديداً وقد دخل عليها ووافعها فحملت  
على الدم ولما انقضت شهورها وضعت غلاماً ذكراً فسمته سهيم  
الليل فنزى بين اغوابل مع اخيه حتى نشأ ومهرني حجار الامير  
مرداس سلمهما الي وفيه علمهما امرديهما وبعد ذلك سلمهما الي  
شجعان العرب فعلمهما طعن الرمح وضرب السيف ورمي الشهاب  
فما كمل خمس عشرة سنة حتى تعلمتا ما يحاجان اليه وفاوا على كل  
شجيع في الحي فكان غريب يحمل على الف فارس وكذا اخوه سهيم  
الليل وكان لمرداس اعداء كثيرة وكادت عربيه اشجع العرب فلمهم  
ابطال فرسان لا يصطلى لهم بنار وكان بجواره امر من امراء العرب  
يقال له حسان بن ثابت وهو صديقه وقد خطب كريهة من كرام  
قومه فدعى جميع اصحابه ومن جملتهم مرداس سيد بني فحطان  
فاجاب واخذ معه من قومه ثلثمائة فارس وترك اربعمائة فارس لحفظ  
الكريم وسار حتى وصل الى حسان فتلماه واجلسه في احسن مكان  
وجاءت كل الفرسان لاحل العرس وعمل لهم الولائم وفرح بعرضه  
وانصرف العربان الى مساكنهم فلما وصل مرداس الى حية رأى  
نميلين مطروحين والطير حاثم عليهما يميناً وشمالاً فارتجف قلبه  
ودخل الحي فتلماه غريب وهو مسدوع بالزرد وهناه بالسلامة فقال  
مرداس ما هذا الحال يا غريب فل سهيم علمنا الحمل بن ماجد وقومه  
في خمسمائة فارس وكان السبب في هذه الواقعة ان الامير مرداس  
كان له بنت تسمى مهديّة ما رأى الرائي احسن منها فسمع بها الحمل  
سيد بني نهران فركب في خمسمائة فارس ونوجه الي مرداس وخطب



مهديّة فلم يقبله وردّه خائبا فصار الحمل برصد مرداسا حتى غاب وعزمه حسان فركب في ابطاله وهجم على بني قحطان فقتل جماعة من الفرسان وهرب بقيه الابطال في الجبال وكان غريب واخوه قدركبا في مائة خيال وخبسا للصيد والغنص فمارحما حتى انتصف النهار فوجدا الحمل وقومه ملكوا الحي وما فيه واخذوا بهائم الحي واخذ مهديّة بنت مرداس وسافها مع السبي\* فلما نظر غريب الى هذا الحال غاب عن الصواب وصاح على اخيه سهيم الليل وقال يا ابن الملعونة نهبوا حيننا واخذوا حريمنا فدونك والاعداء وخلص السبي والحريم\* فحمل سهيم وغريب بالمائة فارس على الاعداء ولم يؤدد غريب الا غيظا وصار يحصد الروس ويسقى الابطال من المنون كؤسا حتى وصل الحمل ونظر الى مهديّة وهي مسبية فحمل على الحمل وطعنه وعن جواده فلبّاه فما جاء وقت العصر حتى قتل اكثر الاعداء وانهمز الباقرن وخلص غريب السبي ورحع الى البيوت برأس الحمل على رمحه وهو ينشد هذه الابية

أَنَا الْمَعْرُوفُ فِي يَوْمِ الْمَجَالِ	وَجِنُّ الْأَرْضِ تَفْرَعُ مِنْ خِيَالِي
وَلِي سَيْفٌ إِذَا هَزَّتْ يَمِينِي	تَمَادَرَتْ الْمَنِيَّةُ مِنْ شِمَالِي
وَلِي رُمْحٌ إِذَا نَظَرُوا إِلَيْهِ	يَرَوْنَ فِيهِ سِنَانًا كَالْهَلَالِ
وَأَدْعَى بِالْغَرِيبِ شَجِيعُ قَوْمِي	وَلَا أَخْشَى إِذَا فَلَتْ رِجَالِي

فما فرغ غريب من شعره حتى وصل مرداس ونظر القنلى مطروحين والطير حائم عليهم يميننا وشمالا فطار عقله وارتجف قلبه فسلاه غريب وهناه بالسلامة واخبره بجميع ما جرى للحي

بعد غيابه فشكره مرداس على ما فعل وقال ما خابت التربية فيك يا غريب ونزل مرداس في سرادقه ووقفت الرجال حوله وصار اهل الحي يثنون على غريب ويقولون يا اميرنا لولا غريب ما سلم احد من الحي فشكره مرداس على ما فعل وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والعشرون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان مرداسا لما رجع الى حيه واتبل عليه رجاله اثنوا على غريب فشكره مرداس على فعله ولما نظر غريب الحمل سمي مهديّة خلصها منه وقتله فرمت غريبا بسهام لظها فوقع في شرك هواها وصار فليه لا ينساها وغرق في العشق والغرام وفارقه لذيد المنام ولم ياتد بشراب ولا طعام \* وصار يركض جواده ويصعد الجبال وينشد الاشعار ويرجع آخر النهار وقد لاح عليه آثار العشق والهيام \* فافشى سره لبعض اصحابه فشاخ في الحي جميعه حتى وصل الى مرداس فبرق ورعد وقام وقعد وشخر ونغروسب الشمس والقمر وقال هذا جزاء من يربي اولاد الزنا ولكن ان لم اقبل غريبا ركني العار \* ثم انه استشار رجلا من عقلاء قومه في فتل غريب واظهر سره عليه فقال له يا امير انه بالامس خلص ببتك من السبي فانك لا بد من قتله فا جعله على يد غيرك حتى لا يشك احد فيك \* فقال مرداس دبر لي حيلة في قتله فيما اعرف قتله الا منك \* فقال يا امير ارصده حتى يخرج الى الصيد والقنص وخذ معك مائة خيال واكمن له في المغارة وغافلته حتى يمتهي فاحملوا عليه وقطعوه وحينئذ تبرء من عاره \* فقال مرداس

هذا هو الصواب و اختار مرداس من قومه مائة وخمسين فارسا  
 عمالقة شداد و اوصاهم و حرضهم على قتل غريب و لم يزل يرقبه  
 حتى خرج غريب ليصطاد و قد بعد في الاودية و الجبال فذهب  
 بفارسائه الانجاس و كمنوا لغريب في طريقه حتى يرجع من الصيد  
 فيسرجون عليه ليقبلوه \* فبينما مرداس و قومه كامسون بين الاشجار  
 و اذا بمسماة من العمالة هجموا عليهم فقتلوا منهم ستمين  
 و اسروا التسعين و كتفوا مرداسا \* و كان السبب في ذلك انه لما قتل  
 الحمل و قومه انهزم الباقون و لم يزالوا في هزبهم حتى وصلوا  
 الى اخيه و اعلموه بما جرى فقامت فيامنه و جمع النعمالقة و اخنار  
 منهم خمسمائة فارس طول كل واحد منهم خمسون ذراعا و توجه  
 لطلب ثار اخيه فوقع بمرداس هو و ابطاله و جرى بينهم ما جرى \* فلما  
 اسروا مرداسا و قومه نزل اخ الحمل و قومه و امرهم بالراحة و قال  
 يا قوم ان الاصنام هونت علينا اخذ الثار فاحتفظوا على مرداس  
 و قومه حتى امضي بهم و اسلمهم اشنع فمظن مرداس روحه  
 مربوطا و ندم على ما فعل و قال هذا جزاء البغي و نامت القوم  
 فرحانين بالنصر و مرداس و اصحابه مربوطون و قد يمسون من الحيوة  
 و ايقنوا بالوفاة هذا ما كان من امر مرداس \* و اما سهيم الليل فانه  
 دخل على اخته مَهْدِيَّة و هو مَجْرُوح فقامت له و قبلت  
 يديه و قالت له لاشئت يداك و لاشمئت اعداك فلو  
 انت و غريب ما خلصنا من السبي و الاعداء \* و اعلم  
 يا اخي ان اباك ركب في مائة وخمسين فارسا و هو يريد قتل  
 غريب و قد علمت ان غريبا خسارة في القتل لانه صان عرضكم و  
 خلص اموالكم \* فلما سمع سهيم هذا الكلام صار الضياء في وجهه ظلاما

ولبس ألة حربه وركب جواده وطلب المكان الذي يصطاد فيه اخوه فوجده اصطاد شيئاً كثيراً فتقدم اليه وسلم عليه وقال يا اخي هل تسرح ولا تعلمني فقال غريب والله ما منعني من ذلك الا اني وأيتك مجروحا فقصدت راحتك \* فقال سهيم يا اخي خذ حذرك من ابي ثم حكى له ماجرى وانه خرج في ماؤه وخمسين فارسا يريدون قتله • قال له غريب بالله يرمي كيده في نحره ورحع غريب وسهيم طالبين الديار فامسى عليهم المساء وسارا على ظهور الخيل حتى وصلا الوادي الذي فيه القوم وسمعوا صهيل الخيل في ظلام الليل • فقال سهيم يا اخي هذا ابي وقومه كامنون في هذا الوادي فتنحّ بنا عن هذا الوادي • وكان غريب قد نزل عن جواده والقى لجامه لآخيه وقال له تسف مكانك حتى اعود اليك \* وسار غريب حتى رأى القوم فلم يجدهم من حيهم وسمعهم يذكرون مرداسا ويقولون ما نقتله الا في ارضنا • فعرف ان مرداسا معه مربوط معهم فقال وحيوة مهدية ما اروح حتى اخضع اباه ولا اشوش عليها ولم يزل يفتش على مرداس حتى ونع به وهو مربوط في الجبال فقعد بجانبه وقال له سلامتك يا عمي من هذا الذل والا عنقال • فلما نظر مرداس غريبا خرج عقله وقال يا ولدي انا في جمرتك فخلصني بحق التربية فقال له غريب اذا خلصتك تعطيني مهدية • فقال له يا ولدي وحق ما اعتقد هي لك على طول الزمان فحلّه وقال له امض نحو الخيل فان ولدك سهيم هناك فعند ذلك انسلى مرداس حتى وصل الى ولده سهيم ففرح به وهناه بالسلامة • ولم يزل غريب يسل واحدا بعد واحد حتى حل التسعين فارسا وصار الكل بعيدا عن الاعداء وارسل غريب اليهم العدد والخيل وقال لهم ركبوا وتفرقوا حول الاعداء وصيحوا ويكون صياحهم يا أُل قحطان •

وإذا صح القوم فابعدوا عنهم وتفرقوا حولهم \* وصبر غريب إلى الثلث الأخير من الليل - وصاح يا أُل قحطان وصاح قومه كذلك يا أُل قحطان صيحة واحدة فجاوبتهم الجبال حتى تخيل الأعداء أن القوم قد هجموا عليهم فخطفوا سلاحهم جميعاً ووقعوا في بعضهم وأدرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والعشرون بعد الستائة

قالت بلقيس أيها الملك السعيدان القوم لما انبهبوا من منامهم وسهوا - ربنا وقومنا يصيحون ويقولون يا أُل قحطان تخيل لهم أن أُل قحطان هجموا عليهم فحملوا سلاحهم ووقعوا في بعضهم قتلاً \* فتأخر غريب وقومه ولم تنزل الأعداء يقتلون بعضهم بعضاً إلى أن طلع النهار \* فحمل غريب ومرداس والتسعون بطلاً على بقية الأعداء فقتلوا منهم جملةً وانهزم الباقيون \* وأخذ بنو قحطان الغيلة لشاردة والعدد المهيئة وتوجهوا إلى حبيهم وما صدق مرادس أنه خلص من الأعداء ولم يزلوا سائرين حتى وصلوا إلى حبيهم فلما هم المقيمون وفرحوا بسلا متهم ونزلوا في خيامهم \* ونزل غريب في خيمته واجتمعت عليه شباب الحي وحياء الكبار والصغار \* فلما نظر مرادس إلى غريب والشباب حوله بغضه أكثر من الأول والتفت إلى عشيرته وقال قد زاد بغض غريب في قلبي وما غممني إلا اجتماع هؤلاء حوله وفي غد يطلب مني مهديّة \* فقال له المشير يا أمير اطلب منه مالا يقدر عليه ففرح مرادس وبات إلى الصباح فجلس في مرتبته ودارت العرب حوله وجاء غريب برجاله والشباب حوله فاقبل على مرادس وقبل الأرض بين يديه ففرح به وقام إليه واجلسه بجانبه \* فقال غريب يا عم قد وعدتني وعداً فأنجزه \* فقال مرادس يا ولدي هي لك على طول المدى

٢٤٦ حكاية طلب غريب لمهدية بنت مرداس وطلب منه مرداس  
قل سعد ان الغول

ولكن انت قليل المال فقال غريب يا عم اطلب ماشئت حتى اغير  
على امراء العرب في مواطنهم وعلى الملوك في مدائنهم واجي  
لك بمال يسد الخافقين \* فقال مرداس يا ولدي اني حلقت بجميع  
الاصنام اني لا اعطي مهديّة الا لمن يا خذاي ثاري وبكشف عني  
عاري \* فقال غريب فل لي يا عم ثارك عند من من الملوك حتى اسير  
اليه واكسر تخنه على راسه \* فقال مرداس يا ولدي قد كان لي ولد بطل  
من الابطال فخرج في مائة بطل لطلب الصيد والقنص فسار من واد الى واد  
وقد بعد بين الجبال حتى وصل الى وادي الازهار وقصر حام بن شيث  
بن شداد بن خلد \* وذلك المكان يا ولدي ساكن فيه رجل اسود طويل  
طوله سبعون ذراعاً يقاتل بالاشجار فيقتلح الشجرة من الارض ويقاتل  
بها \* فلما وصل ولدي الى ذلك الوادي خرج عليه هذا الجبار  
فاهلكه هو والمائة فارس فما سلم منهم الا ثلثه ابطال اتوا اخبرونا  
بما جرى \* فجمعت الابطال وسرت لقتاله فما قدرنا عليه وانا  
متهور على ثار ولدي \* وقد حلقت اني لا ازوج ابنتي الا لمن  
ياخذ ثار ولدي \* فلما سمع غريب كلام مرداس قال  
يا عم انا اسير الى هذا العملاق واأخذ ثار ولدك بعون الله تعالى \*  
قال مرداس يا غريب ان ظفرت به تغنم منه فخائر واموال لا تأكلها  
فيران \* فقال غريب اشهد لي بالزواج حتى يقوى قلبي واسير في  
طلب رزقي فاعترف واشهد كبار الحي وانصرف غريب وهو فرحان  
بداوغ الأمال ودخل على امه واخبرها بماتم له \* نقلت له يا ولدي  
اعلم ان مرداسا يبغضك وما بعثك لذلك الجبل الا ليعبد مني  
لك نخذني معك وارجل من ديار هذا الظالم \* قال غريب يا امي

حكاية سفر غريب لقتل سعدان الغول واسلامه على يد شيخ عمره ٢٤٧  
ثلثمائة واربعين سنة

لا ارحل حتى ابلغ اهلي واقهر عدوي وبات غريب حتى اصبغ الصباح  
واضاء بنوره ولاح فما ركب جواده حتى اقبل اصحابه الشباب وكانوا  
مائتا فارس شداد و هم غارقون في السلاح و صاحوا على غريب  
وقالوا له سربنا نعاونك و نؤانسك في طريقك ففرح غريب بهم  
وقال لهم جزاكم الله عنا خيرا وقال لهم سيروا يا اصحابي \* فسار  
غريب باصحابه اول يوم وثاني يوم ثم نزلوا عند المساء تحت جبل  
شامخ وعلقوا على خيولهم \* فغاب غريب يتمشى في ذلك الجبل حتى  
وصل الى مغار فطلع منه نور فسار غريب الى صدر المغار فوجد شيخا  
له من العمر ثلثمائة سنة واربعين سنة \* حاجباه غطيا عينيه وشارباه  
غطيا فمه فلما نظر غريب الى ذلك الشيخ هابه واستعظم خلقته \* فقال  
له الشيخ كائنك من الكفار باولدي الذين يعبدون الاحجار دون الملك  
الجبار خالق الليل والنهار والفلک الدوار \* فلما سمع غريب كلام  
الشيخ ارتعدت فرائصه وقال يا شيخ اين يكون هذا الرب حتى اعبد  
واتملى بروئيمه \* قال الشيخ يا ولدي هذا الرب العظيم لا ينظره احد  
في الدنيا و هو يورى ولا يرى و هو بالمنظر الاعلى و هو حاضر في  
كل مكان باثار صنعه و مكون الاكوان و مدبر الزمان حتى الانس  
والجان و بعث الانبياء لهداية الخلق الى طريق الصواب فمن اطاعه  
ادخله الجنة ومن عصاه ادخله النار \* فقال غريب يا عم فما يقول من  
يعبد هذا الرب العظيم الذي هو على كل شيء قدير \* قال الشيخ يا ابني  
اني من قوم عاد الذين طغوا في البلاد فكفروا فارسل الله اليهم نبيا  
اسمه هود فكذبوه فاهلكم بالريح العقيم و كنت انا امنت مع جماعة  
من قومي فسلمنا من العذاب \* و حضرت قوم ثمود و ماجرى لهم

مع نبيهم صالح و ارسل الله تعالى بعد صالح نبيا اسمه ابراهيم الخليل  
 الى نمرود بن كنعان و جرى له معه ماجرى و مات قومي الذين آمنوا  
 فصرت اعبد الله في هذا المغار والله تعالى يرزقني من حيث لا احتسب \*  
 فقال غريب يا عم ما ذا اقول حتى اصير من حزب هذا الرب العظيم \*  
 قال له الشيخ قل لاله الا الله ابراهيم خليل الله فاسلم غريب قلبا ولسانا \*  
 فقال له الشيخ ثبتت في قلبك خلاوة الاسلام و الايمان ثم علمه شيئا  
 من الفرائض و شيئا من الصحف و قال له ما اسمك قال اسمي غريب \*  
 قال له الشيخ و اين تقصد يا غريب فحكى له ما جرى من اوله الى آخره  
 حتى وصل الى حديث غول الجبل الذي جاء في طلبه و ادرك شهرزاد  
 الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثامنة والعشرون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان غريبا لما اسلم و حكى للشيخ جميع  
 ماجرى له من اوله الى آخره حتى وصل الى حديث غول الجبل  
 الذي جاء في طلبه \* قال له يا غريب هل انت مجنون حتى تسير الى  
 غول الجبل وحدك فقال له يا مولاي معي مائتا فارس \* فقال له الشيخ يا  
 غريب و لو كان معك عشرة آلاف فارس ما تقدر عليه فان اسمه الغول  
 يأكل الناس نسئل الله السلامة و هو من اولاد حام و ابوه هندسي  
 الذي عذر الهند و سمى به و قد خلفه و سماه سعد ان الغول \* فكان  
 يا ولدي جبارا عنيدا و شيطانا مريدا ماله ما كول الا ابن ادم فنهاه  
 ابوه قبل موته عن ذلك فما انتهى وزاد في الطغيان فطرده ابوه بعد ذلك  
 و نفاه من بلاد الهند بعد حروب و تعب عظيم \* فاجاء الى هذه الارض



و تحصن بها و سكن فيها و صار يقطع الطرق على الرائج والجائى  
و يرجع الى مسكنه بهذا الوادى \* و رزق بخمسة اولاد غلاظ شداد  
يحمل احدهم على الف بطل و قد جمع اموالا و غنائم و خيالا و  
وجمالا و بقرا و غنما قد سدت الوادى و انا خائف عليك منه فاسأل  
الله تعالى ان ينصررك عليه بكلمة التوحيد \* فاذا حملت على الكفار  
فقل الله اكبر فانها تحذل من كفر \* ثم ان الشيخ اعطى غريبا عامودا  
من اولاد وزنه مائة رطل و فيه عشر حلقات اذا هزته حامله طمت حلقاته  
مثل الرعد \* واعطاه سيفا مجوهر من صاعقة طوله ثلثة اذرع و عرضه  
ثلثة اشبار اذا ضرب به صخرة قدّها نصفين \* واعطاه درعا و ترسا  
و مصكفا و قال له سر الى قومك و اعرض عليهم الاسلام \* فتخرج غريب  
و هو فرحان بالاسلام و سار حتى وصل الى قومه فنلقوه بالسلام \*  
و قالوا له ما ابطأ كن عما فحكى لهم جميع ماجرى له من اوله الى آخره \*  
و درض عليهم الاسلام فاسلموا جميعا و بانوا الى الصباح \* فركب غريب  
واقى الشيخ يودعه فودعه و خرج و سار حتى وصل الى قومه \* واذا  
بفارس و هو فى الحديد غاطس لم يظهر منه غير اُمام البصر \* فحمل  
على غريب و قال له اخلع ما عليك يا قطاعة العرب و الا رميتك  
بالعطب \* فحمل غريب عليه و جرى بينهم حرب يشيب المولود و يذيب  
من هوله الحجر الجلمود \* فكشف البدوي البرقع فاذا هو سهيم الليل  
اخو غريب من امه ابن مرداس \* و سبب خروجه و اتيانه الى ذلك  
المحل ان غريبا لما سار الى غول الجبل كان سهيم غائبا \* فلما رجع  
لم ينظر غريبا فدخل على امه فوجد ها تبكي فسألها عن سبب  
بكائها فاخبرته بما جرى من سفر اخيه \* فما تمهل على نفسه ليسترى  
فلبس آلة حربه و ركب جواده و سار حتى وصل الى اخيه و جرى

## حكاية محاربة ابناء سعدان الغول مع غريب واسرهم مع سعدان الغول عند غريب

بينهما ماجرى \* فلما كشف سهيـم وجهه عرفه غريب وسلم عليه وقال  
ما حملك على هذا قال له حتى عرفت طبعتي معك فى الميدان  
وقدري فى الضرب والطعان \* و سارا فعرض غريب على سهيـم  
الاسلام فاسلم ولم يزالوا سائرين حتى اشرفوا على الوادي \* فلما نظر  
غول الجبل غبار القوم قال يا اولادي اركبوا واثنوني بهذه الغنيمة \*  
فركبت الشمس وساروا نحوهم فلما رأى غرب الخيمة العمالة  
قد هجموا عليهم كثر جواده \* وقـل من اثم وما جنسكم وما تريدون \*  
فندم فلحون بن سعد ان غول الجبل وهو اكبر اولاده وقال  
انزلوا عن خيولكم وكمعوا بعضكم بعضا حتى نسفونكم الى ابينا يشوي  
بعضكم ويطبخ بعضكم \* فان له زمانا طويلا ما اكل آدميا \* فلما سمع  
غريب هذا اللام حمل على فلحون وهز العمود حتى طنت  
حلفانه مثل الرعد العاصف فاند هـش فلحون \* فضربه غريب بالعمود  
وكانت ضربته خفيفة وقد وقعت بين اكفانه فسقط مثل النخله  
السَّوق فمرل سهيـم وبعض القوم على فلحون وكتفوه \* ثم انهم  
وضعوا في رقبته حبلًا و سحبوه مثل البعرة \* فلما رأى اخوته اخاهم  
اسيرا حملوا على غريب فاسر منهم اربعة \* والخامس فرهاريا حتى  
دخل على ابيه فقال له ابوه ما وراك واين اخوتك \* فقال له اسرهم  
صبي ما خط عذاره طوله اربعون ذراعا \* فلما سمع غول الجبل كلام  
ابنه قال لا طرحت الشمس فيكم من بركة \* ثم انه نزل من الحصن  
واقـتلع شجرة عظيمة وطلب غريبا وقومه وهواراجل على قدميه \*  
لان الخيل لم تحمله لعظم جثته وتبعه ابنه وسارا حتى اشرفا على  
غريب وحمل على القوم من غير كلام و ضرب بالشجرة فهشم



تدخلوا في ديني وهو دين الاسلام وتوحدوا الملك العلام خالق الضياء والظلام وخالق كل شيء لا اله الا هو الملك الديان وتقرّوا بنبوّة الخليل ابراهيم عليه السلام \* فاسلم غول الجبل واولاده وحسن اسلامهم فامر بحلّهم فحلّوهم من الرباط \* فبكى سعد ان الغول واقبل على اقدام غريب يقبلها وكذلك اولاده فمنعهم من ذلك فوقفوا مع الواقفين \* فقال غريب يا سعد ان فقال لبيك يا مولاي فقال ما شأن هؤلاء الاعجام فقال با مولانا هذا صيدي من بلاد العجم و ليسوا وحدهم \* قال غريب ومن معهم قال يا سيدي معهم بنت الملك سابور ملك العجم واسمها فخرتاج ومعها مائة جارية كائنهن الانهار \* فلما سمع غريب كلام سعد ان تعجب وقال كيف وصلت الى هؤلاء \* فقال يا امير سرحت انا واولادي وخمسة عبيد من عبيدي فما وجدنا في طريقنا صيدا فتفرقنا في البراري والغفار فما وجدنا روحنا الا في بلاد العجم ونحن ندور على غنيمة نأخذها ولا نرجع خائبين \* فلاححت لنا غيرة فارس لما عبدا من عبيدنا ليعرف الحقيقة فغاب ساعة ثم عاد وقال يا مولاي هذه الملكة فخرتاج بنت الملك سابور ملك العجم والترك والديلم ومعها الفا فارس وهم سائرون \* فقلت للعبد بشرت بالخير فليس غنيمة اعظم من هذه الغنيمة \* ثم حملت انا واولادي على الاعجام فقتلنا منهم ثلثمائة فارس واسرنا العا ومائتين وغنمنا بنت سابور وما معها من التحف والاموال وجئنا بهم الى هذا الحصن \* فلما سمع غريب كلام سعد ان قال هل فعلت بالملكة فخرتاج معصية قال لا وحيوة رأسك وحق هذا الدين الذي دخلت فيه \* فقال غريب قد فعلت حسنا يا سعدان لان اباهما ملك الدنيا ولا بد ان يجرد العساكر خلفها ويخرب ديار الذين اخذوها \* ومن لا يدري العواقب

ما الدهر له بصاحب واين هذه الجارية يا سعدان \* فقال قد انردت  
لها قصرا هني و جواربها فقال ارني مكانها فقال سمعنا و طاعة فقام  
غريبه و سعدان الغول يمشيان حتى وصلا الى قصر الملكة فخر تاج \*  
فوجداهما حزينتين ذليلة تبكي بعد العز واللال \* فلما نظرها غريب  
ظن ان القمر منه قريب فعظم الله السميع العليم \* ونظرت فخر تاج  
الى غريب فوجدته فارسا صنديدا او الشجاعة تلوح بين عينيه تشهد له  
لا عليه \* فقامت له و قبلت يديه و بعد يديه انكبت على رجليه وقالت  
له يا بطل الزمان انا في جيرتك فاجرني من هذا الغول فانا خائفة  
ان يزيل بكارتني و بعد ذلك يا كلني فخذني اخدم جواريك \* فقال  
غريب لك الامان حتى تصلي الى ابيك و محل عزك فدعت له بالبقاء  
و عز الارتقاء فامر غريب بحمل الاعجام فحلوهم \* و النفث الى فخر تاج  
و قال لها ما الذي اخرجك من قصرك الى هذه البراري و القفار حتى  
اخذك قطاع الطريق \* فقالت له يا مولاي ان ابي و اهل مملكته و بلاد  
الترك والديلم و المجرس يعبدون النار و الملك الجبار \* و عندنا في  
مملكتنا دير اسمه دير النار و في كل عيد تجتمع فيه بنات المجرس  
و عباد النار و يقيمون فيه شهرا مدة عيدهم ثم يعودون الى بلادهم \*  
فخرجت انا و جاري على العادة و ارسل معي ابي الفتي فارس  
يحفظونني \* فخرج علينا هذا الغول فقتل بعضنا و اسر الباقى و حبسنا  
في هذا الحصن و هذا ما جرى يا بطل الشجعان كفاك الله نوائب  
الزمان \* فقال غريب لا تخافي فانا اوصلك الى قصرك و محل عزك  
فدعت له و قبلت يديه و رجليه \* ثم خرج من عندها و امر باكرامها  
و بات تلك الليلة حتى اصبح الصبح فقام و توضأ و صلى ركعتين  
على ملة ايمنا الخلد اداها عليه السلام - كن الله -



فَكَانَهُ الْفَرْدَوْسُ فِي نَفَحَاتِهِ      ظِلٌّ وَفَاكِهَةٌ وَمَاءٌ جَارِيٌّ

فاعجب غريباً هذا الوادي فامر ان ينصبوا فيه سرادق فخر تاج  
الكسروية فنصبوه بين الاشجار وفرشوه بالفرش الفاخر \* وقعد غريب  
وجاءهم الطعام فاكلوا حتى اكتفوا ثم قال غريب يا سعدان قال  
لبيك يا مولاي قال هل عندك شيء من الخمر قال نعم عندي صهريه  
ملاؤن بالعتيق \* فقال ائتنا بشيء منه فارسل عشرة من العبيد  
فجاءوا من الخمر بشيء كثير فاكلوا وشربوا واسئلوا وطربوا وطرب  
غريب وتذكر مهدية فانشد هذه الابيات

تَذَكَّرْتُ أَيَّامَ الْوَصَالِ بِقُرْبِكُمْ      فَهَيَّجَ قَلْبِي بِالْغَرَامِ لَهَيْبُ  
فَوَاللَّهِ مَا فَارَقْتُكُمْ بِإِرَادَتِي      وَلَكِنَّ نَصْرِيْفَ الزَّمَانِ غَرِيبُ  
سَلَامٌ وَتَسْلِيمٌ وَالْفُتَيْحَةُ      عَلَيْكُمْ وَإِنِّي مُدْنِفٌ وَكُتَيْبُ

ولم يزلوا يأكلون ويشربون ويتفرجون ثلثة ايام ثم رجعوا الى  
الحصن \* ودعا غريب بسهيم اخيه فحضر فقال له خذ معك مائة  
فارس وسر الى ابيك وامك وقومك بني قحطان فأت بهم الى  
هذا المكان ليعيشوا فيه ببقية الزمان \* وانا اسير الى بلاد العجم بالملكة  
فخر تاج الى ابيها \* وانت يا سعد ان اقم انت واولادك في هذا الحصن  
حتى نعود اليك قال له ولم لم تأخذني معك الى بلاد العجم \* قال له  
لانك اسرت بنت سابور ملك العجم وان وقعت عينه عليك اكل  
من لحمك وشرب من دمك \* فلما سمع غول الجبل ذلك ضحك  
ضحكا عاليا مثل الرعد القاصف \* وقال يا مولاي وحيوة رأسك  
لو تجتمع عليّ العجم والديلم لا سقينهم شراب العدم \* فقال غريب  
انت كما تقول ولكن اقعد في حصنك حتى اعود اليك فقال سمعاً

وطاعة \* فرحل سهيم وتوجه هو الى بلاد العجم ومعه قومه من بني  
 قحطان \* وسافر غريب ومعه الملكة فخر تاج وقومها وساروا  
 قاصدين مدائن سابور ملك العجم هذا ما كان من امر هؤلاء \* واما  
 ما كان من امر الملك سابور فانه انتظر مجي ابنته من دير النار فما  
 عادت وفات الميعاد فالتهمت في قلبه النار \* وكان له اربعون وزيرا  
 وكان اكبرهم واعرفهم واعلمهم وزير اسمه ديدان \* فقال له  
 الملك يا وزيران ابنتي ابطأت ولم يجهنا خبر عنها وقد فات ميعاد  
 مجيها فارسل ساعيا الى دير النار ليتحقق الاخبار فقال سمعا  
 وطاعة \* ثم خرج الوزير ونادي مقدم السعاة وقل له سر من وفتك  
 الى دير النار فخرج وسافر حتى وصل الى دير النار \* وسأل الرهبان  
 عن بنت الملك فقالوا ما رأيناها في هذا العام \* فعاد على اثره حتى  
 وصل الى مدينة اسبانيير ودخل على الوزير واعلمه بما كان \*  
 فدخل الوزير على الملك سابور واعلمه فقامت فيا منه ورمى  
 تاجه في الارض و نتف لحيته ووقع على الارض مغشيا عليه فرشوا  
 عليه الماء فافاق \* وهو باكي العينين حزين القلب فانشد  
 قول الشاعر

وَلَمَّا دَعَوْتُ الصَّبْرَ بَعْدَكَ وَالْبُكْيَ      أَجَابَ الْبُكْيَ طَوْعًا وَلَمْ يَجِبِ الصَّبْرَ  
 وَإِنْ كَانَتْ الْأَيَّامُ تَفْرُقُ بَيْنَنَا      فَمِنْ عَادَةِ الْأَيَّامِ سَمِئَتْهَا الْغَدْرُ

ثم دعا الملك بعشرة قواد وامرهم ان يركبوا بعشرة آلاف فارس  
 وكل فائذ يتوجه الى انليم ليفنشوا على الملكة فخر تاج \* فركبوا  
 وتوجه كل قائد وجماعته الى انليم \* واما ام فخر تاج فانها لبست  
 هي وجواريهما السواد وفرشوا الرماد وقعدوا في البكاء والعديد





يطلب له طعام ولا منام ثم قال لقومه عمري ما رأيت مثل قتال هذا الصبي لأنه تارة يقاقل بالسيف وتارة بالعامود \* ولكنني ازلته غدا في حومة الميدان واطلبه الى مقام الضرب والطعان واطع هؤلاء العربان \* واما غريب فانه لما رجع الى قومه لافته الملكة فحترج باكية مرعوبة من هول ما جرى وقبلت رجله في الركاب وقالت له لاسلّمت يداك ولا شمنت عداك يا فارس الزمان والحمد لله الذي سلمك في هذا النهار \* واعلم انني خائفة عليك من هذه العربان \* فلما سمع غريب كلامها ضحك في وجهها وطيب قلبها وطمئنها \* وقال لها لا تخافي يا ملكة فلمو كانت الاعداء ملأ هذه البيداء لا فنيتهم بقوة العلي الا على \* فشكرته ودعت له بالصر على الاعداء ثم انها انصرفت الى جواربها ونزل غريب فغسل يديه وما عليه من دم الكفار وبادوا يتحارسون الى الصباح \* ثم ركب الفريقان وطلبوا الميدان ومقام الضرب والطعان \* فكان السابق للميدان غريب فساق جواده حتى قرب من الكفار وصاح هل من مبارز يخرج لي غيركسلان ولا عاجز \* فبرز اليه عملاق من العمالقة الشداد من نسل قوم عاد \* ثم حمل على غريب وقال يا قطاعة العرب خذ ماجاءك وابشر بالهلاك \* وكان معه دبوس حديد وزنه عشرون رطلا فرفع يده وضرب غريبا فزاغ عنه فغاص الدبوس في الارض ذراعا \* وقد انثنى العملاق مع الضربة فضربه غريب بالعامود الحديد فشق جبهته فخرّ صريعا وعجل الله بروحه الى النار \* ثم ان غريبا صال وجال وطلب البراز فبرز له ثان فقتله و ثالث و عاشر وكل من برز له فله \* فلما نظر الكفار الى قتال غريب وضرباته زاغوا منه وتأخروا عنه ونظر اميرهم اليهم وقال لا بارك الله فيكم انا ابرز له \* فلبس آلة حربه وساق جواده حتى ساوى غريبا في حومة الميدان

حكاية قتال غريب مع الصمصام وقتل غريب له واسلام قومه ٢٥٩

وقال له ويلك يا كلب العرب هل بلغ من قدرك ان تبارزني في الميدان وتقتل رجالي • فجأبه غريب وقال دونك والقتال وخذ ثار من قتل من الفرسان • فحمل الصمصام على غريب فتلقاه بصدور حبيب وقلب عجيب فتضارب الاثنان بالعمودين حتى حيرا الفريقيين • ورمقتهم كل عين وقد جالا في الميدان وضربا بعضهم بعضا ضربتين • فاما غريب فانه خيب ضربة الصمصام في الحرب والاصطدام • واما الصمصام فسقطت عليه ضربة غريب فحسفت صدره واوقعته في الارض فتिला • فحمل قومه على غريب حملة واحدة وحمل غريب عليهم وصاح الله أكبر ففتح ونصر وخذل من كبريد بن ابراهيم الخليل عليه السلام • وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والثلاثون بعد الستائة

قالت بلعني ابها الملك السعيدان غريبا لما حمل عليه قوم الصمصام حملة واحدة حمل عليهم وصاح الله أكبر ففتح ونصر وخذل من كفر • فلما سمع الكفار ذكر الملك الجبار الواحد اعقهار الذي لا تدركه الابصار وهو بذك الابصار نظر بعضهم الي بعض • وتلوا ما هذا الكلام الذي ارعد فرائصا واضعف هممنا وقصر اعمارنا فما سمعنا في عمرنا اطيب من هذا الكلام • ثم انهم قالوا لبعضهم ارجعوا عن القتال حتى نسأل عن هذا الكلام فرجعوا عن القتال ونزلوا عن الخيول واجتمع كبارهم وتشاوروا وطلبوا المسير الى غريب • وقالوا يمضي اليه منا عشرة واختاروا عشرة من خيارهم فتوجهوا الى خيام غريب • واما غريب وقومه فانهم نزلوا في خيامهم وتعجبوا من رجوع القوم عن الحرب • فبينما هم كذلك واذا بالعشرة رجال قد اقتبلوا وطلبوا

الحضور بين يدي غريب ونبلموا الارض ودعوا له بالعز والبقاء  
فقال لهم ما لكم رجعتن عن القتال فقالوا يا مولانا اربعتنا بالكلام  
الذي صحت به علينا \* فقال لهم ما نعبدون من المصائب فقالو نعبدون  
وسواعا ويغوث ارباب قوم نوح \* قال غريب انا لا نعبد الا الله تعالى  
خالق كل شيء ورازق كل حي وهو الذي خلق السموات والارض  
وارسى الجبال وانبع الماء من الاحجار وانبت الاشجار ورزق  
الوحوش في القفار فهو الله الواحد القهار \* فلما سمع القوم كلام غريب  
انشرت صدورهم بكلمة الوحيد وقالوا ان هذا الاله رب عظيم راحم  
رحيم \* ثم قالوا فما نقول حتى نصير مسلمين قل غريب قاتلوا لا اله الا  
الله ابراهيم خليل الله فاسلم العشرة اسلاما صحيحا \* ثم قال غريب ان  
صحت حلوة الاسلام في فلوبكم فادعوا الى قومكم وعرضوا  
عابهم الاسلام فان اسلموا دلموا وان ابوا نحرقتهم بالنار \* فسار العشرة  
حتى وصلوا الى قومهم وعرضوا عليهم دين الاسلام وشرحوا لهم  
طريق الحق والايمان \* فاسلموا قلبا ولسانا وسعوا على الاقدام حتى  
وصلوا الى خيام غريب ونبلموا الارض بين يديه ودعوا له بالعز وعلو  
الدرجات \* وقالوا يا مولانا نحن صرنا عبيدك فامرنا بما نريد فانالك  
سامعون مطيعون وما بقينا نفارئك \* لان الله هدانا على يدك \*  
فجازاهم خيرا وقال لهم امضوا الى منازلكم وارتحلوا باموالكم واولادكم  
واسبقونا على وادي الازهار وحسن صاها بن شيث حتي اشيع فخرناج  
بنت الملك سابور ملك العجم واعود اليكم فقالوا سمعنا وطاعة \* ثم انهم  
رحلوا من وقتهم وقصدوا حيمهم وهم فرحون بالاسلام وعرضوا الاسلام  
على عيالهم واولادهم فاسلموا \* ثم هدوا بيوتهم واخذوا اموالهم  
وسواشيمهم ورحلوا الى وادي الازهار \* فخرج غول الجبل واولاده واستقبلوا

حكاية ترخيض غريب قوم صمصام الى حصن صاص بن شيث ٢٩١  
ورواحه مع فخرتاج الى ابيها

القوم فكان غريبا اوصاهم وقال لهم اذا خرج اليكم غول الجبل واراد ان يبطش بكم فاذكروا الله خالق كل شيء فانه متى سمع ذكر الله تعالى يرجع عن القتال و يلقاكم بالنرحيب \* فلما خرج غول الجبل باولاده و اراد ان يبطش بهم اعلنوا بذكر الله تعالى فتملقا هم باحسن ملئقى وسألهم عن حالهم فاخبروه بما جرى لهم مع غريب \* ففرح بهم سعدان و انزلهم و غمرهم بالاحسان هذا ما جرى لهم \* واما غريب فانه رحل بالملكة فخرتاج و توجه الى مدينة اسبا نير \* فسار خمسة ايام وفي اليوم السادس ظهر له غبار فارسل رجلا من الاعجام يستحق له الاخبار \* فسار اليه ثم عادا سرع من الطير اذا طار \* وقال يا مولاي هذا غمار الف فارس من اصحابنا الذين ارسلهم الملك يفتشون على الملكة فخرتاج \* فلما بلغ غريب ذلك امر اصحابه بالنزول و ان يضربوا الخيام فنزلوا وضربوا خيامهم حتى و صل اليهم القادمون فملقا هم رجال الملكة فخرتاج \* واخبروا طومان الحاكم عليهم واعلموه بالملكة فخرتاج \* فلما سمع طومان بذكر الملك غريب دخل علب وقيل الارض بين يديه وسأله عن حال الملكة فارسله الى خيمتها فدخل عليها و قبل يديها ورجليها واخبرها بما جرى لابيها و امها فاخبرته بجميع ما جرى لها وكيف خلصها غريب من غول الجبل \* و ادرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والثلثون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملكة فخرتاج لما حكى لطومان جميع ما حصل لها من غول الجبل و اسرها وكيف خلصها غريب

والآن كان الكلها \* قالت فواجب على ابي ان يعطيه نصف ملكه ثم اذا قام طومان وقيل بدي غريب ورجليه و شكر احسانه \* وقال عن اذنك يا مولاي هل ارجع الى مدينة اسبانير فابشر الملك \* فقال له توجّ وخذ منه البشارة فسار طومان ورحل غريب بعده \* فلما طومان فاذ جدّ في السير حتى اشرف على اسبانير المدائن فطلع القصر و قبل الارض فدام الملك سابور فقال الملك ما لبشر يا بشير الخير \* فقال له طومان ما افول لك حتى تعطيني بشارني فقال له الملك بشرني حتى ارضيك فقال يا ملك الزمان ابشر بالملكة فخرتاج \* فلما سمع سابور ذكر ابنته وقع مغشيا عليه فرشوا عليه ماء الورد فافاق \* وصاح على طومان وقال له تقرب اليّ و بشروني فمقدم و شرح له ماجرى للملكة فخرتاج \* فلما سمع الملك ذلك الكلام خبط كفيه على بعضهما وقال مسكينة يا فخرتاج \* ثم انه امر طومان بعشرة آلاف دينار وانعم عليه بمدينة اسبهان واعمالها \* ثم صاح على امرائه وقال اركبوا جميعكم حتى نلاقى الملكة فخرتاج ودخل الخادم الخاص اعلم ادبها وكامل الحرم فمرحون بذلك وخلعت امها على الخادم خلعة واعطته الف دينار \* وسمع اهل المدينة بذلك فزينوا اسواق والبيوت \* وركب الملك وطومان وساروا حتى رأوا غريبا فترجل الملك سابور ومشى خطوات ليستقبل غريبا \* وترجل غريب ومشى اليه واعتنقا وسلمما على بعضهما وانكبّ سابور على يدي غريب فقبلهما وشكر احسانه \* ونصبوا الخيام قبالة الخيام \* ودخل سابور على ابنته فقامت له واعتنقته وصارت تحدثه بما جرى لها وكيف خلصها غريب من قبضة غول الجبل \* فقال لها ابوها وحيوتك يا سيدة الملاح اني اعطيه حتى اغمره بالعطاء \* فقامت له صاهره يا ابنتي حتى يكون لك عون على

الا عداء فانه شجاع وما قالت هذا الكلام الا لان قلبها تعلق بغريب \* فقال يا بنتي اما نعلمين ان الملك خرد شاه رعى الدنيا وذهب مائة الف دينار وهو ملك شيراز واعمالها وهو صاحب ملك وجنود وعساكر \* فلما سمعت فخرتاج كلام ابيه قالت يا ابي ما اريد ما ذكرت لي وان اكرهتني على ما لا اريد قلت روجي \* فخرج الملك وتوجه الى غريب فقام له وجلس سابور وصار لا يشبع نظره من غريب \* وقال في نفسه والله ان ابنتي معذورة حيث حببت هذا الهدي \* ثم حضر الطعام فاكلوا وبانوا ثم اصبحوا سائرين الى ان وصلوا الى المدينة \* ودخل الملك وغريب ركابه في ركابه وكان لهم يرم عظيم \* ودخلت فخرتاج قصرها ومحل عزها وتلقته امها وجواريهما وقمن بالفرح والفرح \* وجلس الملك سابور على كرسي مملكته واجلس غريبنا على يمينه ووقف الملوك والحجاب والامراء والنواب والوزراء ميمية وميسرة \* وقد هنوا الملك با بنته \* فقال الملك لارباب دولته من احبني يخلص على غريب فوق عليه خلع مثل المطر واقام غريب في الضيافة عشرة ايام \* ثم ارد المسير فخلع عليه الملك وحلف بدينه انه لا يرجل الا بعد شهر \* فقال غريب يا ملك اني خطبت بنتا من بنات العرب واريد ان ادخل عليها \* فقال الملك اينهما احسن امخطوبك ام فخرتاج \* فقال غريب يا ملك الزمان اين العبد من المولى فقال الملك فخرتاج صارت جاريتك لانك خلصتها من مغالب الغول ومالها بعل سواك \* فقام غريب وقبل الارض وقال يا ملك الزمان انت ملك وانا رجل فقير وربما تطلب مهر اثيلا \* فقال له الملك سابور يا ولدي اعلم ان الملك خرد شاه صاحب شيراز واعمالها خطبها وجعل لها مائة





ومائتين من ملوك العجم واختارهم ابطالا شجعانا \* وقال نهم الملك  
بلسان العجم كل من قتل هذا البدوي يتمنى عليّ حتى ارضيه \*  
فتسابقوا الى غريب وحملوا عليه وند بان الحق من الباطل والجد  
من المزاح \* وقال توكلت على الله اله ابراهيم الخليل واله كل شيء  
قدير الذي لا يخفى عليه شيء وهو الواحد القهار الذي لا تدركه  
الابصار \* فبرز له عملاق من ابطال العجم فما امهله في الثبات قدامه  
حتى علم عليه وملاء صدره بالزعفران \* ولما ولي لطشه غريب  
بالرمح على رقبته فوقع في الارض وحمله غلمانا من الميدان \* فبرز له  
ثان فعلم عليه وثالث ورابع وخامس \* ولم يزل يبرز له بطل بعد  
بطل حتى علم على الجميع ونصرة الله تعالى عليهم وطلعوا من  
الميدان \* وقدم لهم الطعام فأكلوا واحضروا الشراب فشربوا \*  
فشرب غريب وطاش عقله فقام يزيل ضرورة واراد ان يعود فتاه  
ودخل في قصر فخرتاج \* فلما رآته خرج عقلها وصاحت على جواربها  
وقالت اخرجني الى مواضعكن فتفرقن وتوجهن الى مواضعهن \*  
ثم قامت وقبلت يد غريب وقالت مرحبا بسيدي الذي اعتققتني  
من الغول فانا جارينك على الدوام \* وجذبتة الى فراشها واعتنقتة  
فاشدت شهوته وافضها وابت عندها الى الصباح هذا ماجرى \*  
والملك يظن ان غريبا مضى فلما اصبح الصباح دخل على الملك  
فقام له واجلسه بجانبه \* ثم دخل الملوک وقبلوا الارض ووقفوا ميمنة  
وميسرة وصالوا يتحدثون في شجاعة غريب ويقولون سبحان من اعطاه  
الشجاعة على صغر سنه \* فبينهم اهلهم في الكلام اذ نظروا من شباك  
القصر غبارا دخل مقبلة \* فصاح الملك على السعاة وقال وياكم اتوني بخبر  
هذا الغبار \* فسار فارس منهم حتى كشف الغبار وعاد \* وقال ايها الملك

وجدنا تحت الغبار مائة فارس من الفرسان اميرهم يقال له سهيم الليل \* فلما سمع غريب هذا الكلام قال يا مولاي هذا اخي كنت بعثته في حاجة وانا خارج لالاقية \* ثم ركب غريب في قومه المائة فارس من بني قحطان وركب معه الف من العجم و سار في موكب عظيم ولا عظمة الا لله \* ولم يزل غريب سائرا حتى وصل اليه فترجل الاثنان واعتنفا ثم ركبا \* فقال غريب يا اخي هل اوصلت قومك الى حصن صا صا وادي الا زهار \* فقال يا اخي ان الكلب الغدار لما سمع انك ملكك حصن غول الجبل زاد به الضجر وقال ان لم ارحل من هذه الديار يبي غريب فيأخذ بنتي مهدية بلا صداق \* ثم اخذ بنته واخذ قومه وعياله وماله وقصد ارض العراق ودخل الكوفة واخمنى بالملك عجيبي وهو طالب ان يعطيه ابنه مهدية \* فلما سمع غريب كلام اخيه سهيم الليل كادت روحه ان تزهد من القهر \* وقال وحق دين الاسلام دين المخليل ابراهيم وحق الرب العظيم لاسيرن الى ارض العراق واقم الحرب فيها على ساق \* ودخل المدينة وطلع غريب واخوه سهيم الليل الى قصر الملك وقلبوا الارض \* فقام الملك لغريب وسام على سهيم \* ثم ان غريبا اخبر الملك بما جرى فامر له بعشرة قواد مع كل قائد عشرة آلاف فارس من شجعان العرب والعجم فجهزوا حالهم في ثلاثة ايام \* ثم رحل غريب وسار حتى وصل الى حصن صا صا فخرج له غول الجبل واولاده ولانوا غريبا \* ثم ترجل سعدان واولاده وقلبوا اقدام غريب في الركاب وحكى لغول الجبل ما جرى \* فقال يا مولاي اعد في حصنك وانا اسير باولادي واجنادي نحو العراق و اخرب مدينة الرسناق \* واجي بجميع جنودها من بوطيين بين يديك في اشد الوثاق \* فشكره غريب وقال يا سعدان نسير كلنا فجهز حاله



في خيامي \* قال فما اسمها قال اسمها نصره قال هي اياها فارسل احضرها \*  
 فنظر عجيب اليها فعرفها فقال يا ملعونة اين العبدان اللذان  
 ارسلتهما معك \* قالت قتل بعضهما بعضا على شأني فسئل عجيب سيفه و  
 ضربها فشققها نصفين \* وسحبوها ورموها ودخل في قلبه الوسواس \*  
 فقال يا مرداس زوجني بننك فقال مرداس هي من بعض جواريك  
 وقد زوجتك بها وانا عبدك \* فقال عجيب مرادي ان انظر الى ابن  
 الزانية غريب حتى اهلكه واذيقه اصناف العذاب \* وامر لمرداس  
 بثلاثين الف دينار مهر ابنته و مائة شقة من الحرير منسوجة بطراز  
 الذهب مزركشة ومائة مقطع بحاشية و مناديل واطواق ذهب \* ثم  
 خرج مرداس بهذا المهر العظيم فاجتهد في جهاز مهديّة هذا  
 ماجرى لهؤلاء \* واما ما كان من امر غريب فانه سار حتى وصل  
 الى الجزيرة وهي اول بلاد العراق وهي مدينة حصينة منيعة \* فامر  
 غريب بالنزول عليها فلما نظر اهل المدينة نزول العسكر عليهم  
 اغلقوا الابواب وحصنوا الاسوار وطلعوا للملك فاعلموه \* فنظر من  
 شرافات القصر فوجد عسكرا جرارا وكلهم اعجام \* فقال يا قوم ما يريدون  
 هؤلاء الاعجام فقالوا لا ندري \* وكان الملك اسمه الدامغ لانه يدمغ  
 الابطال في حومة الميدان \* وكان من جملة اعوانه رجل شاطر كائن  
 شعله نار اسمه سُبُع الغفار \* فدعاه الملك و قال له امض الى هذا  
 العسكر و انظر اخبارهم وما يريدون منا و ارجع عاجلا \* فخرج سُبُع  
 الغفار كائن الريح اذا سار حتى وصل الى خيام غريب فقام جماعة من  
 العرب فقالوا من انت و ما تريد \* فقال انا قاصد و رسول من عند  
 صاحب المدينة الى صاحبكم فاخذوه و شقوا به الخيام والمضارب  
 والاعلام \* حتى وصلوا به الى سراق غريب فدخلوا على غريب واعلموه

به \* فقال ائتوني به فاتوا به \* فلما دخل قبل الارض و دعا له بدوام العز والبقاء \* قال له غريب ما حاجتك قال انا رسول صاحب مدينة الجزيرة الدامغ اخ الملك كندمر صاحب مدينة الكوفة و ارض العراق \* فلما سمع غريب كلام الرسول جرت دموعه مدرارا \* و نظر الى الرسول و قال له ما اسمك قال اسمي سبيع القفار \* فقال له امض الى مولاك و قل له ان صاحب هذه الخيام اسمه غريب بن كندمر صاحب الكوفة الذي قتلته ابنه و قد اتى الى اخذ النار من عجيب الكلب الغدار \* فخرج الرسول حتى وصل الى الملك الدامغ وهو فرحان \* ثم قبل الارض \* فقال الملك ما وراك يا سبيع القفار قال يا مولاي ان صاحب هذا العسكر ابن اخيك \* ثم حكى له جميع الكلام فظن انه في المنام و قال يا سبيع القفار فقال له نعم يا ملك \* قال له هل الذي قلته حق قال له و حيوة رأسك انه حق \* فعند ذلك امر كبار قومه بالركوب فركبوا و ركب الملك و ساروا حتى وصلوا الى الخيام \* فلما علم غريب بحضور الملك الدامغ خرج اليه و لاقاه و اعنق الاثنان و سلما على بعضهما و رجع غريب بالملك الى الخيام و جلسا على مراتب العز و فرح الدامغ بغريب ابن اخيه \* ثم النفث الملك الدامغ الى غريب و قال له ان في قلبي حسرة من ثأر ابيك و مالي قدرة على الكلب اخيك لان عسكرة كثير و عسكري قليل \* فقال غريب با عم هانا قد اتيت أخذ الثأر و ازل العار و اخلي منه الديار \* فقال الدامغ يا ابن اخي ان لك ثأرين ثأر ابيك و ثأر امك \* فقال غريب ما بال امي قال قتلها عجيب اخوك \* و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـ—————ح

## فلما كانت الليلة السادسة والثلاثون بعد الستمائة

قالت يا غني ايها الملك السعيد ان غريبا لما سمع كلام عمه الدامغ  
 حين قال له ان امك قتلها عجيب اخوك \* قال غريب يا عم وما  
 سبب قتلها فحكى له ماجرى لامه وكيف زوج مرداس بنته بعجيب  
 وهو يريد ان يدخل عليها \* فلما سمع غريب كلام عمه طار عقله من  
 رأسه و غشي عليه حتى كاد ان يهلك \* فلما صحا من غشيه صاح في  
 عسكره و قال اركبوا \* فقال الدامغ يا ابن اخي اصبر حتى اثبي حالي  
 واركب في رجالي واسير معك في ركابك \* فقال يا عم ما بقي لي صبر فجهز  
 حالك و الحقني في الكوفة \* ثم ان غريبا سار حتى وصل الى مدينة  
 بابل و قد ارتع اهلها \* وكان فيها ملك اسمه جهمك و كان تحت  
 يده عشرون الف فارس واجتمع عنده من القرى خمسون الف فارس  
 و ضربوا الخيام قبل بابل \* ثم كتب غريب كتابا و ارسله لصاحب بابل  
 فزار الرسول \* فلما وصل الى المدينة صاح و قال اني رسول \* فسار بواب  
 الباب موجه الى الملك جهمك و اخبره بالرسول \* فقال اتتني به فخرج  
 و اني بالرسول بين يديه فقبل الارض و اعطى جهمك الكتاب ففكه و قرأه \*  
 فاذا فيه الحمد لله رب العالمين \* رب كل شيء و رازق كل حي و هو  
 على كل شيء قدير \* من عند غريب بن الملك كندمر صاحب العراق  
 و ارض الكوفة الى جهمك \* فساعة و صول الكتاب اليك لايكون جوابك  
 الا ان تكسر الاصنام \* و نوح الملك العلام \* خالق النور و الظلام \* و خالق  
 كل شيء و هو على كل شيء قدير \* وان لم تفعل ما امرتك به جعلت  
 اليوم عليك اشأم الايام \* و السلام على من اتبع الهدى و خشني عواقب  
 الردى \* و اطاع الملك الاعلى \* رب الآخرة و الاولى \* الذي يقول للمشيء

كن فيكون \* فلما قرأ الكتاب ازرق عيناه و اصفر وجهه وصاح على  
الرسول \* وقال له امض الى صاحبك و قتل له غدا عند الصباح يكون  
الحرب و الكفاح و بيان الجحاح \* فمضى الرسول و اعلم غريبا بما كان  
فامر غريب قومه بأخذ الالهبة للقتال \* ثم امر جهمك بنصب  
الخيام قبال خيام غريب \* و خرج العساكر مثل النحر الزاخر  
و بانوا على نية القتال \* فلما اصبح الصباح ركبت الطائفتان  
واصطفنا صفوفا و دنوا الكسات و رمحوا على الصافنات فملؤا الارض  
و الفلوات و تقدمت الابطال \* و كان اول من برز الى ميدان الحرب  
و النزال غول الجبل \* و على كتفه شجرة هائلة فصاح بين الفريقين  
و قال انا سعدان الغول و نادى هل من مبارز هل من مناجز  
لا يأتني كسلان ولا عاجز \* ثم صاح على اولاده يا ويلكم فائتوني  
بالخطب و النار لانني جائع \* فصاحوا على عبيد هم فجمعوا الخطب  
واشعلوا النار في وسط الميدان \* فبرز له رجل من الكفار عملاق  
من العملاقة العتاة و على كتفه عمود مثل صارى مركب \* فحمل  
على سعدان و قال يا ويلك يا سعدان \* فلما سمع كلام العملاق  
سأدت منه الاطلاق و لف الشجرة فزمرت في الهواء و ضرب بها  
العملاق فلاقى الضربة بالعمود فنزلت الشجرة بنقلها مع عمود  
العملاق على دماغه فهشمت و وقع كالسحابة السحوق \* فصاح سعدان  
على عبيده و قال اسعوا هذا العجل السمين و اشروه سريعا  
فاسرعوا و سلخوا العملاق و شوه و فدوه لسعدان الغول فاكله  
و مرش عظامه \* فلما نظر الكفار الى فعل سعدان بصاحبهم اتشعرت  
جلودهم و ابدانهم و انعكست احوالهم و تغيرت اوانهم \* و قالوا  
لبعضهم كل من خرج لهذا الغول اكله و ممش عظامه . اعدمه





حكاية وصول غريب مع عسكره الكوفة وارسال كتاب مع سهيم الى عجيب ٢٧٣

والشراب وباتوا على بابل حتى اصبح الصباح \* فامر غريب بالرحيل  
وساروا حتى وصلوا الى ميفارقين فأوها خالية من اهلها \* وكان  
اصحابها قد سمعوا ما جرى لبابل فاخلوا الديار وساروا حتى  
وصلوا الى مدينة الكوفة فاخبروا عجيبا بما جرى \* فقامت قيامته  
وجمع ابطاله واخبرهم بقدوم غريب وامرهم ان يأخذوا  
الاهبة لقتال اخيه وقد احصى قومه فكانوا ثلثين الف فارس وعشرة  
ألف راجل \* ثم طلب غيرهم للحضور فحضره خمسون الفا من فارس  
وراجل \* ثم ركب في عسكر جرار وسار خمسة ايام فوجد عسكر اخيه  
نازلا بالموصل فنصب خيامه قبيل خيامهم \* ثم كتب غريب كتابا  
والثفت الى رجاله وقال من فيكم يوصل هذا الكتاب الى عجيب \*  
فوثب سهيم قائما وقال يا ملك الزمان انا اروح بكنا بك واجي بجوابك \*  
فاعطاه الكتاب وسار به حتى وصل الى سوادق عجيب فاخبروا  
عجيبا به فقال ائتوني به \* فلما احضروه بين يديه قال له من اين  
جئت \* قال جئت من عند ملك العجم والعرب صهر كسرى ملك الدنيا  
وقد ارسل اليك كتابا فردّ جوابه \* فقال له عجيب هات الكتاب  
فاعطاه اياه ففكه وقراه \* فوجد فيه بسم الله الرحمن الرحيم \* السلام  
على الخليل ابراهيم \* اما بعد فساعة وصول الكتاب اليك توحد الملك  
الرهاب \* مسبب الاسباب \* ومسير السحاب \* وترك عبادة الاصنام \*  
فان اسلمت كنت اخي والحاكم علينا وترك لك ذنب ابي واممي \*  
ولا اؤخذك بما فعلت \* وان لم تفعل ما امرتك به قطعت عنقك \*  
واخربت ديارك \* وعجلت عليك وقد نصحتك \* والسلام على من اتبع  
الهدى \* واطاع الملك الاعلى \* فلما قرأ عجيب كلام غريب وبهم مانبه  
من التهديد صارت عيناه في ام رأسه وفرش على اضراسه واشتد غضبه \* ثم مرّ



الزاهر\* فكان اول من فتح باب الحرب سهيم فساق جواده بين الصفين  
ولعب بالسيفين والرمحين وملك ابوابا في الحرب حتى حير  
اولى الالباب\* ثم نادى هل من مبارز هل من مناجز لا يا تني  
كسلان ولا عاجز\* فبرز له فارس من الكفار كأنه شعلة من نار\* فما  
امهله سهيم في الثبات قدامه حتى طعنه فالتقاء\* فبرز له الثاني  
فقتله والثالث فمزقه والرابع فاهلكه\* ولم يزل كل من برز له قتله  
الى نصف النهار حتى قيل ما تبني بطل\* فعند ذلك صاح عجيب في  
قومه وامرهم بالحلمة فحمل الابطال على الابطال و عظم النزال  
وكنز القيل والقال\* ورنّت السيوف الصفال و فكت الرجال بالرجال  
وصاروا في انحس حال\* وجرى الدم وصارت الجماجم للخييل نعال\*  
ولم يزلوا في ضرب شديد حتى ولى السهار واهل الليل بالاعمار\*  
وانفصلوا من بعضهم ومضوا الى خيامهم و بانوا الى الصباح\* ثم  
ركب الطائفتان وطلبوا الحرب والكفاح\* وانتظر المسلمون غريبا  
يركب تحت الاعلام على حربي عادته فما ركب\* فذهب عبد سهيم  
الى سراق اخيه فلم يجده فسأل الفرواشين فقالوا مالنا به علم\*  
فاغنم غما شديدا وخرج واعلم العسكر فامتنعوا من الحرب وقالوا  
ان غاب غريب يهلكنا عدوه\* وكان لغياث غربت امر عجيب  
نذكره على الترتيب\* وهو انه لما رجع عجيب من حرب اخيه غريب  
دعا رجلا من اعوانه يقال له سيار\* وقال له يا سيّار ما ادخرك الّا لمثل  
هذا اليوم\* وقد امرتك ان تدخل في عسكر غريب وتصل الى  
سراق الملك وتجيء بغريب وتزيني شطارتك فقال سمعا وطاعة\*  
ثم ان سيارا سار حتى تمكن من سراق غريب و قد اظلم الليل  
وانصرف كل انسان الى مرقد\* هذا كله وسيار وانف بسبب الخدمة

فعطش غريب فطلب الماء من سيار فقدم له كوز ماء وشغله بالبنج\*  
 فما فرغ غريب من الشرب حتى سبقت رأسه رجله فلفه في رداءه  
 وحمله وسار به حتى دخل خيام عجيب\* ثم وقف بين يديه ورماه  
 قدامه فقال له ما هذا يا سيار قال له هذا اخوك غريب\* ففرح  
 عجيب وقال له باركت فيك الاصنام حله ونبهه\* فنشئه بالخل فافاق  
 وفتح عينيه فوجد نفسه مربوطا وهو في خيمة غير خيمته\* فقال  
 لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم\* فصاح عليه اخوه وقال له  
 اتجرد عليّ يا كلب وتطلب قلبي وتطالبني بشأرك ابيك وامك فانا  
 اليوم الحقك بهما واريح الدنيا منك\* فقال له غريب يا كلب  
 الكفار سوف تنظر من تدور عليه الدوائر ويقهره الملك القاهر العالم  
 بما في السرائر الذي يتركك في جهنم معذبا حائرا\* فارحم نفسك  
 وقل معي لا اله الا الله ابراهيم خليل الله\* فلما سمع عجيب كلام  
 غريب شخر ونخر وسب آله الحجر وامر باحصار السيف ونطح الدم\*  
 فنهض الوزير وقبل الارض وكان مسلما في الباطن كافرا في الظاهر\*  
 وقال يا ماك امهل لا تعجل حتى نعرف الغالب من المغلوب\* فان  
 كنا غالبين فنحن متمكنون من قتله وان كنا مغلوبين يكون ابقاؤه  
 في ايدينا قوة لنا\* فقال الامراء صدق الوزير وادرك شهر زاد الصباح  
 فسكتت عن الكلام الم—————ح

## فلما كانت الليلة التاسعة والثلاثون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عجيبا لما اراد قتل غريب نهض  
 الوزير وقال لا تعجل فاننا متمكنون من قتله\* فامر عجيب لاختيه  
 بقيدتين وغلين وجعله في خيمته وحرس عليه الف بطل شداد

واصبح قوم غريب تفقدوا ملكهم فلم يجدوه \* فلما اصبح الصباح صاروا غنما من غير راع \* فصاح سعدان الغول وقال يا قوم اليسوا آلة حربكم وتوكلوا على ربكم يدفع عنكم \* فركب العرب والعجم خيولهم بعد ان لبسوا الحديد وتسربلوا بالزرد النضيد \* وبرزت السادات وتقدم اصحاب الرايات \* فعند ذلك برز غول الجبل وعلى كتفه عمود وزنه مائتا رطل فجال وصال \* وقال يا عبدة الاصنام ابرزوا اليوم فانه يوم الاصطدام \* من عرفني فقد اكنفى شرمي \* ومن لم يعرفني فانا اعرفه بنفسى انا سعدان غلام الملك غريب \* هل من مبارز هل من مناجز لاياتنى اليوم جبان ولا عاجز \* فبرز له بطل من الكفار كانه شعلة من نار فحمل على سعدان فتلقاه سعدان وضربه بالعمود فكسر اضلاعه ووقع على الارض ليس فيه روح \* فصاح على اولاده وعبيده وقال لهم اشعلوا النار فكل من وقع من الكفار اشروء واصلحوا شأنه ونضجوه بالنار وقد موه الي حنى اتغدى به \* ففعلوا ما امرهم به واطلقوا النار في وسط الميدان وطارحوا ذلك المقتول في النار حتى استوى \* فقدموه لسعدان فبهش لحمه وموهش عظمه \* فلما نظر الكفار ما فعل غول الجبل فزعوا فزعاً شديداً \* فصاح عجيب على قومه وقال ويلكم فاحملوا على هذا الغول واضربوه بسيوفكم وقطعوه \* فحمل عشرون الفا على سعدان ودارت حوله الرجال ورشقوه بالنبال والنشاب • فصار فيه اربعة وعشرون جرحاً وجرى دمه على الارض وصار وحده \* فعند ذلك حملت ابطال المسلمين على المشركين واستغاثوا برب العالمين \* ولم يزا لوا في حرب وقتال حتى فرغ المهار فافترقوا من بعضهم \* وقد اسر سعدان وهو مثل السكران من نزييف الدم

وشدوا وثاقه و اضافوه الى غريب \* فلما نظر غريب الى سعدان وهو  
اسير قال لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* وقال له يا سعدان  
ما هذا الحال فقال يامولاي حكم الله سبحانه وتعالى بالشدة والفرج  
ولا بد من هذا وهذا \* قال صدقت يا سعدان و بات عجيب وهو  
فرحان وقال لقومه اركبوا غدا واهجموا على عسكر المسلمين حتى  
لا يبقى منهم بقية \* فقالوا سمعنا وطاعة \* واما ما كان من امر المسلمين  
فانهم بانوا وهم منهزمون باكون على ملكهم وعلى سعدان فقال  
لهم سهيم يا قوم لاتهنموا ففرج الله تعالى قريب \* ثم صبر سهيم  
الى نصف الليل وتوجه الى عسكر عجيب ولم يزل يخرق المضارب  
والخيام حتى وجد عجيبا جالسا على سرير عزة والملوك حوله \*  
كل هذا وسهيم في صفة فراش وتقدم الى الشمع الموقود وقطف  
زهوته واشعله بالبنج الطيار \* وخرج منه خارج السراق وصبر  
ساعة حتى طلع دخان البنج على عجيب وملوكه فرفعوا على الارض  
كانهم موتى \* فتركهم سهيم واتى الى خيمة السجين فوجد فيها غريبا  
وسعدان ووجد عليها الف بطل \* وقد غلبهم النعاس فصاح عليهم  
سهيم وقال يا بلكم لاتناموا واحتفظوا على غريبتكم واولدوا  
المشاعل \* ثم اخذ سهيم مشعلا واشعله بالخطب وملاءه بنجا  
وحمله ودارحول الخيمة \* فطلع دخان البنج ودخل في نخا شيشهم  
فرقدوا جميعهم وتبنج جميع العسكر من دخان البنج فرقدوا \* وكان  
مع سهيم الليل الحل في سفينة فنشبههم حتى افاتوا وقد حملهم  
من السلاسل والاغلال \* فنظروا الى سهيم ودعياه وفرحابه ثم  
خرجوا وحملوا جميع السلاح من الخراس \* وقال لهم اعضوا الى  
عسكركم فسهاروا ودخل سهيم الى سراق عجيب ولفه في برده

فلما كانت الليلة الموفية للاربعين بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عجبنا لما قبضه سهيم وبنجه جاء به عند اخيه غريب ونبهه ففتح عينيه فوجد نفسه مكتفيا مقيدا فاطرق رأسه الى الارض \* فقال له يا ملعون ارفع رأسك فرفع رأسه فوجد نفسه بين عجم وعرب واخوه جالس على سرير ملكه ومحل عزه فسكت ولم يتكلم \* فصاح غريب وقال اعروا هذا الكلب فاعروه ونزلوا عليه بالسياط حتى اضعفوا جسمه واخذوا واحسه وحرس عليه مائة فارس \* فلما فرغ غريب من عذاب اخيه سمعوا التهليل والكبير في خيام الكفار \* وكان السبب في ذلك ان الملك الدامغ عم غريب لما رحل غريب من عنده من الجزيرة اقام بعد رحيله عشرة ايام \* ثم ارتحل بعشرين الف فارس وسار حتى صار قريبا من الوثبة فامرسل ساعي ركابه يكشف له الاخبار \* فغاب يوما ثم عاد واخبر الملك الدامغ بما جرى لغريب مع اخيه \* فصبر حتى اقبل الليل ثم كبر على عسكر الكفار ووضع فيهم الصارم البنار \* فسمع غريب وقومه التكبير فصاح غريب على اخيه سهيم وقال له اكشف

لنا خبر هذا العسكر وما سبب هذا التكبير \* فذهب سهيم حتى  
قرب من الرقعة وسأل الغلمان فاخبروه ان الملك الدامغ عم غريب  
وصل في عشرين الف فارس \* وقال وحق الخليل ابراهيم ما اترك  
ابن اخي بل اعمل عمل الشجعان واردع القوم الكافرين وارضى  
الملك الجبار \* ثم هجم بقومه في ظلام الليل على القوم الكفرة فرجع  
سهيم الى اخيه غريب واخبره بما عمل معه \* فصاح على قومه وقال  
لهم احملو اسلحكم واركبوا خيولكم وساعدوا عمي \* فركب العسكر  
وهجموا على الكفار ووضعوا فيهما الصارم البتار \* فما اصبح الصبح  
حتى قتلوا من الكفار نحو خمسين الفا واسروا نحو ثلثين الفا  
وانهزم باقيهم في الارض طولا وعرضا \* ورجع المسلمون مؤيدين  
منصورين وركب غريب ولا قاعه الدامغ وسلم عليه وشكره  
على فعله \* وقال الدامغ يا ترى هذا الكلب وقع في هذه الرقعة  
فقال غريب يا عم طب نفسا وقرعيننا \* واعلم انه عندي مربوط ففرج  
الدامغ فرحا شديدا ودخلوا الخيام وترجل الملكان ودخلا السرادق  
فما وجدا عجيبا \* فصاح غريب وقال يا جاه ابراهيم الخليل عليه  
السلام \* ثم قال يا له من يوم عظيم ما اشنعه وصاح على الفراشين  
وقال يا ويلكم اين غريمي \* فقالوا لما ركبت وسرنا حولك لم تأمرنا  
بسجنه فقال لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* فقال له عمه لا  
تعجل ولا تحمل هما فإين يروح ونحن له في الطلب \* وكان اسبب  
في هروب عجيب غلامه سيار فانه كان في العسكر كامنا \* فما صدق  
بركوب غريب وما ترك في الخيام من يحرس غريمه فصبر واخذ  
عجيبا وحمله على ظهرة وتوجه الى البر وعجيب مدعوش من الم  
العذاب \* ثم سار به يجد السير من اول الليل الى ثاني يوم حتى



وصل به الى عين ماء عند شجرة تفاح فنزل له عن ظهره وغسل وجهه ففتح عينيه \* فوجد سيارا فقال له يا سيار رح بي الكوفة حتى افيق واجمع الفرسان والحجوش والعساكر واقهر بها عدوي \* واعلم يا سيارا اني جيعان فنهض سيار الى الغابة واصطاد فرخ نعام واتى به مولاه وذبحه وقطعه وجمع اللحم وقذح الزناد واشعل النار وشواه واطعمه وسقاه من العين فردت روحه \* ومضى سيار الى بعض احياء العرب وسرق منهم جوادا واتى به عجيبي فاركمه وقصد به الكوفة \* فسارا اياما حتى وصلا قريبا من المدينة فخرج النائب لملاقاة الملك عجيبي وسلم عليه فوجده ضعيفا من العذاب الذي عذبه اياه اخوه \* فدخل المدينة ودعا الملك بالحكماء فحضروا \* فقال لهم داووني في اقل من عشرة ايام فقالوا سمعا وطاعة \* وجعل الحكماء يلاطفون عجيبي حتى شفى وتعافى من المرض الذي كان فيه ومن العذاب \* ثم امر وزيره ان يكتب الكتب الى جميع النواب فكتب واحدا وعشرين كتابا وارسلها اليهم \* فجهزوا العساكر وفصلوا الكوفة مجدين السير \* وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والاربعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عجيبي ارسل يحضر العسكر فقصدوا الكوفة وحضروا \* واما غريب فانه صار مناسما على هروب عجيبي وارسل خلفه الف بطل ورفقهم في جميع الطرق فساروا يوما وليلة فلم يجدوا له خبرا \* ثم رجعوا واخبروا غريبا فطلب اخاه سهيما فما وجدته فحاف عليه من نوائب الزمان واغتم غما شديدا \* فبينما هو كذلك واذا بهيهم داخل عليه وقبل الارض بين يديه فقام غريب

لما نظر اليه وقال اين كنت يا سهيم \* فقال له يا ملك قد وصلت الى  
الكوفة فوجدت الكلب عجيبا وصل الى محل عزة وامر الحكماء ان  
يدأوه مما به \* فدأوه فمعا في وكتب الكتب وارسلها لنوابه فاتوه  
بالعساكر \* فامر غريب عسكره بالرحيل فهذا الخيام وصاروا انا صدين  
الكوفة \* فلما وصلوا اليها وجدوا حولها عساكر مثل البحر الزاخر ليس  
لها اول من آخر \* فبذل غريب بعسكره مقابل عسكر الكفار ونصبوا الخيام  
واقاموا الاعلام ودخل على الطائفتين الظلام \* فاوقدوا النيران  
وتحارس الفريقان حتى طلع النهار \* فقام الملك غريب توضاء وصلى  
وكنين على ملّة ابينا الخليل ابراهيم عليه السلام \* وامر بدق طبول  
الحرب فدفت والاعلام خففت والفرسان لدروعها لبست ولتأويلها  
ركبت ولانفسها اشهرت ولמידان الحرب طلبت \* فاول من فتح باب  
الحرب الملك الدامغ عم الملك غريب \* وقد ساق جواده بين الصفيين  
واشتهر بين الفريقين ولعب بالرمحين والسيوف حتى حير الفرسان  
وتعجب منه الفريقان \* فصاح هل من مبارز لا يأتني كسلان ولا  
عاجز \* انا الملك الدامغ اخ الملك كمد مر \* فبرز له بطل من فوارس  
الكفار كأنه شعله نار \* وحمل على الدامغ من غير كلام فلا فاه الدامغ  
وطعمه في صدره فخرج السنان من كنفه وعجل الله بروحه الى النار  
وبش القرار \* وبرز له الغائب فقلعه والتالت فقتله ولم يزل كذلك  
حتى قتل منهم ستة وسبعين رجلا ابطالا \* فعند ذلك نوقت الرجال  
والابطال عن المباراة فصاح الكافر عجيب على فومه وقال ويلكم  
يا قوم ان بروزتم له جميعا واحدا بعد واحد فانه لا يبقى منكم احدا  
قائما ولا ناعدا \* فاحملوا عليه حملة واحدة حتى تتركوا الارض منهم  
مغالية ورؤسهم تحت حوافر الخيل مجندلة \* فعند ذلك هزوا العلم

مدهش وانطبقت الامم على الامم \* و سال الدم على الارض وانسجم \*  
 وحكم قاضي الحرب وفي حكمه ما ظلم \* و ثبت الشجاع في مقام  
 الحرب راسخ القدم \* و لى الجبان وانهزم \* وما صدق ان ينقضي  
 النهار و يقبل الليل بحدس الظلام \* و لم يزالوا فى حرب و قتال  
 و ضرب نصال حتى لى النهار و اظلم الليل بالاعنكار \* فعند ذلك  
 دق الكفار طبل الانفصال فما رضى غريب بل هجم على المشركين  
 و تبعه السومنون الموحدون \* فكم قطعوا رؤسا و رقابا و كم مزقوا ايادي  
 و اصلابا \* و كم هشموا ركبا و اعصابا \* و كم اهلكوا كهولا و شبابا \*  
 فما اصبح الصباح الا و قد عزم اللقار على الهروب و الروحاح \* و قد  
 انهزموا عند انشفاق فجر الوضاح و تبعهم المسلمون الى وقت الظهر \*  
 و قد اسروا منهم ما يزيد عن عشرين الفا و قد ابوا بهم مكثفين \*  
 و نزل غريب على باب الكوفة و امر مصاديا ان ينادي فى المدينة  
 المذكورة بالامان و الطمان لمن يترك عبادة الاصنام \* ويوحى الملك  
 العلام خالق الانام و الضياء والظلام \* فعند ذلك نادوا في شوارع  
 المدينة كما قال بالامن و اسلم كل من كان فيها كيانا و صغارا \*  
 و خرجوا كلهم جددوا اسلامهم قدام الملك غريب \* و قد فرح بهم  
 غاية الفرح و انسج صدره و انشرح \* ثم سأل عن مرداس و بنته  
 مهديّة فاخبروه انه كان نازلا خلف الجبل الاحمر \* فعند ذلك ارسل  
 الى اخيه سهيم فحضر عنده فقال له اكشف لى عن خبر ابيك \*  
 فركب جواده و ما تأخر و قد اعنقل رمحه الاسمر و ما قصر \* و سار  
 متوجها الى الجبل الاحمر \* وفتش فما رأى له خبرا ولا لقومه اثرا \*  
 و رأى مكانهم شيخا من العرب كبير السن حطيما من كثرة السنين \*  
 فسأله سهيم عن حال الرجال و اهل مضا \* فقال له يا ولدى ان مرداسا

لما سمع بنزول غريب على الكوفة خاف خوفا عظيما و اخذ بنته وقومه وجميع جواريه وعبيده وسار في تلك البراري والقفار ولا ادري اين توجه \* فلما سمع سهيم كلام الشيخ رجع الى اخيه واعلمه بذلك \* فاغتم غما شديدا وجاس على سرير ملك ابيه وفسح خزانته وفرق الاموال على جميع الابطال \* واقام في الكوفة وارسل الجواسيس تكشف امر عجيبي \* واسر باحضار ارباب الدولة فاتوه طائعين وكذلك اهل المدينة \* وخلق عليهم الملح السنية واوصاهم بالرعية وادرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والاربعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان غريبا لما خلع على اهل الكوفة واوصاهم بالرعية ركب في بعض الانام الى الصيد والقنص و خرج في مائة فارس \* وسار الى ان وصل الى واد ذي اشجار و اثمار كثيرة الانهار والاطيار \* و مرتع للطي والغزلان ترتاح اليه النفوس وتنعس روائحه من فترة العكوس \* فاقاموا فيه ذلك اليوم وكان يوما مزهرا و باتوا فيه الى الصباح \* فصلى غريب ركعتين بعد الضوء و حمد الله تعالى وشكره \* واذا بعواخ و هرج لهما طنين في ذلك المرج \* فقال غريب لسهيم اكشف لنا الاخبار فمرق من وقته وسار حتى رأى اموالا منهوبة وخيلا مجنوبة و حريما مسبيا واولادا و صباحا \* فسأل بعض الرعاة وقال لهم اي شيء الخبر \* قالوا هذا حريم مرداس سيد بني تكان و امواله و اموال الحي الذي معه \* فان الجمرقان بالامس قتل مرداسا و نهب امواله و سمي عياله و اخذ اموال الحي جميعه \* والحمد لله رب العالمين

عنيد ما تقدر عليه العربان ولا المملوك لانه شر مكان \* فلما سمع  
سهيم بقتل ابيه وسبي الحريم ونهب الاموال عاد الى اخيه غريب  
واعلمه بذلك \* فازداد نارا على نار وهاجت به الحمية لكشف العار  
واخذ الثأر \* فركب في قومه طالبيين الفرصه وسار الى ان وصل الى  
القوم \* فصاح على الرجال الله اكبر على من طغى و بغي وكفر \*  
وفتل منهم في حملة واحدة واحدا وعشرين تطلا نم وف في حومة  
الميدان بقلب غير جبان \* وقال اين الجمرقان يهرزلى حتى اذيقه  
كاس الهوان و اخلى منه الاوطان \* فما فرغ غريب من كلامه حتى  
برز الجمرقان كانه جلقة من الجمل او قطعة من جمل بالحدود مسربل \*  
وكان عملاقا طويلا جدا فصدم غريبا صدمة حبار عنيد من غير  
كلام ولا سلام \* فحمل عليه غريب و لاقاة كالاسد الضاري \* وكان مع  
الجمرقان عمود من الحديد الصيني ثقيل رزين لو ضرب به جبلا  
لهدمه \* فحمله في يده و ضرب به غريبا على رأسه فراغ عنه غريب  
فنزلت في الارض فغاصت فيها نصف ذراع \* ثم ان غريبا تناول الدبوس  
و ضرب الجمرقان على مقبض كفه فهرس اصابعه \* فوقع العمود من  
يده فالتفت غريب من بحر سرجه و خطفه اسرع من البرق الشاظ \*  
و ضرب به الجمرقان على صف اضلاعه فوقع على الارض كالنخلة  
السحق \* فاخذه سهيم و ادار كانه و سحبه بحبل \* واندفعت فرسان  
غريب على فرسان الجمرقان فقتلوا خمسين وولى الباقي هاربين \*  
ولم يزلوا في هزيمتهم حتى وصلوا حيههم و اعلنوا بالصياح  
فركب كل من في الحصن و لا قوهم و سألوهم عن الخبر  
فاعلموهم بما كان \* فلما سمعوا باسر سيدهم تسابقوا الى خلاصه  
وساروا قاصدين الوادي \* وكان الملك غريب لما اسر الجمرقان

و هربت ابلا له نزل عن جواده وامر باحضار الجمرقان \* فلما حضر  
خضع له وقال انا في جبرتك يا فارس الرمان \* فقال له غريب يا كلب  
العرب هل تقطع الطريق على عباد الله تعالى ولا تخاف من رب  
العالمين \* فقال له الجمرقان يا سيدي وما رب العالمين قال غريب  
يا كلب وما تعبد من المصائب \* قال له يا سيدي اعبد الهما من عجرة  
بالسمين والعسل وفي بعض الاوقات اكله واعمل غيرة \* فضحك  
غريب حتى اسلمقى على نهاء \* وقال يا نعيم ما يعبد الا الله تعالى  
الذي خلقك وخلق كل شيء ورزق كل حي ولا يخفى عليه شيء  
وهو على كل شيء قدير \* فقال الجمرقان واين هذا الا له العظيم  
حتى اعبدته قال له غريب يا هذا اعلم ان ذلك الا له اسمه الله \*  
وهو الذي خلق السموات والارض وانبث الاشجار واجرى الانهار  
وخلق الوحوش والاطيار والجنة والنار واحتجب عن الابصار يرى  
ولا يرى \* وهو بالمنظر الا على وهو الذي خلقنا ورزقنا سبحانه  
لا اله الا هو \* فلما سمع الجمرقان كلام غريب انفجحت مسامع قلبه  
واشعر جلدته \* وقال يا مولاي فما انول حتى اصير منكم ويرضى  
عليّ هذا الرب العظيم \* قال له غريب قل لا اله الا الله ابراهيم الخليل  
رسول الله \* فنطق الجمرقان بالشهادة فكتب من اهل السعادة \* فقال له  
هل ذقت حلاوة الاسلام قال نعم \* قال غريب حملوا قبوده فحملوها فقبل  
الارض قدام غريب وقبل رجل غريب \* فبينما هم كذلك واذا بغبار قد  
ثار حتى سد الاقطار وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والاربعون بعد الستمائة

فالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجمرقان لما اسلم قبل الارض

بين يدي غريب فبينما هم كذلك واذا بغبار قد ثار حتى سد الاقطار \*  
فقال غريب يا سهيم اكشف لنا خبر هذا الغبار \* فخرج مثل الطير  
اذا طار وغاب ساعة ثم عاد وقال يا ملك الزمان هذا غبار بني عامر  
اصحاب الجمرقان \* نقل له اركب ولاق قومك واعرض عليهم الاسلام  
فان اطاعوك سلموا وان ابوا اعملنا فيهم الحسام \* فركب الجمرقان  
وساق جواده حتى لاقاهم وصاح عليهم فعرفوه ونزلوا عن الخيل  
وانوا على اندامهم وقالوا قد فرحنا بسلامك يا مولانا \* فقال يا قوم  
من انا اعني نجي ومن خالني فصمته بهذا الحسام فقالوا له اأمرنا  
بما شئت فاننا لا نخالف لك امرا \* قال قولوا معي لا اله الا الله ابراهيم  
خليل الله \* فقالوا يا مولانا من اين لك هذا الكلام فحكى لهم ماجرى  
له مع غريب \* وذل لهم يا قوم اما تعلمون ابي مقدم بكم في حومة  
الهميدان ومقام الحرب والطعان وقد اسرني فرد انسان واذا قني  
الذل والهوان \* فلما سمع قومه كلامه نطقوا بكلمة الموحيد \* ثم توجه  
بهم الجمرقان الى غريب وجدوا اسلامهم بين يديه ودعوا له  
بالنصر والعز بعد ان قبلوا الارض ففرح بهم \* وقال لهم امضوا الى  
حيكم واعرضوا عليهم الاسلام \* فقال الجمرقان وقومه يا مولانا ما بقينا  
نفارئك ولكن نروح نجي باولادنا ونأني اليك \* فقال غريب يا قوم  
امضوا والحفوني في مدبنة الكوفة \* فركب الجمرقان وقومه حتى  
وصلوا حيههم وعرضوا على حريههم واولادهم الاسلام \* فاسلموا  
عن آخرهم وهدوا البيوت والخيام وسافوا الخيل والجمال والغنم \*  
وساروا الى نحو الكوفة وسار غريب فلما وصل الى الكوفة لاقاه  
الفرسان بموكب \* ثم دخل قصر الملك وجلس على تخت ابيه ووقفت  
الابطال مهيئة وميسرة \* ودخل عليه الجواسيس واخبروه ان اخاه

٦٨٨ حكاية سفر غريب خلف عجيب الى الجبلند بن كركر صاحب  
عمان وارض اليمن

و صل الى الجبلند بن كركر صاحب مدينة عمان وارض اليمن \* فلما  
سمع غريب خبر اخيه صاح على قومه وقال يا قوم خذوا هبتيكم  
للسفر بعد ثلثة ايام \* واعرض على الثلثين الفا الذين اسروهم اول الوقعة  
الا سلام والسير معهم \* فاسلم منهم عشرون انما و اى عشرة آلاف  
فقبلهم \* ثم قدم الجمرقان وقومه وقبلوا الارض بين يديه وخلع  
عليهم الخلع السنية وجعله مقدم الجيش \* وقال يا جمرقان اركب  
في كبار بني عمك وعشرين الف فارس وسر في مقدم العسكر وابصد  
بلاد الجبلند بن كركر صاحب مدينة عمان فقال السمع والطاعة \*  
وتركوا حربهم واولادهم في الكوفة ورحلوا \* ثم تفقد حريم مرداس  
فوقعت عينه على مهدية وهي بين النساء فوقع مغشيا عليه فرشوا  
على وجهه ماء الورد \* فلما افاق اعنقها ودخل بها قاعة الجلوس  
ثم جلس معها واما من غيرنا \* حتى اصبح الصباح خرج وجلس  
على سرير ملكه وخلع على عمه الدامخ وجعله نائبا على العراق  
جميعه \* واوصاه على مهدية حتى يرجع من غزوة اخيه فامثل  
امره \* ثم رحل في عشرين الف فارس وعشرة آلاف راجل وسار متوجها  
الى ارض عمان و بلاد اليمن \* وكان عجيب قد وصل مدينة عمان  
بقومه وهم منهزمون وقد ظهر لاهل عمان غبارهم \* فنظر الجبلند بن  
كركر ذلك الغبار فامر السعاة ان يكشفوا له الخبر فخابوا ساعة ثم  
عادوا واخبروه ان هذا غبار ملك يقال له عجيب صاحب العراق  
فتعجب الجبلند من مجي عجيب الى ارضه فلما صح ذلك عنده  
قال لقومه اخرجوا ولا توه فخرجوا ولا توه عجيبا ونصبوا له الخيام على  
باب المدينة وطلع عجيب الى الجبلند وهو باك حزين القلب



حكاية وصول عجب عند الجبلد بن كركر وارسال الجبلد لوزيرة ٢٨٩  
جوامرد لقتال المسلمين

وكانت بنت عم عجب زوجة الجبلد و له اولاد منها \* فلما نظر صهره  
وهو في هذه الحالة قال له اعلمني ما خبرك فحكى له جميع  
ما جرى له من اوله الى آخره مع اخيه \* وقال له يا ملك انه يأمر  
الناس بعبادة رب السماء وبينها هم عن عبادة الاصنام و غيرها  
من الاله \* فلما سمع الجبلد هذا الكلام طغى و بغى وقال و حق  
الشمس ذات الانوار لا ابقى من قوم اخيك ديارا \* فاين تركت القوم  
وكم هم قال تركتهم بالكوفة و هم خمسون الف فارس \* فصاح على  
قومه و على وزيرة جوامرد وقال له خذ معك سبعين الف فارس و اذهب الى  
الكوفة عند المسلمين و انني بهم بالحياة حتى اعانهم بانواع العذاب \*  
فركب جوامرد بالبيش قاصدا الكوفة اول يوم و ثاني يوم الى سابع يوم \*  
فبينما هم سائرون اذ نزلوا على و ادذي اشجار و انهار و اثمار \* فامر  
جوامرد قومه بالنزول و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة و الاربعون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان جوامرد لما ارسله الجبلد بالعسكر  
الى الكوفة مروا على و ادذي اشجار و انهار فامر قومه بالنزول و استراحوا  
الى نصف الليل \* ثم امرهم جوامرد ان يرحلوا و ركب جواده و سبقهم  
و سار الى وقت السحر \* ثم انحدروا الى واد كثير الاشجار فاحت ازهاره و  
ترنمت الحيارة و نمايلت اغصانه \* فنفخ الشيطان في معاطفه فانشد هذه الابيات

أَخُوْصُ بِجَيْشِيْ بَحْرُ كُلِّ عَجَابَةٍ      أَتَوَدُّ الْأَسَارَى بِأَجْتِهَادِيْ وَتَوْتِيْ  
وَتَعْلَمُ فَرْسَانَ الْبِلَادِ بِأَنْتَبِيْ      مُهَابٌ لَدَى الْفُرْسَانِ حَامِي عَشِيرَتِيْ



و تدور حول الوادي وانا ورجال بني عامر\* فاذا وصلني اول الاعداء  
احمل عليهم و اصبغ الله اكبر\* فاذا سمعتم صياحي فاحملوا  
و كبروا و اضربوا فيهم بالسيف فقالوا سمعنا و طاعة\* ثم داروا على  
ابطالهم و اعلموهم فمقدروا في جهات الوادي عند اشقاق الفجر\*  
و اذا بالغوم قد اوملوا مثل فطيع الغنم و قد ملؤا السهل والجبل\*  
فعند ذلك حمل الجمرقان و بنو عامر و صاحوا الله اكبر فسمع  
المؤمنون و الكفار\* و صاح المسلمون من سائر الجهات الله اكبر  
فتح و نصر\* و خذل من كفر\* فاودت الجبال و التلال و كل يابس  
و اخضر يقول الله اكبر\* فاندثمت الكفار و ضرب بعضهم بعضا بالصارم  
اليمتار و حمل المسلمون الابرار كأنهم شعـل النار\* فما يرى  
الآرأس طائر و دم فائر و حـان حائر\* و لم تظهر الوجوه الا و قد فني  
ثُلثا الكفار و عجل الله ناروا حـم الى النار و بعس الفرار\* و انهزم  
الباقون و نشنوا في القفار و تبعهم المسلمون بأسرون و يقتـلون  
الى نصف النهار\* ثم رجعوا و قد اسروا سبعة آلاف و لم يرجع من  
الكفار غير ستة و عشرين الفا و أكثر هم مجروحون\* و رجع المسلمون  
مؤيدين منصورين و جمعوا الخيل و العدد و الاثقال و الخيام  
و ارسلوها مع الف فارس الى الكوفة\* و ادرك شهر زاد الصباح فسكت  
عن الكلام المـ

### فلما كانت الليلة الخامسة والاربعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجمرقان لما وقع بينه و بين  
جوامد القتال قتله و قتل قومه و اسر منهم خلقا كثيرا و اخذ اموالهم  
و خيلهم و اثقالهم و ارسلها مع الف فارس الى الكوفة\* و اما الجمرقان

و عساكر الاسلام فانهم نزلوا عن الخيل و عرضوا الاسلام على  
 الاسارى فاسلموا فلما ولسانا فحاولهم من الرباط و عانقوهم و فرحوا بهم \*  
 و قد سار الجمرقان في جيش عظيم و اراح قوده يوما و ليلة \* ثم  
 رحل بهم عند الصباح قاصدا بلاد الجند بن كركر و سار الالف  
 فارس بالغنيمه حتى وصلوا الى الكوفة \* و اعلموا الملك غريبا بما جرى  
 ففرح و استبشر و التفت الى غول الجبل و قال له اركب و خذ معك  
 عشرين الفا و اتبع الجمرقان \* فركب سعدان الغول و اولاده في عشرين  
 الف فارس و فصدوا مدينة عمان \* و وصل المنهزمون من الكفار  
 الى المدينة و هم يبكون و يدعون بالوبل و المبور \* فاندش  
 الجند بن كركر و قال لهم ما مصيبتكم فاخبروه بما جرى لهم \* فقال  
 لهم و يلکم و کم كانوا \* فقالوا يا ملك كانوا عشرين علما و كل علم  
 تحته الف فارس \* فلما سمع الجند هذا الكلام قال لا طرحت الشمس  
 فيكم بركة \* يا ويلکم ايغلبکم عشرون الفا و انتم سبعون الف فارس  
 و جوامد مقوم بثلثة آلاف في حومة الميدان \* و من شدة غمه سل سيفه  
 و صاح فبهم و قال لمن حضر عليكم بهم فسل القوم سيوفهم  
 على المنهزمين فافنوهم عن آخرهم و رموهم للكلاب \* ثم بعد  
 ذلك صاح الجند على ابنه و قال له اركب في مائة الف فارس  
 و امض الى العراق و اخبر به على الاطلاق \* و قد كان ابن الملك  
 الجند اسمه القورجان و لم يكن في عسكر ابيه افرس منه \* و كان  
 يحمل على ثلثة آلاف فارس فاخرج القورجان خيامه و ابتدرت الابطال  
 و خرجت الرجال و اخذوا هبتهم و لبسوا عدنهم و رحلوا يتلو بعضهم  
 بعضا و القورجان قدام العسكر و قد اعجب بنفسه و انشد هذه الايات  
 اَنَا الْقُرْجَانُ وَ ذِكْرِي اَشْتَهَرُ قَهْرْتُ لَاهِلَ الْفَلَا وَ الْخَضَرُ

فَكَمْ فَارِسٍ حِينَ أَرَدِيْتُهُ      يُخْشَوْنَ عَلَى الْأَرْضِ مِثْلَ الْبَغْرِ  
وَكَمْ مِنْ عَسَاكِرَ قَرَّبَتْهُمْ      وَدَعَجَتْ هَامَاتِهِمْ كَأَلَاكَرٍ  
لَا بُدَّ لِي أَعَزُّو الْعِرَاقَ      وَأُنْدِي دِمَاءَ الْعِدَا كَالْمَطَرِ  
وَأَسْرِي غَرِيبًا وَابْطَالَهُ      فَتَحَسُّوْا نَكَالًا لِأَهْلِ السَّطَرِ

ثم سار القوم اثنى عشر يوماً \* فبينما هم سافرون واذا هم بغار ثار حتى سد الافق والانطار فصاح القورجان على السعاة وقال لهم ايسوني بخبر هذا الغبار فساروا حتى عبروا تحت الاعلام \* وعادوا المفورجان \* وقالوا با ملك ان هذا غبار المسلمين ففرح وقال لهم هل احصيتموهم فقالوا عددنا من الاعلام عشرين علما \* فقال وحق ديني ما اجد عليهم احدا وانما اخرج لهم وحدي واجعل رؤسهم تحت حوافر الخيل \* وكان هذا العبار غبار الجمرقان وقد نظر الى عساكر الكفار فرأهم مثل البصر الزاخر فامر قومه بالنزول ونصب الخيام فسلموا واتبعوا الاعلام وهم يذكرون الملك العلام خالق النور والظلام رب كل شيء الذي يرى ولا يرى وهو بالمعظم الا على سبحانه ونعائه لا اله الا هو \* ونزل الكفار ونصبوا خيامهم وقال لهم خذوا اهبنتكم واحملوا عددكم \* ولاناموا الا وانتم راسلحكم فاذا كان الثلث الاخير من الليل فاركبوا ودوسوا هذه الشرذمة القليلة \* وكان جاسوس الجمرقان وانما يسمع ماذبرته الكفار فعاد واخبر الجمرقان \* فالفقت لابطاله وقال احملوا سلا حكم واذا اتبل الليل ايتوني بالبغال والجمال وايتوني بالجلجل والفلائل والاجراس واجعلوها في اعناق الجمال والبغال \* وكانت اكثر من عشرين الف جمل وبغل وصبروا على الكفار حتى دخلوا في المنام \* ثم امر الجمرقان قومه

بالركوب فركبوا و على الله توكلوا و علموا النصر من رب العالمين \* ثم قال لهم سوقوا الجمال و الدواب نحو الكفار و انفسروها ناسنة الرماح ففعلوا ما امرهم فسائر الدغال و الجمال \* ثم هجموا على خيام الكفار و قد وقعت السلاسل و القلائد و الاغراس . المسلمون خلفهم \* و هم يقولون الله اكبر و قد طفت الجبال و الللال بذكر الملك الممعال من له العظمة و الجلال \* . ثم تكلم النبي لما سمعت هذه الجملة العظيمة و دانت الخيام و اس فبهم \* و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المذموم .

فلما كانت الليلة السادسة والاربعين بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان اليهود انما هم على الكفر  
بقومه و خيوله و جماله فى الليل والناس نيام \* قام المشركون  
مدهوثين فشطفوا سلاحهم و وقعوا فى بعضهم ضوا حتى قتل اكثرهم \*  
و قد نظروا الى بعضهم فلم يجدوا قبلا من المسلمين بل وجدوهم  
واكبين متسلحين فعلموا انها حملة عملت عليهم \* فصاح القورحان على  
بقية قومه و قل يا بني الزواني الذي اردنا ان نعمله بهم فعلوه بنا  
و قد غلب مكرهم علي مكرنا \* فاردوا ان يحملوا و اذا بغبار فثار  
حتى سد الاقطار فضر بهن الرياح فعلا و نسردق و فى الحوت تعلق \* و ان من  
تحت الغبار لمعان الخود و ريق الزرد \* و ما معهم الاكل بطل امجد قد  
تقلد بسيف مهند و قد اعتقل برمح املد \* فلما نظر الكفار الغبار توتفوا  
عن القتال و ارسلت كل طائفة ساعيا فساروا تحت الغبار ثم نظروا  
و عادوا فاخبروا انهم مسلمون \* و كان الجيش القادم الذي ارسله غريب  
غول الجبل و كان هو سائرا قدام جيشه فوصل الى عسكر المسلمين

الابرار \* فعندما حمل الجمرتان وقومه وقد هجموا على الكفار كانهم  
شعلة نار \* واعمدوا فيهم السيف البار والرمح الرديسي الخطار واسود  
السهار وعمت الاصار من كثرة الغبار \* وثبت الشجاع الكرار وهرب  
الحيان الفرار وطلب البراري والمار وصار ان ماء على الارض كالنيار \*  
ولم يزلوا في حرب ومسال حتى فرغ السهار وابيل النبل بالاعسار \* ثم  
انفصل المسلمون من الكفار ووزلوا في الخيام واكوا الطعام وباتوا حنى  
ولى السلام وابيل السهار بالابتناسام \* ثم صلى المسلمون صلوة الصبح وركبوا  
للحرب \* وكان القورجان قد قال لقومه لما انفصلوا من الحرب وقد  
وجدوا اكثرهم معزوحا وقد فنى منهم المملدان بالسيف والسنان \*  
باقوم عدا ابرزنا حومة الميدان ومقام الحرب والطعان \*  
واخذوا لشععان في السيل \* فلما اصبح الصباح وضاء بنوره ولاح  
ركب الطائفتان واكثروا الصياح \* وشهروا السلاح ومدوا سحر الرماح  
واصطفوا للحرب والدعاح \* وكان اول من فزع باب الحرب القورجان  
ابن التلند بن كركر وقال لا ياننى اليوم كسلان ولا عاجز \* كل هذا  
والجمرتان وسعدان الغول تحت الاعلام فيرمز مقدم بني عامر  
وبارز القورجان في حومة الميدان فذهل الاثنان كانهما كبشان  
يتناطحان مدة من الزمان \* ثم بعد ذلك هجم القورجان على المقدم  
ومسكه من جلباب ذراعه وحذبه فاملعه من سرحه \* وقد خبطه  
فى الارض واشغله بنفسه فكعبه الكبار وساروا به الى الشيام \* ثم ان  
القورجان جال وصال وطلب المزال فيرزه ثاني مقدم فاسره \* فام  
يزل القورجان يأسر مقدما بعد مقدم حتى اسر سبعة مقدمين قبل  
الظهر \* ثم صاح الجمرتان صيحة دوى لها الميدان وسمعها العسكران \*  
وهجم على القورجان بقلب وجدان \* وانشد هذه الابيات

أَبَا الْجَمْرَتَانِ قَبِيَّ الْجَنَانِ      جَمِيعُ الْفَوَارِسِ تَخْشَى فَنَا إِلِي  
هَدَمْتُ الْحُصُونِ وَخَلَبْتُهَا      تَنُوحُ وَتَبْكِي لِقَدْرِ الرَّحَالِ  
فَيَا قُرْجَانُ طَارِبَتِ الْهَدَى      عَابَكَ وَفَارَقَ ظَرْبُ الضَّلَالِ  
وَوَحْدًا لَهَا رَفَعَ السَّمَاءَ      وَمَحَرَى الْبُحُورِ وَمَرْسَى الْجِبَالِ  
إِذَا اسْلَمَ الْعَبْدُ بَاوِي عَدَا      جِنَانًا وَبُكْمًا إِلَى الْيَمِّ النَّكَالِ

فلما سمع القورجان كلام الجمرتان شجر ونذر وسب الشمس والقمر  
وحمل على الجمرتان وهو يشد هذه الابيضات

أَنَا الْقُورَحَانُ شَجِيعُ الزَّمَانِ      وَنَزَعُ أَسَدُ الشَّرَى مِنْ خِيَالِي  
مَلَكَتُ الْفَلَاعَ وَصَدْتُ السَّبَاعَ      وَكُلُّ الْفَوَارِسِ تَخْشَى قِتَالِي  
فَيَا حَمْرَانُ إِذَا لَمْ نَنْدُقْ      يَقُولِي فِدُوكَ بَارِزْنَا إِلِي

فلما سمع الجمرتان كلامه حمل عليه بفلب قوي وتصاربا بالسيف  
حتى ضجت منهم الصفوف ونطاعوا بالرماح وكثر بينهما الصياح \*  
ولم يزالا في حرب وقاتل حتى فات العصر وقد ولى النهار \* ثم هجم  
الجمرتان على القورحان وضربه بالعمود على صدره فالماه على الارض  
مثل جذع الخيل \* فكمه المسلمون وسبيوه بحبل مثل الجمال \* فلما  
نظرت الكفار الى سد هم اسبروا اخذ منهم حمية الجاهلية فحملوا  
على المسلمين يريدون خلاص مولاهم \* فقا بلتهم ابطال المسلمين  
وتركنهم على الارض مطروحين \* وولى بقيتهم هاربين وللنجا  
طالبين والسيف في قفاهم له طنين \* فلم يزالوا خلفهم حتى شمتوهم  
في الجبال والقفار \* ثم رجعوا عنهم الى الغنيمة وكانت شيا كثيرا  
من خيل وخيام وغيرهما \* وقد غنموا غنيمة يالها من غنيمة \* ثم



توجهوا وعرض الجمرتان الا سلام على القورجان وهدده وخوفه فلم  
يسلم \* فقلعوا رقبته وحموا رأسه على رمح \* ثم رحلوا قاصدين  
مدببه عهنا \* واما ما كان من امر الكفار فانهم اخبروا الملك بقتل  
والده و هلاك العسكر \* فلما سمع الجبلند هذا الخبر ضرب بتاجه  
الارض ولطم على وجهه حتى طلع الدم من منخربيه ووقع على الارض  
مغشيا عليه \* فرشوا على وجهه ماء الورد فافاق وصاح على وزيره \*  
وقال له اكتب الكتب الى جميع النواب وأمرهم ان لا يتركوا ضارب سيف  
ولا طاعنا برمح ولا حامل قوس الا بآي نون بهم جميعا \* فكتب الكتب  
وارسلها مع السعاة فنجهر النواب وساروا في عسكر عار قدره مائة  
الف وثمانون الفا \* فتهيئوا الخيام والجهال وحملة الخيل \* وارادوا  
ان يرحلوا واذا بالجهرفان وسعدان الغول قد افبلا في سبعين الى  
فارس كائهم ليوت عوابس \* وكل منهم في الحديد غاطس \* فلما  
نظر الجبلند الى المسلمين قد افبلا فرح وقال وحق الشمس ذات  
الانوار ما ابقى من الاعداء دبارا ولا من يرد الاخبار \* واخرب العراق  
وأخذ ثأر ولدي الفارس المغوار ولا يبرد لي نار \* ثم النفث الى عجيب  
وقال له يا كلب العراق هذه جلبتك اليي جلبتها لنا \* فانا وحق  
معبودي ان لم انصف من عدوي لا قبلتك اشر قلله \* فلما سمع  
عجيب هذا الكلام اغتم غما شديدا وصار يلوم نفسه \* ثم صبر حتى  
نزل المسلمون ونصبوا خيامهم واطلم الليل وكان منعزلا عن  
الخيام مع من بهي من عشيرته \* فقال لهم يا بني عهي اعلموا انه لما  
اقبلت المسلمون فزعت منهم انا والجبلند غاية العزع \* وقد علمت  
انه لم يقدر ان يهينني من اخي ولا من غيره \* والرأي عندي ان  
ترحلوا بنا اذا نامت العيون ونقص الملك يعرب بن فحطان \* لانه

اكثر جندا و اقوى سلطانا \* فلما سمع قومه هذا الكلام قالوا هذا هو  
 الصواب فامرهم ان يوندوا النار على ابواب الخيام و يرحلوا في  
 حندس الظلام \* ففعلوا ما امرهم به و ساروا فما اصبحو حتى  
 قطعوا بلادا بعيدة \* ثم اصبغ الجبلند ومائتان وستون الف مدرع  
 غاطسين في الحديد و الزرد المضيد \* ودفنوا كؤوس الحرب واصطفوا  
 للطعن و الضرب \* وركب الجمرقان وسعدان في اربعين الف فارس  
 ابطل شداد تحت كل علم الف فارس شداد جباد بقدومون في الطراد \*  
 فاصطف العسكران و طلبا الضرب و الطعان و سحبوا السيوف و اسنة  
 المّران لشرب كأس المنون \* وكان اول من فمخ باب الحرب سعدان  
 وهو كانه جبل صوان او من مرده الحان \* فبرز له بطل من الكفار فقتله  
 ورماه في الميدان و صاح على اولاده و غلمانه \* وقال اشعلوا النار  
 و اشروا هذا القتيل ففعلوا ما امرهم به \* و قد موه له مشوبا فاكله  
 و نهش عظمه و الكفار و امون يمتطرون اليه من بعيد \* فقالوا يا لشمس  
 ذات الانوار و فزعوا من قتال سعدان \* فصاح الجبلند في قومه و قال  
 اقتلوا هذا العر فان فنزل له مقدم من الكفار فقتله سعدان \* ولم يزل  
 يقتل فارسا بعد فارس حتى قتل ثلثين فارسا \* فعبد ها نونف الكفار  
 اللثام عن قتال سعدان و قالوا من يعامل الحان والغيلان \* فصاح  
 الجبلند وقال تحمل عليه مائه فارس و تأيمني به اسيرا او فتिला \* فبرز  
 مائه فارس و حملوا على سعدان و قصدوه بالسيوف والسنان \* ولمعاهم  
 بقلب اقوى من الصوان وهو بوحد الملك الدبان الذي لا يشغله  
 شان عن شان \* وقال الله اكبر و ضرب فيهم بالسيف حتى القى  
 رؤسهم فما جال فيهم غير جولة واحدة فقتل منهم اربعة و سبعين \*  
 و هرب الباقى فصاح الجبلند على عشرة مقدمين تحت كل مقدم .



٣٠٠ حكاية خلاص سعدان نفسه من بد الكفار و وصوله الى عسكره

الابطال \* قال له سعدان فتلله الجمرقان مقدم عسكر الملك غريب سيد  
الفرسان و انا شوينه و اكلنه و كنت جيعان \* فلما سمع الجبلند كلام  
سعدان صارت عيناه في ام رأسه و امر بضرب رقبنه \* فاقى السيف  
بهمته و تقدم لسعدان فعند ذلك تمطع سعدان في الكناف فقطعه  
و هم على السيف و خطف السيف منه و ضربه فرمى رأسه \* و فصل  
الجبلند فرمى روحه عن السرير و هرب فوقع سعدان في الحاضرين  
فقتل منهم عشرين من خواص الملك و هرب باقي المئتين \*  
و ارفع الصياح في عسكر الكفار و هتيم سعدان على الحاضرين  
من الكفار \* و ضرب فيهم بميما و شمالا \* فعند ذلك نفروا من بين  
يديه فاخذوا له الزقاق و لم يزل سائرا يضرب في العدا بالسيف \* حتى  
خرج من الخيام و قصد خيام المسلمين \* و سمع المسلمون ضجيج  
الكفار فقالوا لعلهم جاءهم بيده \* فبينما هم باهتون و اذا بسعدان  
قد اقبل عليهم ففرحوا بقوده فرحا شديدا \* و كان اكرهم به  
فرحا الجمرقان فسلم عليه و سلمت عليه المسلمون و هنؤا بالسلامه  
هذا ما كان من امر المسلمين \* و اما ما كان من امر الكفار فانهم  
رجعواهم و ملكهم الى السراق بعد رواح سعدان \* فقال لهم الملك  
با قوم و حق الشمس ذات الانوار و حق ظلام الليل و نور النهار  
و الكواكك السيار \* ما كنت اظن اني اسلم من القتل في هذا النهار \*  
و لو وقعت في يده لا كلني و لا كنت اسوي عنده قمحا و لا شعيرا  
و لاجبة من الحبوب \* فقالوا يا ملك ما راينا من يعمل مثل هذا  
الغول \* فقال لهم با قوم اذا كان في غد فاحملوا عددكم و اركبوا  
خيولكم و دوسوهم تحت حرا فر الخيل \* و اما المسلمون فانهم  
اجتمعوا و هم فرحون بالنصر و خلاص سعدان الغول \* فقال الجمرقان

ثمّ افي الميدان اريكم فعلبي وما يليق بمنلي وحق التحليل ابراهيم  
 لا قتلهم اشنع الفتلات ولا ضربين فيهم بالبتار حتى يتخير فيهم  
 كل فهم\* ولكن قد نوبت اني احمل على المبهمة والميسرة فاذا رأيتهموني  
 قد هجمت على الملك تحت الاعلام فاحملوا خلعي بالاهنمام ليقضي  
 الله امرا كان معمولاً\* وبات الغريمان اتحارسان حتى طلع النهار وبانت  
 الشمس للنظار\* وركب الفريغان اسرع من لمة العين وصاح غراب  
 البين ونظروا بعضهم بالعين\* واصطعوا للحراب والعمال\* فاول من فتح  
 باب الحرب السمرقان فيجال وصال وطلب النزال\* فاراد الجبلندان  
 يحمل بقومه واذا بغار قد ثار حتى سد الافطار واطلم النهار وضربته  
 الرياح الارباع فمزق وتقطع\* وبان من تحته كل فارس ادرع وبطل  
 سميدع وسيوف تقطع\* ورماح تصدع ورجال كانهم السباع لا تخاف  
 ولا تجزع\* فلما نظر العسكر ان الغبار اسكوا عن القتال وارسلوا  
 من يكشف لهم الاخبار ومن آت فوم هؤلاء القادمون المثيرون  
 لهذا الغبار\* فسار السعاة وعبروا تحت الغبار وغابوا عن الابصار ثم  
 عادوا بعد ساعة من النهار\* فاما ساعي الكفار فانه اخبرهم ان هؤلاء  
 القادمين طائفة من المسلمين وملكهم غريب\* واما ساعي المسلمين  
 فانه رجع واخبرهم بهجي الملك غريب وقومه ففرحوا بقدمه\*  
 ثم انهم ساقوا خيلهم ولاقوا ملكهم ونزلوا وقيلوا الارض بين يديه  
 وسلموا عليه\* وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المهاج

### فلما كانت الليلة الثامنة والاربعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان عسكر المسلمين لما حضر لهم  
 الملك غريب فرحوا فرحاً شديداً وقيلوا الارض بين يديه وسلموا عليه

وداروا حوله \* فرحب بهم وفرح بسلا متهم ووصلوا الخيام ونصبوا  
السراقات والاعلام وجلس الملك غريب على سرير ملكه وارباب  
دولته من حوله \* فحكوا له جميع ما جرى لسعدان \* واما الكفار  
فانهم اجتمعوا يفتشون على عجيبة فلم يجدوه بينهم ولا في خيامهم  
فاخبروا الجلند بن كركر بهروبه \* فقامت عليه القيامة وعص على  
اصبعه \* وقال وحق الشمس ذات الانوار انه كلب غدار هرب مع قومه  
الاشرا في البراري والقفار \* ولكن ما بقي يدفع هذه الاعداء الا  
القتال الشديد فشدوا عزمكم وقوا واثلوبكم واحذروا من المسلمين \*  
واما الملك غريب فانه قال لقومه شدوا عزمكم وقوا فلوبكم  
وامتعينوا بربكم واسألوه ان ينصر كم على عدوكم \* فقالوا يا ملك  
سوف ننظر اما نفعل في حومة الميدان ومقام الحرب والطعان \* واث  
الطائفنان حتى اصبح الصباح وضاء بنوره ولاح \* واشرقت الشمس  
على رؤس الربى والبطاح \* فصلى غريب وكعتين على مله ابراهيم  
الخليل عليه السلام ثم كتب مكتوبا وارسله مع اخيه سهيم الى الكفار \*  
فلما وصل اليهم قالوا له ما تريد قال لهم اريد الحاكم عليكم \* فقالوا  
له قف حتى نشاوره عليك فوقف ثم شاوروا عليه الجلند واخبروه  
برسوله \* فقال علي به فاحضروه بين يديه فقال له من ارسلك \* قال  
الملك غريب الذي حكمه الله علي العرب والعجم فخذ كتابه ورد  
جوابه \* فاخذ الجلند الكتاب ففكه وقرأه \* فوجد فيه بسم الله الرحمن  
الرحيم \* الرب القديم الواحد العظيم الذي هو بكل شيء عليم \* رب نوح  
وصالح وهودو ابراهيم \* ورب كل شيء والسلام على من اتبع  
الهدى وخشي عواقب الردى \* واطاع الملك الاعلى واتبع طريق  
الهدى واختار الآخرة على الأولى \* اما بعد يا جلند فانه لا يعبد الا الله

الواحد القهار خالق الليل والنهار والفلك الدوار \* وارسل الانبياء  
الابرار واجرى الانهار ورفع السماء وبسط الارض وانبت الاشجار \*  
ورزق الطير في الاوكار ورزق الوحوش في القفار \* فهو الله العزيز  
الغفار الحليم الستار الذي لا يدركه الابصار مكور المليل  
على النهار \* الذي ارسل الرسل وانزل الكتب \* واعلم يا جبلد  
انه لادين الآدين ابراهيم الخليل فاسلم نسلم من  
السيف البتار وفي الأخرة من عذاب النار \* وان ابنت الاسلام  
فابشر بالدمار وخراب الديار ومطم الأتار \* وارسل اليّ الكلب  
عجيبا لأخذ ثأري وامّي \* فلما نرا الجبلد الكتاب قال لسهيم قل  
لمولاك ان عجيبا هرب هو وقومه وما تدري اين ذهب \* واما الجبلد  
فلا يرجع عن دينه وعدا يكون الحرب بيننا والشمس نسرنا فرجع سهيم لآخيه  
واعلمه بما قد جرى فباتوا حنى اصبغ الصباح \* ثم اخذ المسلمون آلة  
السلاح وركبوا الخيل القراح واعلنوا بذكر الملك الفجاج \* خالق  
الاجساد والارواح \* واعلنوا بالتكبير ودقوا طبول الحرب حنى ارتجت  
الارض \* وتقدم كل فارس جعجاع وبطل وقاح \* وقصدوا الحرب حتى  
ارتجت الارض \* فاول من فتح باب الحرب الجمرقان وساق جواده في  
حومة الميدان ولعب بالسيف والنشاب حتى حيراو لي الالباب \*  
ثم صاح هل من مبارز هل من منا حز لا باتنى اليوم كسلان ولا  
عاجز \* انا قاتل القورجان بن الجبلد فمن يبرز لأخذ الثأر \* فلما سمع  
الجبلد ذكر ولده صاح على قومه وقال يا اولاد الزواني ايتوني بهذا  
الفارس الذي قتل ولدي حتى أكل لحمه واشرب دمه فحمل عليه ماء  
بطل فقتل اكثرهم \* وهزم اميرهم فلما نظر الجبلد ما فعل الجمرقان  
صاح على قومه وقال احملوا عليه حملة واحدة فهزوا العلم

المدهش وانطهت الامم على الامم \* وحمل غريب بقومه والحمرقان  
وتصادم الفريقان كانهم بحران يلنفيان \* فاعمل السيف اليماني والرمح  
حتى مزق الصدور والابدان \* ورأى الصقان ملك الموت بالعيان  
وطلع الغبار الى العمان \* وصمت الاذان وخرس اللسان و احاط الموت  
من كل مكان \* وثبت الشجاع وولى الجبان \* ولم يزالوا في حرب و  
قمال حتى ولى النهار \* ودفوا طبول الافصال وافترق قوامن بعضهم ورجعت  
كل طائفة الى خيامها \* وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والاربعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الملك غريبا لما انقضى الحرب  
وافترقوا من بعضهم ورجعت كل طائفة الى خيامها وجلس على سرير  
ملكه ومحل سلطانه واصططت اصحابه حوله قال لعومه انا جزعت من  
القهر بهروب هذا الطب عجيب ولا اعرف اين مصى \* وان لم الحقه  
وأخذ ثأري اموت من القهر \* فتقدم اخوه سهيم الليل وقيل الارض  
وقال يا ملك انا امضي الى عسكر الكفار واكشف خبر الكلب الغدار  
عجيب \* فقال غريب سر وسفك خبر هذا الحنزيير فمزنا سهيم بزي الكفار  
ولبس لبسهم فصار كأنه منهم \* ثم فصل خيام الاعداء فوجد هم نياما  
وهم سكارى من الحرب والقمال \* ولم يبق من القوم بلا نوم سوى  
الحراس \* فعبر سهيم وهجم على السراق فوجد الملك نائما وما عنده  
احد \* فنقدم وشممه البنج الطيار \* فصار كأنه ميت وخرج فا حضر بغلا  
ولف الملك في ملائكة العرش وحطه فوق البغل وحط فوفه الحصير  
وسار \* حتى وصل الى سراق غريب ودخل على الملك فانكره  
الحاضرون وقالوا له من انت فضحك سهيم وكشف وجهه فعرفوه \* فقال



له غریب ما حملک یا سهیم فقال له یا ملک هذا الجلند بن کرکر \* ثم  
حلّه فعرّفه غریب و قال یا سهیم نبّهه فاعطاه الخل و الکنس ذ فرمی  
البنج من انفه و فتح عینیه فوجد نفسه بین المسلمین \* فقال ای شیء  
هذا المنام القبیح تم انه اطبق عینیه و نام فلکزه سهیم \* و قال له  
افتح عینیک یا ملعون ففتح عینیه و قال این انا \* فقال سهیم انت  
فی حضرة الملک غریب بن کندمر ملک العراق \* فلما سمع الجلند  
هذا الکلام قال یا ملک انا فی جیرتک \* و اعلم ان مالی ذنب و الذي  
اخرجنا نقاتل هو اخوک و رمی بیننا و بینک و هرب \* فقال غریب  
و هل تعلم طریقہ فقال لا و حق الشمس ذات الانوار ما اعلم این  
سار \* فامر غریب بقییدہ و المحافظة علیه و توجه کل مقدم الی  
خیمته \* و رجع الجمرقان و قومہ و قال بابنی عمی قصدی ان اعمل فی  
هذه اللیلۃ عملہ ایّصُ بها وجهی عبد الملک غریب \* فقالوا له افعل  
ما تشاء فسن لامرک سامعون مطیعون \* فقال اعملوا سلاحکم و انا  
معکم و خففوا خطوکم و لا تفلحوا النمل یدری بکم و تفرقوا حول  
خیام الکفار \* فاذا سمعتم تکبیری فکبروا و صیّحوا قائلمین الله اکبر  
و تأخروا و اتصدوا باب المدینة و نطلبت المصر من الله تعالی \* فاستعد  
القوم بالسلاح الكامل و صبروا الی نصف اللیل و تفرقوا حول الکفار  
و صبروا ساعة \* و اذا بالجمرقان ضرب بسیفه علی ترسه و قال الله  
اکبر فدوی الوادی \* و فعل مومه مثله و صاحوا الله اکبر حتی دوی  
لهم الوادی و الجبال و الرمال و النلال و سائر الاطلال \* فاننبه الکفار  
و قد اندهشوا و وقعوا فی بعضهم و قد دار السیف بینهم \* و تأخر  
المسلمون و طلبوا ابواب المدینة و قتلوا البوابین و دخلوا المدینة

وملكوها بما فيها من مال وحريم \* هذا ماجرى للمجرقان \* واما  
الملك غريب فانه سمع الدياح بالنكبير فركب وركب العسكر عن  
آخرهم \* وتقدم سهيم حتى قرب من الوعة فنظر بني عامر والجرقان  
فدشنوا الغارة على الكفار واستقوهم كاس المنون فرجع واخبر اخاه  
بما كان \* فدعا للمجرقان ولم نزل الكفار نازلين في بعضهم بالصارم  
البنار باذلين جهدهم حتى طلع المهار واضاء بنوره على الافطار \*  
فعند ذلك صاح غريب على قومه وقال احمسوا يا كرام وارضوا  
الملك العلام \* فحملت الابوار على العجار ولعب السيف البنار وجال  
الرمح الخطار في صدر كل منافق من الكفار \* وارادوا ان يدخلوا مدينتهم  
فخرج لهم الجرقان وبنو عمه \* وصادروهم بين جبلين محيطين  
وقتلوا منهم خلقا مالههم عدد ونشت الباقى في البراري والقفار \*  
وادرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للخمسين بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عسكر المسلمين لما حملوا على  
الكفار مزقوهم بالصارم البنار \* وشتوا في البراري والقفار \* ولم يزلوا  
خلف الكفار بالسيف حتى انشروا في السهل والوعار \* ثم رجعوا الى  
مدينة عمان ودخل الملك غريب قصر الجبلند وجلس على كرسي  
مملكته \* ودارت اصحابه حوله مبتهمة وميسرة فدعا بالجبلند فاسرعوا  
اليه واحضروه بين يدي الملك غريب \* فعرض عليه الاسلام فابى فامر  
بصلبه على باب المدينة ثم رموه بالسبال الى ان صار مثل القنفذ \* ثم  
وسار يبا خلق على الجرقان وقال له انت صاحب البلد وحاكمها  
الحاضرون بربطها وحلها \* فانك فتحتها بسيفك ورجالك فقبل

الجمرقان رجل الملك غريب وشكره ودعاه بدوام النصر والعز والنعم \*  
ثم ان غريبا فتح خزائن الجبلين ونظر الى ما فيها من الاموال \*  
وبعد ذلك فرق على المقدمين والرجال اصحاب الرايات والقتال \*  
وفرقت على البنات والصبيان وصار يفرق من الاموال مدة عشرة ايام \*  
ثم انه بعد ذلك كان نائما في بعض الليالي فرأى في منامه رؤيا هائلة  
فانتبه فزعا مرعوبا \* ثم نبه اخاه سهيما وقال له اني رأيت في منامي  
اننا في وادى ذلك الوادي مكان منسوع \* وقد انقض علينا من  
الطير جار حنان لم ار في عمري اكبر منهما ولهما سيمان مثل الرماح  
وقد هجما عليهما ففرعنا منهما فهذا الذي رأيته \* فلما سمع سهيم  
هذا الكلام قال يا ملك هذا عدوك كبير فاحترس على نفسك منهم  
فلم ينم غريب بقيه الليل \* فلما أصبح الصباح طلب جواده وركبه فقال له  
سهيم الى اين تذهب يا اخي \* فقال اصبت ضيق الصدر فقصدى ان  
اسير عشرة ايام حتى يشرح صدري \* فقال له سهيم خذ معك الف بطل  
فقال غريب لا اسير الا انا وانت لا غير \* فعند ذلك ركب غريب وسهيم  
وفصدا الاودى والمروج \* ولم يزل سائرين من واد الى واد ومن  
مرج الى مرج \* حتى عمرا على واد كثير الاشجار والاثمار والانهار  
فأفح الازهار \* اطيارة تغرد بالالحان على الاغصان والهازير يرجع بطيب  
الالحان \* والفمري قد ملأ بصوته المكان والبلبل بحسه يوظف الوسنان \*  
والشحرور كائن انسان والفاخت والمطوق تجاور بهما الدرة با فصيح  
لسان \* والاشجار في اثمارها من كل مأكل وناكهة زوجان \* فاعجبهما  
ذلك الوادي فاكلا من اثماره وشربا من انهاره وقعدا تحت ظل اشجاره \*  
فغلب عليهما الغعاس فاما وسبحان من لا ينام \* فبينما هما نائمين  
واذا بهما ردين شديدين قد انقضا عليهما وحط كل واحد منهما

احدُهما على كاهله وارتفعا الى اعلا الجو حتى صارا فوق الغمام \* فانقبه  
سهيم و غريب فوجدا انفسهما بين السماء والارض \* ونظرا الى  
من حملاهما واذا هما ماردان رأس احد هما رأس كلب ورأس الآخر  
رأس قرد وهو كالخلعة السحوق ولهما شعر مثل اذنان الخيل ومخالب  
مثل مخالب السباع \* فلما نظر غريب وسهيم الى تلك الحال قالا  
لا حول ولا قوة الا بالله \* وكان السبب في ذلك ان ملكا من ملوك  
الجن اسمه مرعش وكان له ولد اسمه صاعق يحب جارية من الجن  
اسمها نجيمة \* وكان صاعق ونجمة مجتمعين في ذلك الوادي وهما  
في صفة طيرين • وكان غريب وسهيم نظرا الى صاعق ونجمة فظنا  
هما طائرين فرمياهما بنشاب فلم يصب الا صاعقا فسال دمه  
فحزنت نجمة على صاعق وخطفته وطارث خفا ان يصيبها ما  
اصاب صاعقا ولم تزل طائرة به حتى رمته على باب قصر ابيه فحمله  
البوابون حتى رموه قدام ابيه • فلما نظر مرعش الى ولده ورأى السبلة  
في ضلعه قال واولداه من فعل بك هذه الفعلة حتى اخرج دياره  
واعجل دماره واولكان اكبر ملوك الجان \* فعند ذلك فتح عينيه وقال  
يا ابت ما قتلني الا رجل من الانس بوادي العيون \* فما فرغ من كلامه  
حتى طلعت روحه فلطم ابوه حتى طلع الدم من فيه \* وصاح على  
ماردين وقال لهما سيرا الى وادي العيون وايباني بكل من فيه •  
فسارا الماردان حتى وصلا الى وادي العيون \* فرأيا غريبا وسهيم  
نائمين فخطا هما وسارا بهما حتى وصلا هما الى مرعش \* فلما انتبه  
سهيم و غريب من نومهما وجدا انفسهما بين السماء والارض \* فقالا  
لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الحادية والخمسون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الماردين لما خطفا غريبا وسهيم  
 جاء ابهما الى مرعش ملك الجن \* ولما وضعا هما قدام مرعش وجداه  
 جالسا على كرسي مملكته وهو كالجمل العظيم وعلى جثته اربعة رؤس  
 رأس سبع ورأس فيل ورأس نمر ورأس فهد فقدم غريبا وسهيم  
 قدام مرعش • وقال يا ملك هذان اللذان وجدناهما في وادي  
 العيون فنظر اليهما بعين الغضب وقد شخر ونخر وطار من انفه  
 الشرر وقد خاف منه كل من حضر \* وقال يا كلاب الانس فتلنما ولدي  
 واو قد تما النار في كبدي \* فقال غريب ومن هو ولدك الذي  
 فتلناه ومن هو الذي نظر ولدك • فقال اما كتما انهما في وادي  
 العيون ونظر تما ولدي في صفة طيور ومينماه بعود نشاب فمات \*  
 فقال غريب انا لا ادري من ماله وحق الرب العظيم الواحد القديم \*  
 الذي هو بكل شيء عليم وحق الخليل ابراهيم ما راينا طيرا ولا  
 قتلنا وحشا ولا طيرا \* فلما سمع مرعش كلام غريب حين حلف بالله  
 وعظمته ونبيه الخليل ابراهيم علم انه مسلم \* وكان مرعش يعبد  
 النار دون الملك الجبار \* فصاح على قومه وقال ايتوني بربتي فابته  
 بتنسور من ذهب فوضعه بين يديه واشعلوه بالنار ورموا عليه  
 العقاقير \* فطلع له لهيب اخضر ولهيب ازرق ولهيب اصفر فسجد له  
 الملك والحاضرون \* كل هذا وغرب وسهيم يوحدان الله تعالى  
 ويكبرانه ويشهدان ان الله على كل شيء قدير \* فرفع الملك رأسه  
 فرأى غريبا وسهيم واقفين لا يسجدان \* فقال يا كلبان ما نكما  
 لا تسجدان \* فقال غريب ويلكم يا ملاعين ان السجود لا يكون

الملك المعبود مبرز الموجود من العدم الى الوجود \* ومنبع الماء من الحجر الجلود الذي حنّ الوالد على المولود \* ولا يوصف بقيام ولا تعود رب نوح و صالح وهود و ابراهيم الخليل \* وهو الذي خلق الجنة والنار وخلق الاشجار والاثمار \* فهو الله الواحد القهار • فلما سمع مرعش هذا الكلام انفلبت عيناه في ام رأسه وصاح على قومه وقال كشفوا هذين الكلبين وقربوهما لربي \* فكشفوا سهيما و غريبا وارادوا ان يرموهما في النار \* واذا بشراًفة من شراريف القصر وقعت على النور فانكسر وانطفئت النار وصارت رمادا طائرا في الهواء \* فقال غريب الله اكبر فتح ونصر وخذل من كفر الله اكبر على من يعبد النار دون الملك الجبار \* فعند ذلك قال الملك انك ساحر وسحرت ربتي حتى جرى لها هذه الحال \* فقال غريب يا مجنون لو كان للنار سر وبرهان كانت منعت عن نفسها ما ضرّها \* فلما سمع مرعش هذا الكلام هدر وزجر وسب النار وقال وحق ديني ما اقتلكم الا فيهما \* وامر بحسيهما ودعا بمائه مارد و امرهم ان يعملوا الحطب كثيرا وان يظلموا فيه النار فعملوا \* والتهبت نار عظيمة ولم تزل مشتعلة الى الصباح \* ثم ركب مرعش على قبل في ثنت من ذهب مرصع بالجواهر ودارت حوله قبائل الجن \* وهم اصناف مختلفة ثم احضروا غريبا وسهيما فلما رأبا لهيب النار استغاثا بالواحد القهار خالق الليل والنهار \* العظيم الشأن الذي لا تدركه الا بصار وهو يدرك الابصار \* وهو اللطيف الخبير \* ولم يزل ايتو سلان واذا بسحابة طلعت من الغرب الى الشرق وامطرت مثل البحر الزاخر \* فاطفأت النار فخاف الملك والجند ودخلوا في قصرهم \* ثم التفت الملك الى الوزير وارباب الدولة وقال لهم ما تقولون في هذين

الرجاسين \* فقالوا يا ملك لولا انهما على الحق ما جرى للنار هذه الفعال \* ونحن نقول انهما على الحق صادقان \* قال الملك قد بان لي الحق والطريقة الواضحة فعبادة النار باطله \* فلو كانت ربة لمنعت عن نفسها المطر الذي اطفأها والحجر الذي كسر تنورها وفد صارت رمادا \* فانا اُمننت بالذي خلق النار والنور والظلم والحرورو انتم ما تقولون \* فقالوا يا ملك ونحن كذلك تا بعون سامعون طائعون \* ثم دعا بغريب فاخضه بين يديه فقام له واعتمقه وفبله بين عينيه وقبل سهيما مثل ذلك \* ثم ان الاجناد تراحموا على غريب وسهيما يقبلون ايديهما وروؤسهما وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـ—————ح

### فلما كانت الليلة الثانية والخمسون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان مرعشا ملك الجن لما اهندي هو وقومه للاسلام احض غريبا واخاه سهيما وبيلهما بين اعينهما وكذلك ارباب دولته ازدحموا على تقبيل ايديهما ورؤسهما \* ثم ان الملك مرعشا جلس على كرسي مملكته واجلس غريبا عن يمينه وسهيما عن يساره وقال يا انسي ما نقول حتى نصير مسلمين \* فقال غريب قولوا لا اله الا الله ابراهيم خليل الله • فاسلم الملك وقومه فلبا ولسانا و بعد غريب يعلمهم الصلوة \* ثم ان غريب تذكر قومه فتنهد فقال له ملك الجن فد ذهب الغم وراح وجاء البسط والانشراح • فقال له غريب يا ملك ان لي اعداء كثيرة وانا خائف على قومي منهم و حكى له ما جرى له مع اخيه عجيب من اوله الى آخره \* فقال له ملك الجن يا ملك الانس انا ابعت لك من يكشف خبر قومك وما

اخليک تروح حتى اتملى بوجهک \* ثم دعا بماردين شديدین احدهما اسمه الکيلجان والاخر اسمه القورجان \* فلما حضر الما ردان قبل الارض فقال لهما سيرا الى اليمن واكشفا خبر جنود هما وعساكرهما فقالا سمعا وطاعة \* ثم سارا لما ردان وطارا نحو اليمن هذا ما جرى لغريب وسهيم \* واما عسكر المسلمين فانهم اصبحوا راكبين هم والمقدمون وقصد وانصر الملك غريب لاجل الخدمة \* فقال لهم الخدام ان الملك واخاه ركبا سحرا وخرجا \* فركب المقدمون وتصدوا الاودية والجبال ولم يزلوا يقصون الاثر حتى وصلوا الى وادي العيون \* فوجدوا امدة غريب وسهيم مرسية والجوادين يريان \* فقال المقدمون ان الملك فقد من هذا المكان بالجاه الخليل ابراهيم \* ثم انهم تفرقوا وفتشوا في الوادي والجبال ثلثة ايام فما ظهر لهم خبر \* فاقاموا العزاء وطلبوا السعاة وقالوا لهم تفرقوا في المدائن والحصون والقلاع واكشفوا خبر ملكنا فقالوا سمعا وطاعة \* وقد نفرقوا وطلب كل واحد افليهما ووصل لعجيب مع الجواسيس خبر اخيه انه فقد ولم يفعلوا على خبر ففرح عجيب بفقد اخيه غريب واسمى بشر \* ودخل على الملك يعرب بن نسطان وكان استجا ربه فاجاره \* واعطاه مائتي الف عملاق وسار عجيب بعسكره حتى نزل على مدينة عمان \* فخرج لهم الجموقان وسعدان وقالاهم وقتل من المسلمين خلق كثير \* ودخلوا المدينة وغلقوا الابواب وحصنوا الاسوار \* ثم انبل الماردان الکيلجان والقورجان وقد نظرا المسلمين محصورين فصبوا حتى اقبل الليل \* واعملا في الكفار سيفين بانريين من سيوف الجن كل سيف طوله اثنا عشر ذراعا لو ضرب به انسان حجر القصفه \* فحملوا عليهم وهما يقولان الله اكبر فتح ونصر وخذل من كفر بدين الخليل



ابراهيم\* ثم انهما بطشا بالكفار واكثر فيهم القتل وخرجت النار من افواههما ومنا خبرهما\* فبرز الكفار من سرادقهم فنظروا الى اشياء عجيبة تفشع منهما الا بدان واخبلوا وطار عقولهم\* ثم انهما خطفوا اسلحتهم واطشوا ببعضهم والماردان يصدان في رقاب الكفار\* ويصيحان الله اكبر فتن غلمان الملك غربت صاحب الملك مرعش ملك الجان\* ولم يزل السيف دائرا فيهم حتى انصف الليل وقد تخيل للكفار ان الجبال كلها عمارت\* فحملوا الخيام والثقل والمال على الجبال ونصدوا والذهب\* وكان اولهم هروبا عجيبا وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المذموم —————

### فلما كانت الليلة الثالثة والخمسون بعد الستمائة

قالت بانغي ايها الملك السعيدان الكفار قصدوا الذهاب وكان اولهم هروبا عجيبا\* ثم قد اجتمع المسلمون وتعجبوا من هذا الامر الذي جرى للكفار وخافوا من قبائل الجان\* ولم يزل الماردان في اقفية الكفار حتى شسوه في البراري والقفار\* وما سلم من الماردان سوى خمسين الف عملاق من اصل مائتي الف\* وقد قصدوا اولادهم وهم مهزومون مجروحون\* وقالوا يا عسكر ان الملك غربا سيدكم واخاه يسلمان عليكم وهما مسنعا فان عند الملك مرعش ملك الجان وعن قريب يكونان عندكم\* فلما سمع العساكر بخبر غريب وانه طيب فرحوا فرحا شديدا وقالوا لهما بشركما الله بالخير با اوج كرا ما\* ثم ان الماردان رجعا ودخلا على الملك غريب والملك مرعش فوجدا هما جالسين فاخبرا هما بما جرى وما فعلا فجازيا هما خيرا وقد امان قلب غريب\* فعند ذلك قال الملك مرعش

## ٣١٥ حكاية تفرج غريب مع الملك مرعش مدينة يافث بن نوح واخذه للسيف الما حق

يا اخي مرادي ان افرجك على ارضنا و اريك مدينة يافث ابن نوح  
عليه السلام \* قال يا ملك افعل ما بدا لك فدعا بجوادين لهما  
وركب هو وغريب و سهم و ركب معه الف مارد و ساروا كأنهم  
قطعة جبل مشقونة بالطول \* فساروا يتفرجون على اودية و جبال حتى  
انوا مدينة يافث بن نوح عليه السلام فخرج اهل المدينة كسارا  
و صغارا و لاقوا مرعشا \* فدخل في مركب عظيم ثم انه طلع الى قصر  
يافث بن نوح و جلس على كرسي ملكه \* و هو من المرمر مشبك  
بفضان الذهب علوه عشر درج و هو مفروش بأنواع الحرير الملون \*  
ولما وقف اهل المدينة قال لهم يا ذرية يافث ابن نوح ما كان  
يعبد اباؤكم و اجدادكم قالوا انا وجدنا اُباءنا يعبدون النار  
فتبعناهم و انت اخبر بذلك \* قال يا قوم انا رأينا النار مخلوقة من  
مخلوق الله تعالى الذي خلق كل شيء \* فلما علمت ذلك اسلمت لله  
الواحد القهار خالق الليل و النهار و الفلك الدوار الذي لا تدركه  
الابصار و هو يدرك الابصار و هو اللطيف الخبير \* فاسلموا تسلموا من  
غضب الجبار و في الآخرة من عذاب النار \* فاسلموا قلوبا و لسانا  
واخذ مرعش بيد غريب و فرجه على قصر يافث و بنائه و ما فيه  
من العجائب \* ثم دخل دار السلاح و فرجه على سلاح يافث فنظر  
غريب الى سيف معلق في وتد من ذهب \* فقال غريب يا ملك  
هذا لمن \* قال هذا سيف يافث بن نوح الذي كان يقاتل به الانس  
والجن \* صاغه الحكيم جردوم و كتب على ظهره اسماء عظيمة \* فلو  
ضرب به الجبل لهدمه و اسمه الما حق ما نزل على انسي الا محقه  
و لاجني الآدمية \* فلما سمع غريب كلامه و ما ذكره في فضائل هذا

السيف قال مرادي ان انظر هذا السيف \* فقال مرعش دونك وما تريد  
فمد غريب يده و اخذ السيف و سحبه من جفيره فسطع و دبّ  
الموت على حده و شعث \* و كان طوله اثني عشر شهرا و عرضه ثلثة  
اشبار فاراد غريب ان ياخذه \* فقال الملك مرعش ان كنت تقدر ان  
تضرب به فتخذه \* فقال غريب نعم ثم اخذه في يده فصار في يده كالعصى \*  
فنعجب الحاضرون من الانس والجن و قالوا احسنت يا سيد الفرسان \*  
فقال له مرعش ضع يدك على هذه الذخيرة التي بحسرتها ملوك  
الارض و اركب حتى افرجك \* فركب و ركب مرعش و مشى الانس والجن  
في خد متهمها و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والخمسون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك غريبا و الملك مرعشا لما  
ركبا من مدينة بافت و الانس و الجن سائرون في خد منهما  
مشيا بين قصور و دور خاليات و شوارع و ابواب مذهبات \* ثم خرجا  
من ابواب المدينة و نفرجا في بساطين ذات اشجار مزهرات و انهار  
جاربات \* و اطيار ناطعات تسبح من له القدرة و البقاء و لم يبالا  
يتفرجان حتى ابل المساء و رجعا وانا في قصر بافت بن نوح \* فلما  
وصلا قدمت لهما مائدة فاكلا و التفت غريب لملك الجن \* وقال  
يا ملك ان قصدي اذهب الى قومي و حندي لم اعلم حالهم  
بعدي \* فلما سمع مرعش كلام غريب قل له يا اخي والله ما مرادي  
فراقك و لا اخليك تروح الا بعد شهر كامل حتى انملى برؤيتك \*  
فما قدر ان يخالفه فقعده شهرا كاملا في مدينة يافت \* ثم اكل  
و شرب و اعطاه الملك مرعش هدايا من التحف و المعادن و الجواهر

والزمرد والبلخش وحجر الماس وقطعا من ذهب وفضة \* وكذلك مسك وعنبر ومعاطع حريز منسوجة بالذهب وعمل لغريب وسهيم خلعتين من الوشي منسوجتين بالذهب \* وعمل لغريب تاجا مكللا بالدر والجوهر لا يعادل بائمان \* ثم عبي له ذلك كله في اعدال ودعا بخمسمائة مارد وقال لهم جهزوا حالكم الى السفر في غد حتى نودي الملك غربيا وسهيميا الى بلادهما قالوا سمعا وطاعة • وبادوا على نية السفر حتى انى ومثت السفر وادا هم بشيول وطبول ونفير تصيح \* حتى ملأت الارض وهم سبعون الف مارد طيارة غواصة \* وملكهم اسمه برقان وكان لهجي هذا الجيش سبب عظيم عجيب وامر مطرب غريب سنذكره على الترتيب \* وكان برقان هذا صاحب مدينته العتيق وقصر الذهب \* وكان يحكم على خمس قلل كل فله فيها خمسمائة الف مارد وهو وقومه يعبدون النار دون الملك الجبار • وكان هذا الملك ابن عم مرعش وكان في قوم مرعش مارد كافر اسلم نفاقا وغطس من بين قومه و «ار \* حتى وصل الى وادي العتيق ودخل قصر الملك برقان وبيل الارض بين يديه ودعا له بدوام العز والانعام • ثم اخبره باسلام مرعش فقال له برقان كيف مرق من دينه فحكى له جميع ما جرى \* فلما سمع برقان كلامه شخر ونخر وسب الشمس والقمر والنار فأت الشر \* وقال وحق ديني لا فتلن ابن عمي وقومه وهذا الانسي ولا ادرك منهم احدا \* ثم صاح على ارساط السجن واختار منهم سبعين الف مارد وسار بهم حتى وصل الى مدينة جابرصا • وداروا حول المدينة كما ذكرنا \* ونزل الملك برقان مقابل باب المدينة ونصب خيامه \* فدعا مرعش بهارد وقال له امض الى هذا العسكر وانظر ما يربدون وانني عاجلا \* فهرق المارد حتى

دخل خيام برقان فتسارع اليه المردة وقالوا له من انت \* قال رسول  
مرعش فاخذوه واوقفوه بين يدي برقان فسجد له \* وقال بأسراري  
ان سيدي ارسلني اليكم لانظر خبركم \* فقال له ارجع الي سيدك وتل له  
هذا ابن عمك برقان اتى يسلم عليك وادرك دهر زاد الصباح فسكت  
عن الكلام المبهج

### فلما كانت الليلة الخامسة والخمسون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان البشارد رسول مرعش لما دخل  
على برقان وقال له ان سيدي ارسلني اليك لاسألك خبركم \* قال له  
ارجع الي سيدك وتل له ان ابن عمك برقان اتى يسلم عليك \* فرجع  
الشارد الي مولاه واخبره بذلك فقال له ربي امعد علي سوريرك  
حتى اسلم علي ابن عمي واعود اليك \* ثم ركب وسار قاصدا الشيم  
وكان برقان عملها حيلة حتى يخرج مرعش ويقبض عليه \* ثم اوقف  
حوله مردة وقال لهم اذا رأيتموني حضنته فامسكوه وكموه فقاوا  
سمعاً وطاعة \* ثم بعد ذلك وصل الملك مرعش ودخل سراق  
بن همه فقام اليه واعسفه \* فهجم عليه الجان وكموه وقبذوه فنظر  
مرعش الي برقان وقال له ما هذه الحال \* فقال له يا كلب الجان اترك  
ديك ودين آبائك واجدادك وتدخل في دين لانعرفه \* فقال له  
مرعش يا ولد عمي قد وجدت دين ابراهيم الخليل هو الحق وغيره  
باطل \* فقال ومن اخبركم قال غريب ملك العراق وهو عندي في  
اعز مكان \* فقال له برقان وحق النار والبول والظل والحرور لا تملككم واباه  
جميعاً \* ثم سجنه \* فلما نظر غلام مرعش ما حل به مولاه ولى هارباً الي  
المدينة واعلم ارهاط الملك مرعش بما حصل لمولاه \* فصاحوا وركبوا

خيولهم \* فقال غريب ما الخبر فاعلموه بما جرى فصاح على سهيم \*  
وقال له شدي جوادا من الجوادين اللذين اعطانيهما الملك مرعش \*  
فقال له يا اخي اتعامل الجان قال نعم اقاتلهم بسيف يافث بن نوح \*  
واسنعين برب الخليل ابراهيم عليه السلام فهو رب كل شيء وخالقه \*  
فشده جوادا اشقر من خيل الجن كانه حصن من الحصون \* ثم اخذ  
أله الحرب وخرج وركب وخرجت الارهاط وهم لابسون الدروع \*  
وركب برقان وقومه واصطف العسكران وتقابل العريمان \* وكان  
اول من فتح باب الحرب الملك غريبا فساق جواده في حومة الميدان  
وحر د سيف يافث بن نوح عليه السلام \* فخرج منه نور ساطع  
انبهرت منه عيون الجن اجمعين \* ووقع في قلوبهم الرعب فلعب  
غريب بالسيف حتى اذهل عقول الجان \* ثم نادى الله اكبر انا الملك  
غريب ملك العراق لا دين الا دين ابراهيم الخليل • فلما سمع برقان  
كلام غريب قال هذا الذي غير دين ابن عمي \* واخرجه من دينه  
فروح ديني لا افعد على سريري حتى افطع رأس غريب واخذ  
انفاسه واراد ابن عمي وقومه الى دينهم \* ومن خالفني اهلكه  
ثم ركب على فيل ايض قرطاسي كانه برج مشيد وصاح عليه وضربه  
بسنان من بولاد فغرق في لحمه \* فصرخ الفيل وقصد الميدان ومقام  
الحرب والطعان حتى قرب من غريب \* فقال له يا كلب الانس ما  
ادخلك ارضا حتى افسدت ابن عمي وقومه واخرجتهم من دين  
الى دين \* اعلم ان هذا اليوم آخر ايامك من الدنيا \* فلما سمع غريب هذا  
الكلام قال له اخسأ يا اقل الجان \* فسحب برقان حربة وهزها وضرب  
بها غريبا فاخطأته فضره بحربة ثانية فخطفها غريب من الهواء \*  
وهزها وارسلها نحو الفيل فدخلت في جنبه وخرجت من الجانب



فما وجداه لانهما حسن اسراه اشغلا عنه بالقتال وقد سبقه  
 عفريت من غلمان به فحله ومريه على قومه \* فوجد البعض مقتولا  
 والذين نارا فاطار به فحو السماء \* وحط على مدينة العقيق ونصر  
 الذهب وحلّس الملك برقان على نخت مملكة \* ووصلت اليه قومه  
 الذين حملوا من العدل فدخلوا عليه وهبوا بالسلامة \* فقال يا قوم  
 وابن السلامه وقد امل عماري واسروني وخرنوا حرمي بين قبائل  
 الحنان \* فقالوا يا ملك مادامت الملوك تصيب ونصاب \* قال لهم لابد  
 من ان اخذ ناري واكثف عاري والا ادنى معيرة بين قبائل  
 الحنان \* ثم اذ كذب الكذب وارسل الى قبائل التصون فابوه مذ عنين  
 ملعين \* وبعدهم فوجدتهم ثلثمائة الف وعشرين الفا من المردة  
 ايجاريس والشاطين \* فقالوا اي حابه لك فقال خذوا اهبنيكم للسفر  
 بعد ثلثمائة ايام فقاتلوا سمعا وطاعة \* هذا ما كان من امر الملك برقان \*  
 واما ما كان من امر الملك مرعش فانه لما رجع وطلب برقان ولم  
 يجده صعب عليه \* وقال لو كنا حططاء بمائة مائة ما كان يصرب \* ولكن  
 اين نروح مما \* ثم قال مرعش لغريب اعلم يا اخي ان برقان غدار ما يقعد  
 عن احد السار لا بد ان يجمع ارشطه وبأبوا اليها \* وانا فصدي ان  
 الصفه وهو ضعيف لاني اتره زيمه \* فقال غريب هذا هو الرأي الصواب  
 والامر الذي لا يعاب \* ثم قال مرعش لغريب يا اخي خل المردة  
 يوصلونكم الى بلادكم \* واسركوبي ابائكم الكفار حتى نخفف عني  
 الاوزار \* فقال غريب لا وحق العلم الكريم السمار ما اروح من هذه الديار  
 حتى اسي جميع الحنان الكفار \* ويعجل الله بارواحهم الى النار وبئس  
 القرار ولا يسجوا الا من يعبد الله الواحد العهار \* ولكن ارسل سهيما  
 الى مدينة عمان لعله يشفي من المرض \* وكان سهم ضعيفا





الليل و هم نيام فما يبعثي منهم من يرد الاخبار \* فخذوا اهبتكم  
 و اهجموا على اعدائكم واحملوا حملة رجل واحد فقالوا سمعا و طاعة \*  
 ثم انهم تجهزوا للهجوم و كان فيهم مارد اسمه جندل و كان قلبه  
 لان للاسلام \* فلما نظر الكفار و ما عزموا عليه مرقى من بينهم و دخل  
 على مرعش و الملك غريب و اخبرهما بمادبر الكفار \* فالتفت مرعش  
 لغريب و قال له يا اخي ما يكون العمل \* فقال الليلة نهجم على  
 الكفار و نشنتهم في البراري و القفار بقدرة الملك الجبار \* ثم دعا  
 بالمقدمين من الجان و قال لهم احملوا آله حرككم انتم و قومكم  
 فاذا اسبل الظلام فانسلوا على اعدائكم مائة بعد مائة \* و خلوا الخيام  
 خاليات و اكمنوا بين الجبال \* فاذا رأيتم الاعداء صاروا بين الخيام  
 فاحملوا عليهم من سائر الجهات \* و قوا عزمكم و اعتمدوا على ربكم  
 فانكم تنصرون و ها انا معكم \* فلما جاء الليل هجموا على الخيام  
 و قد استعانوا بالنار و النور \* فلما وصلوا بين الخيام هجمت المؤمنون  
 على الكفار و هم يستعينون برب العالمين \* و يقولون يا ارحم الراحمين  
 يا خالي الخلق اجمعين \* حتى تركوهم حصيدا خامدين \* فما اصبح  
 الصباح • الا و الكفار اشباح بلا ارواح و الذين فضلوا طلبوا البراري  
 و البطاح \* و رجع مرعش و غريب و هم منصورون مؤيدون \* و نهبوا  
 اموال الكفار و باتوا حتى اصبح الصباح \* و ساروا عالمين مدينة العقيق  
 و قصر الذهب \* و اما برقان فانه لما دار الحرب عليه و قتل اكثر قومه  
 في ظلام الليل و لى هاربا مع من بقي من قومه \* حتى وصل الى  
 مدينته و دخل قصره و جمع ارهاطه \* و قال لهم يا قوم من كان عنده  
 شيء فليأخذه و يلحقني في جبل قاف عند الملك الازرق صاحب  
 القصر الابلق فهو الذي يأخذ ثأرنا \* فاخذوا حريههم و اولادهم

## العقيق وقصر الذهب

واموالهم وقصدوا جبل قاف \* ثم وصل مرعش وغريب الى مدينة  
العقيق وقصر الذهب فوجدوا الابواب مفعوكة وليس فيها من يخبر بخبر \*  
فاخذ مرعش غريبا يفرحه على مدينة العقيق وقصر الذهب \* وكان  
اساسات سورها من الرمد و بابها من العقيق الاحمر بمسامير  
من الفضة \* وسقف بيوتها وقصورها العود والصدل فمشوا ونفرتوا في  
شوارعها وازقتها حتى وصلوا الى قصر الذهب \* ولم يزالوا يدخلون من  
دهليز الى دهليز واذا هم ببناء من البلخش الملوكي ورخامه زمرد وباقوت \*  
ودخل مرعش وغريب في القصر فاند هشا من حسنه \* ولم يزالا  
يدخلان من موضع الى موضع حتى قطعوا سبعة دهاليز \* فلما وصلوا  
الى داخل القصر واذا هما باربعة لواوين كل ليوان لا يشبه الآخر \*  
وفي وسط القصر فسقية من الذهب الاحمر وعليها صور سبع من الذهب  
والماء يجري من افواهها فظهر اشياء يحبر الافكار \* والليوان الذي في الصدر  
مفروش بالبط المنسوج بالحرير الملون \* وفيه كرسيان من الذهب  
الاحمر مرصعان بالدر والجواهر \* فعند ذلك قعد مرعش وغريب  
على كرسي برقان وعملا في قصر الذهب موكبا عظيما \* وادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثامنة والخمسون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان مرعشا وغريبا جلسا على كرسي  
برقان واوكبا موكبا عظيما \* وبعد ذلك قال غريب لمرعش اي شيء  
دبرت من الرأي \* قال يا ملك الانس قد ارسلت مائة فارس يكشفون  
لي خبر برقان في اي مكان هو حتى نسير خلفه \* ثم قعدا في قصر

الذهب ثلثة اناص حتى وصل المردة ورجعوا اخبروا ان برقان سار الى جبل قاف واستجار بالملك الازرق فاجاره \* فقال مرعش لغريب ما تقول باخى قال ان لم نهجم عليهم يهجموا علينا \* ثم امر مرعش وغريب العسكر ان يأخذوا الالهبة للسفر بعد ثلثة ايام فاصحوا احوالهم وادادوا ان يرحلوا \* واذا هم بالمردة الذين اوصلوا سهيما والهدايا فدافلوا على غروب وابلوا الارض فسألهم عن قومه \* فقالوا له ان اخاك عجيبا لها هروب من الوعد ذهب الى يعرب بن قحطان وقصد بلاد الهند ودخل على ملكها \* وحكى له ماجرى له من اخيه واستجار به فاجاره \* وارسل كتيبه الى جميع عماله فاجتمع عسكر مثل البحر الزاخر ماله اول من آخر وهو عازم على خراب العراق \* فلما سمع غريب كلامه قال بعست الكفار فان الله تعالى يبصر الاسلام وسوف اربهم ضربا وطعانا \* ثم قال مرعش يا ملك الاس وحق الاسم الاعظم لا بد ان اسير معك الى مملك واهلك اعداك وابلغك منك فشكره غريب وابلوا على نبيه الرحيل الى ان اصبح الصبح ————— اح \*

فرحلوا وساروا فاصدين جبل قاف ومشوا يومهم وبعد ذلك ساروا قاصدين العصر الا بلى ومدينته المرمرة \* وكانت هذه المدينة مبنية بالحجارة والممرمر بها تارق بن فاع ابو الجن \* وبنى القصر الابق وسمي بذلك لانه مبني بطوبه من فضة وطوبه من ذهب \*

ما بني منله في سائر الافطار \* فلما قربوا من مدينة المرمرة وبقي بينهم وبينها نصف يوم نزول المراحة \* فارسل مرعش من يكشف له الاخبار فغاب الساعي ثم عاد \* وقال له يا ملك ان في مدينة المرمرة من ارهاط الجن عدد اوراق الشجر وفطر المطر \* فقال الملك مرعش اي شيء يكون

العمل يا ملك الانس \* فقال غريب يا ملك اقسم فومك اربعة اقسام بدورون حول العسكر \* ثم يقولون الله اكبر وبعدان يصيحوا بالتكبير يتأخرون عنهم ويكون ذلك الامر في نصف الليل وانظر ما يجري بين قبائل الجان \* فاحضر مرعش فومه وفريهم متل ما قال غريب فحملوا سلاحهم وصبروا حتى ان نصف الليل \* فساروا حتى داروا حول العسكر وصاحوا الله اكبر بالدين الخليل ابراهيم عليه السلام \* فانتمبه الكفار مرعوبين من هذه الكلمة وخطفوا سلاحهم ووقعوا في بعضهم حتى لاح الحجر \* وقد فني اكثرهم وبقي اقلهم \* فصاح غريب على الجن المؤمنين وقال احملاوا على من بقى من الكافرين \* وها انا معكم والله ناصركم فحمل مرعش وصحبته غريب وجرى غريب سيفه الماحق الذي من سيوف الجن \* فجدع الانوف ولوح المحوف وهزم الصفوف وقد ظفر ببرقان وضربه فاعدمه الحيوة ونزل مخنضاً بدماؤه ثم فعل بالملك الازرق كذلك \* فلما اضحى السهار لم يبق من الكفار ديار ولا من يراد الاخبار \* ودخل مرعش وغرب القصر الابل فرأى احيوانه طوبة من ذهب وطوبة من فضة واعماجه من البلور وهو معة ودنا لمرود الاخضر وفيه فسقية وشاذران مفرش بالحرب المزيكن بشرائط الذهب المرصع بالجوهر \* ووجد الاموال لانحصى ولا توصف \* ثم دخلا قاعة الحرير فوجدوا فيها حربهما ظرباً فظيافاً \* فنظر غريب الى حرب الملك الازرق فرأى بنانه بمتا ما رأى احسن منها \* واهليها بدلة تساوي الف دينار وحولها مائة جارية نرفع اذ يالها بكلايب من الذهب وهى مثل القمر بين النجوم \* فلما رأى غريب هذه البنت طاش عقله وحار \* فقال لبعض تلك الجوارى من تكون هذه الجارية فقالوا له هذه كوكب الصباح بنت الملك الازرق \* وادرك شهر زاد انصباح فسكتت عن الكلام المباح

٣٢٦ حكاية دخول مرعش وغريب فى القصر الابلق ورؤية غريب

لكوكب الصباح بنت الملك الازرق وتزوجه اياها

### فلما كانت الليلة التاسعة والخمسون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان غريبا لما سأل بعض الجوارى \*  
وقال من هذه الجارية فقالوا له هذه كوكب الصباح بنت الملك الازرق \*  
فالتفت غريب للملك مرعش وقال يا ملك الحان مرادي ان اتزوج  
بهذه البنت \* فقال له الملك مرعش القصر وما فيه من الاموال والاولاد  
كسب يدك \* واولا است عمات الحيلة حتى اهلكك بركان والملك الازرق  
وقومهما كانوا اهلكوا عن آخرنا \* فالهمال مالك واهله عبيدك فشكره  
غريب على حسن كладаه وتقدم الى البنت ونظر اليها وحقق النظر فيها  
فاحبها حبا شديدا \* ونسي فخر تاج بنت الملك سابور ملك العجم والترك  
والد يلم ونسي مهديه \* وكانت والدته هذه البنت بنت ملك الصين  
خطعها الملك الازرق من قصرها وافتضها فعلمت منه وجاءت بهذه  
البنت \* فمن حسننها وجمالها سماها كوكب الصباح وهى مبيدة  
الملاح \* فماتت امها وهى بنت اربعين يوما فربتها القوابل والخدام  
حتى صار لها من العمر سبع عشرة سنة \* فجرى هذا الامر وقتل ابوها  
وحبها غريب حبا شديدا وصافحها ودخل عليها من ليلته \* فوجدها  
بكرا وكانت تبغض اناها وقد فرحت بقتله \* وقد امر غريب ان يهدم  
القصر الابلق فهدمه \* وفرقه غريب على الحان فتاب غريبا احدى  
وعشرون الف طوبة من الذهب والفضة ونابه من المال والمعادن  
مالا يحصى ولا يعد \* ثم ان الملك مرعشا اخذ غريبا وفرجه على  
جبل قاف وعجائبه وساروا قاصدين حصن بركان \* فلما وصلوا اليه  
اخربوه وقسموا امواله وساروا الى حصن مرعش فاقاموا فيه خمسة

حكاية وصول غريب قريب مدينته واستمعا به بوصول عسكر الكفار ٣٢٧

ابام وطلب غريب الرواح الى بلاده \* فقال مرعش يا ملك الانس  
انا سيرني ركابك حتى اوصلك الى بلادك \* فقال غريب لا وحق الخليل  
ابراهيم ما اخليك تتعب سرورك ولم اخذ من قومك سوى الكيلجان  
والقورجان \* فقال مرعش يا ملك خذ عشرة آلاف فارس من الجن  
يكونون معك في خدمتك \* فقال غريب ما اخذ الا ما اخبرتك به  
فامر مرعش الف مارد ان يحملوا ما ناب غربيا من الغنيمة ويصحبوه  
الى ملكه \* وامر الماردين الكيلجان والقورجان ان يكونا مع غريب  
ويطيعاه فقالا سمعوا وطاعة \* ثم قال غريب للمردة احملوا انتم الهال  
وكوكل الصباح \* واراد غريب ان يرحل ويركب جواده الطيار فقال  
مرعش هذا الجواد باخي لا يعبد الا في ارضنا وان وصل الى ارض  
الانس مات ولكن عندي جواد بحري وما يوحد له مثيل في ارض  
العراق وجميع الافاق \* ثم امر باحضار الجواد فاحضروه فلما نظره  
غريب حال بينه وبين عقله \* ثم كبلوا الجواد وحمله الكيلجان  
وحمل القورجان ما اطاعته \* ثم ان مرعشا اعتنق غربيا ونكى على فراقه  
وقال له يا اخي اذا حصل لك مالا طاقه لك به فارسل الي وانا  
اتيكم بعسكر يخربون الارض وما عليها \* فشكره غريب على معرفته وحسن  
اسلامه وسار الماردان بغريب والجواد يومين وليله \* وقد قطعوا مسيرة  
خمس مائة سنة حتى قربوا من مدينة عمان فنزلوا قريبا منها ليأخذوا  
الراحة \* فالتفت غريب الى الكيلجان وقال له سررا كشف لي خبر قومي  
فسارا لما رد ثم عاد \* وقال يا ملك ان علي مدينتك عسكر الكفار  
مثل البحر الرخاير وقومك تقا نلهم \* وقد هتوا طبول الحرب والجمراتان  
برزلهم الى الميدان \* فلما سمع غريب هذا الكلام صاح الله  
اكبر وقال يا كيلجان شدلي الحصان وقدم عدتي والسنان \* اليوم





وقد جار عليّ اخي وقد تمع دين الاسلام واطاعته العباد \* وقد ملك البلاد ولم يزل يطرد في من ارض الى ارض \* وها انا اتيت اليك السنجيريك وبهمك \* فلما سمع ملك الهند كلام عجيب قام وقعد وقال وحق النار لأخذن بمأرك ولا ادع احدا يعبد غير ريتي النار \* ثم انه صاح على ولده وقال له يا ولدي هيّ حالك واذهب الي العراق \* واهلك كل من فيها واربط الذين لا يعبدون النار وعذبهم ومثلّ بهم ولا تقتلهم \* وأنبي بهم عمدي حتى اصنع في عذا بهم انواعا واذ يقتهم الهوان وانركهم عمرة لمن اعبر في هذا الزمان \* تم اخنار معه ثمانين الف مقاتل على الخيل وثمانين الف معادل على الزرافات \* وبعث معهم عشرة آلاف فيل كل فيل عليه نخت من الصمدل مشبك بقضبان الذهب وصعائكه ومساميره من الذهب والعصا \* وفي كل نخت ستر من الذهب والزمرد \* وارسل معهم نخوت السلاح في كل نخت ثمان رمال يعاملون بسائر السلاح \* وكان ابن الملك شجاع الزمان ماله في شجاعه نظير \* وكان اسمه عد شاه وسمي نفسه في عشرة ايام وساروا سمل قطع الغمام مدة شهرين من الرمان \* حتى وصلوا مدببه عمان وداروا حولها وعجيب فرحان \* ويظن انه ينتصر وقد خرج الجمرقان وسعدان وجميع الابطال في حومة الميدان \* ودمت الطول وصهلت الخيول واشرف على ذلك الكيليجان \* ورجع اخبر الملك عرب وركب كما ذكرنا وساق حواده ودخل بين الكفار ينتظر من يبرز له ويفتح باب الحرب \* فبرز سعدان الغول وعلب البراز فبرز له بطل من ابطال الهند \* فما امله سعدان في الثبات قدامه حتى ضربه بالعامود فهشم عظمه وصار على الارض مه لودا \* فبرز له ثان فقتله وثالث فجند له \* ولم يزل سعدان يقتل حتى

قبل ثلثين بطلا • فعند ذلك برأه بطل من الهند اسمه بطاش الافران \* وكان فارس الزمان يعد بخمسة آلاف فارس في الميدان للعرب والطعان \* وهو عم الملك طركمان فلما برز بطاش لسعدان \* قال له يا سلج العرب هل بلغ من فدرك ان يعمل سلوك الهند وابطالها وتأسر فرسا نها اليوم آخر ايامك من الدنيا \* فلما سمع سعدان هذا الكلام احمرت عيناه وهجم على بطاش وضربه بالعمود \* فخابت الضربة ولف سعدان مع العمود ووقع على الارض \* فما افاق الا وهو مكفف مقيد فسحبوه الى خيامهم \* فلما نظر الجيوقان الى صاحبه اسيرا قال يا لدين الخليل ابراهيم ولكز حواده وحمل على بطاش الافران فجاؤا ساعده \* ثم هجم بطاش على الجيوقان فجذبه من جلباب ذراعه وانلعه من سرجه ورماه على الارض \* فكفوه وسحبوه الى خيامهم ولم يزل بطاش يبرز له بعد مقدم حتى اسر من المسلمين اربعة وعشرين معهما \* فلما نظر المسلمون الى ذلك اغتموا غما شديدا \* فلما نظر غربت ماحل با بطله سحب من تحت ركبته عمودا من الذهب وزنه دة وعشرون رطلا \* وهو عمود برقان ملك الجان وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والستون بعد الستمائة

قالت بلعني ايها الملك السعدان الملك غريبا لما نظر ماحل با بطله سحب عمودا من الذهب كان لمرفان ملك الجان \* ثم ساق حواده البحرى فحرق بطنه مثل هبوب الريح واندفع \* حتى صار في وسط الميدان وصاح الله اكبر مع ونصر وخذل من كفر بدين ابراهيم الخليل \* ثم حمل على بطاش وضربه بالعمود فوقع على الارض فالتفت

نحو المسلمين \* ونظر الى اخيه سهيم الليل وقال له كتّف هذا الكلب  
فلما سمع سهيم كلام غريب اندفع على بطاش فشد وثابه واخذه \*  
وصار ابطال المسلمين بمعجبون من ذلك العارس \* وصار الكفار يقولون  
لبعضهم من هذا العارس الذي خرج من بينهم واسر صاحبنا \* كل هذا  
وغريب يطلب البراز فيرزله مقدم من الهنود فضر به غريب بالعمود  
فوقع على الارض مهدودا \* فكعه الكيليجان والقورحان وسلماه الى سهيم \*  
ولم ينزل غريب يأسا بطلا بعد بطل حتى اسرائنين وخمسين بطلا  
مفلحين اعمانا \* وقد فرغ السهارة فتوا طبول الا انفصال وطلع غريب  
من المهدان \* وقصد عسكر المسلمين وكان اول من لاقاه سهيم  
فقبل رحله في الركاب \* وقال له لا شئت اداك يا فارس الزمان فاخبرنا  
من انت من الشجعان \* فعند ذلك رفع الرفع الزرد عن وجهه  
فعرفه وقال سهيم يا قوم هذا ملككم ومسد كم غريب \* وفداني من  
ارض الجان \* فلما سمع المسلمون بذكر ملكهم رموا ارواحهم عن  
ظهور الخيل \* وقدموا اليه ونبلوا رجله في الركاب وسلموا عليه وفرحوا  
بسلامته ودخلوا به الى مدينة عمان \* ونزل على كرسي مملكته ودار  
قومه حوله وهم في غاية الفرح \* ثم قدموا الطعام فاكلوا وبعد ذلك حكى  
لهم جميع ما جرى له في حبل قاف من قبائل الجان \* فمعجبوا غاية  
العجب وحمدوا الله على سلامته \* وكان الكيليجان والقورحان لا يفارقان  
غريبا \* ثم امر غريب قومه بالانصراف الى مراقد هم فتفرفوا  
الى بيوتهم ولم يبق عنده الا الماردان \* فقال لهما هل تقدران ان  
تحملاني الى الكوفة لادخل بحر بهمي وترجعاني في آخر الليل \* فقالا  
يا مولانا هذا اهون ما طلعت \* وكان بين الكوفة وعمان ستون يوما للفارس  
المجيد \* فقال الكيليجان للقورحان انا احمله في الذهاب وانت تحمله في المجيء \*

## ٣٣٢ حكاية رواح غريب الى الكوفة فى ليلة واحدة على ظهر الكيلجان والقورجان ورجوعه فيها

فحمله الكيلجان وحاذاه القورجان \* فما كان الا ساعة حتى وصلوا  
الكوفة وعدلوا به الى باب القصر \* فدخل على عمه الدامغ فلما رآه  
قام له وسلم عليه \* ثم قال له كيف حال زوجتي فخرتاج وزوجتي مهديّة \*  
قال اهما طيبتان بخرو عافيه تم دخل الخادم \* فاخبر الحريم ببي  
غريب ففرحوا وزغربوا وهبوا للخادم بشارته \* ثم دخل الملك غريب  
فقاموا له وسلموا عليه ثم بعد ذلك تحدثوا وحصر الدامغ فحكى  
له ما جرى له مع الجن فعجب الدامغ والتريم \* ونام بفيه الليل  
مع فخرتاج الى ان قرب الفجر \* فخرج الى الماردين وودع اهله  
وحريمه وعمه الدامغ ثم ركب ظهر القورجان وحاذاه الكيلجان \*  
فما انكشف الظلام الا ونومي مدينة عمان ولبس آلة حربه وكذلك  
قوته \* وامر بفتح الابواب واذا بدارس قد وصل من عسكر الكفار  
ومعه الجمرقان وسعدان الغول والبقدمون المأسورون \* وقد  
خلصهم ثم سلمهم لغريب ملك المسلمين \* ففرح المسلمون بسلامتهم  
ثم ندرعوا وركبوا وقد تواقروا وس الحرب واعتدوا للطعن  
والضرب \* وركب الكمار واصطفوا صفوا وادرك شهرزاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثانية والستون بعد الاستمائه

قالت بلغيا ايها الملك السعيدان عسكر المسلمين لماركبو  
فى الميدان للحرب والطعان \* فاول من فتح باب الحرب الملك  
غريب وسحب سيفه الماحق وهو سيف باث بن نوح عليه السلام  
وساق جواده بين الصفيين \* ونادى من عرفني فقد اكتفى شري

ومن لم يعرفني فانا اعرفه بنفسي \* انا الملك غريب ملك العراق  
واليمن انا غريب اخو عجيب \* فلما سمع رعد شاه بن ملك الهمد  
كلام غريب صاح على الممتهين وقال اينوني بعجيب فاتوا به \* فقال  
له انت تعلم بان هذه الممته فمنتك وانت كمت السبب فيهما \* وهذا  
اخوك في حومة الميدان ومقام الحرب والطعان \* فاخرج له واينني  
به اسيرا حتى اركبه على جمل بالمقلوب وامتل به \* حتى اصل الى  
بلاد الهمد فقال له عجيب يا ملك ارسل له غيري فاني اصبت  
ضعيفا \* فلما سمع رعد شاه كلامه شخر ونخر وقال وحق النار ذات  
الشرر والنور والظل والحرور \* ان لم نخرج الى اخيك ونأني  
به سريعا قطعت رأسك واخذت اناسك \* فخرج عجيب وساق  
جواده وقد شجع قلبه وقارب اخاه في حومه الميدان \* وقال له  
يا كلب العرب واخس من دق طنب اتضاهاهي المملوك فخذ  
ما جاوك وابشر بمرورك \* فلما سمع الملك غريب هذا الكلام قال له  
من انت من المملوك قال له انا اخوك \* فاليوم آخرا بامك من الدنيا \*  
فلما تفق غريب انه اخوه عجيب صاح وقال يا كبرابي وامي \* ثم  
اعطى الكيليجان سيفه وحمل على وصر به باللبوس ضرمة حبار عنيذ \*  
كادت ان تخرج اضلاعه وبضه من اطوافه وحذبه فانقلعه من  
سرجه \* وضرب به الارض فاندفع قلبه الامردان وشدا ونانه ثم قاداه  
ذايلا حقيرا \* كل هذا وغريب قد فرح باسر عدوه واشد قول الشاعر

بَلَّغْتُ الْمُرَادَ وَزَالَ الْعَنَاءُ	لَكَ الْحَمْدُ وَالشُّكْرُ بَارَبْنَا
نَشَأْتُ ذَلِيلًا فَقَبِيرًا حَقِيرًا	فَاعْطَانِي اللَّهُ كُلَّ الْمُنَى
مَلَكَتُ الْبِلَادَ قَهْتُ الْعَبَادَ	فَالْأَمْرُ لَكَ وَالْأَمْرُ بَارَبْنَا

فلما نظر رعد شاه ما حل بعجيب من اخيه غريب دعا بجواده وليس أله حربة وجلبابه وخرج الى الميدان \* وساق جواده الى ان قارب الملك غريبا في مقام الحرب والطعان \* وصاح عليه وقال يا اخس العرب وحمال الخط هل بلغ من قدرك ان تأسر المملوك والابطال \* فانزل عن جوادك وكف نفسك ونبّل رجلي واطمئني ابطالي \* وسر معي الى ملكي وانت مقيد مسلسل حتى اعفو عنك واجعلك شيخ بلادنا تأمل فيها لقمة الخبز \* فلما سمع غريب منه هذا الكلام ضحك حتى استنقل على فمائه وقال له يا كلب الكلب و ذئب اجرب سوف ننظر من تدور عليه الدوائر \* ثم صاح على سهمهم وقال له أيتني بالاسارى فانه بهم فضرِب رقابهم \* فعند ذلك حمل رعد شاه على غريب حملة صنديد و صدمه صدمة جبار عنيد \* ولم يزل يكرّو فرو صدام حتى هجم الظلام • فدقوا طول الانفصال وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والستون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد انهم لما دقوا طبول الانفصال و افترقا من بعضهما ذهب كل ملك الى موضعه \* فهو هما بالسلامة \* فقال المسلمون للملك غريب ما هي عادتك يا ملك ان تطاول في القتال فقال يا قوم قاتلت الابطال والافياء فما رايت احسن ضربا من هذا البطل \* وكنت اردت ان اسحب سيف يافث واضربه فاهشم عظامه و افني ابامه \* ولكن طاوله ظنمني اني أخذه اسيرا ويكون له حظ في الاسلام هذا ما كان من امر غريب \* واما ما كان من امر رعد شاه فانه دخل السرادق وجلس على سريره ودخلت عليه كبراء

قومه فسألوه عن خصمه \* فقال لهم وحق النار ذات الشرر ما رأيت  
عمري مثل هذا البطل \* وفي غد أخذته أسيرا واموده ذليلا حقيرا  
وباتوا الى الصباح \* فقدموا طبول الحرب واعتدوا للطعن والضرب  
وتقلدوا الصفاح \* واقاموا الصباح وركبوا الجرد المراح وخرجوا  
من الخيام فملؤا الارض والأكام والبطاح • والاماكن العساح وكان  
اول من فتح باب الحرب والطعان العارس المقدام والاسد  
الضرغام \* الملك غريب فجال وصال وقال هل من مبارز هل من  
مناجز لا يخرج لي اليوم كسلان ولا عاجز \* فما استتم كلامه حتى  
برز له رعد شاه وهو راكب على فيل كانه فيه عطسه \* وعلى ظهر الفيل  
تحت محزم بشرائط حرير والقبال راكب بين أذان الفيل \* وفي يده  
كلاب يضرب به الفيل وبهمز بهيما وشمالا \* فلما قرب الفيل من  
جواد غريب وقد نظر الحواد شبا ما رآه قط فحمل منه \* فنزل غريب  
عنه وسلمه للكيلجان وسحب سيقه الماحق \* ونقدم فـور رعد شاه  
ما شيا على اندامه حتى صار فدام الفيل \* وكان رعد شاه اذا  
رأى نفسه مغلوبا مع بطل من الابطال يركب في تحت الفيل ويأخذ  
معه شيئا اسمه الوهق \* وهو في هيئة الشبكة واسع من اسفل وضيق  
من فوق • وفي ذبله حلق وفيه فتع حرير فيعصد العارس والفرس  
ويضعه عليهما ويسحب العنب \* فبنزل عن الحواد راكبه فيأخذه  
اسيرا وقد قهر العرسان بهذا الشأن • فلما قارب غريب رفع يده  
بالوهق وفرسه على غريب فانشـر عليه وسحبه فصار عنده على  
ظهر الفيل \* وصاح على الفيل ان يرد الى عسكره وكان الكيلجان  
والقورجان ما يفارقان غريبا \* فلما رأ با محال بصاحبهما امسك الفيل  
كل هذا وغريب قد تمطع في الوهق فمزقه \* وهجم الكيلجان





الكَفَّار ارواحهم وقدموا العِيْلَة والزِافَات ورجالهم حاملون السِّلَاح  
الكامل \* وفدّموا الوحوش وابطالهم قدام العسكر وركب غريب وابطاله \*  
واصطفوا صغوفًا ودقّت الكاسات وقدمت السادات ونقدم الوحوش  
والفيلة \* فصاح الرجل على الرماة فاشتغلوا بالسهم والنندفيات فخرج  
النبيل والرماس \* فدخلت في اضلاع الوحوش فصاحت الوحوش وانقلبت  
على الابطال و الرجال و داستهم بارجلها \* تم هجّم المسلمون على  
الكَفَّار واحاطوا بهم من الشمال الى اليمين و داستهم الفيلة و شتّهم في  
البراري و العمار \* وسار المسلمون في افيانهم بالسيوف المهنددة \* فما  
سلم من الفيلة و الزرافات الاّ المليل \* ورجع الملك غريب و قومه  
فرحين بالنصر \* فلما اصبحوا فرقوا الغنائم وقعدوا خمسة ايام ثم  
بعد ذلك جلس الملك غريب على كرسي المملكة و طلب اخاه  
عجيبًا \* وقال له يا كلب مالك تحشد عليا المملوك والمادر على كل شي  
ينصروني عليك فاسلم نسلم \* وانرك لك ثأري وامي من اجل  
ذلك واجعلك ملكا كما كنت \* و اكون انا من تحت يدك \* فلما سمع  
عجيب كلام غريب قال له ما افارق ديني فاعمله في قيد حديد \*  
و وكلّ به مائه عند شديد و الممت الى رعد شاه و قال له ما تقول  
في دين الاسلام \* فقال يا مولاي انا ادخل في دينكم واولا انه دين صحيح  
مليح ما غلبهونا \* امدد يدك وانا اشهد ان لا اله الاّ الله و ان الخليل  
ابراهيم رسول الله \* ففروح غريب با سلامه و قال له هل ثبتت في  
قلبك حلاوة الايمان قال نعم يا مولاي \* ثم قال له غريب نارعد  
شاه هل تمضي الى بلادك و ملكك فقال يا ملك يقنلني ابي لا ني  
خرجت من دينه \* فقال غريب انا اسير معك و املكك الارض حتى  
تطيعك البلاد و العباد بعون الله الكريم الجواد \* فقبل يده ورجله

٣٣٨ حكاية سفر غريب الى الهند مع الجمرقان وسعدان ورعد شاه  
وزكوبهم على الكيلجان والقورجان

ثم انعم على صاحب الرأي الذي هوسب انهزام العدو واعطاه  
اموالا كثيرة \* والتفت الى الكيلجان والقورجان وقال لهما يا ارهاط  
الجن \* قالا لبيك قال مرادي ان تحملاني الى بلاد الهند فقلا  
سمعوا طاعة \* فاحد معه الجمرقان وسعدان وحملهما القورجان  
وحمل الكيلجان غريبا ورعدشاه وقصدا ارض الهند \* وادرك  
شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والستون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك غريبا والجمرقان وسعدان  
الغول ورعدشاه لما حملهم الماردان وفصدا بهم ارض الهند \* وكان  
المسير وقت الغروب فما جاء آخر الليل الا وهم في كشهير فانزلاهم  
في قصر وانحدروا من سلالم القصر \* وكان طركان بلغه الخبر من  
المنهزمين بما جرى لابنه وعسكره وانهم في هم عظيم \* وان ابنه  
لا ينام ولا يلتذ بشيء فصار متفكرا في امره وما جرى له \* واذا  
بالجماعة دخلوا عليه \* فلما نظر الملك ابنه ومن معه بهت واخذ  
الفزع من المردة \* والتفت اليه ابنه رعدشاه وقال له الى اين يا  
غدار با عابد النار يا ويلك فاترك عبادة النار \* واعبد الملك  
الجبار خالق الليل والنهار الذي لا قدره الابصار \* فلما سمع ابوه  
هذا الكلام كان معه دبوس حديد فرماه به فخلا عنه ووقع في ركن  
القصر فهدم ثلثة احجار \* وقال له يا كلب اهلكك العسكر وضيعت  
دينك وجئت تخرجني من ديني \* فسلقه غريب ولكمه في عنقه  
فرماه فشد الكيلجان والقورجان وثاقه وهربا جميعا \* ثم

حكاية وصول غريب ورعد شاه والجماعة كلهم الى الهند وقتلهم ٣٣٩

لطركنان وحول غريب سلطانا عليهم

انه جلس على كرسي مملكته و قال لرعدشاه اعدل اباك فالنفت  
اليه و قال له يا شيخ الضلال اسلم تسلم من النار و من غضب الجبار \*  
فقال طركنان ما اموت الا على ديني فعند ذلك سحب غريب  
سيفه الماحق و ضربه به فوق على الارض شطرين و عجل الله بروحه  
الى المار و بمس القرار \* ثم امر غريب بتعليقه على باب القصر فعلقوه  
وجعلوا شطرا يميننا و شطرا شمالا و باتوا حتى فرغ النهار \* فامر  
غريب رعدشاه ان يلبس بدلة الملك فلبس و جلس على تخت  
ايه و نعد غريب عن يمينه \* و وقف الكيلجان و القورحان و الجهورقان  
و سعدان الغول يميننا و شمالا \* و قال لهم الملك غريب كل من  
دخل من الملوك اربطوه و لا تخلوا مقدا ينفلت من ايديكم  
فقالوا سمعا و طاعة \* ثم بعد ذلك طلع المقدمون و فصدوا فصر  
الملك لاجل الخدمة \* فاول من طلع المقدم الكبير فنظر الملك  
طركنان معلقا شطرين فاندھت و حار و لحقه الانبهار \* فهم على الكيلجان  
وجذبه من اطوافه فرماه و كنده ثم جذبه الى داخل القصر ثم ربطه  
و سحبه \* فما طلعت الشمس حتى ربط ثلثمائة و خمسين مقدا  
و اوقفهم بين يدي غريب \* فقال لهم يا قوم هل نظرتم مملككم  
و هو معلق على باب القصر فقاوا من فعل به هذه الفعالي \* فقال  
غريب انا فعلت به ذلك بعون الله تعالى و من خالفني فعلت به  
منله \* فقالوا ما تريد منا فقال انا غريب ملك العراق انا الذي اهلك  
ابطالكم \* و ان رعدشاه دخل في دين الاسلام و قد صار ملكا عظيما  
و حاكما عليكم \* فاسلموا تسلموا و لا تخلوا تمدموا فسطوا بالشهادة  
و كتبوا من اهل السعادة \* فقال غريب لهل صحت في قلوبكم حلوة

٣٤٠ حكاية رجوع غريب مع الجماعة الى الكوفة و صلب عجيبي على بابها

الايمان قالوا نعم \* فامر بعلمهم فحلوهم فخلع عليهم و قال لهم امضوا الى قومكم \* واعرضوا عليهم الاسلام فمن اسلم فابقوه و من ابى فاقتلوه و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والستون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك غريبا لما قال لعسكره عد شاه امضوا الى قومكم و اعرضوا عليهم دين الاسلام فمن اسلم فابقوه و من ابى فاقتلوه \* فمضوا و جمعوا رجالهم الذين نحت ايديهم و يحكمون عليهم و اعلموهم بما كان \* ثم عرضوا عليهم الاسلام فاسلموا الا قليلا فقتلوه \* و اخبروا غريبا بذلك فحمد الله تعالى و اثنى عليه \* و قال الحمد لله الذي هون علينا من غير قتال \* و اقام غريب في كشمير الهند اربعين يوما حتى مهد البلاد و اخرب بيوت النار و اماكنها و بنى في مواضعها مساجد و جوامع \* و قد حزم عد شاه من الهدايا و التحف شيئا كثيرا لا يوصف و ارسله في المراكب \* ثم ركب غريب على ظهر الكيلجان و ركب سعدان و الجهورقان على ظهر القورجان بعد ان ودعوا بعضهم و ساروا الى آخر الليل فلما لاح الفجر الا وهم في مدينة عمان \* فلما هم قومهم و سلموا عليهم و فرحوا بهم \* فلما وصل غريب الى باب الكوفة امر باحضار اخيه عجيبي فاحضروه و امر بصلبه فاحضر له سهيم كلاليب من حلب و جعلها في عراقيبه و علقوه على باب الكوفة \* ثم امر برمييه بالنبال فرمى بها حتى صار كالقنفذ \* ثم دخل الكوفة و دخل قصره و جلس على تخت ملكه فحكم ذلك اليوم حتى فرغ النهار \* ثم دخل على حريمه فقامت له كوكب الصباح و اعتنقته وكذلك الجوازي هنيئه بالسلامة \* ثم اقام عند كوكب الصباح ذلك اليوم و تلك

الليلة \* فلما أصبح الصباح قام واغتسل وصلى صلوة الصبح وجلس على سرير ملكه و شرع فى عرس مهديّة فذبح ثلثة آلاف رأس من الغنم والفين من البقر والفا من المعز وخمسمائة من الجمال و اربعة آلاف من الدجاج ومن الاوز كثيرا ومن الخيل خمسمائة \* وكان هذا العرس لم يعمل مثله فى الاسلام فى ذلك الزمان \* ثم دخل غريب على مهديّة و ازال بكارتها وقعد فى الكوفة عشرة ايام \* ثم وصى عمه بالعدل فى الرعيّة و سار بحريمه و ابطاله حتى وصل الى مراكب الهدانا و التحف ففرقتها بجميع ما فيها على العسكر واستغنت الا بطل بالاموال و لم يزالوا فى سيرهم حتى وصلوا الى مدينة بابل فتخلع على اخيه سهيم الليل وجعله فيها سلطانا و ادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام الى

### فلما كانت الليلة السابعة والستون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الملك غريبا لما خلع على اخيه سهيم خلعه وجعله سلطانا فيهما اقام عنده عشرة ايام \* ثم رحل ولم يزالوا سائرين حتى وصلوا الى حصن سعدان الغول فاسترا حوا خمسة ايام \* ثم ان غريبا قال للكيلجان والقورجان امضيا الى اسبانيبر المدائن و ادخلا قصر كسرى واكشعا لي خير فخرتاج و هانبا لي رجلا من اقارب الملك يخبرني بما جرى \* فقتلا سمعا و طاعة ثم انهما سارا الاثنان الى اسبانيبر المدائن \* فبينما هما سائران بين السماء والارض واذا هما بعسكر جرار مثل البحر الزاخر \* فقال الكيلجان للقورجان انزل بنا لنكشف خبر هذا العسكر فنزلا و متشيا بين العساكر \* فوجداهم اعجا ما فسا لا بعض الرجال من هذا العسكر و الى اين سائرون \*

فقالوا لهما الى غريب نقله ولقتل كل من معه \* فلما سمعا هذا الكلام  
توجها الى سرادق الملك المقدم عليهم وكان اسمه رستم \* وصبرا  
حتى نام الا عجم في مرقد هم ونام رستم على تخته \* فحملاه بنفته  
وتجاوزا الحصن فما جاء نصف الليل الا وهم في خيام الملك  
غريب \* فعند ذلك تقدموا الى باب السرادق وقالوا دستور \* فلما سمع  
غريب ذلك الكلام جلس وقال ادخلوا فدخلوا بذلك التخت ورستم  
راند عليه \* فقال لهم غريب من يكون هذا فقالا هذا ملك من ملوك  
العجم ومعه عسكر عظيم \* وقد ائى يريد فتلك انت وقومك وقد  
جئناك به ليخبرك عما نريد \* فقال غريب اينوني بمائة بطل فاتوا بهم  
فقال اسعوا سيوفكم وقفوا على رأس هذا العجمي \* ففعلوا ما امرهم به  
ونبهوه ففتح عينيه فوجد على رأسه مبة من سيف \* فغمض عينيه  
وقال اي شيء هذا المم ام الفبيع \* فوكزه الكيليجان بد باب السيف  
فمعد فقال له رستم اين انا \* فقال انت في حضرة الملك غريب صهر  
ملك العجم فما اسمك والى اين تذهب \* فلما سمع اسم غريب  
تفكر وقال في نفسه هل انا نائم ام يقظان \* فضربه سهيم وقال له  
لم لا ترد الكلام فرفع رأسه وقال من اتى بي من خيمتي وانا بين  
رجالي \* فقال غريب جاء بك هذان الماردان \* فلما نظر الى الكيليجان  
والقورجان تغوط في لباسه فهم عليه الماردان وقد كشوا عن انيا بهما  
وسحبا سيوفهما \* وقال له اما تقدم تقبل الارض قدام الملك  
غريب \* فارتعب من الماردين وتحقق انه غير نائم فوقف على اقدامه  
وقبل الارض \* وقال باركت النار فيك وطال عمرك يا ملك \* فقال  
غريب يا كلب العجم النار ليست معبودة لانها تضر ولا تنفع الا  
للطعام \* فقال فمن هو المعبود فقال غريب المعبود هو الله الذي خلقك

وصورك وخلق السموات والارض \* فقال العجمي فما اقول حتى  
اصير من حزب ذلك الرب وادخل في دينكم \* فقال غريب تقول  
لا اله الا الله ابراهيم خليل الله فنطق بالشهادة فكتب من اهل  
السعادة \* وقال اعلم يا مولاي ان صهرك الملك سابور طلب فتملك  
وقد بعثني في مائة الف وامرني ان لا ابقى منكم احدا \* فلما سمع  
غريب كلامه قال اهذا حزائي منه حيث خلصت ابنه من الضيق ومن  
الردى \* فالفه يجازيه بما اضره \* ولكن فما اسمك قال رستم  
مقدم سابور \* فقال له غريب وكذلك مقدم عسكري \* ثم قال له يارستم  
كيف حال المملكة فخرتاج فقال له تعيش رأسك يا ملك الزمان \* فقال  
ما سبب موتها قال يا مولاي لما سرت الى اخيك اتت جارية للملك  
سابور صهرك \* وقالت له ما سيدي أنت امرت غريبا ان ينام عند  
سيدتي فخرتاج قال لا وحق النار \* ثم انه سحب سيفه ودخل عليها  
وقال لها يا خبيثة كيف خلعت هذا البدوي ينام عندك ولا اعطاك  
مهرًا ولا عمل عرسًا \* قالت له يا امّ انت اذنت له ان ينام عندي  
فقال لها هل قرب منك فسكنت \* واطرقت برأسها الى الارض فصاح  
على القوا بل والجواري وقال لهن كفن هذه العاهرة وابصرن  
فرجها \* فكشفنها وابصرن فرجها وفلن يا ملك قد ذهبت بكرنهما \*  
فحمل عليها واداد قتلها فقامت امها ومنعت عنها \* وقالت يا ملك  
لا تقتلها فتبقى معيرة ولكن احبسها في مخدع حتى نموت \* فحبسها  
حتى هجم الليل فارسلها مع اثنيين من خواصه وقال لهما ابعدا بها  
والقياها في بحر جيحون ولا تخبرا احدا \* ففعلتا ما امرهما وقد  
خفي ذكرها ومضى زمانها وادرك شهر زاد الصباح فسكنت  
عن الكلام الى

## فلما كانت الليلة الثامنة والستون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان غريبا لما سأل عن فخر تاج  
 اخبره رستم بخبرها وان اباها غرقها في البحر \* فلما سمع غريب  
 كلامه اسودت الدنيا في عينيه وساءت اخلافه وقال وحق الخليل  
 لا سيرن الى هذا الطب واهلكه و اخرج دباره \* ثم ارسل الكتب  
 للجهرقان و لصاحب ميا فارقين و لصاحب الموصل \* ثم البفت الى  
 رستم وقال له كم معك من العسكر فقال له معي مائة الف من فرسان  
 العجم \* فقال له خذ معك عشرة آلاف وهر الى قومك و شاغلهم  
 بالحرب \* وانا على اثرك فركب رستم في عشرة آلاف فارس من عسكره \*  
 ثم سافر الى قومه وقال في نفسه اني اعمل عملا يبيض وجهي عند  
 الملك غريب \* فسار رستم سبعة ايام و قد قرب من عسكر العجم و بقي  
 بينه وبينهم نصف يوم \* ففرق عسكره اربع فرق وقال لهم دوروا حول  
 العسكر و اوقعوا فيهم السيف فقالوا سمعنا و طاعة \* فركبوا من العشاء  
 الى نصف الليل حتى داروا حول العسكر \* وكانوا آمنين بعد فقد رستم  
 من بينهم فهجم عليهم المسلمون و صاحوا الله اكبر \* فقام الاعجام  
 من النوم و دار فيهم الحسام و زلت منهم الاقدام \* و غضب عليهم  
 الملك العلام و عمل فيهم رستم مثل عمل النار في الحطب  
 اليا بس \* فما فرغ الليل الا و عسكر العجم ما بين قتيل  
 و هارب و مجروح \* و غنم المسلمون النقل و الخيام و خزائن  
 الاموال و الغنم و الجمال \* ثم نزلوا في خيام الاعجام و استراحوا  
 حتى اقبل الملك غريب و نظر ما فعل رستم و كيف دبر الحيلة  
 و قتل الاعجام و كسر عسكرهم \* فخلع عليه و قال له يا رستم انت



الذي كسرت العجم فجميع الغنيمة لك \* فقبل يد الملك وشكره واسترا حوا يومهم \* ثم ساروا طالبيين ملك العجم ووصل المهزومون ودخلوا على الملك سابور \* وشكوا له الويل والشبور وعظائم الامور \* فقال لهم سابور ما الذي دهاكم ومن بشرة رماكم فحكوا له ماجرى وكيف هجم عليهم في ظلام الليل \* فقال سابور ومن الذي هجم عليكم فقالوا ما هجم علينا الا مقدم عسكرك لانه اسلم \* واما غريب فلم يا تننا \* فلما سمع الملك بذلك رمى تاجه على الارض وقال ما بقي لنا قيمة \* ثم التفت الى واده ورد شاه وقال يا ولدي ما لهذا الامر الا انت \* فقال ورد شاه وحيونك يا ولدي لابد من ان اجي بغريب وكبراء قومه في الحبال واهلك كل من كان معه \* واحصى عسكره فوجدهم ما ثمي الف وعشرين الفا وبنوا على نية الرحيل وقد اصبح الصباح وارادوا ان يرحلوا \* واذا هم بغبار قد ثار حتى سد الاقطار وقد حجب اعين النظار \* وكان الملك سابور راكبا لوداع ولده فلما نظر الى هذا العجاج العظيم صاح على ساع \* وقال اكشف لي خبر هذا الغبار فراح وعاد \* ثم قال يا مولاي قد اتى غريب وابطاله فعند ذلك حطوا الاحمال واصطف الرجال للحرب والقتال \* فلما اقبل غريب على اسبانيير المدائن ونظر الى اعجام وقد عزموا على الحرب والكفاح ندب قومه وقال احملوا بارك الله فيكم \* فعند ها هزوا العلم وانطبقت العرب والعجم والامم على الامم وجرى الدم و انسجم \* وعايينت النفوس العدم وتقدم الشجاع وهجم وولى الجبان وانهزم \* ولم يزلوا في حرب وقنال حتى ولى النهار فدقوا طبول الانفصال واقتروا من بعضهم \* وامر الملك سابور ان ينصبوا الخيام على باب المدينة وكذلك الملك غريب نصب خيامه قبال خيام



وصلوا الى الابواب وازدحموا فيها فمات منهم خلق كثير ولم  
يقدروا على غلق الابواب \* فهجم رستم والجمهرقان وسعدان وسهيم  
والدامغ والكيلجان والقورجان وجميع ابطال المسلمين وفرسان  
الموحدين على الاعجام المارقين في الابواب \* وجرى الدم من  
الكفار في الازمة مثل التيار \* فعند ذلك نادوا بالامان فرفعوا  
السيف عنهم فرموا سلاحهم وعددهم وساقوهم سوق الغنم الى  
خيامهم \* وكان غريب قد رجع الى سراده وقلع سلاحه ولبس  
ثياب العز بعد ما اغتسل من دم الكفار \* وبعد على تخت ملكه  
وطلب ملك العجم فجاؤا به واوقفوه بين يديه \* فقال له يا كلب  
العجم ما حملك على ما فعلت يا بئسك كيف تراني لا اصلح لها  
بعلا \* فقال يا ملك لا تؤاخذني يا بئسك فعلت فاني ندمت وما واجهتك  
بالقتال الا خوفا منك \* فلما سمع غريب هذا الكلام اسر ان يسطحوه  
ويضروه ففعلوا ما امرهم به حتى قطع الانين \* ثم ادخلوه عند الحبوسين \*  
ثم دعا بالاعجام وعرض عليهم الاسلام فاسلم منهم مائة وعشرون  
الفا والباقي راحوا على السيف \* واسلم كل من في المدينة من  
الاعجام وركب غريب في موكب عظيم \* ودخل اسبائير المدائن  
وجلس على كرسي سابور ملك العجم وخلع وهب وفرق  
الغنيمة والذهب وفرق على الاعاجم فاحبوه ودعوا له بالنصر  
والعز والبغاء \* ثم ان ام فخرتاج تذكرت بناتها واقامت العزاء  
وامتلأ القصر بالصراخ والصياح \* فسمعهم غريب فدخل عليهم  
وقال ما خيركم \* فنقدمت ام فخرتاج وقالت له يا سيدي انك  
لما حضرت تذكرت ابنتي وقلت لو كانت طيبة كانت فرحت بقدمك \*  
فبكى غريب عليها وجلس على تخته وقال ائمنوني بسابور فاتوا به



حكاية بجي وردشاه ملك شيراز وابن سابور لقتال غريب واسرهما عند ٣٤٩

هذا الملك وردشاه صاحب شيراز اتى يقاتلك \* وكان السبب في ذلك ان سابور ملك العجم لما وقعت الواقعة بينه وبين غريب وجرى ماجرى فهرب ابن الملك سابور في شزيمة من عسكريه \* فسار حتى وصل الى مدينة شيراز ودخل على الملك وردشاه وقبل الارض ودمعه نازلة على خدوده \* فقال له ارفع راسك يا غلام وقل لي ما يبكيك فقال يا ملك ظهرا لنا ملك من العرب اسمه غريب اخذ ملك ابي وقتل الاعجم وسقاهم كأس الحمام وحكى له ماجرى من غريب من اوله الى آخره \* فلما سمع وردشاه كلام ابن سابور قال هو امر اتي طيبة فقال له اخذها غريب \* فعند ذلك قال وحيوة رأسي ما بقيت ابقى على وجه الارض بدو يا ولا مسلما \* ثم كتب الكتب وارسلها الى نوابه فاقبلوا \* فعدهم فوجدهم خمسة وثمانين الفا \* ثم فتح الخزائن وفرق على الرجال الدروع وألات السلاح وسار بهم \* حتى وصلوا الى اسبائير المدائن ونزلوا جميعهم قبال باب المدينة فتقدم الكيليجان والقورجان وقبلا ركة غريب وقالا يا مولانا اجبر فلوبنا واجعل هذا العسكر من قسمنا \* فقال لهما دونكما واياهم فعند ذلك طار الماردان حتى نزلوا على سرادق وردشاه \* فوجداه على كرسي عزة وابن سابور جالس على يمينه والمقدمون حوله صفان وهم يتشاورون على قتل المسلمين \* فتقدم الكيليجان وخطف ابن سابور والقورجان خطف وردشاه \* وسارا بهما الى غريب فامر بضر بهما حتى غابا عن الوجود \* ثم عاد الماردان وسحبا سيفين كل سيف لا يقدر احدا ان يحمله وحطافى الكفار \* وعجل الله بارواحهم الى النار وبمس القرار \* فلم تنظر الكفار سوى سيفين يلمعان ويحصلان الحال حصل النور على نور احدا \* فقلنا خا

٣٥٠ حكاية هزيمة عسكر وردشاه ووصولهم عند اخيه سيران الساحر

و ساروا على مجرد الخيل \* فتبعوا هم يرمين وقد افنيا منهم خلقا كثيرا ورجع الماردان قبيلا يد غريب فشكرهما على ما فعلا \* وقال لهما غنيمة الكفار لكما وحدكما لا يشار لكما فيها احد \* فدعوا له و انصرفا ولما اموالهم و اطمأنا في اوطانهما \* هذا ما كان من امر غريب ونومه \* وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والسبعون بعد الستمئة

فالت بلغني ايها الملك السعيد ان غريبا بعد ما هزم عسكر وردشاه امر الكيليجان والقورجان ان يأخذوا اموالهم غنيمة ولم يشاركهما فيها احد فجمعوا اموالهم و تعدوا في اوطانهما \* واما الكفار فانهم لم يزالوا في هزيمتهم حتى وصلوا الى شيراز و اقاموا العزا على من قتل منهم \* وكان للملك وردشاه اخ اسمه سيران الساحر ليس في زمانه اسحر منه و كان منعزلا عن اخيه في حصن من الحصون كثير الاشجار و الانهار و الاطيار و الازهار \* و كان بينه وبين مدينة شيراز نصف يوم فسار القوم المهزمون الى ذلك الحصن و دخلوا على سيران الساحر وهم باكون صارخون \* فقال لهم ما ابكاكم يا قوم فاعلموه بالخبر وكيف خطف الماردان اخاه وردشاه و ابن سابور \* فلما سمع سيران هذا الكلام صار الضياء في وجهه ظلما و قال و حق ديني لا فتلن غريبا و رجاله ولا انرك منهم ديارا ولا من يرد الاخبار \* ثم انه تلا كلمات و طلب الملك الاحمر فحضر فقال له امض الى اسبانيو المدائن و اهاجم على غريب و هو جالس على سريره فقال له سمعا و طاعة \* ثم انه سار حتى وصل الى الملك غريب فلما رآه غريب سحب سيفه الماحق و حمل عليه و كذلك الكيليجان

حكاية ارسال سيران الساحر الملك الاحمر لقتال غريب وهزيمة غريب له ٢٥١

والقـورجان و تصدوا عسكر الملك الاحمر فقتلوا منهم خمسة مائة  
و ثلثين و جرحوا الملك الاحمر جرحا بالغا فولى هاربا وولت قومه  
مجروحين \* ولم يزلوا سائرين حتى وصلوا حصن الفواكه و دخلوا  
على سيران الساحر و هم يدعون بالويل والثبور \* فقالوا له يا حكيم  
ان غريبا معه سيف يافث ابن نوح المطلسم فكل من ضربه به  
قصمه و معه ماردان من جبل قاف قد اعطاه اياهما الملك مرعش \*  
و هو الذي قتل برقان حين دخل جبل قاف و قتل الملك الازرق  
و افنى من الجن شيئا كثيرا \* فلما سمع الساحر كلام الملك الاحمر  
قال له امض فمضى الى حال سبيله \* ثم ان الساحر عزم و احضر  
ماردا اسمه زعازع و اعطاه قدر درهم بنجا طيارا و قال له امض  
الى اسمانير المدائن و اقصد قصر غريب و تصور في صورة عصفور  
و ارصده حتى ينام ولا يبقى عنده احد \* فخذ البنج و حطه في انفه  
و ائتمني به فقال سمعا و طاعة \* و سار حتى وصل الى اسمانير المدائن  
و قصد قصر غريب و هو في صورة عصفور و قعد في طامة من طيقان  
القصر و صبر حتى دخل الليل و ذهب المملوك الى مراند هم  
و نام غريب \* فنزل و اخرج البنج المصحون و ذرّه في انفه فخدمت  
انفاسه فلفه في ملائكة الفرش و حملة و مرق به مثل الريح  
العاصف \* فها جاء نصف الليل الا و هو في حصن الفواكه و دخل به  
على سيران الساحر فشكره على فعله و اراد ان يقتله و هو في حالة  
تبنيجه فنهاه رجل من قومه عن قتله \* و قال له يا حكيم انك ان قتلت  
اخرب د يارنا الجان لان الملك مرعش صاحبه يعمل علينا بكل  
عفريت عنده \* قال له وما نضع به فقال ارمه في جهنم و هو  
مبنيح فلا يدري من رماه و يغرق ولا يعلم به احد \* فامر المارد





من فعل بي هذا الفعل \* فبينما هو متحير في امره و اذا بمركب  
سائرة فلوّح للمركّاب بكمه فاتوه واخذوه ثم بالوا له من تكوّن  
و من اي البلاد انت \* فقال لهم اطعموني واسقوني حتى ترداي رمحي واقول  
لكم من انا فاتوه بالماء والزاد فاكل وشرب ورد ذلك عليه خفله \*  
فقال يا قوم ما جنسكم وما دينكم فقالوا نحن من الكـرج ونعبد  
صنمـا اسمه منقاس \* فقال لهم تبا لكم ولربـه —ودكم يا كلاب  
ما يعبد الاله الذي خلق كل شيء و يقول للشيء كن فيكون \*  
فعبدوها قاموا عليه بقوة وجنون \* و ارادوا الغض عليه و هو بلا سلاح  
فصار كل من لكمه رماه و اعداه الحيوة فبطح اربعين رجلا فنكثروا  
عليه وشدوا وثاقه وقالوا ما نعمله الا في ارضنا حتى نعرضه على الملك \*  
ثم ساروا حتى وصلوا الى مدينة الكرج و ادرك شهرزاد الضمـاح  
فسكتت عن الكلام المـ—————ح

### فلما كانت الليلة الثالثة والسبعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان اهل المركب لما قبضوا على  
غريب وكتفوه قالوا ما نعمله الا في ارضنا ثم ساروا الى ان وصلوا الى مدينة الكرج  
وكان الذي بناها عملافا جبّارا \* و قد جعل على كل باب من ابوابها  
شخصا من نحاس بالحكمة فاذا دخل المدينة احد غريب يصيح  
ذلك الشخص بالبوق \* فيسمعه كل من في المدينة فيمسكونه و يقتلونه  
ان لم يدخل في دينهم \* فلما دخل غريب صاح ذلك الشخص  
صيحة عظيمة و صرخ حتى افزع قلب الملك \* فقام و دخل على  
صنمه فوجد النار و الدخان يخرجان من فيه و انفه و عينيه \*  
وكان الشيطان دخل في جوف الصنم و نطق على لسانه و قال

٣٥٤ حكاية حل الزلزال ابن المزلزل غريب من القيد وحمله  
مع الصنم الى بلاده

يا ملك قد وقع لك واحد اسمه غريب و هو ملك العراق \* و هو  
يأمر الناس ان ينزكوا دينهم ويعبدوا ربه \* فاذا دخلوا عليك به  
فلا تبقه \* فخرج الملك وجلس على تخته و اذا بهم قد دخلوا  
بغريب \* ثم اوقفوه بين يدي الملك و قالوا يا ملك قد وجدنا  
هذا الغلام كافرا بألهتنا و وجدناه غريقا و حكوا له حكايات غريب \*  
فقال اذهبوا به الى بيت الصنم الكبير و انذروه امامه لعله يرضى عنا \*  
فقال الوزير يا ملك نكره ما هو مليم فانه يموت في ساعة \* فقال  
نكبسه و نجمع الخطب و نطلق فيه النار فجمعوا الخطب و اطلقوا  
فيه النار الى الصباح \* و خرج الملك و خرجت اهل المدينة  
و امروا باحضار غريب فذهبوا اليه ليعضروه فلم يجدوه فعادوا  
و اعلموا الملك بهرو به \* فقال وكيف هرب قالوا وجدنا السلاسل  
و القيود مرمية و الابواب مغلقة \* فتعجب الملك و قال هل هذا في  
السماء طار او في الارض غار \* فقالوا لا نعلم ثم قال انا امضي الى  
الهي واسأله عنه فانه يخبرني اين مضى \* ثم انه قام وقصد الصنم  
ليسجد له فلم يجد فصار يمعك عينيه ويقول هل انت نائم ام يقظان \*  
و التفت الى وزيره وقال يا وزير اين الهي و اين الاسير \* وحق ديني  
يا كلب الوزراء لو لا انت اشرت علي بحرقه لكنت نحرته فهو  
الذي سرق الهي و هرب و لابد ان آخذ ثأره \* ثم سحب سيفه  
و ضرب الوزير فقطع رقبتنه \* وكان لروح غريب و الصنم سبب  
عجيب و ذلك انه لما حبس غريبا في الخدع قعد بجانب القبة  
التي فيها الصنم فقام غريب يذكر الله تعالى و طلب من الله عز  
وجل الفرج فسمعه المارد المؤكل بالصنم الناطق على لسانه فخشع قلبه

وقال يا خجلته \* من الذي يراني ولا اراه \* ثم انه تقدم الى غرب وانكب على اقدامه وقال له يا سيدي ما الذي اقول حتى اصير من حزبك وادخل في ملكك قال تقول لا اله الا الله ابراهيم خليل الله فنطق المارد بالشهادة فكذب من اهل السعادة \* وكان اسم المارد زلزال بن المزلزل وابوه من كبار ملوك الجان \* ثم انه حل غريبا من القيود وحمله مع الصنم و فصل الجوا الا على و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المـ—————

### فلما كانت الليلة الرابعة والسبعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان المارد لما حمل غريبا وحمل الصنم قصد الجوا الاعلى هذا ما كان من امره \* و اما ما كان من امر الملك فانه لما دخل يسأل الصنم عن غريب لم يجده و جرى ماجرى من امر الوزير و قتله \* فلما رأى جند الملك ماجرى انكروا عبادة الصنم و سحبوا سيوفهم و قتلوا الملك و حملوا على بعضهم و دار السيف بينهم ثلثة ايام حتى افنوا بعضهم و لم يبق سوى رجلين فتقوى احد هما على الآخر فقتله \* ووثب الصبيان على ذلك الرجل فقتلوه و دقوا في بعضهم حتى هلكوا عن آخرهم \* و هجمت النساء و البنات و قصدوا القرى و الحصون و صارت المدينة خالية لم يسكنها الا اليوم هذا ماجرى لهم \* و اما ما كان من امر غريب فانه لما حمله زلزال بن المزلزل و قصد به بلادة و هي جزائر الكافور و قصر البلور و العجل المسحور \* وكان الملك المزلزل عنده عجل ابلق قد البسه الحلي و الحبل المنسوجة بالذهب الاحمر و اتخذت آلهما \* فدخل المزلزل يوما هو و قومه على عجله فوجدت

٣٥٦ حكاية قيد زلزال وامر منزل لما رد بهلاك غريب في وادي النار

منزعجا \* فقال له يا آلهي ما الذي ازعجك فصاح الشيطان في جوف العجل  
وقال يا منزل ان ابنك صبا الى دين الخليل ابراهيم علي يد  
غريب صاحب العراق \* ثم حدثه بما جرى من اوله الى آخره \* فلما  
سمع كلام العجل خرج متحبرا و جلس على كرسي مملكته و طلب  
ازباب دولته فحضروا \* فحكى لهم ما سمعه من الصنم فعجبوا من  
ذلك و قالوا ما نفعل يا ملك \* قال اذا حضر ولدي و رأيتهموني  
اعتنقه فاقبضوا عليه فقالوا سمعا و طاعة \* ثم بعد يومين دخل  
زلزال على ابيه و معه غريب و صنم ملك الكرج \* فلما دخل من  
باب القصر هجموا عليه و على غريب و قبضوهما و اوقموهما  
فدام الملك المزلزل \* فنظر لابنه بعين الغضب و قال له يا كلب  
الجان هل فارقت دينك و دين أبائك و اجدادك \* قال له دخلت  
في دين الحق و انت ياويلك فاسلم نسألم من غضب الملك الجبار  
خالق الليل و النهار \* فغضب الملك على ولده و قال له يا ولد الزنا  
انوا جهني بهذا الكلام \* ثم انه امر بحبسه فحبسه ثم التفت الى غريب  
و قال له يا فطاعة الانس كيف لعبت بعقل ولدي و اخرجته من دينه \* فقال  
غريب اخرجته من الضلال الى الهدى و من النار الى الجنة و من  
الكفر الى الايمان \* فصاح الملك على مارد اسمه سيار و قال له خذ  
هذا الكلب وضعه في وادي النار حتى يهلك \* و ذلك الوادي من  
فرط حره و التهاب جمرة كل من نزل فيه هلك و لا بعيش ساعة  
و محيط بذلك الوادي جبل عال امس ليس فيه منفذ \* فتقدم  
المملعون سيار و حمل غريبا و طار به و قصد الربيع الخراب من  
الدنيا \* حتى بقي بينه و بين الوادي ساعه واحدة و قد تعب العفريت بغريب  
فنزله في واد ذي اشجار و انهار و اثمار \* فلما نزل المارد و هو تعب



٣٥٨ حكاية موت عفريت من سهم النار فى البحر وخروج غريب  
من البحر وطلوعه الجبل ووصوله الى بلد المأكمة جاناشاه

عن الدنيا \* فسمع غريب تسبيح الاملاك فى الهواء \* فاصاب المارد منهم  
سهم من نار فهرب وقصد الارض حتى بقي بينه وبين الارض رمية رمح  
وقد قرب السهم منه وادركه \* فنهض غريب ونزل عن كاهله ولحقه السهم  
فصار رمادا ولم يكن نزول غريب الا فى البحر فغطس مقدار قامتين  
وطلع فعام ذلك اليوم و ليلته و ثاني يوم حتى ضعفت نفسه  
وايقن بالموت فلما جاء اليوم الثالث الا وقد يمّس من الحيوة  
فبان له جبل شامخ فقصده و طلمعه و مشى فيه و تقوت من نبات  
الارض واستراح يوما و ليلة \* ثم طلع من اعلى الجبل و نزل من خلفه  
و ساريومين فوصل الى مدينه ذات اشجار و انهار و اسوار و ابراج \*  
فلما وصل الى ابواب المدينه قام اليه البوابون و قبضوا عليه  
واتوا به الى ملكتهم \* و كان اسمها جاناشاه و كان لها من العمر  
خمسمائة سنة و كل من دخل مدينتها يعرضونه عليها فتأخذه  
و تراقده \* فلما يفرغ عمله تقتله و قد قتلت ناسا كثيرا \* فلما اتوا  
بغريب اليها اعجبها فقالت له ما اسمك و ما دينك و من اي البلاد  
انت \* فقال اسمي غريب ملك العراق و ديني الاسلام \* فقالت له  
اخرج من دينك و ادخل في ديني و انا اتزوج بك و اجعلك  
ملكاً \* فنظر غريب اليها بعين الغضب و قال لها تبالك و لدينك  
فصاحت عليه و قالت له اتسب صنمي و هو من العقيق الاحمر مرصع  
بالدر و الجواهر \* ثم انها قالت يا رجال احبسوه في قبة الصنم لعله يلين  
قلبه فحبسوه في قبة الصنم و قفلوا عليه الابواب و ادرك شهر زاد الصباح  
فسيكتت عن الكلام المـ

---

## فلما كانت الليلة السادسة والسبعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد انهم لما اخذوا غريبا وحبسوه في قبة الصنم وغلقوا عليه الابواب و مضوا الى حال سبيلهم نظر غريب الى الصنم وهو من العقيق الاحمر وفي عنقه فلائذ الدر والجوهر \* فنقدم غريب الى الصنم وحمله و ضرب به الارض فصار هشيمًا و نام حتى طلع النهار \* فلما اصبح الصباح جلست الملكة على سريرها وقالت بارجال ائتوني بالاسير \* فساروا الى غريب وفتحو العبد و دخلوا فوجدوا الصنم مكسورا فطموا على وحوهم حتى نزل الدم من آفاق عيونهم \* ثم تقدموا الى غريب ليمسكوه فلکم منهم واحدا فمات وأخر فقملة حتى فتل خمسة وعشرين و هرب الباقي \* فدخلوا على الملكة جاناشاه وهم صارخون \* فقالت لهم ما الخبر قالوا لها ان الاسير كسر صنمك و قتل رجالك و اخبروها بما كان \* فرمت باجها على الارض وقالت ما بيعي للاصنام قيمة \* ثم انها ركبت في الف بطل و قصدت بيت الصنم فوجدت غريبا قد خرج من القبة \* وقد اخل سيفًا و صار يقتل الابطال و يجندل الرجال \* فنظرت جاناشاه الى غريب و شجاعته و غرقت في محبته و قالت ليس لي حاجة بالصنم \* وما مرادي الا هذا الغريب يرقد في حضني بقية عمري • ثم انها قالت لرجالها ابعدوا عنه و انعزلوا \* ثم انها تقدمت و همهمت فونف ذراع غريب و ارتخت سواعده و سقط السيف من يده \* فمسكوه و كنفوه ذليلا حقيرا منكيرا \* ثم رجعت جاناشاه و جلست على سرير ملكها و امرت قومها بالانصراف و اختلت به في المكان • فقالت له يا كلب العرب اتكسر صنمي و تقتل رجالي \*

فقال لها يا ملعونة لو كان الهما لمنع عن نفسه فقالت له ضاجعني  
وانا اترك لك ما صنعت \* فقال لها ما افعل شيأ من ذلك فقالت  
و حق ديني لاعذبك عذابا شديدا \* ثم انوها اخذت ماء و  
عزمت عليه ورشته عليه فصارت قردا وصارت تطعمه وتسقيه  
ثم حبسه في مشدع وولت به من يقوم به سنتين \* ثم دعتـه  
يوما من الالبام فاحضرته اليها و قالت اسمع مني \* فقال لها ببراسه  
نعم ففرحت وخلصته من السحر \* و قدمت له الاكل فاكل معها  
ولا عيها وبلها فاطمأنت له واقبل الليل فرقدت وقلت له قم  
اعمل شغلك \* فقال لها نعم ثم ركب على صدرها وقبض  
على رقبها فكسرهما ولم يقم عنهما حتى خرجت روحها \* ثم نظر  
الى خزانة مفتوحة فدخلها فوجد فيها سيفا مبرهرا ودرقة  
من الحديد الصبغي \* فلبس كامل العدة وصبر الى الصباح \* ثم خرج  
ووقف على باب القصر فاقبل الاسراء وارادوا ان يدخلوا الى الخدمة \*  
فوجدوا غريبا و هو لابس آلة الحرب \* فقال لهم يا قوم انركوا  
عبادة الاصنام \* واعبدوا الملك العلام خالق الليل والنهار رب الانام  
ومهي العظام \* وخالق كل شيء و هو على كل شيء قدير \* فلما  
سمع الكفار ذلك الكلام هجموا عليه فحمل عليهم كانه اسد  
كاسر فجال فيهم وقتل منهم خلقا كثيرا \* و ادرك شهرزاد  
الصباح فسكتت عن الكلام المـ—————

### فلما كانت الليلة السابعة والسبعون بعد الستمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيدان غريبا لما حمل على الكفار  
قتل منهم خلقا كثيرا واقبل الليل وهم يتكاثرون عليه وكلهم



جانشاه ورجوع غريب معه الى بلده

سعوا له وارادوا ان ياخذوه • واذا هو بالف مارد قد هجموا  
على الكفار بالف سيف و رئيسهم زلزال بن المزلزل و هو في اولهم  
فاعملوا فيهم السيف البتار \* واسقوهم كأس البوار \* وعجل الله تعالى  
بارواحهم الى النار ولم يبقوا من قوم جانشاه من يرد الاخبار \*  
فصاح الاعوان الامان الامان \* وأمنوا بالملك الديان \* الذي لا يشغله شان  
عن شان \* مبيد الاكسرة و مقني الجبارة و رب الدنيا والاخرة \* ثم  
سلم زلزال على غريب و هناء بالسلامة \* فقال له غريب من اهلك  
بحالي فقال يا مولاي لما حبسني ابي و ارسلك الى وادي النار  
اقمت في الحبس سننين ثم اطلقني \* فاقمت بعد ذلك سنة ثم عدت  
الى ما كنت عليه ففعلت ابي و طاعتني الجنود \* ولي سنة وانا احكم  
عليهم \* فنمت وانت في خاطري فرأيتك في المنام وانت تعادل قوم جانشاه  
فاخذت هؤلاء الالف ما ردوا نيت اليك \* فمعب غريب من هذا  
الاتفاق ثم اخذ اموال جانشاه و اموال قومها و نصب على المدينة حاكما \*  
وحملت المودة الاموال وغريبا وما باتوا ليلتهم الا في مدينة زلزال  
واسنضاف غريب عند زلزال سنة اشهر \* ثم اراد الرواح فاحضر  
زلزال الهدايا و بعث ثلثة آلاف مارد فجاءوا بالمال من مدينة  
الكرج و وضعوه على اموال جانشاه \* ثم امرهم ان يحملوا الهدايا  
والاموال و حمل زلزال غريبا و تصدوا مدينة اسبانيير المدائن \*  
فما جاء نصف الليل الا وهم فيها فنظر غريب فرأى المدينة  
محصورة محيطا بها عسكر جرار مثل البحر الزاخر \* فقال غريب  
لزلزال يا اخي ما سبب هذه الحاصرة و من اين هذا العسكر \*  
ثم نزل غريب على سطح القصر و نادى يا كوكب الصباح يا مهدي

فقامتا من نومهما مدهوشتين و قالتا من ينادينا فى هذا الوقت  
قال انا مولا كما غريب صاحب الفعل العجيب \* فلما سمعت السيدتان  
كلام مولا هما فرحتا وكذلك الجوارى والخدم \* ونزل غريب فترا ميين  
عليه وزغرتن فدوى لهن العصر فأتى المفدمون من مرادهم وقالوا  
ما الخبر وطمعوا القصر \* وقالوا للطواشية هل ولدت واحدة من الجوارى قالوا  
لا ولكن ابشروا فقد وصل اليكم الملك غريب \* وفرح الامراء وسلم  
غريب على الحريرم و خرج الى اصحابه فمراموا عليه و قبلوا ايديه  
ورجليه و حمدوا الله نعانى و اثنوا عليه \* و فعد غريب على سريره  
و نادى اصحابه فـضـضـروا و جلسوا حوله \* فسألهم عن العسكر النازلين  
عليهم فقالوا با ملك ان لهم ثلثة ايام من حين نزلوا علينا  
و معهم جن و انس و ما ندري ما يريدون و ما وقع بيننا و بينهم  
فقال ولا كلام \* فقال غريب عد ابعث اليهم كنانا و ننظر ما يريدون \*  
ثم قالوا و ملكهم اسمه مراد شاه و تحت يده مائه الف فارس و ثلثة  
ألاف راجل و مائتان من ارهاط الجان \* و كان لهجي هذا العسكر  
سبب عظيم و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والسبعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد انه كان لهجي هذا العسكر ونزوله  
على مدينة اسبانيير سبب عظيم \* وذلك انه لما بعث الملك سابور  
ابنته مع اثنين من قومه و قال لهم غرقاها في جيون فخرجوا بها  
و قال لهما امضي الى حال سبيلك و لا تظهري لايك فيقتلنا  
و يقتلك \* فهجّت فخرتاج و هي حيرانة لا تعرف اين تتوجه و قالت  
اين عينك يا غريب تنظر حالي و الذي انا فيه \* و لم نزل سائرة من

ارض الى ارض و من واد الى واد حتى مرت بواد كثير الاشجار  
والانهار \* وفي وسطه حصن مبني على البنيان مشيد الاركان كأنه  
روضة من الزمان \* فتحت فخر تاج الى الحصن ودخله فوجدته مفروشا  
بالبسط الحريري وفيه من اواني الذهب والفضة شيء كثير \* ووجدت  
فيه مائة جارية من الجوارى الحسنات \* فلما نظرت الجوارى فخر تاج  
تمن اليها وسلمهن عليها و هن يحسبن انها من جوارى الجن  
فسألنها عن حالها \* فقالت لهن انا بنت ملك العجم وحكت لهن  
ما جرى لها \* فلما سمعت الجوارى هذا الكلام حزن عليهما \* ثم انهن  
طيبن فلبها و فلن لها طيبى نفسا و قري عينها و لك ما تأكلين  
وما تشربين وما تلبسين و كلنا في خدمتك \* فدعت لهن \* ثم انهن  
قد من اليها الطعام فاكلت حتى اكفت \* و قالت فخر تاج للجوارى  
و من صاحب هذا القصر و الحاكم عليكن فلن سيدنا الملك صلصال  
ابن دال \* وهو يأتي في كل شهر ليلة وبصبح متوجها اليكم في قبائل  
الجان \* فاقامت عند هن فخر تاج خمسة ايام فوضعت ولدا ذكرا مثل  
القمر فطعن سرنه و كملن مقلته و سميته مراد شاه \* فترى في حجر امه  
وعن قليل ابل الملك صلصال وهوراكب على فيل ابيض فرطاسي  
فدر البرج المشيد \* و حوله طوائف الجان ثم دخل القصر و نلقته  
المائة جارية و قبلن الارض ومعهن فخر تاج \* فنظرها الملك فقال لجواريه  
من تكون هذه الجارية فقالوا له بنت سابور ملك العجم و الترك  
والديلم \* فقال من اتى بها الى هذا المكان فحكيين له ما جرى لها  
فحزن عليها و قال لا تحزني واصبري حتى تربى ولدك و يكبر \*  
ثم اني اسير الى بلاد العجم واقطع رأس ابيك من بين اكنافه  
واجلس لك ولدك على تخت العجم و الترك والديلم \* فقامت

فخرتاج و قبلت يديه و دعت له و قعدت تربى و لد ها مع اولاد الملك \* و صاروا يركبون الخيل و يسيرون الى الصيد و القنص فمعلم صيد الوحش و صيد السباع الضاربة و يأكل من لحومها حتى صار مليه افسى من الحجر \* فلما صار له من العمر خمسة عشر عاما كبرت عنده نفسه فقال لامه با امه و من هو ابي \* فقالت يا ولدي ابوك الملك غريب ملك العراق و انا بنت ملك العجم \* ثم انها حكّت له ماجرى فلما سمع كلامها قال و هل امر جدي بقتلك و فنل ابي قالت نعم \* فقال لها و حق مالك عليّ من التربية لاسمون الى مدينة ابيك و اقطع رأسه و اقدمها الى حضرتك ففرحت بعوله \* و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والسبعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان مراد شاه بن فخرتاج صار يركب مع المائمي مارد حتى انه تربى معهم و صاروا يشنون الغارات و يقطعون الاطرافات \* و لم يزلوا في سيرهم حتى اشفروا على بلاد شيراز \* فهجموا عليها و هجم مراد شاه على نصر الملك فرمى رأسه و هو على نخته و قتل من جنده خلفا كثيرا \* و صاح الباقي باللسان الامان الامان \* ثم انهم قبلوا ركب مراد شاه فعددهم فوجد هم عشرة آلاف فارس \* فركبوا في خدمته ثم ساروا الى بلخ فقتلوا ملكها و اهلكوا جندها و تملكوا اهلها \* و ساروا الى نورين و قد سار مراد شاه في ثلثين الف فارس و قد خرج اليهم صاحب نورين طائعا و قدم اليهم الاموال و النخف \* و ركب في ثلثين الف فارس و ساروا فاصدين مدينة سمرقند العجم فاخذوها \* و ساروا الى اخلاط

فاخذوها ثم ساروا و لم يصلوا الى مدينة الا اخذوها \* وقد صار  
مرادشاه في جيش عظيم و الذي يأخذه من الامول و السخف من  
المداين يفرفه على الرجال \* فحبوه لاجل شجاعته و كرمه و قد وصل  
الى اسبانيير المدائن فقال اصبروا حتى احضر باي عسكري و اقبط  
جدي و احصره قدام امي و اشفي فلها بضرب عنقه \* ثم انه ارسل  
من يجي بها فلجل هذا لم يحصل الفصال ثلثة ايام \* و قد وصل  
غريب و معه زلزال في اربعين الف فارس حاسلين الاموال و الهدايا  
و سأل عن العسكر النازلين فقالوا لانعلم من اين هم \* و لهم ثلثة  
ايام لم يقاومونا و لم نقابلهم \* و وصلت فخرناج فاعنتفها ولدها  
مرادشاه و قال لها اتعدي في خيمتك حتى احيى لك بابيك \* فدعت  
له بالنصر من رب العالمين رب السموات و رب الارضين \* فلما  
اصبح الصباح ركب مرادشاه و المائتا فارس على يمينه و ملوك الانس  
على شماله و دفوا طبول الحرب \* فسمع غريب فركا و خرج و دعا  
نومه للحرب و وقعت الحن على يمينه و الانس على يساره \* فبرز  
مرادشاه و هو عارق في عدة الحرب فساق حواده يميناً و شمالاً \* ثم  
نادى باقوم لا يبرز لي الا ملككم فان وهني كان هو صاحب العسكرين  
وان وهنه فتلتهم مثل غيرة \* فلما سمع غريب كلام مراد شاه قال اخساً  
باكل العرب \* ثم حملاً على بعضهما و بطاعاً بالرماح حتى تكسرت  
و نضاربا بالسيوف حتى تملمت \* و لم يرا في كرم و قروب و بعد  
حتى اتصف النهار و قد وقعت الخيل من بعضهما \* فنزلا على الارض  
و قد قبضا بعضهما فعند ذلك هجم مرادشاه على غريب و خطفه  
و علقه و اراد ان يضرب به الارض \* فقبض غريب على اذنيه و جذبهما  
بشدة فحس مرادشاه ان السماء انطبقت على الارض \* فصاح

بملىء فمه و قال انا فى جيرتك يا فارس الزمان فكشفه و ادرك شيرزاد  
الصباح فسكت عن الكلام المـ—————ح

### فلما كانت الليلة الموفية للثمانين بعد الستمائة

قالت بلغنبي ايها الملك السعدان غريبا لهما فبض على اذني  
مراد شاه وجد بهما قال له انا فى جيرتك يا فارس الزمان فكشفه \*  
فاراد المردة اصحاب مراد شاه ان بهجوا ويخلصوه \* فحمل غريب  
بالف ما رد و ارادوا ان يبطشوا بمردة مراد شاه فصاحوا الامان الامان  
ورموا سلاحهم \* فجلس غريب فى سراده و كان من التحرير الاخضر  
مطرزا بالذهب الاحمر مكمل بالدر والجوهر \* ثم دعا بمرواد شاه  
فاحضروه بين يديه و هو يحل فى الفيود والاغلال \* فلما نظر مراد  
شاه الى غريب اطرق برأسه الى الارض من الخياء \* فقال له غريب  
يا كلب العرب اى شىء و صفك حتى تركب و تضاهى الملوك \*  
فقال يا مولاي لا نواخذني فابى معذور \* قال له غريب ما وجه  
عذرك قال مراد شاه يا مولاي اعلم انى قد خرجت أخذ نأرا بى  
وامى من سابور ملك العجم \* فانه اراد فلهما فسلمت امى  
وما ادري هل فعل ابى ام لا \* فلما سمع غريب كلامه قال والله  
انك معذور فمن هو ابوك و من هي امك وما اسم امى فخر  
وما اسم امك \* فقال اسم ابى غريب ملك العراق واسم امى فخر  
ناج بنت سابور ملك العجم \* فلما سمع غريب كلامه صرخ صرخة  
عظيمة و رفع مغشبا عليه فرشوا عليه ماء الورد \* فلما افق قال له هل  
انت ابن غريب من فخر ناج قال نعم \* قال غريب انت فارس ابن فارس  
حلوا اليهود عن ولدي \* فقدم سهيم والكيلجان وحلا مراد شاه

واحتضن ولده واجلسه في جانبه وقال له اين امك \* قال هي  
عندي في خيمتي قال ائمني بها \* فركب مراد شاه و سار الى خيامه  
فبلغاه اصحابه وفرحوا بسلامته \* و سأوه عن حاله فقال ما هذا  
وقت سؤال \* ثم انه دخل على امه و حدثها بما جرى ففرحت فرحا  
شديدا و اتى بها الى ابيه \* فمعانعا و فرحا ببعضهما و اسلمت  
فخر ناج و اسلم مراد شاه و عرضا على عسكرهما الاسلام فاسلموا  
جميعا فلما و لسانا \* و فرح غريب بسلامهم \* ثم احضر الملك سابور  
و رثه على نعا له هو و ولده و عرض عليهم الاسلام فابىا  
فصلبهما على باب المدينة \* و زينوا المدينة و فرح اهل المدينة و زينوها  
و البسوا مراد شاه الساج الكسروي و جعلوه ملك العجم والنزك والبللم \*  
و بعث الملك غريب عمه الملك الدامغ ملكا على العراق \* و قد  
اطاعته كل البلاد والعباد \* و فعد غريب في مملكته يعدل في الرعية  
وقد احبه الخلق اجمعون \* ولم يزلوا في ارغد عيش الى ان اتاهم  
هادم اللذات و مفرق الجماعات \* فسيحان من يدوم عزة و بعاه  
و على خلقه جلت الأوه \* و هذا ما بلغنا من حكاية غريب وعجيب \*

### وحكي ايضا

ان عبد الله بن معمر القيسي قال حججت سنة الى بيت الله  
الحرام فلما قضيت حجي عدت الى زيارة قبر النبي صلى الله عليه  
و سلم \* فبينما انا ذات ليلة جالس في الروضة بين القبر والمنبر اذا  
سمعت انيننا رفيقا بصوت رخيم فانصت اليه و اذا هو بعـول

أَسْجَاكَ نَوْحَ حَمَائِمِ السِّدْرِ      فَاهْجَ مِنْكَ بَلَابِلَ الصَّـدْرِ  
أَمْ سَاءَ حَالُكَ ذِكْرُ غَانِيَةٍ      أَهْدَتْ إِلَيْكَ وَسْوَءُ الْفَكْرِ

بَا لَيْلَهُ طَلَّتْ إِلَى ذَنْفِ  
 اسْمِهِ مَنْ يُصَلِّي بِحَرْوِي  
 فَالْبَدْرُ يَشْهَدُ أَنِّي كَلَفُ  
 مَا كُنْتُ أَحْسِبُ أَنِّي كَلَفُ

يَشْكُو الْغَرَامَ وَفَلَّ الصَّبْرَ  
 مَتَوَقِّدٌ كَتَبُوا قَدْ الْجَمْرَ  
 صَبَّ بِحَبِّ شَيْبِهِ الْبَدْرُ  
 حَتَّى بُلِيَّتْ وَكُنْتُ لَا أَدْرِي



قلت له كفت حالسا في الروضة فمارعني هذه الليلة الأسوتك \* فبنفسي  
افديك ما الذي تجده قال احلس فحلمت قال انا عتبة بن الجهمان  
بن المنذر بن الجموح الانصاري \* عدوت الى مسعد الاحزاب فبقيت  
راكعا وسائدا ثم اعتزلت انعيد \* واذا بنسوة يمهدين كالانهار  
وني وسلطن جارية بدبعة الجهال كاملة الملاحه فوفقت عليّ \* وقالت  
يا غنية ما تقول في وصل من يطلب وملك ثم تركمني وذهبت \*  
 فلم اسمع لها خيرا ولا وقعت لها اذى وهما انا حيران انقل من مكان  
الى مكان \* ثم صرخ وانكب على الارض مغشيا عليه ثم افاق كأنها  
صيغت ديباجة خذبه بورس واشأ يقول هذه الابـــــــــــــــطيات

أَرَأَيْتُمْ بِعِلْمِي سَمْعَ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ  
فَوَدِدْتُ وَطْرِي بِأَسْعَافِ عِلْمِي  
وَأَسْتُ الَّذِي الْعَبَسَ حَمِيَّ أَرَأَيْتُمْ  
أَرَأَيْتُمْ فَرَوْنِي بِالْعِلْمِ عَلَى بَعْدِ  
وَمَدُّكُمْ رُوحِي وَذَكْرُكُمْ عَمِي  
وَأَكْرَمْتُ فِي السُّدُوسِ أَوْحَدَ الْخَلْدِ

فقلت له يا عم ، يا ابن اخي رب الى ربك و اسعبر من ذنبيك  
فان بمن بديك هول الموم \* فقال شيعات ما انا سأل حنى يوروب  
الفارخمان \* ولم ازل معه حتى طلع الفجر فقلت له فم بنا الى المسجد  
فجلسنا فيه حتى صليما الطهر \* و اذا بالسوة قد اقلن و اما الجارية  
فلمست فيمن فقلن يا عمة ما ظمك بطالبه و صلك \* قال وما بالها  
قلن اخذها ابوها و ارتحل الى السماوة \* مسألن عن اسم الجارية  
فقلن رباننت العطاريف السليمي فرفع رأسه و انشد هذين البيتين

خَلِيلِي رَيَّا قَدْ أَجَدَ بَكُورَهَا  
خَلِيلِي أَنِّي قَدْ غَشِيْتُ مِنَ الْبُكَاءِ  
وَسَارَتْ إِلَى الْأَرْضِ السَّمَاءِ عِيْرَهَا  
فَهَلْ عِنْدَ غَيْرِي عِبْرَةٌ اسْتَعْمَلَهَا

فقلت له يا عتبة اني وردت بمال جزيل اريد به ستر اهل

المسروقة والله لا بدلته امامك حتى تبلغ رضاك و فوق الرضى  
فقم بما الى مجلس الانصار \* فقمنا حتى اشرفنا على صلاههم فسلمت  
عليهم فاحسنوا الرد ثم قلت ايها الملأ ما نقولون في عتبة و ابيه \*  
فغاروا من سادات العرب قلت اعلمو اني رمي بداهيه الهوى فاريد  
سلك المساعدة الى السهابة قلوا سمعنا و طاعة \* فركبنا وركب السوم  
معنا حتى اشرفنا على مكان بهي سايم \* فعلم الغطريف بمكاننا فخرج  
مبادرا و اسنفلنا و قال حييهم يا كرام \* فعلماله و انت حييت انا لك  
اصناف فقال نزلتم نكرم منزل رحب \* فنزل تم نادى يا معشر العبيد  
انزلوا فنزلت العبيد و فرشت الانساع و النمارق و ذبحت النعم و الغنم \*  
وقلنا نحن لا ندوق طعاسك حتى يعضي حاجبنا قال و ما حاجبكم \*  
فلما نخطب ابنكم الكربية لعنه بن الحبحان بن المسند العالى  
الشعر الطيب العنصر \* فقال يا احواي ان الهى يخطوبنا امرها  
لنفسها و انا ادخل و اخبرها \* ثم نهض مغضبا و دخل الى رثا فقات  
يا ايت مالي ارى الغضب ناديا عليك \* فقال ورد على قوم من الانصار  
يخطوبك منى \* فقالت سادات كرام استغفر لهم النبي عليه افضل  
الصلوة و السلام فلمن الخطبة فيهم \* فقال لها لفتى بعرف بعينه بن  
الحبحان قالت سمعت عن عمه هذا اهدينى بها وعد و بدرك ما طلب \*  
فقال اسمعت لا ازوحك به ابدا فعند بهى الى بعض حديقك معه \*  
قالت ما كان ذلك و لكن اسمعت ان الانصار لا يردون مردا فيبكي  
فاحسن لهم الرد \* قال باني شئ قلت اعانظ عليهم المهر فانهم  
يرجعون \* قال ما احسن ما قلت ثم خرج مبادرا فقال ان فناء الحبي  
قد اجابت ولكن تريد لها مهر مثلها فمن العائم به \* قال عبد الله  
وقلت انا قال اريد لها الف اسورة من الذهب الاحمر وخمسة

حكاية عبد الله بن معمر الميسري مع عتبة بن الجحان ٣٧١

ألف درهم من ضرب هَجَر ومائة ثوب من الأبراد والحمر وخمسة أكرشة  
من العنبر \* قال قلت لك ذلك فهل أجبت قال أجبت فانفذ عبد الله  
نفرا من الانصار الى المدينة المنورة فاموا بجميع ماضئته \* وذبحت  
النعم والغنم واجتمع الناس لاكل الطعام \* قال فاقمنا على هذه  
الحال اربعين يوما \* ثم قال خذوا فماتكم فمهلما هما على هودج وحملهما  
بفلثين راحله من المصنف \* ثم ودعا وانصرف وسرا حتى بقي بينهما  
وبين المدينة المنورة مرحلة \* ثم خرجت علينا خيل قريش الغارة  
واحصت انها من بني سليم \* فحمل عليها عتبة بن الجحان فقتل  
عدة رجال وانحرف وده طعنه \* ثم سقط الى الارض وانسا المصرة  
من سكان تلك الارض فطردوا عنا الخيل وقد فضى عتبه نحيبه \*  
وفلنا واعيناه فسمعت الحاربة ذلك فالت دسها من فوق البعير  
وانكبت عليه وحملت بصيح بحره \* و يقول هذه الايات

نَصَّيْتُ لَا أَيْ صَمَرْتُ وَإِنَّمَا	أَعْلَلُ نَفْسِي أَتَهَانِكَ لِأِحْقَهِ
وَلَوْ أَصْغَتْ رَوْحِي لَكَانَتْ إِلَى الرَّحْمَى	أَمَامَكَ مِنْ دُونِ النَّارِ بِذِي سَابِقِهِ
فَمَا أَحَدٌ بَعْدِي وَبَعْدَكَ سُنْصِفُ	خَلِيلًا وَلَا نَفْسٌ لِنَفْسٍ مُوَاوِفِهِ

ثم شهقت نهمعة واحدة وانفضى نحمها \* فحفرنا لهما قبرا واحدا  
واربعا هما في الرواب ورجعت الى ديار موسي وامت سبع سنين  
ثم عدت الى الحجاز ودخلت المدينة المنورة للزيارة \* وعلت والله  
لا عودن الى قبر عمة فانبت اليه فاذا هو عليه شجرة عالية عليها  
عصائب حمرة وصفرة وخضر \* فقلت لارباب المنزل ما يعال لهذه  
الشجرة فقالوا شجرة العروسين \* فاقمت عند القبر يوما وليلة وانصرفت  
وكان آخر العهد به رحمه الله نعوذ الى

## وحکی ایضا

ان هذا بنت النعمان كانت احسن نساء زمانها فوصف للمحتاج  
حسنها وجمالها فخطبها وبذل لها مالا كثيرا ونزوح بها وشرط  
لها عليه بعد الصداق مائتي الف درهم \* فلما دخل بها ماتت معها  
مدة طويلة ثم دخل عليها في بعض الابام وهي تنظر وجهها  
في المرآة وتفكر

وَمَا هِنْدُ إِلَّا مُهْرَةٌ عَرَبِيَّةٌ  
فَإِنْ وَلَدَتْ أُتْنَى فَلِلَّهِ ذُرِّهَا  
سُ لَأَ لَقَا أَرَايَ نَجَلِهَا بَغْلُ  
وَإِنْ وَلَدَتْ بَغْلًا نَجَاءٌ بِهِ الْبَغْلُ

فلما سمع الحجاج ذلك انصرف راجعا ولم يدخل عليها ولم تكن علمت به \* فاراد الحجاج غلافها فسمعت اليها عبد الله بن طاهر بطلبها \* فدخل عبد الله بن طاهر عليها فقال لها ينول لك الحجاج ابو محمد كان يأخذ لك عليه من الصداق مائتا الف درهم وهي هذه حضرت معي ووكلمي في الطلاق \* فقلت اعلم يا ابن طاهر اننا كنا معا والله ما رحلت به يوما قط \* وان دعوتها والله لا اندم عليه ابدا وهذه المائتا الف درهم لك بشارة بخلاصي من كل ثميف \* ثم بعد ذلك بلغ امير المؤمنين عند الملك بن مروان خبرها ووصف له حسنها وجمالها وفداها واعنداتها وعذوبه الفاظها وتغزل الحافظها \* فارسل اليها ليخطبها وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثانية والثمانون بعد الستمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان امير المؤمنين عبد الملك بن

مروان لما بلغه حسن الجارية وجمالها ارسل اليها يخطبها ف ارسلت اليه كما بنا نقول فيه بعد الثناء على الله و الصلوة على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم \* اما بعد فاعلم يا امير المؤمنين ان الكلب ولغ في الاناء \* فلما قرأ كتابها امير المؤمنين ضحك من قولها و كتب لها قوله صلى الله عليه و سلم \* اذا ولغ الكلب في اناء احدكم فليغسله سبعاً احد نهن بالراب \* وقال اغسلي الهدي عن محل الاسماعيل \* فلما رأت كتاب امير المؤمنين لم يمكنها الصلوة \* و كتبت اليه تقول بعد الثناء على الله تعالى اعلم يا امير المؤمنين اني لا احرى العقد الا بشرط \* فان قلت ما الشرط اقول ان يغود الحجاج معلمي الى بلدك التي انت فيها و يكون حافيا بملبوسه الذي هو لا به \* فلما رآ عبد الملك الكتاب ضحك ضحكاً عظيماً \* و ارسل الى الحجاج يأمره بذلك \* فلما رآ الحجاج رسالة امير المؤمنين اذات ولم يخالف و امثل الامر \* ثم ارسل الحجاج الى هند بأمرها بالجهيز فجهزت في محمل وجاء الحجاج في موكب حني وصل الى باب هند \* فلما ركت المحمل و ركب حولها جواربها و خدماها نزل الحجاج و هو حاف \* و اخذ بزمام البعير يقوده و سار بها فصارت تسخر منه و نهزأه و نضحك عليه مع بلائها و حواربها \* ثم انها قالت لبلال منها : كشيبي ابي سارة المحمل فكشفنها حتى قابل وجهها و وجهه \* فضحكت عليه فانشد هذا البيـ

فَإِنْ نَضَّكَ نَيْلِي يَا هِنْدُ بَارَتْ لَيْلِي      تَرَكِكِ مِجْهًا نُسْهِرِينَ نَوَاحًا

فاجابته بهذين البيتين

وَمَا نَيْلِي إِذْ أَرَوُّهُنَا سَلِمَتْ      بِمَا فَقَدْنَاهُ مِنْ مَالٍ وَمِنْ نَسَبٍ

فَالْمَالُ مُكْتَسَبٌ وَالْعِزُّ مُرَجَّعٌ إِذَا اشْتَقَى الْمَرْءُ مِنْ دَاوٍ مِنْ عَطِيٍّ

ولم نزل نضحك ونلعب الى ان فريت من بلد الخليفة \* فلما  
وصلت الى البلد رمت من يدها ديناراً علم الارض وقالت له يا جمال  
انه قد سعط مئاديرهم فانظروا وناولوا اباه \* فظر الحجاج الى الارض  
فلم ير الا ديناراً فقال لها هذا دينار فقالت له بل هو درهم فقال لها  
يا دينار فقالت الحمد لله الذي عوضنا بالدرهم السافط ديناراً \* فناولوا  
اباه فخبيل الحجاج من ذلك \* ثم انه اوصلها الى قصر امير المؤمنين  
عبد الملك ابن مروان ودخلت عليه و كانت مصطفة عنده و ادرك  
شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والثمانون بعد الستمائة

قالت بلغمي ايها الملك السعيد انه كان في ايام امير المؤمنين  
سليمان بن عبد الملك رجل بعال له خزيمه ابن بشر من بني  
اسد \* كان له مروة طاهرة و بعه و افره و فضل و بر بالاخوان  
فلم يزل على ذلك الحال حتى امعه الدهر \* فاحساج الى اخوانه  
الذين كان ينفعل عليهم و يواسيهم فواسوه حسا ثم ملوا به \* فلما  
لاح له تغبرهم عليه ذهب الى امرأته وكانت ابنة عمه \* فقال لها  
يا ابنة عمي قد رأيت من اخواني بغيراً \* وقد عزمت على ان الزم  
بيتى الى ان بأئني الموت فاغلق بابي عليه و اقام ينفوت  
بها عنده حتى نهد و صار حائراً \* وكان يعرفه عكرمة الفياض الربيعي  
متولى الجزيرة \* فبما ما هو في مجلسه اذ ذكر خزيمه بن بشر  
فقال عكرمة الفياض ما حاله \* فقالوا له قد صار الى امر لا يوصف  
وانه اغلق بابي وازم بيته \* فقال عكرمة الفياض انما حصل له ذلك

لشدة كرمه \* وكبت لم يجد خزيمه بن بشر مواسيا ولا مواديا \* فقالوا  
انه لم يجد شياً من ذلك فلما حام الليل عمد الى اربعة آلاف دينار  
فجعلها في كيس واحد \* ثم امر بالسراج دابه و خرج سرّاً من اهله  
وركب ومعه علام من غلماناه بسجل المال \* ثم سار حتى وقف  
بمساب خزيمه فاخذ الكيس من علامه ثم ابعده عنه و تقدم  
الى الباب فدفعه بنفسه \* فخرج اليه خزيمه فاوله الكيس و قال له  
اصح بهذا شاك فاخذه \* فراه ثعبلا فوضعه عن يده و مسك بلجام  
الدابة و قل له من انت جعلت نفسي فداك \* فقال له عكرمه  
با هذا ما حنك في مثل هذا الوقت و اريد ان تعرفني \* قال فما  
اقيمك حتى تعرفني من انت \* فقال انا جابر عنرات الكرام قال فزدني  
قال لا \* ثم مضى و دخل خزيمه بالكيس الى ابنة عمه فقال لها  
ابشري فقد اتي الله بالمرج العربي والخير \* فان كان هذا دراهم  
فانها كثيرة فومي فاسرجي قالت لا سميل اسي السراج فمات يلتمسها  
بيده فيجد خشوبه الدنانير ولا يصدق انها دنانير \* واما عكرمة  
فانه رجع الى منزله فوجد امرأته قد اعدت له و سألت عنه فاخبرت  
بركوبه فانكرت ذلك عليه و اربابت منه \* وقالت له ان والي الجزيرة  
لا يخرج بعد مدة من الليل سمودا عن علمانه في سر من اهله  
الا الى زوجه ابسره \* فقال لها علم الله اني ما خرجت  
في واحدة منهما فعالت اخبرني فيم خرجت \* قال لها  
ما خرجت في هذا الوقت الا لاجل ان لا تعلم بي احد \* قالت  
لا بد من اخباري قال هل يكنمينه اذا قلت لك \* قالت نعم فاخبرها  
بالقصة على وجهها وما كان من امره \* ثم قال لها انتمين ان  
احلف لك ايضا قالت لا لان قلبي قد سكن و ركن الى ما ذكرت \*

و اما خزيمة فانه لما اجمع نبال الغرماء و اصلح حاله \* ثم توجه  
يريد سليمان بن عبد الملك و كان نازلا يومئذ بفلسطين \* فلما  
وقف ببابه و استأذن حجاب دخل الحجاب فاخبره بمكانه و كان  
مشهورا بالمرورة \* وكان سليمان به عاريا فاذن له في الدخول \* فلما دخل  
سلم عليه سلام الاخلاء فقال له سليمان بن عبد الملك يا خزيمة  
ما ابطأك عنا \* قال سوء الحال قال فما معك من المعضة التي  
قال ضعفي يا امير المؤمنين \* قال فم نهضت الآن قال له اعلم  
يا امير المؤمنين اني كنت في بيني بعد مدة من الليل \* و اذا  
بوخل طرق الباب و كان من امره كذا و كذا و اخبره بقصته  
من اولها الى آخرها \* فقال سليمان هل تعرف الرجل فقال خزيمة  
لا اعرفه يا امير المؤمنين \* و ذلك انه كان متنكرا و ما سمعت  
من لفظه الا قوله انا جابر عنرات الكرام \* فلهب و تلهف سليمان  
بن عبد الملك على معرفته و قال او عرفناه لك فأتاه على مروته \*  
ثم عقد لخزيمة بن بشر لواء و جعله عاملا على الجزيرة عوضا  
عن حكومة الفيض \* فخرج خزيمة قاصدا الجزيرة فلما قرب منها  
خرج عكرمة و لافاه و خرج الليل الجزيرة في ملافاته \* و سلمها  
على بعضهما ثم ساروا جميعا الى ان دخل البلد فنزل خزيمة  
دار الامارة \* و امران بوخل من عكرمة كذبا و ان يحاسب فحوسب  
فوجد عليه اموالا كثيرة فطالبه بادائها \* قال مالي الى شيء من سبيل  
قال لا بد منها \* قال ليس عدي فاصنع ما انت صانع  
فامر به الى الخمس \* و ادرك شهر زاد الصبح فسكت  
عن الكلام الى



## فلما كانت الليلة الرابعة والثمانون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان خزيمة لما امر به عكرمة الفياض ارسل اليه ليطالبه بما عليه \* فارسل يقول له اني لست ممن يصون ما له بعرضه فاصنع ما سمعت \* وامران بكبل بالحديد ويسجن فاقام شهرا او اكثر حتى اضناه ذلك واثريه حبسه \* ثم بلغ ابنة عمه خبره واغتمت لذلك غاية النعم ودعت مولاة لها كانت ذات عقل وافر ومعرفة \* وقالت لها امضي في هذه الساعة الى باب الامير خزيمة بن بشر وقل لي ان عندي نصيحة \* فاذا طلبها منك احد فقل لي لا اتولها الا للامير فاذا دخلت عليه فاسأله العذوة \* فاذا اختليت به فقل لي ما هذا العمل الذي فعله \* ما كان جزاء جابر عثرات الكوام منك الا ان كانه باليس الشديد والضييق في الحديد ففعلت التجارية ما امرت به \* فلما سمع - رجمة كلاهما نادى باعلى صوته واسواناه وانه لهو \* قالت نعم فامر من وثقه بدابته فاسرجت \* ودعا بوجوه البلد فيجمعهم اليه وان بهم الى باب الخميس وفتحه ودخل خزيمة ومن معه \* فوجد قاعدا منمنير الحال وقد اضناه الضرب والالام \* فلما نظرا اليه بكرمه اخبده ذلك فنكس رأسه فاقبل خزيمة وانك على رأسه فقبلها \* فرفع عكرمة اليه رأسه وقال له ما اعتب هذا منك \* قال كرم افعالك وسوء مكافأتي قال يغفر الله لنا ولك \* ثم امر خزيمة السجنان ان يفتق القيود عنه وامران توضع القيود في رجليه \* فقال عكرمة ماذا تريد قال اريد ان ينالني مثل ما نالك \* فقال عكرمة انسر عايتك بالله ان لا تفعل \* ثم خرجا جميعا حتى وصلا الى دار خزيمة فودعه

عكرمة و اراد الانصراف فمنعه خزيمه من ذلك \* فقال عكرمة ما تريد  
قال اريد ان اغمر حالك فان حبائي من ابنة عمك اشد من  
حبائي منك \* ثم امر باخلاء الحمام فاخلي ودخلا جميعا \*  
فقام خزيمه وتولى خدمته بنفسه ثم خر حافضاً عليه خلعة  
بفيسة و اركبه وحمل معه مالا كثيراً \* ثم سار معه الى دارة  
واسأذه في الاعتذار الى ابنة عمه فاعتذر اليها ثم سأله بعد ذلك  
ان يسير معه الى سليمان بن عبد الملك وكان يومئذ مغيباً بالرملة  
فاجابه الى ذلك \* و سارا جميعا حتى قدما على سليمان بن عبد  
الملك فدخل الحاجب واعلمه بقدوم خزيمه بن بشر \* فراه ذلك  
وقال هل و الى الجزيرة فقدم بغير امرنا ما هذا الا لحدث عظيم  
فاذن له في الدخول \* فلما دخل قال له قبل ان يسلم عليه ما وراءك  
يا خزيمه قال له الخمر يا امير المؤمنين \* قال له فما الذي اقدمك  
قال ظفرت بجابر عشرات الكرام فاحببت ان اسرك به لما رأيت من  
نلهفك على معرفته و شوقك الى رؤيته \* قال و من هو قال عكرمة  
الفياض فاذن له بالمعرب فمعرب و سلم عليه بالخلافة فرحب به و ادناه  
من مجلسه \* و قال له يا عكرمة ما كان خبرك له الا و بالا عليك \* ثم قال  
سليمان اكتب حوائجك كلها جميعا و ما تحتاج اليه في رقعة ففعل  
ذلك \* فامر بقضائها من ساعته و امر له بعشرة آلاف دينار خلاف الحوائج  
التي كتبها و عشرين تختاً من الثياب زيادة على ما كتب \* ثم دعا بقناة  
و عقد له لواء على الجزيرة وارمانيه و أذربيجان و قال له امر خزيمه  
اليك ان شئت ابقه و ان شئت عزله \* قال بل ارده الى محله  
يا امير المؤمنين \* ثم انصرفا من عنده جميعا ولم يبق اح  
لسليمان بن عبد الملك مدة خلافة

## وحكي

ايضا انه كان في مدة خلافة هشام ابن عبد الملك رحل يسمي  
يونس الكاتب كماون مشهورا فخرج مسافرا الى الشام ومعه جارية  
في غاية الحسن والجمال وكان عليها جميع ما يحتاج اليه \* وكان  
قدر ثمنها مائة الف درهم \* فلما قرب من الشام نزلت الفافلة  
على غدير ماء ونزل هو بناحيه من نواحيه واصاب من طعام  
كان معه واخرج ركوة كان فيها نبيذ \* فبيعهما هو كذلك واذا بعني  
حسن الوجه والهيبة على فرس اشقر ومعه خادمان فسلم عليه \*  
وقال له افعل ضيعا قال نعم فمزل عنده وقال له اسقنا من  
شرايك فاسقاه \* فقال ان شئت ان يغبي لنا صونا فغبي منشد هذا البيت

حَوَتْ مِنَ الْمُسْنِ مَالَمَ نَوَّهَ شَرُّهُ      فَلَدَّ لِي فِي هَوَايَا الدَّمْعِ وَالسَّهَرِ

فطرب طربا شديدا واسفاه مرارا حتى مال به السكر ثم قال  
مل لجاريك ان يغبي فغمت مشددة هذا البيت

حُورِيَّه حَارَقَلِيَّيْ فِي سَحَابِنِهَا      فَلَا تَضِيبُ وَلَا سَمْسُ وَلَا قَمَرُ

فطرب طربا شديدا واسفاه مرارا \* ولم يزل مقيما عنده الى ان  
صليا العشاء \* ثم قال له ما اقدمك على هذا البلد قال ما افضي به  
ديني واصلح به حالي \* فقال له اتبيعنبي هذه الجارية بتلثين الف  
درهم فلت ما احوجني الى فضل الله والمزبد منه \* قال ايقنك فيها  
اربعون الفا قال فيها فضاء ديني وابغى صفر اليدين \* قال  
قد اخذناها بخمسين الفا من الدراهم ولك بعد ذلك كسوة ونفقة  
طريقك واشركك في حالي ما بقيت \* فقال قد بعتهكها قال افتش بي

ان اوصل اليك ثمنها في غد و احملها - معي اوتكون عندك  
الى ان احمل ذلك اليك خدا \* فحمله السكر والحياء مع الخشية منه  
على ان قال له نعم قد وثقت بك فخذها قد بارك الله لك فيها \*  
فقال لاحد غلاميه احملها على دابتك وانفذ و رأها و امض بها \*  
ثم ركب فرسه وودعه وانصرف فما هو الا ان غاب عن انبائنا ساعة \* فتفكر  
المائع في نفسه و عرف انه اخطأ في بيعها \* و قال في نفسه ما ذا  
صنعت حتى اسلم جاريتي الى رجل لا اعرفه ولا ادري من هو \* وهب  
اني عرفته فمن اين الوصول اليه \* ثم جلس متفكرا الى ان صلى  
الصبح ودخل اصطابه دمشق وحلس هو حائرا لا يدري ما يفعل \*  
واستمر جالسا حتى احرقته الشمس وكرة المقام فهم بالدخول  
في دمشق \* ثم قال في نفسه ان دخالت لم أ امن ان الرسول يأتيني  
فلا يجدني فاكون قد جنيت على نفسي جناية ثأنية \* فجلس في ظل  
جدار كان هناك فلما ولي الميسار و اذا باخذ الخادمين الذين  
كأما مع الغلام قد اقبل عليه \* فلما رآه حصل له سرور عظيم و قال  
في نفسه ما اعرف اني سررت بشيء اعظم من سروري هذا  
الوقت بالنظر الى الخادم \* فلما جاءه الخادم قال له يا سيدي  
قد ابطأنا عليك فلم يذكر له شيئا من الولد الذي كان به \* ثم قال له  
الخادم هل تعرف الرجل الذي اخذ الجارية فقال له لا \* قال هو الوليد  
ابن سهل ولي العهد فسكت عند ذلك \* ثم قال قم فاركب وكان  
معه دابة فاركبه اياها وسارا الى ان وصلا الى دار فدخلها \* فلما رآته  
التياربة وثبت اليه وسلمت عليه \* فقال لها ما كان من امرك  
مع من اشتراك • قالت انزلني في هذه الحجرة و امر لي بها احتاج  
اليه فيجلس عندها ساعة \* و اذا بشادم صاحب الدار قد جاء اليه



فامرہا بالجلوس فجلست فقال لها غمی فانشدت هذا الشعر

أَنَا مَنْ حَازَ كُلَّ الْحَسَنِ طَرَا  
جَمِيعُ الْحَسَنِ فِي نُرِّكَ وَعَرَفَ  
فَاعْطِفْ يَا مَلِيحُ عَلَى نُحْبٍ  
حَلَالِي فِيكَ ذُلِّي وَأَفْصَاحِي  
وَمَا أَنَا فِيكَ أَوْلُ مُسْهَامِ  
رَضِيكَ لِي مِنَ الدُّقَاءِ فَصِيحَا







حكاية الأصمعي عن ثلث بنات قدام هارون الرشيد ٣٨٥

لاني من منذ استفريت عندك ما رأيتك هكذا الا في هذه المرة \*  
و لم يكن لي من اخاف عليه الا والدي لكبره و تعيش رأسك  
يا امير المؤمنين \* فغرغرت عيناه بالدموع و عزاها فيه و اقامت  
مدة حزبة على والدها \* ثم لحفت به رحمة الله عليهم اجمعين

## و حكي أيضا

ان امير المؤمنين هارون الرشيد ارق ارقا شديدا في ليلة من  
الليالي فقام من فراشه و نمشى من مصورة الى مقصورة \* ولم يزل  
فلما في نفسه قلما زائدا فلما اصبح قال عليّ بالأصمعي فخرج  
الطواشي الى البوابين و قال يقول لكم امير المؤمنين ارسلوا الى  
الأصمعي \* فلما حضر اعلم به امير المؤمنين فامر بادخاله و اجلسه  
و رحب به \* و قال له يا اصمعي اريد منك ان تحدثني باجود ما  
سمعت من اخبار النساء و اشعارهن \* فقال سمعا و طاعة لقد سمعت  
كميرا و لم يعجبني سوى ثلثة ابيات اشدهن ثلث بنات و ادرك  
شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح —————

## فلما كانت الليلة السابعة و الثمانون بعد الستمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيد ان الاصمعي قال لامير المؤمنين  
لقد سمعت كميرا و لم يعجبني سوى ثلثة ابيات اشدهن ثلث بنات \*  
فقال حدثني بهن فقال اعلم يا امير المؤمنين اني اقامت  
سنة في البصرة فاشتد عليّ الحر فطلبت مقيلا اقبل فيه فلم اجد \*  
فبينما انا التفت يميني و شمالي و اذا بسابط مكتموس مرشوش و فيه  
دكة من خشب و عليها شباك مفتوح يفوح منه رائحة المسك



خَلَمَنَ وَنَدَّ نَامَتَ عُبُونُ كَثُرَتْ  
فَبُحْنَ بِمَا بَغْفَمَنَ مِنْ دَاخِلِ الشَّشَى  
فَقَالَتْ عَرُوبُ ذَاتُ بِيَمٍ عَزِيزَةٌ  
عَجِبْتُ لَهُ أَنْ زَارَنِي النَّوْمُ مَسْجَعِي  
فَلَمَّا أَفْضَى مَا زَخَرْتُ بِمِصْاحِكِ  
وَمَا زَارَنِي فِي النَّوْمِ الْإِخْيَا لَهُ  
وَأَحْسَنَتِ الصُّغْرَى وَقَالَتْ مُحِبَّةٌ  
بِنَفْسِي وَأَهْلِي مَنْ أَرَى كُلَّ لَمَلَةٍ  
فَلَمَّا نَدَّ ثَرْتُ الَّذِي فُلَنَ وَأَمْرِي  
حَكَمْتُ لِصُغْرَى هُنَّ فِي الشَّعْرِ أَنْبِي

مِنَ الرَّأْيِ قَدْ أَعْرَضَ عَنْ نَجَبَا  
نَعَمْ وَأَتَّخَذَنَ الشَّعْرَ لَهَا وَمَلْعَبَا  
وَنَسِمَ عَنْ عَذَابِ الْمَعَالِ أَشْنَبَا  
وَلَوْ زَارَنِي مُسْتَقِطًا كَانَ أَعْجَبَا  
نَمَسَتْ الْوُسْطَى وَقَالَتْ تَعْرُبَا  
فَمَلَّتْ لَهُ أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبَا  
بِلَعْظِ لَهَا قَدْ كَانَ أَشْنَبَا وَأَعْدَبَا  
صَحْبِي وَرَتَاهُ مِنَ الْمِسْكِ أَطْيَبَا  
لِي الْكُفْرُ لَمْ أَتْرُكْ لِلدَّيْلِ مَلْعَبَا  
رَأَيْتُ الَّذِي قَالَتْ إِلَى الْحَقِّ أَتْرَبَا

قال الأصمعي ثم دفعت الورقة الى الجارية \* فلما سعدت عادت الى النمر  
واذا برقص و صفق و قيامة قائمة \* فملت ما بقي لى اقلامه فمزلت  
من فوق الدكة و اردت الانصراف \* واذا بالجارية تنادي و يقول  
اجلس يا اصمعي \* فقلت ومن اعلمك اني الاصمعي فقالت يا شيخ  
ان خفي علينا اسمك ما خفي علينا نظمك \* فجلست واذا بالباب  
قد فتح و خرجت منه الجارية الاولى \* وفي يدها طبق من فاكهة  
و طبق من حلوى فمفكمت و فحللت و شكرت صبيعتها و اردت  
الانصراف \* واذا بالجارية تنادي و يقول امس يا اصمعي فرفعت  
بصري اليها \* فمطرت كما احمر في كم اصفر فخلته البدر يشرق  
من تحت الغمام و رميت لي صرة فيها ثلثمائة دينار و قالت هذا لي  
وهو مني اليك هديه في نظير حكومتك \* فقال له امير المؤمنين  
لِمَ حكمت للصغرى فقال يا امير المؤمنين اطال الله بقاءك ان الكبرى

٣٨٨ - كآبة ابي اسحق ابراهيم الموصلبي مع ابي مرة وابومرة كنية ابليس

قالت عجبته له ان زار في النوم مضجعي \* و هو مكحوب معلق  
على شرط قديقع وفد لايقع \* واما الوسطى فقد مر بها طيف خيال في النوم  
فسلمت عليه \* و اما بيت الصغرى فانها ذكرت فيه انها ضاجعته  
مصاحبه حفيفية و شمت منه انفاسا اطيب من المسك وفدته بنفسها  
واهلها ولا يفدي بالنفس الامن هو اعز منها فقال الحليفة احسنت با  
اصمعي و دفع اليه ثلثمائه دينار مثلها في نظير حكاية—

### وحكي ايضا

ان ابا اسحاق ابراهيم الموصلبي قال اسنأذنت الرشيد في ان يهب لي  
يوما من الايام للانفراد باهل بيتي و اخواني \* فاذن لي في يوم  
السبت فانيت منزلي واخذت في اصلاح طعامي و شرابي وما احتاج  
اليه \* وامرت البوابين ان يغلقوا الابواب و ان لا بأذنوا لاحد  
في الدخول عليّ \* فبينما انا في مجلسي والحريم قد حقفن بي \* واذا  
بشيخ ذي هبة و جمال و عليه ثياب بيض و مهيض باعم \* و على  
رأسه طيلسان و في يده عكاز فبضه من فضة و روائح الطيب نفوح  
منه حتى ملأت الدار والرواق \* فدخلي غيظ عظيم بدخوله عليّ  
و هممت بطر البوابين \* وسلم عليّ باحسن سلام فرددت عليه وامره  
بالجلوس \* فجلس واخذ يحدثني بحديث العرب و اشعارها حتى ذهب  
ما بي من الغضب \* و ظنت ان غلماني نحرروا مسرني بادخال منله  
عليّ لادبه و طرافه \* فقلت له هل لك في الطعام فقال لا حاجة لي  
فيه فقلت له و في الشراب قال ذلك اليك فشربت رطلا و سقيته  
مثلته \* ثم قال يا ابا اسحاق هل لك ان نغيبا شيئا فنسمع من صنعك  
ما قد فعت به العام والخاص \* فغاظني فوله ثم سهلت الامر عليّ بعسي





منه \* فاخذت العود وضربت فاذا هي راسخة في صدري فطرب بها الرشيد \* وجعل يشرب عليها ولم يكن له انهماك على الشراب وقال ليته منعما بنفسه يوما واحدا كما منعك ثم امر لي بصله ناخذتها وانصرف

## وحكي ايضا

ان مسرورا التادم قال ارق امير المؤمنين هارون الرشيد ليله ارقا شديدا فقال لي يا مسرور من الباب من الشعراء فخرجت الى الدهليز \* فوجدت جميلا بن معمر العذري فعلت له احب امير المؤمنين فقال سمعا وطاعة \* فدخلت ودخل معي الى ان صار بين يدي هارون الرشيد فسلم بسلام الخلافة فرد عليه السلام وامره بالجلوس \* ثم قال له الرشيد يا جميل اعندك شيء من الاحاديث العجيبة • قال نعم يا امير المؤمنين ابما احب اليك ما عاينته ورأيتُه او ما سمعته ووعيته \* فقال حدثني بما عاينته ورأيتُه قال نعم يا امير المؤمنين اميل عليّ بكلمك واصغ اليّ باذنيك \* فعمد الرشيد الى مخدة من الديباج الاحمر المزركش بالذهب مخشوفة بريش السعاع فجعلها تحت فخذه \* ثم سلم منها مر ففيه \* وقال هلمّ بحديثك يا جميل \* فقال اعلم يا امير المؤمنين اني كنت مقتوبا بفمارة محبها لها وكنت ابرد اليها وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة التاسعة والثمانون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان امير المؤمنين هارون الرشيد لما انكأ على مخدة من الديباج قال هلمّ بحديثك يا جميل \* فقال

اعلم يا امير المؤمنين اني كنت مفتونا بفنائة ممسبا لها وكنت  
اتردد اليها اذهي سولي وبغيبي من الدنيا \* ثم ان اسلمها رحلوها  
لقلة المرمى فاقمت مدة لم ارها \* ثم ان الشوق ابلغني و جذبني  
الىها فحد ثمنني نفسي بالمسرا اليها \* فلما كان ذات ليلة من الليالي  
هزني الشوق اليها \* فعمت و شددت رحلي على ناقتي و نعممت  
بعما منى و لبست اطماري و عدلت بسيفي و اعنقلت رمحي \* وركت  
ناقتي و خرجت طالبا لها و كنت اسرع في المسر \* فسرت ذات ليلة  
و كادت ليلته مظلمة مدلهمة \* و انا مع ذلك اكبد هبوط الوردية  
و صعود الجبال فاسمع زئير الأسدوعى الذباب و اصوات النوحش  
من كل جانب \* وفد ذهبل علمي و طاش لبي و لساني لا يمتز عن  
ذكر الله تعالى \* فبينما انا اسر على هذه الحال اذ غلطني النوم  
فاخذت بي المانه على غير الطريق الي كنت فيها و غلب عليّ  
النوم \* و اذا انا بشيء لطمني في رأسي فالتفت فزعا مرعوبا \* و اذا  
باشعار و انهار و اطمار على تلك الاعصان تغرد بلغاتها و الحانها \*  
و اشجار ملك المهرج مشتبك بعضها ببعض و زلت عن ناقتي و اخذت  
بزمامها في يدي \* و لم ازل املطف في الخلاص الى ان خرجت بها  
من تلك الاشجار الى ارض فلاة \* فاسلحت كورها و اسوت راكبا على  
ظهرها و لا ادري الى اين اذهب و لا الى اي مكان نسوفي الافدار •  
فمددت نظري في ملك البرية فلاح لي نار في صدرها \* فوكزت  
فاقتبي و صرت مسوحها اليها حتى وصلت الى ملك النار فقربت  
منها و تأملت \* و اذا بخباء مضروب و رمح مركز و راية قائمة  
و خيل و اوفه و ابل سائمه \* فعلت في نفسي يوشك ان يكون لهذا  
الخباء شان عظيم فاني لا ادرى في تلك البرية سواه \* ثم تقدمت





فلما فرغنا من الاكل قام الشاب ودخل الخباء و اخرج طشتا نظيفا و ابريقا حسنا و منديلا من الحرير \* و اطرافه مزركشة بالذهب الاحمر و تمعنا من ماء الورد الممسك • فتعجبت من ظرفه و رنة حاشيته و قلت في نفسي لم اعرف الظرف في البادية \* ثم غسلنا ايدينا و تحدثنا ساعة ثم قام ودخل الخباء و فصل بيني وبينه بفاصل من الديباج الاحمر \* وقال ادخل باوجه العرب و خذ مضجعك فغد ليك في هذه الليلة تعب و في سفرتك هذه نصب مفرط \* فدخلت و اذا انا بفراش من الديباج الاخضر • فعند ذلك نزع ما عليّ من الثياب و بت ليلة لم ابت عمري مثلها و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام الم—————باح

### فلما كانت الليلة الموفية للتسعين بعد الستمائة

قالت بلغمي ايها الملك السعيد ان جيلا قال فبت ليلة لم ابت عمري مثلها فكل ذلك و انا متفكر في امر هذا الشاب \* الى ان جن الليل و نامت العميون فلم اشعر الا بصوت خفي لم اسمع الطفل منه ولا ارق حاشيته \* فرفعت الفاصل المضروب بيننا و اذا انا بعصية لم ار احسن منها وجهها و هي في جانب و هما يبكيان و بشاكيان الم الهوى و الصباة و الجوى و شدة اشتياقهما الى السلاقي • فقلت يا لله العجب من هذا الشخص الثاني \* و حين دخلت هذا البيت لم ار فيه غير هذا الفتى و ما عنده احد \* ثم قلت في نفسي لاشك ان هذه من بنات الهوى هذا الغلام و قد نمرد بها في هذا المكان و تفردت به \* ثم اصعنت النظر فيها فاذا هي انسية عربية اذا اسفرت عن وجهها نخجل الشمس المضيئة \* و قد اضاء الخباء من

نور وجهها \* فلما تحققت انها محبوبة، تذكرت غيره المحب فارخبت  
الستر وغطيت وجهي ونمت \* فلما اصبحت لبست ثيابي وتوضأت  
لصلوني واصلت ما كان عليّ من الفرض \* ثم قلت له يا اخا العرب  
هل لك ان ترشدني الى الطريق وقد تفضلت عليّ \* فنظر اليّ وقال  
على رسلك يا وجه العرب ان الصيافة ثلثة ايام و ما كنت بالذي  
يدعك الا بعد ثلثة ايام \* قال جميل قاتمت عنده ثلثة ايام فلما  
كان في اليوم الرابع جلسنا للحديث فحادثته و سأله عن اسمه  
ونسبه \* فقال اما اسمي فانا من بني عذرة واما اسمي فانا فلان بن  
فلان وعمي فلان \* فاذا هو ابن عمي يا امير المؤمنين وهو من  
اشرف بيت من بني عذرة \* فقلت يا ابن العم ما حملك على ما اراه  
منك من الانفراد في هذه البرية وكيف تركت نعمك ونعمة  
أبائك وكيف تركت عميدك وامامك و انفردت بنفسك في هذا  
المكان \* فلما سمع يا امير المؤمنين كلامي نعرشرت عيابه بالدموع  
والبكاء \* ثم قال يا ابن العم اني كنت محبا لابنة عمي مفنونا بها  
هاهنا بحبها مجنوننا في هواها لا اطيق الفراق عنها فزاد عشي لها \*  
فخطبتها من عمي فابي وزوجها لرجل من بني عذرة ودخل بها  
واخذها الى المملكة التي هو فيها من العام الاول \* فلما بعدت عني  
واحتجبت عن النظر اليها حملنني لوعات الهوى وشدة الشوق  
والجوى على ترك اهلي ومفارقة عشيرتي وخلالي وجميع نعمتي  
وانفردت بهذا البيت في هذه البرية والفت وحدتي \* فقلت واين  
بيوتهم قال هي قريب في ذروة هذا الجبل وهي كل ليلة عند نوم  
العيون وهدو الليل تنسل من الحي سرا بحيث لا يشعر بها احد \*  
فانضي منها بالحديث وطرا ونعضي هي كذلك وها انا مقيم على

ذلك الحال انسلخ بها ساعة من الليل ليقضي الله امرا كان مفعولا \*  
 او يا نبيي الاسر على رغم الحاسدين او يحكم الله لي وهو خير  
 الحاكمين \* ثم قال جميل فلما اخبرني الغلام يا امير المؤمنين غمني  
 امره وصرت من ذلك حيرانا لما اصابني من الغيرة \* فقلت له يا ابن  
 العم وهل لك ان ادلك على حيلة اشير بها عليك • وفيها ان شاء الله  
 عين الصلاح وسبيل الرشد والسجاح وبها يزيل الله عنك الذي تخشاه \*  
 فقال الغلام قل لي يا ابن العم \* فقلت له اذا كان الليل وجاءت الجارية  
 فاطرحها على نافسي فانها سريرة الروح واركب انت حوادك وانا  
 اركب بعض هذه النياق واسير بكما الليلة جميعها \* فما يصبح الصباح  
 الا وقد قطعت بكما براري وفارا وتكون قد بلغت مرادك وظفرت  
 بحبوبة قلبك \* وارض الله واسعة فضاها وانا والله مساعدك  
 ما حييت بروحي ومالي وسيفي \* وادرك شهرزاد الصباح فسكت  
 عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والتسعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان جميلا لما قال لابن عمه على اخذ  
 الجارية ويذهبان بها في الليل ويكون عونا له ومساعدة مدة  
 حبونه وسمع ذلك • قال يا ابن العم حتى اشاورها في ذلك  
 فادها عاقلة لميية بصيرة بالامور \* قال جميل فلما جن الليل وحان وقت  
 مجيئها وهو ينظر هانئ الوقت المعلوم فابطأت عن عادنهما \* فرأيت  
 الفتى خرج من باب الخباء وفتح فاه وجعل يتنسم هبوب الريح  
 الذي يهب من نحوها ويمشى ريانا وينشد هذين البيتين  
 رَجَّحَ الصَّبَا تَهْدِي إِلَيَّ نَسِيمًا مِنْ بَلَدَةٍ فِيهَا الْحَبِيبُ مُقِيمٌ

بَارِئُكَ مِنْ الْحَبِيبِ عَلَامَةٌ أَفَعَلِمْتَنَ مَتَى بَكُونُ دُؤُمُ

ثم دخل الخباء وقعد ساعة زمانية وهو ببكي \* ثم قال يا ابن العم ان لابنة عمي في هذه الليلة نبأ وقد حدث لها حادث او عاينها عني عائق \* ثم قال لي كن مكانك حتى آتيك بالخبر ثم اخذ سيفه وترسه ثم غاب عني ساعة من الليل \* ثم اقبل و على يديه شيء يحمله ثم صاح على فاسرعت اليه \* فقال يا ابن العم اتدري ما الخبر فقلت لا والله فقال لقد فجعت في ابنة عمي هذه الليلة \* لانها قد توجهت اليينا فتعرض لها في طريقها اسد فافترسها ولم يبق منها الا ما ترى \* ثم طراح ما كان على يده فاذا هو مشاش الجارية وما فضل من عظامها \* ثم بكى بكاء شديدا ورمى الفوس من يده واخذ كيسا على بده \* ثم قال لي لا تبرح الى ان آتيك ان شاء الله تعالى ثم سار فغاب عني ساعة \* ثم عاد وببده رأس اسد فطرحه عن بده ثم طلب ماء فاقيمته به فغسل فم الاسد وحمل يقلبه ويبيكي وزاد حزنه عليها وجعل ينشد هذه الابيات

الَا أَيُّهَا اللَّيْلُ الْمُغَرُّ بِمَعْسِهِ هَلَكْتَ وَقَدْ هَبَّجْتَ لِي بَعْدَ هَاجِرُنَا  
وَصَيَّرْتَنِي قَرْدًا وَقَدْ كُنْتُ الْقَهَا وَصَيَّرْتَ بَطْنَ الْأَرْضِ فَمِرَّ الْهَارِ هَمَّا  
أَقُولُ لِلدَّهْرِ سَاءَ نَبِيٍّ بِعَوَانِهِمَا مَعَاذَ إِلَهِمَا أَنْ يُرَبِّنِي لَهَا خِدْنًا

ثم قال يا ابن العم سألتك بالله وبحق القرابه والرحم النبي بيني وبينك ان تحفظ وصيتي فستراني الساعة ميتا بين يديك \* فاذا كان ذلك فغسلني وكفنني انا وهذا الفاضل من عظام ابنة عمي في هذا النوب \* وادفنا جميعا في قبر واحد واكتب على قبرنا هذين

كُنَّا عَلَى ظَهْرِهَا وَالْعَيْشُ فِي رَغَدٍ وَالشَّمْلُ مُجْتَمِعٌ وَالِدَارُ وَالْوَطَنُ  
فَفَرَّقَ النَّهْرُ وَالنَّصْرُ بَيْنَ الْقَتَا وَصَارَ يَجْمَعُنَا فِي بَطْنِهَا اللَّفَنُ

ثم بكى بكاء شديدا ثم دخل الخباء و غاب عني ساعة و خرج \*  
و صار يتنهد و يصيح ثم شفق شهقة ففارق الدنيا \* فلما رايت ذلك  
منه عظم عليّ و كبر عهدي حتى كدت ان الحق به من شرّة حزبي  
عليه \* ثم تعدت اليه فاضيعته و فعلت به ما امني به من العمل  
و كمنعهما جميعا و دفنتهما جميعا في قبر واحد • و انمت عند قبرهما  
ثلثه ايام ثم ارنحت و اقيمت سنتين اتردد الى زيارتهما \* و هذا  
ما كان من حديثهما با انهر المؤمنين فلما سمع الرشيد كلامه  
استحسسه و خلع عليه و اجاز جائزة حسنة

## و حكي أيضا

ايها الملك السعيدان امير المؤمنين معاوية جلس يوما في مجلس له  
بدمشق و كان الموضع مفتوح الطيقان من الجهات الاربع يدخل  
فيه السسيم من كل جانب \* فبينما هو جالس ينظر الى بعض الجهات  
و كان يوما شديد الحر لا نسيم فيه \* و كان ذلك في وسط النهار  
و قد اشتدت الهادرة \* اذ نظر الى رجل يمشي و هو يتلظى من  
حر المراب و يحجل في مشيه حافيا فتأمله و قال لجلسائه هل خلق الله  
سبحانه و تعالى اشقى ممن يحتاج الى الحركة في هذا الوقت و في هذه  
الساعة مثل هذا \* قال بعضهم لعلمه يقصد امير المؤمنين فقال والله  
لمن قصدني لاعطينه \* و ان كان مظلوما لانصرنه يا غلام تف بانباب  
فاذا طلب الدخول عليّ هذا الاعرابي لا تمنعه من الدخول عليّ •  
فخرج فوافاه الاعرابي فقال له ما تريد قال اريد امير المؤمنين

قال له ادخل فدخل وسام عليه و ادرك شهر زاد الصباح فسكت  
عن الكلام

فلما كانت الليلة الثانية والتسعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الخادم لما اذن للاعرابي في الدخول  
دخل و سلم على امير المؤمنين \* فقال له معاويه ممن الرجل نقال  
من بني تميم قال فما الذي جاء بك في هذا الوقت \* فقال جئتكم  
ممشكيا وبك مستجييرا قال ممن \* قال من مروان بن الحكم عاتلك  
ثم انه ادشد و جعل يـ—————

مُعَاوِيَ يَا ذَا الْجُودِ وَالْحَمِيمِ وَالضُّلَّ  
أَتَيْنَكَ لَمَّا ضَاقَ فِي الْأَرْضِ مَذْهَبِي  
وَجَدَلِي بِإِنصَافٍ مِنَ الْجَائِرِ الَّذِي  
سَبَّانِي سَعَادًا وَانْتَرَى لِعَصَومَتِي  
وَهُمْ بَعْمَلِي غَيْرَ أَنَّ تَسْمِيَّتِي

فلما سمع معاوية انشاده والنار تتوفد من فيه قال له ادلا وسهلا  
يا اخا العرب \* اذكر نصنك و ابنى عن امرك \* قتال له يا امير  
المؤمنين كان لي زوجه و كنت لها محبا و بها كلمنا و كنت قرير  
العين طيب النفس \* وكانت لي حملة من الابل و كنت ابعين بها  
على قيام حالي \* فاما بننا سنة اذهبت الخف والكار و بقيت لا املك  
شيئا \* فلما قل ما بيدي و ذهب مالي و فسد حالي بميت مهمانا فملا  
على الذي كان يرغب في زيارتي \* فلما علم ابوها ما بي من سوء الحال  
و شر المال اخذها مني و جحدني و طردني و اغلط علي \* فانيت

الى عاملك مروان بن الحكم راجيا لنصرتة \* فلما احضر اباها و سألته  
عن حاله قال ما عرفته قط \* فعلت اصلح الله الامير ان رأى ان يحضر  
المرأة وسألتها عن قول ابوها بين الحق \* فبعث خلفها واحضرها  
فلما وقعت بين يديه وفعت منه موقع الاعجاب \* فصار لي خصما  
وعليّ منكرا واظهر لي الغضب وعمني الى السجن \* فصوت كأنها  
بذلت من السماء واستوى بي الريح في مكان سهيق \* ثم قال لابنها  
هل لك ان تزوحها ممي على الف دينار وعشرة آلاف درهم وانا ضامن  
خلاصها من هذا الاعرابي \* فرغب ابوها في الدل واجابه الى ذلك  
فاحصرنى ونظر اليّ كالاسد الغضبان \* وقال يا اعرابي طلق سعد  
ولم لا اطاعها مسلط عليّ جماعة من غلمانه فعادوا بعدوني بآواع العذاب \*  
فلم احد لبي بدا الاطلاؤها ففعلت \* فاعدني الى السجن فمكثت فيه  
اهل ان ادعيت العدة ومزوج بها واطلعني \* وقد جئتك راخيا  
وبك مستجيها واليك ملجئا واشد هذه الابــــــــــــــــــــات

فِي الْقَلْبِ مِمِّي نَارُ  
وَالْجِسْمِ مِمِّي سَمُومُ  
وَمِنِّي قُوَادِي حُمُورُ  
وَالْعَيْنُ تَهْطُلُ دُمْعًا  
وَلَبَسَ الْإِبْرَبِي  
وَالنَّارُ فِيهَا أَسْمَعَارُ  
فِيهِ الطَّبِيبُ بِحَارُ  
وَالْحُمُرُ فِيهِ شِدَارُ  
وَدُمْعُهَا مِندَارُ  
وَالْأَنْعَامُ انْتِصَارُ

ثم اضطرب واضطربت اسنانه و وقع مغشيا عليه وصار بملوئى كالحمة  
المقمو له \* فلما سمع معاويه كلامه و اشاده بقتل يعلى بن الحكم  
في حدود الدين و ظلم و اجترأ على حربهم المسلمين و ادرك  
شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح —————



## فلما كانت الليلة الثالثة والتسعون بعد الستمائة

قالت داغبي ابها انهلك السعدان امير المؤمنين معاوية لما سمع  
كلام الاعرابي فل بعدى ابن الحكم في حدود الدين وظلم وانزوى  
على خورم المسلم بن \* قال يا اعرابي لقد اوسى تحدث لم اسمع  
بمثلها قط \* ثم دعا دواء ودراس وكتب الى مروان بن الحكم فد بلغني  
انك بعدت على رعيك في حدود الدين \* وبنغى لمن يكون  
والا ان يلف نصره عن سهوانه ونزحر نفسه عن لذاتها \* ثم كتب  
بعد ذلك الاما طويلا اخضره ومن حملته هذه الابيات

وَلَيْتَ وَتَيْتَ اَمَّا لَسْتَ وَنَزَلْتُ فَاسْتَعْرِ اللَّهَ مِنْ فِعْلِ اَمْرٍ زَانِي  
وَقَدْ اَنَا اَلْعَبَى الْمُسْكِينُ نَهْنَهًا تَسْلُو اَلْاَسَاسَ يَسْنُ ثُمَّ اَسْ- زَانِ  
اُعْطَى الْاِلَهِ نَهْنَهًا لَا اَكْبَرُ ذَا نَعْمَ وَاَنْدُ مِنْ دُرِّي وَاَتَمَّاسِي  
اِنْ اَنْتَ خَالَتَ مِنْهَا قَدْ كُنْتَ بِهِ لَا تَعْلَمُ لَكُمْ اَبْنُ عَمَّةٍ زَانِ  
طَلَقَ سَعَادَ وَغَلَّغَهُ نَهْنَهَةً مَعَ الْكَلْبَتِ وَنَصَرَ اَبْنُ ذَيْبَانِ

ثم طوى الكتاب و طاعه نخاسه واسمعى الكلبت ونصر بن ذيبان  
وكان يسلمهما في التسميات لاما يهما \* اخذا الكتاب وسارا حتى  
دما المدة فدخل على مروان بن الحكم وسلموا عليه وسلموا اليه  
الكتاب واعلماه بمرور الخيال \* صار مروان بهوا وسكى ثم قام  
ابن سعاد واحدهما وام سعه نخلة معاوية فطاف بها بمحضر  
من الكلبت ونصر بن ذيبان وحصنهما وصمهما سعاد \* ثم كتب  
مروان كتابا الى معاوية يقول فـ

لَا تَعْجَلَنَّ اَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَقَدْ اَوْتَى بِبَذْرِكَ فِي رَيْفِي وَاَحْسَنَ اَنِ

وَمَا آيَاتُ حَامِ إِلَّا عَصِيَّيْ ۖ فَكَيْفَ أُدْعَى بِأَسْمِ الثَّانِيَيْنِ الَّذِينَ  
وَسَوْفَ أَدْرِكُهُمْ لَاقِيَهُمَا مِنَ الْخَلْقِ ۚ إِنَّهُمْ مُصِيقُونَ

و ختم الكتاب و دفعه الى الرسول و لمن \* فسادا حتى وصل الى معاوية  
و سلموا اليه الكتاب و قرأه و قال لعبد احسن في الطاعة و اطيب في ذكر  
الجار \* ثم امر باحتصارها فلهذا و أيا صورة حسنة لم ير مثلهما  
في الحسن و الجمال و الهد و الاعتدال \* فخطبها فوجدها فصحة اللسان  
حسنة البيان فتأمل علي بالاعرابي فابوا به و هو في حاله مزعجه  
من تغير الزمان عليه \* فقال يا اعرابي شمل لك عنهما من سلوة  
و اعوصك عنهما ثلث حواريتك ابتكرت من امار \* و مع كل حاربه  
الف دينار و اسعد لك من ايت الاحال في كل سنة ما يكرهك و يغيبك \*  
فلما سمع الاعرابي الملام معاوية سيق شهده و ابن معاوية انه قد مات \*  
فلما اتفق قال له معاوية ما لك من بشرى و سوء حال اسهت  
بعد لك من خور بن الحارث \* من امسح به من خورك و اشد هذه  
الادب

لَا تَعْلَمِي وَلَا يَكُنْ مِنَ الْغَالِيَاتِ  
أَرَدْتُ سَعَادَةً عَلَىٰ نَفْسِي  
أَطْلُقُ وَرَبِّي وَلَا تَحْتَلْ عَلَيَّ مَا

ثم قال والله يا امير المؤمنين لو اعطيتني ما خولته من الخلفاء،  
ما احلته دون سعد واشعل هذا الـ

أَنِّي أَقْلِبُ فِي الْبَيْتِ الْأَسْعَدَا شَوْءًا مَعًا دَايِمًا رَأَى وَزَادَا

فَقَالَ لَهُ مُعَاوِيَةُ إِنَّكَ طَلَعْتَ بَيْتَكَ وَمُرَّانَ طَلَعْتَ بَيْتَهُ وَنَحْنُ

حكايه حسين الخليل قدام هارون الرشيد من عشق امرأة كانت بالصرغ ٢٠٣

نخيه - بها ان اخوات سواك زويناها انا وان اخذارك حواياها  
البك قال اوهل \* فقال معاوية ما دعولن يا سعاد من احب اليك  
أسيب المزمين في سريره و عره و سموره و سلط الله و اسوا له وما  
ابصره عده \* او مروان بن الحكم و عده و - و \* او هذا الاعرابي  
و حوذه و فخره فادخلت عدينا ال - - - - -

هَذَا وَأَنَا مِثْلِي حُوعَ وَ إِمْرَارٍ      أَعْرَيْ لِي مِنْ قَبْلِ وَمِنْ حَارِي  
وَصَاحِبِ النَّجَاحِ أَوْ مَرُوءَانَ عَامِلِي      وَلِلَّ فِي ذُرِّيَّتِهِمْ عِنْدِي وَ دِنَارِي

تم ثابت والله يا اسيب المزمين ما انا في اذله لثابته الزمان \*  
ولا لغدات الانام وانا له صحتك قد بدت لا نفس و صفة لا دلي \*  
وانا احق من صبر معه في الصراء كما سمعت معدي الى الصراء \* فمعدي  
معاوية من عاهتها و سودتها و موافقتها و امر لها بعشرة آلاف درهم  
و دفعها للاعرابي و احد زوجه و انصه - - - - -

## وحكي ايضا

ابها المالك اسعدان ثارون البريد ارفق له فوجه الى الأصمعي  
و ابي حبيب انتلح فاحصرتنهما و قال حد لابي \* و ابدأ انت يا حسين  
و دل نعم يا اسيب المزمين و لم يرحل في عدينا السمين \* عدينا  
الى البصرة و بعد حاصرتهم بن سلمان الربيعي بهدية \* و سلمها  
و اسري نالهام فخرت ذات يوم الى اليزيد و جعلت المهالبة  
طوبى فاصامي حر نديك \* قد نوت من ناف أمير لاسمعي و اذا انا  
تجارة كأيها فتجب ينمي \* و نساء العنبرين زجاء الحاحه بن اسيله  
الحدين عابها بميص حماري و رداو صناعتي \* قد غلبت شدة بياض



حكاية خُسين الخليلع قدام هارون الرشيد من عشق امرأة كانت بالبصرة ٤٥٥

قالت نعم و ذلك لفصل ما ركب فيه من الجمال والكمال واللال \*  
فلت وما وموتك في هذا اند هليز فانت ها هنا طريعه و هذا وقت  
اجبازه \* فلت لها يا سدي فهل اجتمعها في وقت من الاوقات  
و تحدها حديها اوحب هذا الوجد • فتمست الصعداء و ارخت  
دموعها على خدها كطل سقط على و رد ثم اشدت هدين  
البنه

وَكَمَا كُفِّسَتْ بَاءَهُ فَوْقَ رَوْضَةٍ      شَمُّ حَسَى الْمَدَائِدِ فِي عَشْدٍ رَغْدٍ  
فَأُفْرِدَ هَذَا الْغُصْنُ مِنْ ذَاكَ قَالِعُ      وَيَأْمَنُ رَأَى قَرْدًا بَحْنٌ إِلَى قَرْدٍ

فلت يا هذه وها بلغ من عشقك لهذا المعنى قالت ارى الشمس  
على حيطان اهلته فاحسب انها هو \* وربما اراه بغمة وابيت و  
يهرب الدم والروح من جسدي وابقى الاسوع والاسبوعين  
بغير عقل \* فملت لها اعذربي فاني على سبل ما بك من الصبا به  
مشغل البال بالهوى و اسبحال الجسم و ضعف القوى \* ارى بك  
من شحوب اللون ورفه البشرة ما يشهد ببارش الهوى وكيف  
لم يمسك الهوى وانت معيه في ارض البصرة \* قالت والله كنت قبل  
محبتي هذا العلام في غايه الدلال بهيه الجمال والكمال \* ولقد فست  
جميع ملوك البصرة حتى افسن بي هذا الغلام • فلت يا هذه  
ما الذي فرق بينكما قالت فوائت الدهر والحديمي وحديثه شأن  
عجيب \* وذلك اني فعدت في يوم نير وزودعوت عدة من جوارى  
البصرة و في تلك الجوارى جاريه سيران وكان ثمنها عليه من عمان  
ثمانين الف درهم • وكانت لي محبة وبي مولعه فلما دخلت رمت  
نفسها عليّ وكادت تقطعني قرصا وعصا \* ثم خلونا بمعهم بالشرب



حكاية حسين الخليلي قدام هارون الرشيد عن عشق امرأه كانت بالحدود ٢٠٧

ما فارغني لاني كثيرا ما دعوت ان لانفارسي وفد فارسي \* ولولا  
ان الجهد تجاوز بي حد التقصير لكان ما بكلمته خادمتك من كتابة  
هذه الرفعة معبسا لها مع بأسها منك \* لعلها منك ابك ترك  
الجواب \* واصلى مرادها سدي بطرة البك وقت احبها ارك  
في الشارع الى التلخيص \* فتحيي بها نفسها منه \* واسل من ذلك عندها  
ان يخط بخط يدك بسطها الله بكل فضيلته رفته و جعلها عوضا  
عن تلك الخملات التي كانت تبسها في الليالي الخاليات المي ابت ذاكر  
لها \* سدي الست لك حجة مدبرة فان احبت الى المسئلة كنت لك  
شاكرة ولله حامدة والسلام \* فساوت الكتاب وخرت واصبحت  
غدوت الى باب محمد بن سليمان \* فوجدت مجلسا محملا بالملوك  
ورابت غلاما من زان المجلس وفاق علي من فيه حملا وبهجه \*  
من رفعة الاسير فوجه فسأت عنه فاذا هو خمره بن المعصرة \* فعلت  
في نفسي بالحيه حل بالمسكنة ما حل به \* ثم دمت وصدت  
الهرند ووفدت على باب داره فاذا هو قد ورد في موكب فوثبت  
اليه وناجعت في الدعاء وناولته الرفعة \* فلما رأها وهم معها  
قل لي يا شيخ من اسمك لئلا بها \* فهل لك ان ننظر الى البدل  
قلت نعم فصاح علي فمات واذا هي جارية تتجمل القمريين ناهدة  
المدبسين ومشي مشقة مسجول من غير وعل \* فناولها الرفعة وقال  
اجيبي عنها فلما رأها اصغر لونها رجت عرفت ما فيها \* وقالت  
يا شيخ اسمع الله مما جئت فيه \* فخرجت بالامر المومنين وانا  
اررجاي حتى أنينها واسأذنت عليها ودخلت \* فقالت ما وراءك  
قلت البأس واليأس قالت ما عليك منه فابن الله والقدرة \* ثم امرت لي  
بخصمائه ديار وخرجت ثم جرت على ذلك المكان بعد انام فوجدت غلاما

وفرسانا فدخلت \* واذا هم اصحاب ضمرة يسألونها الرجوع اليه —  
وهي تقول لا والله لانطرت له في وجهه فسجدت شكرا للديار  
المؤمنين شهادته بضمرة \* وقررت من الحاربه فابرزت لي رتعة فاذا  
فيها بعد السمييه \* سبدي لولا اني عليك ادام الله حيوتك لوصفت  
شظرا مما حصل منك و بسطت عذري في ظلامك اياي اذ كنت  
الجانيه على نفسك و دسسي المظهره لسوء العهد و فله الوفاء والموثره  
عليها عمرنا \* فتعالت هوي \* والله المستعان على ما كان من اخيارك  
والسلام \* و او فعمني على ما حملته اليها من الهدايا والنحف  
و اذا هو بمدا و من اليك ديار \* تم وأبها بعد ذلك وقد نزوج  
بها ضمرة فقال الرشيد اولا ان ضمرة سمعي اليها لكان لي معها  
شأن من الـ ————— ون

## وحكي ايضا

انما الملك ان اسحاق بن ابراهيم الموصلي قال بينهما انا ذات ليلة  
كان زمن الشتاء \* وقد انتشرت السحب و تراكت  
بواء العرب \* و اسمع العادي والمعبول من المسر  
ما من الامطار والوحل \* و انا ضيق الصدر حيث  
اني ولم ادر ان السر اليهم من شدة الوحل  
لي ما اشغل به فاحضر لي طعاما و شرابا  
نسسى ولم ازل اطلع من الطاقات  
ت جاريه لبعض اولاد المهدي  
آلات الملاهي \* فقلت  
اني مما انا فيه





فقلت لا احب فقلت بعض جوارِي قالت لا اريد قلت غنى بنفسك  
 قالت ولا انا قلت لها فمن يغني لك \* قالت اخرج التمس من يغني لي  
 فخرجت طاعة لها الا اني يائس ومتيقن ان لا اجد احدا في مثل  
 هذا الوقت • فلم ازل ماشيا حتى بلغت الشارع واذا انا باعمرى يخبط  
 الارض بعصاه وهو يقول لاجزى الله من كنت عندهم خيرا \* ان غنيت  
 لم يسمعوا وان سكّ استخفوا بي \* فقلت له امغنّ انت قال نعم  
 قلت له فهل لك ان تتم ليلتك عندنا وتوانسنا \* قال ان شئت  
 خذ بيدي فاخذت بيده وسرت الى الدار \* وقلت لها يا سيدتي  
 قد اتيت بمغنّ اعمرى نلتك به ولا ير انا \* فقالت عليّ به فادخلته  
 وعزمت عليه بالطعام فاكل اكلا لطيفا وغسل يديه \* وقدمت اليه  
 الشراب فشرب ثلثة اقداح \* ثم قال من تكون انت قلت اسحاق بن ابراهيم  
 الموصلي • قال لقد كنت اسمع بك والان فرحت بمنادمتك • فقلت  
 يا سيدي فرحت بفرحك \* ثم قال غن لي يا اسحاق فاخذت العود  
 على سبيل المجنون وملت السمع والطاعة \* فلما ان غنيت وانقضى  
 الصوت قال يا اسحاق قاربت ان تكون مغنيا \* فصغرت اليّ نفسي  
 والقيت العود من يدي \* فقال اما عندك من يحسن الغناء \*  
 قلت عندي جارية قال أمرها ان تغني فقلت هل تغني وانت  
 واثني بغناها قال نعم \* فغننت قال لاما صنعت شيئا فرمت العود من يدها  
 مغضبة وقالت الذي عندنا جدنا به \* فان كان عندك شيء فتصدق به  
 علينا • فقال عليّ بعود لم تمسه يد \* فامرت الخادم فجاء بعود جديد  
 فجلس العود وضرب في طريقى لا اعرفها واندفع يغني وينشد

هذين البيتين

سَرَى يَقْطَعُ الظُّلُمَاءَ وَاللَّيْلُ عَاكِفٌ حَبِيبٌ بِأَوْقَاتِ الزَّيَارَةِ عَارِفٌ

وَمَا رَاعِنَا إِلَّا السَّلَامَ وَقَوْلُهَا أَيْدُخُلُ مَحْبُوبٌ عَلَى الْبَابِ وَقِفْ  
 قال فنظرت الي الجارية شزرا وقالت سرّ بيني وبينك ما يسعه  
 صدرك ساعة واودعته لهذا الرجل فحلفت لها واعتذرت اليها \*  
 ثم اخذت اقبل يديها وا دغذغ ثدييها واعض خديها حتى ضحكت \*  
 ثم التفت الى الاعمى وقلت له غن يا سيدي فاخذ العود وغنى  
 بهذين البيتين

الَا رُبَّمَا زُرْتُ الْمَلَاَحَ وَرُبَّمَا لَمَسْتُ بِكَفِّي الْبَنَانَ الْمُخَصَّبَا  
 وَدَغَذَغْتُ رُمَانَ الصُّدُورِ وَلَمْ أَزَلْ أَعْضَعُضُ تَعَاَحَ الْخُدُودِ الْهُكْبَا

فقلت لها يا سيدتي من اعلمه بما نحن فيه قالت صدقت \* ثم تجنبناه  
 فقال انى حاتن فقلت يا غلام خذ الشمعة وامض بين يديه \* فخرج  
 وابطاً فخرجنا في طلبه فلم نجده فاذا الابواب مغلقة والمفاتيح  
 فى الخزانة فلا ندرى افى السماء سعدا م فى الارض هبط \* فعلمت انه  
 ابليس وانه قادلي ثم انصرفت فتذكرت قول ابي نواس حيث قال  
 هذين البيتين

عَجِبْتُ مِنْ ابْلِيسَ فِي كِبَرِهِ وَخُبْتُ مَا أَضْمَرَ فِي نِيَّتِهِ  
 نَاهٍ عَلَى أَدَمَ فِي سَجْدَةٍ وَصَارَ قَوَادًا لِلدُّرَيْتِهِ

## وحكي ايضا

ان ابراهيم بن اسحاق قال كنت منقطعا الى البرامكة فبينما انا يوما  
 في منزلي واذا ببابي يدق فخرج غلامى وعاد \* وقال لي على الباب  
 فتى جميل يسأذن فاذنت له فدخل شاب هليه اثر السقم \* فقال  
 ان لي مدة احاول لغامك ولي اليك حاجة فقلت ما هي فاخرج

ثلثمائة دينار فوضعها بين يدي \* وقال اسألك ان تقبلها مني  
وتصنع لي لحنًا في بيتين فلتهما \* فقلت له انشد نيهما فانشد  
وجعل يقول وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والتسعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ابراهيم بن اسحاق لما دخل عليه  
الفتى و وضع بين يديه الدنانير وقال له اسألك ان تقبلها وتصنع لي  
لحنًا في بيتين فلتهما قال له انشد نيهما فانشد يــــقــــول

بِاللَّهِ يَا طَرْفِي الْجَانِي عَلَى كَيْدِي      لَنُطْفِئَنَّ بِدُمْعِي لَوْعَةَ الْحَزَنِ  
الَّذِ هُرِمَ مِنْ جُمْلَةِ الْعُدَالِ فِي سَكْنِي      فَلَا آرَاهُ وَلَوْ أُدْرِجْتُ فِي كَفْنِي

قال فصنعت له لحنًا يشبه النوح ثم غنيتها فاغمني عليه حتى ظننت  
انه مات \* ثم افاق وقال اعد لنا شدة الله وقتل اخشى ان تموت \*  
قال ليت ذلك لو كان \* وما زال يخضع ويتضرع حتى رحمته واعدته \*  
فصعق صعقة اشد من الاولى فلم اشك في موته \* وما زلت انضح عليه  
من ماء الورد حتى افاق و جلس \* فحمدت الله على سلامته ووضعت  
دنانيره بين يديه وقلت له خذ مالك وانصرف عني \* فقال لاجابة لي  
به ولك مثلها ان اعدت اللحن \* فانشرح صدري الى المال فقلت له  
اعهد ولكن بثلاثة شروط \* اولها ان تقيم عندي وتأكل طعامي  
حتى تقوي نفسك \* والثاني ان تشرب من الشراب ما يمسك قلبك \*  
والثالث ان تحدثني بحديثك ففعل ذلك \* ثم قال اني رجل من اهل  
المدينة خرجت متنزها وقد سلكت طريق العقيق مع اخوتي  
فرايت جارية مع فتيات كانها غصن جلله الندي تنظر بعينين

ما ارتد طرفهما الا بنفس ملاحظتهما فاطملن حتى فرغ النهار  
ثم انصرفن وقد وجدت بقلبي جراحا بطيئة الاندمال فعدت اتنسم  
اخبارها فلم اجدا حدا \* فصرت اتبعها في الاسواق فلم اقع لها على خبر  
و مرضت اسي و حكيت قصتي لذي قرابة لي \* فقال لا بأس عليك  
هذه ايام الربيع ما انقضت و ستمطر السماء فتخرج حينئذ و اخرج  
انا معك فافعل مرادك \* فاطمأنت نفسي بذلك الي ان سال العقيق  
و خرج الناس فخرجت مع اخوتي و قرابتي \* فجلسنا في مجلسنا بعينه  
فيما لبثنا الا والنسوة اقبلن كفرسي رهان \* فقلت لجارية من اقاربي  
قولي لهذه الجارية يقول لك هذا الرجل لقد احسن من قال هذا  
الـ

رَمَتْنِي بِسَهْمٍ أَفْصَدَ الْقُلُوبَ وَأَنْنَتَ      وَقَدْ عَاوَدْتَ جُرْحًا بِهِ وَنُدُوبًا

فمضت اليها و قالت لها ذلك فقالت قولي له لقد احسن من اجاب  
بهذا الـ

بِنَا مِثْلُ مَا تَشْكُو فَصَبْرًا لَعَلَّنَا      نَرَى فَرْجًا يَشْفِي الْقُلُوبَ قَرِيبًا

و امسكت عن الكلام خوف الفضيحة و قمت منصرفا فقامت لقيامي  
و تبعها فرأتني حتى عرفت منزلها و صارت تسير الي و اسير اليها  
حتى اجتمعنا و كثر ذلك \* حتى شاع و ظهر و علم ابوها فلم ازل  
مجتهدا في لقائها و شكوت ذلك الى ابي فجمع اهلنا و مضى  
الي ابيها راغبا في خطبتها \* فقال لو بدا لي ذلك قبل ان يفضحها  
لفعلت ولكن اشتهر ذلك فماكنت لاحقق قول الناس \* قال ابراهيم  
فاعدت عليه الصوت فعرفني منزله ثم انصرف و كان بيننا عشرة  
ثم جلس جعفر بن يحيى و حضرت على عادتي فغنيت شعر الفتى

فطرب و شرب اقداحا و قال ويلك لمن هذا الصوت فحدثته حديث  
الفتى \* فامرني بالركوب اليه وان اجعله على ثقة من بلوغ اربه \*  
فمضيت اليه فاحضرته فاستعاده الحديث فحدثته فقال انت في ذمتي  
حتى ازوجك اياها فطابت نفسه واقام معنا \* فلما اصبح الصباح ركب  
جعفر الى الرشيد وحدثه بذلك فاستظرفه \* و امران نحضر جميعا  
فاستعاد الصوت وشرب عليه \* ثم امر بكتب كتاب الى عامل الحجاز  
باحضار ابي المرأة و اهلها مبيلا الى حضرته والانفاق عليهم نفقة  
واسعة \* فلم يمض الا يسير حتى حضروا \* ف اشار الرشيد باحضار الرجل  
بين يديه فحضر و امره بتزويج ابنته من الفتى و اعطاه مائة الف  
دينار وانقلب الى اهلته \* ولم يزل الشاب من ندام جعفر حتى حدث  
ما حدث فعاد الفتى باهلته الى المدينة فرحم الله تعالى ارواحهم  
اجمع

## وحكي ايضا

ايها الملك السعيد ان الوزير ابا عامر بن مروان كان قدا هدي  
اليه غلام من النصارى لاتقع العيون على احسن منه \* فلمحه الملك  
الناصر فقال لسيدة من اين هذا قال هو من عند الله \* فقال له  
اتخوفنا بالنجوم و تأسرنا بالاقمار فاعتذر اليه \* ثم احتفل في هدية  
بعثها اليه مع الغلام و قال له كن داخلا في جملة الهدية ولولا  
الضرورة ما سمحت بك نفسي و كتب معه هذين البيتين

أَمْوَلَايَ هَذَا الْبَدْرُ سَارَ لِأَفْعَلِكُمْ      وَلَلْأَفْعَلُ أَوْلَى بِالْبَدْرِ وَمِنْ الْأَرْضِ  
فَارْضِيكُمْ بِالنَّفْسِ وَهِيَ نَفْسِي      وَلَمْ أَرْقُبْ لِي مِنْ مَهْجَتِهِ يُرْضِي

فحسن ذلك عند الناصر و اتحفه بمال جزيل و تمكن عنده • ثم بعد ذلك اهديت للموزير جارية من اجلاء نساء الدنيا فخاف ان ينمى ذلك الى الناصر فيطلبها \* فتكون كقصة الغلام فاحتفل في هدية اعظم من الاولى و ارسلها مع الجارية و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والتسعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الوزير ابا عامر لما اهديت اليه الجارية خاف ان يصل خبرها الى الملك الناصر و تكون قصتها مثل قصة الغلام فاحتفل في هدية اعظم من الاولى و ارسلها و صحبتها الجارية و كتب معها هذه الابيات

أَمْوَالِي هَذِي الشَّمْسُ وَالْبَدْرُ أَوَّلَا      تُقَدِّمُ كَيْمَا يَلْمَقِي الْقَمَرَانِ  
قِرَانُ لَعْمَرِي بِالسَّعَادَةِ نَاطِقُ      قَدُمُ مِنْهُمَا فِي كَوْنٍ وَجِنَانِ  
فَمَا لَهُمَا وَاللَّهِ فِي الْحُسْنِ ثَالِثُ      وَمَالِكُ فِي مُلْكِ الْبَرِّيَّةِ ثَانِ

فتضاعفت مكانته عنده ثم وشى به بعض اعدائه عند الناصر \* بان عنده من الغلام بقية حرارة و انه لا يزال يلهج بذكره حين تحرکه الشمول فيقرع السن على اهداء الغلام \* فقال الناصر لا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ وَلَا اطرت رأسك \* وكتب اليه علي لسان الغلام ورقة فيها يا مولاي انت تعلم انك كنت لي علي الانفراد ولم ازل معك في نعيم \* وانا و ان كنت عند السلطان فاني احب انفرادي بك \* ولكنني اخشى من سطوة الملك فتحيل في استدعائي منه \* ثم بعثها مع غلام صغير و اوصاه ان يقول هي من عند فلان \* و ان الملك لا يكلمه







ضربت على وجهها لثاما ولبست لباس الفقراء من الصوفية \* ولبست لباسا نازلا لكعبها وجبة صوف وتحزمت بمنطقة عريضة \* واخذت ابريقا وملأته ماء لرقبته وحطت في فيه ثلثه دنائير وغطت فم الابريق بليفة \* وتقلدت بسمج قدر حملة حط واخذت رأية في يدها \* وفيها شراميط حمرو صفر وطلعت تقول الله الله واللسان ناطق بالتسبيح \* والقلب راكض في ميدان القبيح \* وصارت تنلمح لمنصف تلعبه في البلد \* فسارت من زقاق الى زقاق حتى وصلت الى زقاق مكسوس مرشوش وبالرخام مفروش \* فرأت بابا مقوصرا بعته من مرمر ورجلا مغربيا بوابا وانعا بالباب \* وكانت تلك الدار لرئيس الشايشية عند الحليفة وكان صاحب الدار ذازرع وبلاد وجامكية واسعة \* وكان يسمى بالامير حسن شالطريق وما سموه بذلك الا لكون ضربته تسبق كلمته \* وكان منزوجا بصبية مليحة وكان يحبها \* وكانت ليلة دخلته بها حلقته انه لا يتزوج عليها ولا يبيت في غير بيته الى ان طلع زوجها يوما من الايام الى الديوان \* فرأى كل امير معه ولد او ولدان \* وكان قد دخل الحمام ورأى وجهه في المرأة فرأى بياض شعر ذقنه غطى سوادها \* فقال في نفسه هل الذي اخذ اباك لا يرزقك ولدا \* تم دخل على زوجته وهو مغناظ فقالت له مساء الخير \* فقال لها روحي من قدامي من يوم رأيتك ما رأيت خيرا \* فقالت له لاي شيء فقال لها ليلة دخلت عليك حلفتني اني ما انزوج عليك \* ففي هذا اليوم رأيت الامراء كل واحد معه ولد وبعضهم معه ولدان \* فنذكرت الموت وانا مارزقت بولد ولا بنت ومن لا ذكر له لا يذكر \* وهذا مبيب غيظي فانك عاقر لا تحبلين مني \* فقالت له اسم الله عليك انا خرقنا الاهوان من دق الصوف

حكاية احمد الدنف وحسن شومان مع زينب النصابة وامها ٤١٩

والعقا قير وانا مالي ذنب والعاقبة منك \* لانك بغل افطس وبيضك  
رائق لا يحبل ولا يجي با ولاد \* فقال لها لما ارجع من السفرا تزوج  
عليك \* فقلت له نصيبي على الله وطلع من عندها وندما على  
معايرة بعضهما \* فبينما زوجها نطل من طاقنها وهي كأنها عروسة كنز  
من المصاغ الذي عليها \* واذا بد ليلة واقفة فرانها فطارت عليها صيغة  
وثيابا مثممة \* فقلت لنفسها ما شطارة يا دلبله الا ان تأخدي هذه  
الصبية من بيت زوجها ونعربها من المصاغ والثياب وتأخذي  
جميع ذلك \* فوقفت وذكرت تحت شباك القصر وقالت الله الله \* فرأت  
الصبية هذه العجوز وهي لا بسة من الثياب البيض ما يشبه قبة  
من نور متهيمته بهيمة الصوفية وهي تقول احصر وايا اولياء الله \*  
فطلت نساء الحارة من الطيقان ولسن شيئا لله من الممدد هذه  
شيخة طالع من وجهها النور \* فبكت خانون زوجة الامبر حسن وقالت  
لجارياتها انزلي قبلي يد الشيخ ابي علي البواب وقولي له خلها  
تدخل الشيخة لتبرك بها \* فنزلت وقبلت يده وقالت سيدني تقول  
لك خل هذه الشيخة تدخل الى سيدتي لتبرك بها وادرك شهر  
راد الصباح فسكتت عن الكلام المـ—————

### فلما كانت الليلة الموفية للسبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الجارية لما نزلت للبواب وقالت له  
سيدتي تقول لك خل هذه الشيخة تدخل لسيدتي لتبرك بها  
لعل بركتها تعم علينا \* فقدم البواب وقبل يدها فمنعته وقالت له  
ابعد عني لئلا تنقض وضوئي \* انت الآخر مجذوب وملحوظ  
من الاولياء \* الله يعتقك من هذه الخدمة يا ابا علي وكان للبواب

اجرة ثلثة اشهر على الامير و كان معسرا و لم يعرف ان يخلصها  
من ذلك الامير \* فقال لها يا امي اسقيني من ابريقك لاتترك بك \*  
فاخذت الابريق من كفها و برمت به فى الهواء و هزت يدها  
حتى طارت الليفة من فم الابريق \* فنزلت الثلثة دنائير على الارض  
فنظرها البواب والنقطة \* و قال فى نفسه شيء لله هذه الشيخة  
من اصحاب التصرف فانها كاشفت عليّ و عرفت اني محتاج للمصروف  
فتصرفت لي فى حصول ثلثة دنائير من الهواء \* ثم اخذها فى يده  
و قال لها خذي يا خالتي الثلثة دنائير التي و تعت فى الارض  
من ابريقك \* فقلت له العجز ابعدها عني فاني من ناس لا يشتغلون  
بالدينار ابدا \* خذها و وسع بها على نفسك عوضا عن الذي لك  
على الامير \* فقال شيئا لله من المدد و هذا من باب الكشف و اذا  
بالجارية قبلت يدها و اطعمتها لسيدنها \* فلما دخلت رأّت سيدة  
الجارية كانها كنز انفكت عنه الطلاس فرحبت بها و قبلت يدها \*  
فقلت لها يا بنتي انا ما جئتك الا بمشورة فقدمت لها الاكل \* فقلت  
يا بنتي انا ما اكل الا من مأكّل الجنة و اديم صيامي فلا افطر الا خمسة  
ايام فى السنة \* و لكن يا بنتي انا انظر ك مكدر و مرادي ان تقولي لي  
على سبب تكديرك \* فقلت يا امي فى ليلة ما دخلت حلقت زوجي  
انه لا يتزوج غيري \* فرأى الاولاد فتشوق اليهم فقال لي انت عاقر  
فقلت له انت بغل لا تحبل \* فخرج غضبانا و قال لما ارجع من السفر  
اتزوج عليك وانا خائفة يا امي ان يطلقني و يأخذ غيري فان له  
بلادا وزروعا و جامكية و اسعة \* فاذا جاء له اولاد من غيري يملكون  
الهمال و البلاد مني \* فقلت لها يا بنتي هل انت عمياء عن شيخي  
ابى الحملات فكل من كان مديونا و زاره قضى الله دينه \* و ان زارته

عقيم فانها فحبل \* فقلت يا امي انا من يوم دخلت ما خرجت لامعزة ولا مهنية \* فقلت لها العجوز يا بنتي انا آخذك معي وازورك ابا الحملات وازمي حملتك عليه وانذري له عسى ان يجي زوجك من السفر ويجامعك فتحملي منه بنت او ولد وكل شيء ولدته ان كان انثى او ذكرا يبقى درويش الشيخ ابي الحملات \* فقامت الصبية ولبست مصاغها جميعه ولبست افخر ما كان عندها من الثياب \* وقالت للجارية القي نظرك على البيت فقلت سمعا وطاعة يا سيدتي \* ثم نزلت فقابلها الشيخ ابو علي المواب فقال لها الى اين يا سيدتي فقلت له انا رائحة لازور الشيخ ابا الحملات \* فقال المواب صوم العام يلزمني ان هذه الشیخة من الاولیاء و ملائنة بالولاية وهي يا سيدتي من اصحاب النصريف \* لانها اعطتني ثلثة دنانير من الذهب الاحمر وكشفت علي من غير ان اسأها وعلمت اني محتاج \* فخرجت العجوز والصبية زوجة الامير حسن شر الطريق معها \* والعجوز الدليقة المحتالة تقول للصبية ان شاء الله يا بنتي لما نزورى الشيخ ابا الحملات يحصل لك جبر الخاطر \* وتحملي باذن الله تعالى ويحبك زوجك الامير حسن ببركة هذا الشيخ ولا يسمعك كلمة تؤذي خاطرك بعد ذلك \* فقلت لها ازوره يا امي ثم قالت العجوز في نفسها اين اعرىها وأخل ثيابها والناس رائحة وغادية \* فقلت لها يا بنتي اذا مشيت فامشي ورائي على قدر ما تنظرينني \* لان امك صاحبة حمل كثيرة وكل من كان عليه حملة يرميها علي وكل من كان معه نذر يعطيه لي ويقبل يدي \* فمشت الصبية وراها بعيدا عنها والعجوز قد امها الى ان وصلت الى سوق التجار والخلخال يرون والعقوص تشن \* فمرت علي دكان ابن تاجر يسمى سيد حسن

وكان مليحا جدا لانبات بعارضيته • فرأى الصبية مقبلة وصار يلحظها  
شزرا فلما لحظت ذلك العجوز غمـزت الصبية \* وقالت لها اتعدي  
علي هذا الدكان حتى اجيء اليك \* فامتثلت امرها وقعدت قدام  
دكان ابن الماجر فنظرها ابن التاجر نظرة اعفبته الف حسرة \* ثم انته  
العجوز وسلمت عليه وقالت له هل انت اسمك سيدي حسن  
ابن التاجر محسن فقال لها - نعم من اعلمك باسمي \* فقالت دلني  
عليك اهل الخير \* واعلم ان هذه الصبية بنتي وكان ابوها تاجرا  
فمات وخلف لها مالا كثيرا وهي بالغة وقالت العقلاء اخطب  
ابنك ولا تخطب لابنك و عمرها ما خرجت الا في هذا اليوم \*  
وقد جاءت الاشارة ونوديت في سري اني ازوجك بها وان كنت  
فقيرا اعطيتك رأس مال و افتح لك عـوض الدكان اثنين \* فقال  
ابن الماجر في نفسه قد سألت الله عروسة فمن عليّ بثلثة اشياء  
كيس وكسّ وكساء \* ثم قال لها يا امي نعم ما اشرت به عليّ فان  
امي طالما قلت لي اربدان ازوجك ولم ارض بل اقول انا لا تزوج  
الا على نظر عيني \* فقالت له قم عليّ قدميك وانبعني وانا اريها لك  
عريانة \* فقام معها واخذ معه الف دينار وقال في نفسه ربما نحتاج  
شيأً دشتريه و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الاولى بعد السبعمائة

قالت بلغمي ايها الملك السعيدان العجوز قالت لحسن ابن التاجر  
محسن قم اتبعني وانا اريها لك عريانة فقام معها واخذ معه الف  
دينار وقال في نفسه ربما نحتاج الى شيأً فنشترينه ونحط معلوم  
عقد العقد \* ثم قالت له العجوز كن ما شيأ بعيد اعنها علي قدر

ما تنظرها بالعين وقالت العجوز في نفسها اين تروحين يا ابن التاجر وقد فعل دكانه فتعريه هو والصبية \* ثم مشت والصبية تابعة العجوز وابن التاجر تابع الصبية الى ان اقبلت على مصبغة كان فيها واحد معلم يسمى الحاج محمدا وكان مثل سكين القلاء قسيّ يقطع الذكر والانثى يحب اكل التين والرومان \* فسمع الخليل يرن فرفع مينة فرأى الصبية والغلام \* واذا بالعجوز فعدت عنده وسلمت عليه وقالت له انت الحاج محمد الصباغ \* فقال لها نعم انا الحاج محمد اي شيء تطلبين \* فقلت له انا دلني عليك اهل الخير فانظر هذه الصبية المليكة بنتي وهذا الشاب الامرد المايح ابني \* وانار بيتهما وصرفت عليهما اموالا كثيرة \* واعلم ان لي بيما كبيرا خسعا وصلبته على خشب وقال لي المهندس اسكني في مطرح غيره ربما يقع عليك حتى تعمريه وبعد ذلك ارجعي اليه واسكني فيه \* فطلعت افش لي على مكان فدلني عليك اهل الخير \* ومرادي ان اسكن عندك بنتي وابني \* فقال الصباغ في نفسه قد جاءك زبدة على فطيرة فقال لها صحبح ان لي بيما وقاعة وطبقة \* ولكن انا ما استغني عن مكان منها للضيوف واللاحين اصحاب النيلة \* فقلت له يا ابني معظمه شهرا وشهر ان حتى نعلم البيت ونحن ناس غرباء \* فاجعل مكان الضيوف مشتركا بيننا وبينك وحيوتك يا ابني ان طلبت ان ضيوفك تكون ضيوفنا فمرحبا بهم ناكل معهم وننام معهم \* فاعطاها المفاتيح واحدا كبيرا والاخر صغيرا ومفتاحا اعوج \* وقال لها المفتاح الكبير للبيت والاعوج للمقاعة والصغير للطبقه \* فاخذت المفاتيح وتبعتها الصبية ووراءها ابن التاجر الى ان اقبلت على زقاق \* فرأت الباب ففتحته ودخلت ودخلت الصبية \* وقالت لها

يا بنتي هذا بيت الشيخ ابي الحملات واسارت لها الى القاعة \* ولكن  
اطلعي الطبة و حلي ازارك حتى اجي اليك فدخلت الصبية في  
الطبة وقعدت فاقبل ابن التاجر فاستقبلته العجوز \* وقالت له اقعد  
في القاعة حتى اجي اليك ببنتي لتنظرها \* فدخل وقعد في القاعة  
ودخلت العجوز على الصبية • فقالت لها الصبية انا مرادي ان ازور  
ابا الحملات فبل ان يجي الناس \* فقالت لها يا بنتي نخشى عليك فقالت  
لها من اي شيء فقالت لها هناك ولدي اهل لا يعرف صيفا من  
شناء دائما عربان وهو نقيب الشيخ \* فان دخلت بنت مثلك لنزور  
الشيخ يأخذ حلقها ويشرم اذننها ويقطع ثيابها الحرير \* فانت  
نقلعين صيغتك وثيابك لا حفظها لك حتى تزوري \* فقلعت الصبية  
الصيفة والتياب واعطت العجوز اباها وقالت لها اني اضعها لك  
على ستر الشيخ فتحصل لك البركة \* ثم اخذتها العجوز وطلعت و  
خلتها بالقميص واللباس وخبئها في مثل في السلالم \* ثم دخلت  
على ابن التاجر فوجدته في انتظار الصبية فقال لها اين بننك حتى  
انظرها فلطمت على صدرها \* فقال لها مالك فقالت له لا عاش  
الجار السوء ولا كان جبران يحسدون \* لانهم رأوك داخلا معي فسالوني  
هناك فقلت انا خطبت لبنتي هذا العريس فحسدوني عليك • فقالوا  
لبنتي هل امك تعبت من مؤنتك حتى تزوجك لواحد مبتل \*  
فحلفت لها اني ما اخليها تنظرك الا وانت عريان فقال اعوذ بالله  
من الحاسدين وكشف عن ذراعيه فرأتهما مثل الفضة • فقالت له  
لا تخش من شيء فاني ادعك تنظرها عريانة مثل ما تنظرك عريانا \*  
فقال لها خليها تجي لتنظرني وقلع الفروة السمور والحياصة والسكين  
وجميع الثياب \* حتى صار بالقميص واللباس وحط الالف دينار





حتى احمّل عليه الحوائج للناس وخذ هذا الدينار كراه \* و بعد  
ان اروح تأخذ الدسنة و ننزح بها الذي في الخوابي ثم تكسر  
الخوابي والدنان لاجل اذا نزل كشف من طرف القاضي لا يجد شيئاً  
في المصبغة \* فقال لها ان المعلم فضلته عليّ و اعمل شيئاً لله فاخذت  
الحوائج و حملتها فوق الحمّار و ستر عليها الستار و عمدت الي  
بيتهما \* فدخلت على بنتها زينب فقالت لها فليبي عندك يا سيبي  
اي شيء عملت من المناصف \* فقالت لها انا لعبت اربع مناصف  
على اربعة اشخاص ابن ناجر و امرأة شاويش و صباغ و حمّار  
و جئت لك بجميع حوائجهم على حمّار الحمّار \* فقالت لها يا امي  
ما بقيت تغدربين ان تشعبي في البلد من الشاويش الذي اخذت حوائج  
امراته \* وابن الناجر الذي عريته \* والصباغ الذي اخذت حوائج الناس  
من مصبغته \* والحمّار صاحب الحمّار \* فقالت آه يا بنتي انا ما احسب  
الاحساب الحمّار فانه يعرفني \* و اما ما كان من امر المعلم الصباغ  
فانه جهز العيش باللحم و حمّله على رأس خادمه و فات على المصبغة  
فرأى الحمّار يكسر في الخوابي و لم يبق فيها فماش ولا حوائج و رأى  
المصبغة خراباً فقال له ارفع يدك يا حمّار فرفع يده \* وقال له الحمّار  
الحمد لله على السلامة يا معلم قلمي عليك \* فقال له لاي شيء  
وما حصل لي فقال قد صرت معلماً و كتبوا حجة اعسارك \* فقال له  
من قال لك فقال له امك قالت لي و امرتني بكسر الخوابي و ننزح  
الدنان • خوفاً من الكشف اذا جاء ربما يجد في المصبغة شيئاً • فقال له  
الله يخيب البعيدان امي ماتت من منذر مان و دق صدره بيده \*  
و قال يا ضياع مالي و مال الناس فيكمي الحمّار و قال يا ضيعة  
حمّاري \* ثم قال للصباغ هات لي حمّاري يا صباغ من امك فتعلق

حكاية ام زينب النصابة مع امرأة الشاويش وابن التاجر والصباغ والحمار ٤٢٧  
الصِّبَاغ بالحَمَّار و صار بملكه ويَقول احضر لي العجوز \* فقال له  
احضر لي الحمار فاجتمعت عليهما الخلائق وادرك شهر زاد الصباح  
فسكنت عن الكلام المـــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ

فلما كانت الليلة الثالثة بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الصباغ تعلق بالحمار والحمار  
تعلق بالصباغ وتضاربا و صار كل منهما يدعي على صاحبه فاجتمعت  
عليهما الحلائق \* فقال واحد منهم اي شيء الحكايد با معلم محمد  
قال له الحمار انا احكي لكم الحكاية وحدثهم بما جرى له \* وقال  
اني اظن اني مشكور عند المعلم \* فلما رأي دق صدره و قال لي  
امي ماتت و انا الآخر اطلب حماري منه لانه عمل علي هذا  
المنصف لاحل ان يضيع حماري علي \* فقالت الناس يا معلم محمد  
و هذه العجوز انت نعرفها لانك اسأمتها على المصبغة والذي فيها \*  
فقال لا اعرفها و اما سكنت عندي في هذا اليوم هي وابنتها و بنتها \*  
فقال واحد في ذمتي ان الحمار في عمدة الصباغ قليل له ما اصله \*  
فقال لان الحمار ما اطمأن و اعطى العجوز حمارة الا لما رأى الصباغ  
اسأمت العجوز على المصبغة والذي فيها \* فقال واحد يا معلم  
لما سكنتها عندك وحب عليك انك تجي له بحماره \* ثم تمشوا  
قاصدين البيت و لهم كلام يأنني \* واما ابن التاجر فانه انتظر مجي  
العجوز فلم تجي ببنتها \* واما الصبية فانها انتظرت العجوز ان تجي لها  
بأذن من ابنه — المجدوب الذي هو نقيب الشيخ ابي الحملات  
فلم ترجع اليها \* فقامت لتزور و اذا بابن التاجر يقول لها حين دخلت  
فعلاني اين امك التي جاءت بي لا تزوج بك \* فقالت ان امي ماتت

فمل انت ابنها المجذوب نقيب الشيخ ابي الحملات • فقال هذه  
ما شب امي هذه عجوز نصابة نصبت عليّ حتى اخذت ثيابي  
والايب دينار \* فقلت له الصبية وانا الاخوى نصبت عليّ و جاءت بي  
لنزول ابا الحملات واعرتني \* فصار ابن التاجر يقول للصبية انا ما اعرف  
ثيابي والالف دينار الآسك \* والصبية تقول انا ما اعرف حوالجي  
وصيغتي الآسك فاحضر لي امك \* واذا بالصباغ داخل عليهما  
فراى ابن التاجر عريانا والصبية عريانة \* فقال قولوا لي اين امكما فحكمت  
الصبية جميع ما وقع لهما وحكى ابن التاجر جميع ما جرى له \*  
فقال الصباغ يا ضياع مالي ومل الناس وقال الحمّار يا ضياع  
حماري اعطني يا صباغ حماري \* فقال الصباغ هذه عجوز نصابة  
اطلعوا حنى اتفل الباب \* فقال ابن التاجر يكون عينا عليك  
ان ندخل بيحك لابسين ونخرج منه عريانين • فكساه وكسى الصبية  
وروحها بيتها ولها كلام يأنى بعد قدوم زوجها من السفر \* واما  
ما كان من امر الصباغ فانه ففل المصبغة وقال لابن التاجر اذهب بنا  
لنفتش على العجوز ونسلمها للموالي \* فراح معه وصحبتهما الحمّار  
ودخلوا بيت الوالى وشكوا اليه \* فقال لهم يا ناس اي شيء خبركم  
فحكوا له ما جرى • فقال لهم وكم عجوز فى البلد روحوا وفتشوا عليها  
وامسكوها وانا امرها لكم \* فداروا يفتشون عليها ولهم كلام يأنى \*  
واما العجوز دليمة المحنالة فانها قالت لبنتهما زينب يا بنتي انا  
اريدان اعمل منصفا \* فقلت لها يا امي اخاف عليك فقلت لها  
انا مثل سقط القول عاص عن الماء والنار \* فقامت ولبست ثياب  
خادمة من خدام الاكابر وطلعت تتلمّح لمنصف تعمله \* فمرت  
هلي زقاق مفروش فيه تماش ومعلق فيه قناديل وسمعت فيه

حكاية ام زينب النصابة مع امرأة الشاويش وابن التاجر والصباغ والسمار ٢٢٩

مغانيا ونقر دفر \* و رأت حارية علي كنفها ولد بلباس مطرز  
بالفضة وعليه ثياب جميلة وعلي رأسه طربوش مكلل بالمولود وفي  
رقبته طوق ذهب مجوهر وعليه عباءة من قطيفة \* وكان هذا البيت  
لشاه بندر البحار ببغداد والولد ابنه وله ايضا بنت بكر مخطوبة  
وهم يعملون املاكها في ذلك اليوم \* وكان عند امها حاملة نساء  
ومغنيات فكلما نطلع امه او تنزل يشبط معها الولد \* فنادت الجارية  
وقالت لها خذي سيدك لاعبيه حتى ينفض المجلس \* ثم ان العجوز  
دليمة لما دخلت رأت الولد علي كف الجارية فقالت لها اي شيء  
عند سيدتك اليوم من الفرح \* فقالت تعمل املاك بنتها وعندها  
المغاني فقالت في نفسها يا دليمة ما منصف الا اخذ هذا الولد  
من هذه الجارية و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام  
الم

٤٣٠ حكاية ام زينب النصابة مع امرأة الشاوبش وابن التاجر والصباغ والحمار  
والثياب التي عليه \* وقالت لنفسها با دليلة ما شطارة الّا مثل  
ما لعبت على الجارية و اخذنه منها ان تعلمي منصفاً وتجعليه  
رهناً على شيء بالف دينار \* ثم ذهبت الى سوق الحجـواهرجية فرأت  
يهوديا صالغاً وقدامه قفص ملأ من صيغة \* فقالت لنفسها ماشطارة  
الّا ان تحتالي على هذا اليهودي و تأخذي منه صيغة بالف دينار  
و تحطي الولد رهناً عنده عليها • فنظر اليهودي بعينه فرأى الولد  
مع العجوز فعرفه انه ابن شاه بندر التجار \* وكان اليهودي صاحب  
مال كثير وكان يحسد جاره اذا باع ببعة ولم يبيع هو \* فقال لها اي شيء  
تطلين با سيدتي \* فقالت له انت المعلم عذرة اليهودي لانها كانت  
سألت عن اسمه فقال لها نعم \* فقال له اخت هذا الولد بنت شاه  
بندر التجار مخطوبة وفي هذا اليوم عملوا املاكها وهي محتاجة  
لصبغة \* فأت لنا بزوحين خلاخيل ذهباً وزوج اساور ذهباً وحلق  
لؤلؤ وحياصه وخنجر وخاتم \* فاخذت منه شيئاً بالف دينار وقالت له  
انا أخذ هذا المصاغ على المشاورة فالذي يعجبهم يأخذونه و أتي  
البك بشمته و خذ هذا الولد عندك \* فقال الامر كما تريدان  
فاخذت الصيغة و راحت بيتهما فقالت لها بننها اي شيء فعلت  
من المناصف \* فقالت لعبت منصفاً اخذت ابن شاه بندر التجار  
و اعريته \* ثم رحت رهنه على مصالح بالف دينار فاخذتها من يهودي \*  
فقالت لها بنتها ما بقيت تقدرين ان تمشي في البلد \* واما الجارية فانها  
دخلت لسيدتها وقالت يا سيدتي ان ام الخبر تسلم عليك و فرحت لك  
ويوم المحضر تجيء هي و بناتها ويعطين النقود \* فقالت لها سيدتها  
و ابن سيدك فقالت لها خليته عندها خوفا ان يتعلق بك و اعطتني  
نقوداً للمغنيات \* فقالت لرؤيسة المغنيات خذي نقودك فاخذته

فوجدته بركة من الصفر \* فقالت لها سيدتها انزلي با عاهرة انظر ري  
سيدك \* فنزلت الجارية فلم تجد الولد ولا العجوز فصرخت و انقلبت  
على وجهها وتبدل فرحهم بحزن \* واذا بشاه بندر التجار اقبل فحككت  
له زوجته جميع ما جرى فطلع يفتش عليه، و صار كل باجر يفتش  
من طريق \* ولم يزل شاه بندر التجار يفتش حتى رأى ابنه عريانا  
على دكان اليهودي فقال له هذا ولدي \* فقال اليهودي نعم فاخذه  
ابوه و لم يسأل عن ثيابه لشدة فرحه به \* و اما اليهودي فانه  
لما رأى التاجر اخذ ابنه تعلق به و قال الله ينصرفيك الخليفة \*  
فقال له التاجر مابالك يا يهودي فقال اليهودي ان العجوزا خذت مني  
صيغة لبننك بالف دينار ورهنت هذا الولد عندي \* و ما اعطينها الا  
لانها تركت هذا الولد عندي رهنا على الذي اخذته \* و ما ائتمنتها الا لكوني  
اعرف ان هذا الولد ولدك \* فقال التاجر ان بنني لا نحتاج  
الى صيغة فاحضر لي ثياب الولد \* فصرخ اليهودي و قال ادركوني  
يا مسلمون واذا بالحمار والصباغ وابن التاجر دائرون يفتشون على العجوز  
فسألوا التاجر واليهودي عن سبب خناقهما فحكيا لهم ما حصل \* فقالوا  
ان هذه عجوز نصابة ونصبت علينا قبلكما و حكا لهما جميع ما جرى لهما  
معها \* فقال شاه بندر التجار لما قيمت ولدي الثياب فداه \* وان وقعت العجوز  
طلبت الثياب منها \* فتوجه شاه بندر التجار بابنه لانه ففرحت بسلامته \*  
و اما اليهودي فانه سال التلثة و قال لهم اين نذهبون انتم فقالوا له  
انا نريد ان نفتش عليها \* فقال لهم خذوني معكم \* ثم قال لهم هل  
فيكم من يعرفها قال الحمارة انا اعرفها فقال لهم اليهودي ان طلعنا  
سواء لا يمكن ان نجدها و تهرب منا \* و لكن كل واحد منا يروح  
من طريق و يكون اجتمعا عننا على دكان الحاج مسعود المزني.

المغربي \* فتوجه كل واحد من طريق و اذا هي طلعت لتعمل  
منصفاً فرأى السمار فعرفها فتعلق بها و قال لها ويلك الك زمان  
علي هذا الامر \* فقالت له ما خبرك قال لها حماري هاتيه فقالت له  
استر ما سنر الله يا ابني انت طالب حمارك والآحوائج الناس \* فقال  
طالب حماري فقط فقالت له انا رأيته فقيرا و حمارك او دعتك لك  
عند المزين المغربي فقف بعيدا حتى اصل اليه و اقول له بلطافة  
ان يعطيك اياه \* و تقدمت للمغربي و قبلت يده و بكت فقال لها  
ما بالك • فقالت له با ولدي انظر ولدي الذي و انف كان ضعيفا  
و استهوى فافسد الهواء عقله \* و كان يقني الحمار فان قام يقول  
حماري و ان تعد يقول حماري و ان مشى يقول حماري \* فقال لي  
حكيم من الحكماء انه اخنل في عقله ولا يطيبه الاقلع ضرمين  
و يكون في اصداغه مرتين فخذ هذا الدينار و ناده و قل له حمارك  
عندي \* فقال المغربي صوم العام يلزمني لاعطيتك حمارة في كفه  
و كان عنده اثمان صنائعية فقال لواحد منهما رح احم مسمارين \*  
ثم نادى السمار والعجوز راحت الى حال سبيلها فلمّا جاءه قال ان  
حمارك عندي \* يا مسكين تعال خذه و حيوتني لاعطيتك اياه  
في كفك \* ثم اخذه و دخل به في قاعة مظلمة و اذا بالمغربي لكمة فوق  
فسيحة و ربطوا يديه ورجليه \* و قام المغربي فلحقه ضرمين و كواه  
علي صدغيه كيمن ثم تركه \* فقال يا مغربي لاي شي عملت  
معني هذا الامر \* فقال له ان امك اخبرتني انك مسختر العقل لانك  
هويت و انت مريض و ان نمت تقول حماري و ان قعدت تقول حماري  
و ان مشيت تقول حماري وهذا حمارك بي يدك \* فقال له تلقني من الله  
بسبب تقليعك اضراسي \* فقال له ان امك قالت لي و حكى له جميع ما قالت



فقال الله بنكد عليها وذهب الحمار هو والمغربي يتخاضمان  
وبرك الدكان \* فلما رجع المغربي الى دكانه لم يجد فيها شيئا وكانت  
اعجوز حنين راح المغربي هو والحمار اخذت جميع ما في دكانه  
وراحت لينتها وحكت لها جميع ما منع لها وما فعلت \* واما المزين  
فانه لما رأى دكانه خالدة تعلق بالحمار وقال له احضرلى امك \* فقال له  
ماهي امي واما هي نصابة نصبت على ناس كثير واخذت حماري \*  
واذا بالصباغ واليهودي وابن التاجر مقبلون فرأوا المغربي متعلقا  
بالحمار والحمار مكوبا فى اصداعه \* فقالوا له ماجرى لك باحمار فحكى  
لهم جميع ماجرى وكذلك المغربي حكى قصته \* فقالوا له ان هذه  
عجوز نصابة نصبت علينا وحكوا له ما وقع \* فدخل دكانه وراح معهم  
الى بيت الوالي وقالوا للوالى ما نعرف حالنا وما لنا الا منك \* فقال الوالي  
وكم عذائز فى البلد مثل فيكم من يعرفها فقال الحمار انا اعرفها \* ولكن  
اعطنا عشرة من ادماك فخرج الحمار بانباع الوالي والباقي ورائهم  
ودار الحمار بالجمع \* واذا بالعجوز دليمة مقبلة فقبضها هو وانباع  
الوالي وراحوا بها الى الوالي فوقفوا تحت شباك القصر حتى يخرج  
الوالي \* ثم ان اداع الوالى ناصوا من كثرة سعرهم مع الوالي فجعلت  
العجوز نفسها نائمة فنام الحمار ورفقاؤه كذلك \* فانسلت منهم  
ودخلت الى حريم الوالي فقبلت يد سيدة الحريم وقالت لها اين  
الوالي فقلت نائم اي شيء نطلبين \* فقالت ان زوجى يبيع الرقيق  
فاعطاني خمسة مماليك ابيعهم وهو مسافر \* فقال لى الوالي ففصلهم  
منى بالف دينار ومائتين لى وقال لى او صليهم الى البيت فانا جئت  
بهم وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المـ

## فلما كانت الليلة الخامسة بعد السبعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيدان العجوز لما طلعت حريم الوالي  
فالت لزوجته ان الوالي فصل منى المماليك بالف دينار وماقتي  
ديمار لي وقال لي اوصليهم البيت \* وكان الوالي عنده الف دينار  
وقال لزوجته احفظيها حتى نشترى بها مماليك \* فلما سمعت من  
العجوز هذا اللام تحققت من زوجها ذلك \* فقالت واين المماليك  
قالت العجوز يا سيدتي هم نائمون تحت شباك القصر الذي انت فيه \*  
ظلت السدة من الشباك فرأت المغربي لابسا لبس المماليك \*  
وابن الساجر في صورة مملوك \* والصباغ والحمار واليهودي في صورة  
المماليك الحليق \* فقالت زوجته الوالي هؤلاء كل مملوك احسن  
من الف دينار فبعت الصندوق واعطت العجوز الالف دينار \*  
وقالت لها مسري حتى يقوم الوالي من النوم وتأخذك منه  
الهاشي دينار \* فقالت لها باسيدتي منهم مائة دينار لك تحت الفاه  
الشربات التي شربتها والمائة الاخرى احفظيها لي عندك حتى  
احضر \* ثم قالت يا سيدتي اطلعي من باب السر فطلعهما معه وسر  
عليهما السار وراحت لهما \* فقالت لها يا امي ما فعلت فقالت يا بني  
لعبت متصفا واخذت هذا الالف دينار من زوجة الوالي \* وبعث  
الخامسة لها الحمار واليهودي والصباغ والمزيين وابن الساجر  
وجعلهم مماليك \* ولما رآها امي ما فعلت اصّر من الحمار فانه يعرفني \*  
فقالت لها يا امي اتعدي بدمي ما فعلت \* فما كل مرة تسلم الجرة \*  
اما الوالي فانه لما قام من النوم قالت له زوجته فرحت لك بالخامسة

حكاية بيع ام زينب النصابة للمصباغ والحمار وابن الناجر  
واليهودي والمزين عند زوجة الوالي

مماليك الذين اشتريتهم من العجوز \* فقال لها اي مماليك فقلت له  
لاي شيء تنكر مني ان شاء الله يصبرون مملك انتداب مناصب \*  
فقال لها وحيوة راسي ما اشربت ممالك من قال ذلك \* فقلت  
العجوز الدلالة التي فصلتكم منها وواعدها انك تعطى ما حقهم  
الف دينار ومائتين لها \* فقال لها وهل اعطيتهم المال قلت له نعم  
وانا رأيت المماليك بعيني كل واحد عليه بدلة تساوي الالف  
دينار \* وارسلت وصيت عليهم المعدمين فنزل الوالي فرأى اليهودي  
والحمار والمغربي والصباغ وابن الناجر \* فقال با معدمين اين  
الخمس مماليك الذين اشريتمهم من العجوز بالدينار \* فقالوا  
ما همالك مماليك ولا رأينا الا هؤلاء الخمسة الذين امسكوا العجوز  
وفعلوا عليها فمما كلفنا \* ثم انها انسلت ودخلت الدريم وانت  
الجارية تقول هل الخمسة الذين جاءت بهم العجوز عندكم  
فقلنا نعم \* فقال الوالي والله ان هذا اكبر منصف والخمسة يقولون  
ما نعرف حوائنا الا منك \* فقال لهم ان العجوز صاحمتكم با عنكم لي  
بالدينار \* فقالوا ما ندخل من الله نحن احرار لانباع ونحن وياك  
للخليفة \* فقال لهم ما عرف العجوز طريق البيت الا انتم ولكن انا  
ابيعكم للغراب كل واحد بمائتي دينار \* فيمضونهم كذلك واذا بالامير  
حسن شرا لطريق جساء من سعة ورأى زوجته عريانة وحكت له  
جميع ماجرى لها \* فقال انا منخصمي الا الوالي فدخل عليه وقال له  
هل انت تأذن للعجائزان ندور في البلد وتنصب على الناس  
وتأخذ اموالهم هذه عهدتك \* ولا اعرف حوائج زوجتي الا منك \* ثم  
قال للخمسة ما خبركم فحكوا له جميع ماجرى فقال لهم انهم مظلومون \* \*

والنفث للموالي وقال له لاي شيء تسجنهم فقال له ما عرف العجوز طريق بيتي الا هولاء الخمسة حتى اخذت مالى الالف دينار وباعتهم للمحريم فقالوا يا امير حسن انت وكيلنا في هذه الدعوى \* ثم ان الوالي قال للامير حسن حوائج امرأتك عدي وضمان العجوز علي \* ولكن من يعرفها منكم فقالوا كلهم نحن نعرفها ارسل معنا عشرة مقدمين ونحن نمسكها \* فاعطاهم عشرة مقدمين \* فقال لهم الكهـار اتبعوني فاني اعرفها بعون زرق \* واذا بالعـوز دابله مقبله من زقاق واذا بهم فبضوها وساروا بها الى بيت الوالي \* فلما رأها الوالي قال اين حوائج الناس فتالت لا اخذت ولا رأت \* فقال للمسـجان احببها عندك لغد قال السجان انا رآتهما والله سبحانه مخافة ان نعمل منصفاً واصيرانا ملزماً بها \* فركب الوالي واحد العجوز والجماعة وخرج بهم الى شاطئ الدجلة وبأى المشا علي وامره بصلبها من شعرها فسحبها المشا علي في البصرة واستحفظ عليها عشرة من الناس \* وتوجه الوالي لينتهى ان اقبل السلام وطلب النوم على الحـامطين \* واذا برجل بدوي سمع رجلاً يقول لله الحمد لله علي السلامة اين هذه الغيبة فقال له في بغداد وبغديت زلابية بعسل \* فقال البدوي لاند من دخولي بغداد واكل فيها زلابية بعسل وكان عمره ما رأها ولا دخل بغداد فركب حصانه وسار وهو يقول لنفسه الزلابية اكها زين وفيه العرب ما اكل الا زلابية بعسل وادرك شهر زاد الصباح فسكمت عن الكلام المـ ————— ————— —————

### فلما كانت الليلة السادسة بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان البدوي اما ركب حصانه واراد

دخول بغداد سار وهو يقول لنفسه اكل الزلاية زين و ذمة العرب  
انا لا أكل إلا زلاية بعسل الى ان وصل عند مصلى دليلة فسمعته  
وهو يقول لنفسه هذا الكلام فادبل عليها وقال لها اي شيء انت \*  
فقلت له انا في جمونك باشيخ العرب \* فقال لها ان الله واد جارك  
ولكن ما سبب صلك \* فقلت له لي عدو زيات يعلمي الزلاية فوقفت  
اشتري عنه شيأ فبرقت فوفعت بزقتي على الزلاية \* فاشمكي للحاكم  
فامر الحاكم بصلي وقال حكمت انكم تأخذون لها عشرة ارطال  
زلاية بعسل ونطعمونها ابائنا وهي مصلوة \* فان اكلها فخلوها وان  
لم تأكلها فخلوها مصلوة وانا نفسي ما بيل اخلو • فقال البدوي  
وذمة العرب ما حمت من السبع الا لاخل اكل الزلاية بالعسل  
وانا اكلها عوضا عنك \* فقلت له هذه ما يأكلها الا الذي يتعلق  
بوضععي \* فاطلقت على الجبل فخلها وربطته موضعها بعد ما فلعته  
النياب النبي كانت عليه \* ثم انها لمست ثماره وبعثت دعها منه  
وركبت حصانه وراحت لاسها \* فقلت لها انما ما هذا الحال فقلت  
لها صليوني وحكت لهما ما ودلها مع البليوت فلما كان من  
امرها \* واما ما كان من امر المصايفين فانه لما صبحوا واحد منهم  
نه جماعة ورأوا النهار قد طلع فرفع واحد منهم يده وقال دليله  
فاجابه البدوي وقال والله ما تأكل بليلة مثل  
احضروم الزلاية بالعمل \* فقالوا هذا رجل بدوي فقال له يا بدوي  
اين دليله ومن فلها \* فقال انا فلكنها ما تأكل الزلاية بالعسل عصبنا  
لان نفسها لم نعملها • وعرفوا ان البدوي جاهل بحالها فلمعت عليه  
منهفا \* وقالوا لبعضهم هل نهرب او نسنم حتى نسنو في ما كتبه  
الله علينا \* واذا بالوالي مقبل ومعه الجماعة الذين نصبوا عليهم \*

فقال الوالي للمقدمين قوموا فكوا دليمة فقل البدوي ما تأمل بليمة  
هل احصروم الزلابية بالعسل \* فرفع الوالي عينه الى المصلب فرأى  
بدوبا بدل العجوز \* فقال للمقدمين ما هذا فقالوا الامان باسيدي \*  
فقال لهم احكوا لي ماجرى فقالوا نحن كما سهرنا معك في العسس وقلنا  
دليمة مصلوبة ونعسنا \* فلما صعدونا رأينا هذا البدوي مصلوبا ونحن بين  
يديك فقال يا ناس هذه نصابه وامان الله عليكم \* حملوا البدوي فمعلق  
البدوي بالوالي ودل الله ينصرفك الخليفة اما اعرف حصاني وثيرابي  
الا منك \* فسأله الوالي حكى له البدوي قصه فمعجب الوالي وقال له  
لاي شيء حملتها \* فقال له ما عندي خبراتها نصابة فقال الجماعة نحن  
ما نعرف حوائجنا الا ذلك با والي \* فانما سلمناها اليك وصارت  
في عهدك ونحن وانك الى ديوان الخليفة \* فكان حسن شر الطريق  
طلع الديوان واذا بالوالي والبدوي والخمسة مقبلون وهم يقولون  
انما مظلومون \* فقال الخليفة من ظلمكم فتقدم كل واحد منهم  
وحكى له ما جرى عليه \* حتى الوالى قال يا امير المؤمنين انها نصبت  
عليّ و باحت لي هؤلاء الخمسة بالف دينار مع انهم احرار \* فقال  
الخليفة جميع ما عدم لكم عندي \* وقال للوالي الزمك بالعجوز  
فنفض العاي طوبه وقال لاالزم بذلك بعد ما علقها في المصلب  
فلعميت هذا هذا البدوي حتى خلصها وعلقه في موضعها واخذت  
حصانه وثيرابه \* فقال الخليفة هل الزم بها من غيرك فقال له الزم بها  
احمد الدنف فان له في كل شهر الف دينار ولاحمد الدنف  
من الاتباع واحد واربعون لكل واحد في كل شهر مائة دينار \*  
فقال الخليفة يا مقدم احمد قال له لبيك يا امير المؤمنين قال له  
الزمتك بحضور العجوز فقال ضمانها عليّ \* ثم ان الخليفة حجز الخمسة



وجماعته مقبلون فقبلت يده \* فأراها صبيته سليحة فحبها فقال لها اي شئ  
تطلبين \* فقالت هل انت المهدم احمد الدنف فقال لا بل انا  
من جماعته واسمي علي كنف الجمل \* فقالت لهم اين تذهبون  
فقال نحن دائرون نعش على عجز نصابه اخذت ارزاق الناس  
و مرادنا ان نعش عليها \* ولكن من انت وما شانك فقالت ان ابي  
كان خمّاراً في الموصل فمات وخلف لي مالا كثيراً فاجتهدت هذه البلدة  
خوفاً من الحكماء \* وسألت الناس من يهينني فقالوا لي ما يهمك  
الا احمد الدنف \* فقال لها جماعته اليوم تحتمين به فقالت لهم  
اقصدوا جبر خاطر بلقيمه و شربه ماو \* فلما اجابوها ادخلهم فاكلوا  
وسكروا وحملت لهم السج فسجهم و نلعنهم حوائجهم ومنزل  
ما عملت فيهم عملت في المافي \* فدار احمد الدنف يفتش على دليلة  
فلم يجدها ولم يرو من اجماعه احداً الى ان ادبل على الصبيته فقبلت  
يده فأراها فحبها \* فقالت له انت المهدم احمد الدنف فقال لها نعم  
ومن انت \* قالت غريمه من الموصل وابي كان خمّاراً ومات وخلف لي  
مالاً كثيراً وحملت به اى هما خوفاً من الحكماء \* ففتحت هذه الخمار \*  
فجعل الوالي عليّ قابوناً و مرادي ان اكون في حماينك والذي  
يأخذه الوالي انت اولى به \* فقال احمد الدنف لا يعطيه شيئاً ومرحبا بك  
فقالت له انصد حرجاً طري وكل طعامي \* فدخل واكل وشرب  
مداماً فانقلب من السكر فسجبه واخذت ثيابه وحملت الجميع  
على فرس المدوي و حمار الخمار و ابفظت عليا كنف الجمل و راحت \*  
فلما افاق رأى نعسه عرباناً \* ورأى احمد الدنف والجماعة مبنحين  
فا يقظهم بضد البنج \* فلما افاقوا رأوا انفسهم عرايا فقال احمد الدنف  
ما هذا الحال يا شباب نحن دائرون نفتش عليها لنصطادها فاصطادتنا



هذه العاهرة\* يا فرجة حسن شومان فينا ولكن نصبر حتى تدخل  
 العنمة ونروح\* وكان حسن شومان قال للمنيب ابن الجماعة فبينما  
 هو يسأله عنهم واذا بهم قد اقبلوا وهم عرايا فانشد حسن  
 شومان هذين البيتين

وَالنَّاسُ مُشَبِّهُونَ فِي أَبْرَادِهِمْ      وَتَبَا يُنُ الْأَنْوَامَ فِي الْأَصْدَارِ  
 وَمِنْ الرِّجَالِ مَعَالِمٌ وَمَسْجَاهِلٌ      وَمِنْ السُّجُومِ غَوَامِضٌ وَدَرَارِي

فلما رأهم قال لهم من لعب عليكم وعراكم فقالوا تعهدنا بعجز  
 نفتش عليها ولا عرانا الاصبية ملبسة\* فقال حسن شومان نعم ما فعلت  
 بكم فقالوا هل انت تعرفها يا حسن فقال اعرفها واعرف العجز\* فقالوا  
 له اي شيء نقول عند الخليفة\* فقال شومان يادف انفض طوئك  
 قدامه فيقول الخليفة من بمعهد بها\* فان قال لك لاي شيء ما مضت  
 عليها فقل انا ما اعرفها والزم بها حسن شومان فان الزمي بها  
 فانا اقبضها وبانوا\* فلما اصبحوا طلوعوا الى ديوان الخليفة فقبلوا  
 الارض\* فقال الخليفة ابن العجز يا مقدم احمد\* فنفض طوقه فقال له  
 لاي شيء فقال انا ما اعرفها والزم بها شومان فانه يعرفها هي وبناتها\*  
 وقال انها ما عملت هذه الملاعب طمعاني حوائج الناس ولكن  
 لبيان شطارتها وخطارة بنتها لاجل ان ترتب لها راتب زوجها  
 ولبنتها مثل راتب ابها\* فشفع فيها شومان من القتل وهويأتي  
 بها فقال الخليفة وحيوة اجدادي ان اعادت حوائج الناس عليها  
 الامان وهي في شعاعه\* فقال شومان اعطني الامان يا امير المؤمنين  
 فقال له هي في شفاعتك واعطاه منديل الامان\* فنزل شومان وراح  
 الى بيت دليمة فصاح عليها فجاءته بنتها زينب\* فقال لها اين

امك فقالت فوق فقال لها قولي لها تجيء بحوائج الناس وتذهب معي لتقابل الخليفة \* وقد جئت لها بمديل الامان فان كانت لا نجى بالمعروف لانلوم الانفسها \* فنزلت دليلة وعلفت المحرمة في ربتها واعطته حوائج الناس على حمار الحمار وفرس البدوي فقال لها شومان بقي ثياب كبري و ثياب جماعته • فقالت والاسم الا تخلم اني ما عربتهم فقال صدمت ولكن هذا منصف بنتك زينب وهذه جميلة عملها معك \* وساروهي معه الى ديوان الخليفة فتقدم احسن وعرض حوائج الناس على الخليفة و قدم دليلة بيمين يديه \* فلما رأنا امر برهيبا في نطمة الدم فقالت انا في جيرتك يا شومان \* فقام شومان وقبل ايادي الخليفة وقال له العفوانت اعطينها الامان \* فقال الخليفة وهي في كرايتك فعلى يا عجوز ما اسمك \* فقالت اسمي دليلة فقال ما انت الاحيالة ومحمالة فلعبت بدلالة المحنالة \* ثم قال لها لاي شيء عملت هذه المناصف وابعبت فلموبا فقالت انا ما فعلت هذه المناصف بقصد الطمع في مناع الناس ولكن سمعت بمناصف احمد الدنف الذي لعبها في بغداد ومناصف حسن شومان \* فعلت انا الاخرى اعمل مثلها وندردت حوائج الناس اليهم • فقام الحمار وقال شرع اللد بيني وبينها فانها ما كفاها اخذ حماري حتى سلطت علي المزين المغربي فطلع اضراسي وكواني في اصداغي كيين وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الحمار لما قام وقال شرع الله بينها فانها ما كفاها اخذ حماري حتى سلطت علي المزين

فقلع اضراسي وكوناني في احد اغني كيين امر الخليفة السَّار  
بمائة دينار وللصباغ بمائة دينار وقال انزل عمر مصبغت \* فلدوا  
للخليفة ونزلا واخذ البدوي حوائجه وحصانه وقال هـ -رام  
عليّ دخول بغداد واكل الرلا بمة بالعسل \* وكل من كان له شيء  
اخذة وانفضوا كلهم \* وقال الخليفة مهيي عليّ يا دليمة قتلت  
ان ابي كان عندك حاكم البطشاة وانا رمت حوائثم الرسائل  
وزوجي كان مهتم بغداد ومرادي استحقاق زوجي و مراد  
بنتي استحقاق ابها \* فرسم لهما الخدمة بما ارادناه ثم قالت له  
اتمنى عليك ان اكون بوابة الخان \* وكان الخليفة قد عمل خانا  
بثلاثة ادوار لبسكن فيه السجار وكان ممدركا بالخان اربعون عبدا  
واربعون كلبا \* وكان الخليفة جاء بهم من ملك السلطنة حين  
عزله وعمل للكلاف اطوانا \* وكان في الخان عد طماخ بطبخ الطعام  
للعبيد ويطعم الكلاف اللحم \* فقال الخليفة يا دليمة اكتب عليك  
درك الخان وان ضاع منه شيء نكوني مطالبة به فقالت نعم \* ولكن  
اسكن بنتي في القصر الذي على باب الخان فان القصر له سطوح  
ولا بصع تربية الحمام الا في اوسع \* فامر لها بذلك وحولت بنتها  
جميع حوائجها في القصر الذي على باب الخان \* وتسلمت الاربعين  
طبرا التي تحمل الرسائل \* واما زبيب فانها علفت الاربعين بدله  
وبدلة احمد الدنف عندها في العصر \* وكان الخليفة جعل دليمة  
المحتملة رئيسة على الاربعين عبدا و اوصاهم باطاعتها \* وجعلت محل  
قعودها خلف باب الخان وصارت كل يوم تطلع الديوان لربها  
يحتاج الخليفة الى ارسال بطانة للبلاد \* فلم تنزل من الديوان  
الا آخر النهار والاربعون عبدا واقفون يحرسون الخان \* فاذا دخل

الليل تطلق الكلاب لاجل ان تحرس الخان بالليل \* هذا ما جرى  
 للمدلية المحنالة في مدينة بغداد \* واما ما كان من امر علي الزبيقي  
 المصري فانه كان شاعرا بمصري زمن رجل يسمى صلاح المصري  
 مقدم ديوان مصر وكان له اربعون تابعا \* وكان اتباع صلاح المصري  
 يعملون مكائد للمشاطر علي \* وبظنون انه يقع فيها فيفتشون عليه  
 فيجدونه قد هرب كما يهرب الزبيقي فمن اجل ذلك لقبوه بالزبيقي  
 المصري \* ثم ان الشاطر علي كان جالسا يوما من الايام في قاعة بين  
 اتباعه فانقبض قلبه وضاق صدره فراه نقيب القاعة قاعدا عابس  
 الوجه \* فقال له مالك يا كبير ان ضاق صدرك فشق شفة في مصرته  
 يزول عنك الهم اذا مشيت في اسواقها \* نقام وخرج ليشق  
 في مصر فازداد غما وهما \* فمر على خمارة فقال لنفسه ادخل  
 واسكر فدخل فرأى في الخمارة سبعة صفوف من الخلق \* فقال يا خمار  
 انا ما اقعد الا وحدي فاجلسه الخمار في طرفة وحده واحضر له  
 المدام \* فشرب حتى غاب عن الوجود ثم طلع من الخمارة وصار  
 في مصر \* ولم يزل سائرا في شوارعها حتى وصل الى الدرب الاحمر  
 وخلت الطريق قدامه من الناس هيمه له \* فالتفت فرأى رجلا سقاء  
 يسقى بالكوز ويقول في الطريق يا معوض ما شراب الامن زبيب  
 ولا وصال الامن حبيب ولا يجلس في الصدر الالبيب \* فقال له تعال  
 اسقني فنظر اليه السقاء واعطاه الكوز فطل به الكوز وخضه وكبه  
 على الارض \* فقال له السقاء ما تشرب فقال له اسقني فملاؤه فاخذه وخضه  
 وكبه في الارض وثالث مرة كذلك فقال له ان كنت ما تشرب اروح  
 فقال له اسقني فملاؤه الكوز واعطاه اياه فاخذه منه وشرب \*  
 ثم اعطاه دينارا واذا بالسقاء نظر اليه واستقل به \* وقال له انعم بك

انعم بك يا غلام صغار قوم كبار قوم آخرين و ادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الشاطر علي لما اعطى السقاء دينارا  
نظر اليه و اسنقل به و قال له انعم بك انعم بك صغار قوم كبار  
قوم آخرين فنهض الشاطر علي و قبض على جلابيب السقاء و سحب  
عليه خنجرا منها كما قيل فيه هذين البيتين

اَضْرِبْ بِخَنْجَرِكَ الْعَنِيدَ وَلَا تَخَفْ      أَحَدًا سِوَى مَنْ سَطَوَةَ الْخَلْقِ  
وَتَجَنَّبِ الْخُلُقَ الذَّمِيمَ وَلَا تَكُنْ      أَبَدًا بِغَيْرِ مَكْرِمِ الْأَخْلَاقِ

فقال له يا شيخ كلمني بمعقول فان قربك ان غلا ثمنها يبلغ ثلثة  
دراهم والكوزان اللذان دلفتهما على الارض مقدار رطل من الماء \*  
قال له نعم قال له فانا اعطيتك دينارا من الذهب ولاي شيء نستقل بي \*  
فهل رأيت احدا اشجع مني او اكرم مني فقال له رأيت اشجع  
منك و اكرم منك \* فانه مادامت السماء تلمدما على الدنيا شجاع  
ولاكريم \* فقال له من الذي رايت اشجع مني و اكرم مني \* فقال له  
اعلم ان لي وافعة من العجب \* وذلك ان ابي كان شيخ السقائين  
بالشربة في مصر فمات و خلف له خمسة جمال و بغلا و دكانا  
و بيتا ولكن الفقير لا يستغني واذا استغنى مات \* فقلت في نفسي انا اطلع  
الحجاز فاخذت قطار جمال و ما زلت اقترض حتى صار علي خمس مائة  
دينار و ضاع مني جميع ذلك في الحج \* فقلت في نفسي ان رجعت  
الى مصر تحبمني الناس على اموالهم \* فتوجهت مع الحج الشامي

حتى وصلت الى حلب وتوجهت من حلب الى بغداد \* ثم سألت  
عن شيخ السفائين ببغداد فدأوني عليه فدخلت وفراحت له الفاتحة \*  
فسألني عن حالتي فحكيت له جميع ماجري لي \* فاخلى لي دكانا واعطاني  
فربة وعدة وسرحت علي راب الله وطعت في البلاء \* فاعطيت واحدا  
الكوز ليشرب فقال لي لم أكل شيئا حتى اشرب عليه لانه عزمني بخيل في  
هذا اليوم وجاءني بقلمن بين يديه \* فقلت له يا ابن الخسيس هل  
اطعمتني شيئا حتى تسفيني عليه فرح با سقاء حتى أكل شيئا وبعد ذلك  
اسقني \* فحجرت للماني فقال الله برزقك فصرت علي هذا الحال  
الى وقت الظهر ولم يعطيني احد شيئا \* فقلت ياليمني ما جئت الى بغداد  
واذا انا بناس يسرعون في الجري فتبعنهم فرأيت موكبا عظيما مسجرا  
اثنتين اثنتين وكلهم بالطوى والشدود والبرانس واللمد والبولاد \* فعلت  
لواحد هذا موكب من فقال موكب المقدم احمد الدنف \* فقلت له  
اي شيء رتبته فقال مقدم الديوان ومقدم بغداد وعليه درك البر  
وله على الخاية في كل شهر الف دينار ولكل واحد من اتباعه  
مائة دينار \* وحسن شومان له مثله الف دينار وهم نازلون  
من الديوان الى قاعتهم واذا باحمد الدنف رأيي فقال تعال اسقني  
فملأت الكوز واعطيته اباه فحضره وكبه \* وثاني مرة كذلك وثالث  
مرة شرب رشفه مثلك وقال لي يا سقاء من اين انت فقلت له  
من مصر \* فقال حي الله مصر واهلها وما سبب مجيئك الى هذه  
المدينة \* فحكيت له قصتي وافهمته اني مديون وهربان من الدين  
والعيلة فقال مرحبا بك \* ثم اعطاني خمسة دنانير وقال لاتباعه اني ارجو  
وجه الله واحسنوا اليه فاعطاني كل واحد دينارا \* وقال لي يا شيخ  
ما دمت في بغداد لك علينا ذلك كلما اسقيتنا \* فصرت اتردد عليهم

و صار ياتينى الخير من الناس \* ثم بعد ايام احصيت الذي اكسبته  
منهم فوجدته الف دينار \* فقلت بي نفسى صار رواحك الى البلاد  
اصوب فرحت له الفاعة وقبلت يديه فقال اي شئ تطلب \* فقلت له  
اريد السفر و انشدته هذين البيتين

---

اقَامَتُ الْغَرْبَ بِكُلِّ اَرْضٍ      كَسَمَّيْنِ الْقُصُورَ عَلَى السَّرِيَّاحِ  
هُبُوبُ الرِّيحِ يَهْدِمُ مَا بَنَاهُ      لَعَدَ عَزَمَ الْغَرْبُ عَلَى الرَّوَاحِ

و قلت له ان القافلة موجهة الى مصر ومرادي ان اروح الى عيالي \*  
فاعطاني بغلة ومائه دينار \* وقال غرضنا ان نرسل معك امانه يا شيخ  
فهل انت تعرف اهل مصر فقلت له نعم و ادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام الهـ

---

### فلما كانت الليلة العاشرة بعد السبع مائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيدان السقاء لما قال ان احمد الدنف  
اعطاني بغلة و مائه دينار \* وقال غرضنا ان نرسل معك امانة فهل  
انت تعرف اهل مصر \* قال السقاء فقلت له نعم فقال خذ هذا الكتاب  
واوصله الى علي الزبيقي المصري و قل له كبريـرك يسلم عليك  
و هو الآن عند الخليفة \* فلخذت منه الكتاب و سافرت حتى دخلت  
مصر فأتيت ارباب الديون فاعطينهم الذي عليّ \* ثم عملت سقاء ولم اوصل  
الكتاب لاني لم اعرف قاعة عليّ الزبيقي المصري \* فقال له يا شيخ  
طب نفسا و قرعينا فانا عليّ الزبيقي المصري اول صبيان المقدم  
احمد الدنف \* فهات الكتاب فاعلمه اياه \* فلما فتحه و قرأه رأى فيه  
هذين البيتين

---

كُنْتُ إِلَيْكَ يَا زَيْنَ الْمَلَأَحِ      عَلَيَّ وَرَقٍ يَسِيرُ مَعَ الرِّيَّاحِ  
وَلَوَّائِي أَطِيرُ لَطَرْتُ شَوْقًا      وَكَيْفَ يَطِيرُ مَقْصُوصُ الْجَنَاحِ

وبعد فالسلام من المقدم احمد الدنف الى اكبر اولاده علم الزبيبي المصري \* والذي نعلمك به اني تقصدت صلاح الدين المصري ولعبت معه مناصف حتى دفنته بالحبوة واطاعني صبيانه ومن جعلتهم علي كف الجمل وتوليت مقدم مدينة بغداد في ديوان الخليفة \* ومكتوب علي درك البر فان كنت تراعي العهد الذي بنى وبينك فأت عمدي لعلك تلعب منصفا في بغداد يقربك لخدمة الخليفة فيكف لك جامكية وجراية وبعمرك قاعة هذا هو المرام والسلام \* فلما فرأ الكتاب قبله وحطه على رأسه واطى السقاء عشرة دنائير بشارة \* تم توجه الى القاعة ودخل على صبيانه واعلمهم بالخبر وقال لهم اوصيكم ببعضكم \* ثم قلع ما كان عليه ولبس مشحما وطر بوشا واخذ علبة فيها مزراق من عود القناطوله اربعة و عشرون ذراعا وهو معشوق في بعضه \* فقال له النقيب اقسافر والمخزن قد فرغ \* فقال له اذا وصلت الى الشام ارسل اليكم ما يكفيكم وسار الى حال سبيله \* فلتحق ركبا مسافرا فرأى فيه شاه بندر التجار ومعه اربعون تاجرا قد حملوا حمولهم وحمول شاه بندر التجار على الارض \* ورأى مقدمه رجلا شاميا وهو يقول للمبغاليين واحد منكم يساعدني فسبوه وشتموه \* فقال علي في نفسه لا يحسن سفري الا مع هذا المقدم \* وكان علي امرد مليحا فنقدم اليه وسلم عليه فرحب به وقال له اي شيء تطلب \* فقال له ياعمي رأيتك وحيدا وحملت اربعون بغلا ولاي شيء ماجئت لك بناس يساعدونك \*



فقال يا ولدي قد اكثرت ولددين وكسبتهما ووضعت لكل واحد في جيبه مائتي دينار فساعداني الى الشانكة وهرنا \* فقال له والى اين تذهبون قال الى حلب قتال له انا اساعدك \* فحملوا السهول وساروا وركب شاه بندر النجار بعلمه وسار \* فخرج المقدم الشامي بعلي وعشقه اسي ان ليل الليل فنزلوا واكلوا وشربوا \* فجيء وقت النوم فسط علي جنبه على الارض وجعل نفسه نائما \* فنام المقدم فريما منه فقام علي من مكانه وفعل علي باب صيوان الماير فدخل المقدم واراد ان يأخذ عليا في حضنه فلم يجده \* فقال في نفسه لعله واحد واحدا فاحذه ولكن انا اولي وفي غير هذه الليلة انجزة \* واما علي فانه لم يزل علي باب صيوان الماير الى ان قرب النجر فجيء ووجد عند المقدم \* فلما استيقظ المقدم وحده فقال في نفسه ان قلت له اين كنت يتركبي وبروح \* ولم يزل يتأذنه الى ان اقبلوا علي مغارة وبها غايه وفي تلك الغايه سمع كاسر وكلما نمر قفلة يعملون الفرعة بهم \* فكل من خرجت عليه الفرعة يرمونه اسي السبع فعملوا الفرعة فلم يخرج الا عني شاه بندر النجار \* واذا بالسبع قذاع عليهم النمر ياتي به الذي يأخذه من القافلة \* فصار شاه بندر النجار في كرب شديد \* وقال للمقدم الله يخيب كعبك وسفرك ولكن وصيكت بعد ذوي ان تعطى اولادي حمولي فقال الشاعر علي ما سميت هذه الحكاية فخره بالحد \* فقال ولاي شيء تهربون من فط البرفانا المزم لكم بهمه \* فراح المقدم الى التاجر واخبره فقال ان قلمه اعطيه الف دينار وقال بقية التجار ونحن كذلك نعطيه \* فقام علي وخلع المشلح فبان عليه عدة من بولاد فاخذ شريط بولاد وفرك لوله وانفرد فدام السبع وصرخ

عليه \* فهاجم عليه السبع فصر به علي المصري بالسيف بين عينيه  
فقسمه نصفين والمقدم والتجار ينظرونه \* وقال للمقدم لا تخف  
يا عمي \* فقال له يا ولدي انا بقيت صبيك فقام التاجر واحتضنه  
وقبله بين عينيه واعطاه الالف دينار \* وكل تاجر اعطاه عشرين  
دينارا فحط جميع المال عند التاجر وباتوا واصبحوا عامدين الى  
بغداد \* فوصلوا الى غابه الأساد وادي الكلاب واذا فيه رجل بدوي  
عاص قاطع الطريق معه قبيلة فطلع عليهم فolt الناس من بين  
ايديهم \* فقال الساحر ضاع مالي واذا بعلي انبل عليهم وهو لابس  
جلدا ملأ جلاجل واطلع المزراق وركب عقله في بعضها \*  
واخذل حصانا من خيل البدوي وركبه وقال للبدوي بارزني  
بالرمح وهز الجلاجل فجعلت فرس البدوي من الجلاجل وضرب  
مزراق البدوي فكسره وضربه على رقبتة فرمى دماغه \* فنظرة قومه  
فانطبخوا على علي فقال الله اكبر ومال عليهم فهزمهم وولوا هاربين  
ثم رفع دماغ البدوي علي رمح وانعم عليه التجار وسافروا حتى  
وصلوا الى بغداد \* فطلب الشاطر علي المال من التاجر فاعطاه  
اياه فسلمه الى المقدم وقال له لما تروح مصر اسأل عن قاعتي  
واعط المال لنقيب القاعة \* ثم بات علي واصبح دخل المدينة  
وشق فيها وسأل عن قاعة احمد الدنف فلم يدره احد عليها \* ثم  
تمشى حتى وصل الى ساحة النفذ فرأى اولاد ا يلعبون وفيهم  
ولد يسمى احمد اللقيط فقال علي لا تأخذ اخبارهم الا من صغارهم  
فالتفت علي فرأى حلوانيا فاشترى منه حلالة وصاح على الاولاد  
واذا باحمد اللقيط طرد الاولاد عنه \* ثم تقدم هو وقال لعلي اي  
شيء تطلب \* فقال له انا كان معي ولد ومات فرايته في المنام

حكاية وصول علي الزينقي المصري عند احمد الدنف في بغداد ٢٥١

يطلب حلاوة فاشتريتها فاريدان اعطي لكل ولد قطعة واعطى احمد اللقيط قطعة فمظرها فرأى فيها دينارا لاصفابها \* فقال له رح انا ما عندي فاحشة واسأل عني \* فقال له يا ولدي ما يأخذ الكرى الأشاطر ولا يحط الكرى الأشاطر \* انا درت في البلد امش على قاعة احمد الدنف فلم يدلني عليها احد \* وهذا الدينار كراك وتدلني على قاعة احمد الدنف \* فقال له انا اروح اجري فدامك وانت تبيري ورائي الى ان افبل على العاعة فأخذ في رجلى حصوة فارمىها على الباب فتعرفها \* فجري الولد وجري علي وراءه الى ان اخذ الحصوة برجله ورمها على باب القاعة فعرفها وادرك شبر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المذموم

### فلما كانت الليلة الحادية عشر بعك السبع مائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان احمد اللقيط له اجرى قدام الشاطر علي وراه القاعة وعرفها قبض على الولد واراد ان يخلص منه الدينار فلم يقدر \* فقال له رح تسما هل الاكرام لانك ذكى كامل العقل والشجاعة \* وان شاء الله ان عملت مقدا عند الخليفة اجعلك من صبياني فراح الولد \* واما علي الزينقي المصري فانه افبل على القاعة وطرق الباب \* فقال احمد الدنف يا نقيب افتح الباب هذه طرفة علي الزينقي المصري ففتح له الباب ودخل على احمد الدنف وسلم عليه وقابله بالعناق وسلم عليه الاربعون \* ثم ان احمد الدنف البسه حلة وقال له اني لهما ولاني الخليفة مقدا عنده كسا صبياني فابقيت لك هذه الحلة \* ثم اجلسوا في صدر المجلس بينهم واحضروا الطعام فاكلوا والشراب فشربوا وسكروا

الى الصباح \* ثم قال احمد الدنف لعلي المصري اياك ان تشق في بغداد بل استمر جالسا في هذه الساعة \* فقال له لاي شيء فهل جئت لا تفسد انا ما جئت الا لاجل ان اتمرج \* فقال له يا واهي لا تحسب ان بغداد مثل مصر هذه بغداد مثل الخلفه وفيها شطار كبير ونسبت فيها الشطارة كما بنبت البعل في الارض \* فاقام علي في الساعة ثلثه ايام \* فقال احمد الدنف لعلي المصري اريد ان افربك عند الشلينة لاجل ان يكس لك جاذبية \* فقال له حمى يوون الاوان فمرك سبله \* ثم ان عليا كان قاعدا في الساعة يوما من الايام فانبض قلبه و خفق صدره \* فقال لنفسه ثم شق في بغداد ينشرح صدرك فيخرج و سار من زقاق الى زقاق فرأى في وسط السوق دكانا فدخل ونغدى فيه و طالع بغسل يديه \* واذا باربعة عمدا بالشريطات الولاد واللبد وشم سائرون انهن انمن \* وأخر الكلدانية المائلة راكمه فوق بغه و على رأسها خردة مطلية بالذهب وبيضة من بولاد وزرديه وما يناسب ذلك \* وكانت دليله نازله من الديوان رائحة الى الشان \* فلما رأت علي الزبيق المصري تأملت فيه فرأته يشبه احمد الدنف في طوله و عرقه و قلبه و عباءة و برنس و شريط من بولاد و ذلك والشيء لائحة عليه تشهد له ولا تشهد عليه \* فسارت الى الشان و اجتمعت بمنه زيب و احضرت تحت رمل فضربت الرمل فطلع لها اسمه علي المصري و سعدة غالب على سعدا و سعد بنهما زينب \* فقلت لها يا امي اي شيء ظهر لك حين ضربت هذا النخت \* فقلت انا رايت اليوم شابا يشبه احمد الدنف و خالته ان يسمع انك اعريت احمد الدنف و صبيانه \* فدخل الشان و يلعب معنا منصفنا لاجل ان يخلص ثأر كبيرة و ثأر الاربعين \* و اظن انه نازل

في قاعة احمد الدنف \* فقالت لها بنتها زينب اي شيء هذا اظن انك  
 حسبت حسابه \* ثم لبست بدلة افخر ما عندها وخرجت نشق في البلد \*  
 فلما رآها الناس صاروا يتعشقون فيها وهي نوعد وتحلف وتسمع  
 وتسطح وسارت من سوق الى سوق حتى رأت عليا المصري مقبلا  
 عليها فزاحمته بكفها والنفنت وقالت الله يعصي اهل النظر \* فقال لها  
 ما احسن شكلك لمن انت فقالت للغدور الذي منلك \* فقال لها  
 هل انت متزوجة او عازبة فتالت متزوجة \* فقال لها عندي او عندك  
 فقالت انا بنت ناجر وزوحي ناجر وعمري ما خرجت الا في هذا  
 اليوم وما ذاك الا اني طبخت طعاما و اردت ان آكل فما لفيت لي  
 نفسا \* ولما رايته وقعت من بينك في قلبي فهل يمكن ان تقصد  
 جبر فامي ونأكل عدي لقمة \* فقال لها من دعي فليجب ومشيت  
 ونبعها من رفاق الى زقاق \* ثم قال في نفسه وهو ماس خلفها  
 كيف تفعل وانت غريب وقد ورد من زنى في غريته رداء الله خائبا \*  
 ولكن ادفعها عنك بلطف \* ثم قال خدي هذا الدبنار واجعلي الرقت  
 غير هذا \* فقالت له والاسم الاعظم ما يمكن الا ان نروح معي  
 في هذا الوقت الى البيت واصافيك \* فتبعها الى ان وصلت باب دار  
 عليها بوابة عالية والضمه مغلقه \* فقالت له افتح هذه الضمه فقال لها  
 واين مفتاحها \* فقالت له ضاع فقال لها كل من فسخ ضمة بغير مفتاح  
 يكون مجرما وعلى الحاكم تأديبه و انا ما اعرف شيئا حتى افكها  
 بلا مفتاح \* فتشفت الازارعن وجهها فنظروا نظرة اعقبته الف حسرة \*  
 ثم اسملت ازهارها على الصبة وقرأت عليها اسماء أم موسى ففتحتها  
 بلا مفتاح ودخلت \* فتبعها فرأى سيوفها واسلحة من البولاد \* ثم انها  
 خلعت الازار وتعدت معه فقال لنفسه اسنوف ما قدرة الله عليك \*

ثم مال عليها ليأخذ قبلة من خدها فوضعت كفها على خدها وقالت له ما صفاء إلا في الليل \* واحضرت سفرة طعام ومدام فاكلا وشربا وقامت ملأت الابريق من البئر وكبت له على يديه فغسلهما \* فبينما هما كذلك و اذا بها دقت على صدرها وقالت ان زوجي كان عنده خاتم من يا قوت مرهون على خمسمائة دينار فلبسته فجاو واسعا فضيقته بشمعة \* فلما ادليت الدلو سقط الخاتم في البئر ولكن التفت الى جهة الباب حتى اتعرتى وانزل البئر لاجي به \* فقال لها عيب علي ان تنزلي وانا موجود فما ينزل إلا انا \* فقلع ثيابه وربط نفسه في السلبة وادلنه في البئر وكان الماء فيه غزيرا \* ثم قالت له ان السلبة قد فصرت مني ولكن فك نفسك وانزل فكك نفسه ونزل في الماء وغطس فيه قامت ولم يحصل قرار البئر \* واما هي فانها لبست ازارها واخذت ثيابه وراحت الى امها وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية عشر بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عليا المصري لما نزل في البئر لبست زينب ازارها واخذت ثيابه وراحت الى امها وقالت لها قدا عريت علي المصري واقعنه في بئر الامير حسن صاحب الدار وهيئات ان يخلص \* واما الامير حسن صاحب الدار فانه كان في وقتها غائبا في الديوان \* فلما اقبل رأى بينه مفتوحا فقال للمسايس لاي شيء ما اغلقت الضبة فقال ياسيدي اني اغلقتها بيدي \* فقال وحيوة رأسي ان بيتي قد دخله حرامي \* ثم دخل الامير حسن وتلفت في البيت فلم يجد منطحدا \* فقال للمسايس املاء الابريق حتى اتوضأ فأخذ المسايس الدلو

وادلاه \* فلما سحبه وجده ثقيلاً فطل في البئر فرأى شيئاً قاعداً في  
السطل فالتقاء في البئر ثانياً \* ونادى وقال ياسيدي قد طلع لي عفريت  
من البئر \* فقال له الامير حسن رح هات اربعة ففهاء يقرؤن  
القرآن عليه حتى ينصرف \* فلما احضر الففهاء قال لهم احتاطوا بهذا  
البئر واقروا على هذا العفريت \* ثم جاء العبد والسايس وانزلا  
الدلو واذا بعلي المصري تعلق به وخبأ نفسه في الدلو وصبر حتى  
صار قريباً منهم ووثب من الدلو وقعد بين الففهاء \* فصاروا يلشون  
بعضهم ويقولون عفريت عفريت فرأه الامير حسن غلاماً ما انسيا \* فقال  
له هل انت حرامي فقال لا فقال له ما سبب نزولك في البئر \* فقال له  
انا نممت واحلممت فنزلت لا غسسل في بحر الدجلة فغطست وجد بني  
الماء تحت الارض حتى خرجت من هذا البئر \* فقال له فل الصدق  
فحكى له جميع ماجرى له فاخرجه من البيت بثوب قديم فوجه الى  
قاعه احمد الدنف وحكى له ما وقع له \* فقال اما قلت لك ان بغداد  
فيها نساء تلعب على الرجال \* فقال علي كنف الجمل بحق الاسم  
الا عظم ان تخبرني كيف نكون رئيس فميان مصر وتعريك صبية \*  
فصعب عليه ذلك وندم \* فكساه احمد الدنف بدلة غيرها ثم قال له  
حسن شومان هل انت نعرف الصبية فقال لا \* فقال له هذه زينب  
بنت الدليلة الحنابلة بوابه خان الخليفة فهل وقعت في شبكتها يا علي  
قال نعم \* فقال له يا علي ان هذه اخذت ثياب كبيرك وثياب جميع صبيانك \* فقال  
هذا عار عليكم فقال له واي شيء مرادك فقال مرادي ان اتزوج بها فقال له  
هيهات سل فرداك عنها \* فقال له وما حيلتي في زواجها يا شومان  
فقال مرحباً بك ان كنت تشرب من كفي وتمشي تحت رأيتي

بلغتكم مرادك منها \* فقال له نعم فقال له يا علي اطلع ثيابك فقلع ثيابه  
واخذ فدا وعلمي فيه شيئا مثل الزيت ودهنه به \* فصار مثل العبد  
الاسود ودهن شفتيه وخديه وكفله بكل احمر والبسه ثياب  
خدام واحضر عنده سفرة كباب ومدام \* وقال له ان في الخزان  
عبدا طباخا وانت صرت شبيهة ولا يحتاج من السوق الا اللحم  
والخضار فتوجه اليه بلطف وكلمه بكلام العبيد وسلم عليه وفل له  
زمان ما اجتمعت بك في البوطة \* فيقول لك انا مشغول وفي رقبتي  
اربعون عبدا اطيع لهم سماطا في الغداء وسماطا في العشاء واطعم  
الكلاب وسفرة لدليلة وسفرة لبيته زينب \* ثم قل له تعال نأكل كبابا  
ونشرب بوطة وادخل واياه الفاعه واسكره \* ثم اسأله عن الذي  
يطبخه كم لون هو وعن اكل الكلاب وعن مفتاح المطبخ وعن  
مفتاح الكرار فانه يشترك \* لان السكران يشرب بجميع ما يمكنه في حال  
صحوه وبعد ذلك بسجه والبس ثيابه \* وخذا السكاكين في وسطك  
واخذ مقطف الخضار واذهب الى السوق واشتر اللحم والخضار \* ثم ادخل  
المطبخ والكرار واطبخ الطبخ \* ثم اغرقه وخذ الطعام وادخل به  
على دليلة في الخزان \* وحط البنج في الطعام حتى تبنيج الكلاب  
والعبيد ودليلة وبنته زينب \* ثم اطلع القصر واثبت بجميع النياب منه \*  
وان كان مرادك ان تتزوج بزينب تبني معك بالاربعين طيرا التي  
تحمل الرسائل \* فطلع فرأى العبد الطباخ فسلم عليه وقال له زمان  
ما اجتمعنا بك في البوطة \* فقال انا مشغول بالطبخ للعبيد والكلاب  
فأخذه واسكره وسأله عن الطبخ كم لون هو \* فقال كل يوم خمسة  
الوان في الغداء وخمسة الوان في العشاء وطلبوا مني امس لونا



سادسا وهو الزردة ولونا سابعا وهو طينج حب الرمان \* فقال واي شيء  
حال السفارة التي تعملها \* فقال اودي سفرة الى زينب وبعدها اودي  
سفرة لدليلة واعشى العبيد وبعدهم اعشى الكلاب واطعم كل واحد  
كمايته من اللحم \* واقل ما يكفيه رطل وأنسنة المقدادير ان يسأله  
من المفانج \* ثم فلعه ثيابه ولبسها هو واخذ المقطف وراح السوق  
فاخذ اللحم والخضار وادرك شهر زد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة عشر بعد السبع مائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيدان عليا الزبيق المصري لما بنم  
العبد الطباخ اخذ السكاكين وحطما في حزامه واخذ مقطف الخضار \*  
ثم ذهب الى السوق واشترى اللحم والخضار ثم رجع ودخل من باب  
الخان فرأى داية قاعدة تنشق الداخل والخارج \* ورأى الاربعين  
دورا مسلحة فقول قلبه \* فلما رآته دليلة عرفته فقالت له ارجع يا رئيس  
الحرامية انعمل علي منصفا في الخان \* فالتفت علي انمصري وهو في  
صورة العبد الى دايمة وقال لها ما نقولين يا بوابة \* فقالت له ماذا  
صنعت بالعبد الطباخ واي شيء فعلت فيه فهل قتلته او بنجته \* فقال لها اي عبد  
طباخ فهل هناك عبد طباخ غيبي \* فقالت تكذب انت علي الزبيق المصري  
فقال لها بلغة العبيد يا بوابة هل المصرية بيضة اوسودة انا ما بقيت اخدم \*  
فقال العبيد ما لك يا بن عمنا \* فقالت دليلة هذا ما هو ابن عمكم  
هذا علي الزبيق المصري وكأنه بنج ابن عمكم او قتله \* فقالوا هذا  
ابن عمنا سعد الله الطباخ \* فقالت لهم ما هو ابن عمكم بل هو  
علي المصري وصبح جلده \* فقال لها من علي انا سعد الله فقالت

ان هندي دهان الاختبار وجاءت بدهان فدهنت به ذراعه وحكته \* فلم يطلع السواد فقال العبيد خليه يروح ليعمل لنا الغداء \* فقلت لهم ان كان هو ابن عمكم يعرف اي شيء طلبتم منه ليلة امس ويعرف كم لون يطبخها في كل يوم \* فسألوه عن الالوان وعن ما طلبوه ليلة امس \* فقال عدس وازر وشوربة ويخني وماء وردية ولون سادس وهو زردة ولون سابع وهو حب الرمان \* وفي العشاء مثلها فقال العبيد صدق فقلت لهم ادخلوا معه \* فان عرف المطبخ والكرار فهو ابن عمكم والا فانقلوه \* وكان الطباخ قد ربي قطا فكلما يدخل الطباخ بقف القط على باب المطبخ ثم ينط على اكنافه اذا دخل \* فلمّا دخل ورأه القطنط على اكنافه فرماه فجرى قدامه الى المطبخ \* فلاحظ ان القط ما وقف الا على باب المطبخ \* فاخذ المفاتيح فرائى مفتاحا عليه اثر الريش فعرف انه مفتاح المطبخ ففتح به وخط الخضار وخرج \* فجرى القط قدامه وعمد باب الكرار فلاحظ انه الكرار فاخذ المفاتيح وراى مفتاحا عليه اثر الدهان فعرف انه مفتاح الكرار ففتح به \* فقال العبيد يا دليلة لو كان غريبا ما عرف المطبخ والكرار ولا عرف مفتاح كل مكان من بين المفاتيح \* وانما هذا ابن عمنا سعد الله فقلت انما عرف الاماكن من القط وميز المفاتيح من بعضها بالقرينة وهذا الامر لا يدخل علي \* ثم انه دخل المطبخ وطبخ الطعام وطلع سفرة الى زينب \* فرأى جميع الثياب في قصرها ثم نزل وخط سفرة لدليلة وغدى العبيد واطعم الكلاب \* وفي العشاء كذلك وكان الباب لا يفتح ولا يقفل الا بشمس في الغداة والعشي \* ثم ان هليا قام ونادى في الخان يا سكان قد سهرت العبيد للمحرس واطلقنا

حكاية حيلة علي الزبيق المصري على زينب وامها ٤٥٩  
دليلة بتعليم حسن شومان

الكلاب وكل من طلع فلا يلوم الانفسه وكان علي آخر عشاء الكلاب  
وحط فيه السم \* ثم قدمه اليها فلما اكلته ماتت وبنج جميع العبيد  
ودليلة وبنتها زينب \* ثم طلع اخذ جميع الثياب وحمّام البطانة  
وفتح الخان وخرج و سار الى ان وصل الى القاعة \* فراه حسن  
شومان فقال له اي شيء فعلت فحكى له جميع ما كان فشكره \* ثم  
انه قام ونزع ثيابه وغلى له عشا وغسله به فعاد ايض  
كما كان وراح الى العبد والبسه ثيابا به و ايقظه من البنج \*  
فقام العبد وذهب الى الخصري فاخذ الخضار ورجع الى الخان •  
هذا ما كان من امر علي الزبيق المصري \* واما ما كان من امر الدليلة  
المحتالة فانه نزل عليها رجل تاجر من السكان وخرج من طبقته عند ملاح  
الفجر فرأى باب الخان مفتوحا والعبيد مبنجة والكلاب مينة \* فنزل الى  
دليلة فراها مبنجة وفي رقبته ورنة وراى عند راسها سفنجة فيها  
ضد البع فحطها على منا خير دليلة فا فافت \* فلما افادت قالت اين  
انا فقال لها الساجر انا فرلت فرأيت باب الخان مفتوحا ورايتك  
مبنجة وكذلك العبيد \* واما الكلاب فرأيتها مينة فاخذت الورقة  
فرأت فيها ما عمل هذا العمل الا هلي المصري فشمت العبيد  
وزينب بننها ضد البنج \* وقالت اما قلت لكم ان هذا علي المصري  
ثم قالت للعبيد اكنتموا هذا الامر \* وقالت لبننها كم قلت لك ان عليا  
ما يخلي ثاره وقد عمل هذا العمل في نظير ما فعلت معه \* وكان  
قادرا ان يفعل معك شيئا غير هذا ولكنه اقتصر على هذا ابقاء  
للمعروف وطلبا للمحبة بيننا \* ثم ان دليلة خلعت لباس الفتوة  
ولبست لباس النساء وربطت المحرمة في رقبتها وتصدت قاعة

## حكاية حيلة علي الزريق المصري على زينب واهلها دليلة بتعليم حسن شومان

احمد الدنف \* وكان عليّ حين دخل القاعة بالثياب وحمّام الرسائل  
قام شومان واعطى للنقيب حتى اربعين حمامة فاشتراها وطيخها  
بين الرجال \* واذا بدليلة تدق الباب فقال احمد الدنف هذه دقة  
دايلة قم افتح لها يا فقيف فقام وفتح لها فدخلت دليلة و ادرك  
شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام ————— اح

### فلما كانت اليلة الرابعة عشر بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان النقيب لما فتح القاعة لدليلة دخلت  
فقال لها شومان ما جاء بك هنا يا عبوز الحسن وقد نحرزت انت واخوك  
زريق السماك \* فقلت يا مقدم ان الحق عليّ وهذا رقبتي بين  
يديك ولكن الفتى الذي عدل معي هذا المنصف من هو منكم  
فقال احمد الدنف هو اول صبيانى \* فقلت له انت سيق الله عليه  
انه يجي لي بحمام الرسائل و غيره و تجعل ذلك انعاما عليّ \*  
فقال حسن شومان الله يغاك بلك بالجراء يا علي لاي شيء طبخت  
ذلك الحمام \* فقال عليّ ليس عندي خبر انه حمام الرسائل \* ثم  
قال احمد يا نقيب هادها بها فا عطاها فاخذت قطعة من حمامة  
ومضغنها \* فقلت هذا ما هو لحم طير الرسائل فاني اعلمه حب المسك  
ويبقى لحمه كالمسك \* فقال لها شومان ان كان مرادك ان تاخذي  
حمام الرسائل فا قضي حاجة عليّ المدي \* فقلت اي شيء حاجته فقال له  
ان نزوجيه بنتك زينب \* فقلت انا ما احكم عليها الا بالمعروف فقال  
حسن لعليّ المصري اعطها الحمام فا عطاها اياه \* فاخذته وفرحت  
به فقال شومان لابدان تردني علينا جوابا كافيا \* فقلت ان كان مراده ان

يتزوج بها فهذا المنصف الذي عمله ما هو شطارة \* وما الشطارة إلا  
 ان يخطبها من خالها المقدم زريق فانه وكيلها الذي ينادي  
 يارطل سمك بجديدين \* وقد علمني في دكانه كيسا حط فيه من  
 الذهب الفيس \* فعند ما سمعوها تعمل ذلك قاموا وقالوا ما هذا الكلام  
 يا عاهرة انما اردت ان تعد مينا اخانا عليا المصري \* ثم انها راحت  
 من عند هم الى الخان فقالت لبيتها قد خطبك منى علي المصري  
 ففرحت لانها احبته لعفته عنها وسألنها عن ما جرى \* فحككت لها ما  
 وقع وقالت شرطت عليه ان يخطبك من خالك واوقعه في الهلاك \*  
 واما علي المصري فانه التفت اليهم وقال ما شان زريق و اي  
 شيء يكون هو \* فقالوا هو رئيس فتيان ارض العراق يكادان يمش  
 الجبل ويتساول النجم يأخذ اللحل من العين وهو في هذا الامر  
 ليس له نظير \* ولكنه تاب عن ذلك وفتح دكان سماك فجمع من  
 السماكة التي دينار ووضعها في كيس وربط في الكيس فيطأها  
 من حبر \* ووضع في القيطان جلاجل واحراسا من نحاس و ربطه  
 في وتد من داخل باب الدكان منصلا بالكيس \* وكلما يفتح الدكان  
 يعلق الكيس وينادي اين انتم يا شطار مصر وافتيان العراق  
 و يا مهرة بلاد العجم \* زريق السماك علمني كيسا على وجه الدكان  
 كل من يدعي الشطارة يأخذه بحيلة فانه يكون له \* ففتاني النتيان  
 اهل الطمع ويربدون انهم يأخذونه فلم يقدروا لانه واضع تحت  
 رجله ارغفة من رصاص وهو يقلي ويؤذي النار فاذا جاء الطماع  
 ليساهيه ويأخذه يضربه برغيف من رصاص فيلغفه او يقتله \* فيا  
 علي اذا تعرضت له تكون كمن يلطم في الجمازة ولا يعرف من مات \*  
 فما لك قدرة علي مقارعه فانه يخشى عليك منه ولا حسابة لك

بزواجك زينب \* ومن ترك شيئاً عاش بلاه \* فقال هذا عيب يا رجال  
فلا بد لي من اخذ الكيس \* ولكن هاتوا لي لبس صبية فاحضروا له  
لبس صبية فلبسه و تحنى و ارخى لثاماً و ذبح خاروفاً و اخذ دمه  
و طلع المصران و نظفه و عقده من تحت و ملأه بالدم و ربطه  
على فخذه و لبس عليه اللباس و الخف \* و عمل له نهدين من حواصل  
الطير و ملأهما باللبن و ربط على بطنه بعض قماش و وضع بينه  
و بين بطنه قطناً و تحزم عليه بفوطه كلها نشاء \* فصار كل من ينظره  
يقول ما احسن هذا الكمل و اذا بحمار مقبل فاعطاه ديناراً و اركبه  
و سار به الى جهة دكان زريق السماك فرأى الكيس معلقاً و رأى  
الذهب ظاهرًا منه \* و كان زريق يقلي في السمك \* فقال يا حمار  
ما هذه الرائحة فقال له رائحة سمك زريق \* فقال له انا امرأة  
حامل و الرائحة تضرنى هات لي منه قطعة سمك \* فقال الحمار  
لزريق هل اصبحت تفوح الرائحة على النساء الحوامل انا معي  
زوجة الامير حسن شر الطريق قد شمت الرائحة و هي حامل فهات  
لها قطعة سمك \* لان الجنين تحرك في بطنها يا ستار اللهم اكفنا  
شهر هذا النهار \* فاخذ قطعة سمك و اراد ان يقلبها فانطعأت النار  
فدخل ليوقد النار و كان علي المصري قاعداً فانكأ على المصراع  
فقطعه فساح الدم من بين رجليه \* فقال آه يا جنبي يا ظهري  
فالتفت الحمار فرأى الدم سائحاً فقال لها مالك يا سيدتي فقال له  
وهو في صورة المرأة قد اسقطت الجنين \* فطل زريق فرأى الدم  
فهرب في الدكان وهو خائف \* فقال له الحمار الله ينكد عليك  
يا زريق ان الصبية قد اسقطت الجنين \* و انك ما تقدر على زوجها  
فلأي شيء اصبحت تفوح الرائحة و انا اقول لك هات لها قطعة

سمك ما ترضى \* ثم اخذ الحمار حمارة وتوجه الى حال سبيله  
وحين هرب زريق داخل الدكان مدّ علي المصري يده الى الكيس \*  
فلما حصله شخّخ الذهب الذي فيه وصلصت الجلاجل والاجراس  
والحلقى \* فقال زريق ظهر خداعك يا علي اتعمل عليّ منصفاً  
وانت في صورة صبية \* ولكن خذ ما جاءك وضر به برغيف من  
رصاص فراح خائباً وحط في غيره \* فقام عليه الناس وقالوا  
هل انت سوقي والامضارب فان كنت هوقيا فنزل الكيس واكف  
الناس شرك \* فقال لهم بسم الله على الراس \* واما علي فانه راح الى  
القاعة فقال له شومان و ما فعلت فحكى له جميع ما وقع له \*  
ثم قلع لبس النساء وقال يا شومان احضري ثياب سائس فاحضرها له  
فاخذها ولبسها \* ثم اخذ صحناً وخمسة دراهم وراح لزريق  
السماك فقال له اي شئ تطلب يا اسطافاره الدراهم في يده \*  
فاراد زريق ان يعطي له من السمك الذي على الطبلية \* فقال له  
انا ما أخذ الاسمكا سخناً فخط السمك في الطاجن و اراد ان يقلبه  
فانطفت النار \* فدخل ليوقدها فمدّ علي المصري يده ليأخذ الكيس  
فحصل طرفه فشخّخت الاجراس والحلقى والجلاجل \* فقال له زريق  
ما دخل عليّ منصفك ولوجئتني في صورة سائس و انا عرفتك  
من قبض يدك على الفلوس والصحن و ادرك شهرزاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة عشر بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان عليا المصري لما مديده له أخذ  
الكيس شخّخت الاجراس والحلقى فقال له زريق ما دخل عليّ منصفك

ولو جئتني في صورة سائس فانا عرفتك من قبض يدك على الفلوس والصحن \* وضربه برغيف من رصاص فزاغ عنه علي المصري فلم ينزل الرغيف الرصاص الا في طاجن ملاء باللحم السخن فانكسر ونزل بهرقته على كنف القاضي وهو سائر ونزل الجميع في حب القاضي حتى وصل الى محاشمه \* فقال القاضي يا محاشمي ما اقمحك يا شقي من عمل معي هذه العملة \* فقال له الناس يا مولانا هذا ولد صغير رجم بحجر فوقع في الطاحن ما دفع الله كان اعظم \* ثم التفتوا فوجدوا الرغيف الرصاص والذي رماه انما هو زريق السماك \* فقالوا عليه وقالوا ما يدخل من الله يا زريق نزل هذا ليس احسن لك \* فقال ان شاء الله انزله \* واما علي المصري فانه راح الى القاعة ودخل على الرجال فقالوا له اين الكيس فحكى لهم جميع ما جرى له \* فقالوا له انت اضعت ثلثي ثمارته فقلع ما عليه ولبس بدلة تاجر وخرج فرأى حاويا معه جراب فيه ثعابين وجربندية فيها امنعته \* فقال له يا حاوي مرادي ان تفرج اولادي وتأخذ احسانا \* فاتي به الى القاعة واطعمه وبنجه ولبس بدلته وراح الى زريق السماك واقبل عليه وزمر بالزمارة \* فقال له الله يرزك واذا به طلع الثعابين ورميها قدامه \* وكان زريق بخاف من الثعابين فهرب منها داخل الدكان \* فدخل الثعابين ووضعها في الجراب ومديده الى الكيس فحصل طرفه فشن الحلق والجلاجل والاجراس \* فقال له ما زلت تعمل علي المناصف حتى عملت حاويا \* ورماه برغيف من رصاص واذا بواحد جندي سائر ووراءه السائس فوقع الرغيف في راس السائس فبطحه فقال الجندي من بطحه فقال له الناس هذا حجر نزل من السقيفة فسار الجندي والتفتوا فرأوا الرغيف الرصاص فقاموا عليه وقالوا له



نزل الكيس فقال ان شاء الله انزله في هذه الليلة \* وما زال علي يلعب مع زريق حتى عمل معه سبعة مناصف ولم يأخذ الكيس \* ثم انه ارجع ثياب الحاوي و مناعه اليه واعطاه احسانا ورجع الى دكان زريق فسمعه يقول انا ان بيت الكيس في الدكان نقب عليه واخذه ولكن اخذه معي الى البيت \* ثم قام زريق وعزل الدكان ونزل الكيس وحطه في عبه فتمعه علي الى ان قرب من البيت \* فرأى زريق جواره عنده فرح فقال زريق في نفسه حتى اروح البيت واعطي زوجتي الكيس والبس حوائجي ثم اعود الى الفرح ومشى و علي تابعه \* وكان زريق متزوجا بجارية سوداء من معاتيق الوزير جعفر ورزق منها بولد وسماه عبدالله \* وكان يوعدها انه يطاهر الولد بالكيس ويزوجه و يصرفه في فرحه \* ثم دخل زريق على زوجته وهو عابس الوجه فقالت له ما سبب عبوسك \* فقال لها ربنا بلاني بشاطر لعب معي سبعة مناصف على انه يأخذ الكيس فما قدر ان يأخذه \* فقالت هانه حتى ادخره لفرح الولد فاعطاها اياه \* و اما علي المصري فانه تخبأ في مخدع وصار يسمع ويرى فقام زريق وقلع ما عليه ولبس بدلته وقال لها احفظي الكيس يا ام عبدالله وانا رائح الى الفرح \* فقالت له نم لك ساعة فنام فقام علي ومشى على اطراف اصابعه واخذ الكيس وتوجه الى بيت الفرح ووقف يتفرج \* و اما زريق فانه رأى في منامه ان الكيس اخذه طائر فافاق مرعوبا \* وقال لام عبدالله قومي انظري الكيس فقامت تنظره فماوجدته \* فلطمته على وجهها وقالت يا سواد حظك يا ام عبدالله الكيس اخذه الشاطر \* فقال والله ما اخذه الا الشاطر علي وما احد غيره اخذ الكيس ولا بد اني اجيء به \* فقالت ان لم تجيء به

والأقفلت عليك الباب وتركك تبیت فی السحارة \* فاقبل زريق  
على الفرع فرأى الشاطر علي يتفرج \* فقال هذا الذي اخذ الكيس  
ولكنه نازل في قاعة احمد الدنف فسبقه زريق الى القاعة وطلع  
على ظهرها ونزل فرأهم نائمین \* واذا بعلي ابل ودق الباب  
فقال زريق من الباب فقال علي المصري فقال له هل جئت بالكيس \*  
فطن انه شومان فقال له جئت به فافتح الباب \* فقال له ما يمكن  
ان افتح لك حنى ابصره فانه وفع بيني وبين كمبرك رهان \* فقال  
مد يدك فمديده من جنب عقب الباب فاعطاه الكيس فاخذه  
زريق وطلع من الموضع الذي نزل منه وراح الى الفرع \* واما  
علي فانه لم يزل واقفا على الباب ولم يفتح له احد \* فطرق الباب طرقة  
مزعجة فصاح الرجال وقتلوا هذه طرحة علي المصري ففتح له النقيب  
وقال له هل جئت بالكيس \* فقال يكفي مزاحا يا شومان اما اعطينك  
اباه من جنب عقب الباب وقلت لي انا حالف اي لا افتح لك  
الباب حتى تريني الكيس \* فقال والله ما اخذته وانما زريق هو  
الذي اخذه مسك فقال له لا بداني اجيء به \* ثم خرج علي المصري  
متوجها الى الفرع فسمع الخلموص يقول شوبش يا ابا عبد الله  
العاقبة عندك لولدك \* فقال علي انا صاحب السعد وتوجه الى بيت  
زريق وطلع من فوق ظهر البيت ونزل \* فرأى الجارية نائمة فبنجها ولبس  
بدلنها واخذ الولد في حجره \* ودار يغمش فرأى مقطعا فيه كعك  
العيد من بُخل زريق \* ثم ان زريقا قبل البيت وطرق الباب  
فجاوبه الشاطر علي وجعل نفسه الجارية وقال له من بالباب \*  
فقال ابو عبد الله فقال انا حلفت ما افتح لك الباب حنى تجيء  
بالكيس \* فقال جئت به فقال هاته قبل فتح الباب فقال ادلي المقطف

وخذيه فيه فا دلى المقطف فحطه فيه \* ثم اخذه الشاطر علي وبنى  
 الولدوا يقظ الجارية \* ونزل من الموضع الذي طلع منه وقصد القاعة  
 فدخل على الرجال وارا هم الكيس والولد معه فشكروه \* واعطاهم  
 الكعك فاكلوه \* وقال يا شومان هذا الولد بن زريق فا خفه عندك \*  
 فا خذه واخفاه واتى بخروف فذبحه واعطاه للنقيب فطبخه قمحة وكفنه  
 وجعله كال ميت \* واما زريق فانه لم يزل واقفا على الباب ثم  
 دق الباب دقة مزعجة \* فقالت له الجارية هل جئت بالكيس فقال لها  
 اما اخذته في المقطف الذي ادليت \* فقالت انا ما ادليت مقطعا ولا  
 رأيت كيسا ولا اخذته \* فقال والله ان الشاطر على سبقني واخذه  
 ونظر في البيت فرأى الكعك معد وما والولد مفقودا \* فقال واولداه  
 فدقت الجارية على صدرها وقالت انا واياك للوزير ما قتل ابني  
 الا الشاطر الذي يفعل معك المناصف وهذا بسببك \* فقال لها ضمانه  
 علي \* ثم طلع زريق وربط المحرمة في رقبة وراح الى قاعة احمد  
 الدنف ودق الباب ففتح له النقيب ودخل على الرجال \* فقال شومان  
 ما جاء بك فقال انتم سيافى على علي المصري ليعطيني ولدي  
 واسامحه في الكيس الذهب \* فقال شومان الله يقابلك يا علي بالجزاء  
 لاي شيء ما اعلمتني انه ابنه \* فقال زريق اي شيء جرى عليه فقال  
 شومان اطعمناه زيبا فشرق ومات وهو هذا \* فقال واولداه ما اقول  
 لاهم ثم قام وفك الكفن فرأه قمحة فقال له اطربطني يا علي \* ثم انهم  
 اعطوه ابنه فقال احمد الدنف انت كنت معلقا الكيس لكل من كان  
 شاطرا يا خذ فان اخذه شاطر يكون حقه وانه صار حق علي المصري \*  
 فقال وانا وهبته له \* فقال له علي الزبيق المصري اقبله من شان بنت اختك  
 زينب \* فقال له قبلته \* فقالوا نحن خطبنا هالعلي المصري فقال انا ما

احكم عليها الابا لمعروف \* ثم انه اخذ ابنه واخذ الكيس فقال شومان هل قبلت منها الخطبة فقال قبلتها ممن كان يقدر علي مهرها \* فقال له اي شيء مهرها فقال انها حالقة ان لا يركب صدرها الا من يجيء لها ببدة فمررت عذرة اليهودي وباقي حوايجها وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة عشر بعد السبعمائة

قالت بلغمي ايها الملك السعدان زريقا قال لشومان ان زينب حالقة ان لا يركب صدرها الا الذي يجيء لها ببدة فمررت عذرة اليهودي والناج والحياسة والماسومة الذهب \* فقال علي المصري ان لم اجيء ببدة في هذه الليلة لاحق لي في الخطبة \* فقال له يا علي تموت ان عملت معها منصفاً فقال له ما سبب ذلك \* فقالوا له ان عذرة اليهودي ساحر مكارغدا يستخدم الجن و له قصر خارج المملكة حيطانه طوبة من ذهب وطوبة من فضة \* وذلك ان قصر ظاهر للناس مادام قاعدا فيه ومتى خرج منه فانه يختفي \* ورزق ببنت اسمها قمر وجاء لها بهذه البدة من كنز فيضع البدة في صينية من الذهب ويفتح شبايك القصر وينادي اين شطار مصروفتيان العراق ومهرة العجم \* كل من اخذ البدة تكون له فحاوله بالمنافس سائر الفتيان فلم يقدروا ان يأخذوها وسرهم قرداو حميرا \* فقال علي لابد من اخذها وتعلم بها زينب بنت الدليلة المحتملة \* ثم توجه علي المصري الى دكان اليهودي فرأه فظا غليظا وعنده ميزان وصنم ذهب وفضة ومناقد ورأى عنده بغلة \* فقام اليهودي وقفل الدكان وحط الذهب والفضة في كيسين وحطهما في خرج وحطه

على البغلة وركب و سار الى ان وصل خارج البلد \* و علي المصري وراه و هو لم يشعر \* ثم اطلع اليهودي ترابا من كيس في جيبه وعزم عليه ورشه فى الهواء فرأى الشاطر علي قصيرا ما له نظير \* ثم طلعت البغلة باليهودي فى السلام و اذا بالبغلة عون يستخدمه اليهودي فنزل الخرج عن البغلة و راحت البغلة و اختفت \* واما اليهودي فانه قعد فى القصر و علي ينظر فعله \* فاحضر اليهودي قسبة من ذهب و علق فيها صينية من ذهب بسلاسل من ذهب و حط البدلة فى الصينية \* فرأها علي من خلف الباب و نادى اليهودي اين شطار مصروفتيان العراق و مهرة العجم \* من اخذ هذه البدلة بشطارته فهي له \* و بعد ذلك عزم فوضعت سفرة طعام فاكل ثم رفعت السفرة بنفسها و عزم مرة اخرى فوضعت بين يديه سفرة مدام فشرب \* فقال علي انت لا تعرف ان ناخذ هذه البدلة الا وهو يسكر فجاء علي من خلفه و سحب شريط البولاد في يده \* فالتفت اليهودي و عزم و قال ليده قفي بالسيف فوقفت يده بالسيف فى الهواء \* فمديده الشمال فوقفت فى الهواء وكذلك رجله اليمنى و صار وانفا على رجل \* ثم ان اليهودي صرف عنه الطلمسم فعاد علي المصري كما كان أولا \* ثم ان اليهودي ضرب تحت رمل فطلع له ان اسمه علي الزبيق المصري \* فالتفت اليه و قال له تعال من انت و ما شانك \* فقال انا علي المصري صبي احمد الدنف و قد خطبت زينب بنت الدليلة المحتالة و عملوا علي مهرها بدلة بنك فانت تعطيها لي ان اردت السلامة و تسلم \* فقال له بعد موتك فان ناسا كثيرا عملوا علي مناصف من شأن اخذ البدلة فلم يقدروا ان يأخذوها مني \* فان كنت تقبل النصيحة تسلم بنفسك \* فانهم ما طلبوا منك البدلة الا لاجل

هلاکک و لولا ابي رأيت سعدک غالباً على سعدي لکنتم رميت  
 رقيمتک \* ففرح عليّ لکون اليهودي رأی سعده غالباً على سعده  
 فقال له لا بد لي من اخذ البدله وتسلم \* فقال له هل هذا مرادک  
 ولا بد قال نعم \* فاخذ اليهودي طاسه و ملاءها ماء و عزم عليها  
 و قال اخرج من الهيئته البشرية الى هيئته حمار و رشه منها فصار  
 حماراً بحوافر و اذان طوال و صار ينهق مثل الحمير \* ثم ضرب عليه  
 دائرة فصارت عليه سورا و صار اليهودي يسبکـر الى الصباح \* فقال له  
 انا اركبک و اريح البغلة \* ثم ان اليهودي وضع البدله والصينية  
 والقصبه والسلاسل في خشخانة ثم طلع و عزم عليه فتبعه \* و حط  
 على ظهره الخرج و ركب عليه و اختفى القصر عن الاعين و سار  
 و هو راكبه الى ان نزل على دكانه و فرغ الكيس الذهب و الكيس  
 الفضة في المنفذ قدامه \* و اما علي فانه مربوط في هيئته حمار و لكنه  
 يسمع و يعفل ولا يقدر ان يتکلم \* و اذا برجل ابن تاجر جار عليه  
 الزمن فلم يجد له صنعة خفيفة الا السقاية \* فاخذ اساور زوجته  
 و اتى الى اليهودي و قال له اعطني ثمن هذه الاساور لاشترى لي  
 به حماراً \* فقال اليهودي تحمل عليه اي شيء فقال له يا معلم املاء  
 عليه ماء من البحر و اقاتب من ثمنه \* فقال له اليهودي خذ مني  
 حماري هذا فباع له الاساور و اخذ من ثمنها الحمار و اعطاه اليهودي الباقي  
 و سار بعلي المصري وهو مسرور الى بيته \* فقال علي لنفسه متى  
 لاحظ عليك الحمار الخشب و القربة و ذهب بک عشرة مشاوير اعدک  
 العافية و تموت \* فتقدمت امرأة السقاء تحط له عليه و اذا به  
 لطشها بدماعه فالتفت على ظهرها \* و نط عليها و دق بفمه في دماغها  
 و ادلى الذي خلفه له الوالد \* فصاحت فادركها الجيران فضربوه

ورفعوه عن صدرها \* واذا بزوجها الذي اراد ان يعمل سقاء جاء الى البيت فقلت له اما ان تطلقني واما ان ترد الحمار الى صاحبه \* فقال لهما اي شئ جري فقلت له هذا شيطان في صفة حمار نانه نط عليّ ولولا الحية—ران رفعوه من فرق صدري لفعل بي القبيح فاخذته وراح الى اليهودي \* فقال له اليهودي لاي شئ ردذنه فقال له هذا فعل مع زوجتي فعلا قبيحا فاعطاه دراهمه وراح \* واما اليهودي فانه النفث الى عليّ وقال له اترك باب المكر يا مشؤم حتى ردك اليّ وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام الم—ه—اح

فلما كانت الليلة السابعة عشر بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان اليهودي لمارد له السقاء الحمار اعطاه دراهمه والنفث الى عليّ المصري وقال له اتدخل باب المكر يا مشعوم حتى ردك اليّ\* ولكن حيثما رضيت ان تكون حمارا انا اخليك فرجة للمكبار والصغار واخذ الحمار وركبه وصار خارج البلد\* واخرج الرماد وعزم عليه ورشه في الهواء واذا بالصر ظهر فطاح القصر ونزل الخرج من على ظهر الحمار\* واخذ انكيسين المال واخرج القصة وعلق فيها الصنييه بابدله ونادى مثل ما ينادي كل يوم اين الفتيان من جميع الانطار من يفدر ان يأخذ هذه البدله\* وعزم مثل الاول فوضع له سباط فاكل وعزم فحضر المدام بين يديه فسكر\* واخرج طاسة فيها ماء وعزم عليها ورش منها على الحمار وقال له انقلب من هذه الصورة الى صورتك الاولى فعاد انسانا كما كان أولا\* فقال لها يا علي اقل النصيحة واكتف شري ولا حاجة لك بزواج زينب واخذ بدله ابنتي فانها ما هي سهلة عليك وترك الطمع

اولى لك \* والا اسحرک دبا اوتردا او اسلط عليك عونائيرميك خلف  
 جبل قاف \* فقال له يا عذرة انا التزمت باخذ البدلة ولا بد من  
 اخذها وتسلم والا افنلك \* فقال له يا علي انت مثل الجوز لولم تنكسر  
 ما توكل واخذ طاسة فيها ماء وعزم عليها ورش منها عليه وقال  
 كن في صورة دب فانقلب دبا في الحال \* وحط الطوق في رقبته وربط  
 فمه ودق له وتدا من حديد وصار يأكل ويرمي له بعض لقم  
 ويكب عليه فضل الكاس \* فلما اصبح الصباح قام اليهودي ورفع الصينية  
 والبدلة وعزم على الدب فبعه الى دكانه \* ثم تعد في الدكان وفرغ الذهب  
 والفضة في المهند وربط السلسلة التي في رقبة الدب في الدكان \*  
 فصار علي يسمع ويعقل ولا يقدر ان ينطق \* واذا ابرجل تاجر  
 اقبل على اليهودي في دكانه \* وقال يا معلم اتبيعني هذا الدب فان  
 لي زوجة وهي بنت عمي قد وصفوا لها ان تأكل لحم دب وتتدهن  
 بشحمه \* ففرح اليهودي وقال في نفسه ابيعه لاجل ان يذهب  
 ونرتاح منه \* فقال على في نفسه والله ان هذا يريد ان يذبحني  
 والخلاص عند الله \* فقال اليهودي هو من عندي اليك هدية  
 فاخذه التاجر ومربه على جزار \* فقال له هات العدة وتعال معي  
 فاخذ السكاكين وتبعه \* ثم تقدم الجزار وربطه وصار يسن السكين  
 واراد ان يذبحه \* فلما رآه علي المصري قاصده فرمى بين يديه  
 وطاريبين السماء والارض \* ولم يزل طائرا حتى نزل في القصر عند  
 اليهودي \* وكان السبب في ذلك ان اليهودي ذهب الى القصر بعد  
 ان اعطى التاجر الدب فسألته بنته فحكى لها جميع ما وقع \* فقالت  
 احضر هونا واسأله عن علي المصري هل هو هذا او رجل غيره يعمل  
 ههنا \* فعزم واحضر هونا وسأله هل هذا علي المصري او هو رجل



آخر يعمل منصفا \* فا ختطفه العون وجاوبه وقال هذا هو علي المصري بعينه \* فان الحزّ ارتكفه وسنّ السكين وشرع في ذبحه فخطفته من بين يديه وجئت به \* فاخذ اليهودي طاسة فيها ماء وعزم عليها ورشه منها وقال له ارجع الى صورنك البشريه فعاد كما كان اولا \* فرأته قمر بنت اليهودي شا با ملبحا فرفعت محبتها في قلبها و وقعت محبتها في قلبه \* فقالت له يا مشعوم لاي شىء نطلب بدلتي حنئ يفعل بك ابي هذه الفعال \* فقال انا المزمّت باخذها لزيغب النصابة لاجل ان اتزوج بها \* فقالت له غيرك لعب مع ابي مناصف لاجل اخذ بدلتي فلم يتمكن منها \* ثم قالت له اترك الطمع فقال لا بد لي من اخذها ويسلم ابوك والا اتمله \* فقال لها ابوها انظري يا بنتي هذا المشعوم كيف يطلب هلاك نفسه \* ثم قال له انا اسرك كلبا واخذ طاسة مكوبة وفيها ماء وعزم عليها ورشه منها وقال له كن في صورة كلب فصار كلبا \* وصار اليهودي يسكر هو وبنته الى الصبح \* ثم قام رنح اليداء والسينية وركب البغله وعزم على الكلب فتبعه وصارت الكلاب تنبح عليه \* فمر على دكان سقطي بعام السقطي منع عنه الكلاب فنام قدامه \* وانفت اليهودي فلم يجده فقام السقطي عزل دكانه وراح بينه والكلب تابعه \* فدخل السقطي داره فنظرت بنت السقطي فرأت الكلب فغطت وجهها \* وقالت يا ابتي اتبي بالرجل الاجنبي فتدخله عليا \* فقال يا بنتي هذا كلب فقالت له هذا علي المصري سره اليهودي فالفت اليه وقال له هل انت علي المصري فاشار له برأسه نعم \* فقال لها ابوها لاي شىء سره اليهودي قالت له بسب بدلتي بنته قمر وانا اقدران اخلصه \* فقال ان كان خيرا فهذا وقته \* فقالت ان كان يتزوج بي خلصته فاشار لها برأسه نعم \* فاخذت طاسة مكوبة وعزمت عليها

و اذا بصرخة عظيمة والطاسة وقعت من يدها فالتفتت فرأت جارية ابيها هي التي صرخت \* وقالت لها يا سيدتي اهذا هو العهد الذي بيني وبينك \* وما احد علمك هذا الفن الا انا واتفقت معي انك لا نفع لى شيئا الا بمشورتي \* والذي يتزوج بك يتزوجني وتكون لي ليلة ولك ليلة قالت نعم \* فلما سمع السقطي هذا الكلام من الجارية قال لمنه ومن علم هذه الجارية \* قلت له يا ابنتي التي علمني واسألكم عن الذي علمها فسأل الجارية \* فقالت له اعلم يا سيدي اني لما كنت عند عدرة اليهودي كنت اتسلل عليه وهو يملو العزيمة ولما يذهب الى الدكان افنح الكس وافترأ فيها الى ان عرفت علم الروحاني \* فسكر اليهودي يوما من الياام وطمعني للمفراش فابيت وقلت لا امكنك من ذلك حتى تسلم فابى \* فقلت له سوق السلطان فباعني لك وانيت الى منزلك فعلمت لسيدتي واشترطت عليها ان لا تفعل منه شيا الا بمشورتي \* والذي يتزوج بها بنزوجني ولي ليلة ولها ليلة \* واخذت الجارية طاسة فيها ماء ودمت عليها ورشت منها الدب وقالت له ارجع الى صورك البشرية فعاد انسانا كما كان اولاً فسلم عليه السقطي وسأله عن سبب سحره فحكى له جميع ما وقع له وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة عشر بعد السبع مائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان السقطي لما سلم علي علي المصري وسأله عن سبب سحره وما وقع له حكى له جميع ما جرى له \* فقال له انكفيك بنتي والجارية فقال لا بد من اخذ زينب واذا بداق يدق الباب فقالت الجارية من باب \* فقالت قمر بنت اليهودي هل علي

المصري عنكم \* فقالت لها بنت السقطي يا ابنة اليهودي واذا كان عندنا اي شيء تفعلين به انزلي يا جارية افتحي لها الباب ففتحت لها الباب فدخلت \* فلما رأت عليا ورأها قال لها ما جاء بك هيا يا بنت الكلب \* فقالت انا اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا رسول الله فاسلمت \* وقالت له هل الرجال في دين الاسلام يمهرون النساء والنساء تمهر الرجال فقال لها الرجال يمهرون النساء \* فقالت وانا جئت امهر نفسي لك بالبدلة والقصة والسلاسل ودماع ابي عدوك وعدو الله \* ورمت دماغ ابيها فدامه وقالت هذا رأس ابي عدوك وعدو الله \* وسبب قتلها اباها انه لما سحر عاليا كلبا رأت في المنام قتلا يقول لها اسلمي فاسلمت \* فلما اسبغت عرضت علي ابيها الاسلام فابى فلما ابى الاسلام بسجته وميله \* فاخذ علي لائحة وقال للسقطي في غد نجت مع عبد العليقة لا جل ان انزع بسك والدارية \* وطلع وهو فرحان قاصد الغاعة ومعه الا مسحة \* واذا برجل حلواني يشبط على يديه ويقول لاحون ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* الناس صار كد هم حراما لا يروح الا في الغن سألنك بالله ان تذوق هذه الحلاوة \* فاخذ منه قطعة واكلها فاذا فيها البنج فمسحه واخذ منه البدلة والقصة والسلاسل وحطها داخل صندوق الحلاوة وحمل الصندوق وطبق الحلاوة وسار \* واذا بغاض يصيح عليه ويقول له نعال يا حلواني \* فوقف له وحط الغاعدة والطبق فرفها وقال اي شيء تطلب \* فقال له حلاوة وملبسا ثم اخذ منهما في يده شبا وقال ان هذه الحلاوة والملبس مغشوشان \* واخرج القاضي حلاوة من عنده وقال للحلواني انظر هذه الصنعة ما احسنها فكل منها واعمل نظيرها \* فخذها الحلواني فاكل منها واذا فيها البنج فبنجه واخذ الغاعدة و

الصندوق والبدلة وغيرها \* وحط الحلواني في داخل القاعة وحمل الجميع وتوجه الى القاعة التي فيها احمد الدنف \* وكان القاضي حسن شومان وسبب ذلك ان عليا لما التزم بالبدلة و خرج في طلبها لم يسمعوا عنه خبرا \* فقال احمد الدنف با شباب اطلعوا فتشوا علي اخيكم علي المصري \* فطلعوا يفتشون عليه في المدينة فطلع حسن شومان في صفة قاض فقابل الحلواني فعرفه انه احمد اللقيط فبنجه واخذه وصحبته البدلة وسار به الى القاعة \* واما الاربعون فانهم داروا يفتشون في شوارع البلد فخرج علي كنف الجمل من بيوت اصحابه فرأى زحمة ووصل الناس المزدحمين \* فرأى عليا المصري بينهم مبججا فايقظه من النوم \* فلما افاق رأى الناس مجتمعين عليه فقال علي كنف الجمل افنى لنفسك \* فقال اين انا \* فقال له علي كتف الجمل واصحابه نحن رايناك مبججا ولم نعرف من ببجك \* فقال ببجني واحد حلواني واخذ مني الامانة ولكن اين ذهب \* فقالوا له ماراينا احدا ولكن تعال رح بنا القاعة فتوجهوا الى القاعة ودخلوا فوجدوا احمد الدنف فسلم عليهم \* وقال با علي هل جئت بالبدلة فقال جئت بها وبغيرها وجئت براس اليهودي وقابلني حلواني فبجني واخذها مني \* وحكى له جميع ما جري له \* وقال له لورايت الحلواني لجازينه \* واذا بحسن شومان طالع من مخدع فقال له هل جئت بالامانة يا علي فقال له جئت بها وجئت براس اليهودي \* وقابلني حلواني فبجني واخذ البدلة وغيرها ولم اعرف اين ذهب ولو عرفت مكانه لنكيتته فهل نعرف اين ذهب ذلك الحلواني فقال اعرف مكانه \* ثم قام وفتح له المخدع فرأى الحلواني مبججا فيه فايقظه من النوم \* ففتح عينيه فرأى نفسه قدام علي المصري و احمد الدنف والاربعين فانصرع



مع عمه احمد الدنف و صبيانه قبلوا الارض بين يدي الخليفة \*  
 فالتفت الخليفة فرأى شابا مائى الرجال اشجع منه فسأل الرجال عنه  
 فقال احمد الدنف يا امير المؤمنين هذا علي الزبيقي المصري رئيس  
 فسيان مصر و هو اول صبياني فلما رآه الخليفة احبه لكونه رأى  
 الشجاعة لا لفته بين عينيه نشهد له لاعليه \* فقام علي و رمى  
 دماغ اليهودي بين يدي الخليفة و قل له عدوك مثل هذا  
 يا امير المؤمنين \* فقال له الخليفة دماغ من هذا فقال له دماغ  
 عذرة اليهودي \* فقال الخليفة ومن قلبه فحكى له علي المصري  
 ماجرى له من الاول الى الآخر \* فقال الخليفة ما ظننت انك فعلته لانه  
 كان ساحرا \* فقال له يا امير المؤمنين ادري ربي على قلبه \* فارسل  
 الخليفة الوالي الى القصر فرأى اليهودي بلا رأس \* فخذوه في تابوت  
 واحضروه بين يدي الخليفة فامر بحرقه \* واذ بقمر بنت اليهودي اقبلت  
 و قبلت الارض بين يدي الخليفة واعلمته بانها ابنة عذرة اليهودي  
 و انها اسلمت \* ثم جددت اسلامها ثانيا بين يدي الخليفة \* وقالت له  
 انت سيقا على الشاطر علي الزبيقي المصري ان يتزوجنى \* وركلت  
 الخليفة في زواجها بعلي و هب الخليفة لعلي المصري فصر اليهودي  
 بما فيه وقال له بمن علي \* فقال نهيت عليك ان ادفع على بساطك  
 و اكل من سباطك \* فقال الخليفة يا علي هل لك صبيان فقال لي  
 اربعون صبيا و لكنهم في مصر \* فقال الخليفة ارسل اليهم ليجيوا  
 من مصر \* ثم قال له الخليفة يا علي هل لك قاعة قال لا \* فقال  
 حسن شومان قد وهبت له فاعتي بما فيها يا امير المؤمنين \* فقال الخليفة  
 قاعتك لك يا حسن و امر الخازن ان يعطي المعمار عشرة آلاف  
 دينار ليبنى له قاعة باربعة لواوين و اربعين مخدعا لصبيانه \* وقال

الخليفة يا علي هل بقي لك حاجة فأمر لك بقضائها \* فقال يا ملك الزمان ان تكون سياقاً على الدليلة المحتملة ان تزوجني بنتها زينب و تأخذ بدلة بنت اليهودى و امتعتها في مهرها \* فقبلت دليلة سياق الخليفة و اخذت الصبينة والدلة والقصة والسلاسل الذهب \* وكتبوا كتابها عليه وكتبوا ايضا كتاب بنت السقطي والجارية و قهرنت اليهودى عليه \* ورتب له الخليفة جامكة و جعل له سما طاني الغداء وسماطا في العشاء و خرابه وعلوفة ومسموحا \* وشرع علي المصري في الفرح حتى كمل مدة تسعين يوما \* ثم ان عليا المصري ارسل الى صبيانه بمصر كتابا يذكر لهم فيه ما حصل له من الاكرام عند الخليفة \* وقال لهم في اسمكموف لابن من حضوركم لاجل ان تحصلوا الفرح لاني تزوجت باربع بنات \* فبعد مدة يسيرة حضر صبيانه الاربعون و حصلوا الفرح \* فوطنهم في المساعة و اكرمهم غاية الاكرام \* ثم عرضهم على الخليفة \* فطلع عليهم وحلت المواشط زينب بالدلة على علي المصري و دخل عليها فوجدها دقة ما ثعبت و مبرة لغيره ما ركبت \* و بعدها دخل على الثلث بنات فوجدهن كاملات الحسن والجمال \* ثم بعد ذلك انفق ان عليا المصري سهر عند الخليفة ليلة من الليالي فقال له الخليفة مرادي يا علي ان تحكي لي جميع ما جرى لك من الاول الى الآخر \* فحكى له جميع ما جرى له من الدليلة المحتملة و زينب المصابه وزريق السماك \* فامر الخليفة بكتابة ذلك و ان يجعلوه في خزانه الملك \* فكتبوا جميع ما وقع له و جعلوه من جملة السير لامة خير البشر \* ثم قعدوا في ارغد عيش و اهناءه الى ان اناهم هادم اللذات و مفروق الجماعات والله سبحانه و تعالى اعلم

## ومما يحكى ايضا

ايها الملك السعيدانه كان بمدينة شيراز ملك عظيم يسمى السيف الاعظم شاه و كان قد كبر سنه ولم يرزق ولدا \* فجمع الحكماء والاطباء وقال لهم اني قد كبر سني وقد علمتم حالي وحال المملكة ونظامها \* واني خائف على الرعية من بعدي و الى الآن لم ارزق ولدا \* فقالوا نحن نصنع لك شيئا من العقاقير يكون فيه النفع ان شاء الله تعالى \* فصنعوا له شيئا واسنعمله ثم وافع زوجته فحملت باذن الله تعالى الذي يقول للشيء كن فيكون \* فلما اسكملت شهرها وضعت ولدا ذكرا مثل القمر فسماه ازد شير \* فكبر وانتشى وتعلم العلم والادب الى ان صار له من العمر خمسة عشر سنة \* وكان بالعراق ملك يسمى الملك عبدالقادر وكان له بنت كالبدرة الطالع وكانت تسمى حيوة النفوس \* وكانت تبتغى الرجال فلا يكاد احدا ان يذكر الرجال بحضرتها وقد خطبها من ابيها الملوك الاكاسرة فيكلموها ابوها فتقول لا افعل هذا ابدا \* و ان غصبتني عليه فتلت نفسي \* فسمع ابن الملك ازد شير بذكرها فاعلم والده بذلك \* فنظر الى حاله ورق له و صار كل يوم يوعده بزواجها \* ثم ارسل وزيره الى ابيها ليخطبها فابى \* فلما رجع الوزير من عند الملك عبدالقادر واخبره بما اتفق له معه واعلمه بعدم قضاء حاجته صعب ذلك على الملك واغناظ غيظا شديدا \* وقال هل منلي يرسل الى احد من الملوك في حاجة فلم يفضها \* ثم امر مناديا ان ينادي في العسكر بتميز الخيام وكثرة الاهتمام ولو بالقرض في النفقة \* وقال ما بقيت ارجع حتى اخرب ديار الملك عبدالقادر واقتل رجاله وامحو آثاره و انهب



حكاية عشق اردشير ابن السيف الاعظم شاه على حيوة ٤٨١  
النفوس بنت الملك عبد القادر

اموا له \* فلما بلغ ولده اردشير هذا الخبر قام عن فراشه و دخل  
على ابيه الملك وقبل الارض بين يديه \* وقال له ايها الملك الاعظم  
لا تكلف نفسك بشي من هذا وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للعشرين بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ابن الملك لما بلغه هذا الخبر  
دخل على ابيه الملك وقبل الارض بين يديه \* وقال له ايها الملك  
الاعظم لا تكلف نفسك بشي من هذا ونجرد هذه الابطال و هذا  
العسكر وتنفق مالك فانك اقوي منه \* ومتى جردت عليه هذا  
العسكر الذي معك اخربت دبارة و بلادة و قتلت رجا له و ابطا له  
و نهبت امواله و يقبل هو ايضا فيبلغ ابنه ذلك مما يحصل لابيها  
و غيره من تحت رأسها فمغفل نفسها و انا اموت بسببها ولا اعيش  
بعدها ابدا \* فقال له الملك فما يكون رأيك يا ولدي قال له انا اوجه  
في حاجتي بنفسي والبس لبس الجار و التحيل في الوصول اليها  
وانظر كيف يكون فضاء حاجني منها \* فقال له ابوه هل اخبرت هذا  
الرأي فقال له نعم يا والدي \* فدعا الملك بالوزير و قال له سافر  
مع ولدي و ثمة فرادي و ساعده على مفادة و احتفظ عليه  
و دبره برأيك الرشيد • فادك معه عوضا عني \* فقال الوزير سمعا  
و طاعة \* ثم ان الملك اعطى ولده ثلثمائة الف دينار من الذهب  
و اعطاه جواهر و فصوصا و مصاغيا و متاعا و ذخائر و ما شبه ذلك •  
ثم ان الولد دخل الى والدته و قبل يديها و سألها الدعاء فدعت له \*  
ثم قامت من ساعتها و فتحت خرائنها و اخرجت له ذخائر و قلائد



وَأَسْتَخِيرُوا اللَّيْلَ عَنِّي فَهُوَ بِخَيْرِكُمْ إِنْ كَانَ جَهَنِّي طُولَ اللَّيْلِ يَنْطَبِقُ

فلما فرغ من اشداد شعرة بكى بكاء شديدا وشكا منها بلا قية من  
شدة الغرام فلا طعمه الوزير وسلاة ووعده ببلوغ ما \* وساروا اما  
قلائل حتى اشرفوا على المدينة البيضاء بعد طلوع الشمس \* فقال  
الوزير لابن امك ابشرا ابن الملك بلبل خير وانظر هذه المدينة  
البيضاء التي انت طالبتها ففرح ابن الملك بذلك فرسا شديدا واشد  
هذه الابل ————— بات

خَلْبَلَنِي إِنِّي مُغْرَمُ اللَّيْلِ هَالِكُمْ	وَوَدِدْتُ نَفْسِي وَالْغَرَامُ مُلَازِمُ
أَنُوحُ كَمَا الْمَكْلَانِ أَشْهَرُهُ الْأَسَلِ	إِذَا نَسَنَ لِي لَيْسَ بِي الْعَشَقِ رَاحِمُ
وَأِنْ هَمَّتِ الْأَرْيَاحُ مِنْ تَوَاضُعِكُمْ	وَسَدَّتْ لَهَا بَرْدًا عَلَى الْقَلْبِ فَادِمُ
وَتَهَلُّ أَجْمَانِي كَسَحْبِ مَوَاطِرِ	وَفِي بَيْتَادُ مَعَهَا فَوَادِي عَائِمُ

فلما وصلا الى المدينة البيضاء دخلا بها وسألا عن خان الحار ومحل  
ارباب الاموال \* فدلوهما عليه فزلا فيه واخذا لهما ثلثه حواصل \*  
فلما اخذا الحفايف فحساها وادخلا فيها بضائعهما وامتنعنهما واقاما  
حتى استراحا \* ثم قام الوزير يتحيل في امر ابن الملك وادرك  
شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام الم ————— اح

### فلما كانت الليلة الحادية والعشرون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الوزير وابن الملك لما نزلا  
في الخان وادخلا بضائعهما في الحواصل واجلسا هناك غلما نهما  
ثم اقاما حتى استراحا قام الوزير يتحيل في امر ابن الملك \* فقال له

قد خطر ببالي شيء واظن ان فيه الصلاح لك ان شاء الله تعالى \* فقال له ايها الوزير الحسن التدبير افعَل ما خطر ببالك هدد الله رأيك \* قال له الوزير اريد ان استكبري لك دكانا في سوق البزازين وتقع فيهما \* لان كل احد من الخاص والعام يحج الى السوق \* وانا اظن انك اذا جلست في الدكان ونظرت اليك الناس بالعيون تميل اليك القلوب فتقوى على نيل المطلوب \* لان صورتك حميلة وتميل اليك الشواطر وتبتهج بك النواظر \* فقال له افعَل ما تختار وتريد ففعل ذلك نهض الوزير من ساعته ولبس افخر ثيابه وكذلِكَ ابن الملك \* فأتى في جيبه كيسا فيه الف دينار \* ثم خرجا يمشيان في المدينة فنظرت الناس اليهما وبهتوا في حسن ابن الملك \* وقالوا سبحان من خلق هذا الشاب من ماء مهين فَمَبَارَكَ اللهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ \* وكثر الكلام فيه وقالوا مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ \* ومن الناس من يقول هل هما رضوان خازن الجنان عن باب الجنة فخرج منهما هذا الغلام \* وصارت الناس تتبعهما الى سوق القماش حتى دخلا فيه ووثقا \* فنقدم اليهما شيخ فوهيبه ووقار فسلم عليهما فردا عليه السلام \* ثم قال لهما يا سادتي هل لكم من حاجة نتشرف بقضاؤها \* قال له الوزير ومن تكون انت يا شيخ قال انا عريف السوق \* فقال له الوزير اعلم يا شيخ ان هذا الشاب ولدي وانا اشتريه ان أخذ له دكانا في هذا السوق ليجلس فيها ويتعلم البيع والشراء والاخذ والعطاء ويتخلق باخلاق النجار \* قال العريف سمعوا طاعة \* ثم ان العريف احضر لهما مفتاح دكان في الوقت والساعة وامر الدالين ان يكنسوها فكنسوها ونظفوها \* وارسل الوزير احضر من اجل الدكان مرتبة عالية محشوة بريش النعام وعليها سجادة

صغيرة ودائرها مزركش بالذهب الاحمر \* واحضر ايضا مخدة واحضر من المتاع والقماش الذي حضر معه ما يملأ الدكان \* فلما كان في اليوم الثاني حضر الغلام وفتح الدكان وجلس على تلك المرتبة واوقف قدامه مملوكين لا بسين احسن الملابس \* واوقف في اسفل الدكان عبيدين من احسن الحبوش \* وقد اوصاه الوزير بكتمان سره عن الناس ليجد بذلك الا عانة على قضاء حوائجه \* ثم تركه ومضى الى المتوازن واوصاه ان يعرفه بجميع ما يفتق له في الدكان يوما بيوم \* فصار الغلام جالسا في دكانه كأنه البدر في قمره \* وكانت الناس فتسامع به وبحسنه فيأتون اليه لغير حاجة وبحضرون السوق حتى بسطوا الى حسنه وجما له وقده واعتدا له وبسبحون الله تعالى الذي خلعه وسواه \* وصار ذلك السوق لا يقدر احد ان يشقه من فرط ازدحام الخلق عليه \* وصار ابن الملك يلتفت يميناً وشمالاً وهو متعير في امره من الناس الذين هم باهون له \* ويرجى ان يعمل صحة مع احد من المفربين الى الدولة لعله ان يجلب اليه ذكر ابنة الملك فلم يجد الى ذلك سبيلاً وضاق صدره لذلك \* والوزير يمينه في كل يوم بحصول مراده ولم يزل على هذا الحال مدة مديدة \* وبينما هو جالس في الدكان يوما من الايام واذا بامرأة عجوز عليها حشمة وهيبة وقار وهي لا بسه ثياب الصلاح \* وخلفها جاريدان كأنهما صبران فوففت على الدكان وتأملت العالم ساعة وقالت سبحان من خلق هذه الطلعة واقرن هذه الصنعة \* ثم انها سلمت عليه فرد عليها السلام واجلسها الى جانبه \* فقالت له من اي البلاد انت يا صليح الوجه قال لها انا من فواحي الهند يا امي وقد جئت الى هذه المدينة على سبيل الفرج \* فقالت له كرمتم من قادم \* ثم قالت له اي شيء عندك

من المصانع والمصاع والفماش ارنى شيأ ملبحا يصلح للملوك \* فلما  
سمع كلاهما قال الربدين الملبح حتى اعرضه عليك فان عندي  
كل شي يصلح لارنا به \* قالت له يا ولدي ان اربد شيأ يكون غالب الثمن  
ملبح الشكل اعلى نى بكون عندك قال لها لند ان تعلميني لمن نطمنين  
البضاعة حتى اعرض عليك معام الطالب \* قالت صدمت يا ولدي انا  
اربد شيأ لسبدي حنة النفوس بنت الملك عبد الغادر صاحب  
هذه الارض وملك هذه البلاد \* فلما سمع ابن الملك كلاهما طار عقله  
فرحا وحقق قلبه \* فمد يده الى خاله ولم بأمر مما ليكه ولا عبيده  
واخرج صرة فيها مائة دينار ودفعها للعجوز \* وقال لها هذه الصرة  
من اجل غسيل ثيابك \* ثم مديده الى بعجه واخرج منها حلة نسائي  
عشرة آلاف دينار واكرموا وقال هذا من جملة ما جئت به الى ارضكم \*  
فلما نظرت اليها العجوز اعجبتهما وقالت بأمر هذه الحلة يا كادى  
الاوصاف \* فقال بغير أمن فشكرته واعادت عليه الغول  
فقال والله ما أخذ لها ثمنا بل هبة مني اليك اذا لم  
يقبله الملك ويكون ضبانه منى لك \* والحمد لله الذي جمع  
بينى وبينك \* حتى اذا احسنت في بعض الايام حاجة وجدتك  
معينة لي على فصالها \* فمعتت العجوز من حسن ذلك الكلام  
وكثرة كرمه وزبادة ادبه \* فقال له ما الاسم يا سيدي قال لها  
ازدشير قالت والله هذا اسم عجب نسمي به اولاد الملوك وانت  
في زي بنى النجار قال لها من صبه والذي ابى سماني بهذا الاسم  
وليس الاسم يدل على شي فمعتت منه العجوز وقالت يا ولدي خذ  
ثمن بضاعتك فحلف انه لا يأخذ شيأ \* ثم قالت له العجوز يا حبيبي  
اعلم ان الصدق اعظم الاشياء وما هذا الكرم الذى انت تصنعه -

الآن من اجل امر فاعلمني يا سرك وضميـرك لعل لك حاجة  
 فاساعدك على قضائها \* فعند ذلك حط يده في بدها وعاشدها  
 على الكتمان وحدثها بحديثه كله واخبرها بحججه لئلا الملك  
 وبما هو فيه من احلها \* فهزت العجوز رأسها وقالت هذا هو الصحيح  
 ولكن يا ولدي قات العملاء في المهمل السائر اذا اردت ان تطامع  
 فاسل عن مالا يستطيع \* وانت يا ولدي اسمك ياـر ولو كان معك  
 معانيخ الكنوز لا بعال لك الا ناجر \* واذا اردت ان تعطى درجة  
 عالية عن درجك فاطلب بت فاض او بنت امير فلابي شي  
 يا ولدي ما تطلب الا بنت ملك العصر والزمان \* وهي بنت بكر  
 عدراء لم تعلم شيئا من امور الدنيا ولا رأت في عمرها غير مصرها  
 الذي هي فيه \* ومع صغر سنها فادبها عاقله لئلا يفسد حاذقه ذات  
 عقل راحع وفعل صالح ورأي قادح \* وان اتاهما ما رزق الا الهي  
 وهي عمده اعز من روحه وفي كل يوم يأتني اليها ويصيح عليها  
 وكل من في مصرها يخاف منها \* ولا تظن يا ولدي ان احدا يفدر  
 ان يكلمها بشيء من هذا الكلام فلا سبيل لي الى ذلك \* والله  
 يا ولدي ان قلبي وجوارحي تحبك ومرادى لو كنت مقيما عندنا \*  
 ولكن انا اعرفك بشيء لعل الله ان يجعل فيه شئ فليكن واطا  
 معك بروحي ومالي حتى اضي لك حاجتك \* فقال لها وما هو  
 يا امي قالت له اطلب مني بنت وزير او بنت امير \* فان طلبت  
 مني ذلك فانا اجيبك الى سرك لانه لا يمكن لاحد ان يصعد  
 من الارض الى السماء بوثبه واحدة \* فقال لها الغلام بادب وعقل  
 يا امي انت امرأة عاقلة تعرفين مواعيد الامور هل الانسان اذا وجعته  
 رأسه يربط يده قالت لا والله يا ولدي قال وهكذا ان قلبي ما يطلب





حكاية ارسال ازديشير الالبات مع العجوز عند حيوة النفوس ٢٨٩

جئتك بشيء ما هو عند اهل مدبنتنا و هو من عند شاب مليح  
ما على وجه الارض احسن منه \* قالت يا دايتي و من اين هذا  
الشاب قالت هو من نواحي الهند اعطاني هذه الحلة المنسوجة  
بانى تم مرصعه بالدر والجرهر نساوى ملك كسرى و قيصر \* فلما  
فحصتها اناء القصر من نور ذلك الحلة بسبب حسن صنعتها و كثرة  
الفصوص والجرهر التى فيها \* فمعبت منها كل من فى القصر و تأملها  
بنت الملك فلم تجد لها قيمة ولا تمنا الاخراج ملك ابوها عاما  
كاملا \* فقالت للعجوز ناديتي هل هذه الحلة من عنده او من عند  
غيره \* قالت هي من عنده قالت يا دايتي هل هذا الناجر من مدبنتنا  
او غريب \* قالت هو غريب يا سيدتي وما بزل مدبنتنا الا عن قريب \*  
وهو والله صاحب حشم و خدام مليح الوجه معه ليل القدر كريم  
الاخلاق واسع الصدر ما رأيت احسن منه الا انت \* قالت بنت الملك  
ان هذا لشيء عجب كيف نكون هذه الحلة التى لا يفي بثمرتها  
مال مع ناجر من التجار وما مدبنتها الذى اخبرك به ناديتي \*  
فقالت العجوز والله يا سيدني ما اخبرني بمقدار ثمنها وانما قال لي  
لا اخذ لها ثمنها وانما هي هدية مني لابنة الملك فانها لا تصلح  
لاحد غيرها \* ورد الذهب الذي ارسله معي وحلف انه لا يأخذه  
وقال هو لك ان لم تقبله الملكة \* قالت بنت الملك والله ما هذا  
الا سماح عظيم وكرم حزنل واخشى من عاقبه امره ربما يؤدي الى  
ضرر فلاي شيء لم تسألني يا دايتي ان كان له حاجة نقضها له \* فقالت  
يا سيدتي سألته وملت له هل لك حاجة فقال لي حاجة ولم يطلعني  
عليها الا انه قد اعطاني هذه الورقة وقال لي قد ميتها للملكة \* فخذتها  
منها وفتحها وقرأتها الى آخرها فتغير حالها و غاب صوابها واصفر

لونها \* وقالت للعجوز ويلك ياد اينبي ما يعال لهذا الكلب الذي يقول هذا الكلام لبنت الملك وما المناسبة بيني وبين هذا الكلب حتى يكا بيبي \* والله العظيم رب زمزم والحطيم لولا ابي اخاف الله تعالى لا بعثن الى هذا الكلب بمكيف بدبه وشوم صاخمه وفتح انفه واذنه واسئل به وبعد هذا اصلاه على باب السوق الذي فيه دكانه \* فلما سمعت العجوز هذا الكلام اصفر لونها وارتعدت فرائصها وانعدت لسانها • نم قوت قلما وقالت خيرا يا سيدني وما في الوقت حتى ازعجك هل هو غير قصه رفعنا اليك بمصن شكاية حاله من ففسر او ظلم برجوبها احسانك اليه او كشف ظلامه \* قالت لا والله بادايتي بل هي شعركلام مسجين • ولكن ناد اينبي هذا الكلب ما يخلو من ثلثة احوال • اما ان يكون مسؤولا ليس عمده عقل • واما ان يكون قاصدا تمل نفسه او مسعينا على مراهه صبي بذي قوة شديدة وسلطان عظيم \* واما ان يكون سمع ناني عن بغايا هذه المدينة التي تبينت عند من يطلبها ليلة اوليلمين حتى يراسلني بالاشعار المسنهجة ليفسد عقلي بذلك الامر • قالت لها العجوز والله يا سيدني لقد صدقت ولكن لا نعتني بهذا الكلب الساهل • فانت قاعدة في فصرک العالي المشيد المنيع الذي لا تعلوه الطيور ولا يهر عليه الهواء وهو حائر \* ولكن اكنبي له كتابا ووصيه فيه ولا تركي له شيأ من انواع النوبخ وهدد به غاية المهديد واعرضي على الموت • وبولي له من اين تعرفني حتى نكا تبني باكلب الحجار ما من شوطول دهره مشتت في البراري والقفار على درهم يكتسبه او دينار \* والله ان لم تنتبه من رفضك وتصح من سكرتك لا صلبنك على باب السوق الذي فيه دكانك \* قالت بنت الملك اني اخاف ان كاتبته ان يطمع \* قالت العجوز وما مقداره

حديد جواب حيوۃ النفوس بالابیات مع العجوز و غضبها عليه ٤٩١

وما درجته حتى يطعم فما وانما نكتب له لاجل ان ينقطع طمعه  
وبكثر خوفه ولم ينزل بحيل علميات الهالك حتى احضرت دواة وقرطاسا  
وكتب اليه هذه الابيات

يَا مُدْعِي الْحَيِّ وَالْمَلْعُومِ سَمِعَ اللَّهُ بِشَيْءِ الْغَلَامِ زَيْدٍ وَنَسِيْتُ فِكْرَ  
الْمَلْعُومِ وَالْمَلْعُومِ مِنْ قَبْرِ هَلْ بَالُ الْغَنِيِّ شَخْصٌ مِنَ الْأَمْرِ  
إِنِّي نَصَصْتُكَ فِي الْأَفْعَالِ مُسْتَمِعًا أَفْضَرَ لَكَ بَيْنَ الْمَوْتِ وَالْخَطَرِ  
فَإِنْ رَجَعْتَ إِلَى هَذَا السُّؤَالِ فَقَدْ أَنَاكَ بِمَا عَذَابُ زَائِلِ الْمَضَرِّ  
فَكُنْ أَدْوَالَهُ بِمَا عَافٍ لَأَطْلُبَ هَذَا نَصَصْتُكَ فِي نِعْمِي وَفِي خَيْرِي  
وَحَقٌّ مَنْ خَلَقَ الْأَشْيَاءَ مِنْ عَدَمٍ وَزَانَ وَهَبَ السَّمَاءَ لِأَنْجَمِ الزُّهَرِ  
لَمَنْ رَحِمْتَ إِنْ مَا نَوَيْتَ فَأَنْزِلْهُ لَا إِلَهَ إِلَّا وَبِحَسْبِكَ مِنَ الشَّيْرِ

ثم طوت الكتاب واعطت العجوز اياه فاستلذه وسارت الى ان وصلت  
الى دكان الغلام فاعطته اليه وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن  
الكلام اليه

### فلما كانت الليلة الثالثة والعشرون بعد السبعمائة

قالت بلغمي ابها الملك السعيدان العجوز لما اخذت الكتاب من  
حيوة النفوس و سارت الى ان اعطت الغلام اياه وهو في دكانه  
وقالت له ادرا جوابك \* واعلم انها لما قرأت الكتاب اغماطت غيظا  
عظيما وما زلت الا طعمها بالحديث حتى ردت لك الجواب فاخذ  
الكتاب بفرحة وقرأه وفهم معناه \* فلما فرغ من قراءته بكى بكاء شديدا \*  
فسأله قلب العجوز وقالت يا ولدي لا ابكي الله لك عيضا ولا احزن  
لك قلبا \* فاي شيء اطف من هذا في جواب كتابك حين فعلت هذه





ثم طوى الكتاب واعطى العجوز اباه واعطاها ثلثمائة دينار \* وقال لها هذه غسيل يديك فشكرته وقبلت يديه وسارت حتى دخلت على بنت الملك واعطتها الكتاب \* فاخذته وفرأته الى أخوه وورثته من يدها وفهصت قائمة على رجليها \* وتمشت على دغاف من الذهب مرصع بالدر واليوقر حتى وصلت الى قصر ابيها وعرق الغضب قائم بين عينيها وما حسر احدا ان يسأل عن حالها \* فلما وصلت الى القصر سألت عن امها والدها فقال لها الجوارى والمخاطي باسيدتي انه قد خرج الى الصمد والغصن فرجعت وهي مثل الاسد انضاري ولم تكلم احدا الا بعد ثلث ساعات وقد راق وجهها وسكن غيظها \* فلما رأت العجوز انها زال عنها ما عندها من الكدر والغيط مدعت اليها وقبلت الارض بين يديها \* وقالت لها باسيدتي اين كنت هذه الشطوط الشريفة \* قالت لها الممثلة الى قصر ابي قالت باسيدتي اما كان اسديضي حاسنك \* قالت انا ما رحت الا لاجل ان اعلمه بما جرى لي من كلب المجرار واسلط عليه ابي بهمسكه وبهمسك جميع مريكان في سوهد وبصلهم على دكاكينهم \* ولا بدع احدا من التجار الغرباء بقيم في مدبمنا \* فقلت لها العجوز وهل ما ذهبت الى ابيك باسيدتي الا لهذا السبب \* قالت لها نعم الا ابي ما وجدته حاضرا بل رأيته عائدا في الصمد والغصن وانا منذ ظرفة رجوعه \* قالت العجوز اعوذ بالله اسمع العلم باسيدتي الحمد لله انت اعمل الناس وكيف تعلمين انهنك بهذا الكلام الهدنان الذي لا ينبغي لاحد ادشأوه \* قالت ولم ذلك قالت العجوز ادري انك لقيت الملك في قصره وعرفته بهذا الحديث وارسل خلف التجار وامر بشنقهم على دكاكينهم ورأهم الناس الايسألون عن ذلك ويقولون ما سبب شنقهم

حكاية جواب حيوة المفوس بالابيات مع العجوز وعصمها عليه ٢٩٥

فيقال لهم في الجواب انه هم ارادوا ليعسدوا بنت الملك وادرك  
شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المـ—————ح

### فلما كانت الليلة الرابعة والعشرون بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان العجوز قلت لست الملك افرضي  
انك اعلمت الملك بذلك وامر بشق الحجار البس يراهم الناس  
ويسأون ما سبب شفهم \* فيقال لهم في الجواب انه هم ارادوا ان يعسدوا  
بنت الملك \* فيعلمون في مثل الحركات عنك فعضهم بفوا،  
عدت عندهم عشرة ايام وهي غائبة عن قصرها حتى شبعوا منها \*  
وبعضهم يقول عبر ذلك \* والعرض راسيدي مثل اللبن ادنى  
غبار يدنسه وكان حاج اذا انصدع لا يلمعهم \* ما بال ان نخمري اباك  
او غيره بهذا الامر لئلا يبهك عرسك راسيدي ولا يهـ سـك  
اخبار الناس شيئاً ابداً \* ومهزي هذا الكلام بعفلك الرايح فان لم يقدبه  
صحيحاً فافعلي ما تر بدين \* فلما سمعت بنت الملك من العجوز هذا الكلام  
باملته فوجدته في غاية الصواب \* فقالت لها ما فعله ياد ابني صحيح ولكن  
كان الغيظ طمس علي فلمي \* قالت العجوز ان نيتك طيبة عند الله تعالى  
حيث لم نخمري احداً ولكن بقى شئ آخر وهما فلما لاسكت عن فله حياء  
هذا الملك اخسر السار \* فكمبي له كتاباً وقولي له بالخسر السار لو لا  
اني وجدت الملك غائباً لكت في هذه الساعة امرت بصلب  
انت وجميع جبر انك ولكن ما بفونك من هذا الامر شي \* وانا  
انسـم بالله تعالى متى رجعت الى مثل هذا الكلام طمعت اثرك  
من على وجه الارض \* و اغلطي عليه بالكلام حتى تردبه عن هذا  
الامر ونبيهه من غفلته • قالت لها بنت الملك وهل يرجع عما هو

فيه بهذا الكلام \* قالت وكيف لا يرحع وانا اكلمه واعرفه بما وقع \*  
مدعت بدواة ومطاس وكتب اليه هذه الاييات

تَعَلَّمْتَ الْأُمَالَ مِنْكَ بِوَصْلَةٍ وَأَنْقَضُ مِنْهَا أَنْ تَمَالَ الْمَارِبَا  
وَمَا بَقِيَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا غَوْرَةٌ وَيُولِيهِ مَا يَبْغِيهِ مِنْهَا الْمَصَائِبَا  
فَمَا أَنْتَ ذُو نَاسٍ وَلَا لَكَ عُصْبَةٌ وَلَا كُنْتَ سُلْطَانًا وَلَا كُنْتَ نَائِبَا  
وَلَوْ كَانَ هَذَا يَعْلَمُ مَنْ هُوَ سَلْدَا لَعَادَ مِنَ الْأَهْوَالِ وَالْعَرَبِ شَائِبَا  
وَلَا يَنْ سَأَ عَمُ الْآنَ عَمَّا جَنِيهِ لَعَلَّكَ مِنْ ذَا الْحَيَيْنِ تَرْجِعُ نَائِبَا

ثم مدت الكتاب للعجوز وقالت لها ياد اينني انهى هذا الكلب لثلا  
اقطع رأسه ويدخل في خطبته \* قالت لها العجوز والله با سيدي ما  
اخلي لم جنبا يعلم عليه \* واخذت الكتاب وسارت به حتى وصلت الى  
الغلام وسلم عليه فرد عليها السلام وناولته الكتاب ما خذه وفراة  
وهز رأسه وقال انا لله وانا اليه راجعون \* وقال يا امي ما يكون عملي  
وعد فل صبري وضعف حلمي • فقالت له العجوز يا ولدي صبر نفسك  
لعل الله يحدث بعد ذلك امرا \* واكتب ما في نفسك وانا احيى اليك  
بالجواب وطيب نفسا ووعيدا فلا بد ان اجمع بينك وبينها  
ان شاه الله تعالى \* فدعا لها وكتب لها كتابا وضمه هذه الاييات

إِذَا لَمْ يَلَمْ لِي فِي الْهَوَى مِنْ بَحْرِي وَجُورَ غَرَامِي قَانِلِي وَمِيتُ  
أَفَاسِي لَهَيْبِ السَّارِمِ دَاخِلِ الْحَشَى نَمَارًا وَلَيْلِي لَيْسَ فِيهِ نَهْمِي  
فَمَا لِي لَا أَرْحُولُ يَا غَايَةَ الْمُنَى وَأَرْضِي عَلَى مَا بَا لَغَرَامِ لَقِيْتُ  
سَأَلْتُ إِلَهَ الْعَرْشِ يَرْزُقِي الرِّضَى لِأَنِّي بِحُبِّ الْغَايَةِ فَفِيْتُ  
وَيَعْضِي بِوَصْلٍ عَاجِلٍ لِي فَارْضِي لِأَنِّي بَا هَوَالِ الْغَرَامِ رُمِيْتُ



ثم طوى الكتاب واعطى العجوز اياه واخرج لها صرة فيها اربع مائة دينار فاخذت الجميع وانصرفت الى ان وصلت لبنت الملك واعطتها الكتاب فلم تأخذ منها \* وفدت لها ما هذه الورقة فقلت لها يا سيدتي هذه جواب الكتاب الذي ارسلته الى هذا الكلب الهاسجر \* قالت لها هل نهيمه كما عرفتك قلت نعم وهذا حوابه \* فاخذت الكتاب منها وقرأته الى آخره \* ثم التفت نحو العجوز وقلت اين نتيجه كلا مك قالت يا سيدتي ما ذكره في حوابه من انه ربح وتاب واعنذر عن ما مضى \* قالت لا والله بل زاد قلت يا سيدتي اكفي له كفا يا وسوف يبلغك ما افعل به فقلت مالي حاجة بكتاب ولا جواب \* قالت العجوز لا بد من حواب حتى ار حرة واسلم امله قالت لها بنت الملك اطعني امله من غير اسصحاب كتاب فقلت العجوز لا بد في زحرة ويطع امله من اسصحاب كتاب فدعت بدواة وفرطاس وكتبت اليه هذه الابيات

طَالَ الْعَبَابُ وَلَمْ يَمْعَكَ مَعْنَى      وَكَمْ حَلَلْتُ فِي الشَّعْرِ ادَاكَ  
اَلْتُمُّ هَوَاكَ وَلَا تَحْمُرْ بِهِ اَبْدَا      وَاِنْ لِحَايَ فَاَيُّ لَسَنٍ اَرَاكَ  
وَاِنْ رَجَعْتَ اِلَيَّ مَا اَنْتَ قَوْلُهُ      فَاَيُّ سَاءَ دَاعِيَ اَسْمَعْتَ نَعَا  
فَعَنْ قَلْبِي بَرَى الْاَرِيَّاحَ عَامِقَهُ      عَالِيكَ وَالسَّوْمِ الْاَسْدَاءُ نَعَشَاكَ  
اِرْجِعْ اِلَى خَيْرِ اَعْمَالٍ تَعُوزُ بِهَا      فَاِنْ نَصَدْتَ الْخَيْنَ وَالْخُنْصَ اُرْدَاكَ

فلما فرغت من كتابتها رمت الورقة من بدنها بغيظ فاخذتها العجوز وسارت حتى وصلت الى الغلام فاخذها منها \* فلما قرأها الى آخرها علم انها لم ترق له ولم تزد الا غيظا عليه وانه ما يصل اليها فخطر بقلبه انه يكتب جوابها ويدعو عليها فكتب اليها هذه الابيات

يَا بِنْتَ الْحَمَّةِ الْأَسَاحُ يُعَذِّبِي      مِنْ الْبَيْتِ فِي هَوَاهَا صِرْتُ فِي مَحَنٍ  
وَأَنْتَ تَعْلَمُ يَا بِنْتَ الْحَمَّةِ جَوِي      وَقَدْ سَعَيْتُ إِلَى مَنْ لَبَسَ يَرْحَمُنِي  
لَمْ يَرْقُ إِلَى مَا قَدْ بَلَغْتُ بِهِ      كَمْ قَدْ تَجَوَّرَ عَلَيَّ ضَعْفِي وَنَطْلِحُنِي  
أَسْمُ فِي عَمَرَاتٍ إِلَّا يَهْطَأُ لَهَا      وَلَمْ أَجِدْ مُسْعِفًا يَا قَوْمَ يَسْعِفُنِي  
وَأَمَّ ابْنَتٌ وَجِجَ اللَّبْلِ تَسْلُبُ      أَيْدِي السَّحَابِ فِي سِرِّي وَفِي عِلْمِي  
وَلَمْ أَجِدْ بِنْتَ سُلُوكٍ عَنْ مَسْكَنِي      وَكَفَّ أَسْلُوَ وَتَجَرَّبِي فِي الْغَرَامِ فَنِي  
بِأَطَارِ النَّسْرِ أَحْمَرِي تَمَلُّ أَعْمَتِ      مِنْ دَائِبَاتِ صُرُوفِ الدَّهْرِ وَالْمَحَنِ

ثم طوى النكبات و أعطى العجوز اياه و اياه هاترة فيها خمس  
مئة دينار فلخذت الورقة و سارت حتى دخلت على بنت الملك و  
اسلمها الورقة \* فلما قرأتها و فهمتها رهنها من يدها و قالت لها  
عرفيني يا عجوز السوء سبب جميع ما جرى لي منك و من  
شارك و اسمك منكم حتى كنت لك و ربه بعد و ربه و لم نزال  
في حمل الرسائل فيما حتى جعلت له معها مكاتبات و حكايات \*  
و في كل وقت يقولن انا اذكرك سره و افطع عنك كلامه \* و ما  
يقولن هذا الكلام الا لاجل ان اكتب له كتابا و نصبرين بينهما  
رائته عادية حتى هتكت عرسي \* و بلكم يا خدام اسكوها و امرت  
الخدام بضربها فضر بها اى ان حرت دماؤها من جميع بدنها و  
عشي عليها \* و امرت الجواري ان يجروها فيجروها من رجليها الى  
آخر العصر \* و امرت ان نفع جاريتها عند راسها فاذا افادت من  
غشيها يقول لها ان الملكة حلفت يمينها انك لاتعودين الى هذا  
العصر و لا تلد خليفه \* فان عدت اليه امرت بقتلك جزما \* فلما افادت  
من غشيها بلغها الجارية ما قالته الملكة \* فقالت سمعنا و طاعة

حكاية اخراج حيوة النفوس للعجز من عندها ورضائها ٤٩٩

ثم ان الجوازي احضرت لها قمصا وامرت حبلا ان يحملها الى بيتها  
فحملها الحمل واوصلها الى بيتها \* وارسلت وراءها طبيبها وامرته  
ان يداوئها بملاطمة حتى تنرب فاسفل الطبيب الامر \* فلما افذت  
ركبت ونوجهت عند الغلام وكان قد حزن حزنا شديدا لانه قطع  
عنه وسار متشوقا الى اخبارها \* فلما رآها قام اليها فامساها  
تلقاها وسلم عليها فوجدتها مصعفة وسألها عن حالها فاخبرته بجميع  
ما جرى لها من الملكة \* فصعب عليه ذلك الامر. فق دعا علي بن  
وقال والله عسر علي ماجري لك \* لكن يا امي ما سبب كون الملكة  
تبغض الرجال \* فقالت يا ولدي اعلم ان لها سنانا ملجأ ما علي وجهه  
الارض احسن منه \* فانفق انها كانت نائمة فيه ذات ليلة من الليالي  
فبينما هي في ليل النوم اذ رأت في المنام انها برزت في السمان \*  
فراحت صيادا ول نصب شركا وتمر حوله فمسا وقعد على بعد منه  
ينظر ما يقع فيه من الصيد \* فلم يكن الا مقدار ساعة وقد اجمعت  
الطيور لملقة ط القمح فوق طير ذكر في الشرك وصار يستبط فيه  
فنفرت الطيور عنه \* وانما من حملها فلم يغب عنه غير ساعة  
لطيفة ثم عادت اليه وتقدمت الى الشرك وحاولت العن المي  
في رحل طيرها \* ولم تزل تعالج فيها بمنقارها حتى فرضها وخلصت  
طيرها \* كل هذا والصيدا قاعد ينعس \* فلما افاق نظر الى الشرك فراه  
قد انفسد فاصلحه وحدد نثر القمح وقعد على بعد من الشرك \*  
فبعد ساعة واذا بالطيور قد اجمعت عنه ومن حملها الانثى  
والذكر \* فتقدمت الطيور لملقة ط الحب واذا بالانثى قد وقعت  
في الشرك وصارت تختبط فيه فطار الحمام جميعه عنها وطيرها  
الذي خلصته من جملة الطيور ولم يعد اليها \* وكان الصياد غلب

عليه النوم و لم يبق الا بعد مدة مديدة \* فلما افاق من نومه  
وجد الطيبة وهي في الشوك فنام و نادم البوا و خلص رجليها  
من الشوك و فزعها \* فانجهت بنت الملك وهي من عوبه \* وقالت  
ذئدا بعمل الرجال مع النساء فالمرءة بشفق على الرجل و ترمي  
و رحبها عليه وهو في المشقة \* و بعد ذلك اذا قضى عليها المولى  
و ونعت في مشقة فانه يعوبها و لم يخلصها و ضاع ما فعلته معه  
من المعروف \* فلعن الله من ينق بالرجال فانهم يهكرون المعروف  
الذي فعله معهم النساء \* ثم انها بغصت الرجال من ذلك اليوم فقال  
ابن الملك للعوزبا امي هل ثبي ما تخرج الى الطريق ابدا \* قالت  
لا يا وائي الا ان لها بستانا وهو مزده من احسن مننهرات الزمان \*  
و في كل عام عند انتهاء الاثمار فيه يرسل اليه و تخرج فيه يوما  
واحد \* ولا نبيت الا في قصرها و ما يزل الى البستان الا من باب  
السر وهو واصل الى البستان و انا اريد ان اعلمك شيئا و ان  
شاء الله يكون فيه صلاح لك \* فاعلم انه بقي الى ان الثمر شهر  
واحد و يرسل يخرج فيه \* فمن يومنا هذا اوصيك ان تروح  
الى خولي ذلك البستان و تعول بينك و بينه صفة و مودة \*  
فانه ما يدع احدا من خلق الله تعالى يدخل هذا البستان  
لكونه منصلا بقصر بنت الملك \* فاذا نزلت بنت الملك اكون  
قد اعلمتك قبل نزولها بيومين \* فروح انت على جاري عاذل  
و تدخل البستان و تحيل على بوابك فيه \* فاذا نزلت بنت الملك  
نكون انت مخفيا في بعض الاماكن و ادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام الهـ

## فلما كانت اللمية الخامسة والعشرون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان العجوز اوصت ابن الملك وقالت له ان بنت الملك تنزل في البستان وفيل يزورها يومين اسلمك \* فاذا نزلت تكون انت فيه مخفيا في بعض الاماكن فاذا رأيتها فاخرج لها فانها اذا رأتك تحبك فان المصيبة تستر كل شيء \* واعلم يا ولدي انها لو نظرتك لافتمنت بحبك لانك جميل الصورة فمر عينا وطب نفسا يا ولدي \* فلان ابدان اجمع بمنك وبمهما فعل يدها وشكرها \* ودفع اليها ثلث شحات من الحرير الاسكندراني وثلث شقات من الاطلس الوانصن مختلفه \* ومع كل شعة فضيلة من اسل الفهصان وخرقة من اجل السراويل ومسدل من اسل العصاة وثوب بعلبكي من اجل البطانة \* حتى كمل لها ثلث بدلات كل بدلة احسن من اخنها \* ودفع لها صرة فيها مائة دينار وقال لها هذه من اجل احتياطيها فاخذت الجميع \* وقالت له يا ولدي ان تعرف طريق بيني وانا ايضا اعرف مكانك قال نعم \* فارسل معها مملوكا ليعرف مكانها ويعرفها بينه \* فلما نوحته العجوز قام ابن الملك وامر غلمانها ان يغلفوا الدكان ونوجه الى الوزير واعلمه بما حدث مع العجوز من اوله الى آخره \* فلما سمع الوزير كلام ابن الملك قال له يا ولدي فاذا خرجت حيوة النفوس ولم يحصل لك منها انبال فما تفعل \* قال ما يصير في يدي حيلة غير اني اخرج من النول الى الفعل واطار بنفسي معها واخطبها من بن خدمها وارادتها على الحصان واطلب بها عرض المر الافر \* فان سلمت حصل النوال وان عطيت فاني استريح من هذه الحيوة الذميمة \* قال له الوزير

يا ولدي ابهذا العقل تعيش كيف يكون سفرنا و بيننا و بين بلدنا مسافة بعيدة \* وكيف تفعل هذه العمل مع ملك من ملوك الزمان تحت بده مائه الف عمان \* و ربما لاننا من من ان بأمر بعض عساكره فمقطع علينا الطريق \* و هذا ما هو مصلحة ولا يفعله عادل \* قال ابن الملك فكيف يكون العمل ايها الوزير الحسن التدبير فاني هيت لامحالة \* قال له الوزير اصبر الى شد حتى نرى هذا البستان ونعلم حاله وما يجري لنا مع الخولي الذي فيه \* فلما اصبح الصباح نهض الوزير هو و ابن الملك و اخذ في جيبه الف دينار و تمشيا حتى وصلا الى البستان فرأياه عالي الحيطان قوي الاركان كثير الاشجار غزير الانهار مليح الاثمار \* و د فاحت ازهاره و ترنمت اطياره كأنه روضة من رياض الجنان \* و من داخل الباب رجل شيخ كبير جالس على مصطبة \* فلما رأهما وعابن هيينهما قام على قدميه بعد ان سلما عليه فرد عليهما السلام \* و قال لهما يا اسبادي لعل لكما حاجة اشرف بقضائهما \* قال له الوزير اعلم يا شبح اننا قوم غرباء و ند حمي علينا الحر و منزلنا بعيد في آخر المدينة \* و قصدنا من احسانك ان تأخذ منا هذين الدينارين و تشتري لنا شيئا نأكله \* و تفتح لنا باب هذا البستان و تقعدنا في مكان مظل فيه ماء بارد لنتبرد به حتى تعضر لنا بالاكل فنأكل نحن و انت و نكون قد اسرحننا و نروح الى حال سبيلنا \* ثم ان الوزير حط يده في جيبه فاخرج دينارين و حطهما في يد الخولي \* و كان هذا الخولي عمره سبعون سنة فانظر في يده شيئا من ذلك \* فلما نظر الخولي الدينارين في يده طار عقله و قام من وقته و فتح الباب و ادخلهما و اجلسهما تحت شجرة مثمرة كثيرة الظل \* و قال لهما اجلسا

في هذا المكان ولا تدخل البستان ابدا لان فيه باب السر الموصول الى قصر الملكة حيوة النفوس \* قالا له ما ننتقل عن مكاننا ابدا \* ثم توجه الشيخ البستاني لبشترى لهما ما امراه به فغاب ساعة واتي اليهما ومعه حمال على رأسه خاروف مشوي وخبز فاكلوا وشربوا جميعا وتحدثوا ساعة \* ثم نطلع الوزير والفت يمينا وشمالا الى جوانب البستان \* فظروا في داخله قسرا عالي البنيان الا انه عنيق قد نفشرت حيطانه من البياض وتهدمت اركانه \* فقال الوزير يا شيخ هل هذا البستان ملكك او انت مساحره \* قال يا مولاي هو ليس ملكي ولا انا مساحره وانما انا حارس فيه \* قال له الوزير فكم اجرىك قال يا سيدي في كل شهر دينار \* قال الوزير انهم ظلمواي وخصوصا ان كنت صاحب عيال \* قال الشيخ والله يا سيدي ان لي من العيال ثمانية اولاد وانا \* قال الوزير لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* والله لقد حملتني همك يا مسكين \* لكن ما نقول فيمن يفعل معك خيرا لاجل هذه العيال التي معك \* قال الشيخ يا مولاي مهما فعلته من الخير يكون لك ذخيرة عند الله تعالى \* قال الوزير اعلم يا شيخ ان هذا البستان مكان مليح وفيه هذا القصر ولكنه عنيق خرب \* وانا اريد ان اصلحه وايضه وادهنه دهانا مليحا حتى يصير هذا المكان احسن ما يكون في هذا البستان \* فاذا حضر صاحب البستان ووجده قد فعمر وصار مليحا فانه لابد ان يسألك عن عماليه \* فان سألك فقل له انا يا مولاي عمرته لما رأيت خرابا لا ينفع به احد ولا يقدر ان يقعد فيه \* لانه خرب دائر فعمرته وصرفت عليه \* فاذا قال لك من اين لك المال الذي صرفته عليه فقل له من مالي لاجل بياض وجهي عندك ورجاء

انعامك \* فلا بد انه ينعم عليك في نظير ما صرفته في المكان \* وفي غد احضر البنائين والمبيضين والدهانين لاجل ان يصلحوا شأن هذا المكان واعطيك ما وعدتك به • ثم اخرج من جيبه كيسا فيه خمسمائة دينار وقال له خذ هذه الدنانير وانفقها على عيالك ودعهم يدعون اليّ والى ولدي هذا • فقال له ابن الملك ما سبب ذاك قال له الوزير سنظهر لك نتيجته وادرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المذموم

### فلما كانت الليلة السادسة والعشرون بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير لما اعطى الشيخ البستاني الذي في البستان الخمسمائة دينار \* وقال له خذ هذه الدنانير وانفقها على عيالك ودعهم يدعون لي ولولدي هذا \* فنظر الشيخ الى ذلك الذهب فخرج عفته واطرح على قدمي الوزير يقبلهما • وصار يدعو له ولولده ولما انصرفا من عنده قال لهما اي لكما غدا في الانتظار والله نعالى لا يفرق بيني وبينكما لاليلاولانهارا \* فلما كان في اليوم التالي جاء الوزير الى ذلك المكان وطلب عريف البنائين • فلما حضر بين يديه اخذه الوزير وتوجه به الى البستان • فلما رآه الخولي فرح به ثم ان الوزير اعطاه ثمن المؤنة وما يحتاج اليه العملة في عمارة ذلك القصر فبنوه وبيضوه ودهنوه \* فقال الوزير للدهانين يا ايها المعلمون اصغوا الى كلامي وافهموا قصدي ومرامي • واعلموا ان لي بستانا مثل هذا المكان كنت نائما فيه ليلة من الليالي فرأيت في المنام ان صيادا نصب شركا ونثر حوله قمحا \* فاجتمعت عليه الطيور ليلمقط القمح فوق طير ذكر في الشرك



ونفرت عنه جميع الطيور ومن جعلها انثى ذلك الذكر \* ثم ان  
 تلك الانثى غابت ساعه وعادت اليه وحدها وقرضت العين التي  
 في رجليها حتى خلصته وطار \* وكان الصياد في ذلك الوقت نائما \*  
 فلما افاق من نومه وجد الشراك ممتلئا فاصلمه وجدد نمر القمح مرة  
 ثانية وبعد بعيدا عنه ينتظر وفوع صيد في ذلك الشراك \* فندمت  
 الطيور لمنطقه الامم فقدم الطير \* والطيرة من جعلها الطير فاشبهت  
 الطيرة في الشراك ونفر الطير جميعه عنها وطيها الذكر من جعله  
 الطير ولم يعد اليها \* فقام الصياد واخذ الطيرة وذبحها \* واما الذكر  
 فانه لما نفر مع الطيور قد اختطفه جارح من الجوارح وذبحه وشرب  
 دمه واكل لحمه \* وانا اشتهي منكم ان تصوروا لي هذا المنام  
 جميعه على صفات ما ذكرت لكم بالدهان الجيد \* وتعملوا ذلك  
 مثالا في تزويج البستان وحيوانه واشجاره وطيوره \* وتصوروا  
 مثال الصياد وشركه وصفه ما جرى للطير الذي كرم مع الجوارح  
 حين اخطفه \* فاذا فعلتم ما شرحت لكم ونطرتة واعجبني فاني  
 انعم عليكم بما يسر خاطركم زيادة عن اجرناكم \* فلما سمع كلامه  
 الدهانون اجتهدوا في الدهان واقتنوه غاية الاتقان \* فلما انتهى  
 وخلص اطلعوا الوزير عليه فاعجبهم ونظر الى تصوير المنام الذي  
 وصفه للدهانين كأنه هو \* فشكروهم وانعم عليهم بجزيل الانعام  
 ثم انى ابن الملك على العادة ودخل ذلك القصر وام يعلم بما فعله  
 الوزير \* فلما نظر اليه رأى صفة البستان والصياد والشراك والطيور  
 والطير الذي كرم وهو بين مثال الجوارح وقد ذبحه وشرب دمه  
 واكل لحمه فتعجب غفله \* ثم رجع الى الوزير وقل ايها الوزير  
 الحسن المدير اني رأيت اليوم عجبا لو كتب بالابر على أمانق البصر

لكن عذرة لمن اعتبر \* قال وما هو ياسيدي قال اما اخذت منك بالمنام الذي رآته بنت الملك وانه هو السبب في بغضها الرجال قال نعم \* ثم قال والله يا وزير لقد رأيته مصورا في جملة النقش بالدهان حتى كافي عاينته عيانا \* ووجدت شيئا آخر خفي امره على ابنة الملك فمارأته وهو الذي عليه الاعتماد في نيل الميراث \* قال وما هو يا ولدي قال وجدت الطير المذكور لما غاب عن طيرته حين وقعت في الشوك ولم يرجع اليها قد قبض عليه جارج و ذبحه وشرب دمه و اكل لحمه \* فياليت بنت الملك كانت رأت المنام كله وقصته لأخيه وعينت الطير الذكر لما اختطه الجارج وهذا سبب عدم دونه اليها وتخليصها من الشوك \* قال له الوزير يا الملك السعيد والله ان هذا امر عجيب وهو من الغرائب \* وصار ابن الملك يستعجب من هذا الدهان ويأسف حيث لم تراه ابنة الملك الى آخره \* ويقول في نفسه يا ليتني رأيت هذا المنام الى آخره او نراه جميعه مرة ثانية ولو في اضغاث الاحلام \* قال الوزير انك كنت لمي ما سبب عمارتك في هذا المكان فعلت لك سوف يظهر لك نتيجة ذلك \* والآن قد ظهر لك نتيجة \* وانا الذي قد فعلت ذلك الامر وامرت الدهانين بتصوير المنام وان يجعلوا الطير الذكر في محالب الجارج وقد ذبحه وشرب دمه و اكل لحمه \* حتى اذا فرغت بنت الملك ونظرت الى هذا الدهان نرى صورة هذا المنام وتظهر الى هذا الطير وقد ذبحه الجارج فتعذره وترجع عن بغضها الرجال \* فلما سمع ابن الملك هذا الكلام قبل ان يادي الوزير وشكره على فعله \* وقال له مثلك يكون وزير الملك الاعظم \* والله لئن بلغت قصدي ورجعت مسرورا الى الملك لا علمته بذلك حتى يزيدك في الاكرام



بين يديها و قلن لها بالله عليك يا سيدتي ان تصفحي عنهما  
وأمري باحضارهما \* قالت و الله اني عزمت على ذلك الامر فمن  
فيكم بروح لها فاني قد جهزت لها خلعة سنية \* فمقدم اليها  
جاريان احد دهما نسمى بلبل والاخرى تسمى سواد العين \* وهما  
اكبر حوارى بنت الملك وخواصها عندها وهما ذاتا حسن وجمال \*  
فقالتا نحن نروح اليها ايها الملكة قالت افعلا ما بدا لكما •  
فذهبتا الى بيت الدايه و طرقتا عليها الباب و دخلتا عليها \* فلما  
عرفتهما تلقتهما باحضا نها ورحبت بهما \* فلما استقر بهما الجلوس  
قالا لها يا دايه ان الملكة قد حصل منها العفو والرضى عنك \*  
قالت الدايه لا كان ذلك ابدا ولو سقبت كؤوس الردى \* فهل نسيت  
تعزيرى قد ام من يخبني و من يبغضني حين صبغت اثوابي  
بالدم و كدت ان اموت من شدة الضرب \* و بعد ذلك سحبنوني  
من رجلي مثل الكلب الميت حتى رموني خارج الباب \* فوالله لا  
ارجع اليها ابدا ولا املا عيني من رؤبتها • فقال لها الجاربتان  
لا تردي سعيينا اليك خائبا فاين اكرامك ايا نا \* فا بصري من حضر  
عندك ودخل عليك فهل تريدان احدا اكبر منا منزلة عند بنت  
الملك \* قالت اعوذ بالله انا اعرف ان مقداري اقل منكما \* لولا ان  
ابنة الملك عظمت قدرى عند جواربها وخدمها فكنت اذا غضبت  
على اكبر من فيهن نموت في جلدما \* فقالت الجاربتان ان الحال  
بان على عهد لم يغير ابدا بل هواكثر مما تعهدين \* فان بنت  
الملك وضعت نفسها لك وطلبت الصلح من غير واسطه \* فقالت  
والله لولا حضوركما عندي ما كنت ارجع اليها ولو امرت بقتلي  
فشكرناها على ذلك \* ثم قامت من وقتها ولبست ثيابا بها و طلعت

معهما وسرن جميعا حتى دخلت على بنت الملك \* فلما دخلت إليها قامت على قدميهما فقالت لها الداية الله الله يا بنت الملك اهل الخطأ نبي او منك \* فقالت بنت الملك الخطأ مبي والعفو والرضى منك \* والله ياديتي ان قدرك عال عدى ولك علمي حق التربية \* ولكن انت تعلمين ان الله سبحانه ونعالى قسم للخلق اربعة انبياء \* الخلق والعمر والرزق والاجل وليس في قدره الانسان ان يرد العشاء \* و ابي ما ملكت نفسي ولا قدرت على رحوها وانا يا دابتي ندمت على ما فعلت \* فعد ذلك زال ما عند العجوز من الغيظ فبهضت و قبلت الارض بين يديها \* فدعت الملكة بخلعة سية و افرعها عليها فدعوت بملك الخلعة فرحا شديدا \* و الخدام والجواري وافعات بين يديها \* فلما انتهت ذلك المجلس قالت لهما ياد ابني كيف حال القوم \* و ثمر غيطاننا \* قالت والله ياسيدتي نظرت غالب العراكة في الدمد ولان في هذا اليوم افش على هذه القضية و ارد لك الجراف \* ثم نزلت من عندها وهي مكسرة في غاية الأكرام وسارت حتى ات ابن الملك فملقها بفرح وعافيتها واستبشر بعدومها وانشرح خاطره \* لانه كان كنير الانطار لرؤيتها \* ثم ان العجوز حكمت له على ما وقع لها مع بنت الملك وان بنت الملك مرادها ان ينزل الى البستان في اليوم الفلاني و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والعشرون بعد السبعمائة

قالت بلغبي ايها الملك السعيد ان العجوز لما اتت عند ابن الملك واخبرته بما جرى لها مع الملكة حيوة النفوس وانها تمزج البستان اليوم الفلاني \* قالت له هل فعلت ما امرت به من فضية بواب

البستان وهل وصل اليه شيء من احسانك \* قال لها نعم انه صار  
صديقي و طريفه طريقي وفي خاطره لو يكون لي اليه حاجة \* ثم  
اخبرها بما جرى له من امر الوزير و نصوبه المنام الذي رآه بنت  
الملك و خبر الصيد والشرك والجراح \* فلما سمعت العجوز هذا  
الكلام فرحت فرحاً شديداً \* ثم قالت له بالله عليك ان تجعل وزيرك  
في وسط قلبك فان فعله يدل على راحة عقله \* ولانه اعانك على  
بلوغ مرادك فانهض با وادي من ساعك و ادخل الحمام واليس  
انحر الثياب \* فما بقي لها حيلة اكبر من هذه و اذهب الى الجواب  
و اعمل عليه حيلة حتى يمكنك من بياتك في البستان \* فلما عطي  
ملا الأرض ذهباً ما يمكن احداً من الدخول في البستان \* فاذا  
دخلت فاخترق حتى لا تراك العيون ولا تزل مخفياً حتى تسمعني  
اقول يا خفي اللطاف أُمِّنا مما نخاف \* فاخرج من خباك و اظهر  
حسنك و جمالك و توار في الاشجار \* فان حسنك يخجل الاقمار حتى  
تنظر الملكة حيوة النفوس و تملأ قلبها و جوارحها بهواك \*  
فنبلغ قصدك و مناك و يذهب همك \* قال الكلام سمعاً و طاعة  
و اخرج صرة فيها الف دينار فاختارها منه و مضت \* و خرج ابن  
الملك من وقته و ساعته و دخل الحمام و تععم و لبس افخر  
النياب من لباس الملوك الا كاسرة و توسع بوشاح قد جمع فيه  
من اصناف الجواهر المثمنة \* و تععم بعمامة منسوجة بشرائط الذهب  
الاحمر متكلمة بالدر و الجواهر \* وقد توردت و جنتاه و احمرت شفاته  
و غازلت اجفانه الغزلان و هو ينمايل كما النشوان \* و عمه الحسن  
والجمال و فضح الاغصان قوامه الميال \* ثم انه حط في جيبه كيسافيه  
الف دينار و سار الى ان اقبل على البستان و دق بابه فاجابه

البواب وفتح له الباب \* فلما نظره فرح فرحا شديدا وسلم عليه فشر السلام \* ثم انه وجد ابن الملك عابس الوجه فسأله عن حاله فقال له اعلم ايها الشيخ اني عمك والدي مكرم \* ولا وضع يده عليّ الا في هذا اليوم فزج بيني وبينه كلام فسهمني وطممني على وجهي وبالعصي ضربني وطرمني \* فصرت لا اعرف صديقا فخرجت من غدار الزمان وانت تعرف ان غضب ابوالدين ماضو قليل \* وقد حضرت اليك يا عم فان والدي بك خيمر واريد من احسانك ان اقيم في البستان الى آخر لنها راوا بيت فيه الى ان يصلح الله الشأن بيني وبين والدي \* فلما سمع كلامه نوجع لما جرى له مع والده فقال له يا سيدي اتأذن لي ان اروح الى والدك وادخل عليه واكون سببا في الصلح بينك وبينه \* قال له ان الغلام يا عم اعلم ان والدي له اخلاق لانطاق ومتى عارضته في الصلح وشوفي حرارة خلفه لا يرجع اليك \* قال الشيخ سمع وطاعة ولكن يا سيدي اش معي الى بيبي فابيتك بين اولادي وعيالي ولا يسكر احد عليا \* فقال له الغلام يا عم ما اقيم الا وحدي في حالة الغيظ \* فقال الشيخ يعز عليّ ان تمام وحدك في البستان وانا لي بيت \* قال يا عم لي في ذلك غرض حتى ينزل العارض عني \* وانا اعلم ان في هذا الامر ضاه فيعط عليّ خاطره \* قال له الشيخ فان كان ولا بد فاني احضر لك فراشا تنام عليه وغطاء تتغطى به \* قال له يا عم لا بأس بذلك فنهض الشيخ وفتح له باب البستان واحضر له الفرش والغطاء \* والشيخ لا يعلم ان بنت الملك تريد الخروج الى البستان ان هذا ما كان من امر ابن الملك \* واما ما كان من امر الداية فانها لما ذهبت الى بنت الملك واخبرتها بان الاثمار طابت على اشجارها قالت لها يا دايتي

انزلي معي الى البستان لنتفرجي في غدان شاء الله تعالى \* ولكن  
ارسلي الى الحارس وعرفيه اننا في غد نكون عنده في البستان \*  
فارسلت له الداية ان المملكة تكون عنده غدا في البستان وانه  
لا يترك في البستان سوايين ولا مرابعين \* ولا يدع احدا من خلق الله  
اجمعين يدخل البستان \* فلما جاءه الخبر من عند بنت الملك اصرح  
المجاري واجتمع بالعلام وقال له ان بنت الملك صاحبة هذا البستان \*  
ويا سيدي لك المعذرة والمكان مكاني وانا ما اعيش الا في احسانك \*  
خير ان لسانني تحت قدمي فاعرفك ان المملكة حيوة النفوس تريد الخروج  
الى البستان غدا في اول النهار \* وقد امرت اني لا اخلي احدا  
في البستان يراها \* واريد من فضلك ان تخرج من البستان في هذا  
النهار \* وان المملكة لم تغم فيه سوى هذا اليوم الى العصر ويصير لك  
مدة الشهر والورد هور والاعوام \* قال له يا شيخ لعلمك حصل لك  
من جهنما ضرر قال لا والله يا مولاي ما حصل لي من جهنك  
الا اشرف \* فقال له الغلام ان كان الامر كذلك فما يحصل لك  
من جهنما الاكل خير فاني اخفي في هذا البستان ولا يراني احد  
حتى نروح بنت الملك الى قصرها \* قال الخولي يا سيدي متى نظرت  
خيال بشر من خلق الله تعالى ضربت عنقي وادرك شهرزاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة التاسعة والعشرون بعد السبعمئة .

قالت بلغني ايها الملك السيدان الشيخ لما قال للغلام ان بنت الملك  
متى رأيت خيال بشر ضربت عنقي قال له الغلام انا ما اخلي احدا  
يراني جملة كافي \* ولا شك انك اليوم مقصر في النفقة على العيال



ومدّ يده الى الكيس واخرج منه خمسمائة دينار وقال له  
خذ هذا الذهب وانعمه على عبالك فيطيق قلبك من جهتهم \*  
فلما نظر الشيخ الى الذهب هانت عليه نفسه واكد على ابن الملك  
في عدم المصروف البستان ثم تركه جالسا \* هذا ما كان من امر الخولي  
وابن الملك \* واما ما كان من امر بنت الملك فانه لما كان بكرة  
المهار دخل عليها خدامها فامرت بفتح باب السر الموصل الى البستان  
الذي فيه القصر \* ولبست حلة كسروية مرصعة باللؤلؤ والدر والجوهر  
ولبست حلة ومن تدها قميص لطيف مرصع بالياقوت ومن تحت  
الجميع ما يعز عن وصفه اللسان ويحبر فيه الجنان وفي هـواه  
يشجع الجنان \* ومن فوق رأسها تاج من الذهب الاحمر مرصع بالدر  
والجوهر وهي تحطري في بعباب من اللؤلؤ الرطب مصوغ من الذهب  
الاحمر مرصع بالمصنوع والمعادن \* وحملت يدها على كف العجوز  
وامرت بالخروج من باب السر واذا بالعجوز قد نظرت الى البستان  
فوجدته قد امتلأ من الخدام والجواري وهن باكلن الممار \*  
ويعكرن الانهار \* ويبدن السمع باللعب والمرجة في هذا النهار \* فقالت  
للملكة انك صاحبه العقل الوافر والفطنة الكاملة وانت تعلمين  
انك غير محتاجة لهذه الخدم في البستان \* ولو كنت خارجه من  
فصر ابيك لكان سهرهم معك احمر مالك \* ولكمك با سيدني طالعة  
من باب السر الى البستان بحيث لا يراك احد من خلق الله  
تعالى \* قالت لها لقد صدفت يادايي فكيف يكون العمل \* ثم قالت  
لها العجوز اأمرى الخدام ان ترجع وما اخبرك بهذا الا احتراما  
للملك فامرت الخدام بالرجوع \* قالت الداية بقي هفية من الخدام  
الذين يبعون في الارض الفسّاد فاصر فيهم ولا تدعى معك غير

جارييتين من الجوّاري لنشرح معهما \* فلما نظرتهما الداية قد صفى قلبها وراق لها الوقت قالت الآن قد تفرجنا فرجة مليحة فقومي بنا الآن الى البستان \* فقامت بنت الملك وجعلت يدها على كنف الداية وخرجت من باب السر \* وجاريتاها تمشيان قد امها وهي تصحك عليهما وتمايل في غلائلها \* والداية تمشي قد امها وتربها الاشجار ويطعمها من الاثمار وهي تروح من مكان الى مكان \* ولم نزل سائرة بها الى ان وصلت الى ذلك القصر \* فلما نظرتة الملكة رآته جديدا فقالت با دايمي اما تنظرين هذا القصر قد عمّرت اركانه وابيضت حيطانه \* قالت الداية والله ياسيدي اني سمعت كلاما وهو ان جماعة من النجار اخذ منهم الخولي مياشا و باعه واخذ بثمنه طوبا وجبرا وجبسا وحجرا وغير ذلك فسألته ما فعل بذلك فقال لي عمّرت به القصر الذي كان دائرا \* ثم قال الشيخ ان النجار طالبوني بحقهم الذي لهم عليّ فقلت حتى تنزل بنت الملك الى البستان وتنظر العمارة وتعجبها \* فاذا طلعت اخذت منها ما نفضل به عليّ واعطيهم حقهم الذي لهم \* فقلت له ما حملك على ذلك قال رأيت في ذلك وقع وتهدمت اركانه وتفشر بياضه و ما رأيت لاحد مروة ان يعمره \* فاقبضت في ذممي وعمّرتة وارجو من ابنه الملك ان تعمل ما هيى اهله \* فقلت له ان ابنة الملك كلها خير وعوض و ما فعل هذا كله الا طمعا في احسانك \* قالت بنت الملك والله لقد بناء عن مروة وفعل فعل الاجواد \* ولكن نادي لي الخازندارة فنادت الداية الخازندارة فحضرت في الحال عند ابنة الملك \* فامرنها ان تعطي الخولي الف دينار فارسلت العجوز رسولا الى الخولي \* فلما وصل اليه الرسول قال له واجب عليك

امثال امر الملكة \* فلما سمع الشولي من الرسول هذا الكلام ارتعدت مفاصله وضعفت قوته \* وقال في نفسه لا شك ان ابنة الملك نظرت الغلام \* ولا يكون هذا اليوم عليّ الا اشأم الانام \* فخرج حتى وصل الى داره واعلم زوجته و اولاده بذلك واوصى وردهم فنبهاكوا عليه \* ثم انه تمشى الى ان وقف بين يدي ابنة الملك ووجهه مثل الكرم وهو يكاد ان يسقط من طوله \* فعلمت العجوز منه ذلك فادركه بكلاهما \* وقالت يا شيخ قبل الارض شكراً لله تعالى وابنهل بالدعاء للملكة فقد اعلمتهما بما فعلت من عمارة الفصير الدائر ففرحت بذلك وقد انعمت عليك في نظير ذلك بالفي دينار فافبضهما من الخازندارة وادع لها وقبل الارض بين يديها وارجع الى حالك \* فلما سمع الشولي ذلك الكلام من الداية قبض الالف في دينار وقبل الارض بين يدي ابنة الملك ودعها \* ثم عاد الى منزله وفرحت عياله به ودعوا لمن كان سببا في هذا الامر كله وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للثلثين بعد السبعمائة

قالت بلغني ابها الملك السعيدان الشيخ الحارس لما اخذ الالف دينار من الملكة و عاد الى منزله فرحت عياله به ودعوا لمن كان سببا في ذلك كله هذا ما كان من امر هؤلاء \* واما ما كان من امر العجوز فانها قالت يا سيدني لقد صار هذا المكان مليحاً وما رأيت قط انصح من بياضه ولا احسن من دهانه يا ترى هل اصلح ظاهره وباطنه والأعمل ظاهره بيضاء وباطنه سودا فادخلي بنا حتى نتفرج على باطنه \* فدخلت الداية وبنت الملك خلفها

٥١٦ حكاية روية حيوة النفوس فى العصر تصوير البسنان والصيدا والشرك والطيور

فوجدتاه مدهونا ومزوقا من داخل باحسن التزييق فنظرت بنت  
الملك يميننا وشمالا الى ان وصلت الى صدر الايوان فشخصت اليه  
واطالت النظر فيه فعلمت الداية ان عيها لحظت تصوير ذلك  
المنام فاخذت الجازيتين عندها حتى لا تشغلاها \* فلما انتهت  
بنت الملك الى رؤية تصوير المنام التفت الى العجوز وهى متعجبة  
ندق يدا على يد \* وقالت يا دايتي تعالي انظري شيا عجيبا لوكتب  
بالابر على أُمق البصر لكان عمرة لمن اعبر \* قالت العجوز وما هو  
يا سيدتي قالت لها الملكة ادخلى صدر الايوان وانظري واي شى  
نمطرينه فعرفيني به \* فدخلت العجوز ونأملت تصوير المنام وخرجت  
وهي متعجبة وقالت والله يا سيدتي ان هذا هو صورة البستان  
والصيدا والشرك وجميع ما رأيت فى المنام وما منع الذكر لما طار  
من ان يعود الى اناءه ويخلصها من شرك الصيد الامناع عظيم \*  
فاني نظرتة تحت مشالب الجراح وقد ذبحه وشرب دمه ومرق  
لحمه واكله \* وهذا يا سيدتي سبب تأخير عن العود اليها  
وتخلصها من الشرك \* ولكن يا سيدتي انما العجب من تصوير  
هذا المنام بالزواق ولو كنت انت اردت ان تفعلني ذلك لعجزت  
عن تصويره \* والله ان هذا الشى عجب بوُرخ فى السير \* ولكن  
يا سيدتي لعل الملائكة الموكلين بمنى آدم علموا ان الطير الذكر  
مظلوم حيث ظلمناه ولمناه على عدم عوده فاقاموا حجة الذكر  
وبينوا عذره \* وها انا قد رأيت في هذه الساعة بين مشالب الجراح  
وهو مذبح \* قالت بنت الملك يا دايتي هذا الطير الذي جرى  
عليه القضاء والقدر ونحن قد ظلمناه \* قالت العجوز يا سيدتي بين  
يدى الله تعالى تلتقى الخصوم \* ولكن يا سيدتي قد بين لنا الحق

حكاية بيان الداية عند الملكة عذر الطير الذكور في عدم عوده ٢١٧  
الى تخليص الطير

ووضح لما عذر الطير الذكر \* ولولا انه تعلقت به مغالب الجراح  
وذبحه وشرب دمه واكل لحمة ما باخر عن الرجوع الى الطيرة \*  
بل كان يرجع اليها ويخلصها من الشرك \* ولكن الموت ما فيه حيلة  
وخصوصا ابن آدم فانه يجوع نفسه ويطعم زوجته وبعري نفسه  
ويكسوها ويغضب اهله وبرضيها ويعصي ويمنع والدته ويعطيها \*  
وهي تطلع على سره وخبيته ولا نصر عنه ساعة واحدة \* فلو غاب  
عنها ليله واحدة لم تنم عينها ولم يكن عندها ارمته فمعزها اكثر  
من والديها واذا ناما ينعانعا ويجعل يده تحت عنقه وهي  
تجعل يدها تحت عنقه كما قال الشاعر

تَوَسَّلْتُهَا زُنْدِي وَبِتَّ ضَجَعَهَا      وَفُلْتُ لِلْيَلِي طُلُفَدَ اشْرَقَ السُّدُرُ  
فَيَلِيلُهُ لَمْ يَخْلُقِ اللَّهُ مِثْلَهَا      قَوْلُهَا حُلُوٌّ وَأَخِرُ هَامُرُ

وبعد ذلك فهو يقبلها وتقبله \* ومن جملة ما جرى لبعض الملوك  
مع زوجته انها ضعفت وماتت فدفن نفسه معها وهو بالحياة ورضي  
لنفسه بالموت من محبة ابائها \* ومن فرط الالفة التي كانت بينهما \*  
وكذلك جرى لبعض الملوك حين ضعف ومات فلما قصدا  
ان يدفنوه قالت زوجته لاهلهما دعوني ادفن نفسي معه بالحياة  
والا اقبل نفسي وابقى في ذمكم \* فلما علموا انها لا ترجع  
عن ذلك تركوها فرمت نفسها في القبر معه من كثرة محبتها اياه  
وشفتها عليه \* وما زالت العجوز تحدثها بحديث اخبار الرجال  
والنساء حتى زال ما كان في قلبها من بغض الرجال \* فلما عرفت  
العجوز المودة التي تجددت عندها للرجال قالت انه ان اوان

تفرجنا في البستان فخرجنا من القصر يتمشيان بين الاشجار فلاحنا  
من ابن الملك التفاتة فوقعت عينه عليها ونظر الى شكلها واعندال  
فدها و نورد خدها و سواد طرفها و بارع ظرفها و باهر جمالها  
و و افوكمالها \* فاندش عقله و شخص اليها بصره و عدم  
في الغرام رشده و تجاوز به العشق حده و اشغلت بخدمتها جوارحه  
والنهيت بهما العشق جوانحه فغشي عليه و وقع على الارض مغشى عليه \*  
فلما افق وجدها غابت عن عينه و توارت منه في الاشجار و ادرك  
شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والثلاثون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان ابن الملك ازد شير لهما كان  
مخفيا في البستان و نزلت بنت الملك هي والعجوز و مشيا  
بين الاشجار رأيا ابن الملك فغشي عليه من شدة ما حصل له  
من العشق \* فلما افق وجدها غابت عن عينه و توارت منه في الاشجار  
فمنهم من صميم قلبه و انشد هذه الابنية

وَلَمَّا رَأَتْ عَيْنِي بَدِيعَ حَمَلٍ لَهَا	نَمَزَقَ فَلَمِّي بِالصَّبَابَةِ وَالْوَجْدِ
فَأَصْبَحْتُ مَرْمِيًا طَرِيحًا عَلَى التَّرَى	وَمَا عَلِمْتُ بِنْتُ الْمَلِكِ بِمَا عِنْدِي
فَمَنْتُ فَأَفْنَيْتُ فَلَبَّ صَبٍّ مِنْهُمْ	فَبِاللَّهِ رَبِّي وَأَرْحَمِ نَبِيٍّ مِنْ وَجْدِي
فَيَا رَبِّ قَرِّبْ لِي الْوَصَالَ وَاحْظِنِي	بِمَهْجَةِ مَلِيٍّ قَبْلَ أَنْزِلُ فِي لَحْدِي
أَقِيلَهَا عَشْرًا وَعَشْرًا وَعَشْرَةً	تَكُونُ مِنَ الْمُضْنَى الْكَئِيبِ عَلَى الْخَدِّ

ولم تزل العجوز تفرج بنت الملك في البستان الى ان وصلت  
الى المكان الذي فيه ابن الملك • و اذا بالعجوز قالت يا خفي

الالطاف أُمِّاً مِمَّا نَخافُ \* فلمَّا سمع ابن الملك الإشارة خرج من  
 خبأه و تعجب في نفسه و ناه و تمشى بين الاشجار بقدر يخجل  
 الاغصان وتكمل جبينه بالعرق \* وصارت وحناءه كُشْفَق \* فسبحان الله  
 العظيم فيمَا خلق \* فلاححت السفانة من بنت الملك فنظرتة فلما رآته  
 صارت شاخصه له ساعة طوبله و رأت حسنه و جمال و قد و اعداله  
 و عيوننه النبي تغازل الغزلان \* وقامه النبي نفصح غصون البان فاذهل  
 عقلها و سلب لبها و رشفها بسهام عبيه في قلبها \* فقالت للعجوز  
 ياد ايتي من اين لنا هذا الغلام المليم القوام \* قالت اين هو  
 يا سيدني قالت ها هو قرب بين الاشجار \* فصارت العجوز تملفت  
 يمينها و شمالا كأنه لم يكن عندها خبره \* و قالت و من عرف هذا  
 الشاب طريق ذلك البستان \* قالت لها حيوة المموس و من يعرفنا  
 بخبر هذا الشاب فسبحان من خلق الرجال \* ولكن ياد ابني هل انت  
 نعرفينه قالت لها يا سيدتي هو الشاب الذي كان يراسلك معي \*  
 قالت لها بنت الملك وهي غريفة في بحر هواها و نارشوها و جواها  
 ياد ايتي ما احسن هذا الشاب فانه مليم الطلعة \* واطن انه ما علمي  
 وحه الارض احسن منه \* فلما علمت العجوز ان هواه ملكها قالت لها  
 اما فلت لك يا سيدتي انه شاب مليم بوجه صبيح \* قالت لها بنت  
 الملك ياد اينني ان بنات الملوك لا يعرفن احوال الدنيا ولا  
 يعرفن صفات من فيها ولا عا شرن ولا اخذن ولا اعطين \* ناد ايمني  
 كيف الوصول اليه و باي حيلة انبل بوجهي عليه و ما ذا افول له  
 و يقول لي \* قالت العجوز اي شيء في يدي الآن من الحيلة قد صرنا  
 متحيرين في هذا الامر من اجلك \* قالت بنت الملك ياد ايتي  
 علمي انه ما مات احد بالغرام الا انا فها انا انقنت بالمهاد ..

وقتي وكل هذا من نار وحدي \* فلما سمعت العجوز كلامها و رأت  
في هواه غرامها \* قالت لها يا سيدتي اما حضرة عندك فلا سبيل  
اليه وانت معذورة في عدم رواحك اليه لانك صغيرة \* لكن قومي  
معني وانا فد امك الى ان تصلي اليه وانا اكون مخاطبة له فما  
يحصل لك خجل وهي لحظه عين حتى يحصل الانس بينكما \* قالت  
الملكة قومي قد امي فقضاء الله لا يرد \* ثم قامت الداية وبنت  
الملك حتى امبلا على ابن الملك وهو جالس كأنه البدر في تمامه \*  
فلما وصلنا اليه قالت له العجوز انظريا فتى من حضريين يديك وهي  
بنت ملك الزمان حبوة الفوس فاعرف قيمتها ومعدار مشيها  
اليك وقدومها عليك فم تعظيما لها وتمثل قائما على فد ميک \*  
فنهض الغلام من وند و ساعه فائما على قد ميه و رفعت عينه  
في عينها فصار كواحد منهن كالسكران بغير مدام \* وند زاد بها  
شوه و غرامه \* ففحمت بنت الملك يديها وكذلك الغلام واعنقا  
وهما في غاية الاشنياق فغلب عليهما الهوى والغرام فغشي عليهما  
وودعا على الارض واسنمرا ساعة طويلة \* فخشيت العجوز من  
التهيكة فادخلتهما القصر وقعدت على باب \* و قالت للجواري اغتنموا  
الفرجة فان الملكة نائمة فرجعت الجواري الى الفرجة \* ثم انهما قاما من  
غشيتهما فوحدا انفسهما داخل القصر \* ثم قال لها الغلام بالله عليك  
يا سيرة الملاح هل هذا منام او اضغات احلام \* ثم اعتنق الاثنان و  
سكرا من غير مدام وتشاكيا لوعة الغرام فانشد الغلام هذه الابيات

الشَّمْسُ مِنْ وَجْهِهَا الرُّضَّاحُ طَالَعَهُ كَذَاكَ مِنْ وَجْنَتَيْهَا حُمْرَةُ الشَّفَقِ  
فَإِنَّهُ حَيْثُمَا لِلنَّظِيرِينَ بَدَا يَغِيبُ مِنْهُ حَيَاءُ كَوَكَبِ الْأُفُقِ



وَإِنْ بَدَأَ بَارِقُ مِنْ نَغْرٍ مَبْسَمِهَا      لَاحَ الصَّبَاحُ وَحَلَّى غَيْهَبُ الْعَسَقِ  
وَإِنْ تَمَنَّى قِيَامُ مِنْ مَعَا طِفْهَها      نَغَارَ مِنْهُ غُصُونُ الْبَانِ فِي الرِّدَقِ  
عِنْدِي عَنِ الْكَلِّ مَا يُغْنِي بُرُوقِهَا      أَعْنَدَهَا بِإِلَهِ النَّاسِ وَالْعَلَقِ  
أَعَارَتْ الْبَدْرَ حُزْأً مِنْ مَخَاسِبِهَا      وَرَامَتْ الشَّمْسُ نَحْوَهَا فَلَمْ نَطِقْ  
مِنْ أَيْنِ الْمَشْمِسِ أَعْطَافَ نِمَسِهَا      مِنْ أَيْنِ لَيْلٍ حُسْنُ التَّلَقُّ وَالْخُلُقِ  
فَمَنْ يُلْمِنِي وَكَلِّي فِي نَحْوِهَا      مَا نَسَ صَبْرُوقِهَا وَصَبْرُوقِ  
هِيَ الَّتِي مَلَكَتْ فَلِمِي بِلَفْتِهَا      فَمَا الَّذِي لِقُلُوبِ الْعَاشِقِينَ بَنِي

وادرک شهر زاد الصباح فسکت عن الكلام المهمل

### فلما كانت الليلة الثانية والثلاثون بعد السبعمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان ابن الملك لها فرغ من شعرة  
ضمته بست الملك الى صدرها و فملت فاه و ما بين ع. ع. فعاتت  
اليه روحه و صار يشكو اليها ما قاساه من نذرة العشق و دور الغرام  
و كثرة الشوق و الهيام و ما جرى له من فسوة فاجها \* فلما سمعت  
كلامه فملت يديه و قد ميه و كشت رأسها فاظلم الد. دور و اشرقت فيه  
المدور \* وقالت يا حبيبي و غايه مادي لا كان يهم الدود ولا جعله الله  
بيننا يعود \* فعندها تعانعا و قبا كيا و اشدت بمتها. هذه الابيات

يَا مُتَخَيَّلَ الْمَدْرِ وَشَمْسَ الْبَحَارِ      حَكَمَ نَ بِي فَلِمِي مُحْيَا فَحَارِ  
بِسَيْفِ كَطِطِ فَاطِمَ فِي الْخَشَا      وَأَيْنَ مِنْ تَسْفِيفِ اللَّحَاظِ الْفَارِ  
و شِبْهُ قَوْسٍ حَا حَيَاكِ أَرْنَمِي      مِنْهَا بِلْمِي سَهْمٌ وَجِدٌ وَنَارِ  
وَمِنْ جَنَى خَدَّيْكَ إِنْ جَسَدُ      فَهَلْ لَهَا بَعْدَ عَمَلِهَا أَصْطَبَا

وَقَدْكَ الْمَاسِيسُ غُصْنُ زَهَا مِنْ حِمْلٍ هَذَا الْغُصْنِ تُجْنِي الثَّمَارَ  
جَدُّ بَيْنِي قَهْرًا وَاسْهَرُ تَنِي وَقَدْ خَلَعْتُ فِي هَوَاكِ الْعِدَا  
أَعَانِكَ اللَّهُ يَنْوُرُ الضِّيَا وَتَرَبَّ الْبُعْدَ وَادْنَى الْمَزَارَ  
فَارْحَمْ فَوَادًا فِي هَوَاكِ انْكَوَى وَفَلَبَ دُضْنِي بِعُلَاكِ اسْتَجَارَ

فلما فرغت من شعرها فاض عليها الغرام وهامت وبكت بدموع غزار سببام \* فاحرقت قلب الغلام فتعنتى في هواها وهام وتقدم اليها وقبل يديها وبكى بكاء شديدا \* ولم يزالا في عتاب ومنادمات واشعار الى ان اذن العصر \* ولم يكن بينهما غير ذلك فهما بالانصراف فقالت له بنت الملك يا نور عيني وحشاشة كبدي هذا وقت الفراق فمتى يكون النلاق \* قال الغلام وقد اصابه من كلامها سهام والله لا احب ذكر العراق \* ثم انها خرجت من القصر فالتفت اليها فوجدتها تمئن انينا بذيئ الحجير وتبكي بدموع كالقطر \* فغرق من العشق في بحر الهلكات وانشد هذه الابيات

أَيَا مُنَمَّهِ الْعَلَبِ زَادَ اشْتِغَالِي	لِفِرْطٍ هَوَاكِ فَكَيْفَ احْتِبَالِي
فَوَجْهَكَ كَالصَّحْرِ مَهْمًا بَدَا	وَشَعْرَكَ فِي اللَّوْنِ يَحْكِي اللَّيَالِي
وَقَدْكَ غُصْنٌ إِذَا مَا انْمَسَى	وَقَدْ حَرَكَهُ رَبَّاحُ الشَّمَالِ
وَالْحَاظُ عَيْنَيْكَ تَحْكِي الظُّلُمَا	إِذَا رَمَقَتْهَا كِرَامُ الرِّجَالِ
وَحَصْرَكَ نَضَى بِرَدْفٍ ثَقِيلِ	فَهَذَا ثَقِيلٌ وَهَذَا كَبَالِ
وَمِنْ خَمَرٍ رَبَّنَكَ أَحْلَى شَرَابِ	وَمَسْكَ زَكِيٍّ وَبَرْدُ الزُّلَالِ
فَيَا طَبِيبَةَ الْعِي كُنِّي الْأَسَى	وَجُودِي عَلَيَّ بِطَيْفِ الْخَيَالِ

فلما سمعت ذلك بنت الملك في وصفها رجعت اليه واعتنقته

بقلب حريق اضرم ناره الفراق ولا يطفؤه غير النقيبيل والعناق \* وقالت  
ان صاحب المثل السائر يقول الصبر على الحبيب ولا يفده \* ولا بد ان  
ادبر حيلة في الاجتماع \* ثم ودعته وراحت وهي لا تدري اين تضع  
قدمها من شدة عشفها \* ولم نزل سائرة حتى الفت نفسها  
في مقصورتها \* واما الغلام فانه قد زاد به الشوق والهيام وحرّم  
لذيذ المنام \* ثم ان الملكة لم تذق طعاما و فرغ صبرها وضعف  
جلدها \* فلما أصبح الصباح طلبت الداية فلما حضرت بين يديها وجدت  
حالتها تغير \* فقالت لها لا تسألني عما انا فيه لان جميع ما انا فيه  
من يدك \* ثم قالت لها اين محبوب قلبي قالت لها العجوز با سيدني  
ومتى فارحك هل بعد عنك غير هذه الليلة \* قالت لها وهل  
يمكنني ان اصبر عنه ساعة واحدة قومي تحيلي واجمعي بيني  
وبينه سرعة فان روحي كادت ان تخرج \* قالت لها الداية طولي  
روحك يا سيدتي حتى ادبر لكما امرا لطيفا لا يشعر به احد \*  
فقالت لها والله العظيم اذا لم تأت به في هذا اليوم لا أقولن  
للملك واخبره انك افسدت حالي فيرمي عنك \* قالت العجوز سألتك  
بالله ان تصبري عليّ فان هذا الامر خطر \* ولم نزل تخضع لها  
حتى صبرتها ثلاثة ايام وبعد ذلك قالت لها يا دايمي ان الملكة  
ايام مقومة عليّ بثلاث سنين \* فان فات اليوم الرابع ولم نحضره  
عندي سعت في قتلك \* فخرجت الداية من عندها وتوجهت  
الى منزلها \* فلما كان صبح اليوم الرابع دعت بمواشيت البلد وطلبت  
منهن نقشا مليحا من اجل تزويق بنت بكر وتنقيشها وتكثيرها  
فاحضرن اليها مطلوبها من احسن ما يكون \* ثم دعت بالغلام  
فحضر وفتحت صندوقها واخبرته منه بقصة فيها حكمة

النساء تساوي خمسة آلاف دينار بعصابة مطرزة بانواع الجواهر \*  
وقالت يا ولدي الحب ان تجتمع بتيوة النفوس قال لها نعم \*  
فاخرجت محة وحفها بها وكلمته ثم اعترته وركبت النقش  
على يديه من ظفيرة الى كتفه ومن مشط رجليه الى فخذيه وكتبت  
سائر جسده \* فصار كأنه ورد احمر على صفائح المرمر \* ثم بعد مدة  
لطيفة غسله ونظمه واخرجت له قميصا ولباسا \* ثم البسناه تلك  
الحلة الكسروية وعصبيه وفتعته وعلامة كيف يمشي \* وقالت له  
قدم الشمال واخر اليمين ففعل ما امرته به ومشى قدامها \* فصار  
نائه حور به خرجت من الجنة \* ثم قلت له فو قلبك فانك قادم  
على قصر ملك ولا بد ان يكون على باب القصر جنود وخدم \*  
ومنى فزعت منهم او حصل عندك وهم نفرسوا فيك وعرفوك  
فيصل لنا الاذى وروح ارواحنا \* فان لم يكن عندك مقدرة  
على ذلك فاعلمني \* قال ان هذا الامر لا يروعي فطبي نفسي  
وفري عينا \* فخرجت يمشي امامه الى ان وصلا الى باب القصر  
وهو ملائع بالخدم \* والفتت العجوز اليه لنظر هل حصل عمده  
وهم ام لا \* فوجدته على حاله ولم يتغير \* فلما وصلت العجوز  
وسل اليها رئيس الخدام عرفها ووجد خلفها جارية تتيم  
العمل في وصفا \* فقال في نفسه اما العجوز فهي الداية \* واما التي  
خلفها فما هي ارضا من يشبه شكلها ولا يقارب حسنهما ولا ظرفهما  
الا ان كانت الملكة حيوة النفوس ولكها محبوبة لا تخرج ابدا \*  
فيا ليت شعري كيف خرجت في الطريق ويا ترى هل خرجت باذن  
الملك ام بغير اذنه \* فنهض قائما على قدميه حتى يكشف خبرها  
فنبهه نحو ثلثين خادما \* فلما نظروهم العجوز طار عقلها وقالت ان الله



هذا المكان المظلم \* فقعدي في الحب وراحت العجوز الى محل آخر  
 وخلته فيه حتى ولى النهار فحضرت اليه واخرجته ودخلا من  
 باب القصر \* ولم يزالا داخلين حتى وصلا الى مقصورة حيوة النفوس  
 فطرفت الداية الباب فخرجت جارية صغيرة وقالت مَنْ بالباب \* فقالت  
 الداية انا فرجعت الجارية واسنا ذنت سيدتها في دخول الداية \*  
 فقالت لها افتحي لها ودعيها تدخل هي ومن معها فدخلا \* فلما  
 اقبلا المفتت الداية الى حيوة النفوس فوجدتها قد جهزت المجلس  
 وصفت القناديل وفرشت المراتب واللواوين باليسط \* وحطت المساند  
 وارتدت الشموع على الشمعدانات الذهب والفضة \* وحطت  
 السماط والفواكه والحلويات \* واطلقت المسك والعود والعنبر  
 وقعدت بين القناديل والشموع فصار ضوء وجهها يغلب ضوء  
 الجميع \* فلما نظرت الداية قالت لها ياد ايني اين محبوب قلبي  
 قالت لها يا سيدتي ما لقيته ولا وقعت عيني عليه \* ولكن جئت لك  
 باخته شقيقته بين يديك \* قالت لها هل انت مجنونة ليس لي حاجة  
 باخته فهل اذا وجع الانسان رأسه يربط يده \* قالت لا والله يا سيدتي  
 ولكن انظري اليها فان اعجبتك خليها عندك وكشفت عن وجهه \*  
 فلما عرفته قامت على اقدامها وضمتها الى صدرها وضمها الى  
 صدره \* ثم وقعا على الارض مغشيا عليهما ساعة طويلة \* فرشت عليهما  
 الداية ماء الورد فافاقا \* ثم انها قبلته في فمه ما ينسوف عن الف  
 قبلته وانشدت هذه الابيات

زَارَنِي نَحْوُ ثَلَاثِينَ فِي الْغَلَسِ قُمْتُ إِجْلَالًا لَهُ حَتَّى جَلَسَ  
 قُلْتُ يَا سُوَايَ وَ يَا كُلَّ الْمُغَى زُرْتَنِي فِي اللَّيْلِ مَا خِفْتُ الْعُسَى

قَالَ لِي خِفْتُ وَلَكِنَّ الْهُوَى أَخَذَ لِلرُّوحِ مِنِّي وَالنَّفْسُ  
فَاعْتَمَقْنَا وَالتَّزَمْنَا سَاعَةً هَاهُنَا آمِنٌ فَلَا نَخْشَى حَرَسٌ  
ثُمَّ قُمْنَا مَا بَنَا مِنْ رِيَّةٍ نَنْفُضُ الْأَذْيَالَ مَا فِيهِ أَدْنَسُ

و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والثلاثون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان حيوة النفوس لما اتاها محبوبها  
في القصر تعانقا و انشدت اشعارا فيما يناسب ذلك \* فلما فرغت  
من انشادها قالت هل هذا صحيح من كوني نظرتك في منزلي  
و انت فديمي و مؤنسي \* ثم فوي بها الهوى واضربها الجوى حتى  
كاد ان يطير عقلها من الفرح به فانشدت هذه الابيات

بِنَفْسِي الَّذِي نَدَّ زَارِفِي غَسَقِ الدَّجَى وَ كُنْتُ إِلَى مِيعَادِهِ مُتَرَقِّبًا  
فَمَارَ اعْنِي الْأَرْخِيْمُ بِكَانِهِ فَقُلْتُ لَهُ أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا  
وَقَبْلَتُهُ فِي خِدِّهِ أَلْفَ مُبْلَسَةٍ وَ عَانَقَهُ الْفَأْ وَ كَانَ مُحَجَّبًا  
وَقُلْتُ لَقَدْ نِلْتُ الَّذِي كُنْتُ أَرْجِي فَلِلْمُحَمَّدِ نَدَّ أَحَقَّ وَأَوْجَبًا  
وَبِتْنَا كَمَا شِئْنَا بِأَحْسَنِ لَيْلَةٍ إِلَى أَنْ جَلَّاسٌ لَيْلِنَا الصُّبْحُ غَبَّهَا

فلما اصبح الصباح ادخلته في محل عندها ولم يطلع عليها الى ان  
اتى الليل فاطلمته و جلسا بتنادمان \* فقال لها فصدي ان اعود  
الى ديارى و اعلم ابى باخبارك لاجل ان يجهز وزيرة الى ابيك  
فيخطبك منه \* قالت يا حبيبي اخشى ان تروح الى ارضك و حكمك  
فتلتهى عني و تسلا محبتي او ان اباك لا يوافقك على هذا  
الكلام فاموت انا والسلام \* والرأي السديد ان تكون انت معي

وفي قبضتي فتنظـر الى طلعتي و انظر الى طلعتك حتى ادبر لك  
 حيلة و اخرج انا وانت في ليلة واحدة فنروح الى بلادك \* فاني  
 قطعت رجائي و يئست من اهلي فقال لها سمعا و طاعة و استمرا  
 على ما هما فيه من شرب الخمر \* ثم انه طاب لهما الشراب في ليلة  
 من الليالي فلم بهجعا ولم يناما الى ان لاح الفجر \* و اذا باحد المملوك  
 ارسل الى ابيها هدية \* و من جعلها قلادة من الجواهر اليتيم  
 وهي تسعة وعشرون حبة لانفي خزائن ملك بنمها \* ثم ان الملك  
 قال ما تصلح هذه القلادة الا لبنني حياة النفوس والتفت الى خادم  
 كانت قلعت اضراسه لمقتضى ذلك \* فناداه الملك و قال خذ هذه  
 القلادة و اوصلها الى حياة النفوس \* و قل لها ان احد المملوك  
 ارسلها هديه لابيک ولا يوجد مالا يفي لها بقيمة فضعيها في عنقک \*  
 فاخذها الغلام و هو يقول الله تعالى يجعلها آخر لبسها من الدنيا  
 لعل اعد منني نفع اضراسي \* ثم انه سارحتى وصل الى باب المقصورة  
 فوجد الباب مغلوقا و العجوز نائمة على الباب فايقظها فانهبت  
 مرعوبة \* وقالت له ما حاجک \* قال لها ان الملك ارسلني في حاجة  
 الى ابنته \* قالت ان المفتاح ما هو حاضر رح الى ان احضر المفتاح  
 قال لها ما اندر ان اروح للملك فراحت العجوز لاجل ان تحضر  
 المفتاح فادركها الخوف فطلبت النجاة لنفسها \* فلما ابطأت على الخادم  
 خاف من ابطائه على الملك فحرك الباب و هزه فانكسر الفيز  
 و انفتح الباب \* فدخل و لم يزل داخلا الى ان وصل الى الباب  
 السابع \* فلما دخل المقصورة وجدها مفروشة بفرش عظيم و هناك  
 شموع و قناني \* فعجب الخادم من ذلك الامر و تمشى الى ان  
 وصل الى النحت و عليه ستر من الابر يسم و عليه شبكة من



حكاية رؤية الطواشي لحياة النفوس مع ازدهار واخباره للملك ٥٢٩

الجوهر \* فكشف الستر عنه فوجد بنت الملك وهي راندة وفي  
حضانها شاب احسن منها \* فعظم الله تعالى الذي خلقه من ماء  
مهيمن \* ثم قال ما احسن هذه الفعّال ممن تبغض الرجال \* ومن اين  
وصلت الى هذا واظنها ما قلعت اضراسي الا من اجله \* ثم انه رد  
الستر الى مكانه و خرج طالب الباب فانتهت مرعوبة ونظرت  
للخادم كافتور ونادته فلم يجيبها فنزلت ولحقته واخذت ذيله  
و وضعت على رأسها وقبلت رجله وقالت له استر ما ستر الله \*  
فقال الله لا يستر عليك ولا على من يستر عليك انت قلعت اضراسي  
و تقولين لي لا يذكر لي احد شيئا من صفات الرجال \* وانفلت منها  
و خرج وهو يجري وقفل عليهما الباب وحط عليه خادما يجرسه  
ودخل على الملك \* فقال له الملك هل اعطيت القلادة للحياة  
النفوس \* فقال الخادم والله انك تستحق اكثر من هذا كله فقال  
الملك وما حصل قل لي واسرع في الكلام قال لا اقول لك الا  
في خلوة بيني وبينك فقال له قل بلا خلوة \* فقال الخادم اعطني  
الامان فرمى له منديل الامان \* فقال الخادم ايها الملك دخلت على  
الملكة حياة النفوس فوجدتها في مجلس مفروش وهي نائمة وفي  
حضانها شاب فقفلت عليهما الباب وحضرت بين يديك \* فلما سمع  
الملك كلامه نهض قائما واخذ سيفا في يده وصاح على رئيس  
الخادم وقال له خذ معك صبيانك وادخل على حياة النفوس \*  
وهاتهما هي ومن معها وهما على النخت نائمان و غطوهما  
بغطائهما و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الخامسة والثلاثون بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك لما امر الخادم ان يأخذ صبيانه ويتوجهوا الى حيوة النفوس و بآتوا بها هي و من معها بين يديه خرج الخادم ومن معه ودخلوا \* فوجدوا حيوة النفوس واقفة على اقدامها والبكاء والعويل قد اذا بها \* وكذلك ابن الملك \* فقال رئيس الخدام للغلام اضطجع على السرير كما كنت وكذلك ابنة الملك \* فخشيت بنت الملك عليه وقالت له ما هذا وقت المخالفة فاضطجع الاثنان وحملوهما الى ان اوصلوهما بين يدي الملك \* فلما كشف الملك عنهما نهضت ابنة الملك على اقدامها فنظر لها الملك و اراد ان يضرب عنقها فسبق الغلام ورمى نفسه في صدر الملك \* و قال ايها الملك ليس لها ذنب الذنب مني انا فاقتلني قبلها فقصده ليقبله فرمت حيوة النفوس نفسها على اييها \* وقالت اقتلني انا ولا تفنله فانه ابن الملك الاعظم صاحب جميع الارض في طولها والعرض \* فلما سمع الملك كلام ابنته التفت الى وزيره الاكبر وكان محضر سوء و قال له ما تقول يا وزير في هذا الامر \* قال الوزير الذي اتوله كل من وقع في هذا الامر يحتاج للكذب وما لهما الا ضرب اعنا قهما بعد ان تعذبهما بانواع العذاب \* فعندها دعا الملك بسياف نغمته فجاء و معه صبيانه \* فقال الملك خذوا هذا العلق واضربوا عنقه وبعده هذه الفاجرة واحرقوهما ولا تشاوروني في امرهما مرة ثانية \* فعند ذلك حط السياف يده في ظهرها ليأخذها فصاح الملك عليه و رجمه بشيء كان في يده كاد ان يقتله \* و قال له يا كلب كيف تكون حليما عند غضبي حط

## حكاية وصول اب ازديشير مع العسكر الى بلد الملك عبد القادر ٥٢١

يدك في شعرها وحرها منه حتى تقع على وجهها ففعل كما امره الملك و سحبها على وجهها • وكذلك الغلام الى ان وصل بهما الى محل الدم و قطع من ذيل ثوبه و عصب عينيه و جرد سيفه و كان ما ضيا \* و آخر بنت الملك ترجيا ان تقع فيها شفاعا \* و قد اشتغل بالغلام ولعب بالسيف ثلث مرات و جميع العسكر ينباكون ويدعون الله ان يحصل لهما شفاعا \* فرفع السيف يده و اذا بغبار قد ثار حتى ملأ الافطار \* وكان السبب في ذلك ان الملك ابا الغلام لما باطأ عليه خبر ولده تجهز في عسكر عظيم وتوجه بنفسه للبحث عن ولده \* هذا ما كان من امره \* و اما ما كان من امر الملك عبد القادر فانه لما ظهر ذلك الغبار قال يا قوم ما الخبر وما هذا الغبار الذي قد غشي الابصار \* فنهض الوزير الاكبر ونزل من بين يديه متوجها الى ذلك الغبار ليعرف حقيقة امره فوجد خلفا كالجراد لا يحصى لهم عدد ولا ينفد لهم مدد قد ملأوا الجبال والاودية والنلال \* فعاد الوزير الى الملك واخبره بالفضية \* فقال الملك للوزير انزل واعرف لنا خبر هذا العسكر وما السبب في محييتهم الي بلادنا واسأل عن قائد هذا الجيش وبلغه مني السلام واسأله ما سبب حضوره فان كان يقصد فضاء حاجة ساعدناه \* و ان كان له ثار عند احد من الملوك ركبنا معه • وان كان يريد هدية هاديناه فان هذا عدد عظيم وجيش جسيم ونخشى على ارضنا من سطوته \* فنزل الوزير ومشى بين الجبال والحنود والاعوان ولم يزل ماشيا من اول انهار الى قرب المغرب حتى وصل الى اصحاب السيوف المذهبة والخيام المكوكة • ثم وصل من بعد ثم الى الامراء والوزراء والحجاب والنواب ولم يزل ينتظر الى ان وصل الى السلطان فرأه ملكا



الا عظم واخبر الملك عبد القادر بما وقع له وهو مقطوف اللون  
 ترتعد فرائضه من شدة الوجع \* قال له الملك عبد القادر وقد داخله  
 الوسواس والخافة على نفسه وعلى الناس يا وزير من يكون ولد  
 هذا الملك \* قال ان ولده هو الذي امرت بقتله والحمد لله الذي  
 لم يعجل قتله فان اباه كان يخرب ديارنا وينهب اموالنا \* فقال له  
 الملك انظر رأيك العاسد حيث اشرت علينا بقتله فاين الغلام وان  
 هذا الملك الهمام \* قال له ايها الملك الهمام انك قد امرت بقتله \*  
 فلما سمع هذا الكلام اندهش عقله و صاح من صميم قلبه ورأسه  
 ويلكم ادركوا السياف لئلا يوتغ عليه العمل ففى الوقت احضروا السياف \*  
 فلما حضر قال له يا ملك الزمان قد ضربت عنقه كما امرني \* فقال  
 له يا كلب ان صح ذلك لابد ان السيفك به \* قال له ايها الملك  
 انك امرتني بقتله من غير ان اشارك فيه مرة ثانية \* قال الملك كنت  
 في غيظي فمكلم الحق قبل تلف روحك \* قال له ايها الملك هو في  
 قيد الحياة ففرح الملك واطمأن قلبه وامر باحضاره \* فلما حضر بين  
 يديه نهض له قائما على قدميه وقبل فاه \* وقال له يا ولدي اسئغفر  
 الله العظيم مما وقع مني في حقك فلا تتكلم بما يحيط قدري عند  
 والدك الملك الاعظم \* قال الغلام يا ملك الزمان واين الملك  
 الاعظم قال له لقد جاء بسببك \* قال الغلام وحق حرمك ما ابرح  
 من بين يديك حتى ابرئ عرضي وعرض بنك مما نسبتنا اليه  
 وهي بكر عذراء فاطلب الدايات القوابل لنكشف عليها بين يديك \*  
 فان وجدت بكرنها زالت فقد انحك دمى وان كانت عذراء فاطهر  
 برامة عرضي وعرضها \* فدعا القوابل فلما كشف عليها وجدنها عذراء  
 فاخبرن الملك بذلك وطمين منه الانعام فانعم عليهن وخلع

ما كان عليه وكذلك ابعث على جميع من في الحريم \* واخرجوا طاسات  
الطيب فطسوا ارباب الدولة وفرحوا غاية الفرح \* ثم ان الملك اعتنى  
الغلام وعامله بالنعظيم والاكرام وامر با دخاله الحمام مع خاصته  
من الخدام \* فلما خرج افرغ عليه خلعة سنية وتوجه بناج من  
الجواهر وشحه بوشاح من الابريسم مزركش بالذهب الاحمر مرصع  
بالدر والجواهر \* واركبه فرسا من احسن الخيل بسرج من الذهب  
مرصع بالدر والجواهر \* وامر ارباب دولته ورؤساء مملكته بالركوب في  
خدمته الى ان يصل الى ابيه \* ثم اوصى الغلام ان يقول لابيه الملك  
الا عظم ان الملك عبد القادر تحت امرك سامع مطيع لك في جميع  
مانا موه وتنهاه \* فقال الغلام لا بد من ذلك ثم ودعه وسار متوجها  
الى ابيه فلما نظر اليه ابوه طار عقله من الفرح \* ثم نهض له قائما  
على قدميه ومشى له خطوات وعانقه وشاع الفرح والسرور في  
عسكر الملك الاعظم \* ثم حضر جميع الوزراء والحجاب وجميع  
البيد والفواد وقبلوا الارض بين يديه وفرحوا بقدمه \* وكان لهم  
في المرح يوم عظيم واباح ابن الملك لمن معه وغيرهم من مدينة الملك  
عبد القادر ان يتفرجوا على ما عليه عساكر الملك الاعظم ولا يعارضهم احد  
حتى يبروا كثرة حنوده وقوة سلطانه \* فصار كل من دخل سوق البزازين  
ونظر الغلام قبل ذلك وهو جالس في المكان يتعجب منه كيف  
رضي لنفسه ذلك مع شرف نفسه وعظيم منزلته \* ولكن احوجه الى  
ذلك حبه وميله لبنت الملك \* وشاعت الاخبار بكثرة عساكره فبلغ  
ذلك حيوة النفوس فاشرفت من اعلى القصر ونظرت الى الجبال  
فراستها امتلأت بعساكر وجيوش وكانت في قصرها بيها مسجونة تحت  
الامر حتى يعلموا ما يامره الملك في شأنها اما بالرضي والاطلاق

واما بالقتل والاحراق \* فلما رأَت حُبوة النفوس هذه العساكر وعلمت انها عساكر ابيه خافت ان ابن الملك ينساها ويتهيب عا ابيه ثم يرحل عنها فيقتلها ابوها \* فارسلت اليه الجارية التي كانت قد نزلت في المقصورة برسم الخدمة \* وقالت لها امضي الى اذنير ابن الملك ولا تخافي \* فاذا وصلت اليه فقلبي الارض بيمين يديه وعرفيه بنفسك وقلولي له ان سيدني تسلم عليك وانها الآن مكبوسة في قعر ابيها تحت الامر \* فاما ان يقصد العفو عنها واما ان يقصد قتلها وتسالك انك لا تنساها ولا تتركها فانك اليوم ذو مقدرة \* ومهما اشرت اليه لا يفدر احد ان يخالف امرك \* فان حسن عندك ان تخلصها من ابيها وتأخذها عندك كان من فضلك \* فانها قد تحملت هذه المكاره من اجلك \* وان لم يحسن عندك ذلك حبث فرغ غرضك منها فقل لوالدك الملك الاعظم لعله يشجع لها عند ابيها ولا يرحل حنى يطلقها من ابيها ويأخذ عليه العهد والميثاق ان لا يفعل بها سوءا ولا ينعمد قتلها \* وهذا آخر الكلام ولا اوحش الله منك والسلام وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام

فلما كانت الليلة السابعة والثلاثون بعد السبعمئة

قلت بلغني ايها الملك السعيد ان الحجارة حين ارسلنها حياة النفوس الى اردشير ابن الملك الاعظم وصلت اليه و اخبرته بكلام سيدتها \* فلما سمع منها ذلك الكلام بكى بكاء شديدا و قال لها اعلمي ان حياة النفوس سيدتي و انا عبدُها و اسير هواها و لا نفسي

ما كان بيننا ولا مرارة يوم النراق \* فقول لي لها بعد ان تقبلي قدميها  
اني احدث ابي في امرها ويرسل وزيره الذي خطبك منه أولا  
يخطبك فانه لم يقدر ان يخالف \* فان ارسل اليك ابوك ليشا ورك  
في ذلك فلا تخالفي فاني لا اروح بلا دي الابك \* فرجعت الحارية  
الى سيدتها وقبلت يديها وبلغنها رسالته \* فلما سمعت ذلك  
بكت من شدة الفرح وحمدت الله تعالى هذا ما كان من امرها \*  
واما ما كان من امر الغلام فانه اخلى بابيه في الليل وسأله عن  
حاله وما جرى له فحدثه بجميع ما جرى له من اوله الى آخره \*  
فقال له ما نريد ان افعل لك يا ولدي فان اردت اتلافه اخربت  
دياره ونهبت امواله وهنكت عياله \* فقال له لا اريد ذلك يا ابي  
فانه لم يفعل معي شئاً يوجب ذلك بل اريد اتصالي بها \* واريد  
من احسانك ان تجهز هدية وتقدمها لابيها \* ولكن تكون هدية  
نفيسة وترسلها مع وزيرك صاحب الرأي الشديد \* فقال له ابوه  
سمعا وطاعة \* ثم ان اباه قصد ما ادخره من قديم الزمان واخرج  
منه كل شيء نفيس \* ثم عرضه على ولده فاعجبه \* ثم دعا بالوزير  
وارسل ذلك صحبته وامره ان يسير بذلك الى الملك عبد القادر  
ويخطب منه بنته لابنه ويقول له اقبل هذه الهدية ورد له الجواب \*  
فسار الوزير متوجها الى الملك عبد القادر وكان الملك عبد القادر  
حزيناً من وقت ان فارق الغلام \* ولم يزل مشغولاً بالخطر متوقفاً خراب  
ملكه واخذ ضياعه \* واذا بالوزير قد اقبل عليه وسلم وقبل الارض  
بين يديه \* فقام له الملك على الاقدام وقابله بالاكرام فاسرع  
الوزير ووقع على قدميه وقبلهما \* وقال له العفو يا ملك الزمان  
ان مثلك لا يقوم لمثلي وانا اقل عبيد الخدام \* واعلم ايها الملك



ان ابن الملك تكلم مع ابيه وعرفه ببعض فضلك عليه واحسانك له فشكر  
الملك على ذلك \* وقد جهزك صحبة خاد مك الذي بين يديك  
هدية وهو يقروك السلام ويخصك بالتحية والاکرام \* فلما سمع  
الملك منه ذلك لم يصدفه من شدة خوفه حتى تقدمت اليه  
الهدية \* فلما عرضت عليه وجدها هدية لا يفي بقدرها مال ولا  
يقدر ملك من ملوك الارض على منلها فصغرت نفسه عنده \* فعند  
ذلك نهض الملك قائما على قدميه وحمد الله تعالى واثنى عليه  
وقد شكر الملك ذلك الغلام \* ثم قال له الوزير ايها الملك الكريم  
اصغ للكلامي واعلم ان الملك الاعظم قد ورد عليك واختار القرب  
منك \* وقد جئتك قاصدا راعيا في بنتك السيدة المصونة والجوهرية  
المكنونة حيوة النفوس وزواجها بولده ازدشير \* فان اجبت لهذا  
الامور كنت به راضيا فاتفق معي على صداقها \* فلما سمع منه ذلك  
الكلام قال سمعا وطاعة \* اما من جهتي انا فليس عندي مخالفة  
وهو احب ما يكون عندي \* واما من جهة البنت فانها بالغه رشيدة  
وامرها بيد نفسها \* واعلم ان ذلك الامر راجع الى البنت فانها  
بالاختيار الى نفسها \* ثم انه التفت الى رئيس الخدام وقال له امض  
الى بنتي وعرفها بهذه الاحوال \* فقال رئيس الخدام سمعا وطاعة ثم  
انه مشى حتى طلع قصر الحريم ودخل على بنت الملك وقبل  
يديها واخبرها بما ذكره الملك \* ثم قال لها ما تفولين انت في جواب  
هذا الكلام فقالت سمعا وطاعة وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن  
الكلام

## فلما كانت الليلة الثامنة والثلاثون بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان رئيس خدام الحريم لما اخبر بنت الملك بخطبتها لابن الملك الاعظم قلت سمعا وطاعة \* فلما سمع رئيس خدام الحريم هذا الكلام رجع الى الملك واعلمه بالجواب \* ففرح بذلك فرحا شديدا \* ثم انه دعا بخلعة سنمية وافرغها على الوزير وامر له بعشرة آلاف دينار \* وقال له اوصل الجواب الى الملك واسأذه لي في ان ابرل اليه \* فقال الوزير سمعا وطاعة \* ثم ان الوزير خرج من عند الملك عبد الغادر ومشى حتى وصل الى الملك الاعظم واصل اليه الجواب وبلغه ما معه من الكلام \* ففرح الملك بذلك وامان الملك فانه قد طار عقله من الفرح وانسع صدره وانشرح \* ثم اذن الملك الاعظم بان الملك عبد الغادر ينزل اليه ويفايكه \* فلما كان في اليوم الثاني ركب الملك عبد القادر وحضر عند الملك الاعظم فتلقاء ورنع مكانه وحياه وجلس هو واباه ووقف ابن الملك بين ايديهما \* ثم قام خطيب من خاصة الملك عبد الغادر وخطب خطبة بليغة ولهي ابن الملك بما قد حصل له من بلوغ مراده بنزويجه بالملكة سيدة بنات الملوك \* ثم ان الملك الاعظم بعد جلوس الخطيب امر باحضار صندوق مملوء بالدر والجوهر وخمسين الف دينار \* وقال للملك عبد الغادر اني وكبل عن ولدي في جميع ما اسنقر عليه الاسر فاعترف الملك عبد الغادر بقبض الصداق \* ومن جملته خمسون الف دينار من اجل فرح بننه سيدة بنات الملوك حيوة النفوس \* وبعد هذا الكلام احضروا الغضا والشهود وكتبوا كتاب بنت الملك

عبد القادر على ابن الملك الاعظم از دشير \* وكان يوما مشهودا وفرحت فيه سائر المسلمين واغماظ به سائر المبغضين والحاسدين \* ثم انهم عملوا الولائم والدعوات وبعد ذلك دخل عليها ابن الملك \* فوجدها درة ما ثقيت ومهرة لغيره ما ركبت \* فريدة مصونة وجوهرة مكنونة وظهر ذلك لابيها \* ثم ان الملك الاعظم سأل ولده هل بقي في نفسه حاجة قبل الرحيل قال نعم ايها الملك \* اعلم اني اريد الانتقام من الوزير الذي اساء نا والطواشي الذي افترى الكذب عليا \* فبعث الملك الاعظم الى الملك عبد القادر في السال يطلب منه ذلك الوزير والطواشي \* فاسألهما اليه فلما حضرا بن يديه امر بشنعهما على باب المدينة \* ثم اقاموا بعد ذلك مدة يسيرة وطلبوا من الملك عبد القادر اذا لابنه ان تجهز للسفر \* فجهزها ابوها واركبوا انة الملك في نخت من الذهب الاحمر مريع بالدر والجواهر تجره الخيل الحمياد \* واخذت معها جميع جواربها وخدمها وعادت الدايه الى مكانها بعد هرونها \* وصارت على عادتها \* وركب الملك الاعظم وولده وركب الملك عبد القادر وجميع اهل مملكته لوداع صهره وابنته \* وكان يوما يعده من احسن الايام \* فلما بعدوا عن الديار حلف الملك الاعظم على صهره ان يرجع الى بلاده فودعه ورجع الى دياره بعد ان ضمه الى صدره وقبله بين عينيه وشكره على فضله واحسانه \* واوصاه على ابنته وبعد وداع الملك الاعظم وولده رجع الى ابنته وعانقها \* ثم قبلت يديه وبكى في موقف الوداع ثم رجع الى مملكته \* وثار ابن الملك الاعظم هو وزوجته والدة الى ان وصلوا الى ارضهم وجدوا فرحهم \* ثم اقاموا في الدعيش واهناه وارغده واحلاه الى





فى السماء الصاحبة \* فتعجب من حسنها وجمالها وقدها واعتدالها  
فسبح الله الخالق جلّت قدرته \* ثم ان الملك تقدم الى الجارية  
وجلس بجانبها وضمها الى صدره واجلسها على فخذه ومّص  
رضاب ثغرها \* فوجده احلى من الشهد \* ثم انه امر باحضار الموائد  
من افخر الطعام وفيها من سائر الالوان فاكل الملك و صار يلقمها  
حتى شبع \* وهي لم تتكلم بكلمة واحدة \* فصار الملك يحدثها  
ويسألها عن اسمها وهي ساكنة لم تنطق بكلمة ولم ترد عليه  
جوابا \* ولم تزل مطرقة برأسها الى الارض \* وكان الحافظ لها من  
غضب الملك عليها فرط حسنها وجمالها والدلال الذي كان لها \*  
فقال الملك في نفسه سبحان الله خالق هذه الجارية ما اطرفها  
الا انها لا تتكلم ولكن الكمال لله تعالى \* ثم ان الملك سأل الجوّاري  
هل تكلمت فقلن له من حين قدومها الى هذا الوقت لم تتكلم بكلمة  
واحدة ولم نسمع لها خطابا \* فاحضر الملك بعض الجوّاري والسراي  
وامرهن ان يغنين لها وينشر حن معها لعلها ان تتكلم \* فلعبت  
الجوّاري والسراي قد امها بسائر الملاهي والالعاب وغير ذلك  
وغنين حتى طرب كل من فى المجلس والجارية تنظر اليهن وهي  
ساكنة ولم تضحك ولم تتكلم \* فضاقت صدر الملك ثم انه صرف  
الجوّاري واختلى بتلك الجارية \* ثم انه خلع ثيابه وخلع ثيابها  
بيده ونظر الى بدنهما فرأه كأنه سبيكة فضة فاحبها محبة عظيمة \* ثم  
قام الملك و ازال بكارتهما فوجدها بنتا بكرا ففرح فرحا شديدا  
وقال في نفسه يا لله العجب كيف يكون جارية مملوكة القوام والمنظر  
وابقاها التجار بكرا على حالها \* ثم انه مال اليها بالكلية ولم يلبثت  
الى غيرها وهجن جميع سراي والمخاطبي \* واقام معها سنة كاملة

كانها يوم واحد وهي لم تنكح \* فقال لها يوما من الايام وقد زاد  
عشقه بها والغرام يامنية النفوس ان ممتك عندي عظيمة \*  
وقد هجرت من اجلك جميع جوارى والسراي والنساء والمحاطي  
وجعلتك نصيبي من الدنيا وقد طولت روجي عليك سنة كاملة \*  
واسأل الله تعالى من فضله ان يلين قلبك لي فلكميني \* وان كنت  
خرساء فاعلمي بي بالاشارة حتى اقطع العشم من كلامك \* وارجو الله  
سبحانه ان يرزني منك بولد ذكر يرت ملكي من بعدي فاني  
وحيد فريد ليس لي من يرثني وقد كرسني فبالله عليك  
ان كنت تعينني ان تردي عليّ الجواب \* طارفت الجارية رأسها  
الى الارض وهي تفكر \* ثم انها رفعت رأسها وتبسمت في وجه  
الملك فخيّل للملك ان البرق قد ملأ المفضرة \* وقالت ايها  
الملك الهمام والاسد الضغام قد اسباب الله دعائك واني  
حاصل منك وقد آن او ان الوضع \* ولكن لا اعلم هل الحنين ذكر  
او انثى \* ولولا اني حملت منك ما كلمتك كلمة واحدة \* فلما سمع  
الملك كلامها بهلل وجهه بالفرح والانشراح وقل رأسها ويديها  
من شدة الفرح \* وقال الحمد لله الذي منّ عليّ باشياء كنت  
انمناها \* الاول كلامك والثاني اخبارك بالحمل مني \* ثم ان الملك  
قام من عندها وخرج وجلس على كرسي مملكته وهوفي  
الانشراح الزائد \* و اسر الوزير ان يخرج للمفقر والمساكين والارامل  
وغيرهم مائة الف دينار شكرا لله تعالى وصدقة عنه \* ففعل  
الوزير ما امره به الملك \* ثم ان الملك دخل بعد ذلك على الجارية  
وجلس عندها وحضنها وضمها الى صدره \* وقال لها يا سيدتي  
ومالكه رقي لماذا السكوت ولك عندي سنة كاملة ليلا ونهارا

قائمة نائمة ولم نكلميني في هذه السنة الا في هذا النهار فما  
سبب سكوتك \* فقلت التجارية اسمع يا ملك الزمان واعلم اني  
مسكينه غريبه مكسورة الخاطر فارقت امي واهلي واخي \* فلما سمع  
الملك كلامها عرف مرادها \* فقال لها اما قولك مسكينه فليس  
لهذا الكلام محل \* فان جميع ملكي ومتاعي وما انا فيه في خدمتك  
وانا ايضا صرت مملوكك \* واما قولك فارقت امي واهلي واخي فاعلميني  
في اي مكان هم وانا ارسل اليهم واحضرهم عندك \* فقلت له اعلم ايها الملك  
السعيد ان اسمي جلناز البحرية وكان ابي من ملوك البحر ومات وخلف لنا  
الملك \* فبينما نحن فيه اذ نحر كعلينا ملك من الملوك واخذ  
الملك من ايدينا \* ولي اخ يسمى صالح وامي من نساء البحر فتمازعت  
انا واخي فحلفت ان ارمي نفسي عن درجل من اهل البر  
فخرجت من البحر وجلست على طرف جزيرة في القمر فجاز بي رجل  
فاخذني وذهب بي الى منزله وراودني عن نفسي فضربته على  
رأسه فكاد ان يموت \* فخرج بي وبا عني لهذا الرجل الذي اخذتني  
منه \* وهو رجل جيد صالح صاحب دين وامانة ومروة \* ولولا  
ان تلمك حبني فقد متني على جميع سرايك ما كنت قعدت عندك  
ساعة واحدة \* وكنت رميت نفسي الى البحر من هذا الشباك واروح  
الى امي وجماعتي \* وقد استحييت ان اسير اليهم وانا حامل منك  
فيظنون بي سوء ولا يصدقونني \* ولو حلفت لهم اذا اخبرتهم انه  
اشتراني ملك بدراهمه وجعلني نصيبه من الدنيا واختص بي عن  
زوجاته وسائر ما ملكت يمينه وهذه قصتي والسلام \* وادرك شهر زاد  
الصباح فسكتت عن الكلام الممل ————— اح



## فلما كانت الليلة الموفية للاربعين بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان جلمناز البحرية لما سألها الملك شهر مان حكى له قصتها من اولها الى آخرها \* فلما سمع كلامها شكرها وقبلها بين عينيها وقال لها والله يا سيدتي ونور عيني اني لم اقدر على فراقك ساعة واحدة \* وان فارقتني مت من ساعتني فكيف يكون الحال \* فقالت يا سيدتي قد قرب اوان ولادتي ولا بد من حضور اهلي لا جل ان ييما شروني \* لان نساء البر لا يعرفن طريقة ولادة بنات البحر وبنات البر لا يعرفن طريقة ولادة بنات البر فاذا حضر اهلي أنقلب معهم وينقلبون معي \* فقال لها الملك وكيف يمشون في البحر ولا يبتلون \* فقالت انا نمشي في البحر كما نمشون انتم في البر ببركة الاسماء المكتوبة على خاتم سليمان بن داود عليهما السلام \* ولكن ايها الملك اذا جاء اهلي واخوتي فاني اعلمهم انك اشتريني بمالك وفعلت معي الجميل والا حسان \* فينبغي ان تصدق كلامي عندهم ويشاهدون حالك بعيونهم ويعلمون انك ملك ابن ملك \* فعند ذلك قال الملك يا سيدتي افعلي ما بدا لك مما تحبين فاني مطيع لك في جميع ما تفعلينه \* فقالت الجارية اعلم يا ملك الزمان انا نسير في البحر وعيوننا مفتوحة ونظر ما فيه ونظر الشمس والقمر والنجوم والسماء كأنها على وجه الارض ولا يضرنا ذلك \* واعلم ايضا ان في البحر طوائف كثيرة واشكالا مختلفة من سائر الاجناس التي في البر \* واعلم ايضا ان جميع ما في البر بالنسبة لما في البحر شيء قليل جدا \* فتعجب الملك من كلامها \* ثم ان الجارية اخرجت مر.

كفها قطعتين من العود القماري \* واخذت منهما جزءا واوقدت مـجـمـرة  
النار والقت ذلك الجزء فيها و صـفـرت صـفـرة عـظـيـمة و صـارت تـكـلـم  
بـكـلام لا يـفـهـمـه احـد \* فـطـلـع دـخـان عـظـيـم و الـمـلـك يـنـظـر ثـم قـالـت لـلـمـلـك  
يا مـولـاي قـم و اخـتـف في مـخـدع حـتـى ارى ك اخـي و امـي و اهلـي  
مـن حـيـث لا يـرـونـك \* فـا فـي ارى دـان احـضـر هـم و تـنـظـر في هـذا الـمـكـان  
في هـذا الـوقـت العـجـيـب \* و تـنـعـجـب مـمـا خـاق الـلـه تـعـالـى مـن الـا شـكـال الـمـخـتـلـفـة  
و الـصـور الغـرـيـبـة \* فـقام الـمـلـك مـن و فـنـه و سـاعـتـه و دـخـل مـخـدعـا و صـار  
يـنـظـار مـا تـفـعـل فـصـارت تـبـخـر و تـعـزـم الـى ان ازىـد الـبحـر و اصـطـرب و خـرج  
مـنـه شـاب صـليـح الصـورـة بـهـيـى الـمـنـظـر كـأنـه البـدر في تـمـامـه \* بـجـيـبـين  
ازهـر و خـل احـمر و ثـغـر كـأنـه الدـر و الـحـوهر و هـو اشـبه الـخـلق باخـتـه  
و لـسان الـحـال في حـقـه يـنـشـد هـذـيـن البـيـت— — — — —

الْبَدْرُ يَكْمُلُ كُلَّ شَهْرٍ مَرَّةً      وَ حَمَالُ وَجْهِكَ كُلَّ يَوْمٍ يَكْمُلُ  
وَ حُلُولُهُ فِي ثَلَاثِ بُرُجٍ وَاحِدٍ      وَلَكِ الْعُلُوبُ جَمِيعُهُنَّ الْمَنْزِلُ

ثم خرج من البحر عجوز شمطاء ومعها خمسن جوار كأنهن الاتمار  
وعليهن شبه من الجارية التي اسمها جلناز \* ثم ان الملك رأى  
الشاب و العجوز و الجواري يمشين على وجه الماء حتى قد موا  
على الجارية \* فلما قربوا من الشباك و نظر تهم جلناز قامت لهم  
و قابلتهم بالفرح و السرور \* فلما رأوها عرفوها و دخلوا عندها و عانقوها  
و بكوا بكاء شديدا \* ثم قالوا لها يا جلناز كيف تتر كيننا اربع سنين  
و لم نعلم المكان الذي انت فيه \* و الله انها ضاقت علينا الدنيا  
من شدة فرا تك ولا نلتذ بطعام ولا شراب يوما من الايام \* ونحن  
نبكي بالليل و النهار من فرط شوقنا اليك \* ثم ان الجارية صارت تقبل

حكاية ملاقاته جلناز مع اهلها واظهارها عندهم احسان الملك ابيها ٥٤٧

يد الشاب اخيها وبد امها وكذلك بنات عمها \* و جلسوا عندها ساعة وهم يسألونها عن حالها وما جرى لها وعن ماهي فيه \* ف قالت لهم اعلموا اني لما فارتكم وخرجت من البحر جلست على طرف جزيرة \* فاخذني رجل و باعني لرجل تاجر فأتى بي التاجر الى هذه المدينة و باعني لملكها بعشرة آلاف دينار \* ثم انه احتفل بي وترك جميع سراريه ونسائه ومحاطيه من اجلي واشغل بي عن جميع ما عنده وما في مدينته \* فلما سمع اخوها كلامها قال الحمد لله الذي جمع شملنا بك \* لكن قصدي يا اختي ان تنومي وتروحي معنا الى بلادنا واهلنا \* فلما سمع الملك كلام اخيها طار عقله خوفا على الجارية ان تقبل كلام اخيها ولا يقدر هو ان يمنعها مع انه مولع بحبها فصار متعبا شديدا بالخوف من فراقها \* واما الجارية جلناز فانها لما سمعت كلام اخيها قالت والله يا اخي ان الرجل الذي اشتراني ملك هذه المدينة وهو ملك عظيم ورجل عاقل كريم جيد في غاية الجود \* وقد اكرمني وهو صاحب مروءة ومال كثير وليس له ولد ذكر ولا انثى وقد احسن اليّ وصنع معي كل خير \* ومن يوم جئته الى هذا الوقت ما سمعت منه كلمة رديئة تسوء خاطري \* ولم يزل يلاطفني ولا يفعل شيئا الاّ بهما ورتي وانا عنده في احسن الاحوال واتم النعم \* وايضا متي فارقته يهلك فانه لم يقدر على فراقني ابدا ولا ساعة واحدة \* وان فارقته انا الاخرى مت من شدة محبتي اياه بسبب فرط احسانه لي مدة مقامي عنده \* فانه لو كان ابي حيا ما كان لي مقام عنده مثل مقامي عند هذا الملك العظيم الجليل المقدار \* وقد رأيتموني حاملة منه والحمد لله الذي جعلني بنت ملك البحر وزوجي اعظم ملوك البر ولم يقطع



دخلنا بيته من غير اذنه ولم يعلم بنا وانت تشكرين لنا فضله •  
وايضا احضرت لنا طعامه فاكلنا ولم نجتمع به ولم نره ولم يرنا  
ولا حضر عندنا ولا اكل معنا حتى يكون بيننا وبينه خبز و ملح \*  
وامتنعوا كلهم من الاكل و اغتاظوا عليها • وصارت النار تخرج  
من افواههم كالشماعل \* فلما رأى الملك ذلك طار عقله من شدة  
الخوف منهم \* ثم ان جلناز قامت اليهم و طيبت خواطرها \* ثم بعد  
ذلك تمشت الى ان دخلت المخدع الذي فيه الملك سيدها \* وقالت  
له ياسيدي هل رأيت وسمعت شكري لك وثنائي عليك عند  
اهلي \* وسمعت ما قالوا لي من انهم يريدون ان يأخذوني معهم  
الى اهلنا وبلادنا \* فقال لها الملك سمعت ورأيت جزاك الله عنا  
خييرا والله ما علمت قدر محنتي عندك الا في هذه الساعة  
المباركة • ولم اشك في محبتك اني \* قتلت له ياسيدي هل  
جزاء الاحسان الا الاحسان وانت قد احسنت اليّ وكرمت عليّ  
بجلال النعم و اراك تحبني غايه المحبة و عملت معي  
كل جميل واخترتني على جميع من نحب و تريد • فكيف  
يطيب قلبي على فراقك والروح من عندك وكيف يكون ذلك  
وانت تحسن وتفضل عليّ \* فاريد من فضلك ان تأني وتسلم على  
اهلي وتراهم ويروك ويحصل الصفاء والود بينهما • ولكن اعلم يا  
ملك الرمان ان اخي وامي وبنات عمي قد احبوك محبة عظيمة  
لما شكرتك لهم \* وقالوا ما نروح الى بلادنا من عندك حتى نجتمع  
بالملك ونسلم عليه فيريدون ان ينظروك وبأ تنسوا بك • فقال لها  
الملك سمعا وطاعة فان هذا هو مرادي \* ثم انه قام من مقامه  
وسار اليهم وسلم عليهم باحسن سلام • فبادروا اليه بالقيام وقابلوه

٥٥٠ حكاية رواح اهل جلناز الى اوطانهم ورجوعهم مرة ثانية ووضع جلناز غلاما

احسن مقابلة وجلس معهم فى القصر واكل معهم على المائدة \*  
واقام هو واياهم مدة ثلثين يوما \* ثم بعد ذلك ارادوا التوجه الى  
بلادهم ومحلهم فاخذوا خاطر الملك والمملكة جلناز البحرية \* ثم  
ساروا من عند هما بعد ان اكرمهم الملك غاية الاكرام \* وبعد  
ذلك استوفت جلناز ايام حملها وجاء اوان الوضع فوضعت غلاما  
كأنه البدر في تمامه \* فحصل للملك بذلك غاية السرور لانه ما رزق بولد  
ولابنت في عمره \* فاتاموا الافراح والزينة مدة سبعة ايام وهم في  
غاية السرور والها \* وفى اليوم السابع حضرت ام المملكة جلناز  
واخوها وبنات عمها جميعا لهما علموا ان جلناز قد وضعت  
وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والاربعون بعد السبعمئة

قلت بلغني ايها الملك السعيد ان جلناز لما وضعت وجاء اليها  
اهلها قابلهم الملك وفرح بقدر ومهم \* وقال لهم انا قلت ما اسمي  
ولدي حتى تحضروا وتسموه انتم بمعرفتكم فسموه بدر باسم  
واتفقوا جميعا على هذا الاسم \* ثم انهم عرضوا الغلام على خاله  
صالح فحمله على يديه وقام به من بينهم وتمشى فى القصر يمينا وشمالا  
ثم خرج به من القصر ونزل به الى البحر المالح ومشى حتى  
خفي عن عين الملك \* فلما رآه الملك اخذ ولده وغاب عنه في  
قاع البحر يئس منه وصار يبكي وينتحب \* فلما رآته جلناز على هذه  
الحالة قالت له يا ملك الزمان لا تخف ولا تحزن على ولدك فانا  
احب ولدي اكثر منك \* وان ولدي مع اخي فلا تبال من البحر  
ولا تخش عليه من الغرق \* ولو علم اخي انه يحصل للصغير ضرر

حكاية رواح صالح بالغلام الى البحر ثم عوده واهدائه للملك جواهر ٥٥١

ما فعل الذي فعله \* وفي هذه الساعة يأتيك بولدك سالما ان شاء الله تعالى فلم يكن غير ساعة الا والبحر قد اختبط واضطرب وطلع منه خال الصغير ومعه ابن الملك سالما \* وطار من البحر الى ان وصل اليهم والصغير على يديه وهو ساكت ووجهه كالقمر في ليلة تمامه \* ثم ان خال الصغير نظر الى الملك وقال له لعلمك خفت على ولدك ضررا لما نزلت به في البحر وهو معي \* فقال نعم يا سيدي خفت عليه وما ظننت انه يسلم منه قط \* فقال له يا ملك البر انا كملناه بكل نعرفه وقرأنا عليه الاسماء المكتوبة على خاتم سليمان ابن داود عليهما السلام \* فان المولود اذا ولد عندنا صنعنا به ما ذكرت لك فلا تحف عليه من الغرق ولا من الخنق ولا من سائر البحار اذا نزل فيها \* ومثل ما تمشون انتم في البر نهشي نحن في البحر \* ثم اخرج من جيبه محفظة مكتوبة محتومة فعض خنا منها ونشرها \* فنزل منها جواهر منظومة من سائر انواع اليواقيت والجواهر وثلاثمائة قضيب من الزمرد وثلاثمائة قصبة من الجواهر الكبار التي قدر بيض النعام \* نورها اضواء من نور الشمس والقمر \* وقال يا ملك الزمان هذه الجواهر واليواقيت هدية مني اليك لاننا ما اتييناك بهدية قط \* لاننا ما كنا نعلم موضع جلناز ولا نعرف لها اثرا ولا خبرا \* فلما رأيناك اتصلت بها وقد صرنا كلنا شيئا واحدا اتيناك بهذه الهدية \* وبعد كل قليل من الايام نأيتك بمثلها ان شاء الله تعالى لان هذه الجواهر واليواقيت عندنا اكثر من الحصى في البر \* ونعرف جيدها ورديتها وجميع طرقها ومواقعها وهي سهلة علينا \* فلما نظر الملك الى تلك الجواهر واليوانيت اندش عقله وحاربه \* وقال والله ان جوهره من هذه الجواهر تعادل ملكي \* ثم ان الملك شكر فضل

وداع الملك اياهم

صالح البحري ونظر الى الملكة جلتاز \* وقال لها انا استحييت من اخيك لانه تفضل عليّ وها داني بهذه الهدية السنينة التي يعجز عنها اهل الارض \* فشكرت جلتاز اخاها على ما فعل \* فقال اخوها يا ملك الزمان ان لك علينا حقا قد سبق وشكرك علينا قد وجب لانك قد احسنت الى اخني ودخلنا منزلك واكلنا زادك وقد قال الشاعر —

فَلَوْ قَبِلَ مَبْكَاهَا بَكَيْتُ صَبَابَهُ      يُسْعِدُ نَفْسَ النَّفْسِ قَبْلَ النَّدَمِ  
وَلَكِنْ بَكَتْ قَبْلِي فَهِيَ حَجَّ لِي الْبَكَ      بُكَاهَا دَعَتْ الْفَصْلَ لِلْمَغْدَمِ

ثم قال صالح ولو وقفنا في خدمتك يا ملك الزمان الف سنة على وجوهنا ما قدرنا ان نكافئك وكان ذلك في حقك قليل \* فشكره الملك شكر ابلينا واقام صالح عند الملك هو وامه وبنات عمه اربعين يوما \* ثم ان صالحا اخا جلتاز قام وقبل الارض يمين يدي الملك زوج اخته \* فقال له ما تريد يا صالح فقال صالح يا ملك الزمان قد تفضلت علينا والمعاد من احسانك ان تتصدق علينا وتعطينا اذنا \* فانما قد اشتقنا الى اهلنا وبلادنا واثارنا واطناننا ونحن ما بقينا ننقطع عن خدمتك ولا عن اختي ولا عن ابن اختي \* فوالله يا ملك الزمان ما يطيب لقلبي فرائكم \* ولكن كيف نعمل ونحن قد ربينا في البحر وما يطيب لنا البر \* فلما سمع الملك كلامه نهض قائما على قدميه ودع صالحا البحري وامه وبنات عمه وتبا كوا للفرار \* ثم قالوا له هن قريب نكون عندكم ولا نقطعكم ابدا \* وبعد كل قليل من الايام نزوركم \* ثم انهم طاروا وقصدوا البحر حتى صاروا فيه وغابوا عن العين وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المبهج —



حكاية تحليف الملك على ارباب دولته انهم يجعلون بدرياسم ملكا بعده ٥٥٣

## فلما كانت الليلة الثالثة والاربعون بعد السبعمائة

قالت بلعني ابها الملك السعيد ان اقرب جلسا البحرية لما ودعوا الملك و جلسا نياكوا من اجل راقهم \* ثم انهم طاروا و نزلوا في البحر و غابوا عن العين فاحسن الملك الى جلسا و اكرمها اكراما زائدا \* و نشأ الصغير منشأ حسنا و كان خاله و خدته و خالته و بنات عم امه بعد كل قليل من الانام يأتون محل الملك و يقيمون عنده الشهر و الشهرين ثم يرجعون الى اما كمهم \* و لم يزل الولد يزداد بزيادة السن حسنا و جمالا الى ان صار عمره خمسة عشر عاما \* و كان فريدا في كماله و قد و اعندائه و قد فعلم الخط و القراءة و الاخبار و النحو و اللغة و الرمي بالمشات \* و تعلم اللعب بالرمح و تعلم الفر و سبه و سائر ما يحتاج اليه اولاد الملوك \* و لم يبق احد من اولاد اهل المدينة من الرجال و النساء الا وله حديث بحسن ذلك الصبي لانه كان بارع الحمال و الكمال منصفا بمضمون قول الشاعر

كَتَبَ الْعِدَارُ عَمِيرَ فِي لَوْ لَوْ سَطْرَيْنِ مِنْ سَمِجٍ عَلَى تَفَاحِ  
الْعَمَلُ فِي الْحَدَقِ الْمَرَاضِ أَذَارَتْ وَالسُّكْرِ فِي الْوَحْنَاتِ لَا فِي الرَّاحِ

وفول الأخر ايضا

طَلَعَ الْعِدَارُ عَلَى صَفِيحَةِ خَدِهِ مَثَلِ الطَّيْرِ أَرَزَّالٍ فِيهِ يَحْتَرِ  
فَكَانَهُ الْقَنْدِيلُ بَاتَ مُعَلَّقًا تَحْتَ الدُّجَى بِسَلْسِلٍ مِنْ عَمِيرِ

فكان الملك يحبه محبة عظيمة \* ثم ان الملك احضر الوزير والامراء

وارباب الدولة و اكابر المملكة و حلفهم الايمان الوثيقة انهـم  
يجعلون بدر باسم ملكا عليهم بعد ابيه \* فحلفوا له الايمان الوثيقة  
و فرحوا بذلك \* وكان الملك محسنا في حق العالم وكان لطيف  
الكلام محضر خيرا لا يتكلم الا بما فيه المصلحة للناس \* ثم ان الملك  
ركب في ثاني يوم هو و ارباب الدولة و سائر الامراء و جميع العساكر  
مشوا في المدينة و رجعوا \* فلما قاربوا القصر ترجل الملك في خدمة  
والده و صار هو و سائر الامراء و ارباب الدولة يمشون الغاشية  
قد امه \* فصار كل واحد من الامراء و ارباب الدولة يمشي الغاشية  
ساعة \* فلم يزلوا سائرين الى ان وصلوا الى دهليز القصر و هو راك \*  
ثم ترجل فحضنه ابوه هو و الامراء و اجلسوه على سرير الملك  
و وقف ابوه وكذلك الامراء قد امه • ثم ان بدر باسم حكم بين  
الناس و عزل الظالم و ولي العادل • و اسنم في الحكومة التي قريب  
الظهر \* ثم قام عن سرير الملك و دخل على امه جلثا في البحرية و على  
رأسه الناج و هو كأنه القمر \* فلما رآه امه و الملك بين يديه قامت  
اليه و قبلته و هنته بالسلطنة و دعت له و لوالده بطول البقاء و النصر  
على الاعداء \* فجلس عند والدته و استراح \* ولما كان وقت العصر  
ركب و الامراء بين يديه حتى وصل الى الميدان و لعب بالسهلح  
الى وقت العشاء مع ابيه و ارباب دولته • ثم رجع الى القصر و الناس  
جميعهم بين يديه \* و صار في كل يوم يركب الى الميدان و اذا رجع  
يقعد للحكومة بين الناس و ينصف بين الامير و الفقير \* و لم يزل  
لذلك مدة سنة كاملة و بعد ذلك صار يركب للصيد و القمص  
و يدور في البلدان و الاقاليم التي تحت حكمه و ينادي بالامان  
و الاطمينان و يفعل ما تفعل الملوك \* وكان واحد اهل زمانه في العز

حكاية وفاة الملك وحزن بدر باسم وارباب دولته عليه ٥٥٥

و الشجاعة والعدل بين الناس \* فاتفق ان الملك والد بدر باسم  
مرض يوما من الايام فحقق قلبه وحس بالانتقال الى دار البقاء \* ثم  
ازداد به المرض حتى اشرف على الموت \* فاحضر ولده ووصاه بالرعية  
ووصاه بوالدته و بسائر ارباب دولته و بجميع الاتباع وحلفهم  
وعاهدتهم على طاعة ولده ثاني مرة واستوثق منهم بالايمان \* ثم  
مكث بعد ذلك ايا ما قلائل ونوفي الى رحمة الله تعالى \* فحزن  
عليه ولده بدر باسم وزوجته جلناز والامراء والوزراء وارباب  
الدولة وعملوا له نربة ودفنوه بها \* ثم انهم قعدوا في  
عزائه شهرا كاملا واتى صالح اخر جلناز وامها وبسات عمها وعز و هم  
وهم في الملك \* وقالوا يا جلناز ان كان الملك مات فقد خلف هذا  
الغلام المسمى به من خلف مثله ما مات \* وهذا هو  
العديم النظير الاسد الكاسر وادرك شهر زاد الصباح فسكتت  
عن الكلام المسمى به

### فلما كانت الليلة الرابعة والاربعون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان اخا جلناز صالحا وامها و بنات  
عمها قالوا لها ان كان الملك قد مات فقد خلف هذا العديم  
النظير الاسد الكاسر والفخر الزاهر \* ثم ان ارباب الدولة والاكابر  
دخلوا على الملك بدر باسم وقالوا له يا ملك لا بأس بالحزن على  
الملك \* ولكن الحزن لا يصلح الا للنساء فلا تشغل خاطرك وخرا طرنا  
بالحزن على والدك فانه قد مات وخلفك \* ومن خلف مثلك ما مات  
ثم انهم لاطفوه و سلوه وبعد ذلك ادخلوه الحمام \* فلما خرج  
من الحمام لبس بدلة فاخرة منسوجة من الذهب مرصعة بالجوهر والياقوت \*

ووضع تاج الملك على رأسه وجلس على سرير ملكه وقضى اشغال الناس وانصف القوي من الضعيف واخذ للمعقير حقه من الامير \* فاحبه الناس حبا شديدا ولم يزل كذلك مدة سنة كاملة \* وبعد كل مدة فليمة تزوره اهله البحريه فطاب عيشه وقرت عينه \* ولم يزل علي هذه الحالة مدة مديدة \* فاتفق ان خاله دخل ليله من اللهاى على جلناز وسلم عليها فقامت له واعنذته واجلسه الى جانبها وقالت له يا اخي كيف حالك وحال والدتي وبنات عمي \* فقال لهما يا اختي انهم طيبون بخير وحظ عظيم \* ولم ينقص عليهم الا النظر الى وجهك \* ثم انها قدمت له شيئا من الاكل فاكل ودار الحديث بينهما وذكروا الملك بدر باسم وحسنه وجمالها وقده واصدا له وفروسينه وعقله وادبه \* وكان الملك بدر باسم منكأ \* فلما سمع امه وخاله بذكر انه وبخدثان في شأنه اظهر انه نائم وصار يسمع حديثهما \* فقال صالح لاخته جلناز ان عمر ولدك سبعة عشر عاما ولم يتزوج \* ونخاف ان يجري له امر ولم يكن له ولد فاريد ان ازوجه بملكه من مملكات البحر يكون في حسنه وحماله \* فقالت جلناز اذكر هن لي فاني اعرفهن فصار يعدهن لها واحدة بعد واحدة وهي تقول ما ارضى هذه لولدي ولا ازوجه الا بمن تكون مثله في الحسن والجمال والعقل والدين والادب والمروة والملك والحسب والنسب \* فقال لها ما بقيت اعرف واحدة من بنات الملوك البحرية وقد عدت لك اكثر من مائة بنت وانت ما يعجبك واحدة منهن \* ولكن انظري يا اختي هل ابنتك نائم اولاً \* فبسته فوجدت عليه آثار النوم \* فقالت له انه نائم فما عندك من الحديث وما قصدك بنومه \* فقال لها يا اختي اعلمي اني قد تذكرت بنتا من بنات البحر تصالح لابنتك واخاف ان اذكرها فيكون ولدك منتبها فيتعلق قلبه

حكاية سماع بدر باسم اوصاف جوهرة بنت السمندل وعشقه عليها ٥٥٧

بحببتها وربما لا يمكننا الوصول اليها فیتعب هو ونحن وارباب دوله  
ويصير لنا شغل بذلك وقد قال الشاعر

العشيق أول ما يكون مجاحه فاذا تكلم صار بدرا واسعا

فلما سمعت اخته كلامه قالت له دل لي ما شأن هذه البنات وما  
اسمها فانا اعرف بنات البحر من ملوك وغبرهم \* فاذا رايتها يصلح  
له خطبتها من ايها ولواني اصرف جميع ما تملكه يدي عليها  
فاخبرني بها ولا نخش شيئا فان ولدي نائم \* فقال اخاف ان يكون  
يقظا ناوفا قال الشاعر

عشقه عند ما اوصافه ذرت والا دن تعشيق قبل العيش احيانا

فقلت له جلناز قل واوجز ولا تخف يا اخي \* فقال والله يا اخني ما  
يصلح لابنك الا الملكة جوهرة بنت السمندل وهي منله  
في الحسن والجمال والبهاء والكمال \* ولا يوجد في البحر ولا في البر  
الطف ولا احلى شمالك منها \* لانها ذات حسن وجمال وقد واعتدال  
وخد احمر وجبين ازهر وثغر كأنه الجواهر وطرف احمر وردف  
ثقيل وخصر نحيل ووجه جميل \* ان النعمت نخجل المهاب والغزلان  
وان خطرت يغار غضن البان \* واذا اسفرت نخجل الشمس والقمر  
وتسبي كل من نظر \* عذبة المرافق لينة المعاطى \* فلما سمعت جلناز  
كلام اخيها قالت له صدقت يا اخي والله اني رايتها سرا عديدة  
وكانت صاحبةتي ونحن صغار \* وليس لنا اليوم معرفة ببعضنا لموجب  
البعد ولي اليوم ثمانية عشر عاما ما رايتها \* والله ما يصلح لولدي الا  
هي \* فلما سمع بدر باسم كلامهما وثهم ما قالاه من اوله امر اخاه

وصف البنت التي ذكرها صالح \* وهي جوهرة بنت الملك السمندي  
عشقها بالسمع وظهر لهم انه نائم وصار في قلبه من اجلها لهيب  
النار • وغرق في بحر لا يدرك له ساحل ولا قرار وادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام الى —————؛————— اح

فلما كانت الليلة الخامسة والاربعون بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الملك بدر باسم لما سمع كلام خاله صالح و امه جلناز في وصف بنت الملك السمندل صار في قلبه من اجلها لهيب النار \* و غرق في بحر لا يدرك له ساحل ولا قرار \* ثم ان صالحا نظر الى اخته جلناز و قال لها و الله يا اختي صافي ملوك البحر احبني من اييها ولا اتوى سطوة منه \* فلا تعلمي و لك بحديث هذه الجارية حنى نخطبها له من اييها \* فان انعم باجابها حمدنا الله تعالى \* و ان ردنا و لم يزوجها لابنك فنستريح و نخطب غيرها \* فلما سمعت جلناز كلام اخيها صالح قالت نعم الرأي الذي رأته \* ثم انهما سكتا و باقا تلك الليلة و الملك بدر باسم في قلبه لهيب النار من عشق الملكة جو هرة \* و كتم حدينه و لم يقل لاه و لا لخاله شيئا من خبرها مع انه من حبها على مقالى البحر \* فلما اصبحوا دخل الملك هو و خاله الحمام و اغتسلا \* ثم خرجا و شربا الشراب و قدموا بين ايديهم الطعام فاكل الملك بدر باسم و امه و خاله حنى اکتفوا ثم غسلوا ايديهم \* و بعد ذلك قام صالح على قدميه و قال للملك بدر باسم و امه جلناز عن اذنكما قد عزمت على الزواج الى الوالدة فان لي عندكم مدة ايام و خاطرهم مشغول عليّ و هم في انتظارى \* فقال الملك بدر باسم لخاله صالح اتعد

حمدنا هذا اليوم فامتثل كلامه \* ثم انه قال قم بنا يا خالي و اخرج بنا الى البستان فذهبا الى البستان وصارا ينفرجان ويتنزهان \* فجلس الملك بدر باسم تحت شجرة مظلة واراد ان يستريح وينام \* فتذكر ما قاله خاله صالح من وصف الحاربة و ما فيها من الحسن والجمال فبكى بدموع غزار و انشد هذين البيتين -----

لَوْ قِيلَ لِي وَلَهَيْتُ النَّارَ مَتَّقِدٌ      وَالنَّارُ فِي الْقَلْبِ وَالْأَحْشَاءِ نَصَاطِرُ  
أَهْمُ أَحَبِّ إِلَيْكُمْ أَنْ نَشَاهِدَهُمْ      أَمْ شَرِبَةُ مِنْ زُلَّالِ الْمَاءِ فُلَّتْهُمْ

ثم شكى وانّ و بكى و انشد هذين البيتين -----

مَنْ مُجِيرِي مَنْ عَشِقَ ظَنَبَةِ إِيْسَ      ذَاتِ وَجْهِ كَالشَّمْسِ نَلِّ هُوَ أَجَمَلُ  
كَانَ قَلْبِي مِنْ حِمَا مُسْتَرِيحًا      فَتَلَطَّيْتُ بِحَبِّ بَنَاتِ السَّمَنْدَلِ

فلما سمع خاله صالح مقالة دق بدا على يد و قال لاله الا الله محمد رسول الله ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* ثم قال له هل سمعت يا ولدي ما تكلمت به انا وامك من حديث الملكة جوهرة و ذكرنا لادوائها \* فقال بدر باسم نعم يا خالي وعشتها على السماع حين سمعت ما قلتم من الكلام \* وقد نعلق قلبي بها وليس لي صبر عنها \* فقال له ياملك دعنا نرجع الى امك ونعلمها بالفضية واستأذننا في اني اأخذك معي واخط لك الملكة جوهرة \* ثم نودعها و ارجع انا وانت لاني اخاف ان اخذتك وسوت من غير اذنها ان تغضب علي ويكون الحق معها لاني اكون السبب في فراقكما كما اني كنت السبب في انفراقها منا \* وتبقى المدينة لاملك وليس عندهم من يسوسهم وينظر احوالهم فيفسد عليهم

امر الممملكة وبخرج الملك من يدك \* فلما سمع بدر باسم كلام خاله صالح قال له اعلم يا خالي اتي منى رجعت الى امي وشاورنها في ذلك لم تمكّنني من ذلك فلا ارجع اليها ولا اشاورها ابدا • وبكى قد ام خاله وقال له اروح معك ولا اعلمها ثم ارجع \* فلما سمع صالح كلام ابن اخيه حار في امره وقال استعنت بالله تعالى على كل حل \* ثم ان خاله صالحا لما رأى ابن اخيه على هذه الحالة وعلم انه لا يتب ان يرجع الى امه بل بروح معه اخرج من اصبعه خانها منقوشا عليه اسماء من اسماء الله تعالى وناول الملك بدر باسم اباه \* وقال له اجعل هذا في اصبعك تأمن من الغرق ومن غيرة ومن شر دواب البحر وحينئذ \* فاخذ الملك بدر باسم الخاتم من خاله صالح وجعله في اصبعه \* ثم انهما غطسا في البحر وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والاربعون بعد السبعمائة

قات بلغسي ايها الملك السعيد ان الملك بدر باسم وخاله صالحا لما غطسا في البحر سارا ولم يزالا سائرين حتى وصلا الى قصر صالح \* فدخلا فرأته خاتمه امه وهي قاعده وعندها اقاربها \* فلما دخلا عليهم قبلوا بدمعهم \* فلما رأته خاتمه قامت اليه واعتنقته وقبلت ما بين عنقه وقالت له فدوم مبارك يا ولدي كيف خلعت امك جلناز \* قال لها طيبة بخير وعافاة وهي نسلم عليك وعلى بيات عمها \* ثم ان صالحا اخبر امه بما وقع بينه وبين اخيه جلناز \* وان الملك بدر باسم عشق الملكة جوهرة بنت الملك السمندل على السماع وتقص لها القصة من اولها الى آخرها \* وقال انه ما اتي الا ليخطبها



حكاية مشاورة صالح مع امه في خطبة بنت السمندل واحازتهاله ٥٦١

من ابيها وبتزوجها \* فلما سمعت جدة الملك بدر باسم كلام صالح اغتاطت عليه غيظا شديدا ونزع عيَّجت واعنمت \* و نانت له يا ولدي لقد اخطأت بذكر الملكة جوهرية بنت الملك السمندل قدام ابن اختك \* لانك تعلم ان الملك السمندل احبني جمار قليل العقل شديد السطوة بخيل بابنته جوهرية على حطابها \* فان سائر ملوك البحر خطبوا لها منه فابى ولم يرض باحد منهم \* بل رد هم وقال لهم ما انتم اكفاء لها في الحسن ولا في الجمال ولا في غيرها \* ونخاف ان نخطبها من ابيها فيردنا كما رد غيرنا \* ونحن اصحاب مروءة فنرجع مكسورين الخاطر \* فلما سمع صالح كلام امه قال لها يا امي كيف يكون العمل \* ان الملك بدر باسم قد عشق هذه البنت لما ذكرتها لاختي جلتناز \* وقال لابد ان نخطبها من ابيها ولو ابدل جميع ملكي وزعم انه ان لم يتزوج بها يموت فيها عشقا وغراما \* ثم ان صالحا قال لامه اعلمي ان ابن اخي احسن واجمل منها \* وان انا كان ملك العجم ناسه وهو الآن ملكهم ولا تصلح جوهرية الاله \* وقد عزمنا على ابي آخذ جواهر من يوافيت وغيرها واحمل هدية تصلح له واطبها منه \* فان احب علينا بانه ملك فهو ايضا ملك ابن ملك \* وان احتج علينا بالجمال فهو اجمل منها \* وان احتج علينا بسعة المملكة فهو واسع مملكه منها و من ابيها واكثر اجنادا واعوانا \* فان ملكه اكبر من ملك ابيها ولا بد ان اسعى في قضاء حاجة ابن اخي ولو ان روعي بذهب \* لاني كنت سميت هذه القضية ومثل ما رميته في بحار عشقها اسعى في زواجه بها والله تعالى يساعدني على ذلك \* فقالت له امه افعل ما تريد وانا ان تغلظ عليه بالكلام اذا كلمته فانك تعرف حماقته وسطوته واخاف ان



و ان كنت عاجزا عن قضائها فلا يكلف الله نفسا الا وسعها \* فقام  
 و قبل الارض ثلث مرات و قال باملك الزمان ان حاجتي انت قادر  
 على قضائها \* و هي تحت حوزك و انت مالكةا و لم اكلف الملك  
 مشقة و لم اكن مجنونا حتى اخاطب الملك فى شيء لا يقدر عليه \*  
 فان بعض الحكماء قال اذا اردت ان تطاع فسل عن ما يستطيع \* فاما  
 حاجتي النبي جمئت في طلبها فان الملك حفظه الله قادر عليها \*  
 فقال له الملك اسأل حاجك و اشرح قضيتك و اطلب مرادك \*  
 فقال له يا ملك الزمان اعلم اني قد انيتك خالطيا و اغبا فى الدرة  
 اليتيمة و الجوهرة المكنونة الملكة جوهرة بنت مولانا \* فلا تخيب  
 ايها الملك قاصدك \* فلما سمع الملك كلامه ضحك حتى اسلمنى  
 على قفاه استهزاء به \* و قال يا صالح كمت احسبك رجلا عاقلا  
 و شابا فاضلا لاتسعى الا بسداد و لا تنطق الا بر شاد \* و ما الذي  
 اصاب عقلك و دعاك الى هذا الامر العظيم و الخطر الجسم \* حتى  
 انك تخطب بنات الملوك اصحاب البلدان و الاقاليم \* و هل بلغ  
 من قدرك انك انتهيت الى هذه الدرجة العالية و هل نقص عقلك  
 الى هذه الغاية حتى تواجهني بهذا الكلام \* فقال صالح اصلح الله  
 الملك اني لم اخطبها لنفسي و لو خطبتها لنفسي كنت كفوا لها بل  
 اكثر \* لانك تعلم ان ابي ملك من ملوك البحروان كنت اليوم  
 ملكنا \* ولكن انا ما خطبتها الا للملك بدر باسم صاحب اقاليم العجم  
 وابوه الملك شهرمان و انت تعرف سطوته \* و ان زعمت انك ملك  
 عظيم فالملك بدر باسم ملك اعظم \* و ان ادعيت ان ابنتك جميلة  
 فالملك بدر باسم اجمل منها و احسن صورة و افضل حسبا و نسبا  
 فانه فارس اهل زمانه \* فان اجبت الى ما سألتك تكن يا ملك الزمان قد

وضعت الشيء في محله \* وان تعاطمت علينا فانك ما انصفتنا ولا  
سلكت بنا الطريق المسمقيم \* وانت تعلم ايها الملك ان هذه الملكة  
جوهرة بنت مولانا الملك لا بد لها من الزواج \* فان الحكيم يقول  
لا بد للبنت من الزواج او القبر \* فان كنت عزميت على زواجها فان  
ابن اختي احق بها من سائر الناس \* فلما سمع الملك كلام الملك  
صالح اغتاط غيظا شديدا وكاد عقلمه ان يذهب وكادت روحه ان  
تخرج من جسده \* وقال له يا كلب الرجال هل مثلك يخاطبني  
بهذا الكلام وتذكر ابني في المجالس \* وتقول ان ابن اخك جلتناز  
كقولها فمن هو انت ومن هي اخك ومن هو ابنها ومن هو  
ابوه حتى تقول لي هذا الكلام و يخاطبني بهذا الخطاب \* فهل انتم  
بالنسبة اليها الا كلاب \* ثم صاح على غلمانه وقال يا غلمان خذوا  
رأس هذا العلقى فاخذوا السيوف وجردوها وطلبوه فولى هاربا  
ولباب القصر طالبا \* فلما وصل الى باب القصر رأى اولاد عمه  
وفرائبه وعشيرته وغلمانه \* وكانوا اكثر من الف فارس غارقين  
في الحديد و الزرد المضيد و بايديهم الرماح و بيض الصفاح \* فلما  
رأوا صالحا على تلك الحالة قالوا له ما الخبر فحدثهم بحدثه وكانت  
امه قد ارسلتهم الى نصرته \* فلما سمعوا كلامه علموا ان الملك احق  
شديد السطوة فترجلوا عن خيولهم وحردوا سيوفهم ودخلوا على  
الملك السمندل \* فرأوه حالسا على كرسي مملكته غافلا عن هؤلاء  
وهو شديد الغيظ على صالح و رأوا خدامه و غلمانه و اعوانه  
غير مستعدين \* فلما رأهم و بايديهم السيوف مجردة صاح على قومه  
وقال يا ويلكم خذوا رؤس هؤلاء الكلاب \* فلم تكن غير ساعة حتى  
انهزم قوم الملك السمندل وركنوا الى الفرار \* وكان صالح واقربه



صار متفكرا في امرها وقال في نفسه اقوم امسكها واسألها عن حالها فان كانت هي فاني اخطبها من نفسها وهذا هو بغيتي \* فانصب قائما على قدميه وقال لجوهرة يا غايمة المطلوب من انت ومن انى بك الى هذا المكان \* فنظرت جوهرة الى بدر باسم فرأته كأنه البدر اذا ظهر من تحت الغمام الاسود \* وهو رقيق القوام مليح الابتسام \* فقالت له يا مليح الشائل انا الملكة جوهرة بنت الملك السمندل وقد هربت في هذا المكان \* لان صالحا وجده تقائلوا مع ابي وقتلوا جنده واسروه هو وبعض جنده \* فهربت انا خوفا على نفسي \* ثم ان الملكة جوهرة قالت للملك بدر باسم وانا ما اتيت الى هذا المكان الا هاربة خوفا من القتل ولم ادر ما فعل الزمان بابي \* فلما سمع الملك بدر باسم كلامها تعجب غاية العجب من هذا الاتفاق الغريب \* وقال لاشك اني نلت غرضي باسرايها \* ثم انه نظر اليها وقال لها انزلي يا سيدتي فاني قتيل هواك واسرتني عيناك \* وعلى شانني وشانك كانت هذه الفتنة وهذه الحروب \* واعلمي اني انا الملك بدر باسم ملك العجم وان صالحا هو خالي وهو الذي اتى الى ابيك وخطبك منه \* وانا قد تركت ملكي لاجلك واجتمعا في هذا الوقت من عجائب الاتفاق \* فقومي وانزلي عدي حتى ادوح انا وانت الى قصر ابيك واسأل خالي صالحا في اطلاقه وانزوج بك في الحلال \* فلما سمعت جوهرة كلام بدر باسم قالت في نفسها على شأن هذا العلق اللئيم كانت هذه القضية واسراي وقتل حجابي وحشمي وتشتت انا عن قصري وخرجت مسببة الى نلك الجزيرة \* فان لم اعمل معه حيلة اتحصن بها منه تمكن مني ونال غرضه لانه عاشق والعاشق مهما فعله لا يلام عليه فيه \* ثم انها خادعته بالكلام ولين الخطاب

وهو لا يدري ما اضممته له من المكائد \* وقالت له يا سيدي ونور هيني هل انت الملك بدر باسم ابن الملكة جلناز فقال لها نعم يا سيدتي \* وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة التاسعة والاربعون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان جوهرة بنت الملك السعيدل قالت للملك بدر باسم هل انت يا سيدي الملك بدر باسم ابن الملكة جلناز قال لها نعم يا سيدتي \* فقالت قطاع الله ابي واراه ملكه عنه ولا حير له دلبا ولا رد له غربة ان كان يريد احسن منك واحسن من هذه الشماثل الظريفة \* والله انه قليل العغل والتدبير \* ثم قالت له يا ملك الزمان لا تؤاخذ ابي بما فعل وان كنت احببته شيئا فانا احببتك ذراعا \* وقد وقعت في شرك شواك وصرت من جملة قتلاك \* وقد انقلبت المحبة الي كانت عندك وصارت عندي وما بقي عندك منها الا معشار ما عندي \* ثم انها نزلت من فوق الشجرة وقربت منه وانت اليه واعتمفته وضمته الى صدرها وصارت تعبه \* فلما رأى الملك بدر باسم فعلها فيه ازدادت محبة لها واشتد غرامه بها وظن انها عشفه ووثق بها وصار يرضيها ويغفلها \* ثم انه قال لها يا ملكة والله لم بصف لي خالي صالح ربع معشار ما انت عليه من الجمال ولاربعة من اربعة وعشر بن قيراطا \* ثم ان جوهرة ضمته الى صدرها وتكلمت بكلام لا يفهم ونقلت في وجهه \* وقالت له اخرج من هذه الصورة البشرية الى صورة طائر احسن الطيور ابيض الريش احمر المنقار والرجلين \* فمانم كلامها حتى انقلب الملك بدر باسم الى صورة طائر احسن ما يكون من الطيور وانفض

ووقف علم رجليه \* وصار ينظر الى جوهرة وكان عندها جارية من جوار بها تسمى مرسينة \* فنظرت اليها وقالت والله لولا اخاف من كون ابي اسيرا عند خاله لقتلته فلا حزنه الله خيرا فما اشأم بدومه علينا فهذه الفتنة كلها من تحت رأسه \* ولكن يا جارية خذيه واذهبي به الى الجزيرة المعطشة واتركيه هناك حتى يموت عطشا \* فاختته الجارية واوصلته الى الجزيرة وارادت الرجوع من عنده \* ثم قالت في نفسها والله ان صاحب هذا الحسن والجمال لا يستحق ان يموت عطشا \* ثم انها اخبرته من الجزيرة المعطشة واتت به الى جزيرة كسرة الاشجار والانهار والانهار فوضعه فيها ورجعت الى سبيلها وقالت لها قد وضعته في الجزيرة المعطشة \* هذا ما كان من امر بدر باسم \* واما ما كان من امر صالح خال الملك بدر باسم فانه لما احتوى على الملك السعدى وقتل اعوانه وخدمه وصار تحت اسره قد طلب جوهرة بنت الهللك فلم يجدها \* فرجع الى قصره عنده امه وقال يا امي ابن اخي الملك بدر باسم \* فقالت يا ولدي والله مالي به علم ولا اعرف اين ذهب \* فانه لما باغى انك تقابلت مع الملك السعدى وحوت بينكم الحروب والقتال فزع وهرب \* فلما سمع صالح كلام امه حزن على ابن اخيه وقال يا امي والله انما قد فرطنا في الملك بدر باسم \* واخاف ان يهلك او يقع به احد من حنود الملك السعدى او تقع به ابنة الملك جوهرة فيحصل لنا من امه خجل ولا نحصل لنا منها خير لاني قد اخذته بغير اذنها \* ثم انه بعث خلقه الا عوان والجواسيس الى جهة البحر وغيره فلم يلقوا له على خبر فرجعوا واعلموا الملك صالحا بذلك \* فزادهم وغمه وقد ضاق صدره على الملك بدر باسم \* هذا ما كان من امر الملك



حكاية رواح جلتنا الى امه واستماع خبر ابنه واخيه وغضبها على اخيه ٥٦٩

بدر باسم وخاله صالح \* واما ما كان من امر امه جلتنا ز البحرية فانها لما نزل ابنها بدر باسم مع خاله صالح انتظرتة فلم يرجع اليها وابطأ خبره عنها فقعدت اياما عديدة في انتظاره \* ثم انها قامت ونزلت في البحر واتت امها \* فلما نظرتها امها قامت اليها وقبلتها واعتنقتها وكذلك بنات عمها \* ثم انها سألت امها عن الملك بدر باسم \* فقالت لها يا بنتي قد اتى هو وخاله \* ثم ان خاله قد اخذ يواقيت وجواهر وتوجه بها هو و اياه الى الملك السمندل وخطب ابنته فلم يجبه \* وشدد على اخيك في الكلام فارسلت الى اخيك فحوالف فارس ووقع الحرب بينهم وبين الملك السمندل \* فنصر الله اخاك عليه وقتل اعوانه وجنوده واسر الملك السمندل \* فبلغ ذلك الخبر ولداك فكأنه خاف على نفسه فهرب من عندنا بغير اختيارنا ولم يعد الينا بعد ذلك ولم نسمع له خبرا \* ثم ان جلتنا سألتها عن اخيها صالح فاخبرتها انه جالس على كرسي المملكة في محل الملك السمندل وقد ارسل الى جميع البعثات بالتفتيش على ولدك وعلى المملكة جوهرة \* فلما سمعت حلمات كلام امها حزنت على ولدها حزنا شديدا واشتد غضبها على اخيها صالح لكونه اخذ ولدها ونزل به البحر من غير اذنها \* ثم انها قالت يا امي اني خائفة على الملك الذي لنا لانني انيكنم وما علمت احدا من اهل المملكة واخشى ان ابطأت عليهم ان يفسد الملك علينا وتخرج المملكة من ايدينا \* والرأي السديد اني ارجع واسوس المملكة الى ان يدبر الله لنا امر ولدي ولاتنسوا ولدي ولاتها ونوانيا مره فانه ان حصل له ضرر هلكت لا محالة لانني لا ارى الدنيا الا به ولا التذلل بحبوتته فقالت لها حبا وكرامة يا بنتي لا تسألني على ما عندنا من فراقه

و غيبته \* ثم ان امها ارسلت من يفتش عليه و رجعت امه حزينة  
القلب باكية العين الى المملكة \* و قد ضاقت بها الدنيا و ادرك  
شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المـ————ب————صـ————ح

### فلما كانت الليلة الموفية للخمسين بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملكة جلتاز لما رجعت من عند  
امها الى مملكتها ضاق صدرها واشتد امرها \* هذا ما كان  
من امرها \* و اما ما كان من امر الملك بدر باسم فانه لما سحرته  
الملكة جوهرة و ارسلته مع جاريتها الى الجزيرة المعطشة و قالت  
لها دعيه فيها يموت عطشانا لم تضعه الجارية الا في جزيرة  
خضراء مثمرة ذات اشجار و انهار فصار يأكل من الثمار و يشرب  
من الانهار \* ولم يزل كذلك مدة ايام و ليالي وهو في صورة طائر  
لا يعرف اين يتوجه ولا كيف يطير \* فبينما هو ذات يوم من الايام  
في تلك الجزيرة اذ اتى هناك صياد من الصيادين ليصطاد شيئا  
يتقوت به \* فرأى الملك بدر باسم و هو في صورة طائر ابيض الريش  
احمر المنقار والرجلين يسبى الناظر و بدهش الخاطر \* فنظر اليه الصياد  
فاعجبه \* و قال في نفسه ان هذا الطائر مليح و ما رأيت طيرا مثله  
في حسنه ولا في شكله \* ثم انه رمى الشبكة عليه و اصطاده و دخل به  
المدينة \* و قال في نفسه اني ابيعه و اخذ ثمنه فقابلته واحد  
من اهل المدينة \* و قال له بكم هذا الطائر يا صياد فقال له الصياد  
اذا اشتريته ما ذا تعمل به قال اذ يحه و آكله \* فقال له الصياد  
من يطيب قلبه ان يذبح هذا الطائر و يأكله اني اريد ان اهديه  
الى الملك فيعطيني اكثر من المقدار الذي تعطينيه انت في ثمنه

ولا يذبحه بل يتفرج عليه و على حسنه وجما له \* لانني في طول عمري وانا صياد ما رأيت مثله في صيد البحر ولا في صيد البر \* وانت ان رغبت فيه نهاية ما نعطيني في ثمنه درهم او انا والله العظيم لا ابيعه \* ثم ان الصياد ذهب به الى دار الملك فلما رأى الملك اعجبه حسنه وجما له وحمرة منقاره ورحليه \* فارسل اليه خادما ليشتريه منه فاتى الخادم الى الصياد \* وقال له اتبيع هذا الطائر قال لا بل هو للملك هدية مني \* فاخذ الخادم وتوجه به الى الملك واخبره بما قاله \* فاخذ الملك واعطى الصياد عشرة دنانير فاخذها وقبل الارض وانصرف واتى الخادم بالطائر الى قصر الملك ووضعه في قفس مليح وعلقه و حط عنده ما يأكل وما يشرب \* فلما نزل الملك قال للخادم اين الطائر احضره حتى انظره والله انه مليح فاتى به الخادم ووضعه بين يدي الملك \* وقد رأى الاكل الذي عنده لم يأكل منه شيئاً \* فقال الملك والله لا ادري ما يأكل حتى اطعمه \* ثم امر باحضار الطعام فاحضرت الموائد بين يديه فاكل الملك من ذلك \* فلما نظر الطير الى اللحم والطعام والحلويات والفواكه اكل من جميع ما في السماط الذي قد ام الملك فبهت له الملك و تعجب من اكله وكذلك الحاضرون \* ثم قال الملك لمن حوله من الخدام والمماليك عمري ما رأيت طيرا يأكل مثل هذا الطير \* ثم امر الملك ان نحضر زوجته لتفرج عليه فمضى الخادم ليحضرها \* فلما رآها قال لها يا سيدتي ان الملك يطلبك لاجل ان تتفرجي على هذا الطير الذي اشتراه فاننا لما حضرنا بالطعام طار من القفص وسقط على المائدة واكل من جميع ما فيها \* فقومى يا سيدتي تفرجي عليه فانه مليح المنظر وهو

٥٧٢ حكاية رؤية زوجة الملك لبدر باسم وتعرفها بأنه مسحور

اعجوبة من اعاجيب الزمان \* فلما سمعت كلام الخادم اتت بسرمة فلما نظرت الى الطير و تحققت غطت وجهها وولت راجعة \* فقام الملك و راءها وقال لها لاي شيء غطيت وجهك وما عندك غير البجاري و الخدام التي في خدمتك و زوجك \* فقالت له ايها الملك ان هذا الطير ليس بطائر وانما هو رجل مثلك \* فلما سمع كلام زوجته قال لها تكذبي ما اكثر ما تمز حين كيف يكون غير طائر \* فقالت له والله ما مزحت معك ولا قلت لك الاحقا \* ان هذا الطير الملك بدر باسم ابن الملك شهرمان صاحب بلاد العجم و امه جليناز البحرية و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والخمسون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان زوجة الملك لما قالت للملك ان هذا ليس بطائر وانما هو رجل مثلك و هو الملك بدر باسم ابن الملك شهرمان و امه جليناز البحرية \* قال لها وكيف صار الى هذا الشكل قلت له انه قد سحرته الملكة جوهرة بنت الملك السمندل \* ثم حدثته بما جرى له من اوله الى آخره و انه قد خطب جوهرة من ابوها فلم يرض ابوها بذلك \* وان خاله صالحا اقتتل هو و الملك السمندل و انصر صالح عليه و اسره \* فلما سمع الملك كلام زوجته تعجب غاية العجب و كانت هذه الملكة زوجته اسحر اهل زمانها \* فقال لها الملك بخيوني عليك ان تحليه من سحره ولا تحليه معذبا قطع الله تعالى يد جوهرة ما اقبحها و ما اقل دينها و اكثر خداعها و مكرها \* قالت له زوجته قل له يا بدر باسم ادخل هذه الخزانة فامرء الملك ان يدخل الخزانة \* فلما سمع كلام الملك دخل

الخزانة تقامت زوجة الملك و سترت وجهها واخذت في يدها طاسة ماء و دخلت الخزانة و تكلمت على الماء بكلام لا يفهم \* و قالت له بحق هذه الاسماء العظام و الايات الكرام و بحق الله تعالى خالق السموات و الارض و محي الاموات و قاسم الارزاق و الأجل ان تخرج من هذه الصورة التي انت فيها و ترحع الى الصورة التي خلقك الله عليها \* فلم ينم كلامها حتى انفس نفذة و رحع الى صورته البشرية \* فرأه الملك شابا مليحا ما على وجه الارض احسن منه \* ثم ان الملك بدر باسم لما نظر الى هذه الحالة قال لا اله الا الله محمد رسول الله سبحانه خالق الخلائق و مقدر ارزاقهم و أجالهم \* ثم انه قبل يدي الملك و دعاه بالبقاء و قبل الملك رأس بدر باسم و قال له يا بدر باسم حدثني بعديتك من اوله الى آخره فحدثه الملك بعديته و لم يكتف منه شياً \* فتعجب الملك من ذلك ثم قال له يا بدر باسم قد خلصك الله من السحر فما الذي اقتضاه رأبك و ما تريد ان تصنع \* قال له يا ملك الزمن اريد من احسانك ان تجهز لي مركبا و جماعة من خدامك و جميع ما احتاج اليه \* فان لي زبانا طويلا و انا غائب و اخاف ان تروح المملكة منه \* و ما اظن ان والدتي بالحياة من اجل فرائي و الغالب على ظني انها ماتت من حزنها علي \* لانها لا تدري ما جرى لي و لا تعرف هل انا حي ام ميت \* و انا اسألك ايها الملك ان تتم احسانك علي بما طلبته منك \* فلما نظر الملك الى حسنه و جماله و فصاحته اجابه و قال له ممعا و طاعة \* ثم انه جهز له مركبا و نقل فيها ما يحتاج اليه و سير معه جماعة من خداه \* فنزل في المركب بعد ان ودع الملك

## حكاية تجهيز الملك المركب لاجل بدر باسم وركوبه فيها وانكسارها فى الجزيرة

وساروا فى البحر و ساعد هم الريح ولم يزلوا سائرين عشرة ايام متوالية • ولما كان اليوم الحادى عشرهاج البحر هيجانا شديدا وصارت المركب تر تفع و تنخفض ولم تقدر البحرية ان يمسكوها \* ولم يزلوا على هذه الحالة و الامواج تلعب بهم حتى قر بوا الى صخرة من صخر البحر \* ف وقعت تلك الصخرة على المركب فانكسرت وغرق جميع من كان فيها الا الملك بدر باسم فانه ركب على لوح من الا لوح بعد ان اشرف على الهلاك \* ولم يزل ذلك اللوح يجري به فى البحر ولا يدري الى اين هو ذاهب وليس له حيلة فى منع اللوح بل سار اللوح به مع الماء و الريح \* ولم يزل كذلك مدة ثلثة ايام \* وفى اليوم الرابع طلع به اللوح على ساحل البحر فوجد هناك مدينة بيضاء مثل الحمامة الشديدة البياض وهي مبنية فى الجزيرة التي على ساحل البحر \* لكنها عالية الاركان مليحة البنيان رفيعة الحيطان والبحر يضرب فى سورها \* فلما عاين الملك بدر باسم تلك الجزيرة التي فيها هذه المدينة فرح فرحا شديدا \* وقد كان اشرف على الهلاك من الجوع و العطش فنزل من فوق اللوح و اراد ان يصعد الى المدينة فانت اليه بغال و حمير و خيول عدد الرمل فصاروا يضربونه و يمنعونونه ان يطلع من البحر الى المدينة \* ثم انه عام خلف تلك المدينة وطلع الى البر فلم يجد هناك احدا فتعجب و قال يا ترى لمن هذه المدينة وهي ليس لها ملك ولا فيها احد \* ومن اين هذه البغال و الحمير و الخيول التي منعوني من الطلوع و صار متفكرا فى امره وهو ماش وما يدري اين يذهب \* ثم بعد ذلك رأى شيخا بقالا فلما رآه الملك

بدر باسم سلم عليه فرد عليه السلام \* ونظر اليه الشيخ فرأه جميلا فقال له يا غلام من اين اقبلت وما او صلك الى هذه المدينة \* فحدثه بحدثه من اوله الى آخره فتعجب منه \* وقال له يا ولدي انا رأيت احدا في طريقك فقال له يا ولدي انما اتعجب من هذه المدينة حيث كانت خالية من الناس \* فقال له الشيخ يا ولدي اطلع الى الدكان لئلا تهلك فطلع بدر باسم ونعد في الدكان \* فقام الشيخ وجاء له بشيء من الطعام وقال له يا ولدي ادخل في داخل الدكان \* فسمعان من سلمك من هذه الشيطانة فخاف الملك بدر باسم خوفا شديدا ثم اكل من طعام الشيخ حتى اكتفى وغسل يديه \* ونظر الى الشيخ وقال له يا سيدي ما سبب هذا الكلام فقد خوفتني من هذه المدينة ومن اهلها \* فقال له الشيخ يا ولدي اعلم ان هذه المدينة مدينة السحرة وبها ملكة ساحرة كأنها شيطانة وهي كاهنة سحارة مكارة غدرة \* والتي تنظرها من الخيل والبغال والحمير هؤلاء كلهم مثلك ومثلي من بني آدم \* لكنهم غرباء لان كل من يدخل هذه المدينة وهو شاب مثلك تأخذه هذه الكافرة الساحرة وتقعده معه اربعين يوما \* وبعد الاربعين يوما تسحره فيصير بغلا او فرسا او حمارا من هذه الحيوانات التي نظرتها على جانب البحر \* وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والخمسون بعد السبع مائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان الشيخ البقال لما حكى للملك بدر باسم واخبره بحال الملكة السحارة وقال له ان كل اهل المدينة قد سحرتهم و انك لما اردت الطلوع الى البر خافوا عليك ان

تسحر كمثلهم \* فقالوا لك بالاشارة لاتطلع لثلاث اراك الساحرة شفقة عليك فربما تعمل فيك مثل ما عملت فيهم \* قال له انها قد ملكت هذه المدينة من اهلها بالاسحر واسمها الملكة لاب وتفسيره بالعربي تقويم الشمس \* فلما سمع الملك بدر باسم ذلك الكلام من الشيخ خاف خوفا شديدا وصار يرعد مثل القصة الريحية \* وقال له انا ما صدقت اني خلصت من البلاء الذي كنت فيه من السحر حتى ترميني المقادير في مكان اقبح منه فصار منفكرا في حاله وما جرى له \* فلما نظر اليه الشيخ ورأه قد اشتد خوفه \* قال له يا ولدي قم واجلس على عتبة الدكان وانظر الى تلك الخلائق والى لباسهم والوانهم وما هم فيه من السحر ولا تخف \* فان الملكة وكل من في المدينة يحبني ويرا عيني ولا يرجفون لي قلبا ولا يتعبون لي خاطرا \* فلما سمع الملك بدر باسم كلام الشيخ خرج وقعد على باب الدكان ينفرج فجازت عليه الناس فنظر الى عالم لا يحصى عدده \* فلما نظره الناس تقلدوا الى الشيخ وقالوا له يا شيخ هل هذا اسيرك وصيدك في هذه الابام \* فقال لهم هذا ابن اخي وسمعت ان اباه قد مات فارسلت خلفه واحضرته لاطفىء نار شوقي به \* فقالوا له ان هذا شاب صليح الشباب ولكن نحن نخاف عليه من الملكة لاب لثلاث ترجع عليك بالغدر ونأخذه منك \* لانها تحب الشباب الملاح \* فقال لهم الشيخ ان الملكة لا تعصي امري وهي ترا عيني وتحبني واذا علمت انه ابن اخي لا تتعرض له ولا تسوي فيه ولا تشوش خاطري به \* فاقام الملك بدر باسم عند الشيخ مدة اشهر في اكل وشرب وحببه الشيخ محبة عظيمة \* ثم ان بدر باسم كان جالسا على دكان الشيخ ذات يوم على جري عادته \* واذا بالف خادم وبايديهم السيوف مجردة وعليهم



انواع الملابس وفي وسطهم المناطق المرصعة بالجواهر \* وهم راكبون الخيول العربية متقلدون السيوف الهندية و قد جاءوا على دكان الشيخ وسلموا عليه ثم مضوا \* وجاء بعدهم الف جارية كأنهن الاقمار وعليهن انواع الملابس من الحرير الاطلس مطرزة بطرايات الذهب مرصعة بانواع الجواهر وكلهن من متقلدات الرماح \* وفي وسطهن جارية راكبة على فرس عربية عليها سرج من الذهب مرصع بانواع الجواهر واليواقيت \* ولم يزلن سائرات حتى وصلن الى دكان الشيخ وسلمن عليه ثم توجهن \* واذا بالملكة لاب قد اقبلت في مركب عظيم و ما زالت مقبلة الى ان وصلت الى دكان الشيخ \* فرأت الملك بدر باسم وهو جالس على الدكان كأنه البدر في تمامه \* فلما رآته الملكة لاب حارت في حسنه وجماله واندهشت وصارت و لهانة به \* ثم اقبلت على الدكان ونزلت وجلست عند الملك بدر باسم \* وقالت للشيخ من اين لك هذا المليم فقال هذا ابن اخي جاءني عن قريب \* فقالت له دعه يكون الليلة عندي لآخذت انا وياه \* فقال لها اتأخذينه مني ولا تسحرينه قالت نعم \* قال احلفي لي فحلفت له انها لا تؤذيه ولا تسحره \* ثم امرت ان يقدموا له فرسا مليحا مسرجا مليحا بلجام من ذهب وكلما عليه ذهب مرصع بالجواهر \* وذهبت للشيخ الف دينار وقالت له استعسن به \* ثم ان الملكة لاب اخذت الملك بدر باسم وراحت به وهو كأنه البدر في ليلة اربعة عشر \* وصار معها وصارت الناس كلما نظروا اليه و الى حسنه يتوجعون عليه \* ويقولون والله ان هذا الشاب لا يستحق ان تسحره هذه الملعونة \* والملك بدر باسم يسمح كلام الناس ولكنه ساكت وقد سلم امره الى الله تعالى \* ولم يزلوا سائرين الى القصر وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثالثة والخمسون بعد السبعمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك بدر باسم لم يزل سائرا هو والمملكة لاب واتباعها الى ان وصلوا الى باب القصر \* ثم ترجل الامراء والخدام والاكابر الدولة وقد امرت الحجاب ان يأسروا ارباب الدولة كلهم بالانصراف فقبلوا الارض وانصرفوا \* ودخلت المملكة والخدام والجواري في القصر \* فلما نظر الملك بدر باسم الى القصر رأى قصرالم يرمثله قط \* وحيطانه مبنية بالذهب وبي وسط القصر بركة عظيمة غزيرة الماء في بسنان عظيم \* فنظر الملك بدر باسم الى البسنان فرأى فيه طيوراً تناعي بسائر اللغات والاصوات المفروحة والمزينة وتلك الطيور من سائر الاشكال والالوان \* فنظر الملك بدر باسم الى ملك عظيم فقال سبحان الله من كرمه وحلمه يرزق من يعبد غيره \* فجلست المملكة في شباك يشرف على البسنان وهي على سرير من العاج و فوق السرير فرش عال \* وجلس الملك بدر باسم الى جانبها فقبلنه وضمنه الى صدرها \* ثم امرت الجواري باحضار مائدة فاحضروا مائدة من الذهب الاحمر مرصعة بالدر والجوهر وفيها من سائر الاطعمة فاكلوا حتى اكعبوا وغسلا ايديهما \* ثم احضرت الجواري اوانى الذهب والفضة والبلور واحضروا ايضا جميع اجناس الازهار والطباق النقل \* ثم انها امرت باحضار مغنيات فحضر عشر جوارن لهن الاقمار وبايديهن سائر آلات الملاهي \* ثم ان المملكة ملأت قدحا وشربته وملأت آخر وناولت الملك بدر باسم اباه فاجده وشربه \* ولم يزالا كذلك يشربان حتى اكتفيا \* ثم امرت الجواري ان يغنيهن فغنين بسائر الالحان وتغيل للملك

بدر باسم انه يرقص به القصر طربا فطاش عقله وادشرح صدره ونسي الغربة \* وقال ان هذه الملكة شابة مليحة ما بقيت اروح من عندها ابدا لان ملكها اوسع من ملكي وهي احسن من الملكة جوهرة \* ولم يزل يشرب معها اني ان امسى المساء و اوقدت القناديل والشموع والعلقوا البخور \* ولم يزالا يشربان الى ان سكرتا والمغنيات يغنين \* فلما سكرت الملكة لاب قامت من موضعها ونامت على سرير وامرت الجواري بالانصراف \* ثم امرت الملك بدر باسم بالنوم الى جانبها فنام معها في اطيب عيش الى ان اصبح الصباح و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والخمسون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملكة لما قامت من النوم دخلت الحمام الذي في القصر والملك بدر باسم صحبها واغسلا \* فلما خرجا من الحمام افرغت عليه اجمل العماش وامرت باحضار آلات الشراب فاحضرتها الجواري فشربا \* ثم ان الملكة قامت واخذت بيد الملك بدر باسم وجلسا على الكراسي \* وامرت باحضار الطعام فاكلا وغسلا ايديهما \* ثم قدمت الجواري لهما اواني الشراب والفواكه والازهار والسقل \* ولم يزالا ياكلان ويشربان والجواري تغني باختلاف الالحان الى المساء \* ولم يزالا في اكل وشرب وطرب الى مدة اربعين يوما \* ثم قالت له يا بدر باسم هل هذا المكان اطيب اودكان عمك البقال \* قال لها والله يا ملكة ان هذا اطيب وذلك ان عمي رجل صعلوك يبيع الباقلا فضحكت من كلامه \* ثم انهما رقدا في اطيب حال الى الصباح فانتهى الملك بدر باسم من

نومه فلم يجد الملكة لاب بجانبه \* فقال يا ترى اين راحت وصار مستوحشا من غيبوتها ومتحيرا في امره \* وقد غابت عنه مدة طويلة ولم ترجع \* فقال في نفسه اين ذهبت ثم انه لبس ثيابه وصار يفتش عليها فلم يجدها \* فقال في نفسه لعلها ذهبت الى البستان \* فمضى الى البستان فرأى فيه نهرا جاربا وبجانبه طيرة بيضاء \* وعلى شاطئ ذلك النهر شجرة وفوقها طيور مختلفة الالوان \* فصار ينظر الى الطيور والطيور لا تراه \* واذا بطائر اسود نزل على تلك الطيرة البيضاء فصار يزنّها زق الحمام \* ثم ان الطير الاسود وثب على تلك الطيرة ثلث مرات \* ثم بعد ساعة انقلبت تلك الطيرة في صورة بشر فتأملها واذا هي الملكة لاب \* فعلم ان الطير الاسود انسان مسكور وهي تعشفه وتسحر نفسها طيرة ليجا معها \* فاخذته الغيرة واغتاپ على الملكة لاب من اجل الطير الاسود \* ثم انه رجع الى مكانه ونام على فراشه وبعد ساعة رجعت اليه \* وصارت الملكة لاب تقبله وتمزح معه وهو شديد الغيظ عليها فلم يكلمه كلمة واحدة \* فعلمت ما به وتحققت انه رأها حين صارت طيرة وكيف واقعا ذلك الطير فلم تظهر له شيئا بل كتمت ما بها \* فلما مضى حاجتها قال لها يا ملكة اريد ان تأذني لي في الرواح الى دكان همي فاني قد تشوقت اليه ولي اربعون يوما ما رأيته \* فقالت له رح اليه ولا تبطى علي فاني ما افدر ان افاروك ولا اصبر عنك ساعة واحدة \* فقال لها سمعا وطاعة \* ثم انه ركب ومضى الى دكان الشيخ البقال فرحب به وقام اليه وعانقه وقال له كيف انت مع هذه الكافرة \* فقال له كنت طيبا في خير وعافية الا انها كانت في هذه الليلة نائمة في جانبي فاستيقظت فلم ارها \* فلبست ثيابي ودرت افتش عليها الى ان اتيت الى البستان واخبره

بمأراه من النهر والطيور التي كانت فوق الشجرة \* فلما سمع الشيخ كلامه قال له احذر منها \* واعلم ان الطيور التي كانت على الشجرة كلهم شباب غرباء عشقتهم وسحرتهم وجعلتهم طيوراً \* وذلك الطير الاسود الذي رأيته كان من جملة مما ليكها \* وكانت تحبه محبة عظيمة فمد عينه الى بعض الجوارى فسحرتة في صورة طير اسود و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح —————

### فلما كانت الليلة الخامسة والخمسون بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان بدر باسم لما حكى للشيخ البقال جميع حكاية الملكة لاب ومأراه منها اعلمه الشيخ بان الطيور التي على الشجرة كلهم شباب غرباء وسحرتهم \* وكذلك الطير الاسود كان من مما ليكها وسحرتة في صورة طير اسود \* وكلمها اشتاقت اليه تسحر نفسها طيرة ليحيا معها لانها تحبه محبة عظيمة \* ولما علمت انك علمت بحالها اضمرت لك السوء ولا تصفى لك \* ولكن ما عليك بأس منها مادمت اراعيك انا فلا تخف فاني رجل مسلم واسمي عبد الله \* و ما في زماني اسحر مني ولكن لا استعمل السحر الا عند اضطراري اليه \* وكثيرا ما ابطل سحر هذه الملعونة واخلص الناس منها ولا ابالي بها لانها ليس لها عليّ سبيل \* بل هي تخاف مني خوفا شديدا وكذلك كل من كان في المدينة ساحرا مثلها على هذا الشكل يخافون مني \* وكلهم على دينها يعبدون النار دون الملك الجبار \* فاذا كان في غد تعال عندي واعلمني بما تعمله معك \* فانها في هذه الليلة تسعى في هلاكك و انا اقول لك على ما تفعله معها حتى تتخلص من كيدها \* ثم ان الملك بدر باسم ودع الشيخ ورجع اليها

فوجدتها جالسة في انتظاره \* فلما رآته قامت اليه و اجلسته ورحبت به  
وجاءت له باكل و شرب فاكلا حتى اكفيا ثم غسلتا ايديهما \* ثم  
امرت باحضار الشراب فحضر و صار ايشربان الى نصف الليل \* ثم  
مالت عليه بالاقداح وصارت نعاطيه حتى سكر و غاب عن حسه وعقله \*  
فلما رآته كذلك قالت له بالله عليك و بحق معبودك ان سألتك عن  
شيء هل تخبرني عنه بالصدق و فبيني الى قول \* فقال لها وهو  
في حاله السكر نعم يا سيدتي \* قالت له يا سيد و نور عيني لما استيقظت  
من نومك و لم قرني و دنت علي و جئني الى البسمان و رأيتني  
في صورة طرة بيضاء و رأيت الطائر الاسود الذي وثب علي \* فانا  
اخبرك بقيقة هذا الطائر انه كان من مماليكى و كنت احبه محبة  
عظيمة فمطلع يوما لجارية من جوارى \* فسمعت لي غيرة و سحرته  
في صورة طيرا سود \* واما المتارية فاني قتلتهما و ابى اليوم لم اصبر  
عنه ساعة واحدة \* وكلما اشنقت اليه اسر نفسي طيرة و اروح اليه  
لينظ علي و ينسكن مني كما رأيت \* اما انت لاجل هذا سغط مني  
مع اني و حق السار و السور و الظل و الخور و قد ازددت فيك  
محبة و جعلتك نصيبي من الدنيا \* فقال وهو سار ان الذي فهمه  
عن غيظي بسبب ذلك صحيح \* ولبس لغيظي سبب غير ذلك فضمته  
و قبله و اظهرت له المحبة و نامت و نام الآخر جالسا \* فلما كان  
نصف الليل قامت من الفراش و الملك بدر باسم منتبه و هو يظهر  
انه نائم و صار يسرق النظر و ينظر ما تفعل \* فوجدتها قد اخرجت  
من كيس احمر شيئا احمر و غرسته في وسط القصر فاذا هو صار نهرا  
يجري مثل البحر \* واخذت كمشة شعير بيدها و بذرتها فوق التراب  
وسقته من هذا الماء فصار زرا مسنبلا \* فاخذته و طحنته دقيقا ثم

وضمته في موضع ورجعت ونامت عند بدر باسم الى الصباح \* فلما  
اصبح الصباح قام الملك بدر باسم و غسل وجهه \* ثم استأذن الملكة  
في الرواح الى الشيخ فاذنت له فذهب الى الشيخ واعلمه  
بما جرى منها وما عاين \* فلما سمع الشيخ كلامه ضحك  
وقال والله ان هذه الكافرة الساحرة قد سكرت بك ولكن لا تبال  
بها ابدا \* ثم اخبرج له بدر رطل سوبقا وقال له خذ هذا معك  
واعلم انها اذا رآته تقول لك ما هذا وما تعمل به فقل لها زيادة  
الخير خير وكل سه \* فاذا اخبرحت هي سوبقها وقالت لك كل من  
هذا السويق فارها انك تأكل منه وكل من هذا واباك ان تأكل  
من سوبقها شيئا واحدة واحدة \* فان اكلت منه واحدة واحدة  
فان سحرها يمكن منك فسرك \* ونقول لك اخبرج من هذه  
الصورة البشرية فخرج من صورتك الى اي صورة ارادت \* واذا  
لم تأكل منه فان سحرها يبطل ولا يضرك منه شيء فتخيل هي  
غاية الخيول \* ونقول لك انما انا امزح معك وتفكر لك بالهبة  
والمودة وكل ذاك نفاق ومكر منها \* فاظفر لها انت المنيعة وقل  
با سيدتي ويا نور عيني كل من هذا السويق وانظري لذته \* فاذا  
اكلت منه ولوديه واحدة فخذ في كفك ماء واضربه في وجهها \* وقل  
لها اخبرني من هذه الصورة البشرية الى اي صورة اردت \* ثم خلها  
ونعال الي حتى ادبر لك امرا \* ثم ودعه بدر باسم و سار الى ان  
طلع القصر ودخل عليها \* فلما رآته قالت له املا وسهلا ومرحبا ثم  
قامت له وقبلته وقالت له ابطأت علي يا سيدي \* فقال لها كنت عند  
همي وقد اطعمني عمي من هذا السويق فقالت له ونحن  
عندنا سويق احسن منه \* ثم انها حلت سوبقه في صحن

وسويقتها في صحن أخر وقالت له كل من هذا فانه اطيب من سويقتك \*  
 فاظهر لها انه يأكل منه فلما علمت انه اكل منه اخذت في يدها  
 ماء ورشته به \* وقالت له اخرج من هذه الصورة يا علق بالئيم وكن  
 في صورة بغل اعور تبيح المنظر فلم يغير \* فلما رآه على حاله لم  
 يغير قامت له وقبلته بين عينيه وقالت له يا محبوبي انما كنت امزح  
 معك فلا تغير عليّ بسبب ذلك \* فقال لها والله يا سيدتي ما تغيرت عليك  
 اصلا بل اعتقد انك تحبينني فكلي من سويقي هذا \* فاخذت منه لقمة  
 واكلتها فلما اسقرت في بطنها اضطربت \* فاخذ الملك بدر باسم  
 في كفه ماء ورشها به في وجهها \* وقال لها اخرجي من هذه الصورة  
 البشرية الى صورة بغلة زر زوربة \* فما نظرت نفسها الا وهي في تلك  
 الحالة \* فصارت دموعها تنحدر على خديها وصارت نمرغ خديها  
 على رجليه \* فقام يلجمها فلم تقبل اللجام فتركها وذهب الى الشيخ  
 واعلمه بما جرى \* فقام الشيخ واخرج له لجاما وقال له خذ هذا  
 اللجام وجمّـهـابه فاخذه واتى عندها \* فلما رآه تغدمت اليه  
 وحط اللجام في فمها وركبها وخرج من القصر وتوجه الى الشيخ  
 عبد الله \* فلما رأعا قام لها وقال لها خزاك الله تعالى يا ملعونة \*  
 ثم قال له الشيخ يا ولدي ما بقي لك في هذه البلد اقامة فاركبها  
 وسربها الى اي مكان شئت واياك ان تسلم اللجام الى احد \* فشكره  
 الملك بدر باسم ودعه وسار ولم يزل سائرا ثلثة ايام \* ثم اشرف  
 على مدينة فلقية شيخ مليح الشيبة فقال له يا ولدي من اين اقبلت  
 قال من مدينة هذه الساحرة \* قال له انت ضيفي في هذه الليلة  
 فاجابه وسار معه في الطريق \* واذا بامرأة عجوز فلما نظرت البغلة  
 بكّت وقالت لا اله الا الله ان هذه البغلة تشبه بغلة ابني التي



مأنت وقلبي متشوش عليها فبالله عليك ياسيدي ان تبيعني اباها \*  
فقال لها والله يا امي ما اقدر ان ابيعها قالت له بالله عليك  
لانرد سوالي فان ولدي ان لم اشتريه هذه البغلة ميت لا محالة \*  
ثم انها اطمنت عليه في السؤال فقال ما ابيعها الا بالف دينار \*  
وقال بدر باسم في نفسه من اين لهذه العجوز تحصيل الف  
دينار \* فعند ذلك اخرجت من حزامها الف دينار \* فلما نظر الملك  
بدر باسم الى ذلك قال لها يا امي انما انا امزح معك وما اقدر  
ان ابيعها \* فنظر اليه الشيخ وقال له يا ولدي ان هذه البلد  
ما يكذب فيها احد وكل من كذب في هذه البلد قتلوه \* فنزل  
الملك بدر باسم من فوق البغلة وادرك شهر زاد الصباح فسكت  
عن الكلام الى

### فلما كانت الليلة السادسة والخمسون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك بدر باسم لها نزل من  
فوق البغلة وسلمها الى المرأة العجوز اخرجت اللجام من فمها \*  
واخذت في يدها ماء ورشتها به وقالت يا بنتي اخرجي من هذه  
الصورة الى الصورة التي كنت عليها فانقلبتي في الحال و عادت الى  
صورتها الاولى \* واقبلت كل واحدة منهما على الاخرى وتعانقتا \* فعلم  
الملك بدر باسم ان هذه العجوز امها وقد تمت الحيلة عليه \* فاراد ان  
يهرب و اذا بالعجوز صفرت صفرة عظيمة فتمثل بين يديها عفريت  
كأنه الجبل العظيم \* فخاف الملك بدر باسم و وقف فركبت العجوز  
على ظهره و اردفت بنتها خافها \* واخذت الملك بدر باسم قد امها

٥٨٦ حكاية جعل الملكة الساحرة لبدر باسم على صورة طير قبيح

المنظر واخبار الجارية للشيخ من حاله وارسال الشيخ

للمجارية مع العفريت الى جلتان و فراسة و صالح

و طار بهم العفريت فما مضى عليهم غير ساعة و اذا هم وصلوا الى قصر الملكة لاب فلما جاست على كرسي المملكة التفتت الى الملك بدر باسم \* و قالت له با على فد وصلت الى هذا المكان و نلت ما تمنيت و سوف اريك ما اعمل بك و بهذا الشيخ البقال \* فكم احنت له و هو يسووني و انت ما وصلت الى مرادك الا بواسطته \* ثم اخذت ماء ورشته به و قالت له اخرج من هذه الصورة التي انت فيها الى صورة طير قبيح المنظر اقمع ما يكون من الطيور \* فانقلب في الحال و صار طيرا قبيح المنظر فجعلته في قفص و قطعت عنه الاكل و الشرب \* فنظرت اليه جارية فرحمته و صارت تطعمه و تسقيه بغير علم الملكة \* ثم ان الجارية وجدت سيدنها غافلة في يوم من الابلام فخرجت و توجهت الى الشيخ البقال و اعلمته بالحديث \* و قالت له ان الملكة لاب عازمة على هلاك ابن اخيك فشكرها الشيخ و قال لها لا بد ان اخذ المدينة منها و اجعلك ملكتها عوضا عنها \* ثم صفر صفرة عظيمة فخرج له عفريت له اربعة اجنحة \* فقال له خذ هذه الجارية و امض بها الى مدينة جلتان البحرية و امها فراشة فانهما اسحر من يوجد على وجه الارض \* و قال للمجارية اذا وصلت الى هناك فاخبريها بان الملك بدر باسم في اسر الملكة لاب \* فحملها العفريت و طار بها \* فلم يكن الا ساعة حتى نزل بها على قصر الملكة جلتان البحرية \* فنزلت الجارية من فوق سطح القصر و دخلت على الملكة جلتان و قبلت الارض و اعلمتها بما قد جرى لولدها من اول الامر الى آخره \* فقامت اليها جلتان و اكرمتها و شكرتها

حكاية وصول جلناز مع امها فراشة واخيه صالح عند بدر باسم وتخليصه ٥٨٧  
من السحر وتزويج الشيخ البقال مع الجارية وجعله ملكا على تلك المدينة

ودقت البشائر في المدينة واعلمت اهلها واكابر دولتها بان  
الملك بدر باسم قد وجد \* ثم ان جلناز البحرية وامها فراشة  
واخاها صالحا احضروا جميع قبائل الجان وجنود البحر \* لان ملوك  
الجان قد اطاعوهم بعد اسر الملك السمندل \* ثم انهم طاروا  
في الهواء ونزلوا على مدينة الساحرة ونهبوا القصر وقتلوا جميع  
من كان فيها من الكفرة في طرفة عين \* وقالت للجارية اين ابني  
فاخذت الجارية القفص واتت به بين يديها وشارت الى الطائر  
الذي فيه وقالت هذا ولدك \* فاخرجته الملكة جلناز من القفص \*  
ثم اخذت بيدها ماء ورشته به \* وقالت له اخرج من هذه الصورة  
الى الصورة التي كنت عليها \* فلم يتم كلامها حتى انفض وصار يشرا  
كما كان \* فلما رآه امه على صورته الاصلية قامت اليه واعتنقته فبكى  
بكاء شديدا \* وكذلك خاله صالح وجدته فراشة وبنات عمه وصاروا  
يقبلون يديه ورجليه \* ثم ان جلناز ارسلت خلف الشيخ عبد الله  
وشكرته على فعله الجميل مع ابنها \* وزوجته بالجارية التي ارسلها  
اليها باخبار ولدها ودخل بها \* ثم جعله ملك تلك المدينة  
واحضرت ما بقي من اهل المدينة من المسلمين \* وبايعتهم  
للشيخ عبد الله وعاهدتهم وحلفتهم ان يكونوا في طاعته وفي  
خدمته فقالوا سمعنا وطاعة \* ثم انهم ودعوا الشيخ عبد الله وصاروا  
الى مدينتهم فلما دخلوا قصرهم تلقاهم اهل مدينتهم بالبشائر  
والفرح وزينوا المدينة ثلثة ايام لشدة فرحهم بملكهم بدر باسم وفرحوا به  
فرحا شديدا \* ثم بعد ذلك قال الملك بدر باسم لاهل مدينته ما بقي  
الا اني اتزوج ويجمع شملنا ببعضنا اجمعين فقالت يا ولدي نعم

الرأي الذي رأيته ولكن اصير حتى نسأل على من يصلح لك من بنات الملوك \* فقلت جدته فراشة وبنات عمه وخاله نحن يا بدر باسم كلنا في هذا الوقت نسا عدك على ما تريد \* ثم ان كل واحدة منهن نهضت ومضت تفتش في البلاد • وكذلك جلسناز البحرية بعثت جواربها على اعناق العفاريات \* وقالت لهن لا تتركن مدينة ولا قصر ا من قصور الملوك حتى تناملن جميع من فيه من البنات الحسنان \* فلما رأى الملك بدر باسم اعتناء هن بهذا الامر قال لاهم جلسناز يا امي اتركي هذا الامر فانه ليس يرضيني الا جوهرة بنت الملك السمندل لانها جوهرة كما سمها \* فقال له قد عرفت مقصودك \* ثم ارسلت في الحال من يافها بالملك السمندل فبى الوقت احضروه بين يديها \* ثم ارسلت الى بدر باسم فلما جاء بدر باسم اعلمته بهجي الملك السمندل فدخل عليه \* فلما رآه الملك السمندل مقبلا قام له وسلم عليه ورحب به \* ثم ان الملك بدر باسم خطب منه بنته جوهرة \* فقال له هي في خدمتك وجاربتك وبين يديك \* ثم ان الملك السمندل ارسل بعض اصحابه الى بلاده وامرهم باحضار بنته جوهرة وان يعلموها ان اباها عند الملك بدر باسم ابن جلسناز البحرية \* فطاروا في الهواء وغابوا ساعة ثم جاؤا ومعهم الملكة جوهرة \* فلما عاينت اباها تقدمت اليه واعنقته فنظر اليها \* وقال يا بنتي اعلمي انني قد زوجتك بهذا الملك الهمام والاسد الضرغام الملك بدر باسم ابن الملكة جلسناز \* وانه احسن اهل زمانه واجملهم وارفعهم قدرا واشرفهم حسبا ولا يصلح الا لك ولا تصلحين الا له \* فقلت له يا ابي انا ما اقدر ان اخالفك فا فعل ما تريد فقد زال الهم والتنكيد وانا له من جملة الخدام • فعند ذلك احضروا العضاة

حكاية الملك محمد سباثك وكان هو مولعا بالاسمار والاخبار ٥٨٩

والشهود وكتبوا كتاب الملك بدر باسم ابن الملكة جلماز البحرية  
على الملكة جوهرة \* واشل المدينة زينوها و دقت البشائر واطلقوا  
كل من في السبوس وكسا الملك الارامل والايتام وخلع على ارباب  
الدولة والامراء والاكابر \* ثم اقاموا الفرح العظيم وعملوا الولائم  
واقاموا في الافراح مساء وصباحا مدة عشرة ايام وجلّوها على  
الملك بدر باسم بتسع خلع \* ثم خلع الملك بدر باسم على الملك  
السمندل وردة الى بلاده واسلمه واقاربه \* ولم يزلوا في ذلك عيش  
واهنئ اياميا كلون ويشربون وينعمون الى ان اتاهم هادم  
اللذات ومفرق الجماعات وهذا آخر حكايتهم رحمه الله  
عليهم اجمع

## ومما يحكى

ايها الملك السعيد انه كان في قديم الزمان و سالف العصر والوان  
ملك من ملوك العجم اسمه محمد بن سباثك وكان يحكم  
على بلاد خراسان \* وكان في كل عام يغزو بلاد الكفار في الهند  
والسند والصين والبلاد التي وراء النهر وغير ذلك من بلاد  
العجم وغيرها \* وكان ملكا عادلا شجاعا كريما جوادا وكان ذلك  
الملك يحب المناديات والروايات والاشعار والاخبار والحكايات  
والاسمار وسير المنقذين \* وكان كل من يحفظ حكاية غريبة  
ويحكيها له ينعم عليه \* وقيل انه كان اذا اتاه رجل غريب بسمر  
غريب وتكلم بين يديه واستحسنه واعجبه كلامه يخلع عليه خلع  
منية ويعطيه الف دينار ويركبه فرسا مسرجا ملجما \* ويكسوه من  
فوق الى اسفل ويعطيه عطايا عظيمة فبأخذها الرجل وينصرف

لحال سبيله \* فاتفق انه اثناء رحل كبير بسمر غريب فتحدث  
 بين يديه فاستحسنه و اعجبه كلامه \* فامر له بجائزة سننية و من  
 جعلتها الف دينار خراسانية و فرس بعدة كاملة \* ثم بعد ذلك  
 شاعت هذه الاختار عن هذا الملك في جميع البلدان \* فسمع به  
 رجل يقال له التاجر حسن و كان كريما جوادا عالما شاعرا فاضلا \*  
 و كان عند ذلك الملك وزير حسود محضر سوء لا يحب الناس  
 جميعا لا غنيا ولا فقيرا \* و كان كل ما ورد على ذلك الملك احد  
 و اعطاه شيئا يحسده \* و بقول ان هذا الامر يفنى المال و يخرب  
 الديار \* و ان الملك دأبه هذا الامر و لم يكن ذلك الكلام الأحسدا  
 و بغضا من ذلك الوزير \* ثم ان الملك سمع بخبر التاجر حسن  
 فارسل اليه و احضره \* فلما حضر بين يديه قال له يا تاجر حسن  
 ان الوزير خالفني و عاد اني من اجل المال الذي اعطيه للشعراء  
 و الندماء و ارباب الحكايات و الاشعار \* و اني اريد منك ان  
 تحكي لي حكاية مليحة و حديثا غريبا بحيث لم اكن سمعت  
 مثله قط \* فان اعجبني حديثك اعطيتك بلادا كثيرة بقلاعها  
 و اجعلها زيادة على اقطاعك \* و اجعل مملكتي كلها بين يديك  
 و اجعلك كبير وزرائي تجلس على يميني و تحكم في رعيتي \*  
 و ان لم تأتني بما قلت لك اخذت جميع ما في يدك و طردتك  
 من بلادي \* فقال التاجر حسن سمعا و طاعة لمولانا الملك \* لكن  
 يطلب منك المملوك ان تصبر عليه سنة ثم احدثك بحديث  
 ما سمعت مثله في عمرك ولا سمع غيرك بمثله ولا باحسن منه  
 قط \* فقال الملك قد اعطيتك مهلة سنة كاملة ثم دعا بخلعة سننية  
 فالبسها اياها و قال له الزم بيتك ولا تترك ولا ترح ولا تجيء مدة

حكاية امرئس التاجر الخمسة من مماليكه باتيان قصة سيف الملوك ٥٩١  
سنة كاملة حتى تحضر بماطلية منك \* فان جمعت بذلك فلنك  
الانعام الخاص و ابشر بما وعدتك به \* وان لم تجيء بذلك  
فلا انت منا ولا نحن منك و ادرك شهر زاد الصباح فسكنت  
عن الكلام المـــــــــــــــــــــ

فلما كانت الليلة السابعة والشمسون بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك محمد ابن سبائك  
لما قال للتاجر حسن ان جئني بما طلبته منك فلنك الانعام  
الخاص وابشر بما وعدتك به \* وان لم تجئني بذلك فلا انت  
منا ولا نحن منك قبل التاجر حسن الارض بين يديه وخرج \*  
ثم اخبر من مماليكه خمسة انفس كلهم يكتبون ويقرؤون وهم فضلا  
عقلاء ادباء من خواص مماليكه \* واعطى كل واحد خمسة آلاف دينار  
وقال لهم انا ما ربيتمكم الا لمثل هذا اليوم فاعينوني على قضاء  
غرض الملك وانقذوني من يده \* فقالوا له وما الذي تريد ان تفعل  
فارواحنا فداؤك \* قال لهم اريد ان يسافر كل واحد منكم الى افليم  
وان تستقصوا على العلماء والادباء والفضلاء واصحاب الحكايات الغربية  
والاخبار العجيبة وابحثوا لي عن قصة سيف الملوك وأنوني بها \*  
واذا لقيتموها عند احد فرغبوه في ثمنها ومهما طلب من الذهب  
والفضة فاعطوه اياه ولو طلب منكم الف دينار \* فاعطوه المتيسر  
وعُدوه بالباتي وأنوني بها \* ومن وقع منكم بهذه القصة واتاني  
بها فاني اعطيه الخلع السنية والسعم الوفية ولم يكن عندي اعز  
منه \* ثم ان التاجر حسن قال لواحد منهم رح انت الى بلاد الهند  
والسند واعمالها واقاليهما \* وقال للأخر رح انت الى بلاد العجم

الصين واقاليهما \* وقال للأخر رح انت الى بلاد خراسان واعمالها  
 واقاليهما \* وقال للأخر رح انت الى بلاد المغرب واقطارها  
 واقاليهما واعمالها وجميع اطرافها \* وقال للأخر وهو الخامس رح  
 انت الى بلاد الشام ومصر واعمالها واقاليهما \* ثم ان التاجر اختار  
 بهم يوماً سعيداً قال لهم سافروا في هذا اليوم واجتهدوا في تحصيل  
 حاجتي ولا تنهوا ونوا ولو كان فيها بذل الارواح فودعوه وساروا \*  
 كل واحد منهم ذهب الى الجهة التي امره بها \* فمنهم اربعة  
 نفس غابوا اربعة اشهر وفتشوا ولم يجدوا شيئاً فرجعوا فضايق صدر التاجر  
 حسن لما رجع اليه الاربعة مماليك \* واخبروه انهم فتشوا المدائن  
 البلاد والاقاليم على مطلوب سيدهم فلم يجدوا شيئاً منه \* واما  
 للمملوك الخامس فانه سافر الى ان دخل بلاد الشام ووصل الى  
 مدينة دمشق \* فوجدها مدينة طيبة امينة ذات اشجار وانهار  
 اثمار واطيار تسبح الله الواحد الفهار الذي خلق الليل والنهار \*  
 اقام فيها اباما وهو يسأل عن حاجة سيده فلم يجبه احد \* ثم  
 نه اراد ان يرحل منها و يسافر الى غيرها و اذا هو بشاب  
 يجري ويتعثر في اذياله \* فقال له المملوك ما بالكَ تجري وانت  
 مكروب والى اين تفصد \* فقال له هنا شيخ فاضل كل يوم يجلس  
 على كرسي في مثل هذا الوقت ويحدث حكايات واخبارا واسمارا  
 ملاحا لم يسمع احد مثلها \* وانا اجري حتى اجلي موضعا قريباً  
 منه واخاف اني لم احصل لي موضعا من كثرة الخلق • فقال له  
 للمملوك خذني معك \* فقال له الفتى اسرع في مشيك فغلق بابه  
 واسرع في السير معه حتى وصل الى الموضع الذي يحدث فيه الشيخ  
 بين الناس \* فرأى ذلك الشيخ صبيح الوجه وهو جالس على كرسي



حكاية حصول المملوك الخامس سمر سيف المملوك وبديع  
الجمال من عند الشيخ بمائة دينار وعشرة

يحدث الناس فجلس قريبا منه وصغى لسمع حديثه \* فلما جاء وقت غروب الشمس فرغ الشيخ من الحديث وسمع الناس ما تحدث به وانفضوا من حوله \* فعند ذلك تقدم اليه المملوك وسلم عليه فرد عليه وزاده في النخبة والاكرام \* فقال له المملوك انك يا سيدي الشيخ رجل مليح محتشم وحديثك مليح \* واريد ان اسألك على شيء فقال له اسأل عما تريد \* فقال له المملوك هل عندك قصة سمر سيف المملوك وبديع الجمال \* فقال له الشيخ ومن سمعت هذا الكلام ومن الذي اخبرك بذلك \* فقال المملوك انا ما سمعت ذلك من احد \* ولكن انا من بلاد بعيدة وجمت قاصدا لهذه القصة \* فمهما طلبت من ثمنها اعطيك ان كانت عندك وتنعم وتصدق علي بها وتعلمها من مكارم اخلاقك صدقة عن نفسك \* ولوان روحي في يدي وبذلها لك فيها لطاب خاطري بذلك \* فقال له الشيخ طب نفسا وقر عينا وهي تحضر لك \* ولكن هذا سمر لا يتحدث به احد علمي قارة الطريق ولا اعطي هذه القصة لكل احد \* فقال له المملوك بالله يا سيدي لا نبخل علي بها واطلب مني مهما اردت \* فقال له الشيخ ان كنت تريد هذه القصة فاعطني مائة دينار وانا اعطيك اياها \* ولكن بخمس شروط \* فلما عرف انها عند الشيخ وانه سمح له بها فرح فرحا شديدا \* وقال له اعطيك مائة دينار ثمنها وعشرة جعالة وأخذها بالشروط التي ذكرتها \* فقال له الشيخ رح هات الذهب وخذ حاجتك فقام المملوك وقبل يدي الشيخ وراح الي منزل فرحا مسرورا \* واخذ في يده مائة دينار وعشرة ووضعها في كيس كان معه \* فلما أصبح الصباح قام ولبس

ثيابه و اخذ الدنانير واتى بها الى الشيخ \* فرأه جالسا على باب داره فسلم عليه فرد عليه السلام فاعطاه المائة دينار وعشرة \* فاخذها منه الشيخ وقام و دخل داره و ادخل المملوك و اجلسه في مكان و قدم له دواة و قلمها و قرطاسا \* و قدم له كتابا و قال له اكتب الذي انت طالبه من هذا الكتاب من قصة سمر سيف المملوك \* فجلس المملوك يكتب هذه القصة الى ان فرغ من كتابتها \* ثم قرأها على الشيخ و صححها • وبعد ذلك قال له الشيخ اعلم يا ولدي ان اول شرط انك لا تقول هذه القصة على قاعة الطريق \* ولا عند النساء والجواري \* ولا عند العبيد والسفهاء \* ولا عند الصبيان \* وانما يقرؤها عند الامراء و الملوك والوزراء و اهل المعرفة من المفسرين وغيرهم • فقبل المملوك الشروط وقبل يدي الشيخ و ودعه و خرج من عنده و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والخمسون بعد السبع مائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان مملوك التاجر حسن لما نقل القصة من كتاب الشيخ الذي بالشام واخبره بالشروط و ودعه خرج من عنده و سافر في يومه فرحانا مسرورا \* و لم يزل مجدا في السير من كثرة الفرح الذي حصل له بسبب تحصيله لقصة سمر سيف المملوك حتى و صل الى بلاده و ارسل تابعه ييشر التاجر و يقول له ان مملوكك قد وصل سالما و بلغ مراده و مقصوده • و حين وصل المملوك الى مدينة سيدة و ارسل اليه اليه اليه لم يبق من الميعاد الذي بين الملك و بين التاجر حسن غير عشرة ايام \* ثم دخل على سيدة التاجر واخبره بها حصل له ففرح فرحا عظيما

٥٩٥ حكاية اتيان التاجر حسن عند الملك سمير سيف المملوك  
وبديع الجمال واسماعه له وجعل الملك وزيره

واستراح المملوك في مكان خلوته و اعطى سيده الكتـاب الذي  
فيه قصة سيف المملوك وبديع الجمال \* فلما رأى سيده ذلك خلع  
على المملوك جميع ما كان عليه من ملابسه \* واعطاه عشرة من  
الخيـل الجيـاد وعشرة من الجمال وعشرة من البغال وثلاثة عميد  
ومملوكين \* ثم ان التاجر اخذ الفضة وكتبها بخطه مفسرة وطلع  
الى الملك \* وقال له ايها الملك السعيد اني جئت بسمير وحكايات  
مليحة مادرة لم يسمح مثلها احد قط • فلما سمع الملك كلام التاجر حسن  
امر في وقته و ساعته بان يحضر كل امير عاقل وكل عالم فاضل  
وكل اديب وشاعر و لبيب \* وجلس التاجر حسن وقراً هذه السيرة عند  
الملك \* فلما سمعها الملك وكل من كان حاضرا تعجبوا جميعاً  
واستحسنوها \* وكذلك استحسناها الذين كانوا حاضرين ونثروا  
عليه الذهب والفضة والجواهر \* ثم امر الملك للتاجر حسن بخلعـة  
سنية من افخر ملبوسه واعطاه مدينة كبيرة بملاعها وضياعها \*  
وجعله من اكبر وزرائه واجلسه على يمينه \* ثم امر الكتاب ان  
يكتبوا هذه القصة بالذهب ويجعلوها في خزائنه الخاصة \* و صار  
الملك كلما ضاق صدره يحضر التاجر حسن فيقرأها • ومضمون  
هذه القصة انه كان في قديم الزمان وسالف العصر والوان في  
مصر ملك يسمى عاصم بن صفوان \* وكان ملكا سخيا جوادا صاحب  
هيبة وقار \* وكان له بلاد كثيرة وزلاع وحصون وجيوش وعساكر •  
وكان له وزير يسمى فارس بن صالح وكانوا جميعا يعبدون الشمس والنار \*  
دون الملك الجبار الجليل القهار \* ثم ان هذا الملك صار شيخا  
كبيراً قد اضعفه الكبر والسقم والهرم \* لانه عاش مائة وثمانين

سنة ولم يكن له ولد ذكر ولا انثى \* وكان بسبب ذلك في هم  
وغم ليلا ونهارا \* فاتفق انه كان جالسا يوما من الابرار على سرير  
ملكه \* والامراء والوزراء والمقدمون وارباب الدولة في خدمته  
على جري عاداتهم وعلى قدر منازلهم \* وكل من دخل عليه من  
الامراء ومعه ولد او ولدان يحسده الملك ويقول في نفسه كل  
واحد مسرور فرحان باولاده \* وانا مالي ولد وفي غدا موت واترك  
ملكي وتحتي وضياعي وخزائني واموالي \* وتأخذها الغرباء  
وما يذكرني احد قط ولا يبقى لي ذكر في الدنيا \* ثم ان الملك  
عاصم استغرق في بحر الفكر \* ومن كثرة توارد الاحزان والافكار  
على قلبه بكى ونزل من فوق تخته وجلس على الارض يبكي  
ويتضرع \* فلما رأى الوزير والجماعة الحاضرون من اكابر الدولة  
فعل بنفسه ذلك صاحوا على الساس \* وقالوا لهم اذهبوا الى منازلكم  
واستريحوا حتى يفيق الملك مما هو فيه \* فانصرفوا ولم يبق غير  
الملك والوزير \* فلما افاق الملك فبل الوزير الارض بين يديه  
وقال له يا ملك الزمان ما سبب هذا البكاء \* فاخبرني بمن عاداك  
من الملوك واصحاب القلاع او من الامراء وارباب الدولة \* وعرفني  
بمن يخالفك ايها الملك حتى تكون كلها عليه وتأخذ روحه من  
بين جنبيه \* فلم يتكلم الملك ولم يرفع رأسه \* ثم ان الوزير قبل  
الارض بين يديه ثانيا وقال له يا ملك الزمان انا مثل والدك  
وعبدك \* وقد ربيتني فانا لم اعرف سبب غمك وهمك وجزعك  
وما انت فيه فمن يعرف غيري ويقوم مقامي بين يديك \*  
فاخبرني بسبب هذا البكاء والحزن فلم يتكلم ولم يفتح فاه ولم يرفع  
رأسه \* وما زال يبكي ويصوت بصوت عال وينوح بنواح زائد ويتأوه

حكاية استخبار الوزير فارس بن صالح من الملك عاصم وخبره له ٥٩٧  
وتجهز الوزير للسفر عند سليمان بن داود

والوزير صابر له \* ثم بعد ذلك قال له الوزير ان لم تقل لي  
ما سبب ذلك و الاقلت نفسي بين بديك من ساعتني و انت  
تنظر ولا اراك مهموما \* ثم ان الملك عاصم رفع رأسه و مسح  
دموعه و قال يا ايها الوزير الناصح خلّني بهمي و غمي فلدي  
في قلبي من الاحزان يكفيني • فقال له الوزير بل لي ايها الملك  
ما سبب هذا البكاء لعل الله يجعل لك الفرج على يدي و ادرك  
شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المـ—————صباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والخمسون بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الوزير لما قال للملك عاصم قل  
لي ما سبب هذا البكاء لعل الله يجعل لك الفرج على يدي \*  
قال له الملك يا وزير ان بكائي ما هو على مال ولا على خيـل  
ولا على شيء \* ولكن انا بقيت رجلا كبيرا و صار عمري نحو مائة  
و ثمانين سنة و لارزقت ولدا ذكرا ولا انثى \* فاذات يد فنونني ثم  
ينمحي رسمي وينقطع اسمي و ياخذ الغرباء تختي و ملكي ولا  
يذكرني احد ابدا \* فقال الوزير يا ملك الزمان انا اكبر منك بمائة  
سنة و لارزقت بولد قط \* ولم ازل ليلا ونهارا في هم و غم وكيف  
نفعل انا و انت \* ولكن سمعت بخبر سليمان بن داود عليهما السلام  
وان له ربّا عظيما قادرا على كل شيء \* فينبغي ان اتوجه اليه بهدية  
واقصده في ان يسأل ربه لعله يرزق كل واحد منا بولد \* ثم ان  
الوزير تجهز للسفر و اخذ هدية فاخرة وتوجه بها الى سليمان  
بن داود عليهما السلام \* هذا ما كان من امر الوزير \* واما ما كان من

٥٩٨ حكاية وصول الوزير عند ملك سليمان واستقبال أصف بن برخيا له

امر سليمان بن داود عليهما السلام فان الله سبحانه وتعالى اوحى اليه وقال يا سليمان ان ملك مصر ارسل اليك وزيره الكبير بالهدايا والنحف وهي كذا وكذا فارسل اليه وزيرك أصف بن برخيا لاستقباله بالاكرام والزاد في مواضع الاقامات \* فاذا حضر بين يديك فقل له ان الملك ارسلك يطلب كذا وكذا وان حاجتك كذا وكذا \* ثم اعرض عليه الايمان فحينئذ امر سليمان وزيره أصف ان يأخذ معه جماعة من حاشيته لملقاتهم بالاكرام والزاد الفاخر في مواضع الاقامات \* فخرج أصف بعد ان جهز جميع اللوازم الى لقائهم \* وسار حتى وصل الى فارس وزير ملك مصر فاستقبله وسلم عليه واكرمه هو ومن معه اكراما زائدا \* وصار يقدم اليهم الزاد والعلوفات في مواضع الاقامات \* وقال لهم اهلا وسهلا ومرحبا بالضيوف الفاديين فابشروا بقضاء حاجتكم وطيبوا نفسا وقرؤا امينا وانشروا صدورا \* فقال الوزير في نفسه من اخبرهم بذلك \* ثم انه قال لأصف ابن برخيا ومن اخبركم بنا و باغراضنا يا سيدي \* فقال له أصف ان سليمان ابن داود عليهما السلام هو الذي اخبرنا بهذا \* فقال الوزير فارس ومن اخبر سيدنا سليمان قال له اخبره رب السموات والارض واله الخلق اجمعين \* فقال له الوزير فارس ما هذا الا اله عظيم \* فقال له أصف بن برخيا وهل انتم لا تعبدونه فقال فارس وزير ملك مصر نحن نعبد الشمس ونسجد لها \* فقال له أصف يا وزير فارس ان الشمس كوكب من جملة الكواكب المخلوقة لله سبحانه وتعالى \* وحاشا ان تكون ربان الشمس تظهر احيانا وتغيب احيانا وربنا حاضر لا يغيب وهو على كل شيء قدير \* ثم انهم سافروا قليلا حتى وصلوا الى ارض سبأ وقرب تحت ملك

حكاية ملاقاته الوزير فارس لسليمان واخبار سليمان من حاله ٥٩٩

سليمان بن داود عليهما السلام \* فامر سليمان بن داود عليهما السلام جنوده من الانس والجن وغيرهما ان يصطفوا في طريقهم صفوا فوقفت وحوش البحر والافيلة والنمورة والفهودة جميعا • واصطفوا في الطريق صفين وكل جنس انحازت انواعه وحدها \* وكذلك الحبان كل منهم ظهر للمعيون من غير خفاء على صورة هائلة مختلفة الاحوال \* فوقعوا جميعا صفين والطيور نشرت اجنحتها على الخلائق لتظللهم \* وصارت الطيور نماغى بعضها بسائر اللغات و بسائر الالوان \* فلما وصل اهل مصر اليهم هابوهم ولم يجسروا على المشي \* فقال لهم اصف ادخلوا بينهم وامشوا ولا تخافوا منهم فانهم رعايا سليمان بن داود وما يضركم منهم احد \* ثم ان اصف دخل بينهم فدخل وراءه الخلق اجمعون • ومن جملةهم جماعة وزير ملك مصر وهم خائفون \* ولم يزالوا سائرين حتى وصلوا الى المدينة فانزلوهم في دار الصيافة وكرمواهم غاية الاكرام واحضروا لهم الضيافات الفاخرة مدة ثلثة ايام • ثم احضر وهم بين يدي سليمان نبي الله عليه السلام \* فلما دخلوا عليه ارادوا ان يقبلوا الارض بين يديه \* فمنعهم من ذلك سليمان ابن داود وقال لا ينبغي ان يسجد انسان على الارض الا لله عز وجل خالق الارض والسموات وغيرهما • ومن اراد منكم ان يقف فليقف ولكن لا يقف احد منكم في خدمتي فامتثلوا \* وجلس الوزير فارس وبعض خدامه ووقف في خدمته بعض الا صاغر \* فلما استقر بهم الجلوس مدوا لهم الاسطة فاكل العالم والخلق اجمعون من الطعام حتى اكنفوا \* ثم ان سليمان امر وزير مصر ان يذكر حاجته لتقضى \* وقال له تكلم ولا تخف شيئا مما جئت بسببه فانك ما جئت الا لقضاء حاجة • وانا اخبرك بها

وهي كذا وكذا وان ملك مصر الذي ارسلك اسمه عاصم \* وقد صار شيخا كبيرا هراما ضعيفا ولم يرزقه الله تعالى بولد ذكر ولا انثى فعصار في الغم والهم والعكر ليلا ونهارا \* حتى اتفق له انه جلس على كرسي مملكته يوما من الايام و دخل عليه الامراء والوزراء و اكابر دولته \* فرأى بعضهم له ولد و بعضهم له ولدان و بعضهم له ثلثة اولاد وهم يدخلون ومعهم اولاد هم ويقفون في الخدمة \* فتذكر في نفسه وقال من فرط حزنه باترى من يأخذ مملكتي بعد موتي \* وهل يأخذها الا رجل غريب واصير انا كائن لم اكن \* فغرق في بحر الفكر بسبب هذا ولم يزل متفكرا حزينا حتى فاضت عيناه بالدموع فغطى وجهه بالمنديل وبكى بكاء شديدا \* ثم قام من فوق سريره وجلس على الارض يبكي وينتحب ولم يعلم ما في قلبه الا الله تعالى وهو جالس على الارض وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للمستين بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان نبي الله سليمان بن داود عليهما السلام لما اخبر الوزير فارسا بما حصل للملك من الحزن والبكاء وما حصل بينه وبين وزيره فارس من اوله الى آخره \* قال بعد ذلك للوزير فارس هل هذا الذي قلته لك يا وزير صحيح \* فقال الوزير فارس يا نبي الله ان الذي قلته حتى وصدق \* ولكن يا نبي الله لما كنت اتحدث انا والملك في هذه القضية لم يكن عندنا احد قط ولم يشعر بخبرنا احد من الناس فمن اخبرك بهذه الامور كلها \* قال له اخبرني ربي الذي يعلم خائنة الاعين وما تخفي الصدور \*



فحينئذ قال الوزير فارس يا نبي الله ما هذا الأرب كريم عظيم على كل شيء قدير \* ثم اسلم الوزير فارس هو ومن معه \* ثم قال نبي الله سليمان للوزير ان معك كذا وكذا من النخف والهدا يا قال الوزير نعم \* فقال له سليمان قد قبلت منك الجميع ولكنني وهبتهالك فاسترح انت ومن معك في المكان الذي نزلتم فيه حتى يزول عنكم تعب السفر \* وفي غد ان شاء الله تعالى تقضى حاجتك على انم ما يكون بمشيئة الله تعالى رب الارض والسما وخالق الخلق اجمعين \* ثم ان الوزير فارسا ذهب الى موضعه وذهبه الى السبد سليمان ثاني يوم \* فقال له نبي الله سليمان اذا وصلت الى الملك عاصم بن صفوان واجتمعت انت و اياه فاطمعا فوق الشجرة القلانية و افعلوا ساكبر. \* فاذا كان بين الصلوتين وقد برد حر الهائله فانزلا الى اسفل الشجرة وانظرا هناك تجدان ثعبانين يخرججان \* رأس احدهما كرأس الغرد و رأس الآخر كرأس العفريت \* فاذا رأيتما شما فارمياهما بالنشاب وامسلاهما ثم ارميا من جهة رؤسهما مدرشبر واحد ومن جهة اذيا لهما كذ لك \* فتبقى لحيومهما فاطخاها واطقتا طبخها واطعماها زوجيكما وناما معهما تلك الليلة فانهما تحلان باذن الله فعالي المولاد ذكور \* ثم ان سليمان عليه السلام احضر خانما و سيفا وبغية فيها قبان مكلان بالجواهر \* وقال يا وزير فارس اذا كبر ولدا كما و بلغا مبلغ الرجال فاعطيا كل واحد منهما قباء من هذين القبائين \* ثم قال للوزير بسم الله قضى الله تعالى حاجتك و ما بقي لك الا ان تسافر على بركة الله تعالى \* فان الملك ليلا و نهارا ينتظر قدومك وعينه دائما تلاحظ الطريق \* ثم ان الوزير فارسا تقدم لبي الله سليمان

٦٠٢ حكاية وصول الوزير عند الملك واخباره ببشارة سليمان بالولدين لهما

بن داود عليهما السلام وودعه و خرج من عنده بعد ان  
قبل يديه و سافر بقية يومه و هو فرحان بقضاء حاجته وجدّ  
في السفر ليلا و نهارا \* ولم يزل مسافرا حتى وصل الى قرب  
مصر فارسل بعض خدامه ليعلم الملك عاصما بذلك \* فلما سمع  
الملك عاصم بقدومه و قضاء حاجته فرح فرحا شديدا هو و خواصه  
و ارباب مملكته و جميع جنوده و خصوصا بسلامة الوزير فارس \*  
فلما نلتقى الملك هو و الوزير قرّجّل الوزير و قبل الارض  
بين يديه و بشر الملك بقضاء حاجته على اتم الوجوه و عرض  
عليه الايمان و الاسلام \* فاسلم الملك عاصم و قال للموزير فارس  
رح ببتك و استرح هذه الليلة و استرح ايضا جمعة من الزمان  
و ادخل الحمام و بعد ذلك تعال عندي حتى اخبرك بشيء  
نتدبر فيه \* فقبل الوزير الارض و انصرف هو و حاشيته و علمانه  
و خدمه الى داره و استراح ثمانيه ايام \* ثم بعد ذلك توجه  
الى الملك و حدثه بجميع ما كان بينه و بين سليمان بن داود  
عليهما السلام \* ثم انه قال للملك قم وحدك و تعال معي \*  
فقام هو و الوزير و اخذا نوسيين و نشابين و طلعا فوق الشجرة  
و قعدا ساكنين الى ان مضى وقت القائلة \* ولم يزالا الى قرب  
العصر ثم نزلا و نظرا فرأيا شعبانين خرجا من اسفل تلك الشجرة \*  
فنطرها الملك و احدهما لانهما اعجابه حين رأهما باطواق  
الذهب \* و قال يا وزير ان هذين الثعبانين مطوقان بالذهب  
و الله ان هذا شيء عجيب خلّنا نمسكهما و نجعلهما في قفص  
و نتفرّج عليهما \* فقال الوزير هذان خلقهما الله لمفعتيهما  
فلم انت واحدا بنشابة و ارمى انا واحدا بنشابة \* فرمى الاثنان

عليهما بالنشاب فقتلاهـما وقطعا من جهة رؤسهما شبرا و من  
جهة اذنا بهما شبرا ورمياه \* ثم ذهبا بالباني الى بيت الملك  
و طلبا الطباخ واعطياه ذلك اللحم \* وقال له اطبخ هذا اللحم  
طبخوا مليحاً بالتقلية والابازير واغرفه في زبديتين وهاتهما  
وتعال ههنا فى الوقت الفلانى والساعة الفلانوية ولا تبطىء  
وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المـــــــــــــــــــــبح

فلما كانت الليلة الحادية والستون بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك والوزير لما اعطيا الطباخ لحم الثعالبين و قالوا له اطبخه واغرفه في زبديتين و هانهما هنا ولا تبطئ اخذ الطباخ اللحم وذهب به الى المطبخ و طبخه و اتقن طبخه بتقلية عظيمة \* ثم غرفه في زبديتين واحضرهما بين يدي الملك والوزير \* فاخذ الملك زبدية والوزير زبدية و اطعماهما لزوجتيهما و باقا تلك الليلة معهما \* فبارادة الله سبحانه و تعالى و قدرته و مشيئته حملها في تلك الليلة \* فمكث الملك بعد ذلك ثلثة اشهر و هو متشوش المخاطر يقول في نفسه يا ترى هل هذا الامر صحيح ام غير صحيح \* ثم ان زوجته كانت جالسة يوما من الايام فنذكر الولد في بطنها فعلمت انها حامل \* فتوجعت و تغير لونها و طلبت واحدا من الخدام الذين عندها و هو اكبرهم و قالت له اذهب الى الملك في اي موضع يكون \* و قل له يا ملك الزمان ابشر ان سيدتنا ظهر حملها و الولد قد تحرك في بطنها \* فخرج الخادم

سريعا وهو فرحان فرأى الملك وحده ويده على خده وهو  
متفكر في ذلك \* فاقبل عليه الخادم وقبل الارض بين يديه واخبره  
بحمل زوجته \* فلما سمع كلام الخادم نهض قائما على قدميه ومن  
شدة فرحه قبل يد الخادم ورأسه وخلق ما كان عليه واعطاه  
اياه \* وقال لمن كان حاضرا في مجلسه من كان يحبني فليتنعم  
عليه فاعطوه من الاموال والجزائر واليوقيت والخيول والبغال  
والبساتين شيئا لا يعد ولا يحصى \* ثم ان الوزير دخل في ذلك  
الوقت على الملك وقال يا ملك الزمان انا في هذه الساعة كنت  
قاعدا في البيت وحدي وانا مشغول بالخاطر فكيف في شأن الحمل \*  
واقول في نفسي يا ترى هل هو حق وان خانون بحمل ام لا \* واذا  
بالخادم دخل عليّ وبشرني بان زوجتي خاتون حامل وان  
الولد قد تحرك في بطنها وتغير لونها \* فمن فرحتي خلعت جميع  
ما كان عليّ من القماش واعطيت الخادم اياه واعطينته الف  
دينار وجعلته كبير الخدام \* ثم ان الملك عاصما قال يا وزير ان  
الله تبارك وتعالى انعم علينا بفضلته واحسانه وجوده وامهانه  
وبالدين القويم \* واكرمنا بكرمه وفضله وقد اخرجنا من الظلمات  
الى النور \* واريد ان افرج علي الناس وافرحهم \* فقال له الوزير افعل  
ما تريد فقال يا وزير انزل في هذا الوقت واخرج كل من كان  
في الحبس من اصحاب الجزاء ومن عليهم ديون \* وكل من وقع  
منه ذنب بعد ذلك نجاه به بما يستحقه \* وورفع عن الناس  
الخراج ثلث سنوات وانصب في دائر هذه المدينة مطبخا حول  
الحيطان \* واأمر الطباخين ان يعلقوا عليه جميع انواع القدور  
وان يطبخوا سائر انواع الطعام ويديموا الطبخ بالليل والنهار \*

وكل من كان في هذه المدينة وما حولها من البلاد البعيدة والغريبة يأكلون ويشربون ويحملون الى بيوتهم \* و الأمر هم ان يفرحوا وبزينوا المدينة سبعة ايام ولا يوقفوا حوائيتهم ليلا ولا نهارا \* فخرج الوزير من وقته وساعته وفعل ما امره به الملك عاصم \* فزيئوا المدينة والعلعة والابراج احسن الزينة ولبسوا احسن ملابس \* وصار الناس في اكل وشرب ولعب وانسراح الى ان حصل في ليلة من الليالي الطلق لزوجة الملك بعد انقضاء ايامها \* فامر الملك عاصم بان يحضر كل من في المدينة من العلماء والفلكية والادباء والرؤساء والمنجمين والفضلاء واصحاب الانلام \* فحضروا وقعدوا ينتظرون في رضى الشدة في الطافه وهذه اشارة المنجمين والمحتشمه \* فجلسوا جميعهم منتظرين \* ثم ان الملكة وضعت غلاما مثل فلانة الغمر ليلة نهاره \* فاخذوا في حسابه ونجمه ومولده وارخوا التواريخ وقام الكل بالسؤال وقبلوا الارض \* وبشروا الملك بان هذا المولود مبارك وهو سعيد الحركة \* لكن في اول عمره يجري عليه شيء نخفاف نذكره للملك \* قال لهم قولوا وليس عليكم خوف ابدا \* فقالوا له يا ملك هذا المولود يخرج من هذه الارض ويسافر في الغربه و يغرق في البحر ويقع في الشدة والاسر والضيق ويحيى قدامه شدايد كثيرة \* ثم يتخلص منها بعد ذلك ويبلغ مقصوده ويعيش بقية عمره في اطيب عيش ويحكم على العباد والبلاد ويتصرف في الارض على رغم الاعادي والحساد \* فلما سمع الملك كلام المنجمين قال لهم الامر مغمى وكل شيء كتبه الله تعالى على العبد من الخير والشر يستوفيه \* ولا بد ان يجري عليه من اليوم الى ذلك

الف فرج \* ولم يلنفت الى قولهم و خلع عليهم خلعا و على كل من كان حاضرا من الناس و انصرفوا كلهم \* و اذا بالوزير فارس دخل على الملك و هو فرحان و قبل الارض بين يديه \* و قال له يا ملك المشارة فان زوجتي ولدت مولودا في هذا الوقت مثل فلانة القمر \* فقال له الملك يا وزير رح هاته هنا ليتريان سواء في قصري واجعل زوجتك عند زوجتي تريان اولادهما سواء مع بعضهما \* فاحضر الوزير زوجته و المولود و سلموهما للدائيات و المراضع \* فلما مضى عليهما ساعة انام احضر وهما بين يدي الملك عاصم \* وقالوا له اي شيء نسميهما فقال لهما الملك سموهما انتم \* فقالوا ما يسمى الولد الا ابوه \* فقال الملك سموا ولدي سيف الملوک باسم جدي و سموا ابن الوزير ساعدا \* ثم خلع الملك على الدائيات و المراضع و قال لهما اشفقوا عليهما و ربوهما احسن تربية \* ثم ان المراضع اجتهدن في تربيتهما الى ان صار عمر كل واحد منهما خمس سنين \* فسلم الملك للمفقيه في المكتب فعلمهما القرآن و الكتابة الى ان صار عمر كل واحد منهما عشر سنين \* فسلم الملك للمعلمين حتى يعلموهما ركوب الخيل و رمي النشاب و لعب الرمح و لعب الاكر و علم الفروسية الى ان صار عمر كل واحد منهما خمسة عشر سنة \* فصارا ماهرين في كل الغنون فلم يبق احد يعادلهم في الفروسية \* و صار كل واحد منهما يقاتل في الف و يقوم بهم وحدة \* فلما بلغا رشدهما صار الملك عاصم كلما ينظرهما يفرح بهما الفرحة الشديدة \* فلما صار عمرهما عشرين سنة طلب الملك وزيره فارس في خلوة و قال له يا وزير قد خطر ببالي امر اريد ان افعله و لكن استشيرك فيه \* فقال له

حكاية جعل الملك لسيف الملوك ملك وجعل الوزير لساعد وزيراً به كانه ٦٠٧

الوزير مهما خطر ببالك فافعله فان رأيك مبارك \* فقال الملك عاصم  
يا وزير انا صرت رجلاً كبيراً شيخاً هرماً لابي طعنت في السن \*  
واريد ان اقعّد في زاويةٍ لا عسى الله تعالى و اعطي ملكي  
وسلطنتي لولدي سيف الملوك \* فانه صار شاباً مليحاً كامل الفروسيّة  
والعقل والادب والحشمة والرياسة \* فما تقول ايها الوزير في هذا  
الرأي \* فقال الوزير نعم الرأي الذي رأيتّه وهو رأي مبارك سعيد \*  
فاذا فعلت انت هذا فانا الآخر افعل منلك ويكون ولدي ساعد  
وزيراً له \* لانه شاب مليح ذو معرفة ورأي وبصير الاثنان مع بعضهما \*  
ونحن ندبر شأنهما ولا نهملون في امرهما بل ندلّهما على  
الطريق المسنقيم \* ثم قال الملك عاصم لوزيره اكتب الكتب وارسلها  
مع السعاة الى جميع الاقاليم والبلدان والحصون والقلاع الني  
تحت ايدينا \* وأمر اكبرها ان يكونوا في الشهر العلاني حاضرين  
في ميدان الفيل \* فخرج الوزير فارس من وقته وساعته وكتب  
الى جميع العمال واصحاب العلائع ومن كان تحت حكم الملك عاصم  
ان يحضروا جميعهم في الشهر العلاني \* وامر ان يحضر كل من في  
المدينة من قاص ودان \* ثم ان الملك عاصم بعد مضي غالب  
تلك المدة امر المراسلين ان يضربوا القباب في وسط الميدان \* وان  
يزينوها بافخر الزينة وان يصبوا التخت الكبير الذي لا يقعد  
عليه الملك الا في الاعياد \* ففعلوا في الحال جميع ما امرهم به  
ونصبوا التخت وخرجت النواب والحجاب والامراء وخرج الملك \*  
وامر ان ينادي في الناس بسم الله ابرزوا الى الميدان \* فبرز  
الامراء والوزراء واصحاب الاقاليم والضيايع الى ذلك الميدان  
ودخلوا في خدمة الملك على جري عاداتهم واستقروا

٦٠٨ حَيَاةُ جَعَلَ الْمَلِكُ لِسَيْفِ الْمُلُوكِ مَلِكًا وَجَعَلَ الْوِزَرَ لِسَاعِدِ وَزِيرِهِ مَكَانَهُ

كُلُّهُمْ فِي مَرَاتِبِهِمْ \* فَهُمْ مِنْ قَعْدٍ وَ مِنْهُمْ مِنْ وَقَفٍ إِلَى أَنْ  
اجْتَمَعَتِ النَّاسُ جَمِيعُهُمْ \* وَأَمَرَ الْمَلِكُ أَنْ يَمْدُوا السَّمَاطَ فَمَدُّوا  
وَالْكَلَامَ شَرِبُوا وَدَعَوْا لِلْمَلِكِ \* ثُمَّ أَمَرَ الْمَلِكُ الْحُجَّابَ أَنْ يَنَادُوا  
فِي النَّاسِ بِعَدَمِ الذَّهَابِ فَنَادُوا وَقَالُوا فِي الْمُنَادَاةِ لَا يَذْهَبُ  
مِنْكُمْ أَحَدٌ حَتَّى يَسْمَعَ كَلَامَ الْمَلِكِ \* ثُمَّ رَفَعُوا السُّتُورَ \* فَقَالَ الْمَلِكُ  
مَنْ أَحَبَّنِي فَلْيَمِمْكَتْ حَتَّى يَسْمَعَ كَلَامِي \* فَقَعَدَ النَّاسُ جَمِيعُهُمْ  
مُطْمَئِنِّينَ الْمَقُوسَ بِعَدَمِ أَنْ كَانُوا خَائِفِينَ \* ثُمَّ قَامَ الْمَلِكُ عَلَى  
قَدَمَيْهِ وَحَافَتُهُمْ أَنْ لَا يَقُومَ أَحَدٌ مِنْ مَقَامِهِ \* وَقَالَ لَهُمُ الْإِمْرَاءُ  
وَالْوُزَرَاءُ وَأَرْبَابُ الدُّوَلِ كَبِيرُكُمْ وَصَغِيرُكُمْ وَمَنْ حُضَرَ مِنْ  
جَمِيعِ النَّاسِ هَلْ تَعْلَمُونَ أَنَّ هَذِهِ الْمَمْلُوكَةَ لِي وَرَاثَةٌ عَنْ آبَائِي  
وَأَجْدَادِي قَالُوا لَهُ نَعَمْ أَيْضًا الْمَلِكُ كَلَّمَا نَعْلَمُ ذَلِكَ \* فَقَالَ لَهُمْ أَنَا  
وَأَنْتُمْ كَمَا كَلَّمَا نَعْبُدُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَرَزَقَنَا اللَّهُ تَعَالَى الْإِيمَانَ  
وَأَنْعَمَنَا مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَهَدَانَا اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى إِلَى  
دِينِ الْإِسْلَامِ \* وَاعْلَمُوا أَنِّي الْآنَ صِرْتُ رَجُلًا كَبِيرًا شَيْخًا هَرَمًا عَاجِزًا  
وَأُرِيدُ أَنْ أَجْلِسَ فِي زَاوِيَةِ عِبَادِ اللَّهِ تَعَالَى فِيهَا وَاسْتَغْفِرَهُ مِنَ  
الدُّنُوبِ الْمَاضِيَةِ \* وَهَذَا وَلَدِي سَيْفُ الْمُلُوكِ حَاكِمُ \* وَتَعْرِفُونَ أَنَّهُ  
شَابٌّ مَلِيحٌ فَصِيحٌ خَبِيرٌ بِالْأُمُورِ عَابِلٌ فَاضِلٌ عَادِلٌ \* فَارِيدُ فِي هَذِهِ  
السَّاعَةِ أَنْ أُعْطِيَهُ مَمْلَكَتِي وَأَجْعَلَهُ مَلِكًا عَلَيْكُمْ عِوَضًا عَنِّي \* وَأَجْلِسْهُ سُلْطَانًا  
فِي مَكَائِي وَأَتَخَلَّى أَنَا لِعِبَادَةِ اللَّهِ تَعَالَى فِي زَاوِيَةٍ وَأَبْنِي سَيْفُ الْمُلُوكِ  
يَتَوَلَّى الْمَلِكَ وَيَحْكُمُ بَيْنَكُمْ \* فَايْ شَيْءٌ فَلْتَمَّ كُلُّكُمْ بِاجْمَعِكُمْ فَقَامُوا  
كُلُّهُمْ وَفَلَمُوا الْأَرْضَ بَيْنَ يَدَيْهِ وَاجَابُوا بِالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ \* وَقَالُوا  
يَا مَلِكُنَا وَحَامِيْنَا لَوِ افْتَمَتْ عَلَيْنَا عِبَادًا مِنْ عِبِيدِكَ لَأَطَعْنَاهُ  
وَسَمِعْنَاهُ تَوَلَّى وَامْتَثَلْنَا أَمْرَكَ فَكَيْفَ بُولَدَكَ سَيْفُ الْمُلُوكِ



حكاية جعل الملك لسيف المملوك ملكا وجعل الوزير لساعد وزيرا بمكانه ٦٠٩

فقد قبلناه ورضيناه على العيين والرأس \* فقام الملك عاصم  
ابن صفوان ونزل من فوق سريره واجلس ولده على النخبة  
الكبير \* ورفع التاج من فوق رأس نفسه ووضعه فوق رأس ولده  
و شد وسطه بمنطقة الملك \* وجلس الملك عاصم على كرسي  
مملكته بجانب ولده \* فقام الامراء والوزراء والاكابر الدولة وجميع  
الناس وقبلوا الارض بين يديه \* وصاروا وقوا يقولون لبعضهم  
هو حقيق بالملك وهو اولى به من الغير \* ونادوا بالامان ودعوا له  
بالنصر والاقبال \* ونثر سيف الملوك الذهب والفضة على رؤس  
الناس اجمعين وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام  
الـ

فلما كانت الليلة الثانية والستون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك عاصمما لما اجلس  
ولده سيف المملوك على النخبة ودعاه كامل الناس بالنصر والاقبال \*  
فثرو الذهب والفضة على رؤس الناس اجمعين \* وخلق الخلع  
وذهب واعطى \* ثم بعد لحظة قام الوزير فارس وقبل الارض  
وقال يا امراء يا ارباب الدولة هل تعرفون اني وزير ووزارتي  
قديمة من قبل ان يتولّى الملك عاصم ابن صفوان \* وهو الآن  
قد خلع نفسه من الملك وولّى ولده عوضا عنه \* قالوا نعم نعرف  
وزارتك ابا عن جد فقال والان اخلع نفسي واولّني وادي ساعدا  
هذا \* فانه عاقل فطن خبير فاي شيء تقولون باجمعكم فقالوا لا يصلح  
وزيرا للملك سيف المملوك الا ولدك ساعد \* فانهما يصلحان  
لبعضهما \* فعند ذلك قام الوزير فارس وخلق عمامة الوزارة

٢١٠ حكاية احضار الملك قدام سيف الملوك البقجة والخاتم والمهر  
والسيف واخذه للخاتم والبقجة واخذ ساعد للسيف والمهر

وضمها فوق رأس ولده ساعد • و حط دواة الوزارة قد امه ايضا •  
وقالت الحجاب والامراء انه يستحق الوزارة \* فعند ذلك قام  
الملك عاصم والوزير فارس وفتحوا الخزانة وخلعوا الخلع السنيمة  
على الملوك والامراء والوزراء واكابر الدولة والناس اجمعين •  
واعطيا النفقة والانعام وكتبوا لهم المناشير الجديدة والمراسيم  
بعلمة سيف الملوك وعلمة الوزير ساعد بن الوزير فارس •  
واقام الناس في المدينة جمعة وبعدها كل منهم سافر الى بلاده  
ومكانه • ثم ان الملك عاصم اخذ ولده سيف الملوك وساعدا  
ولد الوزير • ثم دخلوا المدينة وطلعوا القصر واحضروا الخزانة  
وامروا باحضار الخاتم والسيف والبقجة والمهر • وقال الملك عاصم  
يا اولادي تعالوا كل واحد منكم يختار من هذه الهدية شيئا  
ويأخذها • فاول من مديده سيف الملوك فاخذ البقجة والخاتم  
ومد ساعديه فاخذ السيف والمهر وقبلها يدي الملك وذهبا  
الى منازلهما • فلما اخذ سيف الملوك البقجة لم يفتحها ولم  
ينظر ما فيها بل رماها فوق النخس الذي ينام عليه بالليل  
هو وساعد وزيره • وكان من عادتتهما ان يناما مع بعضهما • ثم  
انهم فرشوا لهما فراش النوم ووجد الاثنان مع بعضهما على فراشهما  
والشموع تضيء عليهما • واستمرا الى نصف الليل • ثم انتبه  
سيف الملوك من نومه فرأى البقجة عند رأسه • فقال في نفسه  
يا ترى اي شيء في هذه البقجة التي اهداها لنا الملك من  
التحف • فلما اخذها واخذ الشمعة ونزل من فوق النخس وترك  
ساعدا نائما ودخل الخزانة وفتح البقجة • فرأى فيها قباء من

شغل الجان ففتح القباء وفرد فوجد على البطانة التي من  
داخل في جهة ظهر القباء صورة بنت منهقوشة بالذهب \* ولكن  
جمالها شيء عجيب \* فلما رأى هذه الصورة طار عقله من رأسه  
و صار مجنوناً بعشق تلك الصورة و وقع في الأرض مغشياً عليه  
و صار يبكي و ينتحب و يلطم على وجهه و صدره و يقبلها \* ثم  
اشد هذين البيتين

الْحُبُّ أَوَّلُ مَا يَكُونُ مَجَاجَةً      تَأْتِي بِهِ وَ تَسُوْقُهُ الْاِنْدَارُ  
حَتَّى إِذَا خَاضَ الْفَتَى لُجْجَ الْهَوَى      جَاءَتْ أُمُورٌ لَا تُطَاقُ كِبَارُ

و ايضا هذين البيتين

لَوْ كُنْتُ أَدْرِي بِالْمَحَبَّةِ هَكَذَا      هِيَ نَسْلُبُ الْآرَاحِ كُنْتُ حَدُورًا  
لَكِنِّي أَرَمَيْتُ نَفْسِي عَامِدًا      جَهْلًا بِأَمْرِ الْحُبِّ كَيْفَ يَصْبِرًا

و لم يزل سيف الملوك ينتحب و يبكي و يلطم على وجهه  
و صدره حتى انتمه الوزير ساعد \* و تأمل الفرش فلم ير سيف  
الملوك فرأى شمعة واحدة \* فقال في نفسه اين راح سيف الملوك \* ثم  
اخذ الشمعة و قام يدور في القصر جميعه حتى وصل الى الخزانة  
التي فيها سيف الملوك \* فرأه وهو يبكي بكاء شديدا و ينتحب \* فقال  
له يا اخي لاي سبب هذا البكاء اي شيء جرى لك فحدثني  
واخبرني بسبب ذلك \* و سيف الملوك لم يكلمه و لم يرفع رأسه  
بل يبكي و ينتحب و يمد يده على صدره \* فلما رآه ساعد  
على هذه الحالة قال انا وزيرك و اخوك و تربيت انا و اياك  
وان لم تبين لي امورك و تطلعني على مرك فعلى من تخرج



حكاية مرض سيف الملوك وامر الملك ابيه للحكام بمداوته ٢١٣

ملوك البجان المومنين النازلين بمدينة با بل الساكنين في بستان  
ارم بن عاد الاكبر \* قال الوزير ساعد للملك سيف الملوك يا اخي اتعرف  
من صاحبة هذه الصورة من السماء حتى نفنش عليها \* فقال سيف الملوك  
لا والله يا اخي ما اعرف صاحبة هذه الصورة \* فقال ساعد تعال اقرأ  
هذه الكتابة \* فنقدم سيف الملوك وقرأ الكتابة التي هلى التاج  
وعرف مضمونها \* فصرخ من صميم قلبه و قال آه آه فقال له ساعد  
يا اخي انك انت صاحبة هذه الصورة موحودة واسمها بديعة الجمال  
وهي في الدنيا فانا اسرع في طلبها من غير مهلة حتى تبلغ مرادك \*  
فبالله عليك يا اخي ان تترك البكاء لاجل ان تدخل اهل الدولة  
في خدمتك \* فاذا كان ضحوة النهار فاطلب الحجار والفقراء والسواحين  
والمساكين واسألهم عن صفات هذه المدينة \* لعل احدا ببركة الله  
سبحانه وتعالى وعونه يدلنا عليها وعلى بستان ارم \* فلما اصبح الصباح قام  
سيف الملوك وطلع فوق التخت وهو معانق للمقاي \* لانه صار لا يقوم ولا  
يقعد ولا ياتيه نوم الا وهو معه \* فدخلت عليه الامراء والوزراء والجنود  
وارباب الدولة \* فلما تم الديوان وانظم الجمع قال الملك  
سيف الملوك لوزيره ساعد ابرزهم وقل لهم ان الملك حصل له  
تشويش والله ما بات البارحة الا وهو ضعيف \* فطلع الوزير ساعد  
واخبر الناس بما قال الملك \* فلما سمع الملك عاصم ذلك لم يهن  
عليه ولده \* فعند ذلك دعا بالحكام والمنجمين ودخل بهم على  
ولده سيف الملوك \* فنظروا اليه ووصفوا له الشراب واستمر مرضه  
مدة ثلثة اشهر \* فقال الملك عاصم للحكام الحاضرين وهو مغتاط  
عليهم ويلكم با كلاب هل عجزتم كلكم عن مداواة ولدي \* فان  
لم تداووه في هذه الساعة انتلکم جميعا \* فقال رئيسهم الكبير

يا ملك الزمان اننا نعلم ان هذا ولدك وانت تعلم اننا لانتساهل  
فى مداواة الغريب فكيف بمداواة ولدك • ولكن ولدك به مرض  
صعب ان شئت معرفته نذكره لك ونحدثك به \* قال الملك عاصم  
اي شيء ظهر لكم من مرض ولدي \* فقال له الحكميم الكبير يا ملك  
الزمان ان ولدك الآن عاشق ويحب من لا سبيل الى وصاله \*  
فاغتاط الملك عليهم وقال من اين علمتم ان ولدي عاشق ومن  
اين جاء العشق لولدي \* فقالوا له اسأل اخاه ووزيره ساعدا فانه  
هو الذي يعلم حاله \* فعند ذلك قام الملك عاصم ودخل فى خزانه  
وحده ودعا بساعد وقال له اصدقني بحقيقة مرض اخيك \* فقال له  
ما اعلم حقيقة • فقال الملك للمسياف خذ ساعدا واربط عينيه  
واضرب رقبتيه • فخاف ساعد على نفسه وقال يا ملك الزمان اعطني  
الامان فقال له فل لي ولك الامان \* فقال له ساعد ان ولدك  
هاسق فقال له الملك ومن معشونه \* فقال ساعد بنت ملك من  
ملوك الجان فانه رأى صورتها فى قباء من البقعة التى اهداها  
اليكم سليمان نبي الله \* فعند ذلك قام الملك عاصم ودخل على  
ابنه سيف الملوك وقال له يا ولدي اي شيء دهاك وما هذه  
الصورة التى عشقتها ولاي شيء لم تخبرني \* فقال سيف الملوك  
يا ابت كنت استحي منك وما كنت اقدران اذكر لك ذلك ولا  
اندران اظهر احدا على شيء منه ابدا \* والآن قد علمت بحالى  
فانظر كيف تعمل فى مداواتي \* فقال له ابوه كيف تكون الحيلة  
لو كانت هذه من بنات الانس كنا دبنا حيلة فى الوصول اليها •  
ولكن هذه من بنات ملوك الجان ومن يقدر عليها الا اذا كان

حكاية لصيحة الملك لسيف الملوک وعدم قبوله لها وسفره الى بلاد الصين ٧١٥

سليمان بن داود فانه هو الذي يقدر على ذلك \* ولكن يا ولدي قم في هذه الساعة و توروحك و اركب و روح الى الصيد و القنص و اللعب في الميدان و اشتغل بالاكل و الشرب و اصرف الهم و الغم عن قلبك و انا احيي لك بمائة بنت من بنات الملوک \* و مالک حاجة ببناات البجان الذين ليس لنا قدرة عليهم ولا هم من جنسنا \* فقال له انا ما اتركها و لا اطلب غيرها \* فقال له كيف يكون العمل يا ولدي فقال له ابنه احضر لنا جميع التجار و المهاجرين و السواحين في البلاد لنسألهم عن ذلك \* لعل الله يدلنا على بستان ارم و على مدينة بابل \* فامر الملك عاصم ان يحضر كل تاجر في المدينة و كل غريب فيها و كل رئيس في البحر \* فلما حضروا سألهم عن مدينة بابل و عن جزيرتها و عن بستان ارم \* فما احد منهم عرف هذه الصفة و لا اخبر عنها بخبر \* و عند انفضاض المجلس قال واحد منهم يا ملك الزمان ان كنت تريد ان تعرف ذلك فعليك ببلاد الصين \* فانها مدينة كبيرة و لعل احدا منها يدلک على مقصودك \* ثم ان سيف الملوک قال يا ابي جهز لي مركبا للسفر الى بلاد الصين \* فقال له ابوه الملك عاصم يا ولدي اجلس انت علي كرسي مملکتک و احکم فی الرعية و انا اسافر الى بلاد الصين و امضي الى هذا الامر بنفسی \* فقال سيف الملوک يا ابي ان هذا الامر متعلق بي و ما يقدر احد ان يفتش عليه مثلي \* و اي شيء يجري اذا كنت تعطيني اذنا بالسفر فاسافر و تغرب مدة من الزمان \* فان وجدت لها خبرا حصل المراد و ان لم اجد لها خبرا يكون في السفر افشاح صدري و نشاط خاطري و يهون امري بسبب ذلك \* و ان عشت رجعت اليک سالما و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح ————— اح

## فلما كانت الليلة الرابعة والستون بعد السبعمئة

فالت بلغني ايها الملك السعيد ان سيف الملوك قال لوالده  
الملك عاصم جهزي مركبا لاسافر فيها الى بلاد الصين حتى  
افتش على مقصودي \* فان عشت رجعت اليك سالما \* فنظر الملك  
الى ابنه فلم ير له حيلة غير انه يعمل له الذي يرضيه \* فاعطاه  
اذنا بالسفر و جهزه اربعين مركبا وعشرين الف مملوك غير الاتباع  
واعطاه اموالا وخزائن وكل شي يحتاج اليه من آلات الحرب \*  
وقال له سافريا ولدي في خير وعافية وسلامة وقد  
استودعك عند من لا تخيب عنده الودائع \* فعند ذلك ودعه  
ابوه وامه وشجنت المراكب بالماء والزاد والسلاح والعساكر \*  
ثم سافروا ولم يزا لوا مسافرين حتى وصلوا الى مدينة الصين \*  
فلما سمع اهل الصين انه وصل اليهم اربعون مركبا مشحونة  
بالرجال والعدد والسلاح والذخائر اعتقدوا انهم اعداء جاؤا  
الى قتالهم وحصارهم \* فقفلوا ابواب المدينة وجهزوا المنجنيقات \*  
فلما سمع الملك سيف الملوك ذلك ارسل اليهم مملوكين  
من مماليكه الخواص \* وقال لهم امضوا الى ملك الصين وقولوا  
له ان هذا سيف الملوك ابن الملك عاصم جاء الى مدينتك  
ضعيفا ليتعرج في بلادك مدة من الزمان ولا يقاتل ولا يخاصم \*  
فان قبله نزل عندك وان لم نقبله رجع ولا يشوش عليك  
ولا على اهل مدينتك \* فلما وصل المماليك الى المدينة  
قالوا لاهلها نحن رسل الملك سيف الملوك \* ففتحوا لهم الباب  
وذهبوا بهم واحضروهم عند ملكهم \* وكان اسمه فغفور شاه



وكان بينه وبين الملك عاصم قبل تاريخه معرفة \* فلما سمع ان الملك القادم عليه هو سيف الملوك ابن الملك عاصم \* خلع على الرسل و امر بفتح الابواب وجهـز الضيافات و خرج بنفسه مع خواص دوله و جاء الى سيف الملوك و تعانفا \* وقال له اهـلا و سهـلا و مرحبا بمن قدم عليـما و انا مملوك و مملوك ابـيك \* و مد يده بين يديك و كلما تطلبه يحضر اليك و قدم له الضيافات و الزاد في مواضع الاقامات \* و ركب الملك سيف الملوك و ساعد وزيره و معهم خواص دولتهم و بغيره العساكر و ساروا من ساحل البحر الى ان دخلوا الهندينة \* و ضربت الكسات و دفن المشافر و اقاموا فيها مدة اربعين يوما في ضيافات حسه \* ثم بعد ذلك قال له يا ابن اخي كيف حالك هل اعجبك بلادي \* فقال له سيف الملوك ادام الله تعالى تشربفها بك ايها الملك \* فقال الملك فغفور شاه ما جاء بك الا حاجة طرأت لك و ابي شئ نريد من بلادي فانا افضيه لك \* فقال له سيف الملوك يا ملك ان حديسي عجيب و هو اني عشقت صورة بديع الجمال \* فيمكن ملك التمين رحمه له و شففة عليه و دل له و ماتريد الآن يا سيف الملوك \* فقال له ارد منك ان نحضر لي جميع السـواحين و المسافرين و من له عادة بالاسعار حتى اسألهم عن صاحبة هذه الصورة \* لعل احدا منهم يخبرني بها \* فارسل الملك فغفور شاه النواب و الحجاب و الاعوان و امرهم ان يحضروا جميع من في البلاد من السواحين و المسافرين \* فاحضروهم و كانوا جماعة كثيرة فاجتمعوا عند الملك فغفور شاه \* ثم سأل الملك سيف الملوك عن مدينة بابل وعن

بستان ارم فلم يرد عليه احد منهم جوابا \* فسير الملك  
سيف الملوك في امره \* ثم بعد ذلك قال واحد من الرؤساء  
البحرية ابها الملك ان اردت ان تعلم هذه المدينة وذلك  
المسان فعليك بالجزائر النية في بلاد الهند \* فعند ذلك امر  
سيف الملوك ان يحضروا المراكب ففعلوا و نقلوا فيها الماء  
و الزاد و جميع ما يحتاجون اليه \* و ركب سيف الملوك و ساعد  
وزيره بعد ان و دعوا الملك فغفور شاه \* و سافروا في البحر مدة  
اربعة اشهر في ريح طيبة سالمة مطمئنين \* فاتفق ان خرج عليهم  
ريح في يوم من الايام و جاءهم الموج من كل مكان \* و نزلت  
عليهم الامطار و تغير البحر من شدة الريح \* ثم ضربت المراكب  
بعضها بعضا من شدة الريح فانكسرت جميعها وكذلك الحراقات  
و غرقوا جميعهم \* و بقي سيف الملوك مع جماعة من  
مهايكه في حراقة \* ثم سكنت الريح و سكن بقدرة الله تعالى  
و طلعت الشمس ففتح سيف الملوك عينه فلم ير شيئا من  
المراكب و ام ير غير اسماء و الماء و هو و من معه في  
الحراقة \* فقال لمن معه من مهايكه اين المراكب  
و الزوارق الصغيرة و اين اخي ساعد \* فقالوا له يا ملك الرمان  
لم يبق مراكب ولا زوارق ولا من فيها فانهم غرقوا كلهم  
و صاروا طعما للسمك \* فصرخ سيف الملوك و قال كلمة لا ينجح  
قائلها و هي لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* و صار يلطم  
على وجهه و اراد ان يرمي نفسه في البحر فممنعه المهايك \*  
و قالوا له يا ملك اي شيء يفيدك من هذا فانك الذي فعلت  
بنيك هذه الفعلة \* و لو سمعت كلام ابيك ما كان جرى عليك

من هذا شيء \* ولكن كل هذا مكتوب من القدم بإرادة بارئ  
النسم و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والستون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان سيف المملوك لنا اراد ان يرمي  
نفسه في البحر منعه المماليك وقالوا له اي شيء يفيدك من هذا  
فانت الذي فعلت بنفسك هذه الافعال \* ولكن هذا شيء مكتوب من  
القدم بإرادة بارئ النسم حتى يستوفي العبد ما كتب الله عليه \* وقد  
قال المنجمون لا ييك عند ولادتك ان ابك هذا تجري عليه  
الشدائد كلها وحيثئذ ليس لنا حيلة الا الصبر حتى يفرج الله علينا  
الكرب الذي نحن فيه \* فقال سيف المملوك لا حول ولا قوة الا بالله  
العلي العظيم لا مفر من قضاء الله تعالى ولا مهرب \* ثم انه نهد  
وانشد هذه الابيات

فَصَبِرْتُ وَالرَّحْمَنُ لَشَكَّ فِي امْرِي      وَادْرَكَنِي الْوَسْوَاسُ مِنْ حَبْثٍ لَا ادْرِي  
لَسَّا صَبِرُ حَتَّى يَعْلَمَ النَّاسُ انِّي      صَبِرْتُ عَلَى شَيْءٍ اَمْرٍ مِنَ الصَّبْرِ  
وَمَا حَبَلْتَنِي فِي الْأَمْرِ هَذَا وَإِنَّمَا      اُفْوِضُ أحوَالِي إِلَى صَاحِبِ الْأَمْرِ

ثم غرق في بحر الافكار وجرت دموعه على خده كالمدارار ونام  
ساعة من النهار \* ثم استفاق وطلب شيئا من الاكل فاكل حتى  
اكتفى ورفعوا الزاد من قدامه والزورق سائر بهم ولم يعلموا الى  
اي جهة يتوجه بهم \* ولم يزل يسير بهم مع الامواج والرياح ليلا  
ونهارا مدة مديدة من الزمان \* حتى فرغ منهم الزاد وذهلوا عن  
الرشاد وصاروا في اشد ما يكون من الجوع والعطش والقلق \* واذا

بجزيرة قد لاحت لهم على بعد فصارت الارباح تسوقهم الى ان وصلوا اليها وارصوا عليها وطلعوا من الزورق وتركوا فيه واحدا \* ثم توجهوا الى تلك الجزيرة فأروا فيها فواكه كثيرة من سنبل الالوان فاكلوا منها حتى اكنفوا \* واذا بشخص جالس بين تلك الاشجار طويل الوجه وريته عجيبة ابيض اللحية والبدن \* فنادى بعض المماليك باسمه وقال له لا تأكل من هذه الفواكه لانها لم تستو وتعال عندي حتى اطعمك من هذه الفواكه المسنوبة \* فنظر اليه المملوك وظن انه من جملة الغرقى الذين غرقوا وطلع على هذه الجزيرة ففرح برويته غاية الفرح ومشى حتى وصل قريبا منه \* وذلك المملوك لا يعلم الذي قدر عليه في الغيب وما هو مسطر على جبينه \* فلما صار ذلك المملوك قريبا منه وثب عليه ذلك الرجل لانه مارد وركب فوق اكفاه ولف احدى رجليه على رقبتة والاخرى ارخاها على ظهرة \* وقال له امش مابقي لك مني خلاص وانت بقيت حماري \* فصاح ذلك المملوك على رفقائه وصار يكي ويقول واسيداه اخرجوا وانجوا بانفسكم من هذه الغابة واهربوا \* لان واحدا من سكانها ركب فوق اكفاني وان البقية يطلبونكم ويربـدون ان يركبوكم مثلي \* فلما سمعوا ذلك الكلام الذي قاله المملوك هربوا كلهم ونزلوا في الزورق فتبعوهم في البحر وقلوا لهم اين تذهبون تعالوا اقعدوا عندنا ولنركب فوق ظهوركم ونطعمكم ونسقيكم وتبقوا حميرنا \* فلما سمعوا منهم هذا الكلام اسرعوا بالسير في البحر الى ان بعدوا عنهم وتوجهوا متوكلين على الله تعالى \* ولم يزلوا كذلك مدة شهر حتى بانت لهم جزيرة اخرى فطلعوا في تلك الجزيرة فأروا فيها فواكه مختلفة الانواع \* فاشتغلوا باكل الفواكه واذا هم بشيء



## فلما كانت الليلة السادسة والستون بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الزنوج لما اخذوا الملك سيف الملوك ومماليكه اوقفوهم بين يدي ملكهم وقالوا له يا ملك انا لقمينا هذه الطيور بين الاشجار فاخذ ملكهم مملوكين وذبحهما واكلهما فلما رأى سيف الملوك هذا الامر خاف على نفسه وبكى ثم انشد هذين البيتين

أَلِفَ الْحَوَادِثُ مُهْجَتِي وَالْقُصَا  
بَعْدَ التَّنَافُرِ وَالْكَرْبِ أَلُوفُ  
لَيْسَ الْهُمُومُ عَلَيَّ صَمْعًا وَاحِدًا  
عِنْدِي بِحَمْدِ اللَّهِ مِنْهُ أَلُوفُ

ثم تنهد وانشد ايضا هذين البيتين

رَمَانِي الدَّهْرُ بِالْأَزْوَاجِ حَتَّى  
فُؤَادِي فِي غِشَاءٍ مِنْ نِجَالِ  
فَصِرْتُ إِذَا أَحَا بَتِّي سِهَامُ  
تَكَسَّرَتِ النَّصَالُ عَلَى النَّصَالِ

فلما سمع الملك بكاءه وتعديده قال ان هؤلاء طيور مليحة الصوت والنغمة قد اعجبتمني اصواتهم \* فاجعلوا كل واحد منهم في قفص فسطواكلوا واحد منهم في قفص وعلقوهم على رأس الملك ليسمع اصواتهم \* وصار سيف الملوك ومماليكه فى الادفاس والزنوج يطعمونهم ويسقونهم \* وهم ساعة يبكون وساعة يضحكون وساعة يسكمون وساعة يسكنون \* كل هذا وملك الزنوج يتلذذ باصواتهم ولم يزلوا على تلك الحالة مدة من الزمان \* وكان للملك بنت متزوجة في جزيرة اخرى فسمعت ان اباه عند طيور لها اصوات مليحة فارسلت جماعة الى ابيها تطلب منه شيئا من الطيور فارسل اليها ابوها سيف الملوك وثلثة مماليك في اربعة اقفاص مع القاصد

عند بنته في جزيرة اخرى

الذي جاء في طلبهم \* فلما وصلوا اليها ونظرتهم اعجبوها فامرت  
ان يطلعوهم في موضع فوق رأسها \* فدار سيف الملوك يتعجب  
مما جرى له ويذكر ما كان فيه من العز وصار يبكي على نفسه  
والمماليك الثلاثة يبكون على انفسهم \* كل هذا وبنت الملك تعقد  
انهم يغنون \* وكانت عادة بنت الملك اذا رفع عندها احد من بلاد  
مصر او من غيرها واعجبها يصير له عندها منزله عظيم \* وكان  
بقضاء الله تعالى وقدره انها لما رأت سيف الملوك اعجبها حسنه وجهاله  
وقده واعتداله فامرت باكرامهم \* وانفق انها اختلت يوما من الابلام بسيف  
الملوك وطلبت منه ان يجامعها فابى سيف الملوك ذلك \* وقال  
لها يا سيدتي انا رجل غريب وبحب الهوى كئيب وما ارضى  
بغير وصاله \* فصارت بنت الملك تلاحظه وتراوده فا منعه منها ولم  
تقدرا ان تدنوا منه ولا ان تصل اليه بمقال من الاحوال \* فلما اعياها  
امره غضبت عليه وعلى مماليكه وامرهم ان يخدموها وينقلوا  
اليها الماء والخطب \* فمكثوا على هذه الحالة اربع سوات فاعيا  
سيف الملوك ذلك الحال وارسل ينشع عند الملك عسى ان  
تعنقهم ويهضوا الى حال سبيلهم ويسمر بدوامهم فيه \* فارسلت  
احضرت سيف الملوك وقالت له ان وافغني على غرضي اعتقك من  
اندي انت فيه ونروح لبلادك سالما غانما \* وما زالت تنزع اليه  
وتأخذ بخاطره فلم يجبه الى مقصودها \* فاعرضت عنه مغضبة وصار  
سيف الملوك والمماليك عندها في الجزيرة على تلك الحالة \*  
وعرف اهلها انهم طيور بنت الملك فلم يتجاسر احد من اهل  
المدينة على ان يضرهم بشيء \* وصار قلب بنت الملك مطمئنا عليهم

وتحققت انهم ما بقي لهم خلاص من هذه الجزيرة \* فصاروا يغيبون عنها اليومين والثلاثة وبدورون في البرية ليجمعوا الخطب من جوانب الجزيرة وياً توابه الى مطبخ بنت الملك \* فمكثوا على هذه الحالة خمس سنوات \* فاتفق ان سيف المملوك فعد هو ومماليكه يوماً من الايام على ساحل البحر يتحدثون فيما جرى لهم \* فالتفت سيف المملوك فرأى روحه في هذا المكان هو ومماليكه \* فتذكر امه واباه واحاه ساعدا وتذكر العز الذي كان فيه فبكى وراى في البكاء والنحيب وكرلك المماليك بكوا منله \* ثم قال له المماليك باملك الزمان الى متى نبكي والبكاء لا يفيد وهذا امر مكسوب على جباهنا بتقدير الله عز وجل \* وقد جرى القلم بما حكم وما ينفعنا الا الصبر لعل الله سبحانه ونعالي الذي ابلانا بهذه الشدة يفرجها عنا \* فقال لهم سيف المملوك يا اخواني كيف نعمل في خلاصنا من هذه الملعونة ولا ارى لنا خلاصا الا ان نخلصنا الله منها بفضلها \* ولكن خطر ببالي انا نهرب ونستريح من هذا التعب \* فقالوا له يا ملك الزمان اين نروح من هذه الجزيرة وهي كلها غيـلـان يا كلون بني آدم وكل موضع نوجهنا اليه وجد ونا فيه \* فاما ان يا كلونا واما ان يا سروننا ويردوننا الى مواضعنا ونغضب علينا بنت الملك \* فقال سيف المملوك انا اعمل لكم شيئاً لعل الله تعالى يساعدنا به على الخلاص ونخلص من هذه الجزيرة \* فقالوا له كيف نعمل فقال نقطع من هذه الاخشاب الطوال ونفعل من قشرها حبالا ونربط بعضها في بعض ونجعلها فلكا ونرميه في البحر ونملأه من تلك الفاكة ونعمل له مجاديف وننزل فيه \* لعل الله تعالى ان يجعل لنا به



به فرجا فانه على كل شيء فدير \* وعسى الله ان يرزقنا الريح الطيب  
الذي يوصلنا الى بلاد الهد ونخلص من هذه الملعونة \* فقالوا له  
هذا رأي حسن وفرحوا به فرحاشديدا \* وقاموا في الوقت والساعة  
يقطعون الاخشاب لعمل الفلك \* ثم فملوا الحبال لربط الاخشاب  
في بعضها واستمروا على ذلك مدة شهر \* وكل يوم في آخر  
المهار يأخذون شياً من العطب و يروحون به الى مطبخ بنت  
الملك و يجعلون بقية المهار لاشغالهم في صنع الفلك الى ان  
انتهوا وادرك شهر زاد الحمام فسالت عن الكلام المـ——ح

### فلما كانت الليلة السابعة والستون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان سيف المملوك و مماليكه  
لما قطعوا الاخشاب من الجزيرة و فملوا الحبال ربطوا الفلك الذي  
عملوه \* ولما فرغوا من عمله رموه في البحر و وسفوه من الفواكه  
النهي في الجزيرة من ملك الانصار \* ونصروا في آخر يومهم  
ولم يعلموا احدا بما فعلوا \* ثم ركبوا في ذلك الملك و ساروا  
في البحر مدة اربعة اشهر \* ولم يعلموا ابن بذهب بهم و فرغ  
منهم الزاد و صاروا في اشد ما يكون من الجوع والعطش \* واذا  
بالبحر قد ارغى وازيد و طلع له امواج عالية فابل عليهم تمساح  
هائل و مديد و خطف مملوكا من المماليك و بلعه \* فلما رأى  
سيف المملوك ذلك التمساح فعل بالمملوك ذلك العمل بكل بكاء  
شديدا \* و صار في الفلك هو والمملوك الباني وحدهما و بعدا  
عن مكان التمساح وهما خائفان \* ولم يبالا كذلك حتى ظهر لهما  
يوما من الايام جبل عظيم هائل عال شاهق في الهواء \* ففجأ به

## مفرد الى جزيرة القرود

وظهر لهما بعد ذلك جزيرة فجدّا في السير اليها وهما مستبشران بدخولهما الجزيرة \* فبسماهما على تلك الحالة واذا بالبحر قد هاج وعلت امواجه وبغيرت حالانه فرفع نهماسح رأسه و مدّ يده فاخذ المملوك الذي بقي من مماليك سيف المملوك وبلعه \* فصار سيف المملوك وحده حتى وصل الى الجزيرة وصار يعالجه الى ان صعد فوق الجبل ونظر فرأى غابة فدخل الغابة ومشى بين الاشجار \* وصار ياكل من الفواكه فرأى الاشجار قد طلع فوقها ما يزيد عن عشرين فردا كبارا كل واحد منهم اكبر من البغل \* فلما رأى سيف المملوك هذه القرد حصل له خوف شديد \* ثم نزلت القرد واحدا طوابه من كل جانب وبعد ذلك ساروا امامه و اشاروا اليه ان يتبعهم ومشوا \* فمشى سيف المملوك خلفهم و ما زالوا سائرين وهو تابعهم حتى ابلوا على قلعة عالية البنيان مشيدة الاركان \* فدخلوا تلك القلعة ودخل سيف المملوك وراءهم فرأى فيها من سائر الخف والجواهر والمعادن ما يكل عنه وصف اللسان \* ورأى في تلك القلعة شابا لانبات بعارضيه لكنه طويل زائد الطول \* فلما رأى سيف المملوك ذلك الشاب استأنس به ولم يكن في تلك القلعة غير ذلك الشاب من البشر \* ثم ان الشاب لما رأى سيف المملوك اعجب به غابة الاعجاب فقال له ما اسمك ومن اي البلاد انت وكيف وصلت الى هنا فاخبرني بحديثك ولا تكتم منه عنى شيئا \* فقال له سيف المملوك انا والله ما وصلت الى هنا بخاطري ولا كان هذا المكان مقصودي وانا لا اقدر ان اسير من مكان الى مكان حتى انال مطلوبي • فقال له

الشاب وما مملوكك فقال له سيف المملوك انا من بلاد مصر واسمي  
سيف المملوك واني اسمه الملك عاصم بن صفوان \* ثم انه  
حكى له ما جرى له من اول الامر الى آخره \* فقام ذلك الشاب  
في خدمه سيف المملوك وقال تاملك الزمان انا كنت في مصر  
وسمعت بانك سافرت الى بلاد الصين \* واين هذه البلاد من بلاد  
الصين ان هذا شيء عجيب و امر غريب \* فقال له سيف المملوك  
كلامك صحيح ولكن سافرت بعد ذلك من بلاد الصين الى بلاد الهند \*  
فخرج عليا ربح وهاج البحر وكسرت جميع المراكب النني كانت  
معني و ذكر له جميع ما جرى له الى ان قال وقد وصلت اليك  
في هذا المكان \* فقال له الشاب يا ابن الملك يكفي ما جرى لك  
من هذه الغربة وشدائد ها \* والحمد لله الذي اوصلك الى هذا  
المكان فاقعد عندي لاسألس بك الى ان اموت و تكون ادب  
ملكا على هذا الايام \* فان فم هذه الجزيرة النني لا يعرف لها حد  
و ان هذه القروود اصحاب صنم وكل شيء طلبة نجده هاهنا \* فقال  
سيف المملوك يا اخي ما المذران اعد في مكان حتى تقضى حاجتي  
واو اطرب جميع الدينا واسأل عن غرضي لعل الله يباغمني  
مرادى اويكون اسعى الى مكان فيه احلي فاموت \* ثم ان الشاب  
الفت الى قرد و اشار اليه فغاب القرد ساعة \* ثم اتى و معه قروود  
مشدودة الوسط بالعوط الخشبي و قدموا السماط و وضعوا فيه نحو مائه  
صفحة من الذهب والفضة و فيها من سائر الاطعمة \* وصارت  
القروود وافرة على عادة الانبياع بين ايدي المملوك \* ثم اشار  
للحجاب بالفعود وفعدوا و وقف الذي عادته الخدمة ثم اكلموا حتم.

اكتفوا \* ثم رفعوا السماط و اتوا بطشوط و اباريق من الذهب فغسلوا ايديهم \* ثم جاءوا باواني الشراب نحو اربعين أنية كل أنية فيها نوع من الشراب فشربوا و نلذذوا و طربوا و طاب وقتهم و جميع القرد يرقصون و يلعبون و مت اشغال الأكلين بالاكل \* فلما رأى سيف الملوک ذلك تعجب منهم و نسي ماجرى له من الشدائد و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والستون بعد السبعمائة

قلت بلغني ايها الملك ان سعادان سيف الملوک لما رأى فعل القرد و رقصهم تعجب منهم و نسي ماجرى له من الغربه و شدائد ها \* فلما كان الليل اوقدوا الشموع و وضعوها في الشمعدانات الذهب و المصفا \* ثم انوا باواني الغفل و المأكله فاكلوا \* ولما جاء وقت النوم فرشوا لهم العرش و ناموا \* فلما اصبح الصباح قام الشاب على عادته و نبه سيف الملوک و قال له اخرج رأسك من هذا الشباك و انظر اي شيء هذا الواف تحت الشباك \* فنظر فرأى فرودا ملأت الفلا الواسع و البريه كلها \* و ما يعلم عدد تلك القرد الا الله تعالى \* فقال سيف الملوک هؤلاء فرود كثيرون قد ملؤا الفضاء و لاي شيء اجتمعوا في هذا الوقت \* فقال له الشاب ان هذه عادتهم و جميع ما في الجزيرة قد افنى و بعضهم جاء من سفر يومين او ثلثة ايام \* فانهم يأقون في كل يوم سبت و يققون هنا حتى انتبه انا من منامي و اخرج رأسي من هذا الشباك \* فحين يبصرونني يقبلون الارض بين يدي ثم ينصرفون الى اشغالهم \* و اخرج رأسه من الشباك حتى رآوه \* فلما نظروه فملؤا الارض بين يديه و انصرفوا \* ثم ان سيف الملوک تعد

قصر يانث بن نوح عليه السلام

عند الشاب مدة شهر كامل و بعد ذلك ودعه و سافر \* فامر الشاب  
 نفرا من القرود نكحوا لهائه فرد بالسفر معه فسافروا في خدمة  
 سيف الملوک مدة سبعة ايام حتى اوصاه الى آخر حرائرهم \* ثم  
 ودعوه ورجعوا الى اماكنهم و سافر سيف الملوک و حمله في  
 الجبال و النلال و البراري و الفناء مدة اربعة اشهر \* يوما يجوع و يوما  
 يشبع و يوما يأكل من الخشيش و يوما يأكل من نمر الاشجار \* و صار  
 يتندم على ما فعل بنفسه و على خروجه من عند ذلك الشاب \*  
 و اراد ان يرجع اليه على اثره فرأى شبحا اسود يلوح على بُعد \* فقال  
 في نفسه هل هذه بلدة سوداء ام كيف الحال ولكن لا ارجع  
 حتى انظر اى شيء هذا الشبح \* فلما قرب منه رآه و صراخا عالى البياض و كان  
 الذي بناه يانث بن نوح عليه السلام \* و هو القصر الذي ذكره  
 الله تعالى في كتابه العزيز بقوله و بُرِّقَ دُعَاتُهُ و فَصَّ دِشَادُهُ \* ثم ان  
 سيف الملوک جلس على باب القصر و قال فى نفسه يا ترى ما شأن  
 داخل هذا القصر و من فيه من الملوک فمن يخبرني بتسوية الامر  
 و هل سكانه من الانس او من الجن \* فبعد يفكر ساعة زائدة و لم  
 يجد احدا يدخله ولا يخرج منه \* فقام يمشي و هو صوكل على  
 الله تعالى حتى دخل القصر و عد في طريقه سبعة دهانيز فلم يرا احدا \*  
 و نظر على يمينه ثلثة ابواب و فداه باب على ستارة مسبولة \*  
 فتقدم الى ذلك الباب و رفع الستارة بيده و مشى داخل الباب \* و اذا  
 هو بايوان كبير مفروش بالبسط الحريري \* و في صدر ذلك الايوان  
 تخت من الذهب و عليه بنت جالسة و جنبها مثل القمر \* و عليها  
 ملبوس الملوک و هي كالعروس في ليلة زفافها \* و نحت النحت

و سؤال بعضهم من بعض فى احوالهما

اربعون سماءا وعليها صحاف الذهب و الفضة وكلها ملائكة بالاطعمة  
 الفاخرة \* فلما رأها سيف الملوک اقبل عليها وسلم فردت عليه السلام  
 وقالت له هل انت من الانس او من الجن \* فقال انا من خيار  
 الانس فاني ملك بن ملك فقالت له اى شيء تريد دونك وهذا  
 الطعام \* و بعد ذلك حدثني بتحديثك من اوله الى آخره وكيف  
 وصلت الى هذا الموضع \* فجلس سيف الملوک على السماء وكشف  
 المكبة عن السفرة وكان جائعا واكل من تلك الصحاف حتى شبع  
 وغسل يده و طلع على النخت و قعد عند البنت \* فقالت له من انت  
 وما اسمك ومن اين جئت ومن اوصلك الى هنا \* فقال لها سيف الملوک  
 اما انا فحدثني طويل فقالت له قل لي من اين انت وما سبب  
 مجيئك الى هنا وما مرادك \* فقال لها اخبريني انت ما شأنك وما  
 اسمك ومن جاء بك الى هنا ولاي شيء انت قاعدة في هذا المكان  
 وحدك \* فقالت له البنت انا اسمي دولة خاتون بنت ملك الهند  
 و ابي ساكن في مدينة سرنديب \* و لابي بستان مليح كبير ما فى بلاد  
 الهند و اطارها احسن منه \* و فيه حوض كبير فدخلت فى ذلك  
 البستان يوما من الایام مع جوارى و تعربت انا و جوارى و نزلنا في  
 ذلك الحوض و صرنا يلعب و ننشرح \* فلم اشعر الا و شيء مثل السحاب  
 نزل عليّ و خطفني من بين جوارى و طار بي بين السماء و الارض \*  
 و هو يقول يا دولة خاتون لا تخافي وكوني مطمئنة القلب ثم طار بي  
 مدة قليلة و بعد ذلك انزلني في هذا القصر \* ثم انقلب من وقتة  
 وساعته فاذا هو شاب مليح حسن الشباب نظيف الثياب و قال لى  
 اتعر فينني فقلت لا يا سيدي \* فقال انا ابن الملك الازرق ملك



٩٢٢ حكاية بيلان سيف المملوك ماجرى له من المصائب ومعرفته بان  
دولة خاتون اخت رضاعية لبديع الجمال

ان حدثتك يطول الوقت علينا فيجيء العفريت \* فقلت له انه  
لم يسافر من عندي الا قبل دخولك بساعة ولم يأت الا في يوم الثلاثاء  
فاقعد واعلم من وطيب خاطرك وحدثني بما جرى لك من الاول  
الى الآخر \* فقال سيف المملوك سمعا و طاعة تم ابداً بتدبيره  
حتى اكمله من الاول الى الآخر \* فلما وصل الى حايه بديع الجمال  
تغرغرت عينها بالدموع الغرار \* وقالت ما هو ظني فيك يا بديع  
الجمال آه من الزمان يا بديع الجمال اما تذكر بنسي ولا نفولن احتى  
دولة خاتون اين راحت \* ثم انها زادت في البكاء ومارت بأسف حيث  
لم تذكرها بديع الجمال \* فقال لها سيف المملوك يا دولة خاتون انك  
انسيه وهي جنينه فمن اين تكون هذه اخمك \* فقلت له انها اخني  
من الرضاع \* وسب ذلك ان امي نزلت تنفرج في البستان فجاءها الطلق  
فولدتني في هذا البستان \* وكانت ام بديع الجمال في هذا البستان  
هي واعوانها فجاءها الطلق فنزلت في طرف البستان وولدت بديع  
الجمال \* وارسلت بعض حواريتها الى امي نطلب منها طعاماً وحوائج  
للولادة \* فبعثت اليها امي ما طلبته وعزمت عليها فقلت واخذت بديع  
الجمال معها \* وانت الى امي وضعت امي بديع الجمال \* ثم اقامت امها  
وهي معها عندنا في البستان مدة شهرين \* وبعد ذلك سافرت الى بلادها  
واعطت لامي حاجته وقالت لها اذا اخنحت الي احيمك في وسط  
هذا البستان \* وكانت نأبي بديع الجمال مع امها في كل عام وتقيمان  
عندنا مدة من الزمان ثم ترجعان الى بلادهما \* فلو كنت انا عند امي  
ياسيف المملوك و نظرتك عندنا في بلادنا ونحن مجتمع شملنا  
مثل العادة كنت اتخيل عليها بحيلة حتى اوصلك الى مرادك \* ولكن



حكاية اخبار دولة خاتون لسيف المملوك بروح العفريت انهاني حوصلة ٢٣٣  
عصفور والعصفور في حق والحق في علبة في والعلبة في سبعة صناديق

انا في هذا المكان ولا يعرفون خبري \* فلو عرفوا خبري وعلموا اني  
هنا كانوا قادرين على خلاصي من هذا المكان \* ولكن الامر الى  
الله سبحانه وتعالى واي شيء اعمل \* فقال سيف المملوك قومي وتعالى  
معني نهرب ونسير الى حيث يريد الله تعالى • فقلت له لا تقدر  
على ذلك والله لو هربنا مسيرة سنة لجاؤ بنا هذا الملعون في  
ساعة ويهلكنا \* فقال سيف المملوك انا اختفى في موضع فاذا جاز  
عليّ اضربه بالسيف فاقتله \* فقلت له ماتعد ان تقمله الا ان قتلت  
روحه • فقال لها سيف المملوك وروحه في اي مكان • فقلت انا  
سألته عنها مرارا عديدة فلم يفرّ لي بمكانها \* فاتفق اني التحت  
عليه يوما من الالام فاعطى مني وقال لي كم نسأليني عن  
روحي وما سبب سوء الك عن روحي \* فقلت له يا حاتم انا مابعي لى احد  
غيرك الا الله \* وانا ما دمت بالحياة لم ازل معانفة لروحك  
وان كنت انا ما احفظ روحك واحطها في وسط عيني فكيف  
نكون حيوتي بعدك واذا عرفت روحك حفظهما مثل عيني اليمين \*  
فعند ذلك قال لي اني حين ولدت اخبر المسحومون ان هلاك  
روحي يكون على يد واحد من اولاد المملوك الانسية \* فاخذت  
روحي ووضعتها في حوصلة عصفور وحبست العصفور في حق ووضعت  
الحق في علبة ووضعت العلبة في داخل سبع علب ووضعت العلب في  
قلب سبعة صناديق ووضعت الصناديق في طابق من رخام في جانب  
هذا البحر المحيط لان هذا الجانب بعيد عن بلاد الانس وما يقدر احد  
من الانس ان يصل اليه \* وها انا قلت لك ولا تقولي لاحد على هذا  
فانه سرّ بيني وبينك وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الموفية للسبعين بعل السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان دولة خانون لهما اخبرت  
سيف الملوك بروح الجنى الذي خطفها و بينت له ما قاله الجنى  
الى ان قال لهما وهذا سر بيننا قالت فقلت له من احده به  
وما يأتيني احد غيرك حتى اقول له \* ثم قلت له والله انك  
جعلت روحك في حصن حصن عظيم لا يصل اليه احد \* فكيف  
يصل الى ذلك احد من الانس حتى لو فرض المحال وقدر الله  
مثل ما قال المنجمون فكيف يكون احد من الانس يصل الى  
هذا \* فقال ربما كان احد منهم في اصبعه خاتم سليمان  
ابن داود عليهما السلام و يأتي الى هنا ويضع يده بهذا الخاتم  
على وجه الماء \* ثم يقول بحق هذه الاسماء ان روح فلان نطلع  
فيطلع التابوت فيكسره و الصناديق كذلك و العلب و يخرج  
العصفور من الحق و يخنقه فاصوت انا \* فقال سيف الملوك هو انا  
ابن الملك و هذا خاتم سليمان ابن داود عليهما السلام في  
اصبعي فقومي بنا الى شاطئ هذا البحر حتى ننظر هل كلامه  
هذا كذب ام صدق فعند ذلك قام الاثنان ومشيا الى ان وصلا  
الى البحر ووقفت دولة خانون على جانب البحر \* و دخل سيف  
الملوك فى الماء الى وسطه و قال بحق ما في هذا الخاتم من الاسماء  
و الطلاسم و بحق سليمان عليه السلام ان تخرج روح فلان  
ابن الملك الازرق الجنى \* فعند ذلك هاج البحر و طلع التابوت  
فاخذه سيف الملوك و ضربه على الحجر فكسره و كسر الصناديق

حكاية قتل سيف المملوك للجني وهروبه مع دولة خاتون على الفلك ٦٣٥

و العلب و اخرج العصفور من الحق \* و توحها الى القصر و طلعا  
فوق التخت \* و اذا بغبرة هائلة و شي عظيم طائر و هو يقول ابني  
يا ابن الملك ولا تقتلني واجعلني عنيقك و انا ابلغك مقصودك \*  
فقلت له دولة خاتون قد جاء الجني فامل العصفور لئلا يدخل  
هذا الملعون القصر و يأخذه منك و يعملك و يقتلني بعدك \*  
فعند ذلك خنق العصفور فمات فوق الجني على باب القصر و صار كوم  
رماد اسود \* فقلت دولة خاتون قد خلصنا من يد هذا الملعون وكيف  
نعمل \* فقال سيف المملوك المسنعان بالله تعالى الذي بلانا فانه  
يدبرنا و يعيننا على خلاصنا مما نحن فيه \* ثم قام سيف المملوك  
و قلع من ابواب القصر نحو عشرة ابواب و كانت تلك الابواب  
من الصنادل و العود و مساميره من الذهب و الفضة \* ثم احدا حبلا  
كانت هناك من الحرير و الابريسم و ربطا الابواب بعضها في بعض  
و تعاون هو و دولة خاتون الى ان وصلوا بها الى البحر و رمياها  
فيه بعد ان صارت فلكا و ربطاه على الشاطئ \* ثم رجعا الى القصر  
و حملا الصحاف الذهب و الفضة و كذلك الجواهر و اليواقيت  
و المعادن النفيسة \* و بغلا جميع ما في القصر من الذي خف  
حملة و علائقهم و حطاه في ذلك الفلك و ركبا فيه متوكلين  
على الله تعالى الذي من بولك علب كناه ولا يخيبه \* و عملا لهما  
خشبتين على هيئة المجاديف ثم حلا الحبال و نركا الفلك يجري  
بهما في البحر \* و لم يزل سائرين على تلك الحالة مدة اربعة  
اشهر حتى فرغ منهما الزاد و اشد عليهما الكرب و ضاقت  
انفسهما و طلبا من الله ان يرزقهما النجاة مما هما فيه \* و كان  
سيف المملوك في مدة سيرهما اذا نام يجعل دولة خاتون خلف

ظهرة فاذا انقلب كان السيف بينهما \* فيمنهما على تلك الحالة ليلة من الليالي فاتفق ان سيف الملوك كان نائما ودولة خاتون يقظانة \* واذا بالملك مال الى طرف البئر وجاء الى مينه وفي تلك المينة مراكب \* فنظرت دولة خاتون المراكب وسمعت رجلا يتحدث مع البحريه وكان الذي يتحدث ريس الرؤساء وكبيرهم \* فلما سمعت دولة خاتون صوت الرئيس علمت ان هذا البر مينه مدينة من المدن وانهما وصلا الى العمار ففرحت فرحا شديدا \* ونهت سيف الملوك من النوم وقالت له قم واسأل هذا الرئيس عن اسم هذه المدينة وعن هذه المينة \* فقام سيف الملوك وهو فرحان وقال له يا اخي ما اسم هذه المدينة وما يقال لهذه المينة وما اسم ملكها \* فقال له الرئيس يا ساقع الوجه يا بارد اللحية اذا كنت لا تعرف هذه المينة ولا هذه المدينة فكيف جئت الى هنا \* فقال سبب الملوك انا غريب وقد كنت في سفينة من سفن السحار فانكسرت وغرقت بجميع ما فيها وطلعت على لوح فوصلت الى هنا فسألتك والسؤال ما هو عيب \* فقال الرئيس هذه مدينة عمارية وهذه المينة تسمى مينه كمين البحرين \* فلما سمعت دولة خاتون هذا الكلام فرحت فرحا شديدا وقالت الحمد لله \* فقال سيف الملوك ما الخبر فقالت يا سيف الملوك ابشر بالفرج القريب فان ملك هذه المدينة عمي اخوابي وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والسبعون بعد السبعمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيدان دولة خاتون لما قالت لسيف الملوك ابشر بالفرج القريب فان ملك هذه المدينة عمي اخوابي واسمه

عالى الملوک \* ثم قالت له اساله وقل له هل سلطان هذه المدينة هالى  
 الملوک طيب فسأله عن ذلك \* فقال له الرئيس وهو مغتاط منه  
 انت تقول عمري ما جئت الى هنا وانما انا رجل غريب فمن عرفك  
 باسم صاحب المدينة \* ففرحت دولة خانون وعرفت الرئيس وكان  
 اسمه معين الدين وهو من رؤساء ابيها وانما خرج ليعنش عليها  
 حين فعلت فلم يجدها \* ولم يزل دائرا حتى وصل الى مدينة  
 عمها \* ثم قالت لسيف الملوک دل له يا رئيس معين الدين نعال کلام  
 سيدک فناداه بما قالنه له \* فلما سمع الرئيس کلام سيف الملوک  
 اغتاط غيظا شديدا وقال له يا کلب من انت وكيف عرفتنى \* ثم قال  
 لبعض البحرية نا و لوني عصا من الشوم حتى اروح الى هذا السجس  
 واكسر رأسه \* فاخذ العصا وتوجه الى جهة سيف الملوک \* فرأى  
 الفلک ورأى فيه شيئا عجيبا بهيجا فاندلس عقله \* ثم تأمل وحقق  
 المظرف رأى دوله خانون وهي جالسه مثل قمر القمر \* فقال له الرئيس  
 ما الذي عندک فقال له عندي بنت تسمى دوله خانون \* فلما سمع  
 الرئيس هذا الكلام وقع مغشيا عليه حين سمع باسمها وعرف انها  
 سيدته وبنت ملکه \* فلما افاق ترك الفلک وما فيه ونوجه الى  
 المدينة وطلع قصر الملک فاستأذن عليه \* فدخل الحاجب الى الملک  
 وقال ان الرئيس معين الدين جاء اليک ليمشرك فاذن له بالدخول \*  
 فدخل على الملک وقبل الارض بين يديه وقال له يا ملك عدک  
 البشارة فان بنت اخيک دولة خانون وصلت الى المدينة طيبة  
 بخير وهي في الفلک وصحبته شاب مثل القمر ليلة تمامه \* فلما  
 سمع الملک خبر بنت اخيه فرح وخلع على الرئيس خلعة سنية وامر من  
 ساعته ان يزينوا المدينة لسلامة بنت اخيه وارسل اليها واحضرها

عنده هي وسيف الملوك وسلم عليهما وهنأهما بالسلافة \* ثم انه ارسل الى اخيه ليعلمه بان ابنته وجدت وهي عنده \* ثم انه لما وصل اليه الرسول تجهز واجتمعت العساكر وسافر تاج الملوك ابو دولة خاتون حتى وصل الى اخيه عالي الملوك واجتمع بينهما دولة خاتون وفرحوا فرحا شديدا \* وقعد تاج الملوك عند اخيه جمعة من الزمان \* ثم انه اخذ بنه وكذلك سيف الملوك وسافروا حتى وصلوا الى سرندبب بلاد ابيها واجتمعت دولة خاتون باهما وفرحوا بسلامتها واقاموا الافراح \* وكان ذلك يوما عظيما لا يرى مثله \* واما الملك فانه اكرم سيف الملوك وقال له يا سيف الملوك انك فعات معي ومع ابنني هذا الخير كله وانا لا اقدر ان اكا فأك عليه وما يكافئك الآرب العالمين \* ولكن اريد منك ان تععد علي التت في موضعي وبحكم مي بلاد الهند فاني قد وهبت لك ملكي وتخني وخزائي وخدمتي وجميع ذلك يكون هبة مني لك \* فعند ذلك قام سيف الملوك وقبل الارض بن يدي الملك وشكره وقال له يا ملك الزمان قد قبلت جميع ما وهبته لي وهو مردود مني اليك هدية ايضا \* وانا يا ملك الزمان ما اريد مملكة ولا سلطه وما اريد الا ان الله تعالى يبلغني مصودي \* فقال له الملك هذه خزائني بين يديك يا سيف الملوك مهما طلبته منها خذ ولا تشاورني فيه وجزاك الله عني كل خير \* فقال سيف الملوك اعز الله الملك لا حظالي في الملك ولا في المال حتى ابلغ مرادي \* ولكن غرضي الآن ان افرج في هذه المدينة وانظر شوارعها واسواقها \* فامر تاج الملك ان يحضروا له فرسا من جياد الخيل فاحضروا له

فرسا مسرجا ملجما من جياذ الخيل \* فركبها وطلع الى السوق وبقى  
 في شوارع المدينة \* فبينما هو ينظر يمينا وشمالا اذ رأى شانا ومعه  
 قباء وهو ينادي عليه بخمسة عشر دينار افتأمله فوجده يشبه اخاه  
 ساعدا \* وفي نفس الامر هو بعينه الا انه تغير لونه وحاله من طول  
 الغربة ومشقات السفر فلم يعرفه \* ثم قال لمن حوله ها تروا هذا  
 الشاب لا سحيرة فأتوا به اليه \* فقال خذوه واوصلوه الى القصر الذي  
 انا فيه واخلوه عندكم الى ان ارجع من الفرجة \* فظنوا انه قال لهم  
 خذوه واوصلوه الى السجن وقالوا لعل هذا مملوك من ممالكه  
 هرب منه \* فاخذوه واوصلوه الى السجن وفيدوه وتركوه قاعدا \*  
 فرجع سيف المملوك من الفرجة وطلع القصر ونسي اخاه ساعدا  
 ولم يذكره له احد \* فصار ساعد في السجن ولما خرجوا بالاسارى  
 الى اشغال العمارات اخذوا ساعدا معهم وصار يشغل مع الاسارى  
 وكثر عليه الوسع ومكث ساعد على هذه الحالة مدة شهر وهو بنذكر  
 في احواله ويقول في نفسه ما سبب سجنى \* وقد اشتغل سيف المملوك  
 بما هو فيه من السرور وغيره \* فاتفق ان سيف المملوك جلس  
 يوما من الايام وتذكر اخاه ساعدا \* فقال للمماليك الذين كانوا  
 معه اين المملوك الذي كان معكم في اليوم الثلاثي \* فقالوا اما فلت  
 لنا اوصلوه الى السجن فقال سيف المملوك انا ما فلت لكم هذا الكلام  
 وانما فلت لكم اوصلوه الى القصر الذي انا فيه \* ثم انه ارسل الحجاب  
 الى ساعد فأتوا به اليه وهو مقيد ثم فكوه من قيده واوقفوه بين  
 يدي سيف المملوك \* فقال له يا شاب من اي البلاد انت فقال له انا  
 من مصر واسمي ساعد بن الوزير فارس \* فلما سمع سيف المملوك  
 كلامه نهض من فوق التخت والقى نفسه عليه وتعلق برقبته \* ومن

فرحه صار يبكي بكاء شديدا وقال يا اخي ساعد الحمد لله حيث  
عشت و رأيتك فانا اخوك سيف المملوك ابن الملك عاصم \* فلما سمع  
ساعد كلام اخيه وعرفه تعانقا مع بعضهما وتباكيا \* فتعجب الحاضرون  
منهما \* ثم امر سيف المملوك ان يأخذوا ساعدا ويذهبوا به الى الحمام  
فذهبوا به الى الحمام \* وعند خروجه من الحمام البسوه ثيابا فاخرة واتوا به  
الى مجلس سيف المملوك فا جلس معه على التخت \* ولما علم تاج المملوك  
فرح فرحا شديدا با اجتماع سيف المملوك واخيه ساعد وحضر وجلس  
الثلاثة ينحد ثون فيما قد جرى لهم من الاول الى الآخر \* ثم ان  
ساعد قال يا اخي يا سيف المملوك لما غرقت المركب و غرقت  
المماليك طلعت انا وجماعه من المماليك على لوح خشب وسار  
بنا فى البحر مدة شهر كامل \* ثم بعد ذلك رمانا الريح بقدره  
الله تعالى على حذيرة فطلعنا عليها ونحن جياع \* فدخلنا بين  
الا شجار واكلنا من العواكه واشتغلنا بالاكل \* فلم نشعر الا وقد  
خرج علينا اقوام مثل العفاريت فوثبوا علينا وركبوا فوق اكتافنا  
وقالوا لنا امشوا بنا فانتم صرتم حميرنا \* فقلنا للمذي ركبتى ما انت  
ولاى شي ركبتنى \* فلما سمع منى ذلك الكلام لف رجله على رقبتي  
حتى كدت ان اموت \* وضرب ظهري برجله الاخرى فظننت انه  
قطع ظهري فوقع فى الارض على وجهي وما بقى عندي قوة  
بسبب الجوع والعطش \* فحيث وقعت عرف انى جائع فاخذ بيدي  
واتى بي الى شجرة كثيرة الاثمار وهى من الكمثرى \* فقال لي كل  
من هذه الشجرة حتى تشبع فاكلت من تلك الشجرة حتى شبع \*  
وقمت امشي بغير اختياري فما مشيت غير قليل حتى ولى ذلك



حكاية بيان ساعه قدامه بف الملوك ماجرى عليه في السفر من المصائب ٢٤١

الشخص وركب فوق أكتافنا في وقت عصرت ساعة امشي وساعه اجري  
وساعة الهزول وهوراكب يضحك ويقول عدي ما رايت حمارا  
مثلك \* فاتفق اننا جمعنا شياً من عنا قيد العنب يوماً من الايام  
ثم وضعناه في حفرة بعد ان دُسنناه بارجلنا \* فصارت تلك الحفرة  
بركة كبيرة فصبرنا مدة واتينا الى تلك الحفرة \* فوجدنا الشمس قد  
ضربت ذلك الماء فصار خمرًا فبقينا نشرب منه ونسكر فتحمّر  
وجوهنا ونغمي وقرص من نشوة السكر \* فقالوا ما الذي يحمرّ وجوهكم  
ويصيركم ترقصون وتغنون \* فقلنا لهم لا تسألوا عن هذا وما  
تريدون بالسؤال عنه \* فقالوا اخبرونا حتى نعرف حقيقة الامر فقلنا لهم  
عصير العنب \* فذهبوا بنا الى واد لم نعرف له طولاً من عرض \*  
وفي ذلك الوادي كروم من العنب لا يعرف اولها من آخرها \* وكل  
عنقود من العنا قيد التي فيها قدر عشرين رطلاً وكله داني  
القطوف \* فقالوا لنا اجمعوا من هذه فجمعنا منه شيئاً كثيراً ورأيت  
هناك حفرة كبيرة اكبر من الحوض الكبير \* فملاًنا بها عنباً ودُسنناه  
بارجلنا وفعلنا كما فعلنا اول مرة فصار خمرًا \* وقلنا لهم هذا بلغ  
حد الاستواء ففي اي شيء تشربونه فقالوا لنا انه كان عندنا حمير  
مثلكم فاكلناهم وبقيت رؤسهم فاسقونا في جماجمهم فاسقينا هم  
فسكروا \* ثم رقدوا وكانوا نحو المائتين فقلنا لبعضنا اما يكفي هؤلاء  
ان يركبونا حتى يأكلونا ايضاً فلا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \*  
ولكن نحن نقوي عليهم السكر ثم نقتلهم ونستريح منهم ونخلص  
من ايديهم \* فنبهناهم وصرنا نملأ لهم تلك الجماجم ونسقيهم \*  
فيقولون هذا مرّ قلنا لهم لاي شيء تقولون هذا مرّ \* وكل من قال  
ذلك ان لم يشرب منه عشر مرات فانه يموت من يومه \* فخافوا

٦٤٢ حكاية بيان ساعد تدام سيف الملوك ماجرى عليه في السفر من المصائب

من الموت وقالوا لنا اسقونا تمام العشر مرات \* فلما شربوا بقية  
العشر مرات سكروا وزاد عليهم السكر وهمدت قوتهم فجرناهم من  
ايديهم \* ثم اننا جمعنا من حطب تلك الكروم شيئا كثيرا وجعلناه  
حولهم وفوقهم \* واوقدنا النار في الحطب ووقفنا من بعيد ننظر  
ما يكون منهم وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والسبعون بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ساءدا قال لما اوقدت النار  
في الحطب انا ومن معي من الهماليك وصارت الغيلان في وسطها  
وقفنا من بعيد لننظر ما يكون منهم \* ثم قد منا اليهم بعد ان  
خمدت النار فرأيناهم صاروا كوم رماد \* فحمدنا الله تعالى الذي  
خلصنا منهم واخرجنا من تلك الجزيرة وطلبنا ساحل البحر \* ثم  
افترقنا من بعضنا فاما انا واثنان من الهماليك فمشينا حتى وصلنا  
الى غابة كبيرة كثيرة الاشجار فاشتغلنا بالاكل \* واذا بشخص طويل  
القامة طويل اللحية طويل الاذنين بعينين كانهما مشعلان \* وقدامه غنم  
كثير يرعاهما وعنده جماعة اخرى في كيفيته \* فلما رأنا استبشر وفرح  
ورحب بنا وقال اهلا وسهلا تعالوا عندي حتى اذبح لكم شاة  
من هذه الاغنام واشويها واطعمكم \* فقلنا له واين موضعك فقال  
قريب من هذا الجبل فاذهبوا الى هذه الجهة حتى تروا مغارة  
فادخلوا فيها \* فان فيها ضيوفا كثيرة مثلكم فروحوا وافعدوا معهم  
حتى نجهز لكم الضيافة \* فاعتقدنا ان كلامه حق فسرنا الى تلك الجهة  
ودخلنا تلك المغارة \* فرأينا الضيوف الذين فيها كلهم عميانا \* فحين  
دخلنا عليهم قال واحد منهم انا مريض وقال الآخر انا ضعيف

حكاية بيان ساعد فدام سيف المملوك ما جرى عليه في السفر من المصائب ٣  
 فقلنا لهم اي شيء هذا القول الذي تقولونه ما سبب ضعفكم ومرضه  
 فقالوا لنا من انتم فقلنا لهم نحن ضيوف \* قالوا لنا ما الذي اوقعكم في  
 هذا الملعون لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* هذا غول  
 بني آدم ونداعمانا ويريد ان ياكلنا \* فقلنا لهم كيف اعماكم  
 الغول فقالوا انه في هذا الوقت يعميكم مثلنا \* فقلنا لهم  
 يعمينا فقالوا لنا انه ياكلكم باقداح من اللبن \* ويقول لكم  
 تعبتم من السفر فخذوا هذا اللبن واشربوا منه فحين تشر  
 تصيرون مثلنا \* فقلت في نفسي ما بقي لنا خلاص الا بحفرة  
 حفرة في الارض وجلست عليها \* ثم بعد ساعة دخل الدج  
 علينا ومعه اقداح من اللبن \* فنا وني قدحنا ونا  
 كل واحد قدحا \* وقال لنا انتم جئتم من البر عطا  
 اللبن واشربوا منه حتى اشوي لكم اللحم \* فاما انا  
 وتربته من فمي ودلقته في الحفرة وصحت آه قد  
 وعميت وامسكت عيني بيدي وصرت ابكي واصم  
 ويقول لا تخف \* واما الاثنان رفيفاي فانهما شربا  
 الملعون من وقته وساعته وغلق باب المغارة  
 اضلاعي فوجدني هزيلا وما علي شيء من ال  
 فراه سمينا ففرح \* ثم ذبح ثلثة اغنام وسلخها  
 الحديد ووضع فيها لحم الاغنام ووضعها على  
 الى رفيقي فاكلا واكل معهما \* ثم جاء بزق  
 ورقد على وجهه وشخر \* فقلت في نفسي اذ  
 اقتله \* ثم تذكرت الاسياخ فاخذت منها سه  
 وصبرت عليهما حتى صارا مثل الحجر \* ثم

٢٠ حكاية بيان ساعد قدام سيف الملوك ماجر على عليه في السفر من المصائب  
لمت على اقدمي واخذت السيخين الحديد بيدي \* وتقربت  
للملعون وادخلتهما في عينيه واتكأت عليهما بقوتي \* فنهض من  
ة الروح قائما على قد ميه واراد ان يمسكني بعد ان عمي \*  
ت منه داخل المغارة وهويسعى خلفي فقلت للمعيان الذين  
كيف ساعد العمل مع هذا الملعون \* فقال واحد منهم يا ساعد  
واحد ساعد الى هذه الطاقة تجدد فيها سيفا صقيلا فخذ و تعال  
حين اقول لك كيف تعمل \* فصعدت الى الطاقة واخذت  
وانت عند ذلك الرجل فقال خذ واضربه في وسطه  
بثني الحال فقامت وجريت خلفه وقد تعب من الجري \*  
الان ليقتلهم فجئت اليه و ضربته بالسيف في وسطه  
منصاح علي وقال لي يا رجل حيث اردت قتلي  
ثانية فهممت ان اضربه ضربة ثانية \* فقال الذي  
لا تضربه ضربة ثانية فانه لا يموت بل يعيش  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

١١

### ربلة الثالثة والسبعون بعد السبعمائة

١٢ السعيدان ساعدا قال لهما ضربت الغول  
حيث ضربتني واردت قتلي فا ضربني  
١٣ اضربه \* فقال لي الذي دلني على السيف  
لا يموت بل يعيش ويهلكنا \* فامثلت  
١٤ ربه فمات الملعون \* فقال لي الرجل قم  
منها لعل الله يساعدنا ونستريح  
قد ما بقي علينا ضرر بل نستريح ونذبح

حكاية بيان ساعد قدام سيف الملوك ماجرى عليه فى السفر من المصائب ٧٤٥

من هذه الاغنام ونشرب من هذا النبيذ لان البرطويل \* فاقمنا  
في هذا المكان مدة شهرين ونحن نأكل من هذه الاغنام ومن  
هذه الفواكه \* فاتفق اننا جلسنا على شاطئ البحر يوما من الايام  
فرأينا مركبا كبيرة تلوح فى البحر على بعد \* فاشرنا الى اهلهما  
وصحنا عليهم \* فخافوا من ذلك الغول وكانوا يعرفون ان هذه الجزيرة  
فيها غول بأكل الأدميين \* فطلبوا الهروب فاشرنا اليهم بفاضل  
عمائمتنا وقربنا منهم وصرنا نصيح عليهم \* فقال واحد من الركاب  
وكان حديد البصر يا معاشر الركاب انى ارى هذه الاشباح أدميين  
مثلنا وليس عليهم زي الغيلان \* ثم انهم ساروا جهتنا قليلا فليلا  
الى ان قربوا منا • فلما تحققوا اننا أدميون سلموا علينا فرددنا عليهم  
السلام وبشرنا هم بقتل الغول الملعون فشكرونا \* ثم اننا تزودنا  
من الجزيرة بشيء من الفواكه التي فيها \* ثم نزلنا المركب وسارت  
بنا في ريح طيب - مدة ثلثة ايام \* وبعد ذلك ثارت علينا ريح  
وازداد ظلام الجو فما كان غير ساعة واحدة حتى جذب الريح  
المركب الى جبل فانكسرت وتمزقت الواحها \* فقدر الله العظيم  
انى تعلقت بلوح منها وركبته وسار بي يومين \* وقد اتت ريح طيبة  
فصرت فوق اللوح اذف برجلي ساعة زمانة حتى اوصلني الله تعالى  
الى البر بالسلامة • فطلعت الى هذه المدينة وقد صرت غريبا  
فريدا وحيدا لا ادري ما اصنع \* وقد اضربى الجوع وحصل لي  
الجهد الاكبر \* فاتيت الى سوق المدينة وقد تواريت وقلعت  
هذا القباء وقلعت في نفسي ابيعه وأكل بثمرته حتى يقضي الله  
ماهو قاض • ثم اني يا اخي اخذت القباء في يدي والناس ينظرونه  
ويترآيدون فى ثمنه حتى اتيت انت ونظر تني وامرت بي الى

١٤٦ حكاية مجيئ بديع الجمال عند دولة خاتون لزيارتها واستماع قصة

خلاصها من عند ابن الملك الازرق وذكر سيف الملوک عندھا

القصر فاخذني الغلمان وسجنوني \* ثم انك تذكرتني بعد هذه المدة فاحضرتني عندك وقد اخبرتك بما جرى لي والحمد لله علم الاجتماع \* فلما سمع سيف الملوک وتاج الملوک ابو دولة خاتون حديث الوزير ساعد تعجبا من ذلك عجباً شديداً \* وقد اعد تاج الملوک ابو دولة خاتون مكاناً مليحاً لسيف الملوک واخيه ساعد \* وصارت دولة خاتون تأتي لسيف الملوک وتشكره وتحدث معه على احسانه \* فقال الوزير ساعد ايتها الملكة المراد منك المساعدة على بلوغ غرضه \* فقالت نعم اسعني في مراده حتى يبلغ مراده ان شاء الله تعالى \* ثم التفتت الى سيف الملوک وقالت له طب نفساً وقرعينا \* هذا ما كان من امر سيف الملوک ووزيره ساعد \* واما ما كان من امر الملكة بديع الجمال فانها وصلت اليها الاخبار برجوع اخوها دولة خاتون اليها ومملكتهما \* فقالت لا بد من زيارتها والسلام عليها في زينة بهية وحلي وحلل \* فتوجهت اليها فلما قربت من مكانها قابلتها الملكة دولة خاتون وسلمت عليها وعانقتها وقبلتها بين عينيهما وهنتها الملكة بديع الجمال بالسلامة \* ثم جلستا تتحدثان فقالت بديع الجمال لدولة خاتون اي شيء جرى لك في الغربة \* فقالت دولة خاتون يا اختي لا تسأليني عما جرى لي من الامور يا ما تقاسي الخلائق من الشدائد \* فقالت لها بديع الجمال وكيف ذلك قالت يا اختي اني كنت في القصر المشيد وقد احتوى عليّ فيه ابن الملك الازرق ثم حدثتها ببقية الحديث من اوله الى آخره وحديث سيف الملوک وما جرى له في القصر وما قاسى من الشدائد والاهوال حتى وصل الى القصر المشيد وكيف قتل ابن الملك الازرق وكيف قلع

٦٤٧ حكاية اخبار دولة خاتون بديع الجمال باصل محبة سيف الملوک  
وعشقه اياها وان سببه القباء الذي فيه صورتها

الابواب و جعلها فلکا و عمل لها مجاديف و كيف دخل الى هاهنا  
فتعجبت بديع الجمال وقالت والله يا اختي ان هذا من اعرب العجائب \*  
ثم قالت دولة خاتون اريد ان اخبرک باصل حکايتہ لكن يمنعي الحياء  
من ذلك \* فقالت لها بديع الجمال ما سبب الحياء وانت اختي و رفيقتي  
و بيني وبينک شيء كثير و انا اعرف انک ما تطلبين لي الا الخير \*  
فمن اي شيء تستحيين مني فاخبريني بما عندک و لا تستحي مني  
ولا تخفي مني شيئا من ذلك \* فقالت لها دولة خاتون انه نظر  
صورتک فی القباء الذي ارسله ابوک الى سليمان بن داود عليهما  
السلام فلم يفتحه و لم ينظر ما فيه بل ارسله الى الملك عاصم  
ابن صفوان ملک مصر في جملة الهدايا و التحف التي ارسلها  
اليه \* والملك عاصم اعطاه لولده سيف الملوک قبل ان يفتحه \* فلما  
اخذه سيف الملوک فتحه و اراد ان يلبسه فرأى فيه صورتک فعشقتها  
و خرج في طلبک و قاسى هذه الشدائد كلها من اجلک و ادرك  
شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المـ—————باح

### فلما كانت الليلة الرابعة والسبعون بعد السبعمئة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان دولة خاتون اخبرت بديع الجمال  
باصل محبة سيف الملوک لها و عشقه اياها و ان سببها القباء  
الذي فيه صورتها \* وحين عاين الصورة خرج من ملكه هائما و غاب  
عن اهله من اجلها \* وقالت لها انه قاسى من الازوال ما قاساه  
من اجلک \* فقالت بديع الجمال و قد احمر وجهها و خجلت من  
دولة خاتون ان هذا شيء لا يكون ابدا \* فان الانس لا يتفقون

٤٢٨ حكاية تضرع دولة خاتون قدام بديع الجمال بان تتكلم مع سيف الملوك  
وتريه وجهها وقبولها لاجل خاطرها

مع الجان \* فصارت دولة خاتون تصف لها سيف الملوك وحسن  
صورته و سيرته و فروسيته \* ولم تزل تثني عليه و تذكر لها  
صفاته حتى قالت يا اختي لاجل الله تعالى و لاجلي تعالى تحدثي  
معها و لو كلمة واحدة \* فقالت بديع الجمال ان هذا الكلام الذي  
تقولينه لا اسمعه و لا اطيعك فيه \* و كأنها لم تسمع منه شيئا  
و لم يقع في قلبها شيء من محبة سيف الملوك وحسن صورته  
و سيرته و فروسينه \* ثم ان دولة خاتون صارت تتضرع لها و تقبل  
رجليها \* و تقول يا بديع الجمال بحق اللين الذي رضعناه انا و انت  
و بحق النقش الذي علي خاتم سليمان عليه السلام ان تسمعي  
كلامي هذا \* فاني تكلمت له في القصر المشيد باني اريه وجهك \*  
فبالله عليك ان تريه صورتك مرة واحدة لاجل خاطري و انت  
الاخرى تنظرينه \* و صارت تبكي لها و تتضرع اليها و تقبل يديها  
ورجليها حتى رضيت \* و قالت لاجلك اريه وجهي مرة واحدة \* فعند  
ذلك طاب قلب دولة خاتون و قبلت يديها و رجليها و خرجت  
و جاءت الى القصر الاكبر الذي في البستان \* و امرت الجواري ان  
يفرشنه و ينصمن فيه تختا من الذهب و يجعلن اواني الشراب  
مصروفة \* ثم ان دولة خاتون قامت و دخلت على سيف الملوك  
و ساعد وزيره و هما جالسان في مكانهما \* و بشرت سيف الملوك  
ببلوغ اربه و حصول مراده \* و قالت له توجه الى البستان انت  
و اخوك و ادخلا القصر و اخفيا هن اعين الناس بحيث لا ينظركما  
احد ممن في القصر حتى اجي انا و بديع الجمال \* فقام سيف  
الملوك و ساعد و توجها الى المكان الذي دلتهما عليه دولة خاتون \*



فلما دخله رأيا تختا من الذهب منصوبا و عميه الوسائد \* وهناك  
الطعام والشراب فجلسا ساعة من الزمان \* ثم ان سيف الملوک  
تذكر معشوقته فضاقت صدره وهاج عليه الشوق والغرام \* فقام ومشى  
حتى خرج من دهليز القصر فتبعه اخوه ساعد \* فقال له يا اخي  
اقعد انت مكانك ولا تتبعني حتى اجي اليك \* فقعد ساعد ونزل  
سيف الملوک ودخل البستان وهو سكران من خمر الغرام حيران  
من فرط العشق والهيام \* وقد هزه الشوق و غلب عليه الوجد  
فانشد هذه الابيات

يَا بَدِيعَ الْجَمَالِ مَالِي سَوَاكِ	فَارْحَمْنِي اِنِّي اَسِيرُ رَهْوَاكِ *
اَنْتَ سُوْلِي وَسُنْبِي وَسُرُورِي	قَدْ اَبَى الْقَلْبُ اَنْ يُحِبَّ سَوَاكِ
لَيْتَ شِعْرِي هَلْ قَدْ عَلِمْتَ بُكَائِي	طُولَ لَيْلِي مُسَهَّدَ الْجَفْنِ بَاكِ
فَأَمْرِي النَّوْمُ اَنْ يُلِمَّ بِجَفْنِي	فَعَسَى فِي الْمَنَامِ اَنِّي اَرَاكِ
فَاعْطِفِي فِي الْهَوَى عَلَى مُسْتَهَامِ	اَنْذِيهِ مِنْ مُهْلِكَاتِ جَفَاكِ
زَادِكَ اللَّهُ بِهَجَّةٍ وَسُرُورًا	وَجَمِيعِ الْوَرَى تَكُونُ فِدَاكِ
يُحْشَرُ الْعَاشِقُونَ تَحْتَ لَوَائِي	وَجَمِيعِ الْمَلَاكِ تَحْتَ لَوَاكِ

بكى وانشد ايضا

بَدِيعَةُ الْحُسْنِ اصْحَتْ بِغَيْتِي اَبَدًا	لِأَنَّهَا فِي ضَمِيرِ الْقَلْبِ اَسْرَارِي
فَإِنْ نَطَقْتُ فَنَطَقِي فِي مَحَاسِنِهَا	وَأَنْ سَكَتُ فَفِيهَا عَقْدُ ضَمَارِي

بكى بكاء شديدا وانشد ايضا هذه الابيات

وَفِي كَبِدِي نَارٌ يَزِيدُ وَتَوَدَّهَا	وَأَنْتُمْ مُرَادِي وَالْغَرَامُ يَطُولُ
--	--

والكلهما الكفاية وشربهما الشراب

أَمِيلُ إِلَيْكُمْ لَا أَمِيلُ لِغَيْرِكُمْ      وَأَرْجُو رِضَاكُمْ وَالْمَحَبَّ حَمُولُ  
لَكِنِّي تَرَحُّمُوا مِنْ أَنْحَلِ الْحُبِّ جِسْمَهُ      وَأَضْعَفُهُ وَالْقَلْبُ مِنْهُ عَلِيلُ  
فَرِّقُوا وَجُودُوا وَأَنْعَمُوا وَتَفَضَّلُوا      فَلَمْ أَنْتَقِلْ عَنْكُمْ وَلَسْتُ أَحُولُ

ثم بكى وانشد ايضا \_\_\_\_\_ هذين البيتين

وَصَلَّتْنِي الْهَمُومُ وَصَلَ هَوَاكِ      وَجَفَانِي الرَّقَادُ مِثْلَ جَفَاكِ  
وَحَكَّنِي لِي الرَّسُولُ أَنَّكَ غَضَبِي      يَا كَفَى اللَّهَ شَرَّمَا هُوَ حَاكِ

ثم ان ساعدا استبطاه فخرج من القصر يفتش عليه في البستان \*  
فراه ماشيا في البستان متحيرا وهو ينشد هذين البيتين \_\_\_\_\_

وَاللَّهِ وَاللَّهُ الْعَظِيمُ وَحَقِّ مَنْ      يَتْلُو مِنَ الْقُرْآنِ سُورَةَ فَاطِرِ  
مَا جَالَ طَرْفِي فِي مَحَاسِنِ مَنْ أَرَى      إِلَّا وَشَخْصِكَ يَا بَدِيعَ مُسَامِرِي

ثم اجتمع سيف الملوك و ساعد اخوه و صاروا يتفرجان في البستان  
و يأكلان من الفواكه \* هذا ما كان من امر ساعد وسيف الملوك \*  
واما ما كان من امر دولة خاتون فانها لما اتت هي و بديع الجمال  
الى القصر دخلتا فيه بعد ان انحفه الخدام بأنواع الزينة و فعلوا  
فيه جميع ما امرتهم به دولة خاتون \* وقد اعدوا لبديع الجمال  
تختا من الذهب لتجلس عليه \* فلما رأت بديع الجمال ذلك التخت  
جلست عليه و كان بجانبها طاقة تشرف على البستان \* و قد اتت  
الخدام بأنواع الطعام الفاخر فاكلت بديع الجمال هي و دولة خاتون  
و صارت دولة خاتون تلقمها حتى اكتفت \* ثم دعت بأنواع الحلويات  
فاحضرت الخدام اكلتا منها بحسب الكفاية و غسلتا ايديهما \*

حكاية وقوع نظر بديع الجمال من الطائفة على سيف الملوك وطلبه ٧٥١  
هندها وتعريف دولة خاتون اياها بان هذا هو سيف الملوك

ثم انها هيأت الشراب وآلات المدام وصفت الابرقي والكاسات \*  
وصارت دولة خاتون تملأ وتسقي بديع الجمال ثم تملأ الكاس  
وتشرب هي \* ثم ان بديع الجمال نظرت من الطائفة التي بجانبها  
الى ذلك البستان ورأت ما فيه من الاثمار والاعصان \* فلاححت منها  
التفافة الى جهة سيف الملوك فرأته وهو دائر في البستان وخلفه  
الوزير ساعد \* وسمعت سيف الملوك ينشد الاشعار وهو يذري  
الدموع الغزار \* فلما نظرت اعقبته تلك النظرة الف حسرة وادرك  
شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المـ————ب————ساح

### فلما كانت الليلة الخامسة والسبعون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان بديع الجمال لما رأت سيف  
الملوك وهو دائر في البستان نظرت نظرة اعقبته الف حسرة \* فالتفت  
الى دولة خاتون وقد لعب الخمر باعطافها \* وقالت لها يا اختي من  
هذا الشاب الذي اراه في البستان وهو حائر ولهان كئيب لهفان \*  
فقلت لها دولة خاتون هل تأذنين في حضوره عندنا حتى نراه \*  
قالت لها ان امكنت ان تحضره فاحضره \* فعند ذلك نادته دولة خاتون  
وقالت له يا ابن الملك اصعد الينا واقدم بحسبك وجمالك  
هنا \* فعرف سيف الملوك صوت دولة خاتون فصعد الى القصر \* فلما  
وقع نظره على بديع الجمال خومغشيا عليه \* فرشت عليه دولة خاتون  
قليلا من ماء الورد فاذاق من غشيته \* ثم نهض وقبل الارض تدام  
بديع الجمال فبهتت من حسنه وجماله \* فقالت دولة خاتون اعلمي  
ايتها الملكة ان هذا سيف الملوك الذي كانت نجاتي بقضاء الله تعالى

٩٥٢ حكاية عهد سيف الملوك هند بديع الجمال بعدم الغدروا نشاده الاشعار

على يديه وهو الذي جرى عليه كامل المشقات من اجلك \* وتصدى  
ان تشمليه بنظرك \* فقلت بديع الجمال وقد ضحكت و من يفي  
بالعهود حتى يفي بها هذا الشاب \* لان الانس ليس لهم مودة  
فقال سيف الملوك ايتها الملكة ان عدم الوفاء لا يكون عندي ابدا \*  
وما كل الخلق سواء \* ثم انه بكى بين يديها و انشد هذه الابيات

أَيَا بَدِيعَ الْجَمَالِ اسْتَعْظِفِي بِشَجٍّ	مُضْنَى كَثِيبٍ بِطَرْفِ سَاهِرِ جَانِ
بِحَقِّ مَا جَمَعَتْ خَدَاكَ مِنْ مِلْحٍ	مِنْ أَبْيَضٍ وَ شَقِيقِ أَحْمَرِ قَانِ
لَا تَنْقِمِي بِنِكَالِ الْهَجْرِ مِنْ دَنْفٍ	فَإِنَّ جِسْمِي مِنْ طُولِ النَّوَى فَانَ
هَذَا مَرَادِي وَ هَذَا مُنْتَهَى أَمَلِي	وَالْوَصْلُ قَصْدِي عَلَى تَقْدِيرِ امْكَانِ

ثم انه بكى بكاء شديدا و تحكم عنده العشق و الهيام فصار يسلم  
عليها بهذه الابيات

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ مِنْ مُحِبِّ مُتَمِّ	وَكُلُّ كَرِيمٍ لِلْكَرِيمِ جَمِيلٌ
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا عَدَمْتُ خِيَالَكُمْ	وَلَمْ يَخُلْ مِنْكُمْ مَجْلِسٌ وَمَقِيلٌ
أَغَارُ عَلَيْكُمْ لَسْتُ أَذْكَرُ إِسْمَكُمْ	وَكُلُّ حَبِيبٍ لِلْحَبِيبِ يَمِيلُ
فَلَا تَقْطَعُوا حَسَنَاتِكُمْ عَنْ مُحِبِّكُمْ	فَإِنَّ الْأَسَى يُرْدِيهِ وَ هُوَ عَلِيلٌ
أَرَا عَى النُّجُومِ الزُّهْرُوهِي تَرْوَعُنِي	وَلَيْلِي فِي فَرْطِ الْغَرَامِ يَطْوُلُ
وَلَمْ يَبْقَ لِي صَبْرٌ وَ لَا لِي حِيلَةٌ	فَإِنَّ كَلَامِي فِي السُّؤَالِ أَقُولُ
عَلَيْكُمْ سَلَامُ اللَّهِ فِي سَاعَةِ الْحَقَا	سَلَامٌ مِنَ الْوَلَهَانِ وَ هُوَ حَمُولُ

ثم انه من كثرة وجده و غرامه انشد ايضا هذه الابيات

أَنْ كَانَ قَصْدِي غَيْرُكُمْ يَا سَادَتِي	لَا نِلْتُ مِنْكُمْ بَغِيَّتِي وَ إِرَادَتِي
مَنْ ذَا الَّذِي حَازَ الْجَمَالَ سِوَاكُمْ	حَتَّى تُقَوْمَ الْآنَ فِيمَا قَيْنَا مَتِي

حكاية معاهدة سيف الملوك وبديع الجمال بان كلاهما لا يختار ٧٥٣  
على الآخر احدا من الانس والجان

هَيْهَاتَ اَنْ اَسْلُوَ الْهَوَىٰ وَ اَنَا الَّذِي اَفْنَيْتُ فِيْكُمْ مُّهْجَتِيْ وَ حُشَاشَتِيْ

فلما فرغ من شعرة بكى بكاء شديدا \* فقالت له بديع الجمال يا  
ابن الملك اني اخاف ان اقبل عليك بالكلية فلا اجد منك الفة  
ولا محبة \* فان الانس ربما كان خير هم قليلا وغدر هم جليلا \*  
واعلم ان السيد سليمان بن داود عليهما السلام اخذ بلقيس  
بالمحبة \* فلما رأى غير ها احسن منها اعرض عنها اليه \* فقال لها  
سيف الملوك يا عيني ويا روحي ما خلق الله كل الانس سواء \*  
وانا ان شاء الله اُفني بالعهود واموت تحت اقدامك وسوف تبصرين  
ما افعل مواقلا ما اقول والله على ما اقول وكيل \* فقالت له بديع  
الجمال اتعد واطمئن واحلف لي على قدر دينك ونتعاهد على  
اننا لا نخون بعضنا \* ومن خان صاحبه ينتقم الله تعالى منه \* فلما  
سمع سيف الملوك منها ذلك الكلام تعد ووضع كل منهما يده  
في يد صاحبه وتحالفا ان كلا منهما لا يختار على صاحبه احدا لا من  
الانس ولا من الجن \* ثم انهما تعانقا ساعة زمانية وتباكيا من شدة  
فرحهما وغلب الرجد على سيف الملوك فانشد هذه الابيات

بَكَيْتُ غَرَامًا وَ اَشْتِيَاقًا وَلَوْ عَاثَ  
وَبِي زَادَتْ الْاَلَامُ مِنْ طُولِ هَجْرِكُمْ  
وَحَزَنِي مِمَّا ضَاقَ عَنْهُ تَجَلْدِي  
وَفَدُ ضَاقَ بَعْدَ الْاِتِّسَاعِ حَقِيقَةُ  
عَلَى شَأْنٍ مِنْ يَهْوَا قَلْبِي وَ مُهْجَتِيْ  
وَبَا عِيْ قَصِيرٌ عَنْ تَقَارُبِ نِسْبَتِيْ  
يَوْضِحُ لِللُّسُوَامِ بَعْضَ بَلِيَّتِيْ  
مَجَالِ اصْطِبَارِيْ لَا بِحَوْلِي وَ قُوَّتِيْ  
فَيَاهُلَ قَرِيْ قَدْ يَجْمَعُ اللَّهُ شَمْلَنَا  
وَتُبْرِئِيْ مِنَ الْاَلَامِ وَالسُّقْمِ لِحَصَّتِيْ

و بعد ان تحالفت بديع الجمال هي وسيف الملوك قام سيف الملوك

٦٥٤ حكاية تعليم بديع الجمال لسيف الملوک ماذا يفعل اذا دخل  
بستان ارم عند جدتها

يمشي وقامت بديع الجمال تمشي ايضا \* ومعها جارية حاملـة  
شيأ من الاكل وحاملة ايضا قنانية ملاءنة خمرا \* ثم تعدت بديع  
الجمال ووضعت الجارية بين يديها الاكل والمدمام \* فلم تمكثا  
غير ساعة الا وسيف الملوک قد اقبل فلا قتـه بالسلام وتعانقا  
وتعدا وادرك شهر زاد الصباح فشكت عن الكلام المـبـاح

### فلما كانت الليلة السادسة والسبعون بعد السبعائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان بديع الجمال لما احضرت الطعام  
والشراب وجاء سيف الملوک لاقته بالسلام \* ثم تعدا يا كلان  
ويشربان ساعة \* فقلت بديع الجمال يا ابن الملك اذا دخلت بستان  
ارم ترى خيمة كبيرة منصوبة \* وهي من اطلس احمر وبطانتها  
من حريرا خضرفا دخل الخيمة وقوبلك فانك ترى عجوزا جالسة  
عليه تخت من الذهب الاحمر مرصع بالدر والجوهر \* فاذا دخلت  
فسلم عليها بادب واحتشام وانظر الى جهة التخت تجد تحته  
نعالا منسوجة بقضبان الذهب مزركشة بالمعادن \* فخذ تلك النعال  
وقبلها وضعها على رأسك ثم حطها تحت ابطك اليمنى وقف  
قدام العجوز وانت ساكت مطرق الرأس \* فاذا سألتك وقالت لك  
من اين جئت وكيف وصلت الى هنا ومن عرفك هذا المكان  
ومن شأن اي شيء اخذت هذه النعال \* فاسكت انت حتى تدخل  
جاريـتي هذه وتتحدث معها وتستعطفها عليك وتسترضي خاطرها  
بالكلام لعل الله تعالى يعطف قلبها عليك وتجيبك الى ما تريد \*  
ثم انها نادى تلك الجارية وكانت اسمها مرجانة وقالت لها بحق

محبتي لك ان تقضي هذه الحاجة في هذا اليوم ولا تنها وني في قضاؤها \* وأن قضيتها في هذا اليوم فانت حرة لوجه الله تعالى ولك الاكرام ولا يكون عندي اعز منك ولا اظهر سري الا عليك \* فقلت لها يا سيدتي ونور عيني قولي لي ما حاجتك حتى اقصيها لك على رأسي وعيني \* فقلت لها ان تحلمي هذا الانسي على اكتافك وتوصليه الى بستان ارم عند جدتي ام ابي وتوصليه الى خيمتها وتحفظني عليه \* واذا دخلت الخيمة انت واياه ورأيت اخذ النعال وخذ معها وقالت له من اين انت ومن اي طريق اتيت ومن اوصلك الى هذا المكان ومن شان اي شيء اخذت هذه النعال واي شيء حاجتك حتى اقصيها لك \* فعند ذلك ادخلي بسمرة وسلمي عليها وقولي لها يا سيدتي انا الذي جئت به هنا \* وهو ابن ملك مصر وهو الذي راح الى القصر المشيد وقتل ابن الملك الازرق وخلص الملكة دولة خاتون واوصلها الى ابيها سالمة \* وقد ارسلوه معي واوصلته اليك لاجل ان يخبرك ويبشرك بسلامتها فتنعمني عليه \* ثم بعد ذلك قولي لها بالله عليك اما هذا الشاب مليم يا سيدتي فتقول لك نعم \* فعند ذلك قولي لها يا سيدتي انه كامل العرض والمروة والشجاعة وهو صاحب مصر وملكها وقد حوى سائر الخصال الحميدة \* فاذا قالت لك اي شيء حاجته فقولي لها ان سيدتي تسلم عليك وتقول لك الى متى وهي قاعدة في البيت عازية بلا زواج فقد طالت عليها المدة فما مرادكم بعدم زواجها ولاي شيء ما تزوجينها في حياتك وحيوة امها مثل البنات \* فاذا قالت لك كيف نعمل في زواجها فان كانت هي تعرف احدا او وقع في خاطرها احد تخبرنا عنه ونحن نعمل لها

على مراد ها على غاية ما يمكن \* فعند ذلك قولي لها يا سيدتي ان بنتك تقول لك انتم كنتم تريدون تزويجي بسليمان عليه السلام وصورتم له صورتني في القباء فلم يكن له نصيب في \* وقد ارسل القباء الى ملك مصرفا عطاءه لولده \* فرأى صورتني منقوشة فيه فعشقني وترك ملك ابيه وامه واعرض عن الدنيا وما فيها وخرج هائما في الدنيا على وجهه وقاسى اكبر الشدائد والاهوال من اجلي \* ثم ان الجارية حملت سيف الملوک وقالت له غمض عينيك ففعل فطارت به الى الجو \* ثم بعد ساعة قالت له يا ابن الملك افتح عينيك ففتح عينه فنظر البستان وهو بستان ارم \* فقالت له الجارية مرجانة ادخل يا سيف الملوک هذه الخيمة \* فذكر الله سيف الملوک ودخل ومدّ عينيه بالنظر في البستان فرأى العجوز قاعدة على التخت وفي خدمتها الجوّاري \* فقرب منها بادب واحتشام واخذ النعال وقبلها وفعل ما وصفته له بديع الجمال \* فقالت له العجوز من انت ومن اين اقبلت ومن اي البلاد انت ومن جاء بك الى هذا المكان ولاي شيء اخذت هذه النعال وقبلتها ومتى قلت لي على حاجة ولم اقصها لك \* فعند ذلك دخلت الجارية مرجانة وسلمت عليها بادب واحتشام \* ثم تحدثت بحديث بديع الجمال الذي قالته لها \* فلما سمعت العجوز هذا الكلام صرخت عليها واغتاطت منها وقالت من اين يحصل بين الانس والجن اتفاق وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

**فانتهت الليلة السابعة والسبعون بعد السبعمائة**

قالها بلغنى ايها الملك السعيد ان العجوز لما سمعت الكلام



حكاية اخذ جدة بديع الجمال الميثاق من سيف الملوك ان لا يغدر ويبيع ٦٤٧  
الجمال وارسال جدة بديع الجمال الجارية لتفتيش ابنها شهيال

الجارية اغتاطت غيظا شديدا \* وقالت من اين للانس مع الجن اتفاق \*  
فقال سيف الملوك انا اتفق معك و اكون غلامك و اموت على  
حبك و احفظ عهدك و لا انظر غبرك و سوف تنظرين صدتي  
و عدم كذبي و حسن مروتني معك ان شاء الله تعالى \* ثم ان  
العجوز تفكرت ساعة زمانية و رأسها مطرقة ثم رفعت رأسها و قالت  
ايها الشاب الملبح هل تحفظ العهد والميثاق \* فقال لها نعم وحق  
من رفع السماء و بسط الارض على الماء اني احفظ العهد \* فعند  
ذلك قالت العجوز انا اقضي لك حاجتك ان شاء الله تعالى \* ولكن  
رُحْ في هذه الساعة الى البستان و تفرج فيه و كُلْ من الفواكه  
التي لا نظير لها و لا في الدنيا مثلها حتى ابعث الى ولدي شهيال  
فيحضر و اتحدث معه في شان ذلك و لا يكون الا خيرا ان شاء الله تعالى \*  
لانه لا يخالفني و لا يخرج عن امري و ازوجك بنته بديع الجمال  
فطب نفسا فانها تكون زوجة لك يا سيف الملوك \* فلما سمع سيف  
الملوك منها ذلك الكلام شكرها و قبل يديها و رجليها و خرج  
من عند ها متوجها الى البستان \* و اما العجوز فانها التفتت الى  
تلك الجارية و قالت لها اطلعي فتّشي على ولدي شهيال و انظريه  
في اي الاقطار والاماكن و احضريه عندي \* فراحت الجارية  
و فتشت على الملك شهيال فاجتمعت به و احضرته عند امه \*  
هذا ما كان من امرها \* و اما ما كان من امر سيف الملوك فانه  
صار يتفرج في البستان و اذا بخمسة من الجبان و هم من قوم الملك  
الازرق قد نظروه \* فقالوا من اين هذا و من جاء به الى هذا المكان  
و لعله الذي قتل ابن الملك الازرق \* ثم انهم قالوا لبعضهم انا

حكاية اقرار سيف المملوك بانه هو الذي قتل ابن الملك الازرق وحكاية

اخذ النجان اياه واذهب بهم اياه عند الملك الازرق

نحتال عليه بحيلة ونسأله ونستخير منه \* ثم صاروا يتمشون قليلا قليلا الى ان وصلوا الى سيف المملوك في طرف البستان وتعدوا عنده \* وقالوا له ايها الشاب الملبح ما قصرت في قتل ابن الملك الازرق و خلاص دولة خاتون منه فانه كان كلبا غدارا قد مكر بها \* ولولا ان الله قيض لكها ما خلاصت ابدا وكيف قتلتها \* فنظر اليهم سيف المملوك وقال لهم قد قتلتها بهذا الخاتم الذي في اصبعي \* فثبت عند هم انه هو الذي قتله فقبض اثنان على يديه واثنان على رجليه والآخر قبض على فمه حتى لا يصيح فيسمعه قوم الملك شهيال فينقذوه من ايديهم \* ثم انهم حملوه وطاروا به ولم يزلوا طائرين حتى نزلوا عند ملكهم ووقفوه بين يديه \* وقالوا يا ملك الزمان قد جئناك بقاتل ولدك فقال واين هو قالوا هذا \* فقال له الملك الازرق هل قتلت ولدي وحشاشة كبدي ونور بصري بغير حق وبغير ذنب فعله معك \* فقال له سيف المملوك نعم انا قتلتها ولكن لظلمه وعدوانه لانه كان يأخذ اولاد المملوك ويذهب بهم الى البئر المعطلة والقصر المشيد ويفرق بينهم وبين اهليهم ويفسق فيهم \* و قتلتها بهذا الخاتم الذي في اصبعي وعجل الله بروحه الى النار وبؤس القبرار \* فثبت عند الملك الازرق ان هذا هو قاتل ولده بلا شك \* فعند ذلك دعا بوزيره وقال له هذا قاتل ولدي لا محالة من غير شك \* فماذا تشير علي في امره فهل اقتله اتبع قتله او اعدّ به اصعب عذاب او كيف اعمل \* فقال الوزير الاكبر اقطعوا منه عضوا وقال آخر اضربوه كل يوم ضربا شديدا وقال آخر اقطعوا وسطه وقال

حكاية خلاص امير لسيف الملوك من القصاص وحبسه وسماع جدّة ٦٥٩  
بديع الجمال هذا الخبر وتحريرها ابنها شهيد على المقاتلة مع الملك  
الازرق لاجل تخليص سيف الملوك من يده

آخر انطعوا اصابعه جميعا و احرقوه بالنار وقال آخر اصلبوه  
وصاركى و احده منهم ينكلم بحسب رأيه \* وكان عند الملك  
الازرق امير كبير له خبرة بالامور ومعرفة باحوال الدهور \*  
فقال له يا ملك الزمان اني اتول لك كلاما والرأي لك في سماع  
ما اشير به عليك \* وكان هو مشير مملكته ورئيس دولته وكان  
الملك يسمح كلامه ويعمل برأيه ولا يخالفه في شيء \* فقام على  
قد ميه وقبل الارض بين يديه \* وقال له يا ملك الزمان اذا اشرت  
عليك برأي في شان هذا الامر هل تتبعه وتعطيني الامان \* فقال  
له الملك بين رأيك و عليك الامان \* فقال يا ملك ان انت قتلت  
هذا ولم تقبل نصحي ولم تتعقل كلامي \* فان قتله في هذا الوقت  
غير صواب لانه تحت يدك وفي حماك واسيرك ومتى طلبته  
وجدته و تفعل به ما تريد \* فاصبر يا ملك الزمان فان هذا قد  
دخل بستان ارم و تزوج بديع الجمال بنت الملك شهيد و صار  
منهم واحدا \* وجماعتك قبضوا عليه وانوابه اليك وما اخفى حاله  
منهم ولا منك \* فان قتلته فان الملك شهيد يطلب ثأره منك  
و يعاديك ويأتيك بالعسكر من اجل بنته ولا مقدرة لك على  
عسكرة وليس لك به طاعة \* فسمع منه ذلك و امر بسجنه \* هذا  
ما جرى لسيف الملوك \* واما ما كان من امر السيدة جدّة بديع  
الجمال فانها لما اجتمعت بولدها شهيد ارسلت الجارية تفتش  
على سيف الملوك فلم تجده فرجعت الى سيدتها وقالت ما وجدته  
في البستان فارسلت الى عملة البستان و سألتهم عن سيف الملوك \*



حكاية شكايه الملك الازرق مع شهيال من حربهم ومصالحتهم معه ٦٩١

وخلعة شهيال على عسكره واخذة الميثاق من انه لا يأخذ

ثأر ابنه من سيف المملوك

واخرب ملكه \* و ان لم تذهب اليه و تفعل ما امرتك به فلا  
اجعلك في حل من لبني و تكون تربيتك جراما \* فعند ذلك قام  
الملك شهيال و امر عسكره بالخروج و توجه اليه كرامة لأمه و رعاية  
لخاطرها و خواطر احبابها و لاجل شيء كان مقدرا في الازل \* ثم  
ان شهيال سافر بعسكره و لم يزلوا مسافرين حتى وصلوا الى الملك  
الازرق و تلاقى العسكران و تقاطلا \* فانكسر الملك الازرق هو وعسكره  
و مسكوا اولاده كبارا و صغارا و ارباب دولته و اكابرها و ربطوهم  
و احضروهم بين يدي الملك شهيال \* فقال له يا ازرق اين سيف  
المملوك الانسي الذي هو ضيفي \* فقال له الملك الازرق يا شهيال  
انت جنبي و انا جنبي و هل لاجل انسي قتل ولدي تفعل هذه  
الفعال \* و هو قاتل ولدي و حشاشة كبدي و راحه روحي و كيف  
عملت هذه الاعمال كلها و اهرقت دم كذا و كذا الف جنبي \* فقال له  
خلّ عنك هذا الكلام فان كان هو بالحياة فاحضره و انا اعتقك واعتق  
كل من قبضت عليه من اولادك \* و ان كنت قتلته فانا اذبحك انت  
و اولادك \* فقال له الملك الازرق يا ملك هل هذا اعز عليك من  
ولدي \* فقال له الملك شهيال ان ولدك كان ظالما لكونه يخطف اولاد  
الناس و بنات المملوك و يضعهم في القصر المشيد و البئر المعطاة  
و يفسق فيهم \* فقال له الملك الازرق انه عندي ولكن اصلح بيننا  
و بينه فاصلح بينهم و خلع عليهم و كتب بين الملك الازرق وبين  
سيف المملوك حجة من جهة قتل ولده وتسليمه الملك شهيال \* و ضيفهم  
ضيافة سليخة و اقام الملك الازرق عنده هو وعسكره ثلثة ايام \* ثم اخذ

سيف المملوك واقى به الى امه ففرحت به فرحا شديدا وتعجب شهيال من حسن سيف المملوك وكماله وجماله \* وحكى له سيف المملوك حكايته من اولها الى آخرها وما وقع له مع بديع الجمال \* ثم ان الملك شهيال قال يا امي حيث رضيت بذلك فسمعا وطاعة لكل امر فيه رضاً \* فخذيه وروحي به الى سرنديب واعلمي هناك فرحا عظيما فانه شاب مليح وقاسى الاهوال من اجلها \* ثم انها سافرت هي وجواربها الى ان وصلن الى سرنديب ودخلن البستان الذي لام دولة خاتون ونظرته بديع الجمال بعد ان مضين الى الخيمة واجتمعن وحديثهن العجوز بما جرى له من الملك الازرق \* وكيف كان اشرف على الموت في سجن الملك الازرق وليس فى الا عادة افادة \* ثم ان الملك تاج المملوك ابا دولة خاتون جمع اكابر دولته وعقد عقد بديع الجمال على سيف المملوك وخلع الخلع السنية ووضع الاطعمة للناس \* فعند ذلك قام سيف المملوك وقبل الارض بين يدي تاج المملوك وقال له يا ملك العفو نا اطلب منك حاجة واخاف ان تردني عنها خائبا \* فقال له تاج المملوك والله لو طلبت روي ما منعتها عنك لما فعلت من الجميل \* فقال سيف المملوك اريد ان تزوج المملكة دولة خاتون باخي ساعد حتى نصير كلنا غلمانك \* فقال تاج المملوك سمعا وطاعة ثم انه جمع اكابر دولته ثانيا وعقد عقد بنته دولة خاتون على ساعد وكتب القضاة الكتاب \* ولما خلصوا من كتب الكتاب نثروا الذهب والفضة وامران يزينوا المدينة ثم اقاموا الفرح \* ودخل سيف المملوك على بديع الجمال ودخل ساعد على دولة خاتون في ليلة واحدة \* ولم يزل سيف المملوك يختلي ببديع











